D16
256

БѢЛОРУССКІЯ НАРОДНЫЯ

ПѢСНИ,

СЪ ОТНОСЯЩИМИСЯ КЪ НИМЪ ОБРЯДАМИ, ОБЫЧАЯМИ И СУЕВѢРІЯМИ,

СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАГО СЛОВАРЯ И ГРАММАТИЧЕСКИХЪ ПРИМѢЧАНІЙ.

СБОРНИКЪ П. В. ШЕЙНА.

удостоенный малой золотой медали Императорскаго Русскаго Географическаго Общества.

С. Петербургъ.
1874.

D16 256

A XXX 5
2

Ш 39

БѢЛОРУССКІЯ НАРОДНЫЯ ПѢСНИ,

СЪ ОТНОСЯЩИМИСЯ КЪ НИМЪ ОБРЯДАМИ, ОБЫЧАЯМИ И СУЕВѢРІЯМИ,

СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАГО СЛОВАРЯ И ГРАММАТИЧЕСКИХЪ ПРИМѢЧАНІЙ.

СБОРНИКЪ П. В. ШЕЙНА,

удостоенный малой золотой медали Императорскаго Русскаго Географическаго Общества.

С. Петербургъ.
№ 844. Типографія Майкова, въ д. Минист. Фин., на Дворц. площ.
1874.

Госуд. публичная
историческая
библиотека РСФСР
13799. 36м

Печатано по распоряженію Императорскаго Русскаго Географическаго Общества.

БИБЛИОТЕКА
Государственного музея
13799
23/IX 1936 г.

Ивану Петровичу

КОРНИЛОВУ

искренно и неизмѣнно сочувствующему всѣмъ труженикамъ науки и всякому благому начинанію на пользу изученія исконной русской народности въ Западномъ Краѣ

съ глубокимъ уваженіемъ
посвящаетъ свой трудъ

собиратель
ПАВЕЛЪ ШЕИНЪ.

Витебскъ
1869 года 23 октября.

Крестинныя пѣсни.

1

(*Лепельскій у., м. Чашники*)

—Калина, малина моя,
—Чаму ты не такъ такова,
—Якъ восеннею ночкой была?—
„Какъ бы мнѣ ночь така,
„Дакъ я была бы такъ такова,
„Якъ восенней ночкой была.“
—Одарочка, душа моя,
—Чаму ты не такъ такова,
—Якъ ў ро́дного татки была?
„Дай же мнѣ роскошь такую,
„Тоды буду такъ такова,
„Якъ ў ро́дного татки была.“
—Одарочка, душа моя,
—А дамъ табѣ роскошь таку,
—Родзи мнѣ дзевяць сыноў
—И дзесятую дочь хорошў.—
„А Есипка, душа моя,
„Постаў мнѣ высокъ церемъ,—
„Тоды рожу дзевяць сыноў,
„Дзесятую дочь хорошу.“

(Записано мною отъ М. Котокевичовны. Поютъ „родзихѣ“).

2

(Тамъ же)

Я бы гэту бабку,
Я бы гэту любку
Я бъ у бабки не браў;
Я бы гэтэй бабцѣ,
Я бы гэтэй любцѣ

И намётки не даў.
Запряжице, запряжице
Дзвѣнадцаць волоў,
Завязице, завязице
Гэту бабку дамоў.

(Записано мною отъ той же. Поютъ жонки бабкѣ).

3

(Тамъ же)

А бабуся моя гордая,
Породзення твоя легкая!
Оддамъ табѣ бабусинька
Семь мѣръ муки.
Вызволь мяне, бабусинька,
Зъ великіи мўки.
А бабуся моя гордая,
Породзення твоя легкая!
Оддамъ табѣ, бабусинька,

Семь мѣръ малюшки;
Сновй мое дзицятка
У бѣлые пялюшки.
А бабуся моя гордая,
Породзення твоя легкая!
Оддамъ табѣ, бабусинька,
Семь мѣръ муки конопель,
Вложи мое дзицятко
У цисову колыбель.

(Записано мною отъ той же. Поютъ жонки бабкѣ).

4

(Тамъ же)

Бабуся моя гордая,
Породзення зъ тобой легкая!
А дамъ табѣ, бабусинька,
Чирвоны чибóты,
А примися, бабусинька,
За мое живóты.
А дамъ табѣ, бабусинька,
Пуру грецки,

А примися, бабусенька,
За мои плечки.
А дамъ табѣ, бабусинька,
Корову телицу,
Вядзи мяне, бабусинька,
У новую свѣтлицу.
А дамъ табѣ, бабусинька,
Семь мѣръ конопель,

У ложи мое дзицяцко
У нову колыбель.
А дамъ табѣ бабуспнька,
Коня воронòго,
Привядзи мнѣ, бабуспнька,
Кума молодòго.
А дамъ табѣ, бабуспнька,
Корову буренку,
Привядзи мнѣ, бабуспнька,
Кумку молодзеньку.
А дамъ табѣ, бабусенька,
Сѣточку бродню,
Собери мнѣ, бабуспнька,
Усю мою родню.

(Записано учителемъ Коптіевичевскаго народнаго училища г. Преображенскимъ).

5

(*Тамъ же*)

Чпрезъ боръ сосна повалилася,
Кумà зъ кумомъ посварилася;
Надворейка перебралася,
Кумà зъ кумомъ поедналася.
„Ходзи, кума, кисялю ѣсць
„Зъ сыцицею, зъ водзицею,
„А бы зъ доброй молодзицею.“

(Записано мною отъ той же).

6

(*Тамъ же*)

Кумà кума любила,
Къ собѣ ў госьци зазвала:
„Ты кума, ты душа
„Соўспмъ кума хороша“.
Кумъ къ кумѣ ў сѣни,
Кума къ куму ў крупени.
„Ты кума, ты душа
„Соўспмъ кума хороша.“
Кумъ къ кумѣ ў хату —
Кумà кумý букату.
„Ты кума, ты душа,
„Соўспмъ кума хороша.“
Кумъ къ кумѣ на порогъ—
Кума куму пирогъ:
„Чпмъ цябе, кумъ, частоваць?
„Цп впномъ зяленомъ,
„Цп солодкпмъ мядомъ?“

(Записано мною отъ той же).

7

(*Тамъ же*)

—Кумушка-любушка, гдзѣ живешь?
—Чаму мяне ў госьци ня зовешь?—
„Тоды я цябе ў госьци позову,
„Якъ новую хатычку збудую.
„Я збудую хатычку для воды
„Зъ тоўстаго дзерева зъ либяды,
„Яще къ таму сѣнички припляту
„Зъ тоўстаго зъ дерева изъ лапуху,
„А закину сѣтычку шоўкову,
„Улоўлю рыбушку окуньцà
„Для милаго гóсьцика для кумцà.“
—Вотъ тобѣ, кумушка, и кумецъ
—Слаўная рыбушка—окунецъ“. —

(Записано мною отъ той-же).

8

(*Тамъ же*)

Ѣхала кума
Мимо кумова двора.
—Кумà, кумà, кумушка ты моя!
—Сизая голубушка ты моя!— *)
Порвалися ў кумы
Шоўковые гужи.
Кумъ гужи повязаў
Куму ў госьци зазваў,
А стаў-жа кумокъ
Куму поштываци:
„А напися ты, кума,
„Солодкаго вина,
„Для цябе-жа, кума,
„Зготоваў жа лина,—
„Можа-жъ будзишь ѣсьци
„Лѣпѣй рыбу окуня.“
—Вотъ тобѣ, кумушка, и кумецъ
—Слаўная рыбушка окунецъ.—

(Записано мною отъ той-же).

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

9

(*Тамъ же*)

Кумъ кумѣ радъ
Позваў куму ў садъ:
— Щипи, кума, ягòдки,
— Которые солодки;
— А которы горки,
— То для моей жонки;
— Которы сладки,
— То для моей матки;
— Которые гнилые,
— То для моей милые. —

(Записано мною).

10

(*Тамъ же*)

Кумà пива наварыла,
Кýма ў госьци запросила.
Кýмъ къ кумѣ на порогъ,
Кумà для кýма пирогъ;
Кýмъ къ кумѣ у хату,
Кумà на столъ букату,
Яна кýма за столъ,
А горэлочки на столъ:
„Ты, кумокъ, голубокъ!
„Пи-же, кумокъ,
„Хоць и горкую горэлку.
„Постаўлю, кумокъ,
„На закуску мядòкъ;
„А ѣжъ ты, кумокъ,
„Солодки мядòкъ.“
— Дзенькую, кума,
— Дзенькую, душа!
— Соўсимъ кума хороша.—

(Записана мною).

11

(*Тамъ же*)

У мойго кýма
Яворъ на дворѣ,
У мойго кýма
Мёдъ-вино на столѣ.
У моей кумушки (2)
Зялёна вишня подъ вокномъ,
У моей дорогой
Сѣдзяць госьци за столомъ,
Пьюць мёдъ-вино
И горэлку зилянў.
Любюць кýма (2).
„Такъ вы любяце (2)
„Кумў зъ кумомъ?—
„Выпраўляйце (2)
„Ихъ пѣшшу домоў?
„Запряжице (2)
„Хоць 12 конёў;
„Завязйце (2)
„Кумў зъ кумомъ домоў.“

(Записана мною).

12

(*Тамъ же*)

У нашого кума бѣла бярёза
Повалилась на дворѣ;
Наша кумка дорогая
Похвалилася при столѣ:
„Ня пойду, кумка, ня пойду, любка,
„Боли ў кумки къ табѣ".
— Забудзишь, кумка, забудзишь, любка,
— Покуль браци цябе".—
А горэлица ў бутэлицы
Ды якочиць, якочиць;
Наша кумушка, наша любушка
Зъ куту ницци ня хочиць.
„Ня люблю кумка, ня люблю, любка,
„Приговороў твоихъ.
„Ня любишъ, кумка, ня любишъ, любка
„Ты насъ вѣрно кумоў;
„Прогоняишь, кумка, прогоняишь, любка
„Зъ поўночи домоў
„Запражи, кумка, запражи, любка
„Хоць одного-жь ты коня,
„Завязи, кумка, завязи, любка
„Мяне кумку до двора."

(Записано мною).

13

(*Тамъ же*)

По загорью синія краски цвицѣли,
А по застолью любые госьци сядзѣли,
А цвіўши, цвіўши синіе краски отпадуць,
Піўши, гуляўши любы госьци поѣдуць,
Любы госци браты ды швагрòвы,
Родныя госьци кумки да кумòвы.

(Записано мною).

14

(Лепельскій у., Смолянецкая волость)

Хороша Свята Прачистая (2)
Рай ў рай *)!
Яё коруна позлацистая (2),
Яё свѣчи малева́ные (2),
Яё поясы кова́ные (2).
Добрая жана наша Кондрашиха (2)
Рожала сынкоў и дзяўченочокъ (2)
Ды ўсе сабѣ пирамѣначакъ.

(Доставлено мировымъ посредникомъ М. Ѳ. Сазоновымъ.)

15

(Лепельскій у., м. Коптевичи)

А ў нядзѣлиньку
Поранюсиньку
На небѣ зазвинѣло.
Господзь Богъ идзець,
Три доли нясець.
„Гэтому дзицяци"
А й пытаецца
У Богородзицы:
„Котору долю даць?"
Бабулька стоиць,
Дзицяцко дзяржиць,
А ў Бога доли просиць:
„Ай, Божухно
„Збавицелю!
„Дай ўси три доли:
„И грошо́вую,
„И збожо́вую,
„И тую вѣнчанную."

(Записано учителемъ г. Преображенскимъ.)

16

(Тамъ же)

Поѣхаў мужъ Панасъ
Ды ў дороженьку.
Безъ яго жоночка
Сына родзила,
А сама собою
По бабку ходзила.
Пріѣхаў мужъ
Зъ дороженьки:
„Пусци мяне, жана,
„Ў пологъ полежаць".

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

— Ня пущу муженька,
— Ня пущу душенька!
— Дзицяцко маленько,
— Бабуся старенька. —
„Мы зъ табою, жонушка,
„Пригадаемъ:
„Малое дзицятко
„У колыбель уложимъ,
„Старую бабусю
„Виномъ упоимъ.
„Мы зъ табою, жонушка,
„Свою волю учинимъ."

(Зап. тѣмъ же.)

17

(*Тамъ же*)

А ў коморѣ, а ў коморѣ
Кроватка стоиць,
А ў кроватцѣ (2)
Родзишка ляжиць,
А ў головахъ (2)
Самъ Богъ стоиць,
А ў ножечкахъ (2)
Мужъ стоиць.
„Позволь, Боже, (2)
Ды родзишки ступиць".
— Ня позволю (2)
— Ды родзишки ступиць:
— Шесць нядзѣль выдзець
— Сама къ табѣ придзець". —

(Записано тѣмъ же).

18

(*Тамъ же*)

Чиразъ гору сцежинька,—
Туды ишла бабуся,
Споткаў яе Господзь Богъ.
„Ай, гдзѣ была, бабуся?"
— На крестинкахъ, Божухна! —
Чиразъ гору сцежинька,—
Туды ишоў кумъ,
Споткаў яго Господзь Богъ.
„А гдзѣ быў, кумочекъ?"
— На крестинкахъ, Боже мой! —
„А чимъ дариў, кумочекъ?"
— Чирвонымъ чирвонцемъ, Боже мой! —
Чиразъ гору сцежинька,—
Туды ишла кумушка,

Споткаў яе Господзь Богъ.
„А гдзѣ была, кумуся?“
— На крестинкахъ, Божухна! —
„А чимъ дарила, кумуся?“
— Бѣлою рубкой, Божухна! —
(Записано тѣмъ же).

19

(*Тамъ же*)

Коло мѣсяца, — Позлачопая
Коло ясного, — — Умѣй обходзицьца.
Ўсе дробные звѣзды. — А ты Гаўрылка
Коло Гаўрылки, — Ты душечка,
Коло душечки, — Умѣй частоваць!
Ўсе любые госьци, — А ты, Кацинька,
А то кумъ, — Ты душенька,
То кума, — Умѣй шановаць!
То бабуся моя, — Ты гарэлочка,
Ўсе любые госьци. — Сосньяночка,
— А ты, чарочка, — Умѣй напоиць! —
(Записано тѣмъ же).

20

(*Тамъ же*)

Иволга, иволга,
А на бавэлнѣ гнѣзды вьець;
Яночка бацькоў сынъ
А на покуцѣ мядокъ пьець.
Жана яго, душа яго,
Подлѣ яго надъ сытой.
Жана моя! душа моя!
Ци для цябе меду ня стало?
Хуць же я (2)
Воронова коня застаўлю,
А для цябя (2)
Зяленóго вина достаўлю.
(Записано тѣмъ же).

21

(Тамъ же)

„А хто-жъ у насъ (2)
„Заняўши кутокъ?“
— Молодый кумокъ
— Заняўши кутокъ.
— А сядзиць на покуцѣ, (2)
— Якъ соколъ ў гнѣздзѣ;
— А за гэтотъ кутецъ (2)
— Положиў чирвонецъ. —
„А хто-жъ у насъ (2)
„Заняўши кутокъ?“
— Молодая кума (2)
— Заняла кутокъ.
— А за гэтотъ кутецъ
— Раскатила скутецъ. —

(Записано тѣмъ же).

22

(Тамъ же)

Коло рѣченьки мядунйцы
Была ў мужика жонка нячуница,
Повела мужа продаваць.
— Торгуй, торгуй, торгóвенька,
— А сто рублёў дзешёвинько,
— Пара коней воронéнькихъ
— И два волы полóвенькихъ.
— Мнѣ зъ грошами ня нажицьца
— Мнѣ зъ волами ня водзицьца,
— Мнѣ мой мужъ знадобицца:
— Столчець, змелець, воды принясець,
— Коли чортъ надмець, бокъ набьець.
— Придзець вечеръ—холяруець (2)
Придзець ночка—поцалуець.— (2)

(Записано тѣмъ же).

23

(Тамъ же)

Чиразъ боръ сосна повалилася,
Кума зъ кумомъ посварилася.
А за што жъ яны посварилися?
Ци за щепочки, ци за дробные,

Ци за дзѣточки, ци за ро́дные?
Ужо-жъ надворейка пирабралася,
Кума зъ кумомъ поедналася.
— Ай, ходзи, кума, кисель ѣсць!
— Ай, мой кисель солодзенькій,
— И зъ сыцицею и зъ медзицею,
— Со мной, доброю молодзицею.

(Записано тѣмъ же).

24

(Тамъ же)

Я и молода
Во грибы пойшла,
Я и молода
Да и ў пиръ зайшла
Я и молода
Загулялася.
И пятухъ пяець,
Я домоў няйду,
И другій пяець,
Я ня думаю.
А трецій пяець
Я домоў пойшла.
Мой новый дворъ
Одчиняецца,
Мой лихій мужъ
Пробужаецца.
— Ай, гдзѣ жана
— Ўсю ночь была? —
„А я молода
„За тобой спала,
„Бѣлы ручки
„На цябе клала.
„А ци ты жъ, милы,
„Одурачиўся,
„Ўсю ночь ко мнѣ
„Ня ворочаўся.“

(Записано тѣмъ же).

25

(Тамъ же)

Быўши смутному (2)
Треба развясялицьца,
Быўши пьяному (2)
Треба опохмѣлицьца.
За лѣсомъ, лѣсомъ
Солоўнька кричиць:
„Добрая годзина!“
Мужъ жану кличиць:
„Пойдземъ, миленька,
„Зъ торгу до торгу.“
— Куплю я, миленьки,
— Звонки звоночикъ
— Почаплю сабѣ я
— Ў подолочикъ.
— Коли рушу,
— Звоницъ мушу:
— Дзинь, дзинь, миленьки,
— Объ твою душу.

„Пойдземъ, миленька
„Зъ торгу да торгу:
„Куплю, милинька,
„Ключкову дочку,
„Ключкову дочку,
„Курву жаночку.
„Запру нѐ у коморóчку.“
„Коли я вожу,
Стяну подвожу,
Я жъ цябе, миленьки,
Навѣкъ зневажу.

(Записано тѣмъ же).

Приводимъ сообщенный намъ женою священника, г-жею Сахаровою, обрядъ крестинъ („хрезбинъ“ или „кресьбинъ“) Витебской губерніи, Полотскаго уѣзда, мѣстечка Якиманіи:

„Послѣ окрещенія младенца, крестьяне приступаютъ къ празднованію крестьбинъ. Празднованіе это продолжается три дня.

„Въ первый день оно состоитъ въ слѣдующемъ. Крестьяне собираются въ домѣ родильницы и тотчасъ по приходѣ садятся за столъ и ужинаютъ. Посреди ужина бабка беретъ три вѣтки изъ вѣника, кладетъ ихъ крестообразно на полъ и вмѣстѣ съ родильницею становится правою ногою на эти вѣтки. Послѣ совершенія этого обряда бабка беретъ чашку съ водою, идетъ къ родильницѣ и вмѣстѣ съ нею моетъ руки, приговаривая (сначала говоритъ родильница): „прости меня грѣшную“, а бабка отвѣчаетъ: „Богъ проститъ“! Потомъ бабка говоритъ тоже самое и получаетъ тотъ же отвѣтъ. Это повторяютъ онѣ три раза. Послѣ умовенія рукъ, родильница беретъ кусокъ полотна или коленкору, кладетъ его на шею бабкѣ, и обѣ утираютъ имъ руки. Полотно это или коленкоръ называютъ „намѣткою“. Затѣмъ бабка беретъ вѣтки, на которыхъ она съ родильницей стояла, и воду, которою онѣ умывали руки, и отправляется къ столу, гдѣ пируютъ гости, и кропитъ ихъ этою водою, въ особенности-же—кумовъ. Подъ конецъ ужина на столъ приносится каша, накрытая тарелкою, и ложка съ перемѣшанною на половину солью кашей. Каша съ ложки отдается отцу младенца, который кладетъ деньги на тарелку, покрывающую кашу. Примѣру отца слѣдуютъ всѣ гости, т. е. кладутъ тоже деньги на тарелку. Это называютъ „откупленіемъ каши“. По „откупленіи каши“, бабка беретъ съ тарелки деньги себѣ и открываетъ кашу. Въ это время гости пьютъ водку за здоровье младенца, родильницы, отца младенца и за свое и закусываютъ „откупленною кашей“. Послѣ

этого куму и кумѣ даются пряники или пироги, называемые „кумовиками“. Затѣмъ гости расходятся по домамъ.

„Празднество второго дня состоитъ въ слѣдующемъ: утромъ собираются гости къ родильницѣ, пьютъ водку и закусываютъ. Потомъ всѣ гости дѣлаютъ складку на водку. Далѣе берутъ повивальную бабку, убираютъ ее (лѣтомъ) цвѣтами, а зимою лентами и истушками. Потомъ берутъ обороченную вверхъ зубьями бороны (лѣтомъ) или дровни (зимою) и садятъ бабку на борону или дровни и везутъ ее на себѣ въ ближайшую корчму и поютъ пѣсни. Въ корчмѣ гости пьютъ водку на бабкины деньги, собранныя ею наканунѣ за кашу. Послѣ этой попойки гости расходятся. День этотъ называется „похмѣлками“.

„Третій день празднества крестинъ называется „муравинками“. Въ этотъ день вечеромъ къ родильницѣ приходитъ кумъ, кума и бабка. Бабка купаетъ ребенка, а кумъ и кума бросаютъ деньги въ воду, въ которой купаютъ ребенка. Послѣ купанья ребенка пьютъ водку и закусываютъ. Обрядъ этотъ совершается на третій день для омовенія мура, которымъ ребенокъ помазывается во время крещенія. Отъ этого обряда день этотъ и получилъ свое названіе: „муравины“. Такъ оканчивается празднованіе крестинъ“.

Вотъ—еще другой обрядъ крестинъ, записанный мною отъ мѣщанки Марьи Коткевичовны въ м. Чашникахъ, Лепельскаго уѣзда.

„Кстяць на другйй дзень послѣ родовъ.

„Пирадъ хресьбинами рабенка купаюць, и кума бросаець ў ночеўки дзеньги для бабки. Гэта вынимаець дзиця зъ купели и оддаець родзихѣ, которая бярець яго рубашку и обертываець ею рабенка, укладывая ў рукаў хлѣбъ-соль. Поля оддаець яго на руки кумкѣ и выпраўляець подъ хрестъ. Кстяць обыкновенно ў домѣ священника. У насъ кстяць вечеро́мъ. По приходѣ домоў угощаюць вечерей.—Число кушаньевъ на хресьбинахъ должно быць ня четное: или 3, или 5, или 7. Первое кушанье—поліўка (кислое) изъ бурачнаго разсола, потомъ лапша (макаронъ) густая или бабки, послѣ холодзець (квашенина), жаркое; послѣднее-жя—каша ячная или гречишная зъ масломъ.

„Пологовая кума (родзиха) пиранiваець къ старшей кумѣ, которая подъ хрестъ несла, та ей отпиваець, кладзець ей у чарку сярабряныя дзеньги и праники или цукерки, на чарцѣ. Такимъ манеромъ яна перепиваецца са ўсѣми кумами.

„Подъ конецъ вечери ставяць на столъ миску зъ грецкой кашей, на которой ставiцца тарелка. Ў гэту тарелку ўсѣ госьци кладуць дзеньги для бабки. Затѣмъ помолiўшись Богу, расходяцца по домамъ. На треци дзень ўсѣ кумы опяць сходзяцца и ихъ угощаюць полдникомъ.

„Бабцѣ родзиха дарiць наметку; яна ею обкрываецца. Баба бярець миску, сыпiць ў яе овесъ, нальець туда-же воды, выломiць зъ новаго вѣника вѣшечку, и гэтэй вѣшечкой помѣшаець овесъ зъ водой или муръ, и затѣмъ мажець ўсѣхъ кумоў, которые бросаюць ей за то дзеньги. Затѣмъ на столъ опяць ставяць миску зъ кашей, накрываюць тарелкой, куда госьци брасаюцьдзеньги. Родзиха послѣ гэтого даець двумъ кумкамъ и бабцѣ по пирогу (кумовикъ) и выпраўляець ихъ“.

Тамъ же и отъ того же лица записаны мною слѣдующія суевѣрія и предразсудки, относящіяся ко времени беременности, родовъ и младенчества.

„Цижарная“ женщина не должна лежать противъ мѣсяца, чтобы онъ не свѣтилъ на неё, а не то дитя будетъ ходить „по мѣсяцу по дахахъ“ (т. е. будетъ лунатикомъ).

Если „цижарная“ женщина идетъ около „падла,“ она не должна ни плевать, ни затыкать носа; а то у ребёнка будетъ смердѣть изо рта.

Если „цижарная“ женщина проситъ что нибудь позычить, то не надо отказывать, а если не дашь, то у этой хозяйки мыши что нибудь съѣдятъ. Чтобы „гэтой шкоды“ не было, то иные бросаютъ ей въ слѣдъ что нибудь негодное: либо щепки, либо уголья и т. п. Это не слѣдуетъ, потому что дитя, которое родится, будетъ всѣ эти вещи ѣсть, а нужно только взять ложку, положить ее ницъ на окошко, тогда дитя будетъ забавляться ложкой и только.

Для того, чтобы „цижарная“ женщина „не зронила“ (не выкинула), опрокидываютъ ведро верхъ дномъ, наливаютъ туда воду, сливаютъ её въ стаканъ и даютъ ей пить.

Если женщина трудно родитъ, то выбрать изъ ржи спорынью, сварить и дать отваръ пить: такъ того часа будетъ имѣть. Отворяютъ также царскія врата (въ церкви) или берутъ шнуръ (пасъ), которымъ ксендзъ, или священникъ подвязывается во время службы, и подвязываютъ „родихѣ“ талію: „гэто тоже дюжа помогаець“.

Если у новорожденнаго ребенка въ ушахъ хрящъ твердый, то онъ будетъ долго жить, если—мягкій, скоро умретъ.

Если срѣзанные у ребенка во время крещенія волосы смѣшать съ воскомъ и бросить въ купель, то, если они тонутъ—знакъ смерти, если плаваютъ—долго будетъ жить.

Если кто младенца (въ отсутствіи матери) „сурочиць“ (сглазить) то мать, пришедши домой, „сядзиць на ножи, ци на трапочку“, которую бросаютъ потомъ ў рѣчку, для того, чтобы, „обронь Боже щуръ не зъѣў“.

Отъ „суроцы“ (худого глаза) сливаютъ воду три раза или сквозь пробой или въ овинѣ сквозь каменья и даютъ пить.

„Якъ дитя гуляець и коло яго дивятся, то матка, коли кладзець его спаць, три раза обведзець рукою по твари (лицу) на отмашъ приплевывая“.

Если ребенка кто „сурочиць“ и ему худо станетъ, то возьмутъ сухую соль и вспрыскиваютъ ею три раза.

Не должно позволять ребенку смотрѣться въ зеркало, потому что нечистая сила „зводзиць“.

Если кто „полки (свивальники) периць на рацѣ праникомъ, то рабёнокъ будзець пер....“.

Если переступить черезъ дитя, то оно рости не будетъ.

Когда послѣ купанья обливаютъ дитя водою, то приговариваютъ:

Вода зъ мора,
Рости дзѣточка скора.

При этомъ плюнуть въ „ночёўки“.

Когда выпадетъ у ребенка зубокъ, то бросаютъ его на печь, приговаривая:

Мышка, мышка!
Табѣ лубяны,
А мнѣ костяны.

Пѣсни колыбельныя и дѣтскія.

26

(*Суражскій у.*)

Люли, люли, люли!
Полѣзъ котъ по дули,
Поморозиў лапки,
Ўзлѣзъ на палати.
Стали лапки грѣцьца,
Нейгдзѣ коту дзѣцьца.
Дайце котку папки
Ў обѣи лапки.
Нихай котокъ ня вурчиць
А малютка спиць, моўчиць.
Пошоў котокъ на улку,
А ты, дзиця, ў люльку.
А я буду колыхаць,
Дзиця будзець спаць.

(Зап. В. П. Догель.)

27

(*Тамъ же*)

Люли, люли, люленьки!
Люли, люли спаценьку!
Приляцѣли гулиньки,
Стали яны говорищь:
— Чимъ малютку накормищь?
— Будзимъ кормиць пирожкомъ,
— Будзимъ поиць молочкомъ. —
Люли, люли спациньку!

(Зап. мною отъ дворовой.)

28

(*Витебскаго у., деревня Васьковичи*)

Люли, люли, люленьки!
Приляцѣли гулиньки,
Сѣли-пали ў люленьки,
Стали думаць и гадаць:
— Чимъ дзицяцю годоваць?
— Дзицяциньку птрутинькой,
— А мамочку кашинькой,
— А няничку папонькой.—

(Зап. В. И. Безперчимъ.)

29

(*Невельскій у.*)

13799
23/V 1936

Люли, люли, люли, приляцѣли куры
Сѣли на вороцяхъ ў чирвоныхъ боцяхъ,
Стали сыкотаци, што дзицяци даци:
Ци бобу коробу, ни гороху троху,
Ци колопень чаропень, ци ячменю жменю;
Коня вороного, быка полового,
Цялушку-рабушку дзицяци на юшку.

(Запис. мною отъ М. Коткевичовны.)

30

(*Тамъ же*)

Люли, люли, люли!
Приляцѣли куры,
Сѣли на вороцѣхъ,
Ў чирвоныхъ боцѣхъ,
Стали сокотаци,
Кому кашу даци?
Малому дзицяци.
Ци горошку крошку,
Ци ячменьку жменьку,
Ци пухову пяринку,
Ци счастливу годзинку.

(Записано тѣмъ же.)

31

(Суражскій у.)

Люли, люли мало́е,
А на лѣто другое.
Люли, люли Не́сцерка
А на лѣто шесцерка.
Люли, люли Питрачокъ
А на лѣто семъ дочёкъ.
Одна будзиць нянька,
А другая лялька.

(Записано тѣмъ же отъ дворовой.)

32

(Тамъ же)

Пошоў котокъ у точокъ,
Принёсъ малюткѣ пятачокъ.
Пошоў котокъ у лясокъ,
Принёсъ малюткѣ поясокъ.
Пошоў котокъ на ганокъ,
Принесъ котокъ баранокъ.
Я трошку укушу́
И табѣ принясу.
Пошоў котокъ на рынокъ,
Принесъ малюткѣ розынокъ.
А ты, котя, ня вурчи,
А малютка спи, моўчи.

(Зап. тѣмъ же и отъ той же.)

33

(Витебскій у.)

Пошоў котокъ ў лясокъ,
Принесъ котокъ поясокъ.
Пошоў котокъ на га́ночекъ,
Принесъ котокъ бараночекъ.
Пошоў котокъ ў лавочку,
Принесъ котокъ булавочку.
Пошоў котокъ на рыночекъ,
Принесъ котокъ розыночекъ.
Пошоў котокъ на крылечка,
Принесъ котокъ колечка.
Пошоў котокъ на торжокъ,
Принесъ котокъ пиражокъ.
Пошоў котокъ на мѣста,
Принесъ котокъ цѣста.
Пошоў котокъ на улочку,
Заморозпў лапки,
Катаицца, валяцица
Просиць цеплой хатки.

(Зап. тѣмъ же отъ старой няни.)

34

(Витебскаго у., д. Васьковичи)

Пошоў котокъ на вулку,
Приняси хлѣба булку.
Идзи котокъ на га́нокъ,
Приняси баранокъ.
Идзи, котокъ, у лясокъ,
Приняси поясокъ,
Идзи, котокъ, на рынокъ
Приняси розынокъ.
Спи, дзиця, ня кричи,
Ты, котя, ня вурчи,
Цяперь на кота
Ўсе воркота,
На дзицяцю
Сонъ-дремота.

(Зап. В. И. Безперчимъ.)

35

(Лепельскаго у., м. Чашники)

Пошоў котокъ у лясокъ, нашоў котокъ поясокъ,
А кошечка отняла́ и дзицяци отдала.
Пошоў котокъ на торжокъ, знашоў котокъ пиражокъ;
Чи самому ѣсци, ци дзицяци несци?
И самъ трошку укусіў и дзицяци принясў.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

36

(Тамъ же)

Ишоў котокъ зъ поднеччя,
Несъ шубку овеччю.
Ишоў котокъ зъ подлаввя,
Нёсъ шубку баранню.
Ишоў котокъ изъ подполля,
Нёсъ шубку соболлю.
Пошоў котокъ у лясокъ,
Принесъ котокъ пиражокъ:
Ци самому ѣсци,
Ци дзицяци принесци?

(Зап. тѣмъ же и отъ той же.)

37

(Витебскъ)

Подзи, коця, на вулку,
А дзиця ў люльку.
На кота воркота,
А на дзиця дремота.
На кота безголоўя
А на дзиця здороўя.
На кота ўсё лихо,
А ты, дзиця, спи цихо.
Ты, коця, ня вурчи,
А ты, дзиця, спи-моўчи.

(Зап. тѣмъ же отъ няни.)

38

(Тамъ же)

Бици кота, бици,
Ко столпу привязаўши,
Хлѣба лусту даўши;
Бици кота оборкой,
Нихай ня спиць съ Хадоркой;
Бици кота лучинкой,
Нихай ня спиць съ Аксинкой;
Бици кота качалкой,
Нихай не спиць съ Наталкой;
Бици кота полѣномъ,
Нихай ня спиць зъ Алёной.
Бици кота, бици,
На что покраў ницки,
Зъ хаты выгнаци
И ѣсци не даци.

(Зап. тѣмъ же и отъ той же.)

39

(Тамъ же)

Тынъ-тынъ-тана!
Служиў я ў пана.
Тынъ-тынъ-тынку!
Выслужиў я свинку.
Тынъ-тынъ-толе!
Погнаў ў поле.
Тынъ-тынъ-тўстумъ!
Сѣў я подъ кўстомъ.
Тынъ-тынъ-тугу!
Стаў виць пугу.
Тынъ-тынъ-точокъ!
Выскочіў воўчокъ.
Тынъ-тынъ-тобйць!
Нечѣмъ воўка бить.
Тынъ-тынъ-тòломъ!
Воўка коломъ.
Тынъ-тынъ-татка!
Стоиць хатка.
Тынъ-тынъ-тóликъ!
Стоиць столикъ.
Тынъ-тынъ-тóжикъ!
Ляжиць ножикъ.

Тынъ-тынъ-тупи́ць!
Будземъ воўка лупиць,
Тынъ-тынъ-то́жу!
Возьму кожу.
Тынъ-тынъ-точо́!
Возьму на плечо.
Тынъ-тынъ-о́родъ!
Пойду ў городъ.

Тынъ-тынъ-тужи́къ!
Чей ты мужикъ?
Тынъ-тынъ-то́жу!
Продай кожу.
Тынъ-тынъ-тубли́!
На табѣ три рубли.
Тынъ-тынъ-тублёў!
Не хочу твоихъ трехъ рублёў.

(Зап. тѣмъ же и отъ той же.

40

(*Витебскъ*)

Ратутемъ-тана!
Служиў я ў пана.
Ратутемъ-тынку!
Выслужиў я свинку.
Ратутемъ-толе!
Погнаў я ў поле.
Ратутемъ-тужи́!
Сѣў я на мяжи.
Ратутемъ-тугу!
Я звіў пугу.
Ратутемъ-тоўчокъ!
Ажъ бяжиць воўчокъ.
Ратутемъ-то́ликъ!
Я выломиў колікъ.
Ратутемъ-табіў!
Я воўка забіў.
Ратутемъ-тупиць!
Нечѣмъ лупиць.
Ратутемъ-тавалю!
Пошоў къ ковалю.
Ратутемъ-таваль!
Зробь ножъ, коваль.
Ратутемъ-тобіў!

Коваль ножикъ зробіў
Ратутемъ-тупиць!
Буду воўка лупиць
Ратутемъ-тупіў!
Я воўка облупіў.
Ратутемъ-тѣсто!
Я понёсъ на мѣсто.
Ратутемъ-тужи́!
Пришли жиды.
Ратутемъ-тагуюць!
Воўка торгуюць.
Ратутемъ-тубли!
Плацяць три рубли.
Ратутемъ-тадаў!
Я воўка продаў.
Ратутемъ-темя!
Я купіў сѣмя.
Ратутемъ-толе!
Засѣяў поле.
Ратутемъ-танокъ!
Удаўся лянокъ.
Ратутемъ-тучистъ!
Лянокъ стручистъ.

(Записано мною.)

41

(*Сураżскаго у., д. Козловичи*)

Трынъ-трынъ-тана!
Служыў я ў пана.
Трынъ-трынъ-тынку!
Выслужыў я свинку.
Трынъ-трынъ-толе!
Погнаў я ў поле.
Трынъ-трынъ-тоўки!
Бягуць два воўки.
Трынъ-трынъ-тацили!
И свинку ухвацили.
Трынъ-трынъ-тагóмъ!
Я за имъ бягомъ.
Трынъ-трынъ-танаў!
Я воўка догнаў.
Трынъ-трынъ-талкой!
Я яго палкой.

(Зап. В. П. Догель.)

42

(*Тамъ же*)

Сядзѣла кошечка на кухнѣ,
Ў яё вочиньки попухли.
„Чагожъ ты, кошечка, плачешь?
„Ци пицьки, ци ѣсцьки хочешь?“
— Ни пицьки, ни ѣсцьки хочу,
— По своей жалосци плачу:
— Самъ кухаръ пячёнку злизаў,
— На мяне кошечку сказаў,
— Хочець мнѣ лапки отбици.
— Чимъ-жа я буду ходзици? —

(Зап. тѣмъ же.)

43

(*Витебскаго у., Старое Село*)

Берутъ ногу ребенка и, ударяя концомъ указательнаго перста по подошвѣ приговариваютъ:

Кую, кую ножку,
Поѣду ў дорожку,
Ў госьци къ цесцю
Пирогоў ѣсци.
Кую, кую другую
Поѣду ў доўгую.

(Зап. гимназистъ С. Станевскій.)

44

(*Тамъ же*)

Коў, коў дзяцелъ,
Сѣў на варотахъ
Ў чирвоныхъ ботахъ:
— Ци здороў Данила?

— Ци жанiў сына?
— Ци вариў пива?
— Ци отдаваў дочку
— Кацерынушку? —
Коў, коў дзяцелъ,
Сѣў на воротахъ
Ў чирвоныхъ ботахъ,
Ў краснiнькомъ колпачку,
И шапочка на бочку:
— А Микитка соколокъ!
— Ци вариў пива?
— Ци жанiў сына?
— Ци даваў дочку
— За Яночку?—

(Зап. тѣмъ же.)

45

(*Суражскiй у.*)

— Чи, чи, чи, сорока!
— Гдзѣ была? — „Далёка:
„Была ў пана на току
„Видзѣла тамъ толоку.
„Пани сына родзила,
„На коника садзила,
„Коникъ вороненькiй,
„А самъ молодзенькiй.
„Поѣхали у Пицеръ.
„Жалѣзны шпицы,
„Шелковы поводы,
„Дубовы покаты.“

(Зап. В. П. Догель.)

46

(*Могилевскiй у.*)

Чи, чи, чи, сорока!
Поляцѣла далёка,
Сѣла-пала на току
У чирвонымъ колпаку,
Панъ кажиць: засяку!
Пани кажиць: ни сячи!
Будзиць сядзѣць на пячи
Малыхъ дзяцей бирагчи.
Чаму учора не была?
Боялася чигуна,
Чигуновы дзѣци
Хочуць уляцѣци
На Иванушки клѣци.
А Иванъ пашиць,
А воўкъ на дорозѣ,
Мядзвѣдзь на колодзѣ,
А дроздъ на рабинѣ,
Рабинку лущиць.
„Ты, Калиноўна,
„А подай сапоги.“
— А мнѣ неколи,
— А я мостъ мощу,
— Сярабромъ трощу. —
Дроздъ на рабинѣ
Сова на болоцѣ,
А мядзвѣдзь на рабоцѣ,
А ў лѣсѣ дуга
Ды ня высѣчена.

А стаць ды сѣкаць,
Дакъ дзень поцераць.
За той же дзень
Трое лапци ўсплесць:
А сабѣ и жанѣ
И тому выблядку,
Што подъ печчю сядзиць.

(Зап. мною.)

47

(*Оршанскій у.*)

Ахъ ты Иванька Попоў
Завядзи мяне домоў.
Мой домъ ни далека,
Подъ ельничкомъ,
Подъ бярезничкомъ,
Тамъ сучка на лычку
Двора сцяражець,
А пятухъ на повѣци
Ў дуду равець.
А кошка ў лукошку
Карунки тчець,
А котъ на пячи
Продаець калачи.
Ахъ ты уница моя,
Ахъ ты шѣрая моя
Ня летай на ракў,
Ня клюй пяску,
Ня туши носку,
Прилящѣли соколы,
Поцярали сапоги.
Кулишушка дружокъ!
Подай сапожокъ!
Я мосточикъ мощу
Сярабрдмъ гвожджу.

(Зап. Е. Лубою.)

48

(*Лепельскаго у., м. Чашники*)

Чп, чп, чп, врабей,
Ня клюй конопель!
Я тому врабью,
Коломъ ножку прабью.
Врабейка скачиць,
По ножицѣ плачиць.
Я на тую ножку
Куплю панчошку,
Я на тоя тѣльца
Куплю полотенца.

(Зап. мною отъ мѣщанки.)

49

(*Витебскаго у., Старое Село*)

— Чики, чики, сорока,
— А гдзѣ была? — „Далёка:
„Я у пана на току,
„Я видзѣла толоку:
„Пани сына родзила,
„На коника садзила,
„А коничекъ вороны,
„А паночекъ молоды.“

(Зап. гимназистомъ С. Станевскимъ.)

50

(*Быховскій у.*)

А чу, чу, а чу, чу!
Я горохъ молочу
На Ивановымъ точку
На примыльничку.
Покацилося зярно
На Иванова гумно.
Иванъ Поноў
Загоняў воўкоў.
Шапка татарка
Зъ города ляцѣла,
Князю попала.
— Ты, князь, ня печалься,
— Твоя жана Марья
— Сына породзила
— Мала государа. —

(Зап. А. Ф. Лисовская.)

51

(*Тамъ же*)

Кукушка, кукушка!
Стрижень табѣ ни судзя,
Судзя табѣ Владыка.
Владыкины дзѣци
Хочуць поляцѣци
На спняя мора;
На спнимъ морѣ
Церква Миколы.
Цётка Арина
Короў допла,
Поѣхала ў сноны
На высокой лошадзи,
Увидзѣла зайца,
Короцшьки ножки,
Красныи сапожки.

(Зап. та же.)

52

(*Витебскъ*)

Чп, чп, чп, магера!
На пришечкѣ сядзѣла,
Куделечку верцѣла.
Одна одну толкнула
И ножечку свихнула.
Одна одну сволокла
За мысочку толокна.
Магеръ, магеръ, магера!
На крыночку сядзѣла,
Куделечку верцѣла,
Ў Полоўки заказали,
Штобъ магеры не плясали.

(Зап. г-жею Потапиной.)

53

(*Сураżскій у.*)

„Ласынька, Ласынька!
„Гдзѣ была?“
— Ў пана. —
„Што робила?“
— Кросны ткала. —
„Што заробила?“
— Кусокъ сала. —
„Гдзѣ-жь тое сало?“
— Кошка украла. —
„Гдзѣ-жъ тая кошка?“
— За мора побѣгла. —
„Гдзѣ-жъ тоя мора?“
— Квѣткамп заросло. —
„А гдзѣ-жъ тып квѣтки?“
— Пáнны пощипали. —
„Гдзѣ-жъ тып панны?“
— Замужъ пойшли. —
„А гдзѣ-жъ пхъ мужья?“
— На войну пошли. —
„А гдзѣ-жь та война?“
— Посярёдъ гоўна. —

(Зап. В. П. Догель.)

54

(*Витебскъ*)

„Сиўка воронка,
„Да-ле-гойда! *)
„Куды поляцѣла?“
— На Ивановъ дворъ. —
„Што Иванъ робицъ?“
— Косы точицъ. —
„На што яму косы?“
— Сѣно косицъ. —
„На што яму сѣно?“
— Короў кормицъ. —
„На што яму коровы?“
— Молоко доицъ. —
„На што яму молоко?“
— Пастухоў кормицъ. —
„На што яму пастухи?“
— Свиней пасицъ. —

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

„На што яму свинни?“
— Горы рыць. —
„А што ў горахъ?“
— Зялѣзная ступа. —
„А што ў ступѣ?“
— Полпвана миска. —
„А што ў мисцѣ?“
— Цпноўные ложки. —
„А што ў ложкахъ?“
— Маково зярно. —
„А гдзѣ тоя маково зярно?“
— Пятухъ склеваў. —
„А гдзѣ-жъ той пятухъ?“
— За мора поляцѣў. —
„А гдзѣ-жъ тоя мора?“
— Краскамп заросло. —
„А гдзѣ-жъ тып краскп?“
— Дзѣўкп сорвали. —
„А гдзѣ-жъ тып дзѣўки“?
— Замужъ пошли. —
„А гдзѣ-жъ пхъ мужья?“
— На войну пошли. —
„А гдзѣ-жь пхъ война?“
— Посярёдъ гоўна. —

(Зап. мною отъ нянп.)

55

(Витебскаго у., Старое Село)

„Спўка воронка,
„Да-ли-гойда! *)
„Куды поляцѣла?“
— На Иваноў дворъ. —
„Што Иванъ робпць?“
— Косы кляпнць. —
„На што яму косы?“
— Сѣно коспць. —
„На што яму сѣно?“
— Молоко збпраць. —
„На што яму молоко?“
— Дзяцей кормпць. —
„На што яму дзѣцп?“
— Горы копаць. —
„А што ў тыхъ горахъ?“
— Золотая ступка —
А што ў той ступцѣ? —
— Золотая ложка. —
„А што ў той ложкп?“
— Маково зярно. —
„А гдзѣ тоя зярно?“
— Пятухъ склеваў. —
„А гдзѣ-жъ той пятухъ?“
— За мора поляцѣў. —
А гдзѣ-жъ тое мора?
Краскамп заросло.
„А гдзѣ-жъ тып краскп?“
— Дзѣўкп порвалп. —
„А гдзѣ-жъ тып дзѣўкп?“
— Замужъ пошлп.
„А гдзѣ-жъ пхъ шуруки?“
— Пойшлп у Цемья,
— Тамъ цемна.
— Пойшлп у Вяззя,
— Тамъ увязли.
— Пойшлп у Турцы,
— Тамъ пмъ концы. —

(Зап. гимназистомъ С. Станевскимъ.)

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха

56

(*Сураżскій у.*)

Лады, лады, ладки!
Поповы рабятки,
Горохъ молоцили,
Цяпы поломали,
На клѣць поскидали,
Попъ разсярдзіўся,
Зъ палацей зваліўся,
Попадзя зъ печки,
Цобила плечки,
Курица зъ поднечки
Побила горшечки.
Жидъ зъ полки
Разсыпаў иголки.

(Зап. В. П. Догель.)

57

(*Витебскъ*)

Было у бацьки три сыны,
А ўси три Василли.
Одзинъ дро́вы сячець,
Другі́ лапци пляцець,
Треци сядзиць на камушки,
Дзяржиць козу на рамушки,
А при боку пистолетъ.
Оглянецца—козы нѣтъ.
Пошла коза сцибаючи,
На семъ саженъ займаючи.
Ўси косцелы обойшла,
Ни гдзѣ пона не знайшла.
И на рынку была,
И расады купила,
И ў горо́дзи садзила.
Якъ удаўся качанъ
И тонокъ и высокъ
И лисцемъ широкъ.
А ты качанъ, качанокъ!
Ня ходзи по сяпёхъ,
Ни топай ногой,
Я не лягу зъ тобой.

(Зап. мною отъ дворовой.)

58

(*Лепельскаго у., м. Чашники*)

Было ў бацьки три сыны,
А ўсѣ-жъ яны Василли.
Одзинъ кони пасець,
Другі́ лапци пляцець,
Треци сядиць на камушки,
Дзяржиць козу на рамушки.
Суды махъ! и туды махъ!
Удариў козу по зубахъ.
Пошла коза рыкаючи,
На семъ саженъ тягаючи.
И на рынку была
И гарэлку пила,
И разсадку купила,
Семъ грядъ насадзила.
Якъ удаўся качанъ,
Выше плоту торчаў.
Круты боты на ногахъ,
Пистолеты на рукахъ.

„Ахъ ты Ванюшка мой,
„Заведзи-жь ты мяне домоў?“
— А дѣ-жъ твой домъ?—
„Посередь Москвы:
„Ай тамъ-же сучка на лычку
„Порываецца.“

(Зап. тѣмъ же отъ М. Коткевичовны.)

59

(*Витебскій у.*)

Мухи лазню топили,
Комары воду носили,
Блохъ париўся,
Ў пицъ ударіўся.
А послали по попа,
По пляшиваго,
Волки яму копаць,
Зайцы доски цесаць.
Прилящѣли чижики,
Поробили крыжики.
Прилящѣли вороны,
Ударили у звоны.

(Зап. В. И. Безперчій.)

60

(*Тамъ же*)

Косы заяцъ, косы заяцъ
На пришечку граець,
Сова зъ впроббемъ
Пойшла скакаць.
Мышка баничку топила,
Блоха парилася,
Зъ полки ударилася.
Клопъ докторомъ быў,
Ёнъ ей ножку лѣчиў.

(Зап. тѣмъ же.)

61

(*Витебскъ*)

Комаръ дровы сячець,
Муха лазню топиць.
А вошъ парилася,
Перепарилася,
Зъ полка звалилася,
На смерць забилася.
Ѣдзьце по попа,
По запечнаго клопа.
Попъ часу не маиць,
Таракана споведаець.
Ѣдзиць попъ на мыши,
Ляжиць вошъ безъ души.
Три дни яму копали,
Покуль вошъ сховали.

(Зап. мною отъ дворовой.)

62

(*Тамъ же*)

А комаръ дровы рубиў.
А вошъ парилася
И запарилася.
А сходзиде за попомъ
И за печнымъ клопомъ.
Покуль попа привели,
Души ў вошп не знайшли.

(Зап. тѣмъ же.)

63

(*Суражскій у.*)

Поймаў бацька сойку, сойку,
Поймала матка сойку, сойку,
Поймали сойку дзѣци, дзѣци.
Да ужо-жъ сойцѣ ня ляцѣци,
Да ужо-жъ сойцѣ ня ляцѣци,
Да ужо-жъ сойцѣ на гуляци
Гей, сойка, гей!
Рязнуў бацька сойку, сойку,
Рязнула матка сойку, сойку,
Рязнули сойку дзѣци, дзѣци,
Да ужо-жъ сойцѣ ня ляцѣци...
Гей, сойка, гей!
Скубнуў бацька сойку, сойку
Скубнула матка сойку, сойку
Скубнули сойку дзѣци, дзѣци
Да ужо жъ сойцѣ ня ляцѣци...
Гей, сойка, гей!
Зваріў бацька сойку, сойку,
Зварила матка сойку, сойку,
Зварили сойку дзѣци, дзѣци.
Зъѣў бацька сойку, сойку,
Зъѣла матка сойку, сойку,
Зъѣли сойку дзѣци, дзѣци,
Да ужо-жъ сойцѣ ня ляцѣци (2).
Да ужо-жъ сойцѣ ня гуляци
Гей, сойка, гей!

(Зап. В. П. Догель.)

64

(*Тамъ же.*)

Забывъ тато сойку,
Забывъ тато сойку.
Забыла маты, забылы диты,
А вже сойци не влэтиты.
Гей, сойка, гей!

Скубавъ тато сойку,
Скубавъ тато сойку,
Скубала маты, скубалы диты,
А вже сойци не влэтиты.
Гей, сойка, гей!
Варывъ тато сойку,
Варывъ тато сойку,
Варыла маты, варылы диты,
А вже сойци не влэтиты.
Гей, сойка, гей!
Солывъ тато сойку,
Солывъ тато сойку,
Солыла маты, солылы диты,
А вже сойци не влэтиты.
Гей, сойка, гей!
Пожеръ татко сойку,
Пожеръ татко сойку,
Пожерла маты, пожерлы диты,
А вже сойци не влэтиты.
Гей, сойка, гей! *).

(Зап. тотъ же.)

65

(Быховскій у.)

Сядзиць мядзвѣдзь на колодѣ,
Чапець вышываець,
А лисица стара псица
Зъ куста выглидаиць,
А сорóчки бѣлобóчки
Пойшли танцуваци,
А вороны стары жоны
Пойшли жита жаци;
Три кукушки (2)
Жита молоцили,
Три каплоны (2)
Жита выносили.
Козелъ мелиць, (2)
Коза подсыпаиць,
А малые козлинятки
Ў мѣрку збираюць.
Муха мѣсиць, (2)
Комаръ воду носиць,
А малые комаратки
Ў ихъ цѣста просюць.

(Зап. А. Ф. Лисовская.)

*) Piesni polskie i ruskie ludu galicyjskiego. Издалъ Влацлавъ зъ-Олеска, We Lwowie 1833, стр. 340, № 214.

66

(*Витебскій у.*)

Быў ў бабушки козелъ,
Ў Мосеевны козелъ,
Ў Ѳедосеевны козелъ.
Ёнъ ў стайнѣ стояў
Воду грѣтую пиваў,
Муку сѣяну ѣдаў,
Овесъ пареный,
Горохъ праженый.
Захоцѣлося козлу,
Захоцѣлось дураку
Ў чистомъ полп погуляць,
Сѣрыхъ зайковъ повидаць,
По ельничку, по березничку.
Ўстрѣцiў козелъ
Зайчика маленького,
Косолапенького.
— Здорово, козелъ!
— Поборемся зъ тобой,
— Пиракпнемся зъ тобой,
— Я и тотъ коноваў,
— Што жѐрпбчпкоў коваў,
— Коваў, не коваў
— И платы не браў.—
Якъ ўзяў козла за роги,
Якъ ударпў о дорогу, —
Ў козла глазки глядзяць,
Якъ свѣчки гораць.
Якъ ўзяў козла за гриву,
Якъ ударпў козла о ниву,—
Ў козла глазки глядзяць,
Якъ свѣчки гораць.
Якъ ўзяў козла за хвостъ,
Якъ ударпў козла о мостъ
Ў козла... (и т. д.)
Мосей дроўцы рубаў,
Ўсё дзивцо видаў;
Пойшоў бабушкѣ сказаў:
— Ахъ ты бабушка Мосеевна,
— Ахъ ты бабушка Ѳедосеевна,
— Нашъ козелъ трехъ воўкоў убпў
— И ў Пицеръ доступпў.—
Баба кинула пралку подъ лаўку
Вяратенцы подъ кроваць,
Прибѣганць къ нивѣ—
Ляжпць яго грива,
Прибѣганць къ дорожки—
Ляжаць яго рожки,
Прибѣганць на мостъ—
Ляжпць яго хвостъ.
Собрала баба рóги, да нóги,
Понясла попу помпнаць.
— Ахъ ты батюшка попокъ
— Помяни мойго козла.
„Дура ты, баба,
„Хто козла помпнаць?
„Козла обухомъ забиваюць,
„Шкуру дзяруць,
„Чиравички шьюць,
„Куды надобна пдуць.“

(Зап. В. Ив. Безперчимъ.)

67

(*Витебскій у.*)

Быў ў бабушки козелка,
Быў ў бабушки Мацейка,
Енъ на стаецѣ столў,
Муку, рожь поѣдаў,
Муку сѣяную,
Рожу вѣяную.
Захоцѣлося козлу
Ў чисто поле погуляць,
Свою силу спробоваць.
Якъ побѣгъ по ельничку,
Побѣгъ по березничку,
Сустрѣў козелька,
Сустрѣў Мацейка
Шасци воўкоў,
А семый воўчокъ,
Оборванъ бочокъ.
— Мы зъ тобой, козелька,
— Мы зъ тобой, Мацейка,
— Побортаемся,
— На лютомъ морозѣ
— Погрѣемся.—
Якъ ўзяў воўкъ козла за роги,
Якъ ўдарнў козла объ дороги,
Видь свѣчи гораць,
Ажъ ў козла глаза глядзяць.
Якъ ўзяў козла за хвостъ,
Якъ ударнў козла объ мостъ,
Якъ ўзяў козла за гриву,
Якъ ударнў козла о ниву.
Якъ побѣгъ козелька,
Якъ побѣгъ Мацейка
Кола бабина двора.
Дзѣдъ дровы сячець,
Баба блины пякець.
— Нутка, бабка,
— Нутка, голубка,
— Станемъ родню собираць.
— Будземъ козла поминаць!—
Козелька Микитка,
А кошка Степанидка,
Короўка Маланка,
А бычокъ Романка,
Кобылка Марынка
А жярабокъ Гаўрылка.
Овечка Гапечка,
А баранька Романька,
Свинка Аксынка,
А парсючекъ Максимка,
Утка Лукутка
А селязень Якутка,
Курка Заорейка
А пятушокъ Матвѣйка.
Кто у насъ старшій?
Кто у насъ большій?
Жоруў капитанъ
Ястребъ дзесятникъ
По сялу литаць,
Курей выглиданць,
Пы нямножку бярець,
Пы дзесятку здярець.

(Зап. гимназистомъ М. Орѣховымъ.)

68

(*Быховскій у.*)

Ай быська мой быспнька,
Золотая твоя лысинка!
А ў быка ня бычины станъ,
А ў голубà голубины калтанъ.
Ахъ ты Хвеня, Хвенюшка,
Стародавная купеческа жана,
Пойдземъ мы, Хвеня, на торжокъ,
Купимъ мы пенечки пудокъ,
Соўемъ мы вяровушку,
Круценьку, позалацпсценьку,
Возьмемъ мы быка за рогà,
Повядземъ мы быка на торгà.
Стали быспньку пощупывацп,
Стали денежки постукивацп.

(Зап. А. Ф. Лисовская).

Въ нижеслѣдующихъ пятнадцати пѣспяхъ заключаются дѣтскія подтруниванья надъ разными именами; этими пѣсеньками ребятишки дразнятъ лицъ разныхъ половъ, возрастовъ, сословій и націй.

69

(*Лепельскаго у., м. Чашники*)

Антонъ бацька,
Антонъ я,
Уловили солоўя.
Бацька ў шуню,
Сынъ ў токъ,
Бацьку обсѣкли,
Сынъ уцёкъ.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

70

(*Тамъ же*)

Акулинка моя,
Чернобрпвка моя,
Я за твои русы косы
Находзиўся голы, босы.

(Зап. тотъ же и отъ той же.)

71

(*Тамъ же*)

Иванъ болванъ
На сосне́ дранъ,
На липинке́ лупленъ.
За три грошы купленъ.
(Зап. тотъ же и отъ той же.)

72

(*Тамъ же*)

Иванъ болванъ
Чоўны чешицъ
На пень брешицъ.
(Зап. тотъ же и отъ той же.)

73

(*Тамъ же*)

Игна́тъ
Ня́ винова́тъ,
И Аўги́ння
Ня ви́нна.
(Зап. тотъ же и отъ той же.)

74

(*Тамъ же*)

Ахъ ты Кузьма,
Ни вядзи козла,
Вядзи козыньку
Бе́лоножиньку.
Ни вядзи ў осокў,
Бо я ноги посякў,
А вядзи ў лопушокъ,
Ды купи мне́ фартушокъ.
(Зап. тотъ же и отъ той же.)

75

(*Тамъ же*)

„Кацярина, Кацярипушка!
Ай гдзе́ твоя животипушка?“
— Коровухны кола ровухны,
А свипухны кола нивухны,
А козухны кола лозухны,
А овечки кола ре́чки.
(Зап. тотъ же и отъ той же.)

76

(*Тамъ же*)

Ми-ки-та! ци-ты-та?
Не—я—то, мой—тата.
Микитиха дзяжу ме́сиць,
А Микита ж..у чешицъ.
Микита дровы сячець,
А Микитиха блины пячець.
Сячець дро́вы яло́вые,
Пячець блины поло́вые.
Косый зайцъ нанесъ яицъ,
Вывёў дзяцей косыхъ чарцей.
(Зап. тотъ же и отъ той же.)

77

(*Тамъ же*)

Наталля—пралля,
Кузьма—вирацепникъ
Пойшоў у бярезникъ,
Собаки догнали,
Ногў оторвали.

(Зап. тотъ же и отъ той же.)

78

(*Тамъ же*)

Дзяконъ, дзяконъ!
Ня ўсе ты вякай!
Выйдзи на поле
Стань на колѣ:
Ци ня пдзець хто?
Ци ня нясець што?
— Мужикъ пдзець,
— Кругъ воску нясець.—
„Подай Господзи!“
Дзяконъ, дзяконъ (и т. д.)
— Мужикъ идзець
— Дубину нясець.—
„Табѣ Господзи!“
Дзяконъ, дзяконъ (и т. д.)
— Мужикъ пдзець,
— Дубаску масла нясець.—
„Подай Господзи!“
Дзяконъ, дзяконъ (и т. д.)
— Мужикъ пдзець
— Кіёкъ нясець.—
„Табѣ Господзи!“
Дзяконъ, дзяконъ (и т. д.)
— Мужикъ пдзець,
— Липоўку мёду нясець.—
„Подай Господзи!“
Дзяконъ, дзяконъ (и т. д.)
— Мужикъ пдзець,
— Оглоблю нясець.—
„Табѣ Господзи!“

(Зап. тотъ же и отъ той же.)

79

(*Тамъ же*)

Дóмпно, дóмпно!
Выскочила баба зъ кóмина,
Ударилась о печъ
Выскочиў млады хлопецъ,
Пошоў до лясу,
Высѣкъ сосну и сосничку,
Поставиў косціолъ и капличку.
Приляцѣли врóны,
Поставили звоны,
Приляцѣли каўки,
Поставили лаўки,
Приляцѣлъ крукъ,
Зробиў ў косцели гукъ,
Назбираў гоўна пукъ:
Вы придзице ўси ў нядзѣлю,
Ўсимъ по кавалку надзялю.

(Зап. тотъ же и отъ той же.)

80

(*Лепельскаго у., м. Чашники*)

Жидзе, жидзе!
Вонъ чортъ идзе,
У чорномъ капелюшѣ,
Но твоей дўшѣ.

Гдзѣ свинни рыли,
Тамъ жида мыли,
Гдзѣ куры ср...
Тамъ жида ховали.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

81

(*Тамъ же*)

Жидъ, жидъ халамидъ!
Семъ козъ задавиў
Подъ колоду посадзиў

Одна коза застáлася,
Молока принесла
Жиду ѣсьци дала.

(Зап. тотъ же и отъ той же.)

82

(*Тамъ же*)

Жидовочка черны годъ!
Пусци мяне ў городъ

А ў городзи бураки,
Скулля табѣ подъ бокй.

(Зап. тотъ же и отъ той же.)

83

(*Тамъ же*)

Жидовочка черны годъ!
Кричиць яна ни на животъ.
Жидовочка хохла,

Подъ загнетомъ здохла.
А пріѣхаў капитанъ
Жидовочку запытаў.

(Зап. тотъ же и отъ той же.)

84

Слѣдующими припѣвками ребятишки передразниваютъ колокольный звукъ.

Въ Чашникахъ звонятъ:

Блйнъ зъ масломъ!
Блйнъ зъ масломъ!
} толсто.

А у Контіевичахъ:

Хлѣбъ зъ оўсомъ!
Хлѣбъ зъ оўсомъ!
} дробнѣе.

А у Казоновци:

Абы быў!
Абы быў!
} соўспмъ дробно.

Въ Невлѣ, въ монастырской церкви:

Сковорода, чапила!
Сковорода, чапила!

Въ Успенскомъ соборѣ:

Старшій коломъ прибиваетъ!
Старшій коломъ прибиваетъ!

Въ Витебскѣ:

У Микóли дрóвы сякуць,
У Соборы блины пякуць!
Тромъ блинъ!
Тромъ блинъ!

(Зап. мною.)

Колядныя пѣсни.

Названіемъ „Рыжтвя́ныи святкй“ обозначаются дни Рождественскихъ праздниковъ отъ 24 Декабря до 7 Января включительно. Нужно сказать, что въ этотъ долгій промежутокъ времени, нѣкоторые крестьяне, вѣрные дѣдовскимъ „звычаямъ“, остаются положительно безъ всякихъ работъ, если не считать работами—дачу корма скоту, исправленіе упряжи, буде она того требуетъ и пр. Родственники и друзья спѣшатъ погостить другъ у друга и часто отправляются на далекія разстоянія, разсчитывая на празднество въ теченіи двухъ недѣль. Нарушители же дѣдовскихъ „звычаевъ“ хотя и работаютъ въ нѣкоторые дни „рыжтвяныхъ святковъ“, но эта работа продолжается часъ, много два-три, и притомъ избирается такая работа, которая не могла быть оставлена неоконченною къ другому дню. Во всякомъ случаѣ, принято за правило (въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Дриссенскаго уѣзда), — избирать во время праздниковъ работу хотя и на нѣсколько дней, но непремѣнно кончить её съ окончаніемъ „святковъ“. Послѣднее встрѣчается рѣдко и обыкновенно вызывается какими-нибудь обстоятельствами. Слѣдующій примѣръ подтвердитъ строгость обы-

чая относительно работъ, продолженныхъ на нѣсколько дней въ теченіи „рыжтьвяныхъ святокъ“.

„Жаноцкая работа“ въ это время заключается преимущественно въ пряденьи нитокъ. Пряха приготовляетъ для себя „кудель“ пропорціонально рабочимъ днямъ, имѣя въ виду и свою рукодѣльную ловкость. Если по какимъ-либо обстоятельствамъ ей нельзя кончить своей работы къ концу „рыжтьвяныхъ святковъ“, то пряха имѣетъ право пригласить „товаришекъ“, и онѣ общими усиліями оканчиваютъ работу, не раздѣляя, однако, „кудели“. За невозможностію собрать „товаришекъ“, или въ случаѣ недостаточнаго ихъ числа, позволяется „раздѣлать куделю“, т. е. развертѣть тѣмъ же порядкомъ, какимъ она первоначально свертывалась.

Какой бы ни былъ нарушитель дѣдовскихъ „звычаевъ“, но онъ свято празднуетъ слѣдующіе дни „рыжтьвяныхъ святковъ“: 1) „кутьтю“, 2) „Ражтво“, 3) „быгатыю“ или „товстую кыляду“, 4) „Васпльля“, 5) „галодныю кыляду“ и 6) „Кщеньня“.

Сочельникъ предъ Р. Христовымъ называется просто „кутьтя“ и проводится, преимущественно вечеръ, совершенно однообразно всѣми крестьянами. Послѣ дневныхъ хлопотъ и вечерней бани, все семейство вмѣстѣ молится предъ домашними иконами: или порознь, или слушая молитву старшаго, и потомъ садится за приготовленный столъ, на который стелется предварительно сѣно, а на него чистая скатерть, и тогда ставится „сочиво“ или сладкая кутья. Послѣ рюмки водки все семейство набожно крестится и, принимаясь за кутью, вспоминаетъ объ отсутствующихъ своихъ семейныхъ родныхъ, и преимущественно объ умершихъ, приговаривая послѣднимъ: „пашли имъ, Госпыди, рай свѣтлый, Чарства Нибесныя“ и проч. Поѣвши кутьи и другихъ кушаньевъ, приготовляемыхъ въ этотъ день, семейство молитвою благодаритъ Бога. Остатки кушаньевъ и посуда, въ которой онѣ подавались, а также и ложки остаются до утра на столѣ въ томъ видѣ, въ какомъ они остались отъ ужина. Нужно прибавить, что предъ кутьею одинъ изъ членовъ семейства отворяетъ окно и говоритъ: „морозъ, морозъ! ходи куттю ѣсь!“.

Въ мѣстностяхъ, близкихъ къ селу Веляшковичи (въ 35 в. отъ Витебска) существуетъ строгій обычай, по которому крестьяне считаютъ закономъ: разговѣться въ день „Рожтва“ какъ можно раньше, и именно до разсвѣта, а потомъ прилечь снова отдохнуть на ча-

сокъ, чтобы, вставши, отправиться въ церковь, если кому-нибудь послѣднее заблагоразсудится. Случается иногда, что стрэпуха заспится, а потому обѣдъ приготовится поздно, такъ что придется разговѣться при значительномъ дневномъ свѣтѣ; въ такомъ случаѣ въ комнатѣ производятъ искусственную темноту, завѣшивая окна холстинами, или же закрывая ставнями и, при свѣтѣ лучины или свѣчи, разговляются.

Первое и главное кушанье, подаваемое при разговѣньи, называется „прижанина.“ Кушанье это занимаетъ средину между употребляемыми кушаньями—густыми и жидкими. Приготовляется оно слѣдующимъ образомъ: въ „латку“ (полугоршокъ), наполненную жидкимъ ржанымъ тѣстомъ, бросаютъ искрошенное свиное сало, лукъ, перецъ, нѣсколько кусковъ жирнаго свинаго мяса и наконецъ—нѣсколько колецъ колбасъ. Все это долго варится вмѣстѣ, пока ржаное тѣсто не успѣетъ значительно сгуститься. Сваренное вполнѣ, кушанье это все-таки остается въ печи, пока не придетъ время подавать его на столъ *).

Когда обѣдъ готовъ и убранство стола перемѣнится, т. е. уберутъ съ него сѣно и остатки вчерашняго ужина и перемоютъ посуду,—все семейство молится передъ иконами и садится за столъ по старшинству. „Кутни“ или угловое мѣсто подъ иконами мѣсто **) занимаетъ хозяинъ—старшій въ семействѣ. Хозяйка кладетъ предъ каждымъ груду овсяныхъ (въ большинствѣ случаевъ) блиновъ и ставитъ на столъ „латку съ прижанной“. Хозяинъ вынимаетъ изъ „латки“ колбасу и мясо, мелко крошитъ ихъ на особой тарелкѣ и вбрасываетъ опять „въ латку“. Вылизавши пальцы и ножъ, которымъ крошились колбаса и мясо, хозяинъ наливаетъ рюмку водки и, держа её въ рукѣ, говоритъ обращаясь ко всѣмъ: „будьтя здоровы вы, ўси! дай Богъ ны прибудущій годъ рызгавѣцца намъ ў добрымъ здаровьи!“ Выпивши водки, самъ хозяинъ одѣляетъ ею семейныхъ. Замѣчательно, что вся семья, собравшаяся за столъ, сохраняетъ глубокое молчаніе, пока не одѣлятъ каждаго водкою.

---

*) «Прижанина», отъ долгаго стоянья въ горячей печи, покрывается сухою пѣнкою, которая очень вкусна. Такая пѣнка дается дѣтямъ и болѣе почетнымъ членамъ семейства.

**) Вслѣдствіе сложившейся поговорки — «на кутѣ сядзитъ альбо попъ, альбо дуракъ», — хозяинъ сидитъ за столомъ не въ углу, — подъ иконами, а немного отодвинувшись отъ угла.

Ѣдятъ „прижанину“ всегда такъ: оторвавши кусокъ блина и свернувши его въ трубочку, обмакиваютъ въ прижанину и при этомъ стараются, чтобы въ отверстіе погруженной трубочки непремѣнно попадалъ или кусокъ сала, или мяса, или колбасы. Искусство въ этомъ отношеніи — своего рода этикетъ! Кромѣ прижанины, подается все, чѣмъ богата кухня.

Канунъ 1-го января называется — „быгатыя“ или „товстыя кылида“ потому, что весь день, и въ особенности вечеръ, проводится исключительно въ ѣдѣ всевозможныхъ мясныхъ кушаньевъ и составляетъ противоположность „голодной кылядѣ“ т. е. кануну Крещенія Господня, когда употребляется постная пища, да и то въ скромныхъ размѣрахъ. Въ эту послѣднюю „кыляду“ набожные, и преимущественно пчеловоды, ничего не ѣдятъ до вечерней зори; послѣдніе — потому, чтобы пчелы лучше велись.

Нужно замѣтить, что, по числу звѣздъ и ясному небу во всѣ три „кыляды“, опредѣляютъ урожай грибовъ въ наступающее лѣто. Первыя коляды соотвѣтствуютъ началу лѣта, вторыя—срединѣ и, наконецъ, третьи — концу лѣта. Нѣкоторые же крестьяне относятъ тѣже примѣты и къ урожаю различныхъ ягодъ.

Праздникъ Крещенія Господня называется крестьянами „Кщеньня“ и еще проще—„Хрищеньня“. Въ этотъ день крестьянинъ не употребитъ пищи, не выпивъ освященной іорданской воды. Привычка крестьянина требуетъ ѣды по возможности ранней. Въ этихъ видахъ почти каждое семейство прибереагаетъ немного прошлогодней крещенской воды къ утру праздника Крещенія текущаго года. Если непредвидѣнныя обстоятельства истощатъ за годъ запасъ крещенской воды, въ такомъ случаѣ освященную воду добываютъ слѣдующимъ образомъ: изъ кіота вынимается одна или нѣсколько иконъ и обмываются чистою водою, которая послѣ этого уже пріобрѣтаетъ значеніе воды крещенской. Такую воду пьютъ и тогда ѣдятъ, что̀ приготовлялось. Пчеловоды заботятся добыть крещенской воды изъ семи іорданей и, соединивъ вмѣстѣ, окропляютъ ульи снаружи и внутри при весенней очисткѣ ульевъ.

Праздникомъ Крещенія Господня оканчиваются „Рыжтьвяныя святки“.

Учитель 1-го Витебскаго приходскаго училища **Н. Я. Никифоровскій.**

85

Тыдзень, тыдзень до Калядъ,
Панъ съ челядзи ды й не радъ.
— Дай, пане, окóрекъ,
— Мнѣ ўжо твой хлѣбъ гóрекъ.
— Оддай, пане, Каляду,
— Ўжо я одъ цебе пойду. —

86

Пошла Коляда колядуючы
Да за ею хлопчыки жебруючы,
Коляда!
Пошла Коляда по ледý,
Разсыпала Колядý.
А вы, дзѣвочки, не гуляйце,
Да йдзице Коляду побирайце.
Коляда!

87

Вечеръ, вечеръ, вечерынечка,
Хто тамъ ѣдзе? Баранинечка.
Ѣдзе Андрейко пьяны:
„Одчыни, Кацерынко, я твой коханы.“
— Не одчынюсе, брата боюсе,
— А прецизў цебе сама лисцемъ сцелюсе. —

88

Пріѣхала Колядá на сивымъ конику,
Поставила коника ў одрынцѣ,
Сама сѣла на куцѣ ў перынцѣ,
Постаўляла дудечки на стоўпѣ:
— Грайце, дудечки, голосьно,
— Скачыце, дзѣвочки, хорошо. —

(Всѣ четыре (№№ 83, 84, 85 и 86) изъ сборника Яна Чечота: Piesnki wieśniacze znad Niemna i Dzwiny etc. Wilno. 1846, стр. 8—9.

89

(Лепельскаго у., м. Чашники)

Ѣхала Коляда ў чарвономъ возочку,
Коляда, Коляда! *)
Ў чарвономъ возочку, на сивымъ конечку,
Возпла килбасы ў рашецѣ.
Ишла свиньня по ляду, ляду,
Разсыпала Коляду, Коляду.
А вы, дзѣточки, ня гуляйце,
Килбасы подбирайце!

(Зап. мною отъ Марьи Коткевичовны.)

90

Ходзили да гуляли колядоўщики.
Коляда, Коляда! *)
Да пыталися яны до богатого двора:
Богатый дворъ, зялѣзный тынъ,
Зялѣзный тынъ, мядяны воротци,
Защепочка точеная, позолочена.
Якъ стукъ-постукъ подъ вокошечко Ивану:
— Чи спишь, чи ляжишь, пане Иване?
— Коли жь ты спишь, такъ спи здороў.
— А ня спишь же—поглядзи ў вокно:
— Што на твоимъ дворѣ дзѣецца?
— Стоицъ цяромъ выше хоромъ,
— Ды у томъ цяремѣ три вокошечка,
— Три вокошечка сцекляныя.
— Ў першимъ вокнѣ ясенъ мѣсяцъ,
— Ў другимъ вокнѣ ясно соўнце.
— Ў треццимъ вокнѣ дробны звѣзды,
— Ясенъ мѣсяцъ—панъ Иванъ.
— Красно соўнце—яго жана.
— Дробны звѣзды—яго дзѣткп.
— Иваничка дома нѣтуци.

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.
**) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

— Поѣхаў ёнъ ў Спбиръ городъ,
— Ў Спбиръ городъ суды судзиць,
— Суды судзиць, пирасуживаць.
— Отъ суду бяруць по сто рублеў,
— Отъ пирасуду по тысячи.
— Прпѣхаў ёнъ ў Спбиръ городъ,
— Покупляў-жа ёнъ гостинчики.
— Купиў сабѣ золотъ персцень,
— Золотъ персцень на праву руку,
— На праву руку, на мезпный пальчикъ.
— А жанѣ купиў кунню шубу.
— Кунню шубу, боброў коўнеръ,
— Кунню шубу по пятухны,
— Боброў коўнеръ по плечухны.
— А сыночкамъ по конику,
— По конику по вороненькпмъ.
— А дочушкамъ по вѣнчику по пярловому.
— А нявѣсткамъ по чепчику шоўкоўму.
— Прпѣхаў ёнъ къ спнему мору,
— Для синяго мора нема пираѣзду;
— Нема пираѣзду, нима пираходу:
— Шагнуў, махнуў правой ручкой
— Зрониў ёнъ золотъ персцень.
— Рыболовщики мои милые,
— Закиньце шоўкоў неводъ,
— Поймайце жь мой золотъ персцень.
— Закинули яны шоўкоў неводъ,
— Не поймали яны золотъ персцень,
— Да поймали яны три рыбинки,
— Три рыбинки, три окунечки.
— Одзинъ окунь по сто рублей,
— Другій окунь по тысячи,
— Трецциму окуню цаны нѣтуци,
— Яму цанъ на талеречки,
— На талеречки, на блюдочки.
— А ну, барждзѣй ни баў госцей.
— Миханошу копу грошу

— Подхватничкамъ чарка горѣлки,
— Чарка горѣлки, килбаса на тарелки,
— Починальничку чирвонъ злотый,
— Отъ кошечки сала крошечки,
— Отъ кирлуки чверта полоўки,
— Отъ коника бочки солп,
— Отъ овечки рашето грецки,
— Отъ свинки шротъ солонинки. —
(Сообщ. штатн. смотрителемъ Небогинымъ.)

91

(*Дисненскій у.*)

Ишли-пошли колядоўщички —
Колядай Коляда!
Колядуючи, гуляючи —
Колядай, Коляда! *)
Богатаго дома шукаючи
Слаўнаго пана Иванька.
— Слаўный пане Иванька!
— Ци спишь ляжишь,
— Ци отпочиваешь?
— Ци ў пярыни, ци ў пуховой,
— Ци ў крываци, ци у чисовой,
— Ци зъ жаною молодою,
— Ци зъ дзѣтками маленькими?
— Коли спишь—Богъ зъ тобою,
— Коли ня спйшь—моў со мною.
— Ўстань рано, ўмыйся бѣла,
— Отчини воконца на ўсходъ соўнца,
— Глянь на свой дворъ:
— Ў твоемъ дворку якъ ў вянку,—
— Ўвесь тыномъ тынинъ,
— Тыномъ тынпиъ, ўсё жалѣзнымъ,
— Вороцитки ўсё золотые,
— Вервички ўсё мидзяные,
— Замочки *витраные* **),

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.
**) Не „нутраные“ ли?

— Подворотница—рыббя косточка.
— Иване слаўный пане!
— Ў твоемъ дворку якъ ў вянку:
— Пяць цярамоў зъ прицяромками.
— Ў воднымъ цяраму—ясенъ мѣсяць,
— А ў другимъ цяраму—ясна зорушка,
— Ў трецимъ цяраму—буйны вѣтры,
— А ў чатвертымъ цяраму—дробны звѣзды;
— Да ў пятымъ цяраму—ясны зоры.
— Ясны зорп, ясно соўнца,
— Ясенъ мѣсяцъ—самъ Иванька,
— Ясна зора—яго жо́нка,
— Буйны вѣтры—яго сыны,
— Дробны звѣзды—яго цурки,
— Ясны зоры—яго нявѣстки.
— Ивана жана разумная
— Отвѣтила, отмолвила:
— Ивана самого дома нѣту,
— Дома нѣту, ў дорози,
— Поѣхаў ёнъ ў Сибиръ городъ,
— Суды судзиць, раду радзиць,
— За судъ бярець сто рублей,
— А за раду дзвѣ тысячи,
— Ёнъ шлець домоў гостинчики:
— Молодой жанѣ окунёву шубу,
— Окунёву шубу до долу,
— Боброў коўнеръ до поясъ,
— Своимъ сынамъ по ко́нічку по вороненькимъ,
— По сядзѣльцу по золотымъ,
— Ды цуркамъ по вѣнчику по пярлоўму,
— Нявѣсткамъ по чепчику по бѣляеўому.
— Иванъ слаўный пане!
— Повярнуў самъ домоў
— Чиразъ мора чиразъ синя,
— Шагнуў, махнуў на коника,
— Правой ручкой, римяной плёткою,
— Уроniу золоты персцень

— Зъ правой руки, зъ мидзяного пальца,
— Пріѣхаў самъ домоў,
— Разсказаў молодой жанѣ
— Ўсѣ прилуки, ўсѣ причины.
— Ивана жана разумная
— Якъ ўзяла шоўкоў неводъ,
— Закинула чиразъ мора чиразъ синя,
— Ня уловила золотого перстня,
— Ды уловила трёхъ окунёў,
— Ды повязла на торжокъ,
— Разнымъ торгомъ торговала
— Трёхъ окунёў продавала:
— За водного сто рублей.
— За другова дзвѣ тысячи,
— А треццему цаны нѣтъ,
— Яму цана—Государь-Москва.
— У Ивана на столику,
— На талеронци яго жана поварачиваць,
— Золотой казной потрахиваць.
— Иване слаўный пане!
— Ци ў слыхъ табѣ наша пѣсня?
— Коли ў слыхъ—дары госцей,
— Дары госцей, ни баў бардзѣй:
— Мы госци ни частые,
— Колядные, ўгодные,
— Наши дары ня вялики,
— Яны ў дзвери ня полѣзуць,
— Презъ окошко подайця.
— По полю вѣтры вѣюць,
— Колядоўщикамъ ноги млѣюць,
— Иване, слаўный пане!
— Мосци кладку—проси госцей ў хатку.

(Сообщ. свящ. Усаковскій).

92

(Лепельскаго у. Тяпинская волость)

За мхомъ, за мхомъ, за болотичкомъ
Калида!
Зялёная жабка кросны ткала
Калида! *)
А пришоў-жа къ ней чорный арачнкъ:
— Богъ помочь табѣ, зялёная жабка! —
„Дзякуй табѣ, чорный арачнкъ!“
— Цябе, зялёная жабка колёсамн затруць. —
„А цябе, чорный арачнкъ, попы зъядуць,
„На тарелочкахъ, на видэличкахъ разнясуць.“

(Зап. волостной писарь К. Шимковичъ. Доставлено мировымъ посредникомъ М. Ѳ. Созоновымъ.)

93

(Тамъ же)

Вы колядыньки мое нѣжинки!
До корчомуньки биты сцежуньки,
Вы колядыньки на дубъ, на дубъ,
А мужикъ жонцѣ ня любъ, ня любъ.
А вы, колядынинькн, проше отъ насъ,
А вы, мясьнички, проше къ намъ.

(Записано тѣмъ же.)

94

(Тамъ же)

На Богатую Коляду — Васильевъ вечеръ (канунъ новаго года) поютъ малые ребята:

Щедрый вечеръ, добрый вечеръ
Ци дома, дома самъ господаръ?
Сядзиць сабѣ на куцѣ,
На имъ шуба соболёва.
Што въ тэй шубѣ?
Три калитэчки,
Три шеляжечки.
Ў поли да ў поли

*) Послѣ каждаго стиха повторяется припѣвъ „Калида“

Плуги плывуць,
Пречиста Маци
Ѣсци носиць
И Бога просиць:
Зародзи, Божа, жито и пшаницу
И ўсякую пашницу,
Богу на свѣчку,
Намъ на пирапечку,
Богу—полушка,
А намъ—цялушка.
Богу—шеляжокъ,
А намъ—пирожокъ.

(Записано тѣмъ же).

95

Привожу записанную мною отъ М. Коткевичовны, въ Чашникахъ, колядную игру:

„Дзѣуки и мальцы стануць у рядъ, одинъ малецъ сядзець на палкѣ верхомъ, подъѣзжаиць къ одной изъ дзѣвокъ и пяець:

Я ѣду бѣль молодзецъ,
Я ѣду бѣленькій.
Жаницися, дзѣвочки,
Жаницися, красныя!

„Дзѣуки яму отнѣюць:

Коли ты бѣлъ молодзецъ,
Коли ты бѣленькій,
Гдзѣ твоя матынка?
Гдзѣ твоя родная?

„Малець кланяицца, показаиць на яё и пѣець:

Вотъ моя матынка!
Вотъ моя родная!

„Ёнъ подъѣзжаиць къ мальцу и пѣець яму, што и дзѣукѣ пѣялъ (первые стиха).

„Малецъ:

Гдзѣ твой бацинька,
Гдзѣ твой родненькій?

„Ёнъ кланяицца другому и показаиць на яё и отвѣчаиць:

Вотъ мой бацинька,
Вотъ мой родненькій!

„Наконецъ яго пытаюць:

Гдзѣ твоя дзѣвонька,
Гдзѣ твоя милая?

— Вотъ моя дзѣвонька,
— Вотъ моя милая!

„Тутъ усѣ стануць у кругъ и ёнъ вводзиць туда свою милую.“

96

(Лепельскаго у., село Ананасковичи)

Сивая свиньня ў лѣсъ пошла,
Калида!
Споткалася съ сивымъ воўкомъ,
Калида! *)

„Сивая свиньня, куда идзешь?“
— Сивый воўчокъ! кореньня копаць,
— Кореньня копаць, жалуды ѣсць. —
„Сивая свиньня! и я съ тобой.“
— Сивый воўчокъ хохочацца,
— А мнѣ съ табой ня хочацца. —
„Сивая свиньня! посядзимъ съ табой“.
— Сивый воўчокъ! якъ съ табой посяжу.
— Жизнь свою рашу:
— Быць моей шерстоцы растрисанной,
— Быць моимъ косточкамъ разнесиннымъ. —
Якъ сѣў, посядзѣў, воўкъ свиньню заѣў,
Шерсточку растрёсъ, косточки разнесъ.
Млада Рузалька ў садъ пошла,
Споткалась съ бѣлымъ молойцомъ,
„Млада Рузалька! куды идзешь?
— Бѣлый молодзецъ! ў садъ пойду. —
„Млада Рузалька! и я съ тобой.“
— Бѣлый молодзецъ хохочацца,
— А мнѣ съ табой ня хочацца:
— Быць моимъ косочкамъ расплецинным,
— По бѣлымъ плечамъ растрепаннымъ. —

(Зап. воспитанницею Витебскаго духовнаго училища Ольгою Котырло.)

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

97

Ў Левона куцью тоўкуць:
Куць, куць! да куцью тоўкуць.
Ў Левона вороты завѣшены
Сукномъ, сукномъ, червоною китайкою.
Ў середу снѣгъ напаў,
А мой милы съ коня спаў;
Якъ спаў, такъ и лежиць,
Покуль мила прибѣжиць.
А якъ мила прибѣжала,
За рученьку подзержала.
— Ўстань, милы, не лежы,
— Подзи коня привяжи. —
„Сивы коню сивы, малеваны санки,
„Якъ сяду, то поѣду до своей коханки:
„Да ў моей коханки смаляныя лаўки,
„Якъ сѣў—такъ и прикипѣў".

98

Да ѣхаў я, ѣхаў, Коляда!
Мимо гай зелёны, Коляда! *)
Мимо садъ вишнёвы,
Да бачыў я яблоньку,
Зелёненко цвила
Да бѣлымъ цвѣтомъ,
Да широкимъ лисцемъ.
Яжъ яё не зачепаў,
За галинку не браў,
Да чекаў я весны
Да цёплаго лѣцечка.

Кабъ яна позрѣла
И мнѣ молодому поспѣла.
Ѣхаў я молодзенекъ
Мимо цесьця двора,
Да бачыў дзѣвечку
Хорошенько убрана,
По двору походзае.
Яжъ яё не зачепаў,
И за ручку не браў.
Кабъ яна выросла,
Да за мене пошла.

99

„Ой стукъ, матка, стукъ,
„Што то ено тутъ:

„Чы хто стреху разрывае?
„Чы хатыньку верне?"

*) Припѣвъ „коляда" повторяется послѣ каждаго стиха.

— Цихо, сынку, морозъ стучыць,
— Калядуньку голосиць;
— Будуць блинцы и каўбасы
— Горѣлечка зъ мёдомъ.
— Пойдземъ, сынку, до сусѣда
— Пѣсеньку спѣваци;
— Ой ў той часъ ты забудзешь,
— Што стучело ў хаци.—
„Чи той морозъ, моя матко,
„Ў сусѣди не бывае?
„То я цеперъ да побѣгу
„Пѣсеньку спѣваци.“
Нехай, сынко, почекаёмъ
— Бѣленькаго свѣту,
— Ў той часъ будзе пора спѣваць,
— Што Богъ народзиўсе,
— А ты, бѣдны да мой сынку,
— Ў той дзень одговѣўсе.

100

Да казаў хмѣлёкъ да на тычки ндучы:
Чему мене да не брали?
Да казаў хмѣлёкъ да посыхаючы:
Чему мене да не ховали?
Ўжо жъ вы мене цеперъ не возьмеце,
Ўжо жъ вы мене да не сховаеце
Анп ў бѣлые мѣшечки,
Анп ў дубовые судзинычки;
Ўжо жъ я раскачусе,
Ўжо жъ я да разсыплюсе.
Да казаў Казусько, да выходзечы съ хатки:
Чему мене ў осень не женили?
Ўжо жъ вы мене цеперъ не удзержице,
Ўжо жъ вы мене цеперъ не угледзице,
Анп ў бѣлой спрмяжцѣ,
Анп ў новой хатцѣ;
Пойду жъ я мандруючы
Сабѣ дзѣвоньки шукаючы.
(Всѣ четыре изъ сборника Яна Чечота: Piosnki wiesniacze 1846. стр. 6).

101

(Быховскій у.)

А подъ нашимъ сяломъ надъ слобадою
Стояли, свящили мѣсички чатыры:
Первый мѣсичка — маладый Василька,

Другэй мѣсячка—маладый Паўлючокъ,
Треци мѣсичка—малады Захарка,
Чатвёртый мѣсячка—малады Иванька.
Надъ нашимъ сяломъ надъ слободою
Стояли свяцили зорычки чатыры:
Первая зорка—молода Таццянка,
Другая зорка—молодая Дарьичка,
Трецiя зорка—молодая Марьюшка,
Чатвёртая зорка—молодая Хоўрочка.
Таццянка зорка—Васпльку жонка.
Дарьичка зорка—Паўлючку жонка,
Марьюшка зорка—Захарку жонка,
Хоўричка зорка—Иваньку жонка.

(Зап. А. Ф. Лисовская.)

102

(*Лепельскаго у., м. Чашники*)

Иваньку попоў
Па вадзицу пашоў,
Молодзицу нашоў.
Ў Цярешки бѣда стала,
Съ кѣмъ яго жана спала,
Подъ гаемъ зелененькимъ,
Съ молойцомъ молодзенькимъ?
А ты-жъ мой дзѣцичка,
А ты-жъ мой лебедзичка,
Посядзи ты ў кутку,
Покуль я кросну вытку,
Отрѣжу кошулечку
Тонко-тонюсеньку
Бѣло-бѣлюсеньку;
Будземъ женицися,
Будземъ вяселицися,
Пива нагонимъ
И госцей назовемъ!

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

103

(*Быховскій у.*)

Наляцѣли соколы зъ стороны,
Сѣли-пали на домикѣ на дворѣ,
Крылушками ўвесь дворъ размяли,
Воценькамп ў святлицаньку свяцили,
Голосоцкамп ўдовушку ўзбудзили:

— Ўстань, ўстань, ўдовушка-ўдова
— Ўстань, ўстань, побѣдная голова,
— Выйдзи, выйдзи за новыя вороты,
— Прилягъ, прилягъ къ сырой зямли,
— Ци шумиць дубравонька зеляна,
— Ци стогниць дорожинька широка?—
„Ўжо ѣдуць козациньки со войны,
„Мойго дружка тольки лошадки вядуць,
„На лошадзи сядзѣлюшка щирая,
„На сядзѣльцу рубашичка тонкая,
„Тонка бѣла, ўся кроўю ўскипѣла.
„А мнѣ молодой ў приказѣ было,
„Штобъ я безъ воды была вымата бѣла,
„Штобъ безъ солнца суха высушена была,
„Штобъ безъ каталки гладка выкатана была.
„А я млада догадлива была:
„Вымыла я горучими слезами,
„Высушила кручиною-печалью,
„Выкатала рацивымъ серцемъ!
„Вотъ я теперь ўдовушка-ўдова,
„Ўдовушка-ўдова, побѣдная голова!“

(Зап. А. Ф. Лисовская).

Въ Себежскомъ уѣздѣ, Витебской губерніи, коляда празднуется слѣдующимъ образомъ:

Послѣдній день Филиппова поста или канунъ праздника Рождества Христова называется *колядою*. Почему названіе коляды усвоено этому дню и что́ оно собственно обозначаетъ—рѣшить трудно. По мѣстной народной филологіи, слово „коляда“ означаетъ просьбу.

Празднованіе *коляды* начинается вечеромъ. Въ числѣ необходимыхъ приготовленій къ встрѣчѣ ея и праздника Рождества Христова, считается хожденіе въ баню. Когда всѣ явятся въ благовидной чистотѣ, хозяйка накрываетъ для ужина столъ и кладетъ подъ скатерть сѣно, въ воспоминаніе рожденія Спасителя въ яслях, а хозяинъ зажигаетъ передъ образами свѣчи. По призыву его, всѣ подходятъ къ иконамъ и молятся, потомъ садятся за столъ

и прежде всего ѣдятъ кутью, въ воспоминаніе и чествованіе умершихъ. Какъ только съѣдятъ нѣсколько ложекъ кутьи, хозяинъ зоветъ морозъ, въ честь котораго кладетъ ложку кутьи на окно. Къ морозу онъ обращаетъ такую рѣчь: „морозъ, морозъ! поди къ намъ кутью ѣсть, зимой приходзи, а лѣтомъ не ходзи, подъ гнилой колодой лежи, нашего хлѣба не морози: ни гороху, ни овса, ни жита (ячменя)". Попотчивавъ морозъ, продолжаютъ ѣсть овсяный кисель, вареные грибы, топленую *) рыбу, толокно и блины. Во время ужина являются подъ окнами колядовщики и, въ честь хозяевъ а также и для собственной поживы, поютъ:

Пришла Коляда
Наканунѣ Рождества.
Коляда, Коляда!
Виноградная, красная, зеленая
(Слѣдуетъ припѣвъ)
Мы ходзили, гуляли, колядовщицки,
Приходзили, пригуляли
Къ господарскому двору.
Господарскій дворъ
На семи столбахъ
На восьми столбахъ.
Столбы точеные,
Позолоченые.
А на самомъ дворѣ
Стояць три церема.
Какъ во первомъ церему
Ўсѣло солнышко,
Въ другомъ церему —
Свѣцелъ мѣсяцъ.
А во трецьемъ церему —
Часты звѣздушки.
Цепло солнышко —
Хозяюшка въ дому,
Цеплый мѣсяцъ —
То хозяинъ самъ,
Часты звѣздушки —
Малы дзѣтушки.
Какъ поѣхалъ нашъ хозяинъ
Въ Новгородъ,
Закупалъ нашъ хозяинъ
Подароцковъ:
Молодой хозяюшкѣ —
Кунью шубушку,
А сынкамъ —
По сапожицкамъ,
А дочушкамъ —
По сермяжицкамъ.

Послѣ этой пѣсни колядовщики обращаются къ хозяину съ такой просьбой:

Хозяюшка,
Нашъ батюшка!
Подари гостей,
Колядовщиковъ,
Съ клѣти рѣшетомъ,
Съ пецки пирогомъ.
Подай колбасу
Я въ зубахъ понесу.

*) Рыба, приготовленная съ малымъ количествомъ воды и въ закрытомъ сосудѣ.

По окончаніи ужина, хозяинъ и хозяйка вытягиваютъ изъ-подъ скатерти стебельки сѣна и по нимъ угадываютъ ростъ сѣна въ будущее лѣто. Если попадется подъ руку стебелекъ длинный — лѣнъ вырастетъ большой, если малый—то будетъ не великъ.

Весь колядный день проводится весьма чинно. Всѣ радуются наступившему празднику; но въ особенности съ нетерпѣніемъ ожидаютъ его дѣвушки, потому что для нихъ настаетъ время допрошать судьбу о своемъ будущемъ, гадать о своихъ суженыхъ-ряженыхъ. Гаданіе ихъ начинается еще съ самой коляды. Такъ, нѣкоторыя изъ нихъ, бывъ еще въ банѣ, выходятъ голыя и катаются по снѣгу, и потомъ на-завтра смотрятъ, какъ вѣрно вышелъ ихъ отпечатокъ. Если отпечатокъ не гладкій, съ продольными или поперечными полосами, значитъ мужъ будетъ придирчивый. Другія, подметя избу выносятъ соръ на улицу и слушаютъ, въ которой сторонѣ залаютъ собаки: откуда послышится лай, тамъ и придется быть за мужемъ. Третьи ставятъ стаканъ или ложку на окно съ водою: если въ теченіе ночи вода останется цѣла — признакъ, что мужъ будетъ трезвый, а если прольется, то будетъ пьяница. Иныя гадаютъ еще такъ: берутъ пучокъ соломы и ищутъ, не найдется ли въ немъ хоть одного колоса съ зерномъ; если такой колосъ отыщется, то замужняя жизнь пройдетъ въ довольствѣ, а если нѣтъ, то въ бѣдности и пр. и пр.

Въ коляду, по окончаніи ужина, ложатся спать рано и встаютъ съ пѣніемъ перваго пѣтуха. Это дѣлается сколько для того, чтобы успѣть съ приготовленіями къ празднику, столько и по повѣрью: кто въ Рождество раньше встанетъ, у того работа будетъ спорнѣе. Не ложатся спать въ эту ночь однѣ хозяйки: онѣ послѣ ужина затапливаютъ печь и приготовляютъ обѣдъ, который состоитъ изъ студеня, колбасъ, похлёбки, каши и киселя съ молокомъ. Когда приготовленія къ столу окончены, хозяинъ, а съ нимъ и другіе, болѣе взрослые изъ семьи, наряжаются въ лучшія одежды и отправляются въ церковь; затѣмъ, возвратившись домой, разговляются, послѣ этого отдыхаютъ, а вечеромъ молодежь со всей деревни, запасшись скрипками и гармониками, отправляется къ тѣмъ хозяевамъ, у которыхъ избы попросторнѣе, и проводитъ время въ пляскѣ, играхъ и пѣніи слѣдующихъ пѣсень:

— Зацымъ ходзишь Холимонъ,
— Холимоновъ большій братъ?—
„Хожу дзѣвушекъ смотрѣць,
„Хожу красныхъ любоваць:
„Которая любая, которая хороша —
„За себя за мужъ возьму.“
— А мы дзѣвку не отдадзимъ! —
„А мы силушкой возьмемъ,
„Съ похвалы дзѣвку поведземъ!“

Посреди избы ставятъ скамейку, на нее садится молодой мужчина, котораго называютъ „ящуромъ“. Дѣвушки, взявшись за руку, ходятъ вокругъ скамьи и поютъ:

Сиди, сиди, ящуръ
Ладу, ладу!
Въ орѣховомъ кусцѣ.
Ладу, ладу! *)
Въ зеленомъ капусцѣ,
Въ липовомъ слицѣ.
Дакуль табѣ сидзѣци?
Пора табѣ жанитца.

Ково табѣ браци:
Старую бабу,
Аль молодзицу,
Аль красну дзѣвицу?
Цымъ цябе дарици:
Шолковымъ платоцкомъ,
Аль поясоцкомъ,
Аль съ руки перстяноцкомъ? **)

Послѣ этого молодухи (замужнія женщины) и дѣвушки несутъ ящура на лавку; онъ заставляетъ ихъ плясать: кто исполнитъ его желаніе, получаетъ отъ него подарокъ и поцѣлуй.

Сажаютъ молодаго парня на скамью, посреди избы, и, указывая на него, поютъ:

О, горе мое, гореванье
Съ этимъ старымъ старикомъ

Съ доморощиницкомъ!
Ёнъ пашеньки не паша,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

**) Варіантъ:

Ляцѣу ящеръ
Ладу, ладу!
Сѣу сярод города.
Ладу, ладу! (Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха)
У гороховомъ вянку
Енъ горошекъ точиць,

Жаницьца хочець.
Жанись, жанись ящеръ!
Возьми сабѣ канку,
Якую хочешь.
Возьми сабѣ Кацерину,
За бѣлую ручку,
За золоты перецень.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны въ Чашникахъ.)

Со мной молодой не пляша.
И не любя старицокъ
Ни сѣяць, ни пахаць;
Только любя старицокъ
Горѣлоцку, табацокъ.
Старикъ, пойдземъ ляда сѣць?
Не могу.
О, горе мое, гореванье
Съ этимъ старымъ старикомъ!
Старикъ, пойдземъ сѣяць?
Не могу.
О, горе мое, гореванье
Съ этимъ старымъ старикомъ!
Старикъ, пойдземъ жаць?
Не могу.
(Слѣдуетъ припѣвъ).
Старикъ, пойдземъ съ поля убираць?
Не могу.
Старикъ, пойдземъ рей *) садзиць?
Не могу.
Старикъ, пойдземъ молоциць?
Не могу.
О, горе мое, гореванье
Съ этимъ старымъ старикомъ!
Старикъ, пойдземъ пиво пиць?
Ищи корецъ большой.

При окончаніи этой пѣсни, дѣвушки и молодухи сидящаго на скамьѣ парня бьютъ жгутомъ, свитымъ изъ платковъ и полотенцевъ, и онъ убѣгаетъ.

Ахъ вы, кумушки, голубушки!
Не знаеце вы про то, не вѣдаеце,
Что мой мужъ рыболовъ,
И ёнъ рыбу ловиць,
Рыбу свѣженькую,
Свѣжеваценькую.
Какъ поймалъ ёнъ лунька,
Лунька маленькаго.
Лунекъ маленькій,
Невелиценькій.
Какъ припалъ, пришалъ лунекъ,
Лунекъ маленькій,
Невелиценькій,
Круглолиценькій;
Сталъ оглаживаться,
Охорашиваться.
И ёнъ ноженьку процяня
И рукой замахне
По головушкѣ подроца
И съ другой стороны
Какъ вскочилъ, вскочилъ лунекъ,
Вскочилъ маленькій,
Невелиценькій,
Круглолиценькій.
Какъ пошелъ тотъ лунекъ
И скакаць и плясаць,
Красныхъ дзѣвокъ выбираць:
Которую полюблю,
За себя за мужъ возьму;
Которую не люблю —
Съ хоровода вонъ возьму.

По окончаніи этой пѣсни молодой парень, выбранный заранѣе лунькомъ, подбѣгаетъ къ дѣвушкѣ, которая болѣе ему нравится, и цѣлуетъ ее, а ту, къ которой онъ имѣетъ какую-либо претен-

*) Вѣроятно опечатка вмѣсто слова: „рой“.

зію, выпихиваетъ вонъ изъ круга или хоровода. Все это, конечно, сопровождается веселостью и смѣхомъ.

Ласая, жирная коляда.—Такое названіе носитъ въ Себежскомъ уѣздѣ канунъ новаго года. День этотъ не сопровождается ни увеселеніями, ни гаданьемъ, ни пѣніемъ пѣсней. Отличіе отъ другихъ дней состоитъ только въ томъ, что вечеромъ, во время ужина, во всѣхъ домахъ ѣдятъ свиныя головы. Это дѣлается по повѣрью, что кому случится заблудиться въ лѣсу, нужно только вспомнить, что онъ ѣлъ свиную голову въ Васильевъ вечеръ, и онъ тотчасъ найдетъ себѣ дорогу.

Коляда Крещенская, постная. — День этотъ имѣетъ ту особенность, что ввечеру, передъ ужиномъ, женщины чешутъ ленъ, для того, чтобы телята водились гладкіе. Въ самый же день Крещенія, нѣкоторые смѣльчаки, часто посѣщавшіе игрища, маскировавшіеся или, по мѣстному выраженію, чудившіе, послѣ освященія воды, купаются въ прорубяхъ, въ убѣжденіи, что чрезъ это они очищаются отъ грѣховъ.

(Извлечено изъ статьи Ѳ. Серебренникова „Ѳ народныхъ праздникахъ Себежскаго уѣзда", помѣщ. въ Памятной книжкѣ Витебской губ. за 1867 г., изд. Витебск. стат. ком. подъ ред. А. М. Сементовскаго. Годъ 4-й).

Рацеи или рѣчи.

При поздравленіи съ праздникомъ Рождества Христова.

104

(*Лепельскій у.*)

Возсіявый надъ сонце въ вертепѣ нынѣ,
Іисусъ мой возлежитъ въ яслехъ на сѣнѣ
И зимно терпитъ, Сотворитель дрыжитъ,
Который въ рукахъ свѣтъ держитъ.
Солнце, мѣсяцъ и звѣзды просвѣщаютъ,
Горы, холми и моря радостно играютъ,
Поля, дубравы чтуть Царя Славы,
Бо вся суть Его державы.

И вси человѣцы отъ радости скачуть,
Сами злые духи жалостно плачуть,
Что Богъ и Моцарь—всего свѣта Царь!
Радуйся Аароне, Божій человѣкъ!
Отъ твоего жезла цвѣтъ красный произниче.
Прилично бы ти зъ нами жити,
Бога въ плоти славити.
Ты, Іессею, къ Богу воздохнулъ
И отъ суха кореня жезлъ твой не усохнулъ.
Богъ и Мессія исполни сія,
Отъ чреслъ бо твоихъ просія.
Въ гусли весела брацай, пророче Давыдзе!
Отъ плода твоего Царь на свѣтъ пропыдзе,
Въ немъ сія водворить, враги покорить,
На вѣчный престолъ ускорить.
Пречистая Марія! Радости причина!
Испроси намъ благодать у Твоего Сына
Мирно пожити а въ небѣ быти
И Тя съ Богомъ пѣти.

(Записано учителемъ Контевичевскаго училища г. Преображенскимъ.)

105

(Тамъ же)

Новая радость стала, яка не бывала,
Надъ вертепомъ звѣзда ясно, свѣтло возсіяла,
Гдѣ Христосъ родился, изъ Дѣвы воплотился,
Якъ человѣкъ пеленами повился.
Ангели спѣвають, слава восклицають,
На небеси и на земли покой возглашають.
Давидъ выграваетъ, у гусли ударяетъ,
Мелодійне и предивне Бога выявляетъ.
И мы тожъ вспѣвали, Христа прославляли,
Изъ Маріи рожденнаго смиренно.
Проспмъ Тя, Царю Небовладыку!
Даруй лѣта счастливы сему господару
Въ мирѣ проводити
И зъ Тобою Сотворителемъ во вѣки вѣковъ жити.

(Зап. тѣмъ же.)

106

(*Тамъ же*)

Рцы намъ Маріе: что есть чудо сіе?
Что рождаешь Отроча безъ пожитей житейскихъ
И родивши полагаешь Его въ яслехъ скотскихъ.
Сей міру жонданный, Еманулъ званный,
Вмѣстился въ утробѣ моей Невмѣстимый
И родился якъ хотѣлъ Богъ Непостижимый,
Рождеству дивился, купно поклонился,
Бо изъ неба испустился, человѣче, для тебе,
Хотя жь тя посадити одесную себе.
За звѣздою тріе пришли странни Царіе,
И пришедши къ вертепу предъ Нимъ упадали,
Ливанъ, смирну и злато Ему покладали,
Ангели соспѣвали, пастыри славили,
И мы съ нимъ яко Творца восхваляемъ Его,
А Онъ даетъ намъ жить въ себе, у Отца своего.

(Зап. тѣмъ же.)

107

(*Тамъ же*)

Предъ лѣты родился подъ лѣты,
Хотя землю просвѣти Ты,
Да насъ отъ тьмы возведеть
И къ свѣту заблудшихъ приведеть.
Новое лѣто зачинаеть,
Новый Царь Царя низлагаеть,
У Бога ся роднлъ,
Бога того заслужилъ,
Гдѣ Сына породила Панна,
Падаетъ въ Ефесѣ Діанна.
Познай Бога храмино!
Привыкай, Панно, повивати.
Содѣтеля своего знаютъ нашого быдлята,
Полнота мѣсячная была,
Гдѣ Панна сына родила.

. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

А звѣзда принудила Цари
Спѣши ты къ вертепу съ дары.
Витали пастыріе,
Посемъ знашли Царіе,
Ирода лживо оставили
И иншимъ путемъ возвратили[сь],
Радуются неложно,
Что ходили неприложно.
А Иродъ зъ того засмутился,
Что Христосъ Господь народился,
Казалъ Его искати;
По всей земли пытати.
Иридіане всѣ смутятся,
Въ Египтѣ болваны крушатся,
Ангелъ во снѣ сказуетъ,
Что же Иродъ готуетъ.
Пойми, Іосифе, Панну,
Въ Египетъ твори стезю странну,
Даже враги погибнутъ
И кончину воспріимутъ.
Ироду не уподобимся,
Вѣрніи Христу поклонимся,
Бо насъ грѣховъ захóвалъ
И намъ царство дарóвалъ.

(Зап. тѣмъ же.)

108

(*Невель*)

Прошли всѣ часы и годы,
Въ которые бѣсы торжествовали, какъ народы,
Оставивъ отцемъ нашъ грѣхъ,
И за то пропали въ пропасть вѣчную какъ мѣхъ.
Нынѣ же всѣмъ врата небесныя отворены
И отъ насъ всѣ бѣдствія отдалены,—

Потому что нынѣ родился предвѣчный Богъ,
Который сотретъ демону острѣйшій рогъ,
Чтобы чрезъ предѣлъ къ намъ не леталъ
И души праведныя во тьму не затворялъ.
Но Христосъ выводитъ эти души изъ тьмы и даетъ свободу,
Глася слово спасенія всему народу.
За то здѣсь слышимъ всемірны клики
И на христіанахъ торжественны лики.
Не могъ умолчать сей радости предъ вами
И пришелъ поздравить симп словами.
Да дастъ Господь вамъ много лѣтъ,
И хранитъ васъ отъ всякихъ бѣдъ!
Чего душевно я желаю,
И васъ съ праздникомъ поздравляю,
Съ Рождествомъ Христовымъ!

(Зап. гимназ. Д. Жучинскимъ.)

109

(*Тамъ же*)

Когда Іисусъ Христосъ народился,
Тогда царь Іудейскій смутился.
Я изъ выпъ (?) поклонился.
Ахъ ты Ироде безумный!
Ахъ ты роде проклятый!
Чего ты не сочинилъ,
Около пяти сотъ младенцевъ погубилъ.
За то тебя повинуютъ,
Что ты Іисуса Христа загубилъ.
День свѣтлѣйшій,
Господа честнѣйшіе!
Честь имѣю съ праздникомъ поздравить.

(Зап. тотъ же.)

110

(*Тамъ же*)

Когда Іисусъ Христосъ народился,
Тогда Іудейскій царь смутился.

Ангели славятъ,
Младенца хвалятъ,
Небо ликуетъ,
Земля торжествуетъ,
И вы, господа, торжествуйте,
Христа любите,
Долгій вѣкъ живите!
Съ праздникомъ поздравляю,
Съ Рождествомъ Христовымъ!

(Зап. тотъ же.)

111

(Тамъ же)

Великъ плачъ и рыданіе,
Возсталъ царь на царя,
И разослалъ по всему царству,
Чтобы искать младенцевъ,
Двухъ и трехъ лѣтъ.
Ахъ ты пдолъ пятельникъ!
Они молодые дѣти—ничего не понимаютъ!
День свѣтлѣйшій, господа честнѣйшіе,
Не могъ умолчать своей радости предъ вами,
Пришелъ поздравить высокоторжественными словами
Съ праздникомъ Рождествомъ Христовымъ.

(Зап. тотъ же.)

112

(Тамъ же)

Рано, рано три еврея вставали,
На Іисуса Христа крестъ готовали,
При этомъ же мать Марія стояла
И горько, горько рыдала.
Не рыдай, не рыдай моя мати,
Я хочу на этомъ крестѣ пострадати
И въ третій день изъ гроба встати,

Пасху посвячу
И всѣхъ людей освячу.
(Зап. тотъ же.)

113

(*Тамъ же*)

Торжествуйте, добродѣтелью наслаждайтесь,
Въ сердцахъ вѣнцомъ украшайтесь,
И жизнью хорошей восхваляйтесь,
Днесь Христосъ родился,—
Весь міръ просвѣтился.
Звѣзда явилась на востокѣ,
Ангели съ восторга хвалу Создателю поютъ,
И людямъ радость даютъ.
(Зап. тотъ же.)

114

(*Тамъ же*)

Христосъ родися,
Звѣзда явися.
Ангели хвалятъ,
Младенца славятъ.
Волсви приходятъ,
Дары приносятъ.
Высокопочтеннѣйшіе господа!
Я не могъ умолчать предъ вами,
Пришелъ поздравить сими словами,
Что Богъ молящійся на Сіонѣ,
Дастъ намъ жизнь на Авраамѣ лонѣ.
Я вашему желанію жить желаю,
И васъ, господа, съ праздникомъ поздравляю
(Зап. тотъ же.)

115

(*Тамъ же*)

Днесь Христосъ въ Виѳлеемѣ рождается отъ Дѣвы
И днесь слово воплощается,

Силы небесныя радуются,
И земля съ человѣки веселятся.
Ангели хвалятъ,
Младенца славятъ,
Волхвы Владыцѣ дары приносятъ,
Пастыри родшемуся дивятся.
Высокопочтеннѣйшіе господа,
Съ праздникомъ поздравляю!
(Зап. тотъ же.)

116

(*Тамъ же*)

Когда Іисусъ Христосъ родился,
Тогда Іудейскій царь смутился.
Онъ сталъ съ Іудеями размышлять,
Гдѣ бы намъ Іисуса Христа поймать?
Вы идите, идите,
Во Вѳлеемъ вступите,
Тамъ Іисуса Христа обличите.
Ахъ, ты Ироде безумный!
Ахъ, ты роде проклятый!
Что ты это сочинилъ?
Четыре ста десятковъ погубилъ,
Невинной крови напился,
За богатствомъ погнался,
Въ муку вѣчную попался.
(Зап. тотъ же.)

117

(*Тамъ же*)

Днесь звѣзда на востокѣ возсіяла,
Тремъ царямъ путь показала.
Три цари шли,
Злато, ливанъ и смирну несли.
Съ праздникомъ поздравляю
Съ Рождествомъ Христовымъ
И въ небѣ съ вами жить желаю.
(Зап. тотъ же).

118

(*Тамъ же*)

Какъ на Синемъ морѣ, на Сіонской горѣ,
Тамъ Іисусъ Христосъ гулялъ
И разные цвѣточки рвалъ.
Пришли жидове, воровe,
Взяли Іисуса за праву ручку
И повели на крестъ распинать
И горячу кровь разливать.
Какъ увидѣла Мать царева,
Стала плакать и рыдать.
Ты не плачь, моя мать!
Я хочу на крестѣ пострадать,
За весь міръ христіанъ.

(Зап. тотъ же).

119

(*Тамъ же*)

Я маленькій хлопчикъ,
Сѣў на стопчикъ,
Ў дудачку играю,
Христа величаю,
А васъ, господа,
Съ праздникомъ поздравляю.

(Зап. тотъ же.)

120

(*Лепельскаго у., м. Чашники*)

Я маленькій хлопчикъ,
Ўзлѣзъ на стоўбчикъ,
Ў дудочку играў
А вы, теща, знайце,
Килбасы дайце.
Я маленькій куликъ,
Къ дачѣ привыкъ.
Пришоў зъ новиной,
Васъ емоспе оглоше,
Коленда проше.

(Запис. мною отъ М. Коткевичовны.)

121

(Невель)

Я маленькій хлопчикъ,
Ўскочыў на стопчикъ,
Стопчикъ повалпўся,
И я малинькій ўбпўся.
Сѣли дѣўки ѣсь,
А мнѣ негди сѣсь;
Я за пирогъ
Да и за порогъ.
Мяне дѣўки нагнали
И пирогъ отобрали
И хохолъ надрали.
Вамъ этого не желаю,
А съ праздникомъ поздравляю.
Вы эту рацію знайте,
Да и рубь мнѣ дайте.

(Зап. гимназ. Д. Жучинскимъ.)

122

(Тамъ же)

Днесь Христосъ народился,
Весь міръ просвѣтился.
Ангели поютъ,
Вамъ радость даютъ.
Восточная звѣзда возсіяла,
Пречистая мать дитя купала.
Приходили три царя,
Приносили Христу дары.
А вы, люди, идите, идите до Божьяго дома,
Тамъ съ злата корону отливаютъ,
А васъ, господа, съ праздникомъ поздравляютъ.

(Зап. тотъ же.)

Масляничныя пѣсни.

123

(М. Чашники.)

Мы маслину дожидали,
Насъ маслина подманила,
Люли, люли подманила *).

*) Съ этимъ припѣвомъ повторяется послѣднее слово каждыхъ двухъ слѣдующихъ стиховъ.

Мы думали семь нядзѣликъ,
Ажно маслиница семь дзянёчкоў!
Наша маслиница зъ горъ катлива,
Наши горушки ўсё крутыя,
Наши дзѣвушки ўсё гулливы,
А молодушки ўсё смяшливы,
Стары бабушки брюзгливы:
На пячи сидзяць, ўсё на насъ брюзжаць.

(Записано мною отъ М. Коткевичовны.)

124

(*Тамъ же*)

Ў насъ сягодня маслиница,
Приляцѣла къ намъ ластовица,
Сѣла-пала на колу,
Скинула масла по кому.
А на горѣ церкоўка,
На церкоўкѣ крыжичикъ,
На крыжичку макоўка,
А на макоўки ластоўка.
Поляцѝ (2), ластовица,
Ў большую дзяреўню,
Приняси намъ, ластовица,
Што ў дзяреўни дзѣвица?
— Дзевяци дзяцюкоў сценяюць,
— А дзисятого вѣшаюць.—
Поляцѝ (2), ластовица
Ў малая мястечко,
Приняси намъ, ластовица,
Што ў мѣстечки дзѣвица?
— Дзевяци дзѣўокъ винчаюць,
— Дзисятую заручаюць.—

(Зап. тѣмъ же.)

125

(*Тамъ же*)

Мы маслиницу прокатали,
Сыромъ горы укладали,
Масломъ сверху поливали,
Штобъ наши горушки были крутыя,
Наша масляница зъ горъ катлива.
А мы масляницу прокатали,
Ў пясокъ яё закопали,
Да на лѣто яё прибрали.

(Зап. тотъ же.)

126

(Витебскаго у., м. Усвяты)

Наша масляница катлива,
Што катлива, люли, катлива.
А мы масляницу прокатали,
Прокатали, люли, прокатали.
Сыромъ гору набивали,
Набивали, люли, набивали.
Сверху масломъ поливали,
Поливали, люли, поливали.
Наши дзѣвушки горливы,
Што горливы, люли, и горливы.
Наши мальцы шаловливы,
Шаловливы, люли, шаловливы.
Насъ съ горушки домоў кличуць,
Домоў кличуць, люли, домоў кличуць.

(Зап. гимн. Потоцкимъ.)

127

(Лепельскаго у., м. Чашники)

Плаваў чаўнокъ по рацѣ,
Плакаў дзяцюкъ по дзѣўцѣ.
Плаваўши чаўникъ ўзнырнець,
Плакаўши дзяцюкъ ўздыхнець:
— Якъ зъ восени лыку ня драци,
— Дакъ силой дзѣўки ня ўзяци.—

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

128

(Тамъ же)

Шлися ко мнѣ Гармонею,
Шлися къ бацькѣ мойму,
Коли мнѣ Гармонею бацька ня оддасць
Я за цябе, Гармонея, и сама пойду:
Чиразъ поля, Гармонея, широкоя,
Чиразъ мора, Гармонея, глубокоя,

На дворъ твой, Гармонея, чорной тучею,
Ў сѣни твои, Гармонея, дробнымъ дождемъ,
Ў хату твою, Гармонея, яснымъ соўнцемъ,
За столъ твой, Гармонея, паненкою,
Ў ложу твою, Гармонея, миленькою.

(Зап. тѣмъ же.)

129

(*Тамъ же*)

Вариў Кузьма пиво
На дзиўная дзива.
Зазваў Кузьма дзѣвокъ,
Тольки одной Рожиной маци нѣтъ.
Пишиць Рожина маць:
— Рожутко, дзицятко!
— Ня стой съ Кузьмомъ близка
— И ня кланяйся низка. —
Рожа Кузьму ня узнала,
Да къ Кузьмѣ стала близка
И уклонилася низка.
Пишиць Кузьма къ яё маци:
„Жди мяне, маци,
„Зъ малымъ дзицяцемъ
„И зъ молодымъ зяцемъ.“

(Зап. тѣмъ же.)

130

(*Д. Васьковичи*)

Иванька ладниньки!
Ня стой надъ ракою,
Ня махай рукою,
Шоўковымъ платочкомъ (2).
Коли любишь мяне,
Спытайся ў мамки,
Коли мамка оддаець,
Дакъ я и сама иду
И руку табѣ даю.
Ня стой Рожа съ Кўзьмомъ,
Кўзьма цябе зражиць (2),
Дзиця, цабе зглазиць (2),
Ўбраўся Кузёмка
Ў жаноцкая плацця (2),
Ў дзявоцкая облицца.
Рожа ня вузнала,
Къ Кўзьмѣ близко стала.
А што за падружка,
Што за ручку циснець (2),
На ножку ступаиць (2),
Ўсё Рожу чапаиць?
И ждзи, маци, ў госци
Объ зялёномъ свяцѣ (2)
И зъ малымъ дзицяцемъ (2)
И зъ молодымъ зяцемъ.
Кўзьма мяне зразиў,
Дзиця мое зглазиў.

(Зап. В. Ив. Безперчій.)

131

(Чашники)

За горою, за крутою,
Туды ѣхаў Кіевски князь.
Тамъ гуляюць три таночки,
Три таночки, ўсё дзѣвочки.
Богъ поможи тремъ таночкамъ,
Тремъ таночкамъ, ўсё дзѣвочкамъ,
Ўсё дзѣвочкамъ мѣщаночкамъ.
Обмовилася сяляночка:
„На здороўе, Кіевски князь.“
— Узяў бы цябе—ня роўна мнѣ,
— Ў мойго бацьки полѣшши грубы топюць,
— Грубы топюць, воду носюць. —
(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

132

(Тамъ же)

На горѣ купоросъ росъ,
Чортъ хлопца за хохолъ трёсъ.
Трясець, трясець—поколоцицъ,
Ў молодухъ правды доходзицъ.
Якъ ў рашацѣ воды нѣтъ,
Такъ ў ихъ правды нѣтъ.
Якъ ў кубочки вода ёсь,
Такъ у дзѣвокъ правды ёсь.
Ишли дзѣўки станицей,
Пили вино шкляницей,
Ишли хлопцы мяжою,
Пили вино дзяжою.
(Зап. тѣмъ же.)

133

(Тамъ же)

Моя нявѣстка глупая была,
Яна домъ мой запалила.
Шость онучакъ ци ня плацця была?
Ўсё тоя добро погорѣло.
Шость вутокъ висѣло —
Ўсё тоя добро погорѣло.
Сярмяга—лата на лацѣ была—

Ўсё тоя добро погорѣло.
Кожушанька—вереценьцемъ страхонуць—
Ўсё тоя добро погорѣло.
Сапожонки бизъ подошвы были—
Ўсё тоя добро погорѣло.
Сорочка бизъ рукаў была—
Ўсё тоя добро погорѣло.
Панчошаньки бизъ пятъ были—
Ўсё тоя добро погорѣло.

(Зап. тѣмъ же.)

134

(Тамъ же)

На вулицѣ дзѣўки гуляюць (2),
Объ мяне молоду гукаюць (2),
Што у мяне мо́лоды лихи мужъ,
На вулицу мяне ня пусциць (2),
А хоць пусциць, такъ позненька (2),
Ўси дзѣвушки розненько (2).

(Зап. тѣмъ же.)

135

(Лепельскаго у. Смолянецкая волость)

Ишла калина, ишла малина
Маслянница! *)
Сустрѣла калина, сустрѣла малина,
Сустрѣла малина пяць голосоў.
Одзинъ голосъ—свякоръ кличиць,
Другой голосъ—свякроў кличиць,
Трецiи голосъ—дзеверь кличиць,
Чатвёрты голосъ—золоўка кличиць,
Паты голосъ—милъ кличиць.
Свякоръ кличиць—пици хочиць,
Дзеверь кличиць—гуляць хочиць,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Золвица кличиць—часацьця хочиць,
Милъ кличиць—спаци хочиць.
Я къ свякру зъ золотымъ кубкомъ.
Зъ золотымъ кубкомъ, зъ зялёнымъ виномъ;
Я къ свякроўцѣ зъ работою,
Зъ работою, зъ доенкою,
Зъ доенкою, зъ цялятками,
Я къ золоўцѣ съ щоткою,
Я къ дзеверу зъ скрыпками и съ цымбалами,
А къ милому зъ подушками, зъ дзярушками.

(Доставлено миров. посредн. М. Ѳ. Сазоновымъ.)

136

(М. Усвяты)

Впўся хмѣль пы болоту,
Пы болоту, люли, пы болоту,
Прпвпўся хмѣль кы горо́ды,
Кы горо́ды, люли, кы горо́ды,
Просиўся хмѣль ноцевать,
Ноцевать, люли, ноцевать,
Гдѣ хоромы и высоки,
И высоки, люли, и высоки,
Гдѣ горницы новыи,
Што новыи, люли, и новыи,
Гдѣ краватушки тесовыи,
Тесовыи, люли, тесовыи,
Гдѣ пярпнушки пуховыи,
Пуховыи, люли, пуховыи,
Гдѣ жонушки молодыи,
Молодыи, люли, молодыи.

(Зап. гимназ. Потоцкимъ.)

137

(Чашники)

Выходзиў ў городзѣ указъ,
Люли, люли, ў городзѣ указъ.
Выходзила коза ў красномъ сарафанѣ,
Люли, люли, ў красномъ сарафанѣ.
Выносила указъ ў карманѣ,
Люли, люли, указъ ў карманѣ.
Хто указъ той прочитаць?
Люли, люли, прочитаць?
Прочитаў жа панъ Еремѣя,
Люли, люли, панъ Еремѣя,

Ёнъ читаць указъ ня ўмѣя,
Люли, люли, указъ ня ўмѣя.
Стары бабы пили—старикоў пропилі,
Люли, люли, старикоў пропилі.
Молодушки пилі—молодцоў пропилі,
Люли, люли, молодцоў пропилі.
Красны дзѣўки пили—красоту пропили.
Люли, люли, красоту пропили.
Попадзя пила—попа пропила,
Люли, люли, попа пропила.
Дзячиха пила—дзяка пропила.
Люли, люли, дзяка пропила.
Пономариха пила—пономаря пропила,
Люли, люли, пономаря пропила.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

Волочобныя пѣсни.

Въ с. Вымнѣ, въ 25 верстахъ отъ Витебска, въ дни св. пасхи поется волочебницкая пѣсня при слѣдующемъ обрядѣ:

Толпа волочебниковъ составляется изъ записныхъ любителей волочебничанья, весельчаковъ, небогатыхъ крестьянъ, и не рѣдко человѣкъ до тридцати. Собравшись въ условный пунктъ, волочебники выбираютъ изъ среды своей двухъ должностныхъ лицъ: „пычинальника“ и „михапожыча“. На обязанности перваго лежитъ распоряжаться поющими и начинать пѣніе. Вмѣстѣ съ „скрипачами“, „пычинальникъ“ поетъ пѣсню, остальные — только припѣвъ ея. На обязанности же „михапожыча“ лежитъ—носить мѣшокъ съ получаемыми за пѣсню подарками; въ этотъ мѣшокъ кладутъ все, что только получается за поздравленіе: пироги, мясо, яица, сыръ и т. п. Такъ какъ въ теченіе дня соберется подарковъ не мало, то въ „михапожычи“ избирается лицо болѣе плотнаго тѣлосложенія и съ бо́льшею физическою силой. Толпа волочебниковъ подходитъ къ окну, разставляется „пычинальникомъ“ и поетъ:

138

Ишли-бряли вылачобники,
Христосъ воскрёсъ Сынъ Божай! *)
Вылачобнички—люди добрыи,
Вылачилися—нымачилися,
Ды того двыра пыталися,
Ды того двыра ойцовськыга:
„А чей-та дворъ ны горѣ стоиць—
„Зилѣзный тынъ, мидяныи вырыта̀,
„Шулы то́чиныи й пызалочиныи,
„Впреюшки точиныи й золочиныи,
„Пыдваротница—слонёвыя кось?“
— Якушкинъ дворъ ны горѣ стоиць!
— Зилѣзный тынъ, мидяныи вырыта́,
— Шулы точиныи й пызолочиныи,
— Впреюшки точиныи й золочиныи,
— Пыдворотница—слонёвыя кось,
— Пысяредъ двыра три колодися.—
„А чія жь то жина зы водой ишла,
„Зъ вядеркыми тясовыми,
„Съ ноченкыми шовковыми,
„Коромысилъ мыливанинькій?
„Рызмахнула чиста серибра,
„Пычарипула чиста золыта,
„Пыставила ў святлицы ны скаменчки,
„Сыма пышла мужа будить:
„Ўстань, мужа! ни ляжи дужа!
„Зыгыдаю я табѣ дѣльца ни вяличкыя:
„Состроимъ мы сабѣ церькывку
„Ўборныю, быгамольныю!“
А ў тэй церкви пристолъ стоиць,
Ны пристоли Христосъ ляжиць;
Ў гылывахъ ў Яго Прячистыя Мать,
А ў ныгахъ ў Яго Святъ Микола.

---

*) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Расплакылыся Прячистыя Мать,
Святэй Микола унимаиць:
„Ни плачь, ни плачь, Прячистыя Мать!“
— Охъ! якъ-жа мнѣ ни плакыти:
— Мойго Сына жиды украли,
— Руки й ноги рысипнали.—
„Ни плачь, ни плачь, Прячистыя Мать!
„Твой Сынъ зъ мяртвыхъ воскрёсъ
„Ны Вяликыдня ў завутрини.
„Выда й зимля здрыганулыся,
„Синія мыря скылыхнулыся,
„Бѣлыя рыбинка стрипянулыся,
„Ўсп люди ўзрыдувалися,
„Сусымъ Христомъ виличалися“.
Ў тую церкву сыбиралися
Ўсп святки, ўсп празнички.
Сыбиралися, зличалися,
Одного свята ни доличилися.
„Якога свята?“—Святога Ягорьря! —
Святэй Ягорьря пызыбавився.
„А гдѣ жь ба ёнъ пызыбавився?“
— Святэй Ягорьря коровъ пасець!
— Пасець, пасець, ды зынасывыпць
— Зъ борздымъ хортомъ, зъ вострымъ жазломъ.
— Пасець, пасець, ды зынасывыпць
— Отъ того гада бягучыга,
— Отъ тэй вѣдьмы—чирадѣйницы. —
А всп святки, ўсп празничкп
Сыбиралися, зличалися,
Одного свята ни доличилися.
„Якого свята?“ — Святого Миколы! —
„А гдѣ жь ба ёнъ пызыбавився?“
— Святэй Микола ны мижахъ ходиць,
— Ны мижахъ ходиць, жито родиць
— Густоя, здряноя
— Зъ зылатымъ хрястомъ и Сусымъ Христомъ.—
А всп святки, ўсп праздничкп

Сыбиралися, зличалися,
Одного свята не доличилися.
„Якого свята?“ — Святого Илли! —
Святэй Илля пызыбавився.
„А гдѣ жь ба ёнъ пызыбавився?“
— Святэй Илля жита зыжинаиць
— Зъ бѣлымъ сырымъ, зъ Божжимъ Сынымъ —
А вси святки, ўси празнички
Сыбиралися, зличалися,
Одного свята не доличилися.
„Якого свята?“ — Святэй Прячисты! —
„А гдѣ жь ба ина пызыбавилыся?“
— Свитая Прячиста жита дыжинаиць
— Зъ зылатымъ хрястомъ съ Сусымъ Христомъ,
— Зъ бѣлымъ сырымъ, зъ Божимъ Сынымъ,
— Што разъ ризнець—то снопъ нажнець!
— Дыжинала, дивувалыся,
— Якъ гета жито зрыжалыся:
— Снопъ отъ сныпа—пывтыра ступа,
— Бабка отъ бабки—пывторы пятки:
— Зы добромъ анбаръ рыспираитца,
— А въ хлѣви скотъ ни стылпляитца. —
Якушинька, отецкій сынъ, Микулаивичъ!
Ни кажи томиць, кажи дариць;
Прими госцей вылачобничкывъ!
А мы госци ни докучныи:
Мы зъ годъ ў годъ разъ пыбываимъ,
Христа взвиличаимъ.
А намъ-жа даръ—ни малъ, ни вяликъ:
Пычинальничку—чарвонъ зылатэй,
А припивальничку хошь нямного—ў пылзылатога!
Миханожиго горькыя доля—
Яго жонка ня любиць;
Дайтя жь яму кусокъ сала,
А звышъ того сорыкъ іецъ,
Ды й пирыга конецъ:
Сорокъ іецъ ны іечинку,

А пирыга конецъ ны закусычку,
Бутэлку горѣлки и сыръ ны тарелки.
А въ пячи пырыся рыскырачилыся—
Ѣсь-жо намъ нызначилыся!

Послѣ этого хозяинъ или подходитъ къ волочебникамъ и тамъ даритъ ихъ, или же подаетъ имъ за трудъ чрезъ окно. Въ рѣдкихъ случаяхъ и рѣдкій хозяинъ приглашаетъ волочебниковъ въ комнату на угощеніе. Это особенно цѣнится волочебниками. Угостившись и получивши даръ, волочебники поютъ:

А ну-ти-тка, братцы, сговоримся,
Госпыду Богу помолимся!
Спасиба тому, хто въ етымъ дому!
Бувай здоровъ съ ўсимъ дворомъ
И съ ўсей своей сямейкою
И зъ дѣткыми дробненькыми.
Бувай здоровъ, май сто коровъ;
Пыжившь болій, будишь мать сто коній!

Поблагодаривши такимъ образомъ добраго хозяина, волочебники удаляются. Но если хозяинъ, находясь дома, по какимъ либо причинамъ не даритъ ихъ, или же замедлитъ подаркомъ, волочебники, вмѣсто вышеописанной благодарности, начинаютъ слѣдующую дерзкую пѣсню:

Ня хочишь дариць — пойдишь съ нами ходиць:
Воды бувтаць, грязи тыптаць,
Сыбакъ дражниць, людей смяшиць!
Бувай здоровъ—лупи коровъ!
Пыжившь болій—облупишь коній!
Пыжившь трошку—облупишь и кошку!

Заслышавъ волочебниковъ, расчетливые хозяева спѣшатъ скрыться изъ дому; радушные же — стараются приготовить подарки, или угощеніе рѣдкимъ гостямъ.

Чѣмъ ближе день къ вечеру, тѣмъ болѣе увеличивается толпа волочебниковъ. Неизвѣстно для какой цѣли, за волочебниками ходятъ ихъ родные и жены; въ пѣніи они не участвуютъ, хотя у иного хозяина имъ подносится водка и дается подачка.

Къ крайнему сожалѣнію, теперь очень рѣдко можно услышать волочебниковъ съ ихъ пѣснею подъ окнами: волочебницкія пѣсни становятся уже келейнымъ достояніемъ. Два священника, съ большимъ самовосхваленіемъ говорили, мнѣ, что „въ ихъ приходахъ волочебницкія пѣсни погребены и больше не воскреснутъ...“

Учитель 1-го Витебскаго приходскаго училища Н. Я. Никифоровскій.

139

Дзень добры, пане господáру!
Хрыстосъ васкресъ Сынъ Божы.
Да церазъ поля да широкое,
Хрыстосъ васкресъ Сынъ Божы *)!
Да церазъ межи залацéнькіе
Ишли-цекли валачóнички,
Да пыталнсь слаўнаго пана,
Слаўнаго пана, пана господара.
Да чимъ же ёнъ ўславўисе?
И дабромъ сваимъ и дваромъ своимъ.
Памятаюць дварэ ўсё павимъ пяромъ,
Ўсё павимъ пяромъ, залатымъ крыломъ.
Стаўляе сталы ўсё цисóвыя,
Засцилая сталы ўсё кітайкою,
Ўсё китайкою, ўсё зелёною,
Стаўляе кубкі ўсё сребляные,
Наливае кубки зелёнымъ виномъ,
Зеленымъ виномъ, чорнымъ пивомъ,
Чорнымъ пивомъ, да салодкимъ мёдомъ.
Зелёное вино пану господару,
Чорное пиво для жаны его,
Салодóкъ мядóкъ для его дзётокъ.
Дай табѣ, Боже, пане господару,
Да пива варици, да сына жаници
Гарелочку гнаци, дочки даваци.

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Дай табѣ Боже, пане господару,
И ў каморы и ў аборы,
Гдзѣ гара, тамъ жита капа
Гдзѣ логъ, тамъ сѣна стогъ.
Пане гасподару, не кажи намъ пци,
Не кажи намъ пци, кажи надарыци.
Да наши дары не великіе
Валачоннички, не дакучнички.
Да ў годъ ходзяць, да Бога просяць.
Пачинальничку—падзесятничку,
Старшаму пѣўцу—да капу ейцу,
Да кашаланосу да пирогъ къ носу.
Хрыстосъ воскресъ Сынъ Боже,
Проше, пане гасподару!

(Изъ сборника Яна Чечота, 1846.)

140

(*Витебскъ*)

Ишли-бряли волочебники
Христосъ воскресъ, Сынъ Божій *).
Пришли-прибряли къ честному мужу,
Къ честному мужу, богатому дому:
„Ци ёсь, ци нѣтъ господарь дома?
„Господарь дома, Иванюшка?“
Хуць ёсь, хуць нѣтъ—да не кажецца.
Садзицца за столъ, за столъ за цисовиньки,
За скацерку, за кручастую.
Стоиць пирадъ имъ да три кубочки,
Три кубочки позолоченые.
У первомъ кубку—зялено вино,
Ў другимъ кубку—солодки медъ,
Ў трецимъ кубку—пшенное пиво:
Зялено вино—самому яму,
Солодки медъ—то жанѣ яго,

*) Припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Пшенное пиво—то дзѣцёмъ его.
Нашъ паночикъ, господарочикъ Иванюхна!
Собирайшься ты къ обѣдзенкѣ,
Надзѣнешь ты боты нѣмецкой работы,
Панчошки бѣлявые, подвязочки шоўковые,
Подвязочки шоўковые и шапочку соболиную.
Иваничка нашъ паночикъ, господарочикъ!
Приказаў томиць, прикажи дарицъ
Насъ госцей волочебничкоў.
Наши дары ни великіе и ни малые:
Починальничку чирвонъ золоты,
Чирвонъ золоты на паперепцы,
А бѣлый сыръ на талеронцы,
По чаркѣ горѣлки ў бутылонцы,
Подхватничкамъ по дзесятку яець,
А на вусли хоць ни много—поўзолото́го,
Михоношаго горкая доля,
Горкая доля—жана яго ня любиць.
Приняси яго мосцѣ кусокъ сала,
Штобъ яго жонка любиць стала,
Приняси яго мосцѣ кусъ солонину,
Кусъ солонину во ўсю спину.
Живи здороў со ўсимъ дворомъ,
И зъ дзѣтками, съ голубятками,
Зъ дальными пріяцёлами,
Да й зъ ближними сусѣдами,
Еты праздничикъ провожаючи,
На прибудущи годъ дожидаючи,
Ў карысци, ў радосци, ў добромъ здоровечку.

(Зап. мною отъ отставнаго солдата старика Тараса Линова, уроженца Витебской губерніи и уѣзда).

141

(*Тамъ же*)

Ишли-бряли волочебнички
По цямной ночи да по гразной грази,
Волочилися да й обмочилися,
Шаталися и боўталися,

Къ богатому дому пытался.
Ня почёмъ познаць богатырски домъ:
Яго домъ мощёнъ, яго тынъ тращонъ,
Вороцки яго ўсё цясовые,
Подваротница бѣлая рыбья косць.
Пришли жь яны подъ вокошечко,
Чаломъ здороў подъ вокошечкомъ.
—Ци ёсь, ци нѣтъ господарь дома,
—Господарь дома Романухна?—
Нашъ папочекъ, господарочикъ Романухна!
Причина вокошко, погляди жь ты ў чистоя поле:
У чистоя поле, на синее море.
Штожь ў поли да синѣецца,
Да синѣецца да чернѣница,
Да синѣецца да краснѣицца?
Прачистая Маць на похацѣ ѣдзець,
Восьми конями да ўсё воронымі,
Тремя слугами да ўсё вѣрными,
Святы Ягорья на козлахъ сядзиць,
Святы Илля на запяткахъ стоиць,
А святы Микола посради яе.
Подъѣзжаюць яны къ честному мужу,
Къ честному мужу, къ богатому дому,
Къ богатому дому къ Романкіному.
—Самочестны мужъ Романухна!
—Выдзи на сустрѣчу Прачистой Маци Богородзицы!"—
Ёнъ жа вышоў на сустрѣчу Прачистой Маци Богородзицы,
Со свѣчами да со ярыми, со свенцонымі проскурками,
Со свенцонымі проскурками, со солодкими конунами.
Прачистая Маць Богородзица
Возъѣзжаиць къ яму на подварейка.
Серадзи двора горицъ три вогнища,
Три вогнища, три калиновыхъ,
А идуць душкі ўсё малиновые.
Прачистая Маць Богородзица
Яна у яго ўсё спрашиваиць:
—Романачка самочестный мужъ!

— На што у табе три вогнища,
— Три вогнища, три калиновые,
— А пдуць душкй ўсё малиновые?
— Ци ты горѣлки гонишь?
— Ци ты будзишь сыновей жанищь?
— Ци дочекъ замужь выдаваць? —
„Прачистая Маць Богородзица!
„Мае сыночки пожепатые,
„А дочечки замужь повыдадены.
„Прачистая Маць Богородзица!
„Я ни пиво варю, ни горѣлку гоню,
„Ни горѣлку гоню, ни зялена вина курю,
„Дожидаю сабѣ трёхъ праздничкоў,
„Трёхъ праздничкоў, трёхъ угодничкоў,
„Трёхъ угодничкоў, вялікодничкоў:
„Перваго Свята—Святаго Вялікдзень,
„Святъ Вялікъ дзень съ краснымъ лечкомъ,
„Другаго Свята—Свята Юрья,
„Трецьяго Свята—Святаго Миколу.
„Святы Вялікъдзень съ краснымъ лечкомъ,
„Святы Юрій зъ зялёной травой,
„Съ зялёной травой, съ цеплой росой,
„Святы Илля зъ новыми хлѣбцомъ.“
Сярадзи двора да Романкина
Стопць рея недорубленная,
Недорубленная, недовѣршенная.
Собпрался ўсѣ святцы, ўсѣ празнички,
Прачистая Мать ихъ лічала,
Лічала, лічала, ни долічалася
Трехъ святцоў, трехъ праздничкоў:
Перваго Свята—Святаго Юрью;
Другаго Свята—Святаго Миколу,
Треццяго Свята—Святаго Иллю.
Идзець-брядзець святы Юрій,
Святы Юрій съ чистаго поля,
Ўроспўсп, ўмочпўсп—мокрошенекъ.
Прачистая Маць Богородица,

Яна ў яго ўсё пытаць:
„Святы Юрій! гдзѣ жь ты буваў,
„Гдзѣ жь ты буваў, гдзѣ жь пробуваў?“
— Ў самочестнаго мужа ў Романичка;
— Я короў пасціў и запасаў,
— Я запасціўши, домой пригоню.
— Домоў пригоню, ў хлѣў загоню,
— Ў хлѣў загоню, слоўцо зговору;
— Етому статку ня будзиць упадку
— Ни отъ мядвѣдзя, ни отъ нарíву,
— Ни отъ гада бѣгучаго,
— Ни отъ змѣя литучаго.—
А идзець-брядзець Святы Микола,
Святы Микола съ чистаго поля,
Ўроспўся, ўмочиўся—мокрошенекъ.
Прачистая Маць яго пытаць:
„Святы Микола! гдзѣ жь ты буваў?
„Гдзѣ ты буваў, гдзѣ жъ пробуваў?“
— Прачистая Маць Богородзица!
— Я ў честнаго мужа ў Романичка
— Коній пасціў да запасаваў,
— Я запасаўши домой пригоню,
— Я домоў пригоню, ў хлѣў загоню,
— Ў хлѣў загоню, слоўцо зговору:
— Етому статку ни будзиць упадку
— Ни отъ мядвѣдзя, ни отъ нарòву,
— Ни отъ гада бѣгучаго,
— Ни отъ змѣя литучаго.—
Идзець-брядзець Святы Илля,
Святы Илля съ чистаго поля,
Ўроспўся, ўмочиўся—мокрошенекъ.
Прачистая Маць Богородзица,
Яна ў яго ўсё пытаць:
„Святы Илля! гдзѣ жь ты буваў,
„Гдзѣ жь ты буваў, гдзѣ пробуваў?“
— Прачистая Маць, Богородзица!
— Я ў честнаго мужа ў Романичка,

— По межамъ ходзиў, жито родзиў,
— Жито пшеницу, ўсякую пашницу.
Прачистая Маць Богородзица
Яна ў яго ўсё пытаць:
„Святы Илля! ци густо жито?
„Ци густо жито, ци ядрянисто,
„Ци ядрянисто, ци колосисто?“
— Прачистая Маць Богородзица!
— Густо жито и ядрянисто,
— Ядрянисто и колосисто,
— Колосисто и полошесто.
— Прачистая Маць Богородзица!
— Ў честнаго мужа ў Романички
— Жито зажинаў золотымъ сярпомъ,
— Золотымъ сярпомъ сяребрянымъ крестомъ,
— Што разъ рязну, то снопъ связну.
— Часты, густы звѣзды на небѣ,
— Часцѣй, гусцѣй снопы на нивѣ;
— Шырокъ, высокъ мѣсяцъ на небѣ,
— Ширѣй, высшей стоги на гумнѣ,
— Стоги на гумнѣ на Романенькимъ.
— Святы Покроў, покры стоги,
— Покры стоги ў три ряды:
— Первы рядъ соломою,
— А другой рядъ бярозою,
— А трецци рядъ бѣлымъ снѣжкомъ.—
Романичка самочестный мужъ!
Прыказаў томиць, прыкажи дарыць.
Наши дары ни велыкіе и ни малые:
Починальничку и т. д.

(Зап. тѣмъ же и отъ того же).

142

(*С. Загорье, Дисненскаго у.*)

Нехъ панъ Іезусъ похвалёны!
Гэтому дому свянцому, пане господару,
Слаўны мужу надъ мужами!

Ци ёсць ў дому ў свянцономъ?
Ци спишь ляжишь, ци почиваешь?
Ци зъ жаною молодою, ци зъ дзѣтками,
Ци зъ дзѣтками зъ маленькими?
Да коли спишь—Богъ зъ тобою,
Коли ня спишь—моў со мною.
Пане господару, слаўны мужу надъ мужами!
Устань рана-ранюсинька,
Мыйся бѣла-бялюсинька,
Трыся сухо-сухусинька,
Да учашися слизюсинька.
Правой ручкой одчини воконцо,
Одчини воконцо да глянь ў дворокъ:
Што ў твоимъ дворѣ да й здзѣицца,
Здѣицца лечлѣицца?
Твой дворочикъ якъ вяночикъ
Тыномъ тынинъ дубовинькимъ,
Дубовинькимъ, чисовинькимъ,
Мостомъ мощенъ,
Вороциньки малеванные,
Защепнички позлоцанные.
Сяродъ двора шацёръ стоиць новюсиньки,
Новюсиньки, яснюсиньки,
Златомъ крыты, сребромъ литы,
Прибрамочки сребряныи,
Защепнички золотыи.
Да ў тымъ шатрѣ кресло стоиць,
Кресло стоиць золотое,
Ды ў тымъ креслѣ самъ Богъ сядзиць,
Самъ Богъ сядзиць, ксёншку дзяржиць.
Коло яго пчёлки лятали,
Пчёлки лятали, мяды збирали.
Тые пчёлки, ўси святочки
Пирадъ Богомъ збиралися,
Збиралися, раховалися:
Которому святцу перестаци?
А зборъ мовиць господару:

Слаўны мужу надъ мужами!
Твоё дзѣла на торгъ ѣхаць,
Залѣза купляць, нароги коваць.
Аўдокею дрова сячець, а Сорокі кладзець,
Алексѣю сани и плотъ,
Сани и плотъ, рыба объ лёдъ;
Лёдъ водою, рыба лускою.
Благовѣщенія раты на ниву,
Раты на ниву, сядунъ на призбу.
Господару, слаўный мужу надъ мужами!
Возьми жь ваше нову сошку,
Да й коніку вороного, молодо̀га,
Ѣдзь-жа ваше ў чистоя поле,
Ў чистоя поле заарываць,
Зъ соллю, съ хлѣбомъ, зъ бѣлымъ яицомъ,
Зъ бѣлымъ яйцомъ, зъ боскімъ слоўцомъ.
Верба свята, нова лята.
Верба посвянци ў поле гнала.
Дай-жа-жъ, Боже, гэта святца провожаци,
Свята вялічка дожидаци!
Дай ў радо̀сци, у вясёлосци,
Три дни святца чирвонымъ яечкомъ—разгоўляцьца,
Малымъ дзѣткомъ на вулицу на прогуляння.
Господару, слаўны мужу надъ мужами!
Машь сабѣ чаляданьку,
Загадай ваше свойму чалядку:
Нехай возьмець золоты ключи,
Золоты ключи отъ стаенки,
Нехай идзець ў стаенку,
Нехай закладаець да й коніка,
Коніка воронò̀го, молодò̀го.
Государу, слаўны мужу надъ мужами!
Возьми ваше соли хлѣба,
Соли хлѣба, чего потреба.
Ѣдзь-жа ваше до косцёлу,
До косцёлу посвянцаци,
Да привёзши поживаци.

Сядзь-жа ваше за скамьёю,
И зъ жаною молодою,
И зъ дзѣткамп маленькамп.
Шасни, бразни по скамейцѣ.
Возьмп жь ваше золоты кубокъ
Дай пи вино зялёная па свою жо̀ну,
Жана твоя—на дзѣточекъ,
Дзѣтки твоп—на сямейку,
А сямейка—па челядку,
Челяданька—сама на сабе
Радауничка и на убога
Порадничка порадзпла
Борноваци, поле роўняци.
Святы Юрп, боски ключнпкъ!
Да идзи ў поле, да ў чистоя,
Одомкни зямлю, пусци росу́,
Пусци росу на гэту вясну,
Да й мокраю, да й цепляю,
На гэтотъ свѣтъ, на ўсяки цвѣтъ,
На людъ вяселы, на урожаи.
Святы Борисъ ляды палиць,
Зямлю грѣпць, ячмень сѣиць
Зъ поўсявалки, зъ правой жменьки.
Кпнпшь рѣдка, даець Богъ густа.
Дай же Боже, зародзп-жа Боже
Колосисто, ядрянпсто.
Святы Микола, старая особа,
Горохъ сѣпць, по полю ходзпць,
По полю ходзпць, житца глядзпць:
Гдзѣ вымокла—тамъ подсушпць,
Гдзѣ высохла—тамъ подмочпць.
Святы Шосникъ оўсы шастаць.
Господару, слаўны мужу надъ мужамп!
Закладай ваше да й коника воронò̀го, молодò̀го,
Вязи ваше овёсъ сѣнцо у чиста полѐ
У едной кошули безъ шапочки,
Зъ поўной сявеньки, зъ правой жменьки;

Кінпшь рѣдка, даець Богъ густа.
Дай-жа-жъ Боже, зародзижь Боже
Да й вяцвисты, ядряписты.
Святая Семка, позна сѣўба—грецку сѣиць.
Святая Троица по вулицы стучиць, гручиць,
Гнойки возиць, комаръ орець.
Дзивятушка, помежаночка!
На межахъ ходзила, житцо обирала,
Житцо обирала да й роўповала.
Дзисятуха красу давала,
А Пяцинка красу здымала,
Красу здымала, пятку стаўляла.
Святы Иванъ коску правиць,
Луги пратаць, ў сцирты кидаць.
Святы Пятро соўспмъ ядро,
По паръ боронупць, поле роўнупць,
Поле роўпупць, грунтъ готоўпць.
Шпилинка ў кузню идзець,
Ў кузню идзець, сярпы зубиць.
Господару, слаўны мужу надъ мужами!
Збирай ваше стары сярпы,
Да идзи ў кузню напраўляци.
Кузнецъ молодзець, зуби сярпецъ!
Табѣ платы—чирвонъ злоты табѣ на боты.
Господару, слаўны мужу надъ мужами!
На, идзи жъ домой, да отдай жанѣ,
Ды молодзѣ нивы сярпокъ.
Нехай идзець твоя жана ў чисто поле,
Ў чисто поле житцо жаци,
Зъ ячнымъ блиномъ, зъ бѣлымъ сыромъ,
Зъ бѣлымъ сыромъ, зъ трецинмъ сыномъ.
Святы Илля, старая жнея,
Яна жала, ня уважала,
Што разъ зажнець, то сноиъ звязнець.
Святая Ганна Святому Илли
На помочи стани,
Вязь вязали, копы поклали.

Святы Борисе, за мѣшань бярися!
Святы Спасъ по полю ходзиць,
Копы лічиць, раскладаиць:
Гэта на сѣмя, гэта на ѣмя!
Господару, слаўный мужу надъ мужами!
Сѣдлай ваше дай коника,
Вороного, молодо̀го.
Ѣдзь-жа ваше ў чиста поле,
Ў чисто поле копы лічиць.
Якъ на небѣ звѣзды густы,
Гусцѣй того ў поли копокъ.
Прачистая да и Большая
Житцо посвянцала, засѣвала
Да й Меньшая дыкъ лѣпшая паненачка
Пирадъ Богомъ кланялася:
А яжь Боже ни гуляла,
Житца пахала, ў грань погоняла,
Ў грань погоняла, яро збирала.
А Янъ Сценцель руней цѣлиць
Узвижанія....
Узними, Боже, зъ пльномъ, зъ оўсомъ,
Зъ ўспмъ добромъ ў гумянцо.
Святы Покроў! покры зямлю
Жоўтымъ зярномъ, молодымъ сняжкомъ,
Воду̀ лёдомъ, пчалу мёдомъ.
Святы Змицёръ, ёнъ на ўсё хицёръ —
Солоды солодзиць, нивы робиць,
Сыноў жаниць, дочекъ выдаваць.
Господару, слаўны мужу надъ мужами!
Ци ў слыхъ табѣ наша пѣсинка,
Наша пѣсинка старосвѣцкая?
Што мы ходзимъ Бога просимъ:
Дай-жа-жь Боже, зародзи-жь Боже,
Ў пуни кладомъ, токъ умолотомъ
Ў дзяжи подходомъ, ў пячи ростомъ,
Ў пячи ростомъ, на столѣ на сытомъ.
Господару, слаўный мужу надъ мужами!

Дарп госцей, ни баў бардзей.
Наши дары ня вялики,
Ня вялики—ў дзверп ня лѣзуць,
Празъ воконцо—якъ шиць шіюць,
Чирвонъ злоты яму на боты,
Починальничку копу яикъ,
Братцамъ помогальничкамъ по дзесяточку.
Да й на дворѣ вѣтрикъ вѣиць,
Волочебничкомъ ножки млѣюць;
Да й на дворѣ дожджикъ дыиицъ,
Волочебничкомъ животъ ныиць.
Господару, слаўны мужу надъ муж ами!
Просп къ сабѣ госцей ў хатку:
Сыръ на талерку, кварту горѣлки,
Кварту горѣлки, пшоны пирогъ,
Къ тому пирогу мясу творогу.

Дай жа Боже, кабъ восьмеркой пахали, дзивятымъ гоняли, а дзисятымъ побрыкивай, а на одинадцатомъ ў дружки ѣдуць. Христосъ воскресъ".

Каждый стихъ сопровождается припѣвомъ: „Христосъ воскресъ, Сынъ Божій". Эта пѣсня списана со словъ крестьянина Виленской губерніи Дисненскаго уѣзда, Залѣвской волости, села Загорья, Александра Альхитенка, гимназистомъ 7-го класса Усаковскимъ.

143

(*Коптевичи, Лепельскаго у.*)

Святая Велички
Зъ чирвонымъ яичкомъ
Хрпстосъ воскрёсъ,
Сынъ Божій *).
Святы Юрьря
Зъ росицею,
Святый Борисъ
Коній пасець,
Святы Микола
Обойдзець вокóла,
Святая Троица
Жито красуець,
Святы Петра
Пятку даець,
Святы Илля
Поспѣванць,
Свята Ганна
Зажинаиць;
Святы Борисъ
Ў копы складаиць.

(Зап. учителемъ Коптевичевскаго народнаго училища г. Преображенскимъ).

*) Припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха.

144

(*Тамъ же*)

Юрьря, Микола
Пошли ў поле.
Христосъ воскрёсъ
Сынъ Божій! *)
Пошли ў поле
Жита глядзѣць:
А ци ўси житы,
Ци ўсп хорошя?
А й ўсп житы,
Ўсп хороши.
А Михайлы житы
За ўснхъ лѣпшіи.
Яму надобѣ (2)
Сына жаниць (2),
Пива вариць (2),
Дочку отдаваць
И гарѣлку гнаць.

(Зап. тѣмъ же.)

145

(*Село Чашники, Лепельскаго у.*)

Дзень добры, здороў, пане господару!
Христосъ воскрёсъ, Сынъ Божій! **)
Ци ты спишь, ци ты такъ ляжишь?
Я скажу табѣ нову новину.
Одчини вершокъ, поглядзи ў хлѣвокъ:
Что ў твоемъ хлѣвѣ проявилося,
Девять короў оцялилося,
А дзесятая на умѣ стоиць.
Бывай здороў, пане господару!
Одпраўляй госцей и су скрыпками.
А мы госцики нядокошные:
Ў годочикъ одзинъ разочикъ.
А наши дары ня вяликіе:
Почипальничку сорокъ яецъ,
Подголоспичкамъ по дзесяточку,
Миханоши—жита калошу.
А музыкова горкая доля:
Жонка ня любиць, ня цалуиць,
А хуць поцалуиць—назадъ отплюиць.
Бывай ты здороў, пане господару,
Зъ своей сямьей, со ўснмъ домомъ!

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

*) Припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха.
**) Припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Ученикъ 7-го класса гимназіи г. Пржисецкій сообщилъ намъ слѣдующее:

„На первый день Свѣтлаго Христова Воскресенья по деревнямъ нашей мѣстности ходятъ съ поздравленіями волочебники кучками человѣкъ въ пять, преимущественно изъ крестьянъ и не изъ нищихъ. Они, еще во время Великаго поста, сговариваются, кому быть починальникомъ (запѣвалой), кому миханошей (т. е. съ мѣшкомъ для сбора жалованнаго хозяевами). Изъ своей же среды выбираютъ они двухъ „подхватниковъ“ и музыканта-скрипача. Послѣ полудня, на первый день Пасхи они отправляются отъ дома къ дому. Приблизившись къ какому либо починальничекъ подходитъ къ окну и поетъ нижеслѣдующую пѣсню, а за каждымъ стихомъ пѣсни его товарищи подхватываютъ всѣ вмѣстѣ, съ акомпанименто мъ скрыпки: „Зяленой садъ вишневый!“

146

(*Каменская волость, Лепельскаго у.*).

Панъ Езусъ тому,
Хто ў этомъ дому!
Господарочекъ якъ соколочекъ,
Чи спишь, чи отдыхаешь?
Коли жъ ты спишь—Панъ Богъ съ тобой,
А коли жъ ты не спишь—гукай со мной.
Ўжо пробудзися, обочнися,
Ёсць водзічка—бѣленька помыйся,
Возьми ручнічокъ—сухонько оботрися,
Щиренька Богу помолися,
Сядзь на лаўцы, подними ручку,
Подними ручку, отварі вокно:
На твоимъ дворѣ проявонька проявилася,
Сама церкоўка становилася,
А ў тэй церкоўцѣ прастолы стояць,
Прастолы стояць маляванные,
Ўсё обрусами засцпленные,
За прастолъ Господзь Богъ сядзіць.
Язуса на ручкахъ дзяржіць.
Коло Яго ўсё святочкі счатуюцца, рахуюцца:

Которому ўпародъ ступиць?
Святая Рожство *) ўпародъ пойшла,
За Святымъ Рожствомъ Святая Василля,
За Святымъ Василлемъ Святая Кщення,
За Святымъ Кщеннямъ Св. Громницы,
За Святыми Громницами Изборъ,
За Святымъ Изборомъ Благовѣщення,
За Святымъ Благовѣщеннямъ Свята Вялика,
Да Свята Вялика съ краснымъ ячкомъ,
Красна ячка на посвенцаніе,
А намъ грѣшнымъ людзямъ на пожиткованне.
За Святымъ Вяликимъ Св. Юрья.
А Св. Юрья возьми ключи золотые,
Отомкни поля, сыру землю.
Ўпусци Юрья цёплую росу, зялену траву.
За Святымъ Юрьей Святы Борисъ,
Святы Борисъ коникоў пасець,
Раненька бярець, на лужокъ вядзець,
Хозяину на ручки даець:
Дай, Боже, сыціньки были, подбрыкивали,
Гэтому хозяину на уцѣху были.
Святая Микола, старая особа,
Нѣтъ яго дома, пошоў ў поля.
По мяжахъ ходзиць, житцо родзиць.
Святая Тройца житцо родзиць.
Святая Пяценька пяточку даець,
Святая Илля житцо зажынаець,
Мѣднымъ сярпомъ золотой ручкой.
Шырокъ, широкъ мѣсяцъ на небѣ,
Шырачей того ў гумнѣ стожокъ
Меньшіе святки, носиця снопки,
Большіе святки ў гумно складайця!

Къ хозяйкѣ:

Сподыночка, жеровіночка!
Чи спишь, чи ляжишь, чи отпочиваешь ?

---

*) Произносится *Раиство.*

Ў твоемъ дому пригода стала, проявилася,
Сорокъ коровокъ оцёлилося.

Къ хозяину:

Надзѣнь ты, господарокъ, шубку, ды бялёвую,
А рукавиченьки ды замшёвые.
Отчини вяршокъ, ды поглядзи ў хлявокъ:
Што ў твоимъ хлѣви проява стала,
Проява стала и проявилась,
Сорокъ кобылокъ ожеребилось.

Къ хозяйкѣ:

Сподынечка, журовиночка!
Ўстань раненько, ўмыйся бяленько
Надзѣнь-жа чаровички козловые,
Панчошечки ды бялёвые,
Идзи ў хлявокъ, глянь ў кутокъ:
Што ў твоимъ хляўку проявилося:
Сорокъ овечекъ окоцилося.

Къ хозяину:

Господарочакъ! ни кажи томиць,
Але дай намъ дароў.
А наши дары ни вялікіе:
Нашаму починальничку 40 лечакъ,
А подхапничкамъ по дзесяточку,
А нашаму музыку червоный злотый
Дай яму на боты.
Миханошаго нашаго чорная доля:
Жонка ня любиць, ни голубиць.

(Зап. ученикомъ 7-го кл. гимназіи Пржисецкимъ).

147

(Село Жилинцы, Бобруйскаго у.).

На первый дзень, на Велікъ дзень,
Христосъ воскрёсъ, Сыне Божій! *)
Шли волочовники, ишли они дорогою,
Муравкою да зяленою,
Сустрѣкали Господа Бога,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Сустрѣкали, уклонилися,
Поклонившися помолилися,
Помоливщися допыталися
Славнаго села Жилинцевъ,
Я *) пыталися честнаго мужа,
Честнаго мужа, пана Григорки.
Ёнъ дома да не кажется,
До церкоўки собираецца,
До церкоўки до Божій.
Обуваю боты козловые,
Надзѣваю свитку лисью соболлю,
Подпоразую поясъ сырцовый,
Надзѣваю шапку бобровую.
Только ёнъ ў церкоў выходзиць,
Держиць шапочку ў правой ручкѣ,
Кланяецца низкимъ поклономъ,
Уклонившися упрошаецца,
Упрошаець частый доли,
Частый доли да три радосци,
А три радосци, три веселые,
Три веселые да хорошіе:
Первая радосць—ў его домоўцѣ,
А другая радосць—о его худобцѣ,
Трецця радость—ў чисценькомъ полѣ,
Ў чистомъ полѣ ядрено жито,
Што ў его домоўцѣ дробные дзѣци,
Да его худобцѣ кони вороные,
Кони вороные, волы половые.
Дробными дзѣцми посылаць будзе,
Воронымн коньми пробѣзжаць будзе,
Половыми волами пахаць будзе,
Ядрено жито споживаць будзе,
Господа Бога споминаць будзе,
Волочовничковъ спозываць будзе,
Я (sic) потомъ честного мужа,
Честного мужа, пана Григорка,

*) А.

О чимъ-жа ты ославился?
Ти своимъ гумномъ, ти своимъ дворомъ,
Ти дзѣтками, ти семейкою?
— Я ославился бы своимъ дворомъ,
Да своимъ дворомъ, да своимъ добромъ,
Да дзѣтками да семейкою,
Да семейкою веселенькою.
Да ў его-жа двора да желѣзный тынъ,
Желѣзный тынъ, мѣдзяны вороты,
Мѣдзяны вороты, цяспвы замёты,
Подворотничка—рыбья косточка.
Черезъ его дворъ да Дунай цече,
Да Дунай цече ўсё цихòсенько,
А на томъ Дунаѣ биты пали,
Да биты-жа пали ўсё дубовые,
Мощены мосты ўсё цеспвые,
По тыхъ мостахъ ўсё возы шли,
Ўсё возы шли да цяжёлые,
За тыми возами ѣхала карета,
Мулеваная, вызлочаная,
То-жа ў той карецѣ самъ Госпóжа,
Самъ Госпожа, Матка Божка,
Матка Божка и Прачистая,
Яна пріѣзжала, сама повитала,
Да на конічку, на буланенькпмъ,
А Святый Юрій за повозничка,
Святая Микола за помошничка.
*) Сустрѣўши уклонилися,
Уклонивўшися помолилися
„Волочовнички, бѣлые молойцы!
Чи не видзѣли, чи не бачили
Бога своего, Сына моего?
Да одзинъ каже: я-жа не бачиў,
Да другой каже: я-жа не видзѣў,
А трецій каже: да я самъ тамъ быў,

*) Тутъ пропущенъ стихъ.

Да сидзиць Боже у честного мужа,
Честного мужа, пана Григорки,
За столичкомъ, за цесовенькимъ.
Передъ имъ стоиць честный мужъ,
Да его-жа дворъ на погорочку,
На погорочку, во середочку.
На его дворѣ да ягонь гориць,
Колѣ того ягня да столы стояць,
А на тыхъ столахъ ўсё скацерци,
На тѣхъ скацеркахъ да ўсе кубочки,
Ўсё кубочки да ўсё полные,
Да ў тыхъ столовъ да ўсё креслички,
Да на тыхъ кресличкахъ да ўсё празднички
Раховалися, собиралися.
Одного праздника раховалися,
Якого праздника? Святого Миколу.
Кого сыскаць по Миколу послаць?
— Петрика сыскаць по Миколу послать.
Петрикъ имъ отказывае:
„Я коня не маю, Миколу не знаю.“
Ну кого сыскаць по Миколу послаць?
— Иллю сыскаць по Миколу послаць.
Илля же имъ отказывае:
„Я коня не маю, Миколу не знаю.“
Ославиўся Святый Юрій:
„Я коника маю, Миколу знаю.“
Только Юрій коня сѣдлае,
Коника сѣдлае, два раза уѣзжае.
Съ двора съѣзжае, Миколу устрѣкае.
„Гдзѣ-жа ты Микола прозабавиўся?“
— Я по полю ходзиў да росу́ роснў,
— Я по межѣ ходзиў, жито родзиў,
— Я по бору ходзиў да рон садзиў.—
Я (sic) потомъ ў того честного мужа:
Отчини окно, зерни ў гумно,
Отчини другое, зерни ў поле,
Да што же ў полѣ рано гомонило?

— Гомонило ў полѣ ядрено жито.
Ядрено жито господара кличе:
„Да ты господару отвѣдай мене,
Отвѣдай мене ў скородзѣ,
Отвѣдай въ усыпаннѣ,
Отвѣдай мене ў красованнѣ,
Отвѣдай мене ў полованнѣ,
Якъ пойдземъ женцоў нанимаць.
Нанимали женцоў—ўсё молодые,
Да кивали серпы ўсё сталенные,
Да женецъ рѣзне да снопокъ нажне,
До ступени ступиць да копу кладзе.
Да ўродзи, Боже, ядрено жито!
Ядро зъ ведро, снопокъ съ пирожокъ,
А зе́рнышко съ орѣшо́къ,
Ў полѣ копами, а ў гумнѣ стогами,
Штобъ такъ густо якъ на небѣ звѣзды,
Ярь и пшеницу, ўсякую пашницу.
Да потомъ того, честный муже,
Ти ў слухъ тая наша пѣсенка?
Да коли же не ў слухъ, дакъ слухай здороў,
Да коли же ў слухъ, не вели томиць,
Не вели томиць, прикажи дарыць.
Да наши же дары не великіе,
Наши же дары великонные:
Починальничку червонъ злотый,
А нашимъ братцемъ хоця по десятцѣ,
А мѣхоношѣ копу яецъ,
Да копы же яецъ да той негдзѣ узяць,
Да дзесяточекъ да то можно же даць,
Нашему музыку горкая доля,
Горкая доля кварта горѣлки,
Кварта горѣлки сыру на тарелки.
Кварта горѣлки толе смѣлосци,
Сыры на тарелки толе крѣпосци.
Да бывай здороў, май сто короў,
Май сто короў, пятьдесять конёў,

Май пятьдесятъ копёў, семь сохъ волоў,
Семь сохъ волоў, полтораста роевъ.
Будзь здороў якъ зимою вода,
Да будзь богатъ якъ ў лѣтку земля,
Да и зъ дзѣтками да съ семейкой,
Да съ семейкою веселенькою.
Протнў новаго лѣта пѣсенка спѣта,
Да тую же пѣсню Христосъ любиў.
Христосъ любиў да насъ научиў.
Христосъ воскрёсъ, Сыне Божій!

(Зап. А. В. Вахромѣевою.)

Другой варіантъ, который поется дѣвушкамъ:

148

(*Тамъ же*)

Ў чистомъ полѣ стояла береза
Христосъ воскрёсъ, Сыне Божій! *)
Стояла береза тонка, высока,
Да на томъ березѣ широка лисцця,
А на томъ лисцця дробная роса.
Хтожь тую росу обиваць будзе.
Подбирала росу красная панна,
Красная панна, молода Ганна.
Яна подбирала, ў рукавецъ клала,
Да зъ рукавца брала, злотничкамъ давала.
Ты злотничку, ты работничку!
Ты скуй же мнѣ три надобнички:
Первый надобокъ—золотой кубокъ,
А другой надобокъ—шелковая хустка,
Трецци надобъ—золотой персценекъ.
Золотымъ кубкомъ—умывацися,
Шелковая хустка—уцирацися,
Золотой персценекъ—вѣнчацися.
Я потомъ того, красная панна,
Загадаю тобѣ три загадки:
Красная, панна молодая Ганна,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Тамъ яна да кони пасе,
Да пасучи кони да погубила,
Да шукаючи заблудзила.
Ишла жа яна да дорогою,
Да дорогою, да широкою,
Сустрѣкала трехъ волочоўничкоў:
Волочовники, бѣлые молойцы!
Ти не бачили, ти не видзѣли,
Ти не видзѣли табунъ коней?
Да потомъ того, красная панна,
Загадаю тобѣ три загадки,
Коли отгадаешь, дакъ кони укаже.
Да одзинъ же каже: я не бачиў,
Да другой каже: я не видзѣў,
А трецци каже: я же видзѣў.
Да загадаю тобѣ три загадки,
Коли отгадаешь, дакъ кони укаже.
Да штоже бѣжиць безъ поводы?
Да штоже росцець безъ кореня?
Да штоже бѣло да не бѣлючи?
А штоже сиво да не сивучи?
А штоже черно да не чернечи?
— Да вода бѣжиць безъ повода,
Да камень расце безъ корня,
Да лебедка бѣла да не бѣлючи,
Да зязюля сива да не сивучи,
Да чоронъ воронъ да не чернючи.
Да потомъ красная панна,
Красная панна, молодая Ганна!
Ти ў слухъ тобѣ наша пѣсенка (и т. д. какъ въ предыдущ.)

(Зап. тою же.)

Холостымъ поютъ слѣдующій варіантъ:

149

(*Тамъ же*)

Ў полѣ, ў полѣ коники ходзяць,
Зъ тыхъ коней да одзинъ коникъ,

Да одзинъ конікъ сплъ невеличекъ,
А касатенькій, волосатенькій.
Хто жь того коня да поймае?
Да и обозваўся молодой паничь,
Молодой паничь, молодой Андрейка,
Ёнъ того коня да поймае,
Да и поѣдзе ў чисто поле,
Чистое поле да на полеванне,
Да на полеванне сокола стрѣляци.
Только ёнъ-жа къ явору пріѣзжае,
А на яворѣ да соколъ сидзиць.
Селецца-мелецца сокола стрѣляци,
А соколъ отказывае:
Ты не бей же мене, не стрѣляй мене,
Я жь тобѣ буду великой пригодой,
Якъ будзешь ты да женицися,
Да будзешь браци за водами,
Да за водами да за морями,
Да пріѣдзешь ты къ сінему мору,
Да будзешь кликаць да перевозничкоў,
Да будзешь кликаць не докличися,
Я жь тебе молодого да и перевезу
Тебе молодого да на правомъ крылѣ,
Што твою жену попилемъ (?) съ тобой,
Да твонхъ сватоў да на лѣвомъ крылѣ,
А приданное на серёдзинѣ,
Я музыченьку на шёенкѣ,
Я подруженекъ да на хвостику,
Твоего конька да ў плывъ пущу.
Перевезу тебе на тотъ бокъ Дунаю,
На той бокъ Дуная да къ Бѣлому Цару.
Выйдзи, выйдзи, Бѣлый Царъ!
Мы съ тобою повитаемся,
Попробуемъ воеваци.
Да кому же тутъ Богъ поможе,
Ти тобѣ царичу, ти мнѣ паничу?
Да тобѣ царичу Богъ не поможе,

А мнѣ паничу Богъ да поможе.
Да Бѣлый Царъ да не выходзиць,
До него да подарки шле.
Да якій подарокъ? Коня вороного.
Да панічь того не прінімае.
Да якій паничъ? молодой Андрейка,
Ёнъ не прінімае, назадъ отсылае,
Къ себѣ Бѣлаго Царя вызывае.
Да Бѣлый Царь да не выходзиць,
До него да подарокъ шле.
Да якій подарокъ? золотой кубокъ.
Молодой паничъ того не прінімае.
Да якій паничъ? молодой Андрейка.
Ёнъ не прінімае, назадъ отсылае,
Бѣлаго Царя да вызывае.
Бѣлый Цару да не выходзе,
Ёнъ до его подарокъ шле.
Да якій подарокъ? золотой персценóкъ.
Да паничъ того да не прінімае,
Ёнъ не прінімае, назадъ усылае,
Къ себѣ Бѣлаго Царя вызывае.
Да Бѣлый Царь да не выходзиць,
Да ёнъ до его подарокъ шле.
Якій паничъ? молодой Андрейка.
Да якій подарокъ? красную панну.
Да паничъ тое прімае, да назадъ не усылая.
Да якій паничъ? молодой Андрейка.
Ў золотомъ кубку умываецца,
Шелковой хусткой уцiраецца,
Золотой персцень—вѣпчацпся.
Воропая лошадзь—проѣзжацпся,
Кованая поясъ—красавацися,
Красная панна—вѣкъ вѣковаци,
Вѣкъ вѣковаци, дзѣтокъ дожидаци.
Да дзякуй, дзякуй Бѣлый Царь,
Да дзякуй, дзякуй за красную панну.
Да потомъ того молодой паничъ,

Молодой панічъ, молодой Андрейка!
Ти ў слухъ тобѣ наша пѣсенка?
Да коли ў слухъ, не вели томиць

(Окончаніе какъ и въ предыд.)

(Зап. тою же.)

150

Здорово, хозяинъ нашъ бацюшка!
Христосъ сынъ Божій воскресъ! *)
Ци спишь, ляжишь,
Али поцываешь?
Когда спишь—Господь съ тобой!
Когда не спишь—открой окно,
Открой окно, посмотри въ окно
На цѣменъ дворъ, что дѣецца:
Стощь церква новорублена,
Новорублена, недорублена.
Въ этой церкви всѣ святые,
Одного нѣтъ: Егорья святаго.
Егорій святой въ цистомъ полѣ гуляя,
Съ сѣвалкой ходзя, горохъ засѣвая.
Николай въ полѣ гуляя—рожь колосця.
Троица святая въ полѣ гуляя—цвѣтъ накладая.
Петръ и Павелъ—серпы правили,
Илья въ полѣ гуляя—рожь зажпная.
Маккавей въ полѣ гулял—стоги ставя.
Покровъ въ полѣ гуляя, на гумнѣ мѣшки засыпая,
Солодъ росця и пиво варя,
Пиво варя и Бога хваля,
Пироги пяке и госцей мяня.
Христосъ нашъ бацюшка,
Подари госцей колядовщицковъ:
Парой яецекъ,
Пирожокъ конецекъ,
Пирогъ съ локацъ,

*) Припѣвъ послѣ каждаго стиха.

Штобъ было лопацъ;
А не хошь дарицѣ,
Пойдзимъ собакъ дразницъ,
Грязь мѣсицъ,
Людзей смѣшицъ.

(Изъ ст. Ѳ. Серебреникова: «О народныхъ праздникахъ Себежск. уѣзда» въ Памятной книжкѣ Витебск. губерніи на 1867 г.)

151

(*Д. Кисели, Себежскаго у.*)

Чаломъ здоровъ, хозяюшка,
Хозяюшка нашъ батюшко
Христосъ воскресъ, Сынъ Божій нашъ! *)
Ци спишь, ци ляжишь, ай отпочиваишь?
Съ своей женой бояриной, съ своими дѣтками (паняткамп).
Коли ты спишь, то спи съ Богомъ,
Когда не спишь, открой окно,
Открой окно, погляди въ окно,
Погляди въ окно, въ чисто поле:
Въ чистомъ полѣ церква стоитъ,
Церква стоитъ соборная,
Соборная, богомольная,
А въ той церкви престолы стояць.
Престолы стояць, святые сидятъ, *)
Святые сидятъ, суды судзяць,
Суды судзяць, ра́ды радяць:
Которому святому ў поле идти?
Егорій свѣтъ ў поле пошелъ,
Никола свѣтъ на коней ўспалъ,
На коней ўспалъ, первый ў полѣ.
Святая Илья ў поле пошла,
Ў поле пошла, рожь зажинала.

---

*) Повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

*) Просимъ обратить вниманіе на колебаніе въ способѣ написанія однихъ и тѣхъ же формъ грамматическихъ.

На встрѣчѣ Ильѣ Самъ Господь Христосъ:
„Святая Илья, ты гдѣ была?
— Самъ Іисусъ Христосъ, у поле была:
Гдѣ разъ рязну, тамъ снопъ вяжу,
Гдѣ снопъ вяжу, тамъ бабку ставлю,
Гдѣ бабку ставлю,—стога стоятъ,
Стога стоятъ высокіе.
Широкъ высокъ на небѣ мѣсяцъ,
Ширѣй, высшей мои стога,
Хозяюшка, нашъ батюшка.

(Зап. отъ панцырныхъ бояръ, священникомъ Ив.)

Слѣдующія пять волочобныхъ пѣсень поются „панычу“:

152

(Д. Васьковичи, Витебскаго у.)

А луги, луги ўсё зялёные,
Спѣвайце молойцы, спѣвайце! *)
Ходзили кóни ўсе воронóные,
Шоукомъ яны ўсё запутаны,
Серябромъ яны позамузданы.
Нихто тыхъ кóній пи поймаиць,
Ни поймаиць, ни замуздаиць,
Ни замуздаиць, ни распутаиць,
Ни распутаиць, ни осѣдлаиць,
И ни осѣдлаиць и ни поѣдзиць.
Откуль ўзяўся круты Пахомокъ,
Круты Пахомокъ, панскій дзѣценокъ,
Панскій дзѣценокъ, панычъ Михалутка.
Ёнъ и поймаиць и замуздаиць,
И замуздаиць и осѣдлаиць,
И осѣдлаиць, сядзиць, поѣдзиць.
Ѣдзиць ёнъ поле, ѣдзиць другое,
Ўзъѣзжаючи ёнъ на трецце.
На треццимъ поли стоиць же древо

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Тонко, высоко, листомъ широко.
На томъ же древѣ сядзиць-же птица,
Орёлъ-жа птица, жоўта лисица.
Хоцѣў-жа ёнъ яе застрѣлици,
Стала яна яму да говорйци:
Панычъ Михалочка да ни стрѣляй мяне!
Да я къ табе, да пригожуся.
Будзишь-жа ты да й жаницьца,
Будзишь ты брацець и за водами и за рѣками,
А я табѣ брацець, да й неравязу,
Дружку твою на сизомъ хвосту,
Дзѣвоньку твою на лѣвомъ крылу,
Табе молойца на правомъ крылу.
(Зап. В. И. Безперчій).

153

(Витебскъ)

Ў садзѣ, ў садзѣ ў зялененькимъ
Христосъ воскрёсъ Сынъ Божій! *)
Бѣганць коникъ вороненькій.
Нихто коня ни пойманць,
И ни пойманць, ни забратанць.
А выскался слнчный панычекъ,
Ёнъ того коня пойманць,
Пойманць и забротанць,
И забротанць и осѣдланць.
Ёнъ осѣдлаўши сѣлъ да поѣхаў,
За вороцики за цисовые,
Ў чисто поле на прогуляне,
На прогулянне, да на полеванне.
Ѣхаў поле, ѣхаў другое,
На трецце поле ёнъ ўзъѣзжаиць —
Стоиць древцо тонко, высоко,
Тонко, высоко, лисцемъ широко,
А тымъ древцѣ сядзиць пташка,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Сядзиць пташка да сизой оролъ.
Ёнъ жа бярець каменну стрѣла,
Ёнъ того орла хочиць убиць,
Хочиць убиць да й застрѣлиць,
Хочиць убиць зъ каленной стрѣлы.
Стаў яго оролъ упрашиваци:
Сличны панычекъ Василенька!
Ня убій мяне зъ каленной стралы,
Я табѣ пригожуся и принаровлюся.
Будзишь ты жаницися,
Будзишь ты браць за рѣками,
За рѣками, за крутыми горами,
За крутыми горами, за широкими морями,
Возьмешь ты панну Ганну,
Панну Ганну, королевску дочь.
Будзиць табѣ пиропуцейка,
Пиропуцейка — быстрая рѣчка.
Ня будзиць табѣ ни пираходу, ни пираѣзду,
А я жь тамъ табе пирамышлю,
Пирамышлю и пираправлю:
Самаго табе на шеенцы,
А жану твою на спиняицы,
Дружину твою на хвосцику.
— Сличны панычъ да Васплюхна!
Приказаў томиць, прикажи дариць,
Наши дары ни вяликіе и ни малые:
Почипальничку и т. д.

(Записано мною отъ отставнаго солдата старика Тараса Липова).

154

(Невельскій у.)

Стоиць садикъ да зелененькій,
Бѣжиць коникъ да воронéненькій,
Нихто коня ни поймаиць.
Ни мой молодзець ни осѣдлаиць.
Откуль ўзяўся сличный панычъ,

Сличный панычъ, нашъ Мишутка,
Ёнъ коня пойманць и осѣдлаиць,
Ёнъ поѣдзиць ў чистоя поле,
Ў чистоя поле да на полеванне.
Ў чистымъ поля древо стоиць,
На тыимъ древѣ орелъ сидзиць.
Ня бій мяне, ня стрѣляй мяне,
Сличный панычъ, панъ Мишуточка!
Якъ будзишь ты да й жаницьца,
Я твои мысли пирамыслю,
Пиравяду табе черезъ сине море,
Коній твоихъ ў плыў пущу,
Самаго табе на правая крыло,
А королеўшу твою на лѣвая.

(Зап. В. Новицкій, гимназистъ 7-го класса).

155

(*С. Ананасковичи, Лепельскаго у.*).

Новинъ засѣчакъ красныхъ яечакъ
Христосъ Сынъ Божій воскресъ! *).
Ўсимъ рабяткамъ по яечку,
А мнѣ сироцѣ да й ни воднаго,
Вотъ я сирота да й погнѣваўся.
Даюць сироцѣ сиваго коня,
Сирота ни узяў, шапочки ни сняў,
Шапочки ни сняў, до ножокъ ни паў.
Даюць сироцѣ сто рублей гроши,
Сирота ни узяў, шапочки ни сняў,
Шапочки ни сняў, до ножокъ ни паў.
Даюць сироцѣ козливы баты,
Сирота ни узяў, шапочки ни сняў,
Шапочки ни сняў, до ножокъ ни паў.
Даюць сироцѣ лаўровый вянокъ,
Сирота ни узяў, шапочки ни сняў,
Шапочки ни узяў, до ножокъ ни паў.

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Даюць сироцѣ красную дзѣўку,
Сирота узяў и шапочку сняў,
Шапочку сняў и до ножокъ паў.

(Зап. Ольга Котырло, воспитанница Духовнаго Училища).

156

(*С. Коптевичи, Лепельскаго у.*).

Ў чистомъ поли овёсъ поросъ
Христосъ воскрёсъ, Сынъ Божій! *).
А ў тымъ оўсѣ каминь ляжиць,
На камени голубь сядзиць.
Туды й ѣхаў слічны панычъ,
Хоцѣў яго зъ ружжя забиць.
Стаў ў яго просицися:
Ня би мяне слічны панычъ!
Скажу табѣ три радосци:
Першая радосць—Богъ цябе зовець,
Другая радосць—панъ цябе зовець,
Трецця радосць—царъ цябе зовець.
Богъ цябе зовець—долю даець,
Панъ цябе зовець—коня даець,
Царъ цябе зовець—дочку отдаець.
А зъ долею долеваць будзишь,
На конику поѣзджаць будзишь,
А зъ царевнею жици будзишь.

(Зап. учителемъ народнаго училища г. Преображенскимъ.)

157

(*М. Чашники, Лепельскаго у.*)

Ляцѣла пчолка — Михайлову жонку.
Чиразъ наша сёлка— — Бѣжиць Якимъ,
Христосъ воскресъ, — Полы подкасаўши
Сынъ Божій! **) — И шапочку зняўши.
Ухопила пчолка — Постой пчолка,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.
**) Припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Отдай жонку!
Моя жонка
Недокушная
Раненька ўстаець
И тоненько прадзець,
Часценько тчець
И бяленько бѣлиць (2)
Хорошо ходзиць (2)
Хозяйство водзиць.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовни)

158

(*Невельскій у.*)

А ну те же братцы вы товарищи,
Христосъ воскресъ Сынъ Божій! *)
Споёмъ пѣсню мы сустрѣчную,
Сустрѣчную, поперечную,
Загадаемъ вамъ загадочку,
Отгаданця—богачами назовемъ,
Ня отгаданця—бокй отобьемъ,
Боки отобьемъ, сумки отбяремъ:
А штожь горицъ безъ полымя?
А штожь бяжицъ безъ повода?
А штожь ходзицъ выше лѣса?
А што ржець безъ голоса?
А штожь цвѣцець безъ спня цвѣта?
— Сердце горицъ безъ полымя,
Вода бѣжицъ безъ повода,
Соўнце ходзицъ выше лѣса,
Вѣцеръ ржець безъ голоса,
Папоротникъ цвяцець безъ спня цвѣта.

Зап. гимназ. 4-го кл. В. Новицкимъ.)

159

(*М. Чашники*)

Господыночка, журавиночка!
Ци ты спишь, ци ты почиваишь?
Коли ты спишь—Богъ съ тобою,
А ня спишь—моў со мною.

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Загадаю табѣ три загадычки,
Хто можець отгадаци?
Што гориць безъ полымя?
Што идзець безъ повода?
Што расцець безъ кориня?
Сличная паненька, отгадай намъ.
— Соўнца гориць безъ полымя,
Вода бѣжиць безъ повода,
Камень расцець безъ кориня.
— Ня кажи томиць, а кажи дариць.
Наши дары ня великіе:
Кварту горѣлки и сыръ на тарелки
Бывай здороў якъ жива вода,
Бывай богатъ, якъ сыра зямля,
Бывай красива, якъ ясенъ мѣсицъ.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

160

(Тамъ же)

Ляцѣла пава по чистымъ поли,
Роняла перьря позлацистые,
Туды ишло три дзѣвоньки,
Перьря збирали, ў рукавокъ клали.
Одна дзѣвонька да правумная,
Зъ рукаўка брала, вяночикъ вила,
Звиўши вяночикъ, пошла ў таночикъ.
Туды йшло три молойца,
Сорвали вянокъ, покацили ў поле.
„Сличные молойцы, отдайце вянокъ!“
— А што ты намъ даси, сличная пана,
— Сличная пана, пана дзѣвонька?—
„Одному я дамъ золоты пярсцень,
Другому я дамъ пярловы вянокъ,
Треццему я дамъ правую руку,
За правою рукою я сама пойду:

Одному я буду сусѣдочка,
Другому я буду нявѣсточка,
Треццему буду я мила жона.
(Зап. тотъ же. Поется „папенкѣ“.)

161

(*Витебскъ*)

Ой рано, рано пава лятала
Спѣвайце, молойцы, играйце! *)
Лятала пава, перьря роняла,
Ой ранѣй того Дашка вставала,
Перьря збирала, вяночикъ вила.
Звиўши вяночикъ, пошла ў таночикъ.
Откуль ўзялись бурные вѣтры,
Буйные вѣтры, дробные дожжи,
Схопили вяночикъ ў чиста поле,
Ў чиста поле, ў сиия моря.
Пошла Дашка вяночикъ шукаци,
Сустрѣла яна да трохъ рыболоўоў,
Трохъ рыболоўоў да трохъ жанихоў.
„Милые мои да три рыболовы!
„Ци ня чула, ци ня видзѣли мойго вяночка?
Одзинъ же кажець: „ня чуў, ня видзѣў“,
А другій кажець! „я и чуў и видзѣў“,
А треци кажиць: „ёнъ тутъ ў мяне,
Ёнъ тутъ ў мяне, ў мяне ў рукавѣ“.
Одному дала хусту шоўкову,
Другому дала персцень золоты,
А за трецціяго сама пойду.
(Зап. мною отъ бывшей дворовой, Арины лѣтъ 50.)

162

(*М. Чашники*)

Ў ляску, ў ляску на жоўтымъ пяску
Стоицъ три дуба ўсе зяленые,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Зъ-подъ тыхъ же дубоў рѣчка процякла,
Тамъ жа дзѣвонька кубочки мыла,
Кубочки мыла, персцень зронила.
Туды жа плыли да три рыболовы
— Сличные вы мои рыболовы!
Закиньце сѣтку вы шоўковую,
Ўловище перецень мой золотеньки.
„А штожь намъ даси сличная панна?“
— Доброму молойчику червончику,
А другому дамъ шоўкову хусту,
А треццему дамъ—правую руку.“
(Зап. мною отъ Марьи Коткевичовны.)

163

(*Д. Васьковичи, Витебскаго у.*)

Рано, рано соўнце всходзило
Спивайце, молойцы, спивайце! *)
Ранѣй того пава литала,
Пава литала ўсе павистáя,
Роняла перьря ўсе золотистые.
Панна Мартуська перьря збирала,
Перьря збирала, ў рукавокъ клала,
Зъ рукаўка беря вяночикъ вила,
Звиўши вяночикъ, шла ў таночикъ,
Шла ў таночикъ похвалилася,
Похвалилася, поклонилася:
Нихто ни снимець пярлова вянка,
Пярлова вянка со буйной головы,
Вѣтры повѣюць—вянка ни звѣюць,
Дожди пойдуць—вянка ни взмочуць.
Откуль ўзялись буйные вѣтры,
Буйные вѣтры, дробные дожди,
Схопили вянокъ со буйной головы,
Понясли вяночикъ на чисто поле,
На чисто поле, на синя море,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

На синя море, на позаморье.
Шла Мартуська ўсе пытаючи,
Ды пытаючи, ўсе шукаючи,
Ўстрѣла яна трое рыболоўоў:
„Вы рыболовы, вы молодые!
Чи ня чули вы, чи ня видзѣли
Перлова вянка со буйной головы?“
Одзинъ-жа кажѣць: я чўў, я и видаў,
А други кажець: я ў рукахъ дзержаў,
Я ў рукахъ дзержаў, треццему поддаў,
А треци кажець: за што ниймаў?
— Одному я шоўковы платокъ,
А другому дамъ золоты персцень,
Золоты персцень со мезинъ-пальца,
За трецціго я и сама иду,
И сама иду и руку даю.

(Зап. В. И. Безперчій.)

164

(*Тяпинская волость, Лепельскаго у.*)

А ў ляску, ляску на жоўтымъ пяску
Солоўви гудуць, церкву будуюць,
Съ трамя вокнами, читырьмя углами.
Ў водно вокно соўнцо увойшло,
Ў другоя вокно мѣсяць увойшоў
Ў треція вокно соколъ уляцѣў,
Соколъ ўляцѣў, слязу, уронiў.
А съ тыи слязы рѣчуньки пошли,
Рѣчуньки пошли, ўсе быстрыи,
Рѣки быстрыи, бпражистыи.
По той рѣчуньцѣ павинька плыла,
Павинька плыла распавистая,
Роняла перья позлоцистые.
Аўдотка статокъ гнала,
Статокъ гнала, перья збирала,
Перья збирала, ў рукавокъ клала,

Зъ рукаўка брала, вяночикъ вила,
Вяночикъ звила, пришпилилася,
Пришпиливпшсь ў танець пошла,
Ў танець пошла похилилася,
Похилилася, своимъ вяночкомъ похвалилася:
Мойго вяночка буйны вятры ни звіюць,
Буйны вѣтры ни звіюць, дробны дожджи ни змочуць.
Якъ ўстали дробны дожджи, буйны вятры,
Схвацили, покацили парловый вянокъ
Ў чистоя поля, на синя моря,
Пошла Аўдотка ўсё шукаючи, ўсё пытаючи,
А споткала Аўдотка трохъ рыболоўоў.
А рыболовы, рыболовы, вы молодые!
Ци ни видали, ци ни бачили мойго вяночка?
Одзинъ говорицъ: я ня видзиў,
Други говорицъ: я ня бачиў,
Треци говорицъ: што за пирайма?
Я дамъ одпому шоўкову хусту,
Другому я дамъ кованны поясъ,
Трецему дамъ золоты кубокъ,
Золоты кубокъ, бѣлу ручку,
А за ручкой—я сама молода.
Одному я буду сусѣдочка,
Другому буду нявѣсточка,
Трецему буду жона молода.

Припѣваютъ послѣ каждаго стиха, во время поста: „зяленая елка, зялена!“ а во время Пасхи: „Христосъ воскресъ, Сынъ Божи“!

(Зап. писаремъ Тяпинской волости К. Шимковичемъ. Достав. миров. посреди. М. Ѳ. Сазоновымъ.)

16

(*Смолянецкая волость, Лепельскаго у.*)

Пасцила дзѣўка вороныхъ коній,
Пасциў да й заснула,
Очанулася—коня нѣтъ.

Пошла яна ўсё дорогою,
Ўсё дорогою, ўсё широкою,
Сустрѣла яна трехъ молойчикоў,
Молойчики молодзенки!
Ци ня видзѣли мопхъ конiй вороненькихъ?
Одзинъ кажець: ня видзиў,
Другi кажець: ня видзиў,
Трецп кажець: я самъ быў, конiй видзіў.
Цяперь дзѣўцы кони скажимъ:
Твои кони ў чистомъ полп,
Чорнымъ шоўкомъ попутаны,
А сярабромъ попузданы,
Ядуць траву ўсё пометную,
А пьюць воду ўсё болотную,
Ядуць траву ўсё суничную,
А пьюць воду ўсё крыничную.
Ў городзику ў малюсенькимъ
Цвіцiць рожа чирвонюсинька.
Туды шла слична паненька,
Слична паненька, млада Ходарка,
Тую рожу пощипала,
Къ свойму личику роўновала:
Ци будзiць лицо такъ пригожа,
Якъ ета слична рожа,
Нп пойду замужъ за никого,
Тольки пойду за купчика, за коморщика,
Што зъ королемъ ёпъ садзiцца,
Нико́го не боiцца.

(Поется „папепкѣ.“)

166

(*Коптевичи, Лепельскаго у.*)

На горѣ липа раскiдаiцца,
Богатыръ дочкой набиваiцца:
Возьми, худачокъ, мою дочушку,
Дамъ табѣ посаги быка п цялушку,

Ящё придатку—бобу лопатку,
Къ тому причины—пучокъ лучины,
Пучокъ лучины и мѣхъ мякины,
Погодзя трошку—сляную кошку.
(Записано учителемъ народнаго училища г. Преображенскимъ).

167

(*М. Чашники*)

Господыночка, журавиночка!
Дзень добрый табѣ, господыночка!
Ня кажи томиць, кажи дарыць,
Ня даси яець—полупишь овецъ,
Ня даси болп—полупишь кони.
Бувай здороў, лупи ты короў.
Цялятки гладки, хвосты якъ бичи,
Хвосты якъ бичи, за хвостъ волочи.
Ня даси коко—вылѣзиць воко,
Ня даси другоя—вылѣзиць и тоя.
Ляжп ў посцели, ажъ до недзѣли.
(Запис. мною отъ М. Коткевичовны.)

168

(*Чашники*)

Брасднули ключи ў вѣка,
Гэй Лука, Лука! *)
Пошли дзѣўки ў лѣта,
Хто тып ключи знайдзиць,
Тэй восень замужъ зайдзиць.
Кацарина ключи знайшла,
Яна восень замужъ зайшла.
(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

169

(*Тамъ жс*)

Послала мяне маци
На Дунай воды браци.
Я воды ни брала,
Коло впру скакала,
Ў впру скочила (2),
Водой замутила
И пяскомъ закруцила.
Ня жди мепе, маци,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха и въ слѣд. пѣснѣ.

Къ обѣду зъ водою, (2)
Къ вячери зъ судами.
А жди мяне, маци,
На дзевятоя лѣто,
На дзесятую зиму.
А ў лѣта ў чоўночку,
А ў зиму ў возочку,
Зъ бѣленькимъ сыромъ,
Зъ маленькимъ сыномъ,
Зъ молодымъ зяцемъ,
Зъ малымъ дзицяцемъ.
Гэй Лука, Лука!

(Зап. тѣмъ же.)

170

(Тамъ же)

Соловеенки: чахъ, чахъ (2)
Кабы я была да пташинька,
Поляцѣла бы да на море,
Сѣла бы я на явори,
Послухала бы того,
Якъ дзѣўшки плачуць,
Молодаго вспоминаючи,
А стараго проклинаючи.
Старый ляжйць: кихи, кихи!
Я молода: хи, хи, хи!
Стары ляжйць якъ колода,
Я молода, якъ ягòда.
Стары ляжйць перехаючи,
А я пойду гуляючи.
Якъ пойду коло ели —
Стараго воўки зъѣли,
Якъ пойду коло тросци,
А стараго ляжаць косци,
Я пойду я коло струба,
Стараго ляжаць зубы,
Якъ пойду я коло гаю,
Зъ молодымъ погуляю.

(Зап. тѣмъ же.)

Весеннія пѣсни.

Пѣсни эти поются гдѣ-нибудь на крышѣ, на деревѣ или на горкѣ.

171

(Витебскій у.)

Благослови, Боже, вясну загукаци!
Вясну ясненькую, лѣта цепленькоя.
Гэй, вясна красна! што вынесла?

Зъ коробоў жита повытрясла,
Маленькимъ дзѣткамъ по лечку,
Старенькимъ бабкамъ по кіечку.

(Зап. гимназ. 6-го кл. Стржемецкій.)

172

(*Тамъ же*)

На улицы бабы сядзѣли, сядзѣли,
Кулакомъ зямлю пробили, пробили,
Про нявесточикъ судзили, судзили:
А моя нявѣстка нягодчча, нягодчча.
Што у Бога дзень, то просцень, то просцень.
А моя дочушка—досужка, досужка:
Два дни, три дни—быкъ просцень, быкъ просцень.

(Зап. тотъ же.)

173

(*Коптевичи, Лепельскаго у.*)

Шнитка матка
Аюга!
Дзягель бацька
Аюга!
Пойду ў шнитку,
Аюга!
Для пожитку,
Аюга!
Якъ пойду коло луга,
Аюга!
На людскую пярасугу,
Аюга!
Якъ пойду коло сада,
Аюга!
На людскую пярасаду,
Аюга!
Якъ пойду коло тросци,
Аюга!
Тамъ стараго лежацъ косци,
Аюга!

(Зап. учителемъ народнаго училища г. Преображенскимъ.)

174

(*Быховскій у.*)

На морю вутка купалася,
На биражочку сушилася,
Яжь молодзенька журилася:
Ци было лѣта, ци ня была?

Яжь молодзенька ня угадала,
Мамка на вулку ня пускала,
А ў коморочку замыкала.
Выбію я, выбію болоночку,
Гляну я, гляну на вулочку:
Ажъ ну мой милый тапокъ водзя,
Ды и зъ моей даўный подружичкый.
Дай табѣ, Боже, подружечка
Етаго танка ня свадзици,
Етаго вянка ня сносици.

(Зап. А. Ф. Лисовская.)

175

(*Тамъ же*)

Тамъ на морѣ ды й на сининьким,
Лелѣя вода на морѣ! *)
А плывець, плывець ды вуточекъ стадо!
А откуль ўзяўся сизый сплязенька,
А ўзяў вутку подъ правоя крыло,
А поплыў съ вуткый на глубока моря.
А ўсѣ вуточки позакрякали.
Ня крачьця вы вутки, ни крачьця вы сѣры!
Коли Богъ судзя и вамъ ета будзя.
Тамъ на горѣ бы на круциньким
Червоня рожа ў городзѣ,
Ды тамъ гуляиць а дзѣвочекъ куча, —
Червона рожа у городзѣ **)
Ды й откуль ўзяўся молодый Напрейка,
Ўзяў Настульку подъ правую ручку,
А повёў Настульку ды на высокъ цяромъ.
А по ей одной ўси дзѣвенки плачуць.
Ни плачьця вы дзѣўки, ни плачьця вы красны!
Коли Богъ судзя и вамъ ета будзя.

(Зап. тотъ же.)

*) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха.

**) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха, до конца.

Праздникъ въ память св. великомученика Георгія („Святая Юрья"), совершаемый православною церковію 23 апрѣля и называемый крестьянами (села Веляшковичъ, въ 40 в. отъ г. Витебска) „святая Юрьря"—есть собственно пастушескій праздникъ въ поименованной мѣстности, хотя въ тоже время каждый крестьянинъ остается безъ обычныхъ работъ во весь день.

Первый выгонъ въ поле рогатаго и другого мелкаго скота принято обычаемъ совершать 23 апрѣля, хотя, въ виду различныхъ обстоятельствъ, этотъ обычай нарушается и часто первый выгонъ скота въ поле бываетъ гораздо раньше. Во всякомъ случаѣ, церемоніи, которыя совершаются пастухами при первомъ выгонѣ скота въ поле, принадлежатъ исключительно дню „святого Юрьря". Церемонія и самый праздникъ совершается въ полѣ, при стадѣ.

Каждый хозяинъ и хозяйка даютъ своему пастуху хлѣбъ, сыръ, масло, яйца, молоко, иногда и деньги. Полученное отъ хозяина поступаетъ въ общій сборъ пастуховъ извѣстнаго стада. Старшій при стадѣ пастухъ, называемый „стадникомъ", распоряжается приношеніями всѣхъ пастуховъ и управляетъ церемоніями и празднествомъ дня. Изъ яицъ, масла и молока приготовляется яичница *), а на собранныя отъ хозяевъ деньги покупается водка, бѣлый хлѣбъ и иногда дешевые пряники.

Около 2 часовъ полудни пастухи принимаются за приготовленія яичницы, составляющей всю суть праздничнаго стола. На гладкой и широкой полянѣ устроивается костеръ изъ сухихъ деревъ, въ который непремѣнно каждый пастухъ долженъ принести охапокъ сухаго хворосту или дерева, и на этомъ кострѣ варится яичница и пекутся яйца. Когда яичница готова и успѣетъ немного остынуть, „стадникъ" окутываетъ горшокъ съ яичницей и ставитъ себѣ его на голову, поддерживая въ тоже время горшокъ обѣими руками. Самый меньшой изъ пастуховъ беретъ горящую головню въ руки и тоже немного приподнимаетъ ее къ верху; другой, такой же пастушокъ, беретъ въ правую горсть соли. Предварительно все стадо ложится въ кучу и вокругъ него отправляется процессія пастуховъ въ слѣдующемъ порядкѣ: впереди идетъ пастушокъ съ

*) Эта яичница приготовляется такъ: взбалтываются яйца и потомъ вливается молоко и бросается немного соли. Все это варится до извѣстной густоты и остывши даетъ очень вкусное кушанье.

кнутомъ и приводитъ стадо въ порядокъ, за нимъ—пастушокъ съ горящей головнею, далѣе—пастушокъ съ солью въ горсти, за нимъ идетъ „стадникъ“ съ горшкомъ яичницы на головѣ, а наконецъ—за „стадникомъ“—остальные пастухи, изъ которыхъ каждый несетъ что-нибудь, напр. иногда освященную воду, и даже простую воду, цвѣты, пучекъ свѣжей травы, свѣжія вѣтви дерева и др. Три раза обходятъ пастухи вокругъ стада и останавливаются на томъ мѣстѣ, изъ котораго вышли. „Стадникъ“, смотря на стадо говоритъ: „спаси, Госпыдзи, наша стада и ўсякую стачинику отъ усякыга гада бягучыго и отъ звѣря лихо̀го!“ Затѣмъ „стадникъ и всѣ пастухи оборачиваются затылкомъ къ стаду, а лицомъ въ открытое поле, и „стадникъ“, доканчивая свою рѣчь, говоритъ, „а-ту яго!“ Всѣ пастухи кричатъ: „а-ту яго!“ Шедшій впереди пастушокъ съ кнутомъ звонко хлопаетъ имъ въ воздухѣ. Стадникъ“ продолжаетъ: „соль жнў въ вочи!“. и пастушокъ бросаетъ изъ горсти соль въ открытое поле. „Гылывня жнў у зубы!“ и пастушокъ бросаетъ въ ту же сторону горящую головню. Послѣ этого всѣ пастухи опускаются на землю и обѣдаютъ.

На пастушескій праздникъ приходятъ хозяева и любопытные, но участія въ процессіи никто кромѣ пастуховъ не принимаетъ.

Учитель 1-го Витебскаго Приходскаго училища **Н. Я. Никифоровскій.**

176

Ой выйду я на улечку, бычки бушуюць,
Юрья, Юрья, бычки бушуюць.
Бычки бушуюць, бо весну чуюць,
Юрья, Юрья, бо весну чуюць.
Зашумѣли рѣчки, леды поплылй.
Юрья, Юрья, леды поплылй.
Зачернѣла землица, бо поарали,
Юрья, Юрья, бо поарали.
Зазеленѣла береза, бо попукаласе,
Юрья, Юрья, бо попукаласе.
Завеселѣла дубрава, пташки спѣваюць,
Юрья, Юрья, пташки спиваюць.
Зазеленѣла долина, клѣтки зацвѣли,
Юрья, Юрья, клѣтки зацвили.

Ой выду я, выду, клѣтки збираци,
Юрья, Юрья, клѣтки збираци.
Клѣтки збираци, вѣночки вици,
Юрья, Юрья, вѣночки вици
Вѣночки вици, Юрья спѣваци,
Юрья, Юрья, Юрья спѣваци!

177 *)

Разыграўсе Юрья коникъ.
Разбиў камень капыцейкомъ,
Ў томъ камени ядзерка нѣтъ,
Ў нашыхъ дзѣцюкаў праўденьки нѣтъ.
Разыграўся Юрья коникъ,
Разбиў орѣхъ капыцейкомъ,
Ў томъ орѣху ядзерко есць
Ў нашихъ дзѣвочокъ праўда есць,

(Обѣ изъ сборника Яна Чечота 1846 г.).

Троицкія или духовскія пѣсни.

178

(*Быховскій у.*)

Ходзиця дзѣвачки ў лѣсъ гуляци,
Зялёныхъ вянкоў завиваци.
А мы ўжо вяночки завили
И горэлочку попили.
Закукуй, зязюля, закукуй!
Нямного табѣ куковаци,
Отъ Вяликодня до Питра,
Ды отъ чистаго чацверга.

(Зап. А. Ф. Лисовская.)

---

*) Въ иныхъ мѣстахъ эта пѣсня поется во время Петровокъ и начинается обыкновенно:

Пирадъ Пятромъ, пятымъ днемъ
Разыграуся (и т. д. безъ перемѣны).

179

(*Тамъ же*)

Ты зязюлячка, да ты боровая!
Ня вій гнизда ў лузѣ
При пуци при дорозѣ.
Туды будзя ѣхаць мой таточка.
Ни пужай яго коня,
Ни пужай вороного.
А мой таточка вельми старенькій,
Ёнъ ня здержа коника,
Ёнъ ня здержа вороного.

(Зап. тою же).

180

(*Тамъ же*)

Есць ў лузѣ калина малина;
Куда ѣдзишь моя журавина?
— Ѣду, ѣду къ таточку ў госьци,
Ѣду, ѣду я къ родному ў госьци.
Хоць ня буду ни пици, ни ѣсьци —
Было ў татки за столикомъ сѣсьци.

(Зап. тою же.)

Въ Лепельскомъ уѣздѣ существуютъ слѣдующія повѣрья о русалкахъ:

Въ продолженіе цѣлой недѣли, предшествующей празднику Троицы или Св. Духа (русальной), старики не пускаютъ дѣтей купаться: „ня ходзице, дзѣтки, купаться, васъ русалки похопаюць. Яны сидзяць на древѣ волосатые и колышутся. Моя баба ихъ видзѣла и моя дзядзина ихъ видзѣла ў красномъ ручьѣ и яны крычали, хто у бору, хто у лѣсѣ: „хадзи ко мнѣ!“—Русалки показываются исключительно въ полдень. Онѣ купаются, смѣются на поверхности озеръ и болотъ, качаются на деревьяхъ. Крестьяне разсказываютъ, будто русалки появилися оттого, „что бываець, вѣдома, жонка спиць, ды прыспиць рабенка и роббица русалка.

(Сообщ. гимназ. 7 кл. Пржисецкій.)

Въ Могилевской губ. Быховскаго уѣзда на русальной недѣлѣ дѣвки идутъ въ лѣсъ качаться на березкахъ и зазываютъ русалокъ слѣдующими словами на распѣвъ:

А Дарья, Марья, Гу-ля, ля!
Хадзи колыхацьца! Ходзи колыхацца.
Гу-та, та!

(Сообщ. А. Ф. Лисовская).

Толочанскія пѣсни.

Всѣ работы, производимыя по приглашенію хозяина и въ его пользу сообща нѣсколькими дворами или даже цѣлыми деревнями, не изъ-за платы, а изъ любезности, за одно только приличное угощеніе—называются „толóками“. Толока́—это тоже, что во внутреннихъ и приволжскихъ губерніяхъ; „пóмочь“. Къ толокѣ прибѣгаютъ какъ крестьяне, такъ и помѣщики или управляющіе ихъ имѣніями, въ случаѣ работъ спѣшныхъ, нетерпящихъ отлагательства и неодолимыхъ для ограниченнаго количества рабочихъ рукъ.

Толока бываетъ двухъ родовъ: мужская и женская. На толоку съ вечера приглашаетъ самъ хозяинъ или его повѣренный, который выхваляетъ будущую толоку, обѣщаетъ до-сыта водки и хорошихъ кушаньевъ. Созываютъ въ толоку женщинъ для жатвы и выбора льну, а мужчинъ — для косьбы, свозки съ полей хлѣба и вывозки навоза. Толоки навозныя или „гнойныя“—самыя оживленныя, самыя многолюдныя. Тутъ, съ восхода солнца, крестьяне-сосѣди пріѣзжаютъ къ пригласившему ихъ хозяину съ лошадьми и цѣлыми семьями и, послѣ порядочной выпивки и закуски, принимаются дружно за работу. Взрослые мужчины выгребаютъ и накладываютъ на возъ, на телѣги; мальчики и недоростки отправляются въ качествѣ возчиковъ съ этими телѣгами въ поле; тамъ бабы и дѣвки разметываютъ по нивѣ привезенное удобреніе. И въ полѣ, и въ хлѣвахъ, и на дворахъ—шумъ, движеніе, оживленный говоръ, смѣхъ, пѣсни. На толокахъ готовятъ обыкновенно лучшія кушанья, а ужъ выпивкамъ нѣтъ конца. Горѣлку пьютъ не только за столомъ, но даже послѣ очистки навоза изъ каждаго хлѣва,

на нивѣ, на дворѣ, и если хозяинъ какъ-нибудь замѣшкается своимъ поднесеніемъ, то ему непремѣнно ужъ напомнятъ объ этомъ, укорительною, ѣдкою пѣсенькой. Мужчины сопровождаютъ свою работу большею частью разговорами, воспоминаніями, разсказами, а женщины—пѣснями.

Обычай работать толокою распространенъ, кромѣ Бѣлоруссіи и Польши, и въ Россіи (сѣверной), у Литовско-Латышскаго племени, у Финновъ. Слово „толока" сохранилось почти у всѣхъ этихъ народовъ въ томъ же основномъ звуковомъ составѣ, видоизмѣняясь слегка, сообразно законамъ фонетики каждаго. По-литовски talka, по эстонски tlukas, по польски tluka и т. д. Лингвистическое объясненіе этого слова читатель можетъ найти въ статьѣ академика Я. К. Грота въ „Матеріалахъ для сравнительнаго и объяснительнаго словаря и грамматики", т. III, стр. 349.

181

(*Дисненскій у.*)

Слѣдующія пѣсни (10) поются толочанами и толочанками въ хлѣвѣ при накладываніи навоза и при другихъ работахъ толочныхъ, и на нивѣ. Содержаніе ихъ—напоминаніе о выпивкѣ, выхваленіе и порицаніе хозяевъ, смотря по тому, щедро или скупо подчуютъ.

„Ци наша доля такая,
„Наша господынька скупая,
„Ды што къ намъ на ніўку ня ходзиць,
„Ні сыру, ні масла ня носиць".
Ды стали жоночки ей пиняци,
Дыкъ стала на ніўку ходзици,
Стала сыръ и масло носици.

(Сообщила г-жа Смигельская).

182

(*Тамъ же*)

Ды знаць наша доля худая,
Наша господынька скупая:
Сховала чарочку подъ хвартухъ,

На свайго милаго миргала:
А сховай, мой миленьки, бутэльку,
Попьюць толочанки ўсю горэлку.
(Сообщ. тою же).

183

(*Тамъ же*)

Ды баранька чорненьки,
Ды на имъ воўна сучицца,
Намъ гарэлки хочицца,
Господару несци моркотна,
А намъ пици охвотно.
Господару несци моркотнѣй
А намъ пици охвотнѣй.

(Сообщ. тою же).

184

(*Тамъ же*)

Ци ня пчолка
Зазвинѣла звонко,
Зъ улля вылитая?
Тожъ ня пчолка,
А наша господынька
По двору ходзила,
Ключики носила,
Коморы одмыкала,
Кубки наливала (2),
Госцей угощала.

(Сообщ. тою же).

185

(*Тамъ же*)

Слава ни слава, паночекъ, твоя
Ни пьяна, ни пьяна, толока твоя.
Да ўчини, да ўчини, паночикъ, слава,
Ды ўпои, ды ўпои толоку свою.
Да ў хлѣви да ў дворѣ ўсѣ пьянюсенькіе,
На полѣ жоночки ўсѣ церазвюснинькіе.
Да ў хлѣви мужички, якъ свинни лижаць,
На полѣ жоночки, якъ пщолки дзвинящь,
По селу мущинки набодзялися,
Да на ихъ собаки набрехалися.
Мяркуйся, мяркуйся, паночыкъ, зъ нами,
Плаци намъ, плаци намъ хоць талерами,
А своимъ лаштайкомъ хоць по рубельчику,
Своимъ копачамъ задай макрачами.
(Сообщ. тою же).

186

(*М. Чашники*)

Толочанки ня пляюць,
Имъ горѣлки ня даюць,
А на дворѣ да ня рана *).
Кабы горэлки дали,
Мы ужъ бы пѣяли.
Ў нашаго господара
Кудрявая голова.
Ёнъ кудрами потрасець,
Намъ горэлки принясець.
Ёнъ кудрами поколоціць,
Намъ гарэлку засолодзіць.
Господыня вутка,
Ворочайся хутка.
Вы горэлку дайця
И пѣсенъ вымогайця.
Дайця кашу на столъ,
И горщокъ киніця подъ столъ.

(Зап. мною отъ Коткевичовны).

187

(*Тамъ же*)

Ў насъ сегодня толока,
Щука рыбу волокла.
А на дворѣ да ня рана **).
Господынка вутка,
Ворочайся хутка.
Господарь соловей,
Наварила буракоў,
Ворочайся живѣй.
Насыпала чирвякоў.
Наварила каши,
Насыпала сажи.
А на дворѣ да ня рана.

(Зап. тѣмъ-же).

188

(*Лепельскаго у., д. Дубровки*)

Ни слава, ни слава, господарь твоя,
Ни пьяна, ни пьяна толока твоя.
А ў хлѣви, ў хлѣви мущинки пьянюсиньки,
А ў поли, ў поли, жоночки цвиразюсиньки.
А ў хлѣви мущинки якъ жучки гудзяць,
На полі жоночки якъ пчолки звіняць,
Да ўчіни, да ўчіни славиньку свою:
Да ўпон, да ўпон толоку твою.

(Зап. Л. П. Скляренко).

*) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ,
**) Повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

189

(Тамъ же)

Ня слава, ня слава, Андрійка, твоя,
Ня пьяна, ня пьяна толока твоя.
Учинижь ты, Андрейка, славу свою,
Попои, попои толоку твою.
А учиниў жа Андрейка славу свою,
Попопў, попопў толоку свою.
Ў хлѣви мущинки пòкатомъ вижжаць,
А на нивѣ жоночки якъ звонки звиняць,
Ў хлѣви мущинки бьюцца—дзеруцца,
А на нивѣ жопочки пяюць-смѣюцца.

(Зап. тамъ-же)

190

(Тамъ же)

Господарь, будзимъ говорицъ,
Што почёмъ копачомъ,
Мы будзимъ плациць?
А старымъ копачомъ
Дадзимъ горбачомъ,
Молодымъ копачомъ
Хоць по талиру.
Ў хлѣви коники настоялися,
На поли жоночки надремалися.

(Зап. тѣмъ же.)

191

(Лепельскаго у., м. Чашники).

Дочь замѣчаетъ своей строгой подозрительной матери, что дѣвушекъ съ ума сводятъ и старятъ не гусли и не пѣсни, а несчастное замужство и семейныя заботы.

Коло мойго церема (2)
Битая дорожка.
Туды шли молойцы
Ў гусльки играючи (2),
Пѣсенки спиваючи.
„Пусци, пусци, матынка!
„Гуспликъ послухаць (2)
„И пѣспыкъ научицьца".
— Ня пущу, дзицятка,
— Гуспликъ послухаць (2)
— И пѣспыкъ научицьца.
— Тые цябе гусильки
— Молоду зъ ума звядуць,
— Тые цябе пѣспики
— Молоду состàріюць.—
„Ня гусильки, матынька,
„Молоду зъ ума звядуць,
„Ня пѣспиньки, матынка,

„Молоду состарiюць,—
„Звядуць молоду зъ ума
„Лихоя замужейко,
„Состарнюць молоду
„Малыя дзѣтоньки,
„Дробныя дзѣтоньки
„Ды ящё недостатоньки".

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

192

(*Тамъ же*)

Разговоръ влюбленныхъ.— Сновидѣніе.

Стоiць бяроза при дорозi, (2)
Зялина сярдынька, зялина
Жоўтымъ лiсткомъ дорожинька запала (2),
А я цябе, мой милiньки, цикала (2)
Я нямнога, мой милiньки, уснула, (2)
Уснула сярдынька уснула (2),
Я вiдзiла, мой миленьки, дзiўны сонъ (2)
Вылiтаiць сизы голубъ со вольхи, (2)
Ци ня ты мой миленьки лiтаiшь?
Ци ня другой голубки шукаiшь?
Луччи мяне и найлѣпшi ня знайдзiшь (2),
Тольки мяне молодую утрацiшь.

(Зап. тотъ же.)

193

(*Тамъ же*)

Отчаяніе дѣвушки, очутившейся одною въ утломъ челнокѣ среди моря вслѣдствіе дерзкой шутки трехъ парней.

На мори дзяўчина бѣль бялила (2),
А пришли до яе три молойцы молодые.
„Ой Богъ пòмочь, дзяучина, бѣль бялици!"
— На здороўе молойцы молодые!—
Ўпоили дзяўчину, ўпоили,
Ў чоўночку спаць ўложили,
Спихнули чоўночикъ зъ бпражочку.
Опинуўся чоўночикъ сярёдъ моря,
Одчанулась дзяўчина дужа скора.
Ня маци дзяўчину выпраўляла,

Ня сястрицы скрыночки накладали,
Ня подружки косы расплятали,
Ня брацитки ўплёты развязали,—
Выпраўляли дзяўчину три молойцы,
Накладали скрыночку цёмны ночи,
Расплятали косынки буйны вѣтры,
Ўбирала ўплёты цёмная гроза,
Повянчала дзяўчину быстрая вода.

(Зап. тотъ же.)

194

(*Тамъ же*)

Возлюбленный рисуетъ своей любезной свои планы и надежды насчетъ воспитанія и женитьбы ихъ будущихъ дѣтей.

Якъ за рѣчушкой за ракой
Стояць людзи толокой,
Яны стоючи говорущь:
„Кабы рѣчку хто пирайшоў,
„Кабы хто кого пиравёў".
Пирайшоў дзятинушка, пирайшоў,
Пиравёў дзѣвушку, пиравёў,
Пиравёўши на биражку становиў,
Становиўши, тайны рѣчи говорпў:
Ты родзи сына якъ и я,
А дочушку якъ сама.
Будзимъ сына письму учиць,
А дочушку шоўкомъ шиць.
Сына будзимъ жаниць
На вороныхъ лошадзяхъ,
Дочку будзимъ за мужъ отдаваць
За высокого церема,
За вялпкого племяни,
За дубоваго столика.

(Зап. тотъ же.)

195

(*Лепельскій у., Ушачскій округъ*)

Самохвальство дѣвушки.

Ня стой верба надъ водою,
Горка вода подъ тобою.
Будуць дзѣўки воду браць,
Будуць цябе проклинаць:
Бодай гэта верба ссохла,
Якъ подъ ей вода горка.
Хорошо дзеревцо—лябядзинка,
Хорошая дзѣвушка чалядзинка.

(Зап. Н. С. Шимковичъ).

196

(*М. Чашники*)

Дунай, солнце, вѣтеръ, Богъ — объявляютъ себя заступниками за дѣвушку сироту противъ злыхъ замысловъ на нее моря и дождя.

Дунай зъ моремъ поспиралися
А за дзѣвыньку спроциньку.
Мора кажиць: я яё утоплю
Гэту дзѣвыньку спроциньку.
Дунай кажиць: волной выкину
Гэту дзѣвыньку спроциньку.
Соўнца кажиць: я яё высушу
Гэту дзѣвыньку спроциньку.
Дожжъ кажиць: я яё оболлю
Гэту дзѣвыньку спроциньку.
Вѣциръ кажиць: я яё ободму
Гэту дзѣвыньку спроциньку,
А Богъ кажиць: я ёй долю дамъ
Гэтэй дзѣвынькѣ спроцинькѣ.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

197

(*Тамъ же*)

Мысль о возможности выйти замужъ за старика приводитъ дѣвушку въ негодованіе и злобное настроеніе.

Посѣяли дзѣўки лёнъ
Ў чистымъ полп подъ дубомъ,
А выросли конопли,
Повадзилися солоўі,
Соловушки дробные,
Пяюць пѣсни разные.
А мяне молоду мысли бяруць:
За стараго замужъ оддаюць,
А я за стараго пя пойду,
На смерць стараго пя люблю.

Стараго ня люблю,
Посцель яму ня посцялю,
И изголоўюшку яму ня кладу.
А хоць яму посцялю —
Ў три рады камення,
Ў чацвёрты радъ бярвення.

(Зап. тотъ же.)

198

(Лепельскій у.)

Сѣтованіе молодой женщины на свою горькую долю.

Ўси людзи добра жывуць,
Одна я горую,
Ўси людзи жита сѣюць,
Одна я тоскую
Людзи Бога просюць,
Штобъ жита родзила,
А я Бога прошу,
Штобъ гора ня ўсходила.

199

(Чашники)

Ропотъ молодой женщины на своихъ родителей за то, что выдали ее замужъ за старика.

Богъ суддзя мойму бацюшку,
Государыни родной матушки:
Мяне матушка молодзёшиньку
Ни порой замужъ выдала,
Ни по обычаю дружка выбрала,
Ни по обычаю, ни по нарóву.
Кабы я знала про замужжа,
Про замужжа, про нясчастноя,
Сядзѣла бъ я вѣкъ ў дзѣўшкахъ,
Цисала бъ буйну голоўушку,
Плила бъ русу косынку,
Плпця, приговаривала:
Ты расци, расци, моя косынка,
До шоўкова до пояса,
А съ пояса до сафьяныхъ сапожокъ.
Ни подайся, руса косынка,
Ты ни старому и ни малому,
Ты подайся руса косынка
Гробовой доски ды жойтымъ пяскамъ.

(Зап. мною отъ Коткевичовны).

200

(Тамъ же)

Жена умоляетъ нелюбаго мужа не бить ея безъ вины, а что она къ нему не питаетъ нѣжныхъ чувствъ, это—вина не велика.

Чиразъ Дунай досочка
Тонка, гибка ляжала,
Ни хто по ней ня ходзиць,
На Дунай слёзы ня рòниць,
Съ милымъ дружкомъ ня говòриць.
Только я одна млада ходзила,
На Дунай слёзы ронила,
Съ милымъ дружкомъ говорила.
Ты ня би мяне бизъ вины,
Бизъ вяликой бизъ бяды.
Мой бацюшка далеча,
Мойго голосу ня услышиць,
Горячихъ моихъ слёзъ ня увидзиць.
Ты поби мяне за вину,
За вяликую за бяду.
Ўсеё моёй вины,
Што я ў горинку ня пошла,
Посцельку ня слала,
Съ милымъ спаць ня стала,
Крѣпко ня обнимала,
Сладка ня цаловала.

(Зап. тѣмъ же.)

201

(Лепельскій у., Ушачскій округъ)

Ропотъ молодой женщины на своихъ родителей, прельстившихся на богатство и отдавшихъ ее замужъ въ такую семью, гдѣ всѣ ее обижаютъ и гдѣ заступничество мужа безсильно.

Разлиўся горщокъ ў печи кипучи,
Звариўся свекорка на куцѣ сидзючй,
А свякроў на полу́ помоганць яму,
А золоўки-колотоўки подколачиваюць,

А дзевярки-соколкі ни по томъ, ни по сёмъ,
А мой миленькі дружокъ по сѣнёмъ похаживаиць,
Свойго татку пирапрашиваиць:
„А мой татулька родной! ня бей жаны молодой!“
„Ня бей жану цвярозую бѣлою бярозою.
„Бяроза бялюсинька, мнѣ жана милюсинька!“
—А мой таточка родной! на штожь мяне оддаваў,
—Ня што оддаваў и на во што уповаў?
—Ци на хату богатую, ци на кони вороныхъ?
—Ци на кони вороныхъ, ци на слугъ молодыхъ?
—А хоць хата богатая—мнѣ ня весяло жиць,
—А хоть и кони вороные—мнѣ ня ѣздзиць на нихъ,
—А хоць слуги молодые—ня загадываць мнѣ ими.—
(Зап. Н. С. Шимковичъ.)

202

(*Тамъ же*)

Мужъ бьетъ жену за пьянство.

Ня буду, ня буду горэлку пиці.
Маніўся, маніўся мяне мужъ біци.
Ўчора ня біў, пужачки ня звіў,
Сегодня набьець, пужачку совьець.
Якъ-жа мнѣ ў яго попросицися?
Назваўши татулькомъ—грѣшно будзиць,
Назваўши брациткомъ—смѣшно будзиць,
Назваўши миленькимъ—утѣшно будзиць.
(Зап. тотъ же.)

203

(*Тамъ же*)

Казали ня мяне: поселушачка,
Я у свойго татульки на куцѣ спжу.
Казали ня мяне, што я пьяница,
Ў свойго татульки—я порадница.
А я пью, я пью, я и гуляю,
Якъ тая рыбинка сяродъ Дунаю.

Приплыўши къ бережку—я и встрахнуся,
Ўспмъ своимъ злостникамъ я наругнуся.
Приду я домоў, ажъ кіи стояць,
Кіи стояць, ўсё кіи дубовые,
На мои плечики на здоровые.
Ўси тые кіи поломалися,
А мои плечики ня боялися.

(Зап. тотъ же.)

204

(Чашники)

Молодая женщина отъ журбы свекора ищетъ себѣ утѣшенія въ гульбѣ по корчмамъ и корчамъ.

Ко́цицца зорпчка зъ неба,
Хочицца, хочицца бѣлаго хлѣба.
А хоць бы я молода пушны хлѣбъ ѣла,
Кабъ я отъ свякраточки журбы ня мѣла!
Якъ пойду я молода рано ў корчму,
Якъ выйду я молода познпнька зъ корчмы,
Якъ знайду я молода солоўя ў корчи.

(Зап. мною отъ Коткевичовны.)

205

(Лепельскій у.)

Жена готова всѣмъ угодить мужу, чтобъ онъ только ея не билъ.

Охъ, охця мнѣ!
Два вола ў гумнѣ,
Лпмашп ў сырой зямлѣ.
Мой милы протомиўшпси,
Проспць ппщи ня мыўшпси.
— Водзпчка ў горпушачку,
Помыйся, мой душачка!
Рушничокъ на ко́личку,
Утрися, со́количку!
Гарэлочка ў бочпцп
Напися, сколько хочпцца.
Напися, проспися,
Только со мной ня бися.

(Зап. Ольга Котырло.)

206

(*Тамъ же*)

Нелюбая жена.

А бида на солоўя (2)
И што студзеная вода,
Ани яму гнязда звици,
Ани яму яйца знéсци.
Звиўши гнязда—разовьéцца (2),
Знесши яйцо— разобьéцца.

А бида на молойца (2)
Што нялюбая жана (2),
Ани зъ ей ў пиръ пойци, (2)
Ани зъ ей дома быци (2)
Ў пиръ пойци — сварйцися,
Дома быўши—побицися.

(Зап. мною отъ Коткевичовны.)

207

(*Лепельскій у., д. Дубровки*)

За столомъ поютъ. Хозяинъ сокрушается о невеселости своихъ гостей.

А вы столики мои,
Вы цясовыи мои!
А чаго жъ вы стоицё
Ни застланы ў мяне?
А вы госцики мои,
А вы лю́бые мои!
А чаго жъ вы сидзицё
Ни вяселы у меня?
Ци мой хмѣль ни пьянъ?
Ци мой хлѣбъ пушонъ?
Коли хмѣль ни пьянъ—
Вялю́ хмѣлю задаць,
Коли хлѣбъ мой пушонъ—
Вялю выполоци.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

208

(*Тамъ же*)

Гости напоминаютъ хозяину о болѣе частомъ угощеніи ихъ водкою или пивомъ.

Коло мѣсяца, коло яснаго
Ўсё дробные звѣзды.
Ў нашаго господара коло столику
Ўсё любы́е госци.
А ты, Андрейка, ты, татулькинъ сынъ!
Приглядай жа госцей.
А ты, чарочка позлачоненька,
Да ходзишь ты часцѣй.

(Зап. тотъ же.)

209

(*Лепельскаго у., Ушачскій округъ*)

Восхваленіе пьянства и гульни.

Вы мужóве панове!
Пейце пиво пьяноя,
Говорице мужскоя:
А у кого мамка стара —
Ў той хацѣ слаўна,
А чія жонка добра —
Ў той хацѣ што дзень гульня.
Ў кого жонка лйха —
Ў хацѣ ня цйха.

(Зап. Н. С. Шимковичъ.)

210

(*Тамъ же*)

Недовольство хозяиномъ.

А зазвали мяне ў пиръ,
Посадзили за столомъ.
Мнѣ и тутъ ни даюць,
И на кутъ ни зовуць.
А дайца-жъ мнѣ кожарочку—
Я й домоўки пойду:
Я гэтую бисѣдочку
И ў татульки знайду.

(Зап. тотъ же.)

Купальскія пѣсни *).

Въ прцходской лѣтописи Петропавловской церкви (въ городѣ Суражѣ) за 1868 годъ читаемъ слѣдующее:

„Вечеромъ 23 іюня, за деревней складываютъ и зажигаютъ костры; молодежь обоего пола пляшетъ вокругъ нихъ, поётъ пѣсни и по-одиночкѣ, или держась за руки попарно, прыгаетъ черезъ огонь. Этотъ праздникъ считается у нихъ въ честь огня. Огонь и до сихъ поръ означаетъ у здѣшнихъ крестьянъ богатство и счастіе. Такъ, во время сватьбы, молодые, пріѣзжая уже въ домъ родителей жениха, должны переѣхать чрезъ огонь, зажженный въ воротахъ для того, чтобы имъ посчастливилось въ жизни. На другой день передъ разсвѣтомъ собираются смотрѣть, какъ солнце выходитъ изъ купальни. Ночь съ 23 по 24 іюня считается самою таинственною. Въ эту ночь, по народному повѣрью, разцвѣтаетъ папо-

*) Называются также; „купальныя“, „купалки“, „свентояньскія“.

ротникъ. Кто сорветъ цвѣтокъ этого растенія и будетъ носить при себѣ, тотъ будетъ счастливъ, богатъ и получитъ все, что̀ ни пожелаетъ. Но достать его очень трудно, потому что въ самую полночь, когда онъ долженъ развернуться, происходитъ сильнѣйшая буря, сверкаетъ молнія, и дерзающему сорвать цвѣтокъ показываются разныя чудовища, старающіяся всячески помѣшать замысламъ человѣка. Тотъ, кому бы удалось сорвать цвѣтокъ, долженъ, не оглядываясь, идти домой и не обращать вниманія ни на угрозы, ни на заманчивыя обѣщанія, которыми вѣдьмы и дьяволъ стараются заставить человѣка посмотрѣть назадъ, и тогда цвѣтокъ мгновенно исчезаетъ. 24-го несутъ въ церковь для освященія собранныя травы и цвѣты, а придя домой, женщины вѣшаютъ ихъ по хлѣвамъ; коровамъ привязываютъ къ рогамъ немного соли и священаго воску (т. е. отъ горѣвшей и освященной въ церкви въ день Срѣтенья Господня свѣчи). Все это дѣлается отъ того, чтобы предохранить домъ отъ огня, а скотъ отъ падежа, и чтобы русалки, вѣдьмы, чаровницы не отнимали молока у коровъ.“

211

(*Чашники*)

„Якъ лѣсъ зачнець зилянець, тогда мы зачинапмъ гукацца и припѣўки пѣць:

Авой боюсь, боюсь, агу я! А хто мяне подымець, агу я!
За олешнки звалюсь, агу я! Тому рукп отымець, агу я!

„Ўсё время до Ивана (24 іюня) пѣюцца пѣспи купальные, а на Ивана Купалу, якъ соўнушка за лѣсъ залѣзпць, тогды пастухъ зáразъ домоў короў гоницъ. Хозяйка зъ хаты выходзпць, бярець крапиву и дзядоўнпку, пирадъ пирогомъ хлѣва разарвець и кпницъ, кабъ вѣдзьма молока ни одбпрала ў короў. Тогды угонюць короў ў хлѣў, сходзюць, подóюць пхъ и повячеріюць. Тутъ хозяйка смѣецца коло хозяпна и говóрпць: „сыскпвай горѣлки, а моя кулáга зварена.“ Тогды возьмуць колясо *), запалюць ў сяродцѣ мужпки возьмуць, положаць сабѣ высоко на плечи, а жонки ззадз и пдуць, нясуць кулагу и пѣсни пѣюць. Идуць, идуць ў вокругъ

*) Колесо это, густо намазанное дегтемъ, вздѣваютъ на длинный шестъ.

жита и ўсё пѣсни пѣюць, а якъ зайдуць до мяжи, радомъ зъ мяжой другаго хозяина,—сядуць, пѣсни пѣюць, танцуюць, дудка играиць. Якъ тольки сядуць пѣюць гэту пѣсню:

Ни ходзи вѣдзьма ў наша жита,
Ни ходзи, а то будзишь бита,
Ци одрѣзаўши колосьямъ набьемъ,
Ци дубьёмъ соўсимъ забьемъ.

„Есць трава трепутникъ, на яе листъ доўги, круглы, расцець ни высоко. Вячерòмъ пирадъ Иваномъ дзѣўки яе выкопаюць принясуць домоў и на ночь покладаюць подъ голóвы. Хто соснйцца, той и будзиць мужъ. Якъ гэту траву дзѣўки копаюць, дакъ яны скажуць: „Ты бабочка, ты голубочка! Ты при дорозѣ сядзишь, ты ўсё чуишь и видзишь. Скажи мнѣ праўду, за кого я замужь пойду?“—На Купалы-жа дзѣўки вянки пускаюць по водзѣ, куда поплывець,—въ ту сторону замужъ выйдци.“

(Записано мною отъ М. Коткевичовны.)

212

Купальской ночи
Выпекли вѣдзьмы очи,
Кабъ въ ночи не ходзыла,
Кабъ росы не збирала,
Кабъ въ печи не сушила,
Кабъ въ жернахъ не молола,
Кабъ каши не варила,
Кабъ дзѣцей не кормила,
Кабъ вѣдзьмятъ не плодзила.

(Изъ „матеріаловъ для географ. и статист. Россіи“ Гродненская губ., состав. П. Бобровскій, стр. 840-41.)

213

(*Лепельскій у., Ушачскій округъ*)

Объ сумеркахъ (23 іюня) дѣвушки ходятъ вдоль улицы по деревнѣ и поютъ:

Хто ня выходзиць на Купалу—
Нихай ляжиць колодою,
Колодою дубовою,
А яго дзѣтки цильпучкáми,
Цильпучками ольховыми,
Корпиьками яловыми.

(Сообщ. С. К. Шимковичъ.)

214

(*Чашники*)

Кого нѣту на вулицы,—
Положь яго колодою,
Колодою дубовою,
Дзѣтокъ яго цильпучками,

Цильпучками ольховыми,
Лянокъ яго травицею,
Травицею павилицею:
Будзиць полоць—руки колоць,
Будзиць браци—руки драци.

(Записано мною отъ Коткевичовны.)

215

(Лепельскій у.)

Взойдя на гору, при горящемъ кострѣ, поютъ:

Мѣсяцъ яснюсеньки!
Взойдзи ранюсенька,
Освѣци виднюсинька.
Андрейка молодзеньки!
Ўстань же ранюсинько,
Ўмыйся бѣлюснюнько,
Надзѣнь же ты боцики козловые,
Надзѣнь же ты шубочку бобровую,
Выйдзи жь ты на вулицу
Развядзи Купальнійка,
Дзѣвочкамъ гулянійка.
Дзѣвочки гуляць будуць,
Жоночки пѣяць будуць,
Андрейку хвалиць будуць.
На Андрейку кошуля
Сто рублёў коштуиць.
Хтожь гэту кошулю ткаў,
Хтожь гэту кошулю праў?
Прала яе матулька,
Ткала яе сястрица,
А Марычка вышивала
И Андрейку дарувала,
На Купальнійка дарувала.

(Сообщ. С. К. Шимковичъ.)

216 **)

(Тамъ же).

Вечеромъ, наканунѣ 25 іюня, когда обираютъ траву для освященія въ церкви.

Наляцѣли журавли
Сѣли-пали на оралли,
Стали ораллю копаць,
И ў оралли пытаць:
Лѣни сѣвба раняя,
Нячпмъ тая поздная:
А на ранней пшаница,
А на поздней мятлица.
Лѣни жонка первая,
Нячпмъ тая другая,
Зъ первой жонкой дзяцей мѣў,
Зъ другой жонкой годоваў,

*) Съ этими и подобными пѣснями почти вся деревня отправляется за околицу, въ поле, на гору, холмы, пригорки, вообще на возвышенныя мѣста, если таковыя есть въ окрестности, и помѣстившись на травѣ, или между спѣющими нивами, на лугу, разводятъ изъ ращепленныхъ колесъ, бочекъ и домашнихъ сосудовъ костеръ.

**) Легенда о цвѣткѣ Иванъ-да-Марья или братъ и сестра.

А зъ треццей разгоняў:
Идзице дзѣти служицы,
Чимъ мачихѣ угодзици.
А ў Полоцку на рынку
Пьець козачикъ горѣлку
Зъ молодой дзѣўчиной.
—Шинкарочка молода!
—Дай мнѣ мёду гарнца два.—
„Заставь-жа мнѣ свой жупанъ,
„Тогда мёду табѣ дамъ!“
—Нашто табѣ мой жупанъ,
—Коли у мяне грошей жбанъ?—
„Я за цябе дзѣўку отдамъ“.
Ў корчомци згукали,
А ў церкви обвѣнчали,
Ў посцели спаць клали.
Пытаицца дзѣцина:
—Откуль радомъ дзѣўчина?—
„Я зъ села сялянка,
„Я зъ города мѣщанка,
„По прозвищу Карпанка“.
Пытаицца дзѣўчина:
„Откуль радомъ дзѣцина?“
—Я зъ сяла сялянинъ,
—Я зъ городу мѣщанинъ,
—По прозвищу Карпинъ сынъ.
—Еще жъ мяне Богъ сцерегъ,
—Што я зъ сястрой спаць ня лёгъ,
—Еще жъ мяне Богъ укрыў,
—Што я сястры ня накрыў.—
„А брацитка мой родной!
„Якъ мы будзимъ цяперъ жиць“.
—А сястрица родная!
—Пойдземъ мы горою (2)
—И разсѣемся травою.
—А на Ивана Купалу
—Пойдуць дзѣўки траву рваць (2)
—И насъ зъ тобой ўспоминаць:
—А вотъ тая травица,
—Што брацитка зъ сятрицей.—

(Сообщ. тѣмъ же).

217

(Чашники)

Ой ляцѣли журавы,
Сѣли-пали на ралли, (2)
Стали яны брукаци,
Объ оралли гукаци (2)
Лучши ралля рапая,
Чимъ тая поздная (2),
А на раннимъ пшаница,
А на позднимъ мятлица (2).
Лучши первая жона,
А чимъ тая другая (2),
Зъ первой жонкой дзяцей мѣць,
А зъ другой разогнаць (2).
А ў суботу познинька,

Пошли дзѣтки рознинька (2).
Дзѣци мои милые,
Дзѣци мои дробные! (2)
Ци лѣпи людзёмъ служиць,
Ци вамъ мачиси годзиць? (2)
Лѣпи намъ людзёмъ служиць,
Чимъ се мачиси годзиць. (2)
Ў Полоцку на рынку
Пьюць молойцы горѣлку. (2)
— Шинкарочка молода!
— Продай мёду гарницы два (2). —
„Тогды табѣ мёду дамъ,
„Заставь-жа мнѣ синь кафтанъ“ (2)
— На што табѣ мой кафтанъ,
— Коли маю гроши жбанъ. (2) —
„Коли маешь гроши жбанъ,
„Я за цябе дочку отдамъ. (2)
Ў суботу звинчали,
Ў нядзѣли спаць клали (2).
Пытаицца дзяўчина:
— А скондъ роду дзяцина?—(2)
„А я роду мищанинъ,
„По бацюшкѣ купчанинъ“. (2)
Пытаицца дзяцина:
„А скондъ роду дзяўчина?“ (2)
— А я роду мищанка,
— По бацюшки купчанка. (2) —
„Богдай маци пропала,
„Брата съ сястрой звинчала. (2)
„А Богъ-жа жъ мяне сцярёгъ,
„Што зъ сястрой спаць ня легъ. (2)
„Ты сястрица милая,
„Пойдземъ мы ў поля, (2)
„Обярнемся травою,
„Што брацитка зъ сястрою (2).
„Зъ Купалы на Ивана
„Придуць дзѣўки краски рваць (2)

Будуць насъ успоминаць: (2)
„Гэта тая травица,
„Што браційка зъ сястрицей. (2)
„А на брату синн цвѣтъ,
„А на сястрѣ жоўты цвѣтъ“. (2)
(Зап. мною отъ мѣщанки Марьи Коткевичовны).

218

(*Суражскій у., м. Усвяты*)

Съ пынидѣлка на вторыкъ (2)
Приѣхаў панъ съ Похомыкъ (2)
Ахъ мой моцный Боже! *)
Прпѣхаўши на рынкъ,
Пытается ў гыспыдахъ:
—А дѣ тая кирчемка,
Што млыдая шынкарка.
—Шынкарочка млыдая,
—Повѣрь же мнѣ мёду жбанъ.
„Я повѣрю мёду жбанъ,
„Ды за тябе цурку отдамъ“.
Мы ў костели звѣнчаны,
А на ложи спызнаны.
Стаў молодзецъ плакати,
Ў дявицы пытати:
—Скажи, скажи молодецъ:
—Откуль твоя родина?—
„Я и родомъ зъ Люблова,
„Ёсь тамъ цурка Войтова“.
Стала дѣўка плакати,
А молодецъ пытати:
„Скажи, скажи дѣвица,
„Откуль твыя родина?“
—Я и родомъ зъ Люблова,
—Пы батюшки Карпова.—
„Возьми, братя, вострый мечъ,
„Сними глóву зъ бѣлыхъ плечъ.“
—Невинны наши гловы,
—Винны наши ойцовы.—
„Пойдемъ, братя, въ чисто поле
„Обернемся мы травою.
„Ты, братынька, синій цвѣтъ,
„Я, сестрица, желтый цвѣтъ.
„Придуть тыи дянёчки,
„Пятровыи святочки.
„Пойдуть дѣўки крáски рвать
„А насъ съ тобой звяличать“.
(Зап. гимназистъ 6 класса Потоцкій).

219

(*Лепельскаго у., с. Апанасковичи*)

Ишла Купалка сялóмъ, сялóмъ,
Казала *) дзѣўкамъ чалóмъ, чалóмъ.
Дзѣўки Купалки ни увознали,

*) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ, которые тоже повторяются.

*) Вар. давала

Горда Купалцы отказали:
„У цябе, Купалка, ёсь три дочу́шки
„Перша дочу́шка — бе́ла-румяна,
„Друга дочушка—тонка-высока,
„Трецця дочушка—чорна-горбата.
„Бе́ла-румяна—вышла зы пана,
„Тонка-высока—зы королевича,
„Чорна-горбата—зы поповича".
Пызбиралиси зяци ў госьци.
Стали поповича зниважпци,
Ўме́ў поповичъ имъ отказаци:
„Бе́ла-румяна — то змыицца,
„Тонка-высока — то зло́мицца,
„Чорна-горбата—ина богата".
(Записала воспитанница духовнаго училища Ольга Котырло.)

220

(*Чашники*)

Было ў Купалки три дочки,
Ў Купала на Ивана *).
Большая дочка — тонка-высока,
Другая дочка — бе́ла-румяна,
Трецця дочка — чорна-горбата.
Тонку-высоку поповичъ взяў,
Бе́лу-румяну войтовичъ взяў.
Чорну-горбату кролевичъ взяў.
Стали зяци съе́зжацися
И коло кролевича сме́яцися:
„Ня было табе́ тонки-высоки,
„Ня было табе́ бе́лы-румяны,
„Взяў сабе́ чорну-горбату".
Имъ королевичъ отве́чаиць:
— Тонка былинка завсегда гнецца,
— Бе́лая ре́чька завсе́гда горка,
— А чорны мачекъ завсе́гды смаченъ. —
(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

*) Припе́въ этотъ повторяется после́ каждаго стиха.

221

(*Лепельскій у.*)

Ишла Купалка сяломъ, сяломъ, (2)
Завѣсила вочки цябромъ, цябромъ, (2)
Стали людзи дзивицися, (2)
Стала Купалка сварящися: (2)
А што вы людзи задзивилися (2)
Ци вы на вулку ни ходзили?
Ци вы Купалки ни видали?
Ци вы вяночкоў ни звивали?
Ци вы ў таночки ни ходзили?

(Зап. писаремъ Смолянецкой волости въ 1869 году. Сообщилъ миров. посред. М. Ѳ. Сазоновъ.)

222

(*Тамъ же*)

Ишла Купалка сяломъ, сяломъ,
Давала дзѣўкамъ чаломъ, чаломъ.
А стали людзи дзивицися,
Стала Купалка сварицися:
И што гэто, людзи, вамъ за дзиво?
Я ни гэтакое дзиво видала:
И што щука рыба красенцы ткала,
Плоточка скачиць, ниточки вяжиць,
Ежгуръ гуляиць, челнокъ кидаиць,
Окунекъ свищиць, поножій цѝсниць,
А ракъ нибаракъ цѣвочки сучиць.

(Сообщилъ С. К. Шимковичъ.)

223

(*Чашники*)

Ишла Купаленька по вулицы
Красками вочи завѣсиўши.
Стали людзи дзивицися,
И стала Купаленька сварицися:
— Што вы людзи за дзиўные!

— Ци вы на вулку ня ходзили?
— Ци вы Купаленки ня видзѣли?
— Ци вы вяночкоў ня вивàли?
— Я ня такое дзиво вндала:
— Щука рыба красна ткала,
— А ракъ нибаракъ цѣўки сучиў,
— Сучиў жа цѣўки чирвоные,
— Яна ткала китайки зялёные
— И слала до матки родзёные:
— Вотъ табѣ, маци, китаечка
— Отъ твоей дочки коханочки,
— Вотъ табѣ, маци, зяленая
— Отъ твоей дочки родзёные,
— Вотъ табѣ, маци, урубочки,
— Отъ твоей дочки голубочки,
— Вотъ табѣ, маци, цясомочка,
— Отъ твоей дочки паненочки.—

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

224

(*Лепельскаго у., с. Апанасковичи*)

Я зёлки ў поли сбираю,
Ивана Купалку пираймаю
И ўсё гляжу ў цёменъ лѣсъ.
А ў цёмнымъ лѣси огонь горищь,
Кылы огня Купалка сядзищь,
Купалка сядзищь и ў голосъ плачець:
„Чаго, чаго, Купалка, плачишь?
„Ти табѣ тутъ соўнинька мала?“
— Охъ, ни мала мнѣ яснаго соўнинька,
— Тутъ доспць мнѣ ўсяго, ўсяго!
— И плачу я того, того,
— Што мине людзи ни такъ пираймаюць,
— Только то й робяць
— Што огни раскладаюць.—

(Записала Ольга Котирло.)

225

(*Суражскій у., д. Козловичи*)

„Купаленька, цёмная ночка!
„Идзѣ твоя дочка?“
— Моя дочка ў городзѣ,
— Рожу полиць, руки колиць,
— Цвяточки рвець,
— Вяночки вьець,
— Звиўши вяночикъ,
— Пошла ў таночикъ.—

(Зап. В. П. Догель).

226

(*Витебскій у., д. Васьковичи*)

Купаленка (2)
Ночь маленька (2),
Да удаленька (2),
— Цёмная ночка! (2)
— Дзѣ твоя дочка?—
„Моя дочка (2)
„Ў садочку, (2)
„Рожу полиць, (2)
„Руки колиць,
„Крàсочки рвець,
„Вяночки вьець. (2)
„Ўсимъ дзѣвочкамъ (2)
„По вяночку (2),
„Молодушкамъ (2)
„По платочку, (2)
„А мальчикамъ (2)
„По брилечку, (2)
„Старымъ бабамъ (2)
„По кіечку“ (2).

(Зап. В. Ив. Безперчій).

227

(*Лепельскаго у., д. Дубровки*)

На святого Ивана
Дзѣўки зелки збирали
И зелачикъ ни знали,
Да й до цара послали,
А царъ зелакъ ни спознаў,
До короля отослаў.
Гэта зелля Купалля:
Дзѣвоцкая умывання,
Дзѣцюцкая кохання.

(Зап. Л. П. Скляренко).

228

(Лепельскій у.)

Ў горо̀дзѣ подъ тынкомъ,
Чирвона рожа, чирвона! *)
Дворанинъ зелля копаиць.
Ёнъ копаиць, самъ ня знаиць
И дзѣўчоночикъ пытаиць:
„Вы дзѣўчоночоки сястрицы!
„Да и не тожь гэто за зелля,
„Боровое коренння?
— Дворанище ты дурнище!
— Ты жъ копаишь, самъ ня знаишь,
— Ды ў дзѣвочикъ пытаишь.
— А гэто зелля купелля,
— Дзѣвоцкая умыванння,
— Дзѣцинская воздыханння.
— Посохни дзѣцинки
— За гра̀дами сѣдзючи,
— На дзѣвочикъ гледзючи.—

(Сообщ. С. К. Шимковичъ).

229

(Тамъ же)

Гдзѣ жъ ты была Купаленка?
Купала на Ивана! **)
— Ў сялѣ была Иваничка.
Гдзѣ жь ты сядзѣла, Купалочка?
— А ў запечку, на припечку.
Што жь ты ѣла, Купалочка?
— Ѣла траву помётную.
Што жь ты пила, Купалочка?
— Пила воду болотную.

Гдзѣ жь ты Купалочка?
— Ў сялѣ, была Иваничка.
Гздѣ жь ты сядзѣла, Купалочка?
— На покуцѣ, на золоцѣ.
Што жь ты ѣла, Купалочка?
— Ѣла кашу рыжовую.
Што жь ты пила, Купалочка?
— Пила мёдъ, вино зялёное.

(Зап. учителемъ Коптевичевскаго народнаго училища г. Преображенскимъ).

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.
**) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

230

(Суражскій у., д. Козловичи).

„Оролъ, Божжа птица!
„Высоко литаишь,
„Ў Бога бываишь,
„Што цуишь, што видзишь?“
— Я и цую и видаю,
— Што и самъ Господзь робиць.
— Самъ Богъ мёды сыщиць,
— Илля пива варыць,
— Самъ Богъ сына жéниць,
— А Илля дочкў выдаець,
— Самъ Богъ ў радосци,
— А Илля ў жалосци.
— Якъ Илля сына жéниць,
— А Богъ дочку оддаець.
— Илля пива варыць,
— А Богъ вино куриць.—
„Татка ты мой родненьки,
„Татка жа добриньки,
„Пріѣдзь ко мнѣ ў госьци!“
— Я бъ радъ ў госьци быци,
— Мнѣ нельзя прибыци:
— Вясной за водами,
— Лѣтомъ за жарами,
— Зимой за снѣгами.—
„Татка ты мой родненьки!
„Якъ нибудзь придумай:
„Ў лѣцѣ — ў карецѣ,
„Вясной—ў чоўночку,
„Зимой—ў возочку“.

(Зап. В. П. Догель).

231

(Изъ мѣстностей придвинскихъ)

Звала Купалка Иллю на игрыща:
„Ходзи Илліща ко мнѣ на игрыща“.
— Ни маю часу, Купалачка,
— Гэту ўсю ночку мнѣ нада не спаци,
— Нада не спаци, жита пильноваци:
— Кабъ змія заломоў ни ломала,
— Ў жйцѣ коренія не копала,
— Ў короў молоки ни одбпрала.
— Одбяры Божа тому ручки, ножки,
— Ручки, ножки, со лба вочки.

(Изъ сборника Яна Чечота 1846 г. стр. 33.)

232

Сегодня у насъ Купала... То! То! То!
Самъ Богъ огонь расклаў,
Ўсихъ святыхъ къ себѣ созваў.
Только нѣту Илли съ Пятромъ,
Пошоў Иллія коло жита.

(Изъ „Матеріаловъ для географ. и статист. Россіи", Гродн. г. состав. П. Бобровскій, стр. 840.)

233

(Изъ мѣстностей принѣманскихъ)

Сонейко, сонейко, Янъ съ Петромъ ходзець,
Сонейко, сонейко, да по межамъ ходзець,
Сонейко, сонейко, да жита гледзяць.
Сонейко, сонейко, да идучы говорыли:
Сонейко, сонейко, ўсё жито доброе;
Сонейко, сонейко, Юрасово еще лѣпшое,
Сонейко, сонейко, Габрусёво еще найлѣпшое.
Сонейко, сонейко, ў трубу ўецце,
Сонейко, сонейко, Габрусёво ў стрыты кладзенце.

(Сборникъ Чечота, стр. 4)

234

(*Сураżскій у.*)

Василь васплёкъ, боровая зелля,
Васплёцикъ, боровиньки цвяточикъ.
Ў первымъ часу сорвала,
Ў другимъ часу вянокъ вила,
Ў треццимъ часу на голову накладала,
Тогды на вулицу пошла.
На вулицы бѣлъ корогодъ.
Ў тымъ корогодзѣ мой брахорка,
Мой брахорка ў дудку играпць.
Мой вяноцекъ сохниць, вянпць.
Василь василёцикъ, боровеньки цвятоцикъ!

Ў першимъ часу сорвала,
Ў другимъ часу вянокъ вила,
Ў трецціімъ часу на голову накладала.
Тогды на вулицу пошла.
На вулицы бѣлъ корогодъ
Тамъ мой миленьки играшць,
Ды мой вянокъ расцвитаицъ.
(Зап. В. П. Догель).

235

(*Витебскій у.*)

Копали дзѣўки студзеный колодзець,
Выкопали яны золоту яблоньку.
Ў садъ ўсходзили, садъ покрасили,
На дворъ ўсходзили, ўвесь ганокъ зломили,
Ў сѣни ўсходзили, сѣни покрасили,
Ў хату ўсходзили, столы насцилали,
Столы насцилали, кубки наливали,
Кубки наливали, боярамъ давали.
Хто кубокъ выпьець, зъ хаты ня выйдзець,
А я два выпью, зъ хаты выйду.
(Зап. мною).

236

(Изъ мѣстностей принѣманскихъ)

Сонейко, чему Янова ночка не величка
Сонейко, сонейко, бо ты рано ўсходзишь.
Сонейко, сонейко, рано ўсходзишь да играючи,
Сонейко, сонейко, играючи, Яна звелпчаючи.
Сонейко, сонейко, дзѣвунька да невыспаласе.
Сонейко, сонейко, шнуре вязала,
Сонейко, сонейко, шоўковые,
Сонейко, сонейко, да едвабные.
Сонейко, сонейко, сему, тому продавала,
Сонейко, сонейко, свойму милому да даровала.
Сонейко, сонейко, сему, тому по три гроши
Сонейко, сонейко, свойму милому што найхорошы.
(Изъ сборника Яна Чечота 1846 г. стр. 4).

237

(Лепельскій у. с. Ананасковичи)

На мори вутка купалася,
Ны бпражочку сушилася.
Млада Кулинка стужилася,
Што дары ни прадзины,
Хуць прадзины, дыкъ ня витыи,
Хуць витыи, дыкъ ня снованы,
Хуць снованы, дыкъ ня тканныи,
Хуць тканныи, дыкъ ня бѣлины,
Хуць бѣлины, дыкъ ни качаны,
Хуць качины, дыкъ ня рѣзаны,
Хуць рѣзыны, дыкъ ня дзѣланы.
Тому сяму по локцику,
А сужаньку—ня мѣручп,
Отъ того сяго по сто рублей,
Отъ сужаньки—ни шележки.

(Записала Ольга Котырло).

238

(Чашники)

На морѣ вутка купалася,
На бяражóчку сушилася.
Я молодая ня вѣдала,
Ци было лѣто, ци ня было,
Мяне маць ня пускала,
Ўсё ў каморку замыкала.
Одчиню я кватэрочку
И погляжу я на вулочку:
Ци ўсѣ улочки подмяцены,
Ци ўсѣ дзѣвонькп поучосаны?
Одна вулица ня мяцена,
Одна дзѣвонька ня учосана.
Идзи дзѣвонька головоньку учашй

И вулочку подмяци.
Тамъ твой Панасъ зъ торгомъ стоицъ.
Ёнъ тому сяму запродаецъ,
А своей Кацярынкѣ и даромъ даецъ.
Ёнъ тому сяму по локцику,
А своей Кацярынкѣ ня мѣручи;
Ёнъ даецъ ня мѣручи,
А яна бярецъ ня глядзючи.
Ёнъ жа даецъ ня жалуицъ,
Яна бярецъ ня дзенкуицъ.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

239

(Быховскій у.)

На мори вутка купалась,
На бпражочку сушилась,
Яжъ молодзенка журплась.
Ци было лѣто, ци ня бывало.
Яжъ молодзенька ня угадала,
Мамка на вулку ня пускала,
А ў каморочку замыкала.
Выбью я выбью болоночку,
Гляну я, гляну на вулочку:
Ажъ-ну мой миленьки танокъ водзя,
Ды и зъ моей даўный подружпнькой.
Дай табѣ, Божа, подружачка,
Етаго танка ня сводзпцп,
Етаго вянка ня сносицп.

(Зап. Ал. Фр. Лисовская).

240

Братъ сестру хоче забитп,
Вона жъ зачала просптп,
Купала на Ивана! *)

*) Повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

— Мой батонька, голубочку!
— Не забивай мэне у лисочку.
— Дiўчатки йдутъ—гвоздочки рвутъ
— И мэне ўспоминаютъ.
— Молодички йдутъ—васильки рвутъ
— И мэне ўспоминаютъ.
— Хлопчики йдутъ—стрилочки рвутъ
— И мэне ўспоминаютъ.

(Изъ ст. „О праздникѣ Купалы“ Вл. Быковскаго въ памятной книжкѣ виленскаго генералъ-губернаторства на 1868 г. отд. этногр. стр. 79.—Ср. Бѣлорусск. пѣсни П. Безсонова, стр. 43, № 78.)

241

(Чашники)

Купальная ночка маленькая,
Ня выспалась красная паненка,
Сучила шнуры шоўковыи,
Ткала китайки зялёныи,
Слала до маткi родзёнои.
Ў горо́дзи гордовонька,
На гордовоньки зязюленька
Ня куковала, праўду казала:
Ня идзи замужъ за старо́го.
А ў старо́го дзѣцей много,
А ў молодого ни во́дного,
А ў старо́го хлѣбъ пикливаны,
А ў молодо́го кiй насѣканы,
А ў старого подушечки,
А ў молодого полушечки.
А ў старо́го ў бородзѣ вошi,
А ў молодо́го ў кишени гроши.
Лѣпѣй спаць на каму́шечкахъ,
Чимъ на старо́го подушечкахъ,
Лѣпѣй вымаць зъ кишеня гроши,
Чимъ у стараго зъ бороды вошi.

(Зап. мною отъ мѣщанки Коткевичовны).

242

(*Витебскій у.*)

Ў цемномъ лѣсѣ гомонило—
Сосна зъ еллю говорила:
Счастлива тая маць,
Ў которой дочакъ много.
Што субота—заручаньки,
Што нядзѣля—веселейки.

У цёмномъ лѣсѣ гомонило,
Сосна зъ еллю говорила:
Нисчастная тая маць,
У которой сыноў много:
Што субота—на судъ ходзюць,
Што нядзѣля—хохлы дзѣлюць.

(Зап. В. И. Безперчій).

243

(*Лепельскій у., Ушачскій округъ*)

А при дорози при широкой
Дзвѣ дзѣўчины лёнъ пололи.
А туды ишли два молодца.
„А Богъ ў помочъ двумъ дзѣўчинамъ!“
— А на здороўе двумъ молодцамъ.—
А худобочка промовила,
А богатая замолчала.
А пошли жъ яны гукаючи,
Одзинъ у одного пытаючи:
— Ня бяри, брацець, богатую,
— А бяри, брацець, худóбочку.—
А худобочка зъ молодыми гукаець,
А богатая зацинаець.
А якъ зачула богатая:
Обрусы мои шоўковые!
А ци горы вами высцилаци?
Не гдзѣ мнѣ младзѣ подзѣваци.
Рушнички мои кружкóвые!
Ци дубы вами обвязаци?
Негдзѣ жъ мнѣ младзѣ подзѣваци.
Поясы мои жичковые!
Ци кони вами завожаци?

Негдзѣ жъ мнѣ младзѣ подзѣваци.
Пярсценьки мои золотые!
Ци кони вами подковаци?
Негдзѣ мнѣ младзѣ подзѣваци.
Карàли мои дорогіе!
Ци кони вами понуздаци?
Негдзѣ мнѣ младзѣ подзѣваци.

(Сообщ. С. К. Шимковичемъ).

244

(Лепельскій у.)

Зялёны виноградъ
Ўдаўся ты на поглядъ.
Якъ Иванька поглядзѣў—
Такъ виноградъ поблѣднѣў,
Стаў виноградъ посыхаць,
А Иваньку проклинаць:
— Кабы ты зъ лица змѣніўся,
— Якъ я зъ цвѣту спусціўся.—

Чирвоны виноградъ!
Ўдаўся ты на поглядъ.
Якъ Андрейка поглядзѣў,
Такъ виноградъ покраснѣў.
Стаў виноградъ расцвѣтаць
И Андрейку выхваляць:
„Кабъ жа ты богатъ стаў,
„Якъ я на цвѣтъ красёнъ стаў".

(Зап. учителемъ Коптевичевскаго народнаго училища г. Преображенскимъ.)

245

(Лепельскій у.)

Ў городзѣ подъ лябядою,
Купала на Ивана! *)
Стоиць колодзезь зъ водою.
Тамъ дзѣўнька воду брала,
Пришли до яе два поповичи,
Стали зъ ею жартуваци,
Зъ вёдеръ воду выливаци.
„Поповичи молодые!

„Полно со мной жартуваци,
„Зъ вёдеръ воду вылiваци,
„Ў мяне матулька ня своя,
„Будзиць мяне биць, караць".
— Ты дзѣўчина молодая!
— Ўмѣй жа ей отказаци:
— Голубы были, воду пили,
— Воду пили, замуцили.—

(Зап. учителемъ Коптевичевскаго народнаго училища г. Преображенскимъ).

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

246

(*М. Чашники*)

На морѣ, морѣ синему,
Тамъ дзѣвонька водý брала.
Плыли гуси шѣрые,
Яны водзицу замуцили.
Я молода постояла,
Покуль водзица свѣтла стала.
Тудыжь ишли два поповичи,
Стали зъ ей жартовати.
„Ня своевольця, поповичи,
„Ўмяне маце ни родная
„Будзиць бiць и браниць“.
— Ўмѣй дзѣўка отказаци:
— Плыли гуси, гуси шѣрые,
— Яны водý замуцили.
— Я молода постояла,
— Покуль вода свѣтла стала,
— Я молода посядзѣла,
— Покуль вода посвѣтлѣла.—

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

247

(*Полотскій у.*)

Иванъ, Иванъ да Марья,
А на горѣ купальня,
А на купальнѣ царкоўка,
А на царкоўцѣ макоўка,
А на макоўцѣ кружолка *),
А на кружолцѣ ластоўка,
Яна сядзúць высока,
Чуиць и видзиць далёка,
Што ў (Полоцку) дзѣпица:
Дзевяць паненакъ заручонныхъ,
А дзисятая повянчопная **).

(Зап. гимназистомъ 7-го кл. Пржисецкимъ).

248

(*Лепельскаго у., с. Ананасковичи*)

„Ай бору мой, бору мой!
„Што ты бору, ни шумёнъ?“
— Якъ я маю шумёнъ быци,
— Коли ў мине пташекъ нѣтъ?
— Одна была зязюля,

*) Вар. „крыжечикъ“.

**) Дзевять дзѣвокъ вянчаюць,
А дзисятую заручаюць.

— Тую пташечки ўзяли,
— Соловейкамъ подали;
— А пташачкамъ на одзинъ дзень,
— Соловейкамъ на ўвесь вѣкъ.—
„Ай двору мой, двору мой!
„Чаму, двору, ни мяцёнъ?“
— Якъ я маю мяцёнъ быць,
— Коли ў мине дзѣвокъ нѣтъ?
— Одна была Маринка,
— Тую сваты ўзяли,
— Ды сужиньку подали,
— А сваточку на одзинъ дзень,
— А сужиньку на ўвесь вѣкъ!—

(Записала Ольга Котырло).

249

(*Дисненскій у.*)

„Ой бору, мой бору!
„Зачѣмъ ты ня зялёнъ?“
— Якъ я могу зялёнъ быць?
— Я птушачикъ ня маю,
— Шуметника ня знаю.
— Одна была пташычка
— Да шѣренькая зязюлька.
— Тую орлы споймали.—
„Ой двору, мой двору!
„Зачѣмъ ты, двору, ня мяцёнъ?“
— Якъ я маю мяцёнъ быць,
— Я дзѣвочикъ ня маю.
— Одна была дзѣвочка, молодая N,
— Тую сваты споймали,
— Ды сужанькому подали,
— Ды сваточки на вечеръ,
— А сужанькому на ўвесь вѣкъ.—

(Зап. г-жа Смигельская).

250

(Лепельскій у.)

„Ляци, ляци, стрѣлочка,
„А ў зялёну дуброву,
„На дубову колоду!“
— Суха будзиць—полячу,
— Мокра будзиць—посяжу.—
„Оддай, Янычка, оддай
„Свою дочку Маланку!
„Оддаючи прикажи,
„Прикажучи пригрози:
„Жыви, жыви, дзицятко,
„Жыви (2), нябога!
„Для людзей и для Бога“.
— Добро будзиць—жыць буду,
— Худо будзиць—прочь пойду.
— Прочь пошоўши—ни слова,
— А ўсе тутъ жыць ни стану.—

(Записала Ольга Котырло).

251

(Чашники)

За горою, за крутою
Чатыры горо̀ды выгорожанныхъ:
Ў однымъ горо́дзѣ стоиць рожа,
Ў другимъ горо́дзѣ стоиць пыжма,
Ў трецимъ городзѣ стоиць рута,
Ў чатвертымъ горо́дзѣ стоиць мята.
Хто пригожи—пильноваць рожи,
Хто пышны—пильноваць пыжмы,
Хто круты—пильноваць руты,
Хто богаты—пильноваць мяты,
Хто горбаты—грысци лопатой,
Хто горды—пирасыпаць бёрды,
Хто рабы—пасциць жабы,
Хто зъ Вильны—пасциць свинни,
Хто зъ Руси—пасциць гуси.

(Зап. мною отъ Марьи Коткевичовны.)

252

(Лепельскій у.)

А за горою за крутою
Три горо́ды выгорожанныхъ,
Три заводы заложанныхъ:

Ў однымъ горо́дзѣ чирвона рожа,
Ў другимъ городзѣ пахучая мята,
А ў треццимъ городзѣ зялёная рута.
Хто пригожи—пильноваць тому рожи,
Хто богаты—пильноваць тому мяты,
А хто лѣнивы—пильноваць тому крапивы.
Кузьма пригожи—пильноваць рожи,
Антось богаты—пильноваць мяты,
Василь круты—пильноваць руты,
Андрей лѣнивы—пильноваць крапивы.
(Сообщено С. К. Шимковичемъ.)

253

(*Лепельскаго у., Ушачскій округъ*)

„Што ты, силязень, смуцёнъ ня вясёлъ?"
— А якъ жа мнѣ жиць, вяселому быць?
— Ўчо́ра зъ вичора за вуточкой литаў,
— А сягодня рано вуточки нема:
— Ци застрѣляна, ци поляцѣла?
— Кабъ гдзѣ далеко—ня жаль бы было,
— А то отъ мяне ў треццимъ кусцѣ.
— Ў однымъ кусточкѣ вьецъ гнѣздзечко,
— На одной росѣ купаицца,
— Мяне силязеньку поругаицца.—
„Што ты Андрейка смуцёнъ, ня вясёлъ?"
— А якъ жа мнѣ жиць, вяселому быць?
— Ўчора зъ вичора зъ Марьичкой гуляў,
— А сягодня рано Марьички нема.
— Ўжо заручона, замужъ идзець.
— Ня жалька мнѣ, што замужъ зашла,
— А ли жаль жа мнѣ, што за сусѣда,
— И што за сусѣда ў моемъ вокнѣ,
— Толька отъ мяне ў треццимъ дому.
— Чиразъ мой дворокъ по водзицу идзець,
— По водзицу идзець и коника видзець,
— Коника по́иць, мое сердце кро̀иць.
(Сообщ. С. К. Шимковичемъ.)

254

(*Тамъ же*)

У короля сирадъ двора
Божа жъ мой!
Тынокъ высокъ, дунай глубокъ
Божа жъ мой! *)
„Хто гэты тынокъ пираскочиць?
„Хто гэты дунай пираплывець?
„Королевночку за сябе возьмець?“
Обозваўся молодэй Мыкитка:
— Я гэты тынокъ пираскочу,
— Я гэты дунай пираплыву,
— Королевночку за сябе возьму. —
Якъ стаў скакаць—ня пираскочиў,
Якъ стаў плысци—ня пираплыў,
Королевночку за сябе ня ўзяў. **)
Обозваўся молодэй Пилипъ:
— Я гэты тынокъ пираскочу,
— Я гэты дунай пираплыву,
— Королевночку за сябе возьму. —
Якъ стаў скакаць—пираскочиў,
Якъ стаў плысци—дыкъ пираплыў,
Королевночку за себя ўзяў.

(Сообщ. тѣмъ же.)

255

(*Лепельскій у.*)

Ў городзѣ па бярёзѣ
Шѣра зязюля куковала,
Купала на Ивана! ***)
Ня куковала—праўду казала:
Ня будзиць зимы якъ лѣцичка,
Ня будзиць свекоръ якъ бацинька,

*) Повторяется послѣ каждаго стиха.
**) Тутъ повторяются первые пять стиховъ.
***) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

Ня будзиць свякроў якъ матынка,
Ня будзиць дзевиръ якъ брацичка,
Ня будзиць золвица якъ сестрица.

(Зап. учителемъ Коптевичевскаго народнаго училища г. Преображенскимъ.

256

(*Витебскій у.*)

Шла паненка церазъ боръ,
На ей сукенька ў дзевець полъ,
Стала тая сукенька шамреци,
Зелёна дуброва горѣци.
Пошли дзѣвочки тужици,
Золотыми кўбечками воду носици,
Кольки у кубечку воду ёсць;
Тольки у дзѣвочекъ праўды ёсць.
Ишла паненка церазъ боръ,
На ей сукенька ў дзевець полъ,
и т. д.
Пошли хлопцы тушици
Рѣшетами воду носици;
Кольки въ рѣшецѣ воды ёсць,
Тольки у хлопциў праўды ёсць.
Ишла паненка церазъ боръ,
и т. д.
Пошли жо́ночки тушици,
Чепцами воду носици,
Кольки ў чепцы воды ёсць,
Только у жоночекъ праўды ёсць.
Загорѣўся щиры боръ,
А ў томъ бору татка мой.
Мы пойдзёмъ боръ тушици,
Ушатомъ водў носици.
Загорѣўся щиры боръ,
А ў томъ бору свекоръ мой.
Мы пойдземъ боръ тушици,
Рашатомъ водў носици.
Загорѣўся щиры боръ,
А ў томъ бору свякроў моя.
Мы пойдзёмъ боръ тушици,
Цапцомъ водў носици.
Загорѣўся щиры боръ,
А ў томъ бору мамка моя,
Мы пойдзёмъ боръ тушици,
Катками водў носици.

(Зап. мною отъ мѣщанки Арины.)

257

(*Суражскій у., д. Козловичи*)

„Мядуница мядовая, молодзица молодая!
„Чаму няйдзешь на вулицу погуляць?“
— Якъ же мнѣ гуляць идци?
— Бѣлой пойциць—скажуць: торба,
— Цорной пойциць—скажуць: дурна.

— Свёкоръ скажицъ: мядвѣдзица,
— Свякроў скажицъ: пахмурница,
— Дзе́вярь скажицъ: зяляпуха,
— Золовка скажицъ: щикатуха,
— Мужикъ скажицъ: молодуха.—
„Ты ня умѣишь отказаци:
„Мядвѣдьзица—ў цёмнымъ лѣси,
„Пахмурница—цемная ночинька,
„Зяляпуха—траўка мураўка,
„Щикатуха—сорока щиботуха."

(Зап. В. П. Догель.)

258

(*Суражскій у., м. Усвяты*)

Круто мое поля (2),
На ёмъ ягыдъ много (2),
Спѣлыхъ и зрѣлыхъ (2).
Я ягыдки брала (2),
Спѣлки въ рукавоцыкъ (2),
Зрѣлки въ пыдолоцыкъ (2),
Спѣлки родный мамки (2),
Зыляпушки свякроўки (2):
Ѣжь, мамка, живился, (2),
Свякроў, ѣжь давися (2),
Ѣжь, мамка, съ сытою, (2)
Свякроу съ пылатою.

(Зап. учен. 6 кл. гимназіи Потоцкимъ.)

259

(*Городокскій у.*)

Кругло мое поля,
На емъ ягодъ многа.
Пойду погуляю,
Ягодъ посбираю.
Зрѣлки ў рукавокъ,
А зялёпушки ў подолокъ.
Зрѣлки родной мамки,
А зялёпушки свякроўки.
„Ѣжь, моя мамка, живися,
„А свякроўка удавися."
Мамка пожившлась,
А свякроўка удавилась.

(Сообщ. Штатнымъ Смотрителемъ М. П. Сахаровымъ.)

260

(*Лепельскій у.*)

Божа жъ мой!
Ой ель моя зяленая,

Божа жъ мой! *)
Свякроў моя шаленая.
Загадала работочку:
Ў суботу рано хусты мыць,
Ў нядзѣльку жлукциць,
На лѣсѣ сушиць, на небѣ катаць,
На небѣ катаць, ў орѣшекъ складаць.
Ци я жидоўка—ў нядзѣльку жлукциць?
Ци я вуточка—на мори полоскаць?
Ци я ластоўка—на лѣси сушиць?
Ци я зорочка—на небѣ катаць?
Ци я орѣхаўка— ў орѣшекъ складаць?

(Зап. учителемъ Коптевичевскаго народнаго училища г. Преображенскимъ.)

261

(*Лепельскаго у., д. Дубровки*)

На мой лёнъ зплёнянькій
Роса пала сцюдзёная.
Я молода ў дому ня была,
На торгу торговала,
Свекорка продавала,
Татульку выкупала.
За свекорка шелега ўзяла,
За татульку сто рублёў дала.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

262

(*Суражскій у., д. Козловичи*)

Выйду за вороты,
Выйду за цясовы,
Ўдару ў ладони.
Пярсни зазвянѣли,
Сукна зашумѣли.
Ўлякнуўся свякратка,
Што уборна нявѣхна,
Ня уликайся свякратка!
Ни ты мяке ўбраў,—
Ўбрала мяне мамка,
Сорудзиў мой татка,
За щиру работу,
За щиху походку.

(Зап. В. П. Догель.)

*) Въ началѣ и въ концѣ каждаго стиха повторяется „Боже жъ мой".

263

(*Тамъ же*)

Якъ ўси мои подружки
На кирмашь гуляць пошли,
Да эхъ, вохъ—вохъ,
да вохци мни! *)
А мяне молодую,
То й свёкоръ ня пусциў.
Заставиў мяне свёкоръ
Нову горенку мясци.
Я горенку подмятў
И вяничкъ растрасў,
На кирмашь гуляць пойду.
Якъ ўси мои подружки, и т. д.
А мяне молодую
Ужо свекрова ня пусцила,
Заставила свякроўка
Ткаць молоду красёнка.
Я бердоцку разобью,
А нитоцку разорву,
На кирмашъ гуляць пойду.
Якъ ўси мои подружки и т. д.
А мяне молодую,
Што золоўка ня пусцила.
Якъ заставила золоўка
Цесаць буйные голоўки.
Я щётоцку разобью,
Русы косы растраплю,
На кирмашь гуляць пойду.
Якъ ўси мои подружки и т. д.
А мяне молодую,
Што дзяверья ня пусцили.
Якъ заставили дзяверья
Собацекъ кормиць.
Я собацекъ накормлю,
На кирмашь гуляць пойду.
Якъ ўси мои подружки и т. д.
А мяне молодую
Нялюбы мужъ ня пусциў.
Якъ заставиў нялюбы мужъ
Ў воротахъ младу стояць,
За узду коня дзержаць.
Я уздэчку разорву,
Ворона коня пущу,
На кирмашь гуляць пойду.
Якъ ўси мои дзяверья
Со охвотники идуць,
По звярусицки нясуць:
Хто лисицу, хто бобрйцу,
Хто зайку трасуна,
А нялюбы мужъ идзець,
Ў зубахъ мысинку нясець.
Ёнъ нясець и трасець,
Ў зубахъ мысинка пищиць.

(Зап. тотъ же.)

264

(*Лепельскаго у., д. Дубровки*)

Ды ў садочку на вишанцѣ
Куковала зязюленька.

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

Ни куковала,—праўду казала:
Штой ня быць свекорку
Якъ родному татку.
Свекорка кажиць: разуваци,
А свякроўка кажиць: посцель слаци.
Я й свякорку угодзила—
Бѣл кошульку помыла,
Я й свякроўки угодзила—
Мягка посцель послала
Я й золоўкѣ угодзила—
Гладко голоўку учасала,
На кирмашъ выпраўляла.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

265

(*Чашники*)

Стральцы бойцы Копцевляне
Застралили жабу ў водзѣ,
Мышъ на колодзѣ,
Свойму пану на похвалу,
Своей пани на обламѣ.

Стральцы бойцы Чашничане *)
Застралили лося ў лѣси,
Свойму пану на похвалу,
Своей пани на обламѣ.

(Зап. мною.)

266

(*Лепельскій у.*)

Иванъ свищиць,
Коней пщиць
Купала на Ивана! **)
Хочиць ѣхаць
Ды за рѣчаньку,
За рѣчаньку
Ды по дзѣўньку,
За горыньку
Ды по ўдоўньку.
Дзяўку вязуць—
Скрыпки граюць,
Ўдову вязуць—
Дзѣци плачуць.

(Зап. учителемъ Коптевичевскаго народнаго училища г. Преображенскимъ.)

*) Коптевичи и Чашники—два сосѣднихъ мѣстечка.
**) Повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

267

На Ивановъ день (въ Могилевской губерніи) бабы ходятъ въ лѣсъ вѣники рвать, причемъ приговариваютъ:

Пришоў Пятрокъ,
Оторваў листокъ,
Пришла Илля,
Оторвала два,
Пришоў Спасъ—
Ўсяму часъ,
Пришла Прачиста—
Ў поли чиста.

(Зап. Ал. Фр. Лисовская.)

268

(*Сураженскій у.*)

На Ивана рано
Соўнца играло:
На жита урожай,
На ярину умолотъ.
Найдзы вѣдзьма
Ў моё жита:
Забью вѣдзьму кочаргою,
Спалю вѣдзьму голоўнею.

(Зап. В. П. Догель.)

Петровочныя пѣсни. *)

269

(*Дисненскій у.*)

Пятрова ночка ня вялічка,
Всю ночь ня спала, шнуры сучила,
Шнуры сучила шоўковые,
Тому сяму продавала,
А милому такъ даровала.

(Зап. г-жа Смигельская.)

270

(*Лепельскаго у., д. Дубровки*)

Пятрова ночка ни вялічка,
Я й молода ни доспала.
Вила вяночки ротвяны,
Пляла шнурочки ботвяны.
Тому-сяму я й продала.
Свойму милому дарма дала.

*) „Пятровочки“, „Пятроускія“.

Тому-сяму по моточку,
Свойму милому по пяточку,
Тому-сяму за грошики,
Свойму милому за словеньки,
Тому-сяму за мѣдныи,
Свойму милому за вѣрныи.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

271

(Дисненскій у.)

Ой дубе, мой дубе!
А што съ цябе, дубе, ни дровъ, ни лучины,
Ни дровъ, ни лучины, а ни цеплой лазни?
Ни топила лазни и топиць ня буду,
Ни любила блазна и любиць ня буду.
Ни топиўши лазни, воши наѣдуцца,
Полюбиўши блазна, людзи насмѣюцца.
Да вытоплю лазню хоць одзинъ разочикъ,
Сполюблю я блазна хоць одзинь годочикъ.

(Зап. г-жа Смигельская.)

272

(Быховскій у.)

На Пятра дзѣўки кумацца: дзвѣ дзѣўки мѣняюць одна зъ одной што нибудзь зъ одзѣжи и ўвесь годъ кумами зовуцца. При етымъ пьюць водку, ядуць ягоды и пѣюць пѣсни:

Ты кума моя, ты душа моя!
Мы съ тобой, кума, чиразъ тынъ живёмъ,
Чиразъ тынъ живёмъ, ды ня знаимся,
А цяперь, кума, распознаимся,
Распознаимся, покумаимся,
Покумаимся, поминаимся,
То на хустычки, то на хустычки,
На хустычки, на пярсценычки,
Кума моя, душа моя!
Паси монхъ гусынятычикъ.
А выпасишь, а выкормишь,
А дамъ табѣ кувалычикъ сала.

(Зап. Ал. Фр. Лисовская.)

Жниво.

(Обряды, обычаи, суевѣрья).

Жнивныя или жатвенныя пѣсни, по роду обработываемыхъ злаковъ, раздѣляются (по крайней мѣрѣ, въ Витебской губерніи) на два главные разряда: на *житныя*, распѣваемыя при жатвѣ ржи или жита, и *ярныя*, сопровождающія уборку яровыхъ хлѣбовъ. Первыя служатъ какъ бы продолженіемъ „Купальскихъ“ и „Петровскихъ“, послѣднія же приближаются къ осеннимъ, сватебнымъ, съ которыми онѣ видимо и сливаются по складу и содержанію. Оба эти разряда распадаются на два подраздѣленія: на *зажиночныя*, которыя поются при началѣ жатвы, на зажинкахъ на собственно *жнивныя*, которыя поются на нивѣ впродолженіе всего рабочаго времени отъ зажинокъ до послѣдняго дня уборки, и наконецъ на *дожиночныя*, которыя составляютъ необходимую принадлежность празднованія дожинокъ, или окончательной уборки послѣднихъ сноповъ какого-либо хлѣба Онѣ поются и на нивѣ, и на хозяйскомъ дворѣ, и за столомъ во время угощенія. Всѣ эти пѣсни имѣютъ еще болѣе дробныя дѣленія, которыя будутъ указаны въ своемъ мѣстѣ. Но прежде чѣмъ приведемъ самыя пѣсни, считаемъ необходимымъ сообщить, на сколько намъ удалось собрать, нѣкоторые обряды, обычаи, суевѣрія и примѣты, окружающіе чуть ли не каждый шагъ дѣйствій бѣлорусскаго крестьянина при культурномъ обрабатываніи имъ хлѣбныхъ растеній и служащіе живымъ, яснымъ отраженіемъ его опасеній и надеждъ, его религіозныхъ вѣрованій.

(Лепельскій у., Каменской вол. д. Бабчъ)

1) Кости, нарочно оставляемыя въ первый день Пасхи, отъ стола, отъ „свенцоннаго“ закапываютъ обыкновенно въ посѣвы ржи для предохраненія нивъ отъ града.

2) Въ день св. Юрія, вербу, которою выгоняютъ обыкновенно скотъ въ поле, утверждаютъ на нивѣ для той же цѣли.

3) Рожь здѣшніе крестьяне обыкновенно сѣютъ дней пять спустя послѣ первой четверти (молодзіка) и вѣрятъ, что, при несоблюде-

ніи этого срока, во время налива бѣлые черви подгрызутъ корни стеблей и окажется много пустыхъ колосьевъ.

4) Понедѣльникъ и Пятница считаются неблагопріятными для посѣвовъ днями, потому что рожь посѣянная въ эти дни непремѣнно будетъ источена червями, или же стебли не будутъ стоять ровно, а перепутаются другъ съ другомъ крестъ-на-крестъ.

5) Сѣялку или сѣвалку дѣлаетъ самъ хозяинъ и на заутренѣ въ Свѣтлое Воскресенье освящаетъ ее въ церкви вмѣстѣ съ свенціоннымъ, и затѣмъ прячетъ въ чистомъ углу закрома.

6) Вокругъ посѣвовъ ржи совершаются обыкновенно крестные ходы съ образомъ, взятымъ изъ церкви. Священникъ съ образомъ идетъ впереди толпы, за которой на пустыхъ возахъ ѣдутъ его паробки (работники). Когда крестный ходъ приближается къ деревнѣ, хозяева растилаютъ скатерти передъ своими домами и ставятъ на нихъ лубки (сѣялки) съ рожью или съ другими хлѣбными растеніями. Священникъ съ образомъ проходитъ по разостланнымъ скатертямъ, обходитъ вокругъ сѣялку, которую тотчасъ его паробки берутъ на свой возъ и, высыпавъ изъ нея хлѣбъ въ мѣшки, отдаютъ ее обратно хозяину.

(Сообщено уч. 7-го кл. Витебской гимназіи Влад. Пржисецкимъ).

(Оршанскій у.)

Приступая къ сѣву, иные крестьяне надъ первымъ мѣшкомъ съ хлѣбомъ, который откроютъ, дѣлаютъ крестное знаменіе просфорой, пріобрѣтенною на Благовѣщенье отъ освященія хлѣбовъ и тщательно прибереженною для этого случая.

(Сообщено уч. 7-го кл. Витебской гимназіи Протопоповымъ).

(Лепельскій у.)

8) Къ сѣялкѣ (въ началѣ сѣва) привязываютъ кусокъ хлѣба съ солью, оставшіеся отъ „свенціоннаго“.

(Сообщ. Влад. Пржисецкимъ).

Зажинки.

9) Когда рожь достаточно созрѣла,— изъ каждой крестьянской семьи, хозяйка съ двумя дочерьми, или невѣстками, или же снохами (вообще втроемъ) отправляется на ниву для зажинокъ или за-

жина, т. е. почина жатвы. Онѣ обыкновенно въ этотъ разъ нажнутъ лишь столько, сколько нужно на кашу для своей семьи. Нажатый снопъ ржи по заведенному обычаю обивается безъ помощи цѣпа.

(Могилевск. губ., Орш. у., около м. Любавичей. Сообщ. уч. 7-го кл. Витебской гимназіи Протопоповымъ).

10) Въ другихъ мѣстахъ той же губерніи и уѣзда, хозяйка съ другими жнейками, выходя въ поле на зажинки, беретъ съ собою краюшку хлѣба съ солью, сыръ и водку. Пришедши туда, всѣ крестятся на ниву, говоря: „Поможи намъ, Божа, нiўку сжаць“. Выбравъ мѣстечко, гдѣ рожь погуще, хозяйка нажнетъ „жмени“ *) двѣ. Первый снопъ хозяйка ставитъ стоймя на землю, приговаривая: „стой, мой снопъ, на сто копъ, на тысячу бабокъ!“ Нажавши еще одинъ снопъ, она беретъ оба, кладетъ ихъ крестъ-на-крестъ возлѣ краюшки принесеннаго хлѣба и, садясь на нихъ, подчуетъ всѣхъ водкой съ закуской. Первый, нажатый самою хозяйкой, снопъ, она уноситъ съ собой домой и ставитъ его за образъ, за Бога или за Боги (какъ говорятъ въ Суражск. у. и во многихъ другихъ мѣстахъ Бѣлоруссіи), а оставшійся отъ завтрака хлѣбъ, какъ святыню какую, раздѣляетъ между членами семейства, не бывшими съ нею въ полѣ. Три дня этотъ снопъ постоитъ за образами (за Богами), на четвертый хозяинъ или хозяйка возьметъ и обмолотитъ его, а обмолоченныя зерна оставитъ до Спаса и тогда смѣшаетъ ихъ съ тою рожью, которая назначается для освященія на сѣвъ.

(Сообщ. А. П. Осмоловской).

11) Витебской губ. Леп. у. Каменск. волости въ д. Бабчѣ обрядъ зажинокъ, сходный въ общемъ съ вышеописаннымъ, отличается отъ него нѣкоторыми особыми чертами. Такъ, напримѣръ, хозяйка, отправляясь въ поле на зажинки, закуску непремѣнно завязываетъ въ скатерть, которою былъ накрытъ столъ на Свѣтлое Воскресенье.

Зажинки здѣсь дѣлаются обыкновенно въ субботу вечеромъ, а въ понедѣльникъ начинается ужъ настоящая жатва (или жниво). Впрочемъ, если рожь очень спѣла, то обрядъ этотъ совершается въ какой нибудь другой день, предшествующій празднику. Пока хозяйка занята срѣзываніемъ и связываніемъ своего снопа, дочери,

*) Жмень—сколько можно взять горстью.

или родственницы ея спѣшатъ поскорѣе нажать и связать по одному снопу. Затѣмъ каждая изъ нихъ ставитъ свой снопъ комлемъ на землю, внимательно наблюдая: въ какую сторону онъ упадаетъ? Туда, значитъ, ей и выходить замужъ.

Невѣстка, живущая замужемъ меньше года, нажавши снопъ, покрываетъ его кускомъ полотна, которое, по заведенному обычаю, свекровь беретъ себѣ.

12) Когда хозяинъ ѣдетъ въ поле за первымъ возомъ ржи, то онъ везетъ на колесахъ (родъ телѣги) навозъ, который и сбрасываетъ на сжатую ниву, а колёсы накладываетъ снопами. Передъ воротами пуни растилаютъ ту-же скатерть, которою былъ накрытъ столъ въ Свѣтлое Воскресенье, и по ней только онъ можетъ ввозить туда возъ съ первыми снопами. Это, по мнѣнію здѣшнихъ крестьянъ, дѣлается для того, чтобы Богъ стерегъ добро отъ ударовъ молніи и мышей.

(Сообщ. уч. 7-го класса Витебской гимназіи Влад. Иржисецкимъ).

Дожинки.

13) Дожинки или обжинки, т. е. окончательная уборка съ полей ржанаго или яроваго хлѣба, сопровождаются нѣкоторыми довольно замѣчательными обрядами, обычаями и особенно пѣснями, миѳическая древность которыхъ, какъ намъ кажется, не подлежитъ никакому сомнѣнію.

Опасаясь дурной погоды, крестьяне на дожинки, большей частью, приглашаютъ *въ толоку* сосѣдокъ-жней, а частехонько и сосѣдей съ подводами, и рѣдко гдѣ дожинаютъ безъ *толоки*, безъ приглашенныхъ. Вечеромъ, по окончаніи работъ, хозяинъ щедро угощаетъ всю толоку водкой и сытнымъ ужиномъ. На дворѣ накрываются импровизованные столы (изъ бочекъ и досокъ), которые усердно уставляются разнородными яствами своей простой, незатѣйливой кухни. Къ столу подаютъ обыкновенно блины съ масломъ, медомъ, сытою,—жареннаго поросенка, яичницу и т. п. Ужинъ обыкновенно заключается густою кашей изъ новой ржи, для того, чтобы и посѣвы въ будущемъ году взошли также густы. За столомъ неумолкаемо поютъ пѣсни.

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Могилевск. губ. по окончаніи стола каждая изъ участвовавшихъ жницъ ломаетъ свою ложку.

Борода.

Самый замѣчательный обрядъ на дожинкахъ—это завиваніе бороды изъ послѣднихъ, нарочно оставляемыхъ недожатыми, колосьевъ. Бороду завиваютъ исключительно при самомъ концѣ жатвы только ржи.

Передаемъ этотъ обрядъ подлинными словами пѣвицы Лепельскаго у. мѣщ. М. Коткевичовны:

„Коли жита дожинаюць, заўсягды остаўляюць на краю поля мѣсцечка найлучшаго жита на снопъ. Кругомъ гэтого мѣсцечка тры дзѣўки обжинаюць тры разы и остаўляюць нѣскольки сцеблёў, сколькі можно ўзяць голою рукой ў жменю. Ўси дзѣўки усядуцца ў кругъ. Одна, выбранная, дзѣўка должна выполоць чисценька межу сцеблями, и ня голою рукой, а чиразъ рукаў,—ня то будзиць зямля гола, ничо́го ни поро́дзиць. На выполотое мѣсто дзѣўка гэта кладзець кусокъ хлѣба зъ соллю, возьмиць ў жменю сцебли, надломиць ихъ, закруциць ўмѣсци зъ краюшкой хлѣба зъ соллю и сверху яще прицисниць рукою къ зямлѣ, штобъ гэта ўсё дзаржалося крѣпка, ня распусцилась. Гэта и ёсць борода“.

(Зап. мною).

Вяно́къ.

15) Послѣ описаннаго обряда, а чаще и во время его совершенія, жницы собираются въ кружокъ около бороды, срѣзываютъ нѣсколько колосьевъ съ послѣдняго снопа и начинаютъ вить вѣнокъ, въ который вплетаютъ всѣ спорыши, нарочно сбереженные ими въ продолженіи всей жатвы для этой цѣли. Всѣ жницы, и впереди ихъ старшая или избранная, съ вѣнкомъ на головѣ и съ послѣднимъ снопомъ на рукахъ, отправляются медленною процессіей къ хозяйскому дому, распѣвая доро́гою *спорышовыя* пѣсни. Хозяинъ со всею семьей встрѣчаетъ ихъ у сѣней, или на крыльцѣ съ хлѣбомъ-солью и водкой. Избранная жница передаетъ ему послѣдній снопъ и, снявъ съ своей головы вѣнокъ, надѣваетъ его на голову хозяйкѣ, а чаще хозяину.

Въ дополненіе къ сказанному приведемъ опять слова вышеназванной пѣвицы изъ Леп. уѣзда:

„Зъ обжатыхъ ўвокругъ бороды колосьёў ўюць вянокъ и нясуць къ хозяину ў во дворъ. Для гэтого выбираюць дзѣўку честную, масцерицу пѣсню пѣяць и рацеи казаць. Яна ўпередзѣ ўсихъ нясець вянокъ ў руцѣ, либо на головѣ. Хозяйка выходзиць на ганокъ имъ наўстрѣчу зъ хлѣбомъ зъ соллю. Старшая дзѣўка виншуиць хлѣбъ соль (гэта значиць: яна клядзець вянокъ на хлѣбъ соль и говориць рацею). Хресцяне, коли виншуюць, дыкъ надзѣюць вянокъ на голову панамъ, ў насъ ў мѣщаныкъ гэтаго ня бываиць. Посли рацей хозяйка, либо старшая дзѣўка ўнясець хлѣбъ соль зъ вянкомъ ў хату и положиць на столъ. На Макаўя (св. Макавея 1 августа) хозяинъ возьмиць вянокъ, понясець ў церкву, либо ў косцелъ. Тамъ попъ или ксёндзъ посвяциць яго. Хозяинъ тогды положиць гэтотъ вянокъ ў заспкъ. Тамъ ёнъ ляжиць до налѣцця, покуль новы ня припясуць. Бываець, што ёнъ попадзецця ў свенцонного жита на посѣў“.

(Зап. мною).

Зажиночныя пѣсни.

273

(*Суражскаго у., м. Усвяты*)

Народи, Божа, жита (2)
И густа, и велика (2),
Кыласомъ кыласиста (2),
Ядромъ идрянпста (2)!

Народи, Божа, яра (2)
И циста, вятпста (2),
Ядромъ идрянпста (2)!

(Зап. учен. Витебской гимназіи Потоцкій, въ м. Усвятѣ.)

274

(*Суражскаго у., д. Козловичи*)

У насъ сяпни зажиначки:
Дадуць жонкамъ гарэлочки
И сыръ на тарелочки.
Будзимъ, сёстры, жита жаць.
И ў жицп Бога пскаць.
Нашли Бога за барылачкой,
Зъ красной гарэлочкой.

Будзимъ, сёстры, жита жаць,
И ў жицп сову пскаць.
— А намъ сова ня нада,
А нада намъ кугакалка,
Якъ придзёмъ домоў,—
Кабъ хозяйка знужалася,
Знужалася и заплакала.

(Зап. В. П. Догель.)

275

(*Чашники*)

„Жніця, жоночки, жніця!
„Знайдзіцця сову ў жніци.“
— А намъ сова ня нада,
— А нада намъ кугакалка,
— Штобъ часценька заплакала,
— А мы бъ яго сколыхнули,
— И сярадзінка бъ оддыхнула.—

„Жніця, дзѣвочки, жніця!
„Знайдзіцця Бога ў жніци,
„Бога ў жніцп зъ барылкую,
„Зъ горкую горэлкую:
„Мы погулянмъ
„И гарэлочку попиваимъ.“

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

276

(*Суражскаго у., д. Козловичи*)

Жніця, жонки, жита,
Ци ня знайдзіцця кого ў жніци:
Ци коника вороного,
Ци молойца молодого?
На конпки погарцуимъ,
А зъ молойцомъ пожартуимъ.

(Зап. В. П. Догель.)

Жнивныя пѣсни.

(Жатварки)

277

(*Городокскій у.*)

Безжалостное отношеніе хозяйки къ своей работницѣ — свидѣтельствуется солнцемъ.

„А ты соўнце, соўнійко!
„Ня бывала ты ў наймѣ,
„Ня погадуешь жа по мнѣ;
„Кабъ ты ў наймѣ побывала,
„Тогды бы мяне гадувала.
„Ты бъ поздненько восходзила
„И ранюсенько заходзила.“

— Ты, дзяўчпна, сироцина!
— А ци я жъ ў томъ винно?—
— Впнна твоя господыня:
— Хоць я поздно взойду,
— Уже на нпўкѣ цябе знайду,
— Хоць я раненька зайду,
— На нпўкѣ ящо цябе кину.—

(Сообщ. Штатнымъ Смотрителемъ М. П. Сахаровымъ.)

278

(*Сураж̀скій у.*)

Вёдро хотя желательно для жатвы, но и ненастье не дурно для жницъ.— Онѣ отдохнутъ.

Дай, Божа, погоданьку,
На нашу работаньку.
Ёсь погода—ёсь работа:
Я ў погоду пожинаю,
А ў нинасцця отдыхаю.

(Зап. В. П. Догель.)

279

(*Лепельскаго у., с. Коптевичи*)

Не паны, а *пригонятые* мучатъ жницъ излишней работой.

А добры паны, добры,
Пригонятые лихи:
Домоў рано ня пущаюць,
За постаци загоняюць,
А мы постаци сожнёмъ,
Пригонятые рожномъ.

(Зап. учителемъ народнаго училища Преображенскимъ.)

280

(*Городокскій у.*)

Совѣтъ косцу неплакаться на свою глупую жену, а поучить ее.

За ракой косець косиць,
Ёнъ и косиць и голосиць,
Што яго коса тупа,
А жана яго глупа.
Коса тупа—точиць будземъ,
Жана глупа—учиць будземъ.

(Сообщ. М. П. Сахаровымъ.)

281

(*Лепельскаго у., с. Апанасковичи*)

Негодованіе дѣвушки на князя за его неловкое къ ней обращеніе.

Циразъ гай зплёненьки,
Бяжиць конь вороненьки,
А за имъ ў погоню гониць
Иванька молодзеньки.
А дзѣвочка воду брала,
На коника поглядала.
— А дзѣвочка ягодочка!
— Пирайми мойго коня вороного,
— Мяне, князя молодо́го.—
„Иваньчка, душа моя!
„А ци я ў бору росла?
„А ци я ў мяжѣ цвила?
„Да я росла ў татулички,
„Кохалася ў мамулички.
„Я ў мамулички кохалася,
„А табѣ, Иваньчка, досталася.“

(Записала Ольга Котырло.)

282

(*Тамъ же*)

Ды ў зялененькимъ лузи
Дворанинъ коня пасець,
Дзяўчина воду нясець.
— Дзяўчинника ягодзинка!
— Напои мойго коня.—
„Дворанища дурнища!
„Якая жъ я ягодзинка?
„Ды ци ў бору росла?
„Ци я подъ мяжой цвила?
„А я и росла ў мамухны,
„Годовалась ў татухны.“

(Зап. Скляренко.)

283

(*Тамъ же*)

Молитва дѣвицъ о счастливомъ замужствѣ и довольномъ житьѣ-бытьѣ.

„А траўка-мураўка!
„А чаму жъ ты ни зялена?“
— Якъ жа мнѣ зяленой быць?
— Мяне дзѣўки стоптали,
— До церкоўки ходзючи,
— Пана Бога прóсючи:
— „Дай, Божа, дóленьку,
— „А дай, Божа, счасцинка,
— „Свёкорку богатаго,
— „А свякороўку ласковаю,
— „Ды кабъ упила, уѣла,
— „Ды добра уходзила:
— „Бўдзинь дзень подъ дудкою,
— „Святый дзень подъ скрыпками,
— „Ў ксампци ячмень жаци,
— „А ў золоци пановаци.“—

(Зап. тотъ же.)

284

(*Того же у., с. Апанасковича*)

„А траўка-мураўка!
„Чаму ты ня зялёная?“
— Якъ жа маю зялёной быць?
— Мяне дзѣўки стоптали,
— До косцёлу ходзючи,
— Пана Бога прóсючи:
— „Дай, Божа, намъ дóличку!
— „Свёкарку богатаго,
— „Свякровочку ласкаваю.
— „Кабъ мы ў ихъ пили, ѣли,
— „Кабъ хороши ходзили,
— „Какъ чаровички носили.“—

(Записала Ольга Котырло.)

285

(*Коптевичи*)

Пойду млада бóромъ, боромъ,
Гукаючи зъ Богомъ зъ Богомъ:
Дай мнѣ, Божа, мужа купчика!
Кабъ ёнъ умѣў купчеваци,
А я за имъ пануваци:
Будзень дзень ў атласѣ,
Ў святой дзень ў чорномъ шоўку,
Дзѣтки мои ў золоцѣ,
Ў атласѣ жита жаци,
Ў чорнымъ шоўку святкуваци.

(Зап. учителемъ народнаго училища Преображенскимъ.)

286

(*Лепельскаго у., д. Бабчъ*)

Напоминанье о полудникѣ.

Полуднячки загудзѣли,
Полудниваць захоцѣли.
Принясиця одзинъ горшокъ каши,
А два сырокваши.

(Зап. гимн. 7-го кл. Влад. Пржисецкій.)

287

(*Тамъ же*)

Когда сожнутъ полосу и переходятъ на другую, поютъ:

Ниўка, ниўка!
Оддай мою силку
На другую ниўку.
А я жь цябе жала
И силку споцеряла.
Наши жнейки молодые,
Ихъ сярпы золотые.

(Зап. тотъ же.)

288

(*Чашники*)

Просьба дѣвушки къ милому, чтобъ онъ напрасно ее не смущалъ.

Ня ходзи, ясноя соўнца,
Ко мнѣ ў воконца,
Ни заникай моё цѣло бѣло,
Лицо румяноя,
Ни задавай смутки жалóсци
Моей молодóсци.
Коли буду я ў Бога годна,
Дыкъ ня буду голодна.

(Зап. мною).

289

(Чашники)

Отецъ, вмѣсто позволенія сыну жениться, совѣтуетъ ему послужить въ королевскомъ войскѣ.

Ой на тынку на тыночку
Сядзѣла голубычка,
Золотая головачка.
Туды ѣхаў дзяцинка,
Сняў съ тыну голубычку
И повёзъ яе до бацьки.
„Позволь, бацька, жаницися!“
— Ѣдзь до круля, наймися
— И розуму набярися,
— Розуму королеўскаго
— И поѣзду панскаго:
— Зъ разумомъ крулеваць будзишь,
— Ў поѣздзѣ кановаць будзишь.—

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

290

(Городокскій у.)

Упрекъ зориньки жениху.

Поѣхаў Паўлюшки жанищьца,
Забыў зориньки клонищьца.
— А я жъ табѣ зара свящила,
— Якъ цябе маменька родзила,
— Ходзила маменька якъ пава,
— И родзила цябе якъ пана.—

(Сообщ. штатнымъ смотрителемъ М. П. Сахаровымъ).

291

(Лепельскаго у. с. Дубровки)

Сокрушеніе молодца сироты о томъ, что онъ женится на бѣдной.

Зялёноя орѣхоўя
Цпразъ тынъ разлиганць,
А съ-подъ того орѣхоўя
Сивы конь выбиганць,
А за имъ сугонъ погонъ
Нашъ N съ уздечкой.
Да стой, кося, ня брой, ня брой,
Копытомъ зямли ня крой.
Моё й такъ серца кроиць,
Што ни татухна женицъ,
Ни богатую бярець,
Ни коника, ни волика,
Ни добрая челядница.

(Зап. Л. П. Скляренко).

292

(*Тамъ же*)

Перекоры тещи съ зятемъ.

Хвалилася цеща зяцемъ,
Што мой зяць господарный:
Людзи ходзюць ў поля жаць,
А мой зяць сохи робиць;
Людзи ѣдуць борноваць,
А мой зяць бороны биць;
Людзи ѣдуць сѣна коспць,
А мой зяць косы iйстриць;
Людзи ѣдуць сѣна грабиць,
А мой зяць грабли правиць.
— Ни хвалися, цеща, мною,
— Похвалися ты дочкóю:
— Што семъ годъ красны ткала,
— Ў зямлю ставы ўвогнала.
— Поножи подъ лаўкою
— Заросли мураўкою,
— А чаўнокъ вѣтромъ свищиць,
— По ўсяму свѣту утку ищиць.—

(Зап. тотъ же).

293

(*Чашники*)

Жизнь въ домѣ свекрови губитъ всѣ силы молодой женщины.

Ты калинка, ты калинка,
Ня стой надъ водою,
Ня раўнуйся со мною.
Было тогды раўнуваца,
Якъ я ў татки была,
Якъ я ў матыньки была,
Якъ рожа ў саду цвила.
А цяперь я ў свякратки,
Ни ў родного татки;
Стала тонка, якъ былинка,
А блѣдная, якъ липинка,
Якъ былинка сушённая,
А липинка лупiённая.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

294

(*Лепельскій у.*)

За отлынiванье отъ работы свёкоръ наказываетъ невѣстку слегка, а жену болѣе чувствительно.

Я жала до вечера,
Заболѣла сяредзина.
Мой свёкорка догадливы,
Выцясаў мнѣ лозинку,
Вырѣзаў бярозинку,
Попарiў мнѣ сяредзинку:
Мяне младу вярхушачкой,
А свякроў комлоцечкой.

(Сообщ. С. К. Шимковичемъ).

295

(*Суражскій у.*)

Жалоба молодой о жестокомъ обращеніи съ нею въ домѣ свекрови.

Силязень мой (2)—касатые крылля,
Силязень мой (2)—завитые кудры.
Ты ляцитка, силязень, на мою сторонў (2)
Къ мойму родному бацюшку,
Къ моёй родной матушки,
Разскажи, разскажи-ка, силязень,
Што мяне младзёшаньку весь вечеръ бранили,
Поутру ранюсинька́ больно прибили.

(Зап. мною).

296

(*Того же у.*)

Дочь утѣшаетъ отца, печалящагося о своей горькой доли въ домѣ мужа: это Богъ ей такъ далъ, а не онъ.

Закурйўся дробны дожджикъ
По чистому полю,
Зажурйўся мой родны татка
По моёй горкой долѣ.
Ня курися, дробны дожджикъ,
По чистому полю!

Ня тужись, мой родны татка,
По моёй горькой долѣ.
Ня ты мнѣ даў гэдакую долю
Ахъ даў-жа мнѣ Богъ лихого мужа,
Лихого мужа ды худоя замужжка
Ахъ даў-жа мнѣ Богъ!

(Зап. В. П. Догель).

297

(*Чашники*)

Молодая жница мечтаетъ о возвратѣ въ домъ отца и готова промѣнять его неволю на нѣгу свекрови.

Якъ пойду я лугомъ бирагомъ
Калиновымъ мостомъ,
Якъ приду я цихонько, лягонько
Къ татку подъ воконца:
„Татка! татка!
„Ты подай мнѣ чисовы вядзерцы
„Шоўковые почопки!“

— Донька, ты донька
— Чаго рано ходзишь,
— Мяне побужаишь?—
„Татка, татка!
„Свякроўкина нѣга
„Хужа твоёй няволи“.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

298

(*Суражскій у.*)

Звѣрское обращеніе свекрови и деверя съ ребенкомъ невѣстки.

За боромъ я жита жала
И дзиця унимала.
Прибѣгла два воўка.
Прибѣгла два шѣрыхъ
Мойго дзиця забаўляць.
Забаўляли и разорвали:
Одзинъ воўкъ—свякратка,
А другой—дзиваротка,
Яны обоя—гады.

(Зап. В. П. Догель).

299

(*Того же уѣзда*)

Мылодица мылыдая
Ў щирымъ бору жито жала,
Мала дитя кылыхала.
А пришло къ ей да три вовки,
Да три шѣрыи.
Одинъ кажицъ: пызыбаю,
Другей кажицъ: пызыбавлю,
Третій кажицъ: пыцалую.
Цылували, миловали—
И мала дитя разырвали.
Стала ина тужицъ, плакыцъ,
Бѣлы руки лымаючи,
Дробныи слезки рыняючи.

(Зап. учителемъ приходскаго училища г. Никифоровскимъ).

300

По возвращеніи молодой жницы домой съ далекаго поля и утомительной работы, свекровь тотчасъ посылаетъ ее за водой съ единственною цѣлью ее помучить.

Сцюдзеная роса пала,
Пусци мяне домоў, пане,
Моé домы далекіе,
Пераходы вялыкіе,
А семъ миль боромъ пци,
А восьмая—долинай,
Дзивятая къ свикратку ў дворъ.
А свикратокъ перайманць
Съ цисовыми вядзерками,
Съ шоўковыми почопками.
А шлець мяне молодзицу
Ў Дунай по водзицу.
А свикратокъ мой татанька,
Ни воды жь ты жидаешь,
Мяне съ свѣта збываешь;
Ты жъ съ свѣта збудзешь,
Ўсё табѣ одно будзець.

(Изъ сборника Я. Чечота, стр. 36).

Приводимъ варіантъ, записанный г-жею Ольгою Котырло въ селѣ Апанасковичахъ:

Наши домы далекіи,
Наши мамки ня родныи,
Ў вороцехъ ипраймаюць
По водзицу посылаюць и т. д.

Другой варіантъ записанъ г-жею Смигельскою Виленской губерніи, Дисненскаго уѣзда:

Ды хто ка́жицъ: „домоў, домоу!“
Ў мине дома нѣтъ никого.
Толькп одна свекровочка
Въ вороточкахъ пераймаиць,
По водзицу посылаиць
Съ еловыми вядзерками,
Съ шелковыми почонками.
И шлець яна по водзицу
Ў щирый боръ ў крыницу
Ни водзицы желаючи,
Мпне молодую со свѣту збываючп.
Я молода сперагуся,
На беражку становлюся,
Прынясу я воды ноччи:
Зали сабѣ водою вочп.
Ды ни хочу, молодзицы,
Нѣтъ на яе погибели,
Ани воўкоў, ни медзвѣдзей,
Ни злого человѣка.
Я воўкоў ни боюся,
А медзвѣдзей сперегуся,
Отъ человѣка отпрошуся.

301

(*Лепельскаго уѣзда, с. Дубровки*)

Закацпся соўпика
Ды за лѣсъ за дуброўку,
За высокую горку.
Мнѣ молодзѣ домоў ицци,
Циразъ щирые боры,
Циразъ цёмные лясы.
Ў мяне дома ни мамухна,
А лихая свякрованька,
Посыланць по водзицу
Ў щиры боръ, ў крыницу.
Прянясу я воды ночвы:
Зали сабѣ, свякроў, вочп.

(Зап. Л. П. Скляренко).

302

(*Лепельскій у., д. Бабчъ*)

Хоть и не близокъ домъ и переходы трудны, но за то отецъ выйдетъ къ своимъ дочкамъ навстрѣчу съ сердечнымъ привѣтомъ.

За боръ, соўненько, за боръ.
Пусци насъ, панечка, домоў.
Наши домы далёкіе,
Пяраходы широкіе.

А семъ годзинъ боромъ пци,
А восьмую водой плысци,
Дзивятую дубровой,
А дзисятую къ таткѣ на дворъ.

А насъ жа татка пяраймець,
Вороцики одчипяць:
Ходзиця жъ, мои работницы,
Ходзиця жъ, мои пявольницы.

(Зан. ученикомъ 7-го класса Витебской гимназіи Влад. Пржисецкимъ).

303

(*Лепельскій у.*)

Радость жницы объ окончаніи дневной мучительной работы и горе объ ожидающихъ ее дома воркотни и безсердечіи свекрови.

Рада, рада я младзенька,
Што дзянёкъ пройшоў,
Што вячерокъ зайшоў.
Надоѣла мнѣ жаркая пякóта,
Жаркая пякота и цяжкая работа.
А мой жа мужъ наровисты
И свякроў лихая.
Якъ приду домоўки,
Возьмусь за работу,
А свякроў за воркоту.
Ня пытаиць:
А ци боляць плечки?
А ци боляць ручки?
А пытаиць:
А ци много сжала,
А ци много нажала?
А я сжала гору и долину
И круглую ниву,
Я жъ нажала
Гдзѣ логъ—тамъ стогъ,
Гдзѣ гора—тамъ копа.

(Сообщ. С. К. Шимковичемъ).

304

(*Городокскаго у., Куксинская волость*)

Жницы-невольницы позже всѣхъ рабочихъ членовъ семейства возвращаются домой со страды.

А на дворѣ смяркаицца (2),
Сямья ў пзбу збираицца (2),
Толькп нима пригонницы (2)
Пригонницы, нявольницы (2)

А ў пригонп много няволп (2),
Заболяць рукп отъ работы (2),
Сярдзечухна отъ пякоты (2),
Голоўхна отъ жароты (2).

(Сообщ. штатнымъ смотрителемъ М. П. Сахаровымъ).

305

(*Лепельскій у. д. Дубровки*)

Злорадство невѣстки о паденіи свекрови и желаніе ей смерти.

Ай пани мой, король, король,
Пусци мяне домоў порой.

Ў мяне дома бида стала:
Звалилася свякроў съ тыну

Ды ў зя́леную крапиву.
Ни жаль-жа мнѣ свякровеньки,
Ды жаль-жа мнѣ крапивеньки:
Крапива моя зяленая,
Свякроу моя шалёная,
Крапиўка моя жигучая,
Свякроўка моя сипучая,
Крапиўка на нивоньку,
А свякроуку ў могилку,
А крапиўку пахаць буду,
По свякроўцѣ скакаць буду.

(Зап. Л. П. Скляренко).

306

Панъ, разъѣзжая по полю, подгоняетъ жницъ къ усиленной работѣ.

Да ўжо вечеръ вечерее,
Нашъ панъ веселѣе,
На постацахъ поѣзджае,
Своё жнейки пригоняе:
Жнейце по постаци, жнейце,
Самы себе не пожнеце,
Мойго коня вороного,
Мене пана молодого,
Мойго коня строкатого,
Мене пана богатого.

(Изъ сборн. Чечота).

307

Радость пана о спѣшномъ ходѣ полевыхъ работъ.

Да ўжо вечеръ вечерее,
Наша пани веселѣе,
По постаци походзае,
На погоду заглядае.
Дзякуй Богу за погоду,
Што моё женце ў полю,
Косце моё на болоцѣ,
Ўсѣ людзе на рабоцѣ.

(Изъ сборн. Чечота).

308

Панъ извѣщается о спорой работѣ жницъ на нивѣ.

Да что у полю гудзець?
Да весёлъ посолъ идзець,
Веселые вѣсци несець,
Да на слаўнаго пана:
Хоць немного пожали,
Але много нажали,
Да сто копъ до обѣду,
Другую до полудня,
А трецію до вечеры.
То для нашего пана добрая слава.

(Изъ сборн. Чечота, стр. 11).

309

(*Городокскій у.*)

Неспоръ въ работѣ не только лѣнивыхъ, но и проворыхъ—прилежныхъ.

Лѣнивые пожалися,
Проворые остались,
А ў лѣнивыхъ серпы брижжацъ,
А ў проворыхъ дзѣци кричацъ,

Лѣнивые — гули,
А проворые — люли,
Лянивые за сумку,
А проворые за люльку.

(Сообщ. шт. смотр. М. П. Сахаровымъ).

310

(*Лепельскаго у., д. Дубровки*)

На боль спины отъ работы не смѣй жаловаться: свекоръ отдубаситъ.

Жала, жала до вечера,
Болицъ моя сиредзина.
Я й жала ни лижала,
За дзень копы ни нажала,
Я й думала три копы,
Оглянуўся — отъ три снопы.

(Зап. Л. П. Скляренко).

311

(*Лепельскій у.*)

А жала бъ до вечера,
Дакъ болицъ моя сиредзинка,
А свекорка—ни татинька
Ня вытопицъ ёнъ лазеньки,
Ни попарицъ спрадзинки,
А выросцицъ ёнъ дубинку,
На мою бѣдную спинку.

(Зап. уч. 7 кл. гимн. Пржисецкимъ).

312

(*Тамъ же*)

Грусть вдовы за вечерей.

Зазвинѣла пчолачка,
По бору литаючи,
Солодки медъ сбираючи,
Заплакала ўдовочка,
Вячерю готуючи.
Зварила, поставила,
Сама сѣла заплакала:
„Страўка моя сахарная!
„Съ кимъ я буду вячераци?
„Дзѣтки моé дробненькіе!
„Съ кимъ васъ буду годовацi?“
— А съ Богомъ, ўдовочка,
— Горитная й соловочка.

(Зап. Л. П. Скляренко).

313

(Чашники)

Разговоръ поля со жницами: отчетъ о результатѣ ихъ работъ, прилежаніи, объ ихъ пищи въ теченіе дня. Когда вечеромъ идутъ съ поля домой:

Ай добра́ ночь!
Широкоя поля,
Жито ядреноя,
Ай добра ночь!
На здороўя
Жнейки молодые,
Сярпы золотые,
На здороўя!
Приходзиця
Заўтра раненька,
Якъ соўнейка взо́йдзиць,
Приходзиця!
Приносиця
Одзинъ горщокъ каши,
А другой саракваша,
Приносиця!

Вы сожниця
Широкоя поля,
Жито ядреноя,
Да сожница!
Постаўляйця
Ў поли копами,
А ў лузѣ стогами,
Постаўляйця!
А мы сжали,
И поля пажали,
И постаўляли
Ў поли копами.
Ў поли копами,
А ў гумнѣ стогами
Постаўляли.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

314

(Село Дубровки)

Иносказательный намекъ на потерю невинности.

Пора, жонки, домоў идци!
Згубила зара ключи,
Коло постаци идучи
И съ панами танцуючи,
Съ казаками жартуючи.

А хто тые ключи знайдзиць,
Тотъ сёлѣта замужъ зайдзиць,
А N ключи знайшла,
И сёлѣта замужъ зайшла.

(Зап. Л. П. Скляренко).

315

(*Того же у.*)

Пора, жоночки, домоў идци!
Поцирала зара ключи,
Коло постаци идучи,
Постаць роўнуючи,
Съ мѣсяцемы гуляючи.

Хто тые ключи знайдзиць —
За короля замужъ зайдзиць.
Ходоска ключи знайшла,
За короля замужъ зайшла.

(Сооб. С. П. Шимковичемъ).

316

(*Тамъ же*)

Молодая жница, возвращаясь вечеромъ съ поля домой, съ ребенкомъ на рукахъ, ищетъ утѣшенья въ пѣньѣ, въ увѣренности, что отецъ ее услышитъ и пожалѣетъ.

Сама пойду дорогою,
Голосъ пущу дубравою,
Нихай голосъ голосуиць,
Нихай мой татулька чуиць:
Коли мое дзиця нясець—
Нихай яна красуицца,
Коли жъ моя нявѣстухна, —

Нихай яна шануицца.
Дзиця плачиць ў колубели,
Лихи мужъ на посцели.
Ни сварися свекорка,
Ды ня родны татухна:
Я й дзитятка проколышу,
Я й милаго ниирапрошу.

(Зап. Л. П. Скляренко).

317

(*Тамъ же*)

Молодая жница предпочитаетъ остаться въ полѣ ночевать, чѣмъ воротиться ненавистному мужу, въ его семью. Тутъ на волѣ она можетъ ихъ проклинать. — Мечтаніе о замужствѣ за дворянина.

Ни пойду домоў,
А тутъ заночую,
Журбы ни почую
Ни пойду домоў.
Буду ночаваць

Ды подъ стороною,
А подъ зпляною
Буду ночаваць.
Буду куковаць
Да шѣрой зязюлей,

А шарусанькой
Буду проклинаць:
Уби, Божа,
Мужа пирунами,
Свякроў кочаргами,
Уби, Божа!
Уби, Божа,
Свякорку ня пячи
Кулакомъ ў плячи,
Уби, Божа!
А я жъ, молода,
За другого бъ зайшла
Ды за дворанина,
А я жъ молода.
Ёнъ умѣиць
И читаць и пи аць,
Добро ў скрыпачку праць
Ёнъ умѣиць.
А я жъ молода
На прыпѣўки година,
Бязъ горэлки ни дня —
А яжъ молода.

(Зап. Л. П. Скляренко).

318

(*Того же у.*)

Жоночка домоў,
А я тутъ заночую,
Журбы ня почую.
Ляту я, ляту
Подъ калиною,
А подъ зялёною.
Буду жъ я буду
Цяжаленько ўздыхаци,
Свякроў проклинаци:
Ўби, Божа, уби, Божа,
Мужа ў дорози,
Свякроў на порози.
Уби, Божа, уби, Божа
Мужа пирунами,
Свякроў качаргами
Ўби, Божа, уби, Божа
Свякроў на пячи,
Каменнямъ ў плячи.

(Сообщ. С. К. Шимковичемъ).

319

(*Лепельскій у.*)

Порицаніе жнеекъ сосѣда и похвала своихъ.

Чіи жъ гэто жоночки,
Якъ чорные вороночки?
Сами яны якъ вороны,
Ихъ голóвы, якъ помёлы,
Сами жнейки старые,
Ихъ сярпы липовые.
По мѣсяцу жали,
Сярпы поломали.
Которая нашла,
Тая домоў пошла,
Ў которой пѣту,
Тая пищець до свѣту.

А чіи жъ гэто жоночки,
Якъ бѣлыя лябёдочки?
Впровскіе *) жоночки—
Якъ бѣлыя лябедочки,
Сами яны якъ лябёдки,
Ихъ голоўки якъ макоўки.
По сонійку жали,
Сярпы позлочáли.

(Сообщ. С. К. Шимковичемъ).

320

(*Чашники*)

Чіи гэто жнеи
Домоў поляцѣли
Яны чорны якъ воро́ны
И голо́вы якъ боро́ны?
Поляцѣли, поляцѣли,
На колли посѣли.
Янковы жнеи
Домоў поляцѣли,
Яны чорны якъ воро̀ны,
И головы якъ боро́ны.

(Записано мною).

321

(*Тамъ же*)

Ляцѣў рой дорогой,
Дорогою широкою,
Ляци жъ ты роечкъ
Чиразъ панскі дворочкъ,
Тамъ столики засланы,
И госьцики созваны.
И идуць мои жоночки,
Якъ бѣлые лябёдочки,
А идуць мои дзѣвочки,
Якъ снѣжные паненычки.

(Зап. тѣмъ же).

Ярныя пѣсни.

322

(*Чашники*)

Иносказательный намекъ о замужствѣ съ суженнымъ.

За новой святлицей
Стоиць верба съ росицей.
Кому тую вербу ломаци?
Кому тую росу браци?
Сужаньку вербу ломаци,
А дзѣвынькѣ росу браци,
Вербою коня бици,
А зъ росицы вѣнчикъ вици,
На коннику гарцоваци,
А ў вѣнчику танцоваци.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

*) Сосѣдняя мѣстность.

323

(Тамъ же)

Мысль о жизни замужемъ въ нелюбой семьѣ преслѣдуетъ дѣвушку и во время сѣянья любимаго цвѣтка.

Воколо болоцичка
Ходзила моло́дочка,
Сѣяла росу красу,
И сѣючи говорила:
Росци моя роса краса,
Тонкая высокая,
И корнемъ глубокая.
Коли ў батыньки буду,
Поливаци цябе буду,
Якъ стану ў свякратки,
Ня ў родные матки,
Зъ корнемъ цябе вырву
И за плотъ цябе кину:
Нихай цябе свинни зъядзу́ць,
Нихай цябе кони топчуць.
Кони топчуць копытками,
Молойчики чаботками,
Нихай кони топчуць гарцуючи,
Молойчики танцуючи.

(Зап. тотъ же.)

324

(Тамъ же)

Дѣвушка проклинаетъ своихъ клеветниковъ.

„Поши, дзѣвынька, широкіе рука́вы,
„Штобъ было идзѣ класци нявинной славы.“
— Посѣю я три лёшки цибули,
— Кабъ мои осуднички судзили да поснули.
— Посажу я тры коливы бо́бу,
— Кабъ мои осуднички ня выжили го́ду.
— Посѣю я тры лёшки шалвея,
— Кабъ мои осуднички ўси пошалѣли.
— Богъ дай тому трылѣтняя трасца,
— Хто судзиць и гово́риць объ чужоя счасцця.
— Богъ дай тому тры лѣты хворѣци,
— Хто судзиць и гово́риць объ чужіи дзѣци.—

(Зап. тотъ же.)

325

(Тамъ же)

Совѣтъ дѣвушки выйти скорѣе замужъ для прекращенія злыхъ людскихъ толковъ на ея счетъ.

Дóсець калинѣ,
Досець малинѣ
Ў лузѣ стояци,
Вже калину,
Вже малину
Пташки обклевали.
Ня такъ птáшачки,
Ня такъ дрóбныи,
Якъ тыи соловейки.
Дóсець, дзѣвонца,
Дóсець, душинька,
Ў бацинькы быци,
Вже, дѣвонца,
Вже, душинька
Ўси людзи обсудзили.
Ня такъ жа людзи,
Якъ яе подружки,
Якъ яе подружаньки,
Што вялѝ подъ рýчаньки,
Зъ ею пили, ѣли
И яе обсудзили.

(Зап. тотъ же).

326

(Тамъ же)

Дѣвушка, отказавшаяся отъ замужства, осенью обвѣнчалась съ суженнымъ, что и удивляетъ ея подругъ; онѣ приписываютъ это чарамъ.

Няпраўдзивая калина казала:
Цвѣсць ня буду,
Бѣлаго цвѣту ня пущу,
Чирвонныхъ ягодокъ ня урожу.
Якъ висна̀ пришла—зацвила.
На ей цвѣточкъ бѣленьки,
На ей ягодъ ноўненько.
Няпраўдзивая дзѣвица казала:
Замужъ ня пойду.
Якъ вóсинь пришла—дакъ пошла.
Ина жанихá ўзлюбила
Ци ў слядокъ яго ступала,
Ци хлѣба яго спутала
Што ина яго молодого сподобала?

(Зап. тотъ же.)

327

(Лепельскаго у., д. Дубровки)

Дѣвушкѣ подруги предрекаютъ скорый конецъ ея вольной дѣвичьей жизни. Скоро сваты пріѣдутъ.

Пирапёлка! (2)
Ня вій ты гняздечка
Близко дли дорожки—
Пирапёлка! (2)
Пастухи погонюць,
Гняздечка попоруць—

Пиранёлка! (2)
Сувп ты гнёздзечка
На зяленымъ дубу—
Пиранёлка! (2]
Станиць вёцпръ навпваць,
Твопхъ дзяцей колыхаць—
Пиранёлка! (2)
Ты дзѣвынька (2)
А ня вій вяночка!
Восень пидалечка—
Ты дзѣвынька! (2)
Сваточки пріѣдуць
Цябе съ собою возьмуць—
Ты дзѣвынька!

(Зап. Л. П. Скляренко.)

328

(*Тамъ же*)

Дочь утѣшаетъ мать, сокрушающуюся о скорой разлукѣ съ нею— тѣмъ, что она ее не забудетъ и весной не замедлитъ ее навѣстить.

Бярозка зъ листомъ
Ўсю восень шумѣла.
Моя бярозка, моя бѣлая!
Якъ мы разстанемся?
Ты мой листочикъ,
Ты мой зялёны,
Такъ мы разстанемся:
Вѣтры повѣюць—
Цябе обвѣюць,
А я застануся.
Моя бярозка, моя бѣлая!
Якъ цябе ни забуду,
На вясну къ табѣ буду.
Дочўшка зъ мамкой
Ўсю ночку гукала:
Моя матулька, моя родная!
Якъ мы разстанемся?
Сваты пріѣдуць, цябе возмуць,
А я застануся.
Моя й матулька, моя й милая!
Якъ цябе не забуду.
Ни тужи родная—ни забуду,
Заразъ ў госцинки буду.

(Зап. тѣмъ же.)

Вотъ варіантъ къ № 328, записанный, М. П. Сахаровымъ въ Городокскомъ уѣздѣ:

Бяроза зъ листкомъ
Ўсё лѣто шумѣла:
Листочикъ мой зялены!
Ты мине кидаць будзешь.
Бяроза моя бѣлая, ня бойся.
Я цибе кидаць ня буду,
Вясной къ табѣ буду
И шумѣць зъ тобой буду.
Дочушка зъ мамкой
Ўсю ночку говорила:
Аўдотка дочушка!
Ты мине кидаць будзишь.
Ня бось, мамка, ня бось!
Я къ табѣ ў гостп ходзиць буду
И про горя говорицъ
Я зъ тобою буду,
Про твое буду распрашиваць,
Про свое буду разсказываць

329

(Тамъ же)

Дочь утѣшаетъ свою мать, плачущую о скоромъ ея выходѣ замужъ, тѣмъ что она будетъ жить близко и имъ легко можно будетъ вдвоемъ поплакать.

А ни плачь, ни плачь,
Моя й матухна
Ты по мнѣ!
Я й зойду замужъ
Нидалёко
Отъ цябе.
А ты пойдзешь
На синя мора
Плацця мыць,
А я пойду
Ў цемные боры
Ягодъ браць.
А й тамъ наши
Голосочки
Сойдуцца,
Ды тамъ наши
Родные слёзки
Ско́цюцца.

(Зап. тѣмъ же).

330

(Чашники)

Отчаяніе дѣвушки при мысли о несчастной, трудной долѣ, ее ожидающей въ предстоящемъ замужествѣ. Она изображаетъ свое будущее положеніе въ домѣ свекрови.

Чаго ты, лося,
Чаго ты, дзики,
Къ сялу прилигаишь?
Ци ты, лося,
Ци ты, дзики,
Лиху зиму чуишь?
Хуць-жа лихую,
Хуць ня лихую,
Ня будзиць якъ лѣтычка.
Чаго жъ ты, дзѣвынька,
Чаго ты, душинька,
Такъ сильно плачишь?
Ци ты, дзѣвынька,
Ци ты, душинька,
Лихую свякроў чуишь?
Хуць-жа лихую,
Хуць ня лихую,
Ня будзиць якъ матынька:
Мяне молоду
Пошлюць по воду,
Сами сядуць вячериць.
Принясу воды,
На сябе бяды,
Кажному пиць подаць:
Подай старому,
Подай малому,
И сужаньку молодому.
Ло́жиньки бразнуць,
Слёзочки капнуць,—
Ўсё моя вячеринка
Возьму кусочикъ,
Пойду ў куточикъ:
Ты моя вячеринка.

(Зап. мною отъ Коткевичовны).

331

(*Тамъ же*)

Сравненіе жизни дѣвушки въ своей семьѣ у матульки съ жизнію замужемъ въ домѣ свекрови.

Ай ў бору цицярюкъ болбочиць,
А ёнъ зъ бору ляцѣци ня хочиць,
Ай ў бору ягóдки солóдки,
Ў крыницы водзица студзёна.
Гапулька отъ матки ици ня хочиць.
Ў матульки позднее ўставання,
Ў матульки раннее ўкладання,
А ў матульки гладкая чесання,
Ў матульки бѣло умывання,
Ў матулки раннее снѣдання.
Ў свикратки такого ня будзиць:
Ў свикратки позднее ўкладання,
Ў свикратки раннее ўставання,
Ў свикратки ня бѣло умывання,
Ў свикратки ня гладка часання,
Ў свикратки позднее снѣдання.

(Зап. тотъ-же)

332

(*Тамъ же*)

Дочь заявляетъ, что въ какую даль ее ни отдавали бы замужъ, она съумѣетъ преодолѣть всякія естественныя препятствія, чтобы побывать въ гостяхъ у матери.

Тогда была добрая годзина,
Якъ мяне матынька родзила.
А родзила мяне ў долины,
А купала мяне ў калины,
Сповивала мяне ў ширины,
Спаць клала ў пярины,
Сколыхнула мяне высоко,
Обѣцала мяне далёко,
Чиразъ три пущи дремýщи.
Чиразъ тыи ручійки цякущи.
Колп къ матцѣ ў госьци захочу,
Я тып борóчки порублю,
Цемныи лясóчки выполю,
Спніи озера намощу,
А ў своей матыньки погощу.

(Зап. тѣмъ же).

333

(*Тамъ же*)

Всѣ украшенія дѣвушки переходятъ къ коню суженаго. (Поютъ и на сватьбѣ, когда роспletаютъ косу).

Коханка дзвѣвонька, коханка,
А ў ей косынка кованка,
Ня было ковалю—расковаць,
Ня было гребенцоў расчесаць,
Были ковали ў дорози,
А были гребенцы ў вози.
Пріѣхали ковали
Зъ чужой стороны,
Дзѣвицы косынки расковàли
А суженьки коника подковали.
Были ў дѣвицы истужки —
То яго коника подпружки,
Были ў яе молоды персьцёнки,
То яго коника подкоўки.

(Зап. тотъ же).

334

(*Тамъ же*)

Плачъ дѣвушки по косѣ.

Разлійся водзица
А по лугу, по долинѣ,
А по жоўтому пясочку.
Расплачься Гапулька
По роду, по племяни,
А по русой косицѣ.
Ў мяне жъ была
Ци ня косынка?
Ў мяне жъ была
Ци ня русая?
Чирнымъ шоўкомъ
Пираплецена,
А золотомъ
Пиравязана?
Якъ наѣхали госци
Зъ чужія волосци, —
Чорны шоўкъ попорвали,
А золото разобрали
А Гапульку сабѣ ўзяли.

(Зап. тотъ же).

335

(*Лепельскаго у., Ушачскій округъ*)

Невѣста, на упреки своихъ подругъ, зачѣмъ она не сильно плачетъ, отвѣчаетъ, что музыка и шумъ бояръ заглушаютъ ея голосъ.

„Боровая зязюленька! — Хуць звонко кукую,
„Што ня звонко кукушь?“ — Ды ня чуць за борами (2),

— За ясными соколами. *)
„Молодая Ходоська!
„Што ня жалосно плачишь?“
— А хуць я и жалосно плачу,
— Ня чуць мяне за сватàми (2),
— За скрипками, цимбалами (2),
— За пышными боярами. **)

(Сообщ. С. К. Шимковичъ.)

336

(*Чашники*)

Сожалѣніе подругъ о невѣстѣ-сиротѣ.

Зялёны дубочикъ!
А што ў цябе дубья много,
Зялёнаго да ня во́дного,
А тросточки ни зъ во́дного?
Молодая дзѣвица!
Што ў цябе бацекъ много,
А ро̀днаго ни во́дного,
Порадочки ни зъ во́дного?
Ёсь кому пйци, ѣсьци,
А не кому пора̀дыньку весьци,
Ёсь кому покорйцися,
А не кому хлопоцйцися,
Ёсь кому пиць гуляци,
А не кому порадочку даци.

(Зап. мною отъ Коткевичовны).

337

(*Лепельскаго у., с. Дубровки*)

Грусть отца по дочери, вышедшей замужъ.

Ходзиў-походзиў
Ясенъ мѣсяцъ по небу,
Личиў-поличиў
Зораночки на неби.
Ни долічиўся
Одной зораньки вячерній,
А Богъ знаишь, Богъ вѣдаишь
Гдзѣ яна?
Кому яна, кому яна
Гэту ночаньку свяцила?
Да ци яна, да ци яна
Ў поўночь зъ мѣсяцимъ ходзила?
Ходзиў-походзиў
Андрейка по хацѣ,
Личиў-поличиў
Семеичку ды свою,
Ни долічиўся (2)
Одной Гапульки своей.
Ахъ Богъ знаишь, Богъ вѣдаишь,
Кому яна, кому яна

*) Вар. Ды за звонкими солоуями.
**) Вар. За дудками, за скрыпками, за звонкими цимбалами.

(*Витебск. губ. и у.*)

Гэту ночиньку служила?
Ды ци яна, ды ци яна

Ў поўночь съ миленькимъ ходзила?

(Зап. Л. П. Скляренко).

338

(*Тамъ же*)

Переговоры милаго съ милой черезъ рѣчку. Дѣвушка тогда только соглашается отдаться ему, когда онъ самъ бросается за ней.

Ходзила дзѣвенька
Колп рѣчиньки,
Крикнула, гукнула
Пиравозничку.
Одкликнуўся, одгукнуўся
Яе миленьки:
„Яжъ къ табѣ, милая,
„Чоўнокомъ плыву.“
— На твоимъ чоўночку
— Я ни плавала. —
„Яжъ табѣ, милая,
„Мосты мощу.“
— По твоимъ мосточкамъ
— Я ни ходзила.—
„Яжъ табѣ, милая,
„Коникоў пошлю.“
— На твоихъ коникахъ
— Я ня ѣздзила.—
„Яжъ табѣ, милая,
„Бояроў пошлю.“
— Съ твоими боярами
— Я ни знаюся.—
„Яжъ къ табѣ, милая,
„Соколомъ ляту“.
— Яжъ къ табѣ, милы мой,
— Пирапелочкой. —

(Зап. тотъ же).

339

(*Тамъ же*)

Дѣвушка отказываетъ своему суженькѣ въ его просьбѣ перейти къ нему черезъ рѣчку, опасаясь провалиться на тонкой перекладинѣ.

За рикою ў церкоўки
Свѣча цеплюцца,
Тама-ка Марутка
Богу молицца.
Якъ пришоў сужинька
Ды зовець домоў:
„Марутка, серца мое!
„Ды пойдземъ со мной.“
— Милы мой, милы мой,
— Ни пойду съ тобой:
— Кладочка гибкая,
— Я проломлюся,
— Рѣчинька быстрая,
— Я ўтоплюся. —

(Зап. тотъ же).

340

(Чашники)

Страстное желаніе любящихся повидаться другъ съ другомъ. Дѣвушка опасается злыхъ людей, ее подстерегающихъ.

Ў борку, ў борку, ў приборкў,
Тамъ вписитъ колыська на шоўку;
А ў тэй колысцѣ Сципанька,
Коло тэй колыськи бояры.
А бояры мои милые!
Сколыхниця мяне высоко,
Штобъ я увидзиў далёка,
Гдзѣ моя дзѣвица вянкй ўець,
До мяне молодого послы шлець.
Писала-бъ листы—ня ўмѣю,
Послала-бъ послы—ня смѣю,
Сама бы пошла—боюся,
Съ чистаго поля вярнўся.
А ў чистымъ поли бярóза,
Подъ бярозою сторóжа.
Тая мяне сторóжа поймаиць,
По русѣ косѣ спознаиць,
По рутнинькому вяночку
И по золотымъ пярсценёчку.

(Зап. мною отъ Коткевичовны).

341

(Лепельскій у., с. Дубровки)

Сожалѣніе молодца о ранней женитьбѣ.

Да кабъ я молодзеньки
Яжъ бы й вѣкъ ни жаниўся,
Молойчикомъ волочиўся,
Кудзерками опусциўся,
Ды й чисаў бы кудзерки
Частымъ густымъ грибяшечкомъ.
Ды й пущаў бы кудзерки,
Ды на цихи Дунаечекъ.
Ды й плывице кудзерки
Вы на цихимъ Дунаечку.
А тамъ дзѣўка воду брала,
Ды учарпнула кудзерки
Ды ў чисовые вядзерки.

(Зап. Л. П. Скляренко).

342

(Чашники)

Дѣвушка сознается милому, что она хотя и нравилась панычамъ, но пренебрегла ими, любя его.

На мори, на синемъ озёри,
Тамъ Иванъ бѣлыхъ либядзей стралянць,
Ёнъ дзѣвонькѣ правымъ вокомъ мирганць.

— Ци ўдавался, моя дзѣвица, до цябе,
— Ўдавался нижанатые панычи.—
„Я зъ тыми панычами гордзѣла,
„За цябе мого Ваничку хоцѣла.“
(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

343

(*Тамъ же*)

Ропотъ молодца на мать, заставившую его жениться на богатой. Сравненіе достоинствъ богатой и бѣдной невѣсты.

На кого ты мой миленьки злўишь?
А што ты твое сердынько трўишь?
А я злую на матку старўю,
Што ня велѣла худóбыньку браци,
Тольки вялѣла богатую шукáци.
Богатая—куды къ чорту пышна,
Моя худобынька якъ ў саду вишня,
Богатая по вулицы ходзиць,
Моя худóбынька што вóзьмиць, то зрóбиць,
Богатэй сукни адамашки,
А ў моёй худобыньки сѣрые сярмяжки,
Ў богатэй волы да коровы,
А ў моей худобыньки чорные бровы,
Ў богатэй волы, коровы поздыхаюць,
А ў моёй худобыньки бровп ня злиняюць.
(Зап. тотъ же.)

344

(*Тамъ же*)

Счастливое настроеніе влюбленныхъ.

Сядзиць голубъ на пираплёцѣ,
Бобъ клюець,
А длѣ яго жа голубка—
Пшаничку.
Ой клюй, поклюй, моя голубка,
Длѣ мяне,
Прилягаць мое сердынько
До цябе.

Сядзиць молодзецъ за столикомъ,
Мядокъ пьець,
А длѣ яго дзѣўнька
Сыцицу.
Ой пи, попй, моя дзѣўнька,
Длѣ мяне,
Прилягаць мое сердынько
До цябе.

(Зап. тотъ же.)

345

(*Тамъ же*)

Видоизмѣненіе настроенія чувствъ влюбленнаго жениха, ѣдущаго за невѣстой. Поется часто и на свадьбахъ.

Ў дорозп молодзецъ, ў дорозп!
Прявязаў коника къ бярозп,
Выризаў зъ бярозки трп розги,
Сикануў коника подъ ножки.
Ступай, мой кося, широко,
Ящё моя дзѣвица далека,
Ступай, мой кося, вузенька,
Вже моя дзѣвица близенька,
Ступай, мой кося, ступянькомъ,
Вже моя дзѣвица подъ вянкомъ,
Ступай, мой кося, ступою,
Вже моя дзѣвица со мною.

(Зап. тотъ же.)

346

(*Тамъ же*)

Женихъ не даетъ невѣстѣ докончить ея любимой работы и уводитъ ее подъ вѣнецъ. Она нехотя разстается съ матерью.

Новая комора звинѣла,
Тамъ наша дзѣўшка сядзѣла,
Тонкіе обрусы тыкала,
Тыкаўши обрусы плакала.
Наѣхаў сужинька самъ дзесяць,
Напусцпў коникоў поўны садъ,
Ня даў мнѣ обрусы доткацп,
Казаў мнѣ до шлюба ступацп.
Поѣзжджай дзѣвынька до шлюба.
Нашто матынька я табѣ пя люба?

(Зап. тотъ же.)

347

(*Тамъ же*)

Женихъ утѣшаетъ свою невѣсту надеждой, что убытки нанесенные его дружиной, скоро восполнятся и объ этомъ ей нечего тужить.

Королева дочка дзѣвынька,
А ў яе городзп пшаница,
А ў вороцикахъ криница.
Наѣхаў сужинька самъ дзесищь,
Напусцпў коникоў повенъ садъ
Ў зяленую пшаницу вы траву,
Студзёную водзицу выпопў.
Затужилася дзѣвынька
По тэй холодной водзицы,

Зачаў тая сужинька:
Ня тужи, ня бядуй дзѣвынька
Зяленая пшаница отроспе́ць,
Холодная водзица нацячець.
Мы зъ тобою дзѣвынька жиць будзимъ,
Холодную водзицу пиць будзимъ,
Мы зъ тобою дзѣвынька жиць будзимъ.
(Зап. тотъ же).

348

(*Тамъ же*)

Богатая влюбленная невѣста проситъ своего жениха не тужить о шубѣ, разорванной его конемъ: она ему справитъ лучшую дорогую.

Ў бору, бору подъ еллю
Спаў сужаны зъ похмѣллю,
Хмѣль яму голоўку разобраў,
Конь на имъ шубу поподраў.
Затужпўся сужанька, затужпўся:
Ни зъ чаго шубоньку пошпци (2).
Зачула яго дзѣванька:
Ня тужи, ня бядуй, сужинька!
Ёсь ў мойго батыньки сорокъ соболёў,
Сорокъ соболёў ро́бленныхъ,
А чатыры бобры ку́пленныхъ.
Сыщимъ краўчійка со дво́ру:
Пошп имъ шубоньку до долу:
Коло ворота золота,
Коло подола чорны шоўкъ.
Носи, миленьки, ты здороў!
(Зап. тотъ же).

349

(*Тамъ же*)

Парень выбираетъ себѣ невѣсту по сердцу.

Полятаў соловей
Коло саду,
Пытаўся ў зязюли:
Куды ў садъ ляцѣць?
Цп ў цябе, соловей,
Дурны ро́зумъ?

Подними вѣшачку,
Ляци ў садъ,
Ляци ў садъ
На рабину сядзь.
Ёсь ў мяне ў са̀дзѣ
Пташекъ много,
Выбирай, выглядай
Которую хочишь.
Я ни хочу, я ня люблю
А ни е́дной.
Тольки хочу, тольки люблю
Цябе шѣрую.
Поѣзжджаў Иванъ
Коло двору,
Пытаўся у дзѣвоньки:
Куды ў дворъ ѣхаць?
Ци ў цябе молодзецъ
Дурны ро́зумъ?
Одчини вороты,
Ўзъѣдзь на дворъ.
Ёсь ў мяне ў цираму̀
Дзѣвочикъ много,
Выглядай, выбирай
Которую хочишь.
Я ня хочу, я ня люблю
А ни е́дной,
Тольки хочу, тольки люблю
Цябе молодую.

(Зап. тотъ же).

350

(*Тамъ же*)

Мачиха хулитъ свою падчерицу, а дочку выхваляетъ.

Ў борку, ў борку, ў приборку
Рубиў сужинька коморку,
Прійшла до яго дзѣўнька:
Божа табѣ поможи̇, сужанька!
Руби коморку щитнюсинька,
Присикай воконце низюсинька,
Какъ къ намъ солоўи литали,
Кабъ насъ молодыхъ побужали.
А ў мяне матынька не своя,
Ня будзиць рана будзици,
Выйдзиць на вулку судзици:
Моя нявѣста не годзяй,—
Бѣлъ кужаль прала — дримала,
По воду пошла—облилася,
По цяпло пошла—обожглася,
Ложки мыла—ўсё выла,
Хату мела—ўсё пляла,
Посцель слала—ўсё пѣяла.
Ёсь у мяне дочу́шка мезе́нка:
Пойдзець—воды принясець,
Цяпла̀ принесець—ўзодмець,
Ложки бяле́нько помыиць,
Хату чисценько подмяцець,
Посцель сцелиць—ўсё плачиць.

(Зап. тотъ же).

351

(*Тамъ же*)

Дѣвушка, попавшая замужъ въ злую семью, замѣчаетъ своимъ подругамъ, тужащимъ о ея участи, что она надѣется со всѣми справиться.

Ай упала ластоўка, упала,
Ў тоя дзѣдоўе колкоя,

Ай ў тую мокрицу травицу.
Ай по ей жа пташки тужили.
Ня тужиця пташки вы по мнѣ!
Я тоя дзѣдоўе поломаю,
Я тую мокрицу травицу покошу.
Ай упала Гапулька, упала
Ай ў тоя дзеверья лихоя,
Ай ў тыи золоўки чачотки.
А по ей жа дзѣўки тужили.
Ня тужице жъ дзѣвочки вы по мнѣ:
Я тоя дзѣдоўе поженю
А золовокъ чачотокъ поотдаю.
А лихіе дзеверья ў сусѣдзи,
А золоўки чачотки ў госцины.
(Зап. тотъ же).

352

(*Тамъ же*)

Молодая жница возвращаясь вечеромъ домой дорогою поетъ: свекоръ изъ этого выводитъ заключеніе о ея лѣности въ полѣ, отецъ же ея принимаетъ это за признакъ самодовольства по совершенномъ трудѣ.

Якъ пойду я молода по полю,
Якъ пущу я голосокъ до дому,
Кто жъ то мой голосокъ пираймець?
Пираймець голосокъ свякорка:
Гэто мое зѣвайло зѣваиць,
Узиньки постаци займаиць,
Рѣдкая снопо́вья стаўляиць,
Нпзиньки снопо́чки складаиць.
Якъ пойду молода по полю,
Якъ пущу голосокъ до дому.
А хто жъ мой голосокъ пираймець?
Пираймець мой голосокъ бацинька:
Гэто мое дзицятко спѣваиць,
Широки постаци займаиць,
Густые сно́повье стаўляиць,
Высокіе копочки складаиць.
(Зап. тотъ же).

Дожиночныя пѣсни *).

353

(*Лепельскаго у., с. Дубровки*)

А ў насъ сегодня дожонъ, дожонъ,
Пригонятыхъ рожонъ, рожонъ.
А ў насъ сегодня обжиночки,
А напьемся мы горэлачки,
Горэлачки солодзюсенькой,
А для пани молодзюсенькой.
(Зап. Л. П. Скляренко.)

354

(*Суражскій у.*)

Когда завиваютъ бороду.

Сядзиць козёлъ на мяжѣ,
Дзивуицца бородзѣ: *)
Ай чіяжь гэта борода
Ўся дзёгцемъ улита,
И бяростый увита?
Змитрокова борода
Ўся дзегцемъ улита
И бяростый увита.
Цяцяночка ня ляжи,
Ўсё бороду лижи.
Я и такъ ни ляжў,
Ўсё бороду лижу.
Бородушку облизала
И бородушку обобрала.

Сядзиць козелъ на мяжѣ,
Дзивуицца бородзѣ:
Ай чіяжь гэта борода
Ўся мёдымъ улита,
Бѣлымъ шоўкомъ увита?
Турилкина борода
Ўся медомъ улита,
Бѣлымъ шоўкомъ увита,
Ты, Машутка, ня ляжи,
Ўсё бороду лижи,
Я и такъ ляжу,
Бороду ўсё лижу.
Бородушку облизала,
Бѣлы шоукъ обобрала.
(Зап. В. П. Догель.)

---

*) Называются также „обжиночныя“.

*) Въ Лепельскомъ у. въ иныхъ мѣстностяхъ послѣ каждаго двустишія прибавляютъ припѣвъ: „Гей борода.“

355

(*Лепельскій у., с. Дубровки*)

Когда, надѣвши на голову избранной дѣвушкѣ вѣнокъ, отправляются къ хозяину:

Повѣйця вѣтры
Рано, рано *)!
По чистымъ полю
Нясиця вѣсци
Нашому пану,
Што яго жнейки
Жита пожали (2),
Ў копы поклали.

Ой часта, густа
На небѣ звѣзды,
Ой часцѣй, гусцѣй
На поли конахъ.
Ой широкъ, высокъ
На неби мѣсяцъ,
Ой шири, выши
Ў гумна скирта!

(Зап. Л. П. Скляренко.)

356

(*Дисненскій у.*)

Повѣйце вѣтры по чистомъ поли,
Нясице вѣсци нашему пану,
Што яго жнейки жита дожали,
Жито дожали, поле низмяроноя,
Наклали копы низличоные.

Часты, густы звѣзды на небѣ.
Часты, густы копки ў поли,
Широкъ, высокъ мѣсяцъ на небѣ,
Шырэй, высшей сцирты ў гумнѣ.

(Зап. г-жею Смигельскою.)

Спорышовыя пѣсни.

(Дорóгою и на хозяйскомъ дворѣ)

357

(*Чашники*)

Ходзиў Спорышъ по вулицѣ,
По вулицѣ по широкой,
По мураўцѣ по зяленой,
А нихто Спорыша ў дворъ ня зовець.

*) Послѣ каждаго стиха.

Вышла, выѣхала Хвядорпха:
Ходзи, Спорышъ, ко мнѣ на дворъ,
Ко мнѣ на дворъ, на чисовы столъ,
Ў мяне столы позасцпланы,
Впномъ кубки поналиваны,
Ў мяне пирогоў понапечана,
Ў мяне мёду понасычапа,
Ў мяне каша наварена.
Сядзь, Спорышъ, на покуцѣ,
На покуцѣ да на зо́лоцѣ.
Пи, Спорышъ, зялено вино.
Споры, Божа, ў моемъ гумнѣ,
Ў моемъ гумнѣ, ў моемъ дворѣ:
На току вмолотъ, а въ дзяжи подходъ,
А въ печи ростъ, а на столѣ сыццё.
(Зап. мною отъ Коткевичовны.)

358

(*Лепельскій у.*)

Пошло добро дорогою,
Дорогою широкою.
А хто добро пираймець,
Къ сабѣ ў гумно завернець?
Андрейка добро шраняў,
Къ сабѣ ў гумно завернуў:
Ко мнѣ, добро, ў мое гумно!
Мое гумно вялпкоя,
Пираплеты высокіе.

(Зап. свящ. Н. К. Шимковичъ.)

359

(*Лепельскаго у., село Апанасковичи*)

Ишоў Раёкъ дорогою
Рано, рано! *)
Дорогою широкою.
Нихто Раю ня просиць,
Просиць яго мой Потапочка:
Мое гумно вялпкоя,
Пираплоты высокіе,
Ёсь гдзѣ Богу посядзѣци,
Мойго добра поглядзѣци:
Одного житнаго,
А другого ярычнаго,
А трецяго пшаничнаго.

(Записала ученица Витебскаго Духовнаго училища Ольга Котырло.)

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

360

(*Дисненскій у.*)

Приближаясь къ панскому крыльцу съ вѣнкомъ, жнейки поютъ:

Ходзиў Раёкъ по улицѣ,
Нихто Райка ў дворъ ни зовець.
Отозваўся къ намъ паночикъ:
Ходзи Раекъ ко мнѣ ў дворъ,
Мои дворы мяценые,
Мои столы цисовые,
Мои обрусы бялевые,
Мои хлѣбы сытовые,
Мои страўки сахарные,
Мои кубки золотые,
Мои вина зялёные.

(Зап. г-жею Смигельскою.)

361

(*Лепельскій у., Ушачскій округъ*)

Ходзиў Рай по вулицѣ,
Нихто Раю ў хату ня просиць;
Просиць Раю Андрейка:
А прошу жъ, Раю, къ сабѣ ў хату!
А ў мяне ў хацѣ ўсё приберено:
Цясовые столы позасциланы,
Золотые кубки поналиваны —
Жнеечикъ частовацп.

(Зап. Н. С. Шимковичъ.)

362

(*Лепельскаго у., с. Дубровки*)

Ходзиў Раю коли двору,
Нихто Раю ў дворъ не зовець.
Обозваўся нашъ паночикъ:
Ходзи Раю ко мнѣ ў дворъ,
Моé дворы мяценые,
Моé обрусы шоўковые,
Моé кубки золотые,
Вином мёдомъ налитые.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

363

(*Дисненскій у.*)

Здѣсь эту пѣсню поютъ во время плетенія вѣнка.

Ишоў Богъ дорогою,
А за нимъ нашъ панъ идзець,
ў рукахъ шапочку нясець
И до сябе Бога просиць:
Да ко мнѣ, Божа, да ко мнѣ,
Да зъ густыми снопами,
Да зъ частыми копами.
ў мяне гумно вяликоя,
Пераплоты высокіе,
Ёсь гдзѣ снопы стаўляци,
Ёсь гдзѣ скирты класци.

(Зап. г-жею Смигельскою.)

Когда отдаютъ хозяину вѣнокъ, говорятъ въ Дисненскомъ уѣздѣ такую рацею:

„Лѣтось посажена, селѣта узрощена на буйныхъ вѣтрахъ, на дробныхъ дожджахъ. Ипранёсъ жа Богъ чпразъ золотой сярпокъ, пираняси жа, Божа, чиразъ легиньки душокъ, ў току умолотъ, ў дзяжи — подходомъ, а на столѣ—сыцію. Прошу пану вянокъ, а намъ пицы мядокъ".

(Зап. г-жею Смигельскою.)

Въ мѣстечкѣ Чашникахъ записана мною слѣдующая рацея:

„Якъ дзѣўка хлѣбъ винпшуець. Благослови, Божа, ў каморы, ў оборы и ў поли и ў гумнѣ и дай уродзай зямли, дожжу; суши, грады, чары, насылання, ўси чартоўскіе дзѣла оддаляй, а зробь добра и милосць отъ Бога. Виншую васъ новымъ годымъ, новымъ счасцемъ. Дай, Божа, гэты годъ провесць ў корысцы, ў радосци и ў добрымъ здороўѣ".

364

(*Изъ мѣстностей придвинскихъ*)

Паночыкъ, паночыкъ
Перайми нашъ вяночыкъ,
Запали, пане, свѣчку,
Да выдзи на сустрѣчку.
Паночыкъ, паночыкъ,
Перайми нашъ вяночыкъ.

Вяночыкъ перайманць,
Золото даванць
И съ хлѣбомъ съ солью
И съ добраго здороўя надзяляпць.
А мы жали, сплу поцеряли
И на гэто зароблялп.

(Изъ сборника Я. Чечота, стр. 35.)

365

(*Тамъ же*)

Виншую паноў вянкомъ,
Паны мяне мядкомъ.
Перанесъ Богъ церазъ серпокъ,
Перанясп, Боже, церазъ душокъ,
Церазъ осетку матку,
Церазъ легкп духъ.
Судзпў же Боже пожаць,
Судзи жъ Боже спожиць

Ў корысцы, ў радосци.
Дай же, Боже, панóмъ зъ гэтаго добра
Пива варицъ, паноў жаницъ,
Горелку гпаць, паненокъ замужъ выдаваць,
Дай же паномъ зъ добрыми дзѣтками
На жицьё на богасе,
На доўги вѣкъ и добры совѣтъ.

(Изъ сборника Я. Чечота, стр. 37.)

366

(Себежскаго у., Езерская волость)

Ходзилъ Богъ по полю,
Поцерялъ корону.
Ваши жнейки жали,
Корону подняли,
Корону подняли
Хозяину на руки подали.
Судзилъ Богъ пожаци,
Судзи, Боже, споживаци
Ў корысци, ў радосци
И ў добромъ здоровьи.
Дай же, Боже, ў гумнѣ стогами,
Ў дзѣжи подходомъ,
А ў печи ростомъ,
За столомъ сыцью.
Судзи, Боже, осени дождаци,
Дочерей замужъ отдаци,
Сыновъ пожениці,
Пива наварици
И намъ погуляци.

(Записано священникомъ о. Ивановскимъ отъ панцырныхъ бояръ.)

367

(Лепельскаго у., Ушачскій округъ)

Разгорися вячерняя зорка
Пирадъ раней,
Расходзися наша господынька
Пирадъ жнейками,
Кажи выносиць цисовые столы
На чистые дворы,
Бяри золотые ключи
Зъ-подъ пояса,
Одмыкай-жа золотыми ключьми
Зялёную скрыню,
Выбирай ў зялёной скрыни
Бялёвыи обрусы.
Засцилай наша господыня
Цясовые столы,
Наливай-жа наша господыня
Золотые кубки,
А частуй-жа старшую жнейку,
Постацяночку:
Будь здорова, старшая жнейка
Постацяночка!
На здороўя, моя господыночка,
Сенаторочка!

(Сообщ. С. К. Шимковичемъ.)

368

(Лепельскаго у., с. Дубровки)

Разгорися вячернія зорька
Пирадъ раннею разгорися!
Расходзися наша господынька
Пирадъ жнейками расходзися!
Одмыкай-жа высокіе цирамы
Золотыми ключьми одмыкай-жа.
Выбирай-жа тонкіе обрусы
Голанцкіе выбирай-жа.
Засцилай-жа тонкими обрусми
Чисовые столы засцилай-жа.
Наливай-жа зяленымъ виномъ
Золотые кубки наливай-жа.
Да й витай-жа першую жнейку
Постацяночку да й витай-жа!
Выпи, выпи першая жнейка
Постацяночка выпи, выпи!

(Зап. Л. П. Скляренко.)

369

(Городокскій у.)

Выходзила господынка на нiўку,
Выводзила нявѣсточекъ-лябедочикъ,
Дочикъ-пирапелочикъ.
Ай вы жниця нявѣстки-лябёдки,
Дочки-пирапёлки!
А я жъ ни могу кола постаци стояци,
Колосокъ махаци,
Тольки могу за столомъ сядзѣци,
Чары наливаци, госьцей частуваци.
Чары золотыя, госьци дорогія!

(Сообщ. Шт. Смотр. М. П. Сахаровымъ.)

370

(Лепельскаго у., с. Дубровки)

Да ци вышла цёмная тучка
Съ-подъ цемнаго лѣсу, да ци вышла?
Ды ня вышла наша господынька
Къ жнеичкамъ на нiўку, ды ня вышла.
Ды выслала семь сыноў соколоў,
Дочку пирапёлку да выслала.
Жниця, жниця, мои милы жнейки

Ды по холодочку жниця, жниця!
Выкачу вамъ дзевяць бочикъ пива,
Дзисятую мёду, выкачу вамъ.
Вынясу вамъ по тоненькимъ пирожку,
По бѣленькимъ сыру, вынясу вамъ.
(Зап. Л. П. Скляренко.)

371

(Изъ мѣстностей придвинскихъ)

Ци вышла цёмная туча
Зъ-за цёмнаго лѣсу?
Ня вышла цемная туча
Зъ-за цёмнаго лѣсу,
Только выслала буйнаго вѣтру,
Дробнаго дождзу.
Ци вышла наша добродзѣйка
Перадъ жнейками?
Не вышла наша добродзѣйка
Перадъ жнейками,
Только выслала сынкоў соколкоў
И дочекъ перепёлокъ:
Пытае ци много нажали?
Мы жали поле незмярное,
Копы незличоные.

(Изъ сборника Я. Чечота, стр. 36.)

372

(*Изъ мѣстностей придвинскихъ*)

Паночыкъ, паночыкъ, рахуйся зъ нами,
Плаци жъ, плаци жъ хоць талерами!
Да мы жъ твою нпўки зжинали,
Да мы свою сплу споцеряли.
Слава да и слава, паночыкъ, твоя!
Да учиниў, учиниў, паночыкъ, славу,
Попоиў, попоиў толоку свою.
Щакотала сорока на тыченцѣ сюдзючы,
На тыченцѣ сѣдзючы, на хмѣлинку гледзючы.
Похвалиў ее паночыкъ съ панею сѣдзючы,
Попопў жнеечекъ зъ дубовой бочачки,
Зъ дубовой бочачки, зъ золотой чарочки.
(Изъ сборника Я. Чечота, стр. 37—8.)

Застольныя пѣсни

(на хозяйскомъ дворѣ)

373

(*Витебскаго у., м. Усвяты*)

Говорила и рожь и пшеница,
На нивушки стоя, говорила:
Я и не могу на нивкѣ стояти,
Кылысомъ мыхати, я и не могу.
Тольки могу ў стыгахъ стояти,
Ў клыдахъ лижати тольки могу.
Ци поўна ў орѣховымъ кустѣ,
Орѣхова ядра ци поўно?
Ци поўна и ў нашаго пана
Стогоў настаўляна ци поўна?
Поўнымъ-поўна ў орѣховымъ кустѣ
Орѣхова ядра—поўнымъ-поўна,
Поўнымъ-поўна ў нашаго пана
Стогоў постаўляна—поўнымъ-поўна,
Што и ня можно ни пѣшимъ пройти,
Ни коннымъ проѣхать, што и ня можно,
Тольки и можно птицы пролетѣть,
Добро поглядѣть толька и можно.
Литала ды ярыя пцёлка
По щирому бору литала,
Ды социла ды ярые пцёлка,
Мидовой саденка, ды социла.
Ни знышла ды ярые пцёлка
Мидовой саденка ды ни знышла.
Тольки знышла ды ярые пцелка,
Гнилую колоду тольки знышла.
Ды ходила ды красная дѣўка
Ны цисѣому полю ды ходила,
Ды социла ды красная дѣўка

И роднаго татка ды социла.
И ня знышла ды красная дѣўка
И роднаго татка и ня знышла,
Толькн и знышла красна дѣўка
Ды лютаго свёкра толька и знышла.

(Зап. уч. 6-го кл. Витебской гимназіи Потоцкимъ.)

374 а)

(Витебскаго у., д. Васьковичи)

Чи поўна орѣхова чара
Ядромъ паливана?
Чи поўна хозяиноў гумно,
Добромъ навезено?
Поўна, поўна орѣхова чара
Ядромъ паливана,
Поўна, поўна хозяиноў гумно
Добромъ навезёно,
И ня можно ни пѣшу процицъ
И ня конну проѣхаць,
Только можно соколу пролецѣць,
Да добра поглядзѣць.

(Зап. В. И. Безперчій.)

374 б)

(Чашники)

А чи поўна орѣхова чаша
Ядромъ налитая?
А такъ поўна—ни колыхнѣцца
И ни проллецца.
А чи поўна господара гумно
Добромъ навезёна?
А такъ поўна—ни съ конемъ уѣхаць,
Ни пяхотою уйци.
Толька можно соколу ўзлецѣць,
Добро поглядзѣць.

(Запис. мною отъ М. Коткевичовны.)

375

(Городокскій у.)

Ярая пшаница говорила ў поли стоя,
Што ни могу ў поли стояци, колосомъ махаци,
Тольки я могу ў гумнѣ стогами,

Ў поли копнами.
Гдзѣ логъ—тамъ стогъ,
Гдзѣ гора—тамъ копна.
Говорила господыня свойму мужу:
Што я ни могу жнеекъ водзици,
Толькі я могу съ ключамъ по двору ходзици,
Амбары одмыкаци, столы задвиґаци,
И скацерци расцилаци, кубкі наливаци
И жнеякъ привитаци,
Зялёно вино пици
И зъ мілымъ говорици—гэто я могу.
(Сообщ. М. П. Сахаровымъ.)

376

(*Чашники*)

Чій жа гэта дворъ, дворъ,
Ды три колы ўбиты?
Чій жа гэта дворъ, дворъ?
Янкоў жа дворъ,
Ды три колы ўбиты
И каріной накрыты.
Чій жа гэта сынъ, сынъ
Ды по двору ходзиць,
Одтошки носиць?
Янкоў жа сынъ, сынъ
Ды по двору ходзиць,
Одтошки волочиць.
Чій жа гэта дворъ, дворъ?
Золоты тынъ, тынъ,
Сяребраны вороты?
Чій жа гэто сынъ, сынъ
По двору ходзиць, ключики носиць?
Ахремоў сынъ ключики носиць.
Я жъ ни могу по двору ходзици,
Ключики носици,
Толькі могу дли столу стояци,
Госьцей частоваци
Толькі могу.
(Зап. мною.)

377

(*Тамъ же*)

Казала бочичка
Ў винницы стоючи:
Коли мяне ня выпьіця,—
Я сама разоллюся,
По винницы покачуся.
Хвалилася дзявица
Своимъ богатымъ родомъ:
Коли мяне ня выдасця,

Я сама отъ васъ уѣду.
Выпраўляй маци скоро
Зъ самаго вечора.
Добра ночь, маци,
И бывай здороў!
Дожидай ў госьци,
Покуль пріѣду знова.

(Зап. тотъ же.

378

(*Тамъ же*)

Ў нашаго пана
Горэлачка купа,
Даець жнеямъ скупа,
По одной чарочки
И ня няволиць.
Спасибо ямо́сци,
Што позваў ў госьци.
Ў нашаго господара
Кудрава голова,
Кудзерычки потрасець,
Горэлачки напрасець,
Кудзерычкамъ поколоциць—
Горэлачку посолодзиць.
Намъ трёмъ чатырёмъ
Горэлочки лапурёмъ.

(Зап. тотъ же.)

379

(*Тамъ же*)

Ў насъ сягодня война была
Ўсё поля звопвали,
Ўсё жита попожали
И ў копы поклали,
Судзи, Божа, споживаць
Ў корысць и радосць.

(Зап. тотъ же.)

380

(*Лепельскій у.*)

Ў насъ сягодня война была:
Ўсё поля звопвали,
Ўсё жита пожали,
Ў копочки поскладали,
Ни москали, ни жоўнеры,
А ўсё Андрейковы жнеи
Змяли поля мяцёлкой,
Ждуць домоў съ вяселкой.

(Сообщ. С. К. Шимковичемъ.)

381

(*Городокскій у.*)

Зялёнъ нашъ боръ, зяленъ
Надъ ўсими борами,
Што ў яго дубья много
И бярезничка молодого.

Богатъ нашъ панъ, богатъ
Надъ ўсими панами,
Што ў яго добра много:
И яроваго и ржанаго,
И яричнаго и пшаничнаго.

(Сообщ. М. И. Сахаровъ.)

382

(*Тамъ же*)

Ай зяленъ нашъ садъ, зяленъ
Зплянѣй ўсихъ садоў.
Ай богатъ нашъ панъ, богатъ,
Богацѣй ўсихъ паноў.
Якъ выкацiў бочку пива,
Другую—горэлки:
Пиця, мои жнепчки,
Мои жнеи удалые!
Ихъ сярпочки золотые.
По мѣсяцу жали
И сярпочки поломали.

(Сообщ. тотъ же.)

383

(*Чашники*)

Зялёнъ нашъ боръ, зялёнъ
Надъ ўсими борами,
А хвалёнъ нашъ панъ, хвалёнъ
Надъ ўсими панами.
А за чимъ жа ёнъ хвалёнъ
Надъ ўсими панами?
Кола яго панятуньки,
Ды ўси яго чалядуньки,
Якъ рой высыпаць (2),
Якъ макъ зацвитаць.

(Зап. мною).

384

(*Лепельскаго у., д. Дубровка*)

Ды зялёнъ нашъ боръ, зялёнъ
Надъ ўсими борами,
Ды богатъ нашъ, панъ, богатъ
Надъ ўсими панами.
Ды кола яго двору
Цячець три ручаёчки:
Першi ручаёчикъ —
То зялёноя вино,
Други ручаёчикъ —
То солодки мядокъ,
Трецiи ручаечикъ —
То пшаничноя пиво.
Ды зялёноя й вино —
То для самого яго,
А солодки мядокъ —
То для дзѣточикъ яго,
А пшаничноя пиво —
То для жнепчекъ яго.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

385

А зялёнъ нашъ боръ, зялёнъ
Надъ ўсими борами.
А за што жъ ёнъ зялёнъ?
Поўна красачакъ по нимъ.
Славёнъ нашъ панъ, славёнъ
Надъ ўсими панами.
А за штожъ ёнъ славёнъ?
Поўна гумно жита нажаў,
А другое—ярынечки.

А выкациў бочку пива,
А другую—горелачки:
Пийце, жоночки, пива,
А дзёвочки горелачку.
А дзива жъ намъ дзива,
Што пшаничное пиво.
Чаго тому дзивитися,
Што можно напицися?

(Изъ Сборн. Я. Чечота, стр. 38.)

386

Во время стрижки овецъ.

Да бараночка черпеньки, черпеньки,
На нимъ волна сучица, сучица, —
Намъ горэлочки хочица, хочица.
Мы бараночку стрычь будземъ, стрычь будземъ,
Мы горэлочку пиць будземъ, пиць будземъ.
Мы бараночку острыжомъ, острыжомъ,
Мы горэлочку всю попьемъ, всю попьемъ.
На ихъ волночка коротка, коротка,
Намъ водычка солодка́, солодка́.
На ихъ волница ровненька, ровненька,
Нясуць намъ бутэлькп поўненькп, поўненьки.
Да нашъ паночикъ ў вобрѣ, ў вобрѣ,
Наша пани ў лисахъ, ў лисахъ,
Нясець намъ закускп ў мисахъ, ў мисахъ.

(Зап. г-жею Смигельскою.)

Бесѣдныя пѣсни.

(Дѣвичья жизнь).

387

(Чашники)

Пѣюць во всякое время, кали саберуцца.

Галубка ў галубничку забита лижала,
А милёнька по миленькимъ
Голоўку звязала.
Звязала голо́вуньку
Чарнюсинькимъ шоўкомъ,
Послала по милога
Своимъ жинымъ толкомъ:
Идзиця, привядзиця
Вы мойго мило́га,
Развяжиця, развяжиця
Вы мою голоўку.
Иду водою, иду горою,
Пясокъ ножки рѣжиць,
Нямплыя и нялюбыя
Ко мнѣ ў вочки лѣзуць.
Якъ пойду я молодая
По чисто́му полю,
Сѣя, разсѣвая
Свою горку долю.
Взыйдзи, взыйдзи моя доля
Густыми кустами.
Разцвѣци ты горка доля
Разными цвитами.
Нихто ня цвиў (2)
Одзинъ васплёчикъ,
Нихто ня милъ (2)
Одзинъ милъ дружочикъ,
Сядзиць сабѣ за столикомъ
Якъ спзъ голубочикъ,
На имъ сукенка квяциста,
Поясъ позлацисты,
На имъ шапочка зъ орлами,
Да галоўка зъ кудрами (2),
На имъ штоники замшёвы,
Боцики козловы.

(Записано мною).

388

(Тамъ-же)

За лютыми морозами
Моя рута ня ўсходзиць,
За люцкими языками
Мой милы ня ходзиць,
Ўзайдзи (2) ты моя рута,
Ўзайдзи, хоць покажися,
Придзи (2) мой миленьки
Людзёмъ наругнися.
На вулицѣ на широкой
Дзяўчина гуляиць,

Радъ бы я яё зацапиць,
Будзиць маци ланць.
Матулинька, сардулинька,
Ня поглядай скрива!
Няпраўдынька твоя будзиць,
Штобъ насъ разлучила,
Разлу́чиць насъ зямля и вода
И смерць нясчастная.

Ты умри су вечера,
А я умру зъ-ранку,
Ты сховай насъ, матулинька,
Хоць ў водну ямку.
Любилися, кохалися,
Насъ маци ня знала,
А цяперъ намъ разстацися,
Якъ тёмная хмара.

(Зап. тотъ-же).

389

(*Тамъ-же*)

Головынька моя бѣдная,
Чаго скора склопоцилася?
Вы вочки мои свѣтленькіе,
Чаго вы скоро змутусилися?
Ручки вы мои бѣленькіе,
Чаго скоро опусцилися?
Ножки мои бягучія,
Чаго скоро подломилися?

Подломились ноженьки
Отъ доўгой походыньки,
Опусцилися ручиньки
Отъ цяжкой работыньки,
Склопоцылася головынька
Отъ цяжкаго ўздыханьнка,
Змутусилися вочиньки
Отъ слезнаго проливаньнка.

(Зап. тотъ-же).

390

(*Тамъ-же*)

Чарвоная калининка
Ўся на Дунай схилилася,
Я малада журилася,
Што отъ роду отбилася,
Отъ роду отъ родо́чку.
Цяжка мойму живаточку,
Цяжка мнѣ жнци, быци,
Зъ чужинной говорици,
Якъ пойду я молодая
Ўсе по чистому полю,
Шукая свою долю.
Откликнулась мнѣ доля

Ажно на тымъ боку мора.
Коли ты моя доля,
Плывп ты водою,
А я за́разъ за тобою;
Прилывемъ мы ко кусточку,
А выщипнимъ по листочку,
А напишимъ по письмо́чку,
Пошлемъ до ойцоў, до матокъ,
Абы насъ призываюць,
Абы сами прибываюць,
Горкія доли отвѣдаюць.

(Зап. тотъ же.)

391

(*Тамъ-же*)

Дѣвушка проситъ отъѣзжающаго милаго проститься съ ней подружески. (Раскольничья).

Проти новенькихъ,
Проти воротикъ
Расцець траўнька
Ўся зяленая,
На той траўньцѣ
Коничекъ ходиць (2),
Миленьки пасциць.
Я знаю маладая, разумѣю,
Што мой миленьки
Прочь отъѣзжаець.
Ты постой троху
Мой мпленьки
Позову я ўсю родзіну
Ўсю родзину на расходзину.
Якъ мы зъ тобой сходзились,
Наши вустиньки злипались
Отъ меда отъ вина
Отъ зялёнага.
Якъ мы съ тобою расходзились,
Наши вустиньки пощипались
Отъ смагп, отъ бяды
Отъ вяликія.

(Зап. тотъ-же).

392

(*Тамъ-же*)

Милый женится на другой; она перебираетъ въ умѣ, кого любить, и рѣшаетъ, что лучше—никого. (Раскольничья).

Ў лугахъ, ў лугахъ
Ў зялененькихъ
Тамъ ходзиў, гуляў,
Добры молодецъ (2),
Мой любезны другъ.
Ў мойго дружка
Ёсь примѣточка:
Кудри цемныя,
Брови черныя,
На галоўньки
Пухова шляпа,
И на шеюшки
Едвабный платокъ,
И на молодцу
Мой бумажный плащъ.
Не жаль мнѣ,
Што плащъ носицца,
Толька жаль мнѣ,
Што милъ женицца,
Со мной сердзицца,
Съ другой женицца,
Ў вароцехъ стоиць зъ подарками
Два ста пряникаў
И сорокъ яблокоў.
Мнѣ сягоднишняя ночь
На думахъ пройшла:
Думаць нечего,
Любиць некого;

Любила бъ холостога —
Скоро женицца,
А женатаго—
Жонка сердицца;
А кого нибудзь
Я сама ня хочу;
Сямярыхъ любицъ—
Голова болиць.
Пущай думаць нечега
Любиць некога.

(Зап. тотъ-же).

393

(*Тамъ-же*)

Якъ сяду я подъ вакошичкомъ прасци,
Кину я валаконца за оконца,
Якъ пойду я куды издаўна ходзила,
Ци ня увижу кого вѣрна любила,
Хоць ня яго, дыкъ товарища яго?
Попытаю объ здороўикѣ яго,
Ци ня болѣла голоўнька ў яго.
Хоць болѣла я, ня буду казаци,
Бо ты, молодзиньки, будишъ тошноваци.
Чиразъ мой дворъ цяцера ляцѣла —
Ня судзиў мянѣ Богъ кого я хоцѣла,
Ци Богъ ня судзиў ци злыя людзи—
Богъ знаиць, Богъ вѣданиць.
Дзѣ мой милы начиваць будзиць,
Ци дома (2), ци ёнъ ў дорози—
Богъ знаиць, Богъ вѣданиць,
Ци на бѣлинькой ложи.

(Зап. тотъ-же).

394

(*Тамъ-же*)

Дѣвушка сирота жалуется на свою долю.

Ци ў сяло идци
Нейдзѣ воды напицися,
Якъ мнѣ, бѣдной спроцѣ,
Не къ кому прихилицися.
Прихплюся я ко дубочку,
Мнѣ дубочикъ—ня бацинька,
Вѣциръ вѣець, вѣцеръ вѣиць
И листокъ прогоняець,
Зелень ня промоўляиць.
Ци ў сяло идци (2)
Нейдзѣ воды ды напицися,
А мнѣ бѣдной спроцѣ

Не къ кому прихилицися.
Прихилюся я къ бярозѣ,
Мнѣ бяроза ня матынька
Вѣциръ вѣець, вѣцеръ вѣиць,
Лисцикъ маець
Бѣлая бярёза ня промоўляиць.
Иду лугомъ пѣсню пяю—
Ўси луги разлягаюцца,
А сяломъ иду сильна плачу—
Ўси враги уцишаюцца,
Зовуць мяне (2),
Зовуць мяне приволо́каю,
Кажуць мнѣ рѣчку брисць,
Широкую, глубокую.
Ци мнѣ плысци,
Ци мнѣ брисци,
Ци мнѣ яе полынуци,
А придзецца сироцини
На чужбинѣ загинуци.
Добро табѣ мой брацитка
На коника поѣзжаючи,
А мнѣ бѣдной сироцѣ
На чужбинѣ погибаючи.

(Зап. тотъ же).

395

(*Тамъ-же*)

Пѣсня—загадка.

Ай го́ра, го́ра!
Шаўцова доля
Што дзѣўки ня любяць.
Одна любила
И загадала
Чаравичинки шици.
Пошій жа ты мнѣ
Чаровичиньки
Зъ комаровой скурки.
Кали я буду
Чаровички шици
Зъ комаровой скурки,
Напрадзи жа мнѣ
Тонинькой дратоўки (2)
Тонѣй паўцинки.
Кали я буду
Дратоўки спради
Тонѣй пауцинки.
А сошій жа мнѣ
Тонку кошульку (2)
Бязъ нитки, бязъ иголки.
Коли я буду
Кошульки шици
Бязъ нитки, бязъ иголки,
А улови ты мнѣ
Бѣлу рыбинку
Бязъ сѣци, бязъ чаўночка.
Кали я буду рыбку ловици
Бязъ сѣци, бязъ чаўночку,
А сготуй ты мнѣ бѣлу рыбиньку
Штобъ ена была живусинька.
Кали я буду рыбку варици
Штобъ ена была живусинька,
А бяры жъ ты бѣлу рыбу
Штобъ ена была цалюсинька.

(Зап. тотъ-же).

396

(*Невельскаго у., д. Зувруя*)

Страданіе душевное дѣвушки по отсутствующемъ другѣ.

Ня пройдцищь было дзѣвушкѣ по вулушкѣ
Ня ўзглянуць было па мілаго въ акошечка,
На тымъ жа вакошечкѣ ўсё го́ра-бѣда моё,
Ня бѣда моя—го́ра сухотка больша:
Што ссушиў, сокрушиў мяне маладзёшиньку,
Самъ отправиўся, мой милы, во пуць во дороженьку,
Хуць ня ў дальнюю, дружокъ, во печальную.
Сямнадцати лѣтъ дзяўчонка я была глупёшенька,
Отпраўляўши я дружка, я яму наказывала:
Поѣдзишь, мой милой, во пуць во дороженьку,
Вороцись назадъ поскорёшиньку,
Ня вароцисся, я дзѣўшка съ тоски помру
Со тоски, отъ тоски, со большой отъ досадушки.

(Зап. Ап. Бинкевичъ.)

397

(*Чашники*)

Сягодни я тута
А заўтри поѣду,
А ты будзишъ, моя мила,
Припадаци къ слѣду.
Ня буду, ня буду,
Ей Богу, ня буду,
Я при цябѣ горевала,
И безъ цябе буду.
Ёсь у поли ячмень,
А ў долини жита,
Пришли вѣсци отъ мило́га,
Што милый убиты.
Енъ убиты, убиты,
Брошенъ ў жита,
Чарвоною китайкой
Лічика покрыта.
Пришла дзяўчиночка,
Пришла молодая,
Подняла китаичку
И поцалавала.
Ци ты милиньки ўпиўся,
Ци зъ коня звалиўся?
Ци ты моя радосць дорогая
Бо́льна зажурпўся?
Я ня ўпиўся, ня ўпиўся,
Зъ коня ня звалиўся.
Я о табѣ моя мила
Больна зажурпўся.

(Зап. мною.)

398

(*Тамъ же*)

Дай, Божа, долю счастлíву годзíну,
Кабы я увидзíў хорошу дзяўчíну.
Кабы я увидзíў—ня тужíў,
Сердынька своё ня нудзíў,
Зъѣздзíў я коня, зъѣздзíў воронога.
— Ты скажи, дзяўчина, ци будзешь за мною?—
„Ци буду твая, ци ня,—
„Ня тужи, сердце, обо мнѣ.
„Я табѣ казала и твайму роду,
„Штобъ ў насъ ня было зъ тобою зводу.
„Я за цябе ня пайду, бо я посагu ня маю.“
— Мнѣ твой посагъ ни троху ня треба.
— Нéхъ нагрóдзиць панъ Богъ зъ высокого неба.
— Ты у мяне посагъ сама, якъ на неби ясная зара.—
„Цяперь же ты кажешь: зорунька ясная!
„А посля скажешь: доля безсчастная!
„Хоць ня ты скажешь, такъ твоя мати,
„Лѣпши мнѣ цябе не знаци.“
— Ня уважай, дзяўчина, што матулька скажиць,
— Ня будзиць разлуки, якъ попъ руки звяжыць.
— Звяжиць попъ руки стулою,
— Ня будзиць разлуки зъ тобою.
— Пойдзимъ до косцёла, будзимъ шлюбовaци,
— Будзимъ шлюбовaци, Богу присягaци.
— Я присягну Богу и табѣ,
— А ты присягни щира мнѣ.—
„Цяперь жа ты бярéшь здорову и хорошу,
„Здорову и хорошу, бѣлу пригожу,
„Бронь Боже—якія туги,
„Ня заглядывайся на дрýгихъ.“
— Поби мяне, Божа, на гладкой дорóзѣ,
— Коли я забуду объ цябѣ, нябоже!
— Поби мяне, Боже, хоць пдзѣ,
— Кали я забуду на цябѣ. —

(Зап. тогъ же.)

399

(*Тамъ же*)

Вѣтеръ вѣпць,
Сонца грѣпць,
Былинку калышиць,
А мой милы чернабривы
Што дзень листы пишиць,
Пишиць листы, пишиць листы:
Ў тугў ня ўдавайся,
Къ другой жа нядзѣланцѣ
Мяне сподзѣвайся.

Здаецца я, мой милиньки,
Ў тугу ня ўдаюся,
Якъ выйду я на вулицу,
Отъ вѣтру валюся.
Здаецца, мой миленьки,
Ни тужу, ни плачу,
Якъ выйду за вороты,
Стежиньку ни бачу.

(Зап. тотъ же.)

400

(*Городокскій у.*)

Любезный разсердился на любезную и уѣхалъ, не простившись съ ней.

Болиць мое сердца,
Болиць и душа.
Идзѣ милъ подзѣўся,
Куды поляцѣў?
Ѣдзиць милы за мора,
Спзъ голубцикъ мой,
Ў вобранымъ суднѣ,
Судно голубое,
Прикрасны наборъ.
Мой милы хорошп,
Прекрасны такой.
Сустрпкая милы
Здороў ни даў,
Отъѣзжаў милы
Рўкп не подаў.
Побй цябе Божа
Нясчастпай судзьбой!
Покинуў младзешеньку
Горкай сиротой.
Смѣйся варваръ,
С..... с... надо мной.
Покинуў младзешеньку
Горкой спротой.
Заѣдзпў я на нивушку
Коня ворона.
Ня впжу я, дзѣвушка,
Ў цябѣ я пуця.

(Сообщ. М. П. Сахаровымъ).

401

(*Чашники*)

Ў чистымъ полп прп дорозп
Тамъ цыгани пьюць, гуляюць,

Одзинъ цыганъ ня пьець, ня гуляпць,
На цыганку поглядаиць.
Ты цыганка ты моя коханка! (2)
Возьми-ка ключи золотыя, (2)
Одомкни-тка скрыню скарбову́ю,
Ты возьми-тка денигъ сорокъ тыспчъ,
Ты купи-тка коня воронога,
Дли цыгана парня молодога. (2)
(Зап. мною.)

402

(Тамъ же)

Отказъ въ рукѣ офицеру.

Якъ ў нашаго Романа
Дочь прекрасная Марьяна.
Ахъ, ахъ Марьянушка,
Жисць прекрасная душа!
Пашла Марьянушка
Ў мельницу по муку́,
Яе ахвицеръ за руку́:
„Скажи, Марьянушка,
„Ци любишь мяне?
„Ци любишь мяне,
„Ци пайдешъ за мяне?“
— Я цябе ня люблю,
— За цябе ня пойду.

(Зап. тотъ же.

403

(Тамъ же)

Дѣвушка отказываетъ козаку въ своей рукѣ.

А ў поли гатоўенька *)
Зъ вѣтромъ говорила,
Нихай по мнѣ трава расцець,
Штобъ я ня чарнѣла.
Расци, расци гатоўенька,
Расци зялиная;
Гуляй, гуляй дзяўчонычка,
Гуляй молодая.
Гуляла я гэта лѣта,
Буду гуляць зиму,
На люцкую пирасуду
Буду збираць сплу.
Цикла вода зъ винограду
Зъ чарнецкаго саду,
Кличиць казакъ дзяўчиночку
Къ сабѣ на пораду
— Пора̀й, пора̀й дзяўчиначка,
— Якъ родная маци:

*) Трава.

— Ци цяперь мнѣ жаницися
— Ци воспни ждаци?—
„А я табѣ, казачиньку,
„И раю и ни раю,
„Я зъ табою вечеръ стаю,
„А другога маю.“
— А бодай дзяўчиначка
— Той часъ замужъ зайшла,
— Якъ у млыня на камини
— Пшаничинька взыйшла.—
„А бодай казачинька
„Той часъ ожаниўся,
„Якъ бо ў лѣси на выреси
„Куколь ўродзиўся,
„Состарпўся якъ собака,
„Ящё ня жаниўся.
„Ў млыня на камини
„Пшаничка ўзайшла,
„А ўже твоя дзяўчиночка
„Замужъ даўно вышла.“

(Зап. тотъ же.)

404

(*Тамъ же*)

Сестра даритъ брата кошулею съ узорами, съ пожеланіемъ жениться скоро.

Сястра брату кошуленьку шила,
Ня нашила, да три узора ўшила.
Первый узоръ—ясненьки мѣсицъ,
Други узоръ—ўсё ясное соўнце,
Трецп узоръ—ўсё дробныя пташки.
Поѣдзиць мой братецъ ў вялпкую дорогу,
Якъ станиць жа станиць мойму брату зимна,
Ясное солнца яго обогрѣець;
Якъ станиць жа станиць мойму брату цёмна,
Ясенъ мѣсицъ дорожку засвѣциць;
Якъ станиць жа станиць мойму брату тошна,
Дробныя пташки тошноту разводюць.
Пришлешь мнѣ, братицъ, три подарунки:
Первы подарунокъ—залаты персцянекъ,
Другой подарунокъ—перловый вѣночекъ,
Трецій подарунокъ—шоўковый платочекъ.
Залатый персценекъ—то на мѣняння,
Перловый вѣночекъ—то на вѣнчання,
Шоўковый платочекъ слезы—на утпрання.

(Зап. тотъ же.)

405

(*Витебскій у., д. Васьковичи*)

Грусть о томъ, что милый женится.

По лугамъ, лугамъ по зеленень-
кимъ
Тамъ ходиў-гуляў
Добрый молодзецъ (2)
Мой сердечный другъ.
Почему дѣўка́
Узнае́шь дружка?
Узнаю дружка
По примѣтушкѣ:
Ў мойго дружка
Есть примѣтушка —
Кудри русые,
Брови черные,
На яго кудряхъ
Пухова шляпа,
На яго шляпѣ
Мой тальянскій платъ.
Мнѣ не жаль платка,
Что платъ носится,
А мнѣ жаль дружка,
Что другъ женится,
Со мной любится,
Съ другей женится;
А мнѣ молодѣ
Да й не хочется,
Семерыхъ любить
Голова болить,
Одного любить
Такъ и долгъ велитъ.

(Зап. В. Безперчій.)

406

(*Чашники*)

Негодованіе на рѣку, утопившую милаго.

Якъ мнѣ тошненько,
Якъ мнѣ бѣдненько,
Самъ не знаю отъ чаго.
Призасталася моя милая
Самъ не знаю я кому:
А ци брату, а ци свату
Ци товарищу мойму.
Коли брату мойму—
На здороўе яму,
А сосѣду мойму—
На пожитокъ яму,
А товарищу мойму—
Такъ на безгалоўе яму,
Чрезъ рѣченьку, чирезъ быструю
Тонка кладочка ляжиць,
Тая кладочка угибнулась
А мой милый утонуў.
А бодай той рѣчушкѣ
Трускомъ, ляскомъ заросла,
Якъ-жа милаго чернабриваго
На тихій Дунай знясло.
А я рѣчуньку, а я быструю
Тычу, перетычу,
А я милаго, чернобриваго
Кличу, перекличу.

(Зап. мною.)

407

(*Невельскаго у., д. Зуруя*)

Ревность и ссора влюбленныхъ дворовыхъ.

Якъ ў саду, ў садочку
Было много комарочкоў,
Я сама тому дивила,
Што ихъ много уродило.
Нельзя ў садочекъ пройтить,
Въ саду разгуляться,
Якъ со вечеру, со полночи
Прилетаў голубчикъ
На мой терямочекъ.
Съ терямочка опускаўся
На краснò окошко;
По окошку голубь ходить,
Со голубкою вуркуить.
Не съ голубочкой вуркуить
Самъ дѣвочку будить:
Ўстань, дѣўшка, ўстань,
Со сна пробудися.
Дѣушка ўставала,
Личико ўмывала,
Лицо бѣлое ўмывала,
Сухо вытпрала (2),
Друżка увидала,
Ўзяла дружка за ручку,
Повела ў спальню
За дубовый столъ сажала,
Часмъ угощала,
Чаемъ-кохвіемъ попла,
Разнымъ напиткамъ:
Пей, миленькій, пей,
Пьянымъ не упивайся,
Если будешь упиваться,
Я буду смѣяться.
Ўдариў миленькій объ столикъ,
Стаў съ дѣушкой вздорить.
Пошоў стухать, пошоў грюхать
По ўсёй новой спальни.
Сударыня услыхала,
Служаночку послала:
Служаночка вѣрна,
Бяги поскорѣй,
Кажи вѣрнѣй.
Служаночка побѣжала,
Правды не сказала:
Сударыня, барыня!
Кошечка збродлива
На столикъ вскочила,
Блюдечко разбила.

(Зап. Аполл. Бинкевичъ.)

408

(*Витебскаго у., с. Лужесни*)

Дѣвушка въ отчаяніи, что милый ей измѣнилъ.

Рысця, мой рысця,
Ны орѣховомъ цвяцѣ
Нѣтъ гарчѣйшей доли,
Якъ моя на свѣци.
Ни отдавала мени матка,
Ни отдаваў мени бацька,
А сама я полюбила,
Не на кого жалковаць.

Хожу я пы каморѣ,
Якъ солнышко ў кругѣ:
Доля моя нещасная,
Во вѣкъ вѣчный серце ў тугѣ.
Хажу я пы каморѣ,
Якъ заблудная овечка,
Не съ кѣмъ сѣсць промолвицъ
Вѣрнаго словечка.
Ци ты, моя матулинька,
Ў край Дунаю ня ходзила?
Чаму миня, матулинька,
Ў тихій Дунай ня утопила?
— Утопила бъ, дзицяцинка,
Ды боялась Бога,
Я не знала, дзицяцинка,
Что твоя горкая доля.
Молодзенькій дзяцинушка
Рыбочку ловицъ,
Яго дзѣвушка заручна
По беряжку ходзи́цъ.
Маладзенькій дзяцинушка
Ў Дунянай *) пытаицъ,
Яго хрустинька вышивана
Наверхъ ўсплываицъ.
Ни жаль мини ни хустиньки,
Да й ни вышивання,
Толькп жалка малойчика
Яго залицання.
Якъ залицаўся,
Тогды трациўся,
Казау: моя будзишь,
Ўложиў мысли ў мое серце,
Что па вѣкъ не забудзешь.
Ни плачь дѣўка,
Ни плачь красна,
Я еще холостъ, ни жинатъ,
Коли буду жаницися,
Прòшу пива напицися.
То пиво мнѣ не дзиво,
Только дзиво твое слово.

(Зап. учен. Г. В. Безперчій отъ бабы Устиньи.)

409

(Витебскаго у., д. Васьковичи)

Дѣвушка хочетъ отравить брата, ей это не удается.

По лузямъ, лузямъ
По зеленькимъ,
Тамъ ходзиў, гуляў
Добрый молодецъ.
Онъ стругаў стружкй
Съ кленовòй доски,
Дѣвка брала ихъ
Да въ огонь клала̀.
На огни лежитъ
Змѣя лютая,
Тая вѣдьма
Подколодная.
Я ў той змѣи
Сердце вынула,
Да съ того сердца
Зелье здѣлала,
Ни ли друга,
Ни ли милаго,
А ли брата
Ли родимаго.

*) Въ Дунаѣ.

Прiѣхаў братъ
Со дороженьки.
— Выпей братецъ
Стаканъ водочки,
Ты прiѣхау
Со дорожечки,
Ай братъ же не пiў,
Коню гривў облiў,
Ў коня грива
Загорѣлася,
Ў брата сердце
Скалыхнулося.

(Зап. В. Безперчій).

410

(Чагинiки)

Дѣвушка отравляетъ невѣрнаго милого.

На што, Боже, вовсе кохання,
Когды ня судишъ намъ зъ ею побрàння (2)?
Когды ня судишъ, такъ насъ разлучишъ,
На што жъ насъ, Боже, надаремня мучишъ?
Любiлися здаўна, зъ поўтора рóку,
Якъ довѣдали и переговорили,
Бодай жа яны счасця ня мѣли.
Ты жа ня знаишь, дзѣ я мѣшкаю,
Моя хатыня зъ самаго краю.
Зъ-надъ моей хатыни плывець криница,
До мяне ходзяць на вiчарницу,
На вiчарницу дзѣўки чароўницы,
Котора дзяўчина чирнобривая,
Тая чароўница спрывядливая,
Котора дзяўчина бровями фарбуе,
Тая же Грицона смерць счаруе:
Ў нядзѣлю рана зелля копала,
А ў понядзѣльникъ яна яго мыла,
Ў ўторникъ зелля варила,
А ў сéриду Грицона отруила,
Ў чатвергъ помёръ жа Грица,
А ў пятницу поховали Грiца,
Ў субботу дзѣўка тошновала,
Нашто Грица зъ свѣту збаўляла,
Ў нядзѣлю матка дочку била:
На што ты, шельма, Грица отруила.

Маци, маци, жалю уваги ня маю,
Нихай жа Грица пныхъ ня кахая,
Во—табѣ Грица цѣлая заплата,
Гробовая доска—вѣчная хата.
Нашто табѣ было мяне зазнаваци,
Коли захоцѣла зъ свѣту збаўляци,
Луччи мнѣ было цябе ня знаци,
Якъ захоцѣла зъ свѣту збаўляци.

(Зап. мною.)

411

(*Тамъ же*)

Отецъ думаетъ о трудной участи его дочери въ замкѣ.

Висока, висока
Клёнъ-дзерева отъ мора,
Хоць яно висока,
Лисця, вѣтьця опадзець
И ў край мора заплывець.
Ай далёка, далёка
Мой бацинька отъ мяне,
Хоць жа ёнъ далека,
Ёнъ мяне ўспомянець (2)
И цяжинька ўздыхнець:
Якъ моё дзицятка
На чужой сторонѣ,
Яна рана ўстаець
И позна кладзецца,
Яна ўсихъ бощца.

(Зап. тотъ-же)

412

(*Тамъ же*)

Толкованіе о трудной жизни въ домѣ мужа.

Охъ матынка, матынка,
Что я за сонъ видзѣла!
За столикомъ, матынка,
Котóчекъ ворклівенькій,
Длѣ печи матынка
Гусочка гагаўка
Середъ хаты, матынка,
Ластоўка косатыя,
А за печью, матынка,
Двѣ гóлубки бѣленькихъ.
Дочушка, дочушка,
Я твой сонъ разгадаю:
Коточекъ ворклівенькій—
Свекоръ журлівенькій
Гусочка гагаўка—
Свякроўка ягаўка *)
Ластоўки касатыя—
Золоўки щекатыя,
Двѣ голубки бѣленькихъ—
Двѣ невѣсты бѣдненькихъ.

(Зап. тотъ-же).

*) Сучка.

413

(*Витебскаго у., Королевщкая волость*)

Жалоба молодой женщины на участь свою горькую въ семьѣ мужа.

Проплакала Машинька
Ўсп дорожки, ўсп лужки,
Ўсп круты бярежки.
Зъ-подъ крутого бярежка
Тячець рѣчка не шумна,
Ны камушкамъ не стуча.
За тэй за рѣчинькой,
За тэй, за быстринькой
Стояў садикъ зпляный
А ў тымъ садику,
Ў тымъ зилянымъ
Соловей пяець.
Ня пой, солоўюшка,
Ў моимъ зяляпымъ саду,
Ня давай зазнобушки
Мойму сердцу жалосци;
Мое спрдзечинька
Яна выпыла во мнѣ
На чужый сторонѣ,
На чужый сторонушкѣ,
Ў чужова батюшки,
Ў свякровушки-матушки.
Пыбужаюць Машиньку
До бѣленькой до зари,
Пысылаюць Машиньку
Ў ключь рано за водой.
Одморозила поженьки
Ў ключь за водой идя.
Зазнобила рученьки
Съ ключа черпая водý.
Увидала матушка
Зъ высокаго тирима,
Зовець миня матушка
На высокой цирямокъ,
Ды на батюшкинъ дворокъ.
Хуць клиць, ня клиць, матушка,
Цяперъ воля ны твоя,
Ўжо я мужняя жана,
Минулась ўся гульня,
Прыпала ўся красота.

(Зап. учен. гимназіи Конецкій.)

414

(*Борисовскій у.*)

Ты дубочекъ еловатый,
Мой панъ ойцецъ виноватый:
Оддаў мяне замужъ далёко,
И самъ ў госцяхъ не бывае,
И брацишкоў не пущае.
Живу годокъ, живу другій,
Пріѣзжаюць браты ў госци
И зъ коникоў не зсядали,
Свою систру запытали:
Ци здорова систра наша?
Ой ци будзе конямъ пáша?
Конямъ пàша, намъ госцина,
Чи вспмъ систра ўгодзйла.
Ўспмъ, брацики, ўгодзила:
Свякроўцѣ посцель стлала,
А свекратку разувала,

Дзеверямъ кони поила,
Золовицамъ воду носила.
Зсѣдайце, братцы, зъ коникоў,
Идзице, братцы, до хаты
Не садзящися, братцы, на куцѣ,
Сядзьце, братцы, противъ печи,
Я пойду ў коморочку,
Да й побужу свякровочку:
Ўстань, свякровочка!
Пріѣхали до насъ госци,
Мои браты, ваши сваты.
Одступися, невѣсточка,
Негодны твои слова,
Немилы твои браты.
Сядайця, братцы, на кони,
Ѣдзьце, брацитки, до дому,
Увезяця мою долю
И посѣйця ў ровнымъ полю,
Ў ровнымъ полю на цвирочку:
Кабъ красочка не родзилась,
Кабъ дзѣвочки не сбирали,
Кабъ вяночкоў не вивали,
На голоўкахъ не носили,
Кабъ и замужъ не ходзили.

(Зап. Н. А. Руберовскимъ.)

415

(*Сѣннинскаго у., с. Каховчинъ*)

Братья посѣщаютъ сестру, несчастную въ замужествѣ.

Ай утру ў бясѣдзы
Двое братцы говорили,
Говорили, раду брали,
Сястру замужъ отдавали,
Ў сястры ў гостёхъ не бывали.
Сидлай, братецъ, пару коній,
Паѣдземъ къ сястрѣ ў госци.
Ѣдзимъ поля и другоя
На трецьціе ўзънижжаемъ,
Одзинъ ў другого пытаимъ:
Якъ намъ сястру загукаци,
Ци ў свисціолы засвистаци,
Ци голосомъ загукаци?
Пріижжаимъ кы воротамъ
Ажъ воротички отчиниты
И замочки отомкниты.
Пріижжаемъ кы ганочку, —
Наша сястра сѣни мяцець,
Сѣни мяцець, сильно плачець:
— Здороў (2) сястра наша!
Ци ў домп симья ваша?
— Свекоръ бацька на торжочку,
Свякроў матка ў бясѣдзи,
Дзивярочки ў лясочку
Золовейки на супраткахъ,
А мой милый ў каморы,
Ў каморы ў бѣлой ложи.
Пойду я голосици,
Свойго милаго будзици:
— Ўстань (2) мой миленькій,
А пріѣхали къ намъ госци,
Твои швагры, мои братцы.
— Отступъ (2) прочь, нелюба,
Сама жъ ты мяня знилюбила,
Родня твоя спастылѣла.
— Пойду голосици:

Съ своими братцами говорици: Хлѣба соли ни ідали.
Ѣдзьця поѣдзьця, мои братцы, Выйду я зы ворота,
Ў сястры ў гостёхъ побывали, Якъ гляну пыдъ болоты,
И съ коникоў ли злѣзали Мои браццы ў лѣсъ ўижжаюць,
Съ струменъ ножики не вымали, Только шабильки милькаюць.
За столикомъ ни бывали,

(Зап. учен. гимназіи Копецкій.)

416

Оддаў мяне татка замужъ далёка,
Замужъ далёка ў вяликоя го́ра,
Приказаў мнѣ, штобъ я ў госци ня бывала.
Ня ѣду годокъ, ня ѣду другі,
На треци годочикъ къ татку ў госци захацѣла,
Якъ позычу, позычу ў зязюленьки крыля,
Ў салаўя голосочку, ў стрегнотки три слоўцы;
Якъ полячу, полячу къ матынцы ў госци
Якъ сяду, я сяду ў садзѣ надъ окошкомъ,
Запяю я, запяю сильна жало́сна.
Моя матынька ходзиць сыноў пабужаиць:
Ўстаньця, сыночки, паглядзиця ў садочку;
Што жъ гэта за зязюля ўсю траву постаптала, (2)
Ўсѣ вѣтцы позламала?
Больші сынъ кажиць: шѣра зязюля,
Середній сынъ кажиць: наша сястрица.
Коли шера зязюля—ляци ў щирый боръ,
Коли наша сястрица,—идзи къ намъ у дворъ,
Коли шѣра зязюля—пшаницы клюваць,
Коли наша сястрица—идзи къ намъ гуляць.

417

Замужняя дочь въ гостяхъ у матери горюетъ о томъ, что негдѣ будетъ гостить, когда не будетъ матери.

Ай бярозка, бярозка Ўси кореньки потопчу,
Ня стой при дорозѣ, Ўси сучиньки поломлю,
При вяликимъ гастинцу. Ўси лисциньки пасмаргаю.
Якъ я пойду до мамухны, — Подойду до мамухны,

Насыплю на столику,
Сама сяду за столикъ
И заплачу жалосненька:
„Мамухна моя родная!
„Мамухна моя милая!
„До кого госцицъ буду,
„Якъ мамухны ня будзицъ?“
— Госци, моя дзицятухна,
— Покуль моя голоўенька;
— Дзѣ тады госцицъ будзишъ,
— Якъ мяне ня будзицъ?
— Заросцець дорожинька
— Траўкою мураўкою,
— Ельничкомъ и сосонничкомъ
— И бѣлымъ бярезничкомъ.—

418

(*Чашники*)

Зъ-подъ лѣсу, лѣсу цёмнаго,
Изъ подъ садзика зялёного,
Узнималась туча грозная,
Снѣговая, нипогодливая,
Со дождями, со морозами,
Со витрами, со нятихими.
Дочкà ў госци прибиралася
На ломаной цилижоночки
И на худой кобылёнушкѣ.
Кобылёнушка ўтомилася,
А цилижоночка зламилася,
Сярёдъ лѣсу становилася,
Кы дубочку прихилилася (2).
На тымъ дубчики соловеюшка (2):
„Ты ляци, ляци соловеюшка
„Ў маей матушки сторонушку,
„Ты няси, няси соловеюшка,
„Моей матушки низкй уклонъ,
„Сястрамъ моимъ ўсё подарушки (2),
„Ўсё солодзиньки попранички,
„Матцѣ моей подарушки,
„Шоўковы ўсё китаюшки.“

(Зап. мною.)

419

(*Витебскій у., д. Васьковичи*)

Рабина, рабинушка,
Рабина моя!
Чему ты рабинушка
Рано отцвѣла.
Дзѣўчина, дзѣўчинушка,
Дзѣўчинка моя!
Чему ты дзѣўчинушка
Засмуцилася?
Мяне матка ў злую пору
На свѣтъ родзила,
Не собраўши разума
Замужъ отдала.
Живу я годочикъ,
Живу я другой,
На трецій годочекъ
Зажурилася,
Къ маточкѣ ў госцики
Захоцѣлося.
Обернулася молодая
Сизою зязюлей.
Полячу я, полячу,
Къ маточкѣ ў госьци,

Ой сяду я, паду
Ў вишнёвомъ саду.
Запою я пѣсенку
Жалостную, громку:
Я думала, думала,
Што маточка спицъ,
Ажно моя маточка
По сяняхъ ходзицъ,
Невѣсточекъ ласточекъ
Обуждаючи:
Ўстаньце невѣстушки
Ласточки моп!
Посмотрите, што за пташка
Ў садочку пѣе.
Коли наше дзѣцятко—
Леци къ намъ на дворъ,
Коли сивая зязюля—
Леци въ щиры боръ.
Полечу, я полечу
Зъ туги да на луги,
Лугами лецѣла,
Луги затопила,
Борами лецѣла,
Боры засушила,
Ой сяду я паду
На сухимъ на древѣ,
Чаму табѣ древушко
Богъ листоў не даў?
Чаму мнѣ молодзенькой
Богъ доли не даў?

(Зап. В. Ив. Безперчій).

420

(*Тамъ же*)

Великорусская.

Изъ-подъ лѣсу, лѣсу темнаго
Выходила туча грозная,
Со снѣгами, со морозами.
Въ тую пору, тое времячко
Дочь ко матери соряжалася.
Ена ѣхала, не доѣхала,
Ее лошадь притомилася,
Середь лѣсу становилася,
Ко дубенкѣ привалилася,
На дубенкѣ да три птицушки,
Да три птицушки соловеюшки:
Вы лятите-ка, соловеюшки,
Во родимую мою сторону,
Да скажите моймy батюшкѣ,
Да сговорите родной матушкѣ,
„Якъ и ѣхала ваша дочеря,
Ена ѣхала, не доѣхала,
У ее лошадь притомилася,
Середь лѣсу становилася,
Ко дубенкѣ привалилася.
—Сыночекъ мой миленькій!
Запряги ты кобыленочку,
Подъѣдь ты подъ дѣвчоночку.
—Маменька моя милая,
Маменька моя родимая!
Запрягу я всю троечку,
Да подъѣду подъ дѣвчоночку,
Подъ ро́дную сястрицу,
Подъ маткину дочушечку,
Подъ горькую горюшечку.

(Зап. тотъ же).

421

(Тамъ же)

Татуличка ты мой ро́днинькп!
Кола мойго вокна ходзишъ,
Ко мнѣ ў хату ня заходзишъ.
Татуличка ты мой роднинькп!
Кола моихъ воротъ ѣздишъ,
Ко мнѣ ня заѣдзишъ.
Чада маё дорогое!
Якъ я ѣду—дыкъ ты рада,
Одъѣзжаю—дыкъ ты плачишъ,
Якъ я толькп за возокъ,
Дыкъ ты ў голосокъ,
Якъ за возжп—ты ў слёзы,
Якъ за дугу—ты ў тугу.

(Зап. тотъ же).

422

(Тамъ же)

На горѣ дубьё виловатое,
Мои братухны виноватые,
Оддали сястру замужъ далёка,
Оддали сястру, да ня отвѣдали.
Ня было годокъ, ня было другп́,
На трéцп годокъ ѣздпць братпцъ мой,
Малы миленькп́,
Глупы, глупинькп́,
На дворъ ня ѣздзпць.
Зъ коня ня злѣзпць,
За воротами сястру пытапць:
Цп жпвешъ сястра?
Да цп горуешъ?
Живу братпць мой,
Живу, горую,
А ўзъѣдзь, братпцъ мой,
Ды на новый дворъ,
Разло́жъ, братпцъ мой,
На дворѣ огонь,
Якъ огонь къ лицу прпникаецца,
Дакъ мнѣ маладзѣ
На чужой сторонѣ,
Да п жпць бязь радни́
Дакъ скушна, нудна;
Якъ рыбки бизъ воды,
Дакъ мнѣ молодзѣ
Жпцп бизъ родни.
Ахъ ѣдзь, братпцъ мой,
Къ матухны родной,
Отвезь, братпцъ мой,
Про мяне маладу,
Што я ня живу,
А го́ра горую.

(Зап. тотъ же).

423

(Тамъ же)

Ахъ ты моё горушка, гореванпца моё,
Ай да пацпрала я ўдругъ здороўпца своё,
Ай да за раўнивымъ человѣкомъ живучи,

Ай да на сярдзечки печаль-го́ра диржучи
Пасцель слаўши цяжалёхонька ўздахну,
Пасцель слаўши слизами заллюся.
Пайду, выйду на высоки на крылецъ,
Ай да посматру ўдоль па улицы ў канецъ,
Куды мой милинькі слѣдъ проложиў.
А мой милы ўдоль по улицѣ пройшоў,
Ай да къ сусѣдушку ў бясѣдушку взойшоў,
Ай да съ сосѣдкай тайны рѣчи говориў,
Ай да за праву руку сусѣдушку диржаў,
Златы персцинь сусѣдушки подариў.
Ай да стыдна, стыдна ў бясѣдушки ходиць,
Ай да стыдна, стыдна тайны рѣчи говорiць,
Ай да стыдна, стыдна за праву руку диржаць,
Ай да стыдна, стыдна златы пирсцянёкъ дарiць.

(Зап. тотъ же).

424

(*Тамъ же*)

Ночное посѣщеніе влюбленнаго—чужой жены. Ревность. Предложеніе обмѣна колецъ на память.

Налетѣли всѣ дробныя пташки,
Сѣли ёны пали на бѣлой березѣ,
Сѣвши, павши, стали говорити:
Скучно, грусно да кто кого лю́бить,
Скучнѣе, груснѣе съ кѣмъ разстается.
Разстается милый со милой,
Стучитъ, грючитъ ў новы вороты,
Здорово! чалэмъ ты, моя милая!
Колi жъ ты спишь, такъ ты спи здорово,
Колi ня спишь, говори со мною.
— Яжъ бы и рада съ тобой говорити,
Рявнивый мужъ збоку ляжить,
Лютый свякоръ по горенкѣ хо́дить,
Лихая свякровь ўсе горенку то́пить,
А мой милый конпка сядлаеть

Осѣдлавши поѣдеть ў поле,
Енъ и возьметь милую съ собою.
Теперь милый съ табой наживемся,
На золоты перстни съ тобой разминёмся.

(Зап. тотъ же).

425

(*Суражскій у., м. Яновичи*)

Мой бацюшка цвѣтъ—
Завязаў жа мнѣ свѣтъ,
Моя маци зара—
Мяне замужъ дала,
Ў чужую сторону,
Ды ў вялику сямью.
А вялікая сямья
Ды садзіцца обѣдаць,
А мяне молоду
Посылаюць по воду.
Я по воду пошла,
Ни наплакалася,
Я съ водою прішла,
Ни послухалася.
Стары свякоръ на мяне,
И свякрова на мяне
И ўся сямья на мяне,
Хочуць біци мяне.
А мой милы сядзіць,
Мяне біць ни вялиць.
„За што, тату, яе біць?
Минѣ треба зъ ею жиць.
Судзяць мяне ў субботу,
За ўсяку работу,
Судзяць мяне ў нядзѣлю,
Што нічога ня ўмѣю.

(Зап. А. Журавскимъ).

426

(*Чашники*)

Пи, мати, того пива,
Што я наварила,
Люби, мати, того зяця,
Што я полюбила.
— Я ня буду піць пива,
Буду пролівати,
Я ня буду любіць зяця,
Буду проклінаци.
— Прокляні ты матуличка
Мою душу, цѣло,
Чимъ ты маишь проклінаци
Мойго пріяцёля?
Ёсь ў поли быстра рѣчка
Пойду перескачу,
Отдай мяне матуличка
За кого я хочу.
Отдала мяне матулька
За кого хоцѣла.
Шумиць, шумиць нагаечка
Около мойго цѣла.
Якъ пойду я молодая
До цёмнаго лѣса,
Жалко моей молодо́сци,
Што за такимъ бѣсомъ,

Жалко моей молодо̀сци,
Высокого роста,
Я пойду утоплюся
Зъ высокаго моста.
Ня топпся, ня валися,
Идзи похмялися,
Свою душиньку загубишь,
И ў раю ня будзишь,
Перво тую душу сгубишь,
Кого ты любишь.
Дѣвица, красавица
По саду гуляець,
Яна ростомъ не величка,
Лицомъ круглоличка.
Якъ я выйду на вулицу,
Посыплю я карты,
И вже мои минаюцця
Дзявоцкія жарты.
Якъ я выйду на вулицу,
Посыплю игрушки,
А вже мои минаюцця
Дзѣвоцкія гулюшки.
Якъ выйду я на вулицу,
Посыплю я голки,
И вже мои минаюцця
Дзявоцки размоўки.
Якъ выйду я на вулицу,
Посыплю я шпильки,
А вже минаюцця
Дзявоцкія ўчинки.

(Зап. мною отъ Марьи Коткевичовны.)

Бесѣдныя пѣсни.

Замужняя жизнь.

427

(*Чашники*)

Ахъ вы госци мои,
Вы любоўнинькія!
А чаго вы сядзяця,
Ня вясёлинькія?
А ци хлѣбъ мой пушанъ?
А ци хмѣль мой ня пьянъ?
Коли хлѣбъ мой пушанъ, (2)
То я выпылаю, (2)
Коли хмѣль мой ня пьянъ,
То я подсоложу.
Мужиковы наровы,
Ўсп я вывидаю,
Янотывы соболи
На засѣчкахъ висяць,
Мужиковы наровы
Ўсё на плечкахъ ляжаць.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

428

(Тамъ же)

„Добры вечеръ вамъ, вамъ!
„Ци рады вы намъ, намъ?“
— Хоць рады, хоць ня рады,
— Добры вечиръ вамъ!—
Паню господару!
Ты зъ Божьяго дару
Даешъ хлѣба-солп
Ўсяго довóли;
Господыня гладка!
А ты наша матка,
Приглядай госцей,
Штобъ ходзили чосцей,
Няситка курúцу,
Яще паляндвицу,
Индыкъ надзѣваны
И пирогъ карпаны.
Добра ў госцёхъ быци:
Даюць ѣсци и пици,
Тольки тое ня добра,
Што своё насици.
Добры-бъ намъ было,
Штобъ одзѣння дали,
Мыжъ бы до дому
Да ня подумали.

(Зап. тотъ же).

429

(Борисовскій у.)

Бярёза, бярёза кудрявистая!
Засталася я мужу норовистому,
Покуль я норовы да й развѣдала,
Не разъ я слезами пообѣдала,
Свякровка лихая шле ў полночь по воду.
Плакала молодочка по воду идучи,
Якъ зачулъ мой миленькій кони пасучи:
„Я и кони напасу и воды принясу“.
Напійся, маточка, зъ полнаго ведра
Шануй нявѣсточку, бо яна одна.

(Зап. Н. А. Руберовскій).

430

(Тамъ же)

Ахъ оддали мяне,
Позабыли мяне
Ў чужую сторону,
Не ў веселую сторону.
Сами сядуць вечеряци,
Меня пошлюць по воду.

Я водицу несу
Не отдыхаючи,
Подъ оконцемъ стою
Прислухаючи.
Ўся семья говорить,
Моему мужу поровнить:
„Чаму женки не бьешь,
„На што поталю даешь?“
— А за што яе бить,
— Яна ўмѣе ўсё робить,
— Яна позненько ляже,
— Яна раненько встане.—
А я того не слухала,
Прямо ў хату вошла:
„Коли я вамъ не годная,
„Одпраўляйте мяне
„Ажъ до мамочки,
„Буду жить, буду быть,
„Не буду по васъ тужить“.

(Зап. тотъ же).

431

(Чашники)

Жалоба о раннемъ несчастномъ замужествѣ и тоска по миломъ.

Бѣлая бярозынька водою замуцила,
Нясчастная моя доля замужъ покруцила.
Ни я упила, ни я уѣла, ни добра уходзила,
Тольки свои я молодые годы потрацѝла:
Ёсь ў мойго татулиньки кони вороные,
Я поѣду догоняци лѣты молодые!
„Ня ѣдзь, ня ѣдзь, дзицятынька, ня ѣдзь дорогоя!
„Ўсихъ коней пирагòнишъ—лѣты ня догòнишъ.“
Ёсь у мойго татулиньки щира вѣрна праўда,
Я коникоў пирагнала—лѣты ня догнала.
Покачу я два талира по битый дорози,
Знаю, знаю, што мой милы ў вяликой тривози.
Одзинъ талиръ покациўся, други пазастаўся.
Знаю, знаю, што мой милы зъ другой ўкохаўся.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

432

(Борисовскій у.)

Ой ель моя зеленая!
Свекроўка моя шалёная!
Загадала мнѣ работку робить,
Загадала мнѣ одежку мочить:
Ў субботку мочить,
Ў нядзѣльку жлукциць,

На мори бѣлиць,
Ў верхъ лѣсу сушиць,
По небѣ катаць
Ў орѣшки складаць.
Я ни татарка —
Ў субботку мочиць,
Я ни жидоўка —
Ў нядзѣльку жлукиць,
Я не рыбочка —
На мори бѣлиць,
Я не соўненько —
Ў верхъ лѣсу сушиць,
Я не зорочка —
На небѣ кациць,
Я не щурочка —
Въ орѣшки складаць.

(Зап. Н. А. Руберовскій).

433

(*Чашники*)

Жалоба на мужа пьяницу.

Штобъ я знала, штобъ я вѣдала
Своё горкая замужійка,
Своё нялюба подружійка,
Вѣкъ бы до вѣку замужъ бы нейшла,
Жила бы я ўсё ў батюшки,
Годавалася ў матушки,
Што ў субботу ўмывалася бъ,
Што ў нядзѣлю учасалася бъ,
Ў каморынцѣ прибиралася бъ,
Ў святолонцѣ я чисалася бъ,
Чисаўшись приговарывала:
Коса моя, коса русая!
Кому жъ ты призастанишся:
Ци годному, ци нягодному,
А ци тому шельму пьяницу,
А ци тому да недбалщу?
Што ў корчемцы зашиваецца,
Многа часу зацираецца,
А мнѣ молодзѣ ня хочицца,
Кола пьяницы ворочицца,
Ручки мои да бѣленькія,
Пярсцёначки да залаценькія,—
Ручки мои помараюцца,
Пярсцёначки поламаюцца.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

434

(Тамъ же)

Сѣтованіе на мужа пьяницу и вспоминаніе дѣвичьей жизни.

На горѣ жита, ня ярица,
Казали—мой мужъ ня пьяница:
Пропіў коника, ня хвалиица,
Пропіў коника варанòго,
Пришоў домоў по другòга:
„Возьми жонка трўбку зъ намёткою,
„Выкупь коника зъ оброткою,
„Коли выкупишъ—домоў вядзи,
„А ня выкупишъ—сама няйдзи.
„Коли выкупишъ—люблю цябе,
„А ня выкупишъ—побью цябе.“
А мнѣ молодзѣ ня первы разъ
Ў вокошичка ўцякаць,
Соловейчкамъ щибитаць.
Соловей ў лозѣ: ча-чу, ча-чу,
А я молода плачу, плачу,
Соловеюшка на радосци,
А я молода по жалосци,
Соловеюшка зъ охвотушки,
А я молода зъ няволюшки.
Няволя моя жанòцкая,
Красота моя дзявòцкая:
Нямножка жила-пожила,
Нямножка пила-попила.

(Зап. тотъ же.)

435

(Тамъ же)

Нелюбый мужъ.

Подъ дубомъ, дубомъ ячмень молочу,
Выши дубочка соломка ляциць,
Подъ тымъ дубочкамъ быстра рѣчка идзець.
Ў тэй быстрай рацѣ чаўночикъ плывець,

Ў тымъ жа чаўночку бѣлъ молодъ сядзиць,
Чешиць кудзирки рыбьимъ грыбушкомъ,
Пущаиць кудры ўнизъ водою:
Плывиця кудры ўнизъ водою!
Тамъ моя жана будзиць воду браць,
Будзиць зъ вами кудры, кудры размоўляць.
Ня кажиця кудры, што я жаниўся,
А кажиця кудры, што я утапиўся.
Нихай сабѣ то́пиццa—ня жаль мнѣ яго,
Ёнъ зъ моихъ бѣлыхъ плечъ поло́сы драў,
Ёнъ зъ моихъ быстрыхъ вочъ рѣчиньку пускаў,
Ёнъ на моемъ жывоцѣ каменія качаў,
Енъ на моимъ бѣлымъ лицѣ огонь раскладаў.
Жана нялюбая! няпраўда твоя:
Драў я полосы зъ липняго лута,
Пущаў я рѣчушки ўнизъ водою,
Раскладаў я огонь ў щирымъ бору,
Качаў я каменія зъ горы ў долину.

(Зап. тотъ же.)

436

(*Городокъ*)

Якъ за рѣченькой рѣкой (2),
Да й за матушкой Невой,
Тамъ два братитки аруць,
Ены пѣсенки пѣюць.
Охъ и треци же братецъ,
Треци братецъ не арець
И пѣсенекъ не пѣець.
„Охъ мой братитка родной (2)
„Што-жъ ты, братецъ, не арешь
„И пѣсенекъ не пѣешь?“
— Охъ, изъѣла мене жена,
— Да какъ лютая змѣя (2)
— Съ-подъ ракитова куста.—
„Ай не я же цябе зъѣла (2),
„Зъѣла цябе корчомка (2),
„Чужа дальняя сторонка.“

(Сообщ. М. П. Сахаровымъ. Зап. учен. Вл. Куксинскій.)

437

(*Витебскаго у., с. Лужники*)

Жалоба коня на своего хозяина пьяницу, забывшаго его.

Зялёный лясочикъ
Къ зямлѣ приклонйўся,
А што-жъ ты парнишка
Холостъ, не жаниўся?

Радъ бы я жаницца,
Дзѣвушки малыя (2)
Дзѣвушки малыя,
Ўдоўки старыя (2).
Якъ пошоў парнишка
Да въ нову конюшню (2),
Якъ стаў-жа-жь парнишка
Съ косей говорицъ (2):
А што ты мой кося
Голоўку повѣсиў? (2)
Ци табѣ, мой кося,
Цяжка упражка? (2)
Ни цяжка мнѣ упражка,
Шибка поѣздўшка (2),
Дзѣвушикъ посодишь,
Шибка погоняшь (2),
Въ частыя карчёмки
Во́ всѣ заѣзжаишь (2).
Якъ табѣ парнишкѣ
Мёдъ вино ня пьецца (2),
А такжа мнѣ косѣ
Сѣна не кладецца (2).
Мои копыто́чки
Ко льду примирзаюць (2)
Кляновы возочикъ
Мяцель заметаицъ (2).

(Зап. отъ дворовой.)

438

(*Чашники*)

Жалоба коня на пьяницу у хозяина.

„Ой сынку мой сынку,
„Жди колядъ Василькy.“
— Ой маци, ой маци,
— Нѐколи ждаци.
— Я посѣяў жита—
— Некому жаци.
— Придець тёмна ночька
— Ня съ кѣмъ погукаци.—
„Сынку мой, сынку,
„Въ дорожку поѣдзешь (2),
„Съ конемъ поговóришь:
„Ой косю, мой косю,
„Што-жь ты ня веселъ (2),
„Галоўку повѣсиў.
„Ци я табѣ цяжекъ,
„Ци я табѣ важекъ?“
— Ни ты мнѣ ня цяжекъ,
— Ни ты мнѣ ня важекъ,
— Тольки мнѣ тяжки
— Доўгія похóдки (2),
— Частыя корчемки.
— Ты пдзешь ў корчемку,
— Мяне къ плоту вяжешь,
— Ты пьешь зялено вино,
— А мнѣ водицы нѣтъ,
— Ты яси сахарный кусъ,
— А мнѣ соломинки нѣтъ,
— Ты спишь ў полóзѣ
— А я на морозѣ.—

(Зап. мною).

439

(*Тамъ же*)

Жена пьяница убаюкиваетъ мужа, а онъ готовитъ ей нагайку.

Ночинька моя, ночка цёмная!
Глупа, глупа няразумная дзяўчёнка!
Ня ўзлюбила молойчика молодóга,
Спулюбила ды казачинку старóга.
Велà яго изъ карчёминки пьянóга,
Клала спаци на цясовинкой кроваци;
Сама пошла ў зелёный садъ гуляци.
Стала яна соловеньку просици:
„Соловенка, ты добрая пташинька!
„Ня щибячи ранюшинька ў далини,
„Ня будзи мойго милóга ў пыряни.
„Я молодзинька тому радзинька, што ёнъ спиць,
„Што ёнъ моей головыньки ня журиць".
А ёнъ ня спиць, а ўсё гэта ёнъ чуиць,
Ёнъ на мяне нагапчку гатуиць.
Я думала, што нагапчка зъ папéрп,
Ажна ина зъ праклятага раменя,
Я думала, што нагапчка ня балиць,
Буду дзѣлаць, што милы мнѣ повялиць.

(Зап. тотъ же.)

440

(*Тамъ же*)

Жалоба на жену пьяницу.

За рѣчинькой за ракой,
За быстрыю водой,
Тамъ три брацилки пдуць,
Яны пѣсинки пяюць.
Тольки одзинъ брациць
Пѣсню ни пяець.
Тыя ў яго пыталися;
„Ахъ ты брациць, брациць!
„Што пѣсинъ ня пяешъ?
„Аль твоя соха ня орець?
„Аль твое ручки ня имуць?
„Али ножиньки ня идуць?"
— Мое ручиньки имуць,
— Мое ножиньки идуць,
— Мой и конячикъ пдзець,
— Моя и сошинька орець,

— А съѣла мяне жана змія,
— Зъ-подъ орѣхова куста.—
„Ахъ мой браціцъ, браціцъ!
„Съѣла цябе ня жана змія,
„Цябе съѣли корчёмычки,
„Мядовые чарычки,
„Пиўные шкляначки,
„Поўна наливаны,
„Да дна выпиваны.“

(Зап. тотъ же.)

441

(*Тамъ же*)

Ня шумъ шумиць—зялёная дуброўка,
А болиць, болиць ў бѣлъ молойца голоўка,
А женицъ, женицъ мяне татухна зъ няволи,
А бярець-жа мнѣ нялюбую жонычку.
Нялюбый жаны вячэ̀ринька ня смашна,
Нялюбый жаны пасцѣлинька ня мяхка,
Нялюбый жаны обмниманнички ня цѣсны
Нялюбый жаны цилаванпички ня уцѣшны.
Ня шумъ шумиць—зялёная дуброўка,
А болиць, болиць ў бѣлъ молыйца голоўка,
А женицъ, жёниць мяне татухна зъ охвотки,
А бярець мнѣ любую жонычку.
Любый жаны вячэ̀ринька смашнинька,
Милый жаны обниманнійка цѣснинькп,
Милый жаны цалованійка уцѣшнинька.

(Зап. тотъ же.)

442

(*Тамъ же*)

Нелюбая жена.

Ў нядзѣлю рана соўнійка играла,
Жана мужа пропытала:
„Куды ты поѣдзишъ,
„Мой милы дружочикъ,
„Бизъ моей видамо́сци?“
— Туды я поѣду,
— Куды кони пойдуць.
— Отступъ, жана нялюбая.—
„Дзѣ жа начуишъ,
„Мой милы дружочикъ,
„Бизъ маей видамо́сци?“
— Дзѣ ночка обоймець,
— Тамъ я ночую.
„На чимъ ляжишъ спаць,
„Мой милы дружочикъ,
„Бизъ манхъ подушикъ?“

— Ў мяне подушка—
— Крутая горушка.
— Отступъ, жана нялюбая?—
„Чимъ ты накрыишься,
„Мой милы дружочикъ,
„Куды ты поѣдзишъ,
„Мой милы дружочикъ,
„Бизъ моихъ дзяружикъ?“
— У мяне дяружки —
— Сирмяжка и кожушки,
— Отступъ, жана нялюбая! —
„Чимъ ты умыишься
„Мой милы дружочикъ!
„Бизъ моей водзицы?“
— Ў мяне водзица —
— Халодна росица.
— Отступъ, жана нялюбая!—
„Чимъ-жа ты утрешься,
„Мой мылы дружочикъ,
„А бизъ мойго рушничёчка?“
— У мяне рушничёчикъ
— Тонки рукавочикъ.
— Отступъ, жана нялюбая?—

(Зап. тотъ же.)

443

(*Тамъ же*)

Негодованіе дѣтей на отца.

Да ў чистымъ поли корчомка стоиць;
Дума мая дума, дума надъ думай! *)
А ў той корчемцы три брацитки пѣюць:
Старши брацитка коника пропиў,
Другй брацитка сто рублёў пропиў,
Треци брацитка жонучку пропиў.
Што коня пропиў—вышоўши гайкнуў;
Што гроши пропиў—вышоўши свиснуў;
Што жонку пропиў—ру́чиньки сщапиў.
Пришоў до хатки—дзѣтыньки плачуць,
Дзѣтыньки плачуць, ѣсциньки хочуць,
„Ай татка, татка, дзѣ наша матка?“
— Ай дзѣтки, дзѣтки! ваша матка
— Пашла по воду—утопилася.
— Ня плачця, дзѣтки! привязу матку,
— Привязу матку молодзюсиньку,
— Постаўлю хатку новюсиньку.—
„Пропадзи хатка зъ молодой жаной,
„Згори татка зъ новинькой хаткой.“

(Зап. тотъ же.)

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

444

(*Тамъ же*)

Невѣрность жены.

Ня ўдалося молойцу,
Ня ўдалося удалому
Ў нядзѣльку рана ўстаць
И кони подаваць,
Подаваўши напоіць,
Напоіўши заложиць,
Заложиўши поѣхаць.
Ѣду поля, ѣду другоя,
На треція поля ўзъѣзджаю—
Скланиў мяне вельмы сонъ,
Званиў мяне сивый конь.
Пущу коня па траву,
Самъ я лягу на горѣ.
Ахъ ты сивы буланы!
Знаць ты молойчикъ удалы.
Сплю годзіну другую,
На трецію очхнуўся,
Очхнуўся—коня нѣтъ.
Приду домоў—жаны нѣтъ.

Якъ пойду, гуляю,
Своей жаны шукаю.
Ажъ моя милая
На тымъ боку Дуная. (2)
Съ ахвицеромъ гуляіць,
Шоўковымъ хустомъ махаіць
И яблычкомъ швыраіць:
„Ня ѣдзь, ня ѣдзь милы мой,
„Ня сироци дзѣтычикъ.
„Коніка утрацишъ,
„Мяне молоды ня убачишъ,
„И коніка ня возьмишъ,
„И голоўкой паложишъ,
„А мяне млады ня возьмишъ.“
— А и коня ня утрачу,
— Цябе младу убачу,
— И голоўкой ня положу,
— Цябе младу возьму.—

(Зап. тотъ же.)

445

(*Тамъ же*)

Будзимъ банюшку топіць,
Будзимъ Ванюшку жаніць.
Я ня буду зъ жаной жіць,
Буду мѣскую любіць,
На жану смерци просіць.
Ахъ ты смерць моя смерётка!
Ўморп мою жану.
Ня поспѣў я сказаць,
Начала жана конаць.
Накрыў вочп палатномъ,
Ўдарпў сверху кулакомъ,

Самъ на вулицу пошоў,
Короводъ дзѣвокъ нашоў.
Ўсѣ дзѣўки разкрасаўки
Яны ўси пѣсинки пяюць,
Ў церпмъ голосъ подаюць.
Одна дзѣўка разкрасаўка,
Ина пѣсинъ ня пяець,
Ў церпмъ голосъ не даець,
Прозаплаканы глаза,
Растрёпана коса,
Моей жанѣ родна сястра.

(Зап. тотъ же.)

446

(*Чашники*)

Козакъ топитъ жену, которая упрекаетъ его зачѣмъ онъ женился рано.

Ийшоў казакъ черезъ байдакъ,
Байдакъ пахилпўся,
На казака ўся пригода,
Ёнъ зъ ей ня нажпўся
Ўзяў нядалўжную,
Ёнъ зъ ей разлучпўся,
Ўзяў жонку за бѣлу ручку,
Повёў ў быстру рѣчку.

(Зап. тотъ же.)

447

(*Тамъ же*)

Еще жонка не утонула (2),
Яна яму промовила:
Ня сячи, ня рубай
Молодый, кудрявый
Да зеленыя ели.
На что жь ты браў,
Ци ты мяне не знаў?
Табѣ людзи не вялѣли.
Ня сячи, ня рубай
Молодый, кудрявый
Зяленыя елки.
На что жь ты браў,
Ци ты мяне не знаў,
Невда́лая дѣўка.
Ня сячи, ня рубай
Молодой, кудрявый
Да зяленаго дубу,
На что жь ты браў,
Ци ты мяне не знаў,
Со мной молодой шлюбу.
Ня сячи, ня рубай
Молодый, кудрявый
Да зяленыя тросци.
На что жь ты браў?
Ци ты мяне не знаў?
Ня три моей молодосци.
Ня сячи, ня рубай
Молодой, кудрявый
Бѣлыя бярезы.
На что жь ты браў,
Ци ты мяне не знаў,
Не пьяный, тверезый.

(Зап. тотъ же).

448

(*Динабурскаго у., д. Казакова*)

Загудзѣла пчолынька,
По бору литаючи,
Мядочикъ збираючи:
Горки жъ ты мой мядочикъ,
Безъ слонечки збираючи.
Заплакала ўдовенька,
По дворючику ходючи,
Тресеньки збираючи,
Обѣдачикъ готуючи:
Горки жъ ты мой обѣдачикъ,
Безъ миленькаго обѣдаючи.

(Зап. учен. Витебской гимн. С. Яновскій).

449

(*Тамъ же*)

Ой бярезка, березка!
Ци ня трудненько жъ табѣ
Ў чистомъ полѣ стояци,
Къ цёмному лѣсу поглядаци?
Молодая ўдовенька!
Ци ня трудненько жъ табѣ
За лихова мужа жици,
А за добрымъ поглядаци?

(Зап. тотъ же).

450

(*Чашники*)

Вдова жалуется на свою участь.

Зялёная дубровенька
Не горицъ, тольки курица,
Молодая ўдовенька
Не живецъ, тольки журицца.
Кабъ мяне подпалили,
Лучше бы я загорѣлася,
Кабжа мнѣ добро было,
Жплабъ я не журилася.
За рѣчиньку, за быструю
Братъ сястрѣ уклоняецца,
Сястра къ брату листы пишецъ
Слёзками обливаецца:
Якóго табѣ, мой братецъ,
На чужбинѣ поживаецца?
Зовуць мяне на чужбинѣ
Пьяницей, заволокою.
Веляць же рѣчку плыць,
Тою рѣченьку глубокую.
Ци жь мнѣ яе пяреплысць,
Ци жь мнѣ яе перекинуци?
Видно мнѣ спроцѣ на чужбинѣ погинуци.

(Зап. мною.)

451

Бруяла пчалинка (2)
По щирамъ борамъ летая (2),
Салодкій медъ собирая,
А плакала ўдовушка (2)

По цярему будуючи (2),
Горьки обѣдъ готуючи:
Горьки (2) мой обѣдъ
Безъ мила дружочка,
Сама сяду за столикомъ,
А дзѣци за столбикомъ,
Сама ѣмъ съ тарелочки,
А дзѣци съ черепочки.

(Сообщ. М. П. Сахаровымъ.)

452

(*Чашники*)

О вдовѣ, пустившей своихъ дѣтей на Дунай, какая-то легенда.

На горкѣ на горѣ,
На высокой на крутой,
Живець младая ўдова,
Чернобрива хороша.
Породзила двухъ сыноў,
Въ китаечку сповила,
На тихій Дунай знесла.
„Ахъ ты тихій мой Дунай,
„Колыши моихъ дзѣцей,
„Ахъ ты, горьки соловей,
„Не буди моихъ дзѣцей!
На одинадцатомъ году
Пошла ўдова по воду,
Одзинъ книжку читаець,
Други ўдовы пытаець.
За одного сама пойду,
За другого дочь отдамъ.
Моя дочь Павочка (Павлина)
Различная кралечка.
Бодай маци пропала,
Брата съ сястрой звѣнчала.
А что цяперь за свѣтъ сталъ,
Что сынъ зъ маткой повѣнчанъ.
А Богъ же мяне сцерегъ,
Што съ сястрой спаць не легъ.

(Зап. мною.)

453

(*Тамъ же*)

Ай ў Тлуцку на рынку
Хвалилися два брацды (2)
Своей сястрой.
Ёсь у насъ сястрица (2)
За трыдзевиць замками, (3)
За тримя сторожами.
Отозваўся поповичъ, (2)
Изъ-за мора раковичъ:
Ни хвалицися братцы
Ды вашей сястрой.
Я ў вашей сястры быў,
Три ночи начиваў,
Три вечери вячерыў,
Три обѣды обѣдаў.
Братъ зъ братомъ раду браў:
Пойдземъ ў вишневы садъ
И звіёмъ вяночикъ.
Панясемъ къ сястрицы,
Кинимъ сястрѣ ў воконца,
Што намъ сястра промовиць?

Отозвалась сястрица:
Ня брюй, ня брюй поповичъ,
Изъ-за мора раковичъ.
Ой братъ зъ братомъ раду браў: (2)
Возьмемъ мы востры мечъ (2)
Снимимъ сястрѣ головуньку зъ плечъ.
Ня сымиця ў субботу
А снимиця ў нядзѣлю,
Якъ дзѣвовьки зъ утрыни идуць,
Стары бабы зъ обѣдни,
Дзѣвонькамъ на покояння.
Ни ховайця ў косцёли,
Ў косцёли три сцяны,
А ховайця при дорози,
Идзѣ поповичь кони пасець,
Ёпъ жа мяне вспомянець,
И цяжинька ўздыхнець.

(Зап. тотъ же).

454

(*Тамъ же*)

Служиў Ванюша ў цара,
А выслужиў послуги.
Ахъ, ахъ, ахъ
Коня зъ сядломъ, (2)
И Натальюшку зъ вянцомъ (2),
Самъ поѣхаў на мора (2)
Ў кораблёхъ гандливаць,
Ў однымъ кораблю—
Чиста золата,
Ў другимъ кораблю —
Ванюша братиць мой.
„Ты, Натальюшка сястра!
„Ци сама сюды пришла,
„Ци татары привяли?“
— Мяне маць пропила
— На салодкимъ мяду
— Данилушку купцу.
Пришоў Ванюша домоў
Да и къ матушки родной:
„Ахъ ты матушка родна!
„Дзѣ Натальюшка сястра?“
— Ты Ванюша, сынокъ мой,
— За тобой скора умерла.
„Ахъ ты матушка родна
„Дзѣ магила яе?
— Ты Ванюша, сынокъ мой, (2)
— Мураўкою заросла. (2) —
„Ахъ ты матушка родна! (2)
„Дзѣ мураўка тоя?“
— Ты Ванюша, сынокъ мой
— Короўшка ходзила,
— Мураўшку скусила.—
„Ахъ ты матушка родна!
„Ўсё ниираўда твоя. (2)
„Ты Натальюшку сястру
„Прапила на мяду
„Ўсё Данилушку купцу.
„Было пиць, прогуляць,
„Мойго коня воронца, (2)
„Абы мяне молойца.
„Конь воронецъ ёнъ бы выслужиўся,
„Ябъ молодзецъ я бы выкупиўся
„Натальюшка сястра
„Ей ня выслужицца и ня выкупицца“.

(Зап. тотъ же).

455

(*Суражскаго у., м. Яновичи*)

Якъ на мори на подоли
Дзѣўка съ туркомъ ў карты грала,
До матули листъ писала:
„А ты моя матулинька
„Выкупъ мяне съ няволюшки,
„Съ цяжёлинькой работушки.“
Матка турку—сталёнъ городъ,
Турокъ городъ ни пріймаць,
Дзѣўку съ замка ни пускаць.
Якъ на мори на подоли и т. д.
До татули листъ писала:
„Ахъ ты мой татулинька
„Выкупъ мяне съ няволюшки,
„Съ цяжёлинькай работушки.“
Бацька турку—ворона̀ коня;
Турокъ коня ни пріймаць,
Дзѣўку съ замка ни пускаць.
Якъ на мори на подоли и т. д.
До млого листъ писала:
„Ахъ ты мой милёшиньки,
„Выкупъ мяне съ няволюшки,
„Съ цяжёлинькой работушки.“
Млы турку—золотъ персцень,
Турокъ персцень пріймаць
Дзѣўку съ замка выпускаць.

(Зап. А. Журавскимъ.)

456

(*Чашники*)

Погнала дзяўчинка
Овечкъ ў поля,
Згубила дзяўчинка
Ягнятка мало́го.
„Якъ пойду гукаючи,
„Ягнятыньку шукаючи,
„Тамъ ци ня найду?“
Ня знайшла дзяўчиночка.
Ягнятка маладо́га,
Тольки знайшла дзяўчиночка,
Ксиндза маладога.
„Ци ня видзиў, мосци ксенжа,
„Ягнятка мало́га?“
— Я ня видзиў дзяўчиночка
— Малога ягнёнка,
— А пойдземъ, дзяўчиненка,
— Ў долину шукаци,
— Пойдземъ мы, дзяўчиненка,
— Пойдземъ мы, рыбчиночка,
— Ў долину шукаци.—
Звёу ксендзъ дзяўчиночку
Зъ горы на долину:
— Люблю цябе, дзяўчиночка,
— Да вѣку ня кину. —
Пришла домоў дзяўчинка—
Да вѣку ня кину.
Пришла домоў дзяўчиночка,
Маць стала бици.
„Дзѣ цябѣ, шельма,
„По пустому ходзици?
— Матулинька, сярдулинька!
— Зла пригода стала,
— За горой зъ ксяндзомъ
— Худа погуляла.

(Зап. мною.)

Разгульныя пѣсни.

(Застольныя, припѣвки, плясовыя и шутливыя).

Застольныя.

(Поются за столомъ, на пирахъ, при попойкахъ,—дома и въ корчмѣ).

Въ слѣдующихъ 13 пѣсняхъ наглядно характеризуется пьянство обоихъ половъ въ средѣ бѣлорусскихъ крестьянъ, ихъ понятіе объ этомъ порокѣ и ихъ отношеніе къ корчмѣ,—безпощадное самообличеніе. Эти мотивы еще полнѣе и ярче выражаются въ *плясовыхъ* и *скоморошныхъ*.

457

(Лепельскаго у., с. Дубровки)

А ты жъ моя горэлочка!
Якъ я жъ цябе люблю!
А хто жъ цябе будзиць пици,
Якъ я млада помру?
Будуць пици и гуляци
Сосѣдочки мое,
Будуць яны ўспоминаци
Пивушачку мяне:
„А гдзѣ жъ тая пивушачка,
„Што зъ нами пила?
„А ўжо жъ тая пивушачка
„Ў зямлю схоронёна.
„А намъ молодымъ горэлочка
„Ни заборонена.“
А какъ же жъ я, молодзенька,
Пивушачкой была,
Я жъ ба свою худобоньку
Ўсю за дзень пропила.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

458

(Тамъ же)

Чара моя ты, мѣдзяноя дно!
Постаўлю посиродъ на столѣ,
Сама сяду за столомъ на куцѣ.
Ня одна я—ўся родзйна моя,
Буду пиць ажъ до самого дня.

(Зап. тотъ же).

459

(Тамъ же)

Ай ня буду свойго мужа судзиць,
Што ёнъ мяне ня раненька будзиць.
А я й пойду на токъ молоциди,
А ёнъ пойдзиць ў корчомку пици;
А я приду зъ тока молоциўши,
А ёнъ придзиць зъ карчомочки шпўши;
А я яму обѣдаць готую,

А ёнъ мяне жу́рицъ молодую;
А я яму кошуличку шыю,
А ёнъ мяне кулакомъ ў шыю.
А я яму посцелиньку сцялю,
А ёнъ мяне головой объ сцяну.
(Зап. тотъ же).

460

(*Витебскій у.*)

„Добрый вечеръ, хорошая моя!
„Чи здорова семеюшка твоя?"
— Ня пытай ты о семеюшкѣ моей,
— А пытай удалого молойца:
— Я яму рыбку съ перцемъ,
— Ёнъ мяне ўсѣмъ сердцемъ;
— Я яму кошулицу на шею,
— А ёнъ мяне ў шею.
(Зап. сельскимъ учителемъ г. Коробовымъ).

461

(*Чашники*)

А Божа мой, ня ни, ня ни,
Будзицъ табѣ лѣни, лѣни.
А якъ будзишь упиваца,
Будзицъ табѣ злѣ здаваца.

Моя маць доброхвоча—
Выпицъ кварту да ящё хоча.
Мой бацька добры быў—
Но три кварты ў дзень пиў,
(Зап. мною отъ Коткевичовны).

432

(*Тамъ же*)

Пи, да ня ли,
Люби жонку да ня бій!
Коли будзишь мяне бицъ,
Я пойду ў коршму пицъ:

Побяру клубо́чки,
Сяду для бочки.
А ты, мой миленьки,
Ходзи безъ сорочки.
(Зап. тотъ же).

463

(*Тамъ же*)

Гуляй, да гуляй, нагуляйся,
А пришоўши домоў, ошукайся,
Ни подушечки, ни дзярушечки,
А ни тэй рѣчи, съ кимъ спаць легчи.
(Зап. тотъ-же)

464

(*Витебскій у., Старое Село*)

Якъ пошоў Апанасъ
По горэлочку для насъ,
Зачапіўся за пень,
Простояў цѣлый дзень.

Жонка яго отпопла
И потылицу набила:
„Идзи, дурень, до дому,
„Ни кажись ты ни кому".

(Зап. ученикомъ Витебской гимназіи С. Станевскимъ).

465

(*Лепельскаго у., с. Дубровки*)

Добро тому, а хто ожаніўся,
А мнѣ лѣпи, што я й ни жаніўся.
Чужихъ мужоў жоны пьюць, гуляюць,
Гусарынька на ночь подморгаюць:
„Пріѣдзь, пріѣдзь гусаръ су поўночи."
— А ци дома твоя худодоля? —
„Дома, дома и спаць ни ложиўся."
— Пойду приспію яй дзіця малого,
— Пойду приспію яй чорта старого. —
Бутэличка къ рукамъ примирзаиць,
А чарочка къ вуснамъ пристываиць.

(Зап. Л. П. Скляренко).

466

(*Тамъ же*)

Ў мяне дома дзѣла много:
Ды три дзяжи расчиненныхъ,
А замѣсу—ни жменичка,
Троя красенъ основаныхъ,
Утку ў мяне—ни цѣвочки.

Добрыи мои сусѣдзички
Идуць, нясуць цо жмениццѣ,
Добрыи мои сусѣдзички
Идуць, нясуць по цѣвоццѣ.

(Зап. тотъ же).

467

(*Борисовскій у.*)

Ой на горѣ ў тройку
Согнулася хвойка.
Разгулялась, распилась
Микиткова жонка.

Якъ пье, такъ пье, —
Дома не бывае,
Хто же ў яе молодой
Дзѣло поробляе?

Самъ Богъ, дали Богъ,
Прачистая Маци,
Якъ ў яе молодой
Хорошо ў хаци.
(Зап. Н. А. Руберовскій).

468

(*Тамъ же*)

За што мяне мужикъ бье,
За яки ўчинки?
Чи я яму ня напрала
За годъ три починки?
Ня я прала, кума прала,
А я помогала:
За то кумѣ горшокъ крупъ
И три куска сала,
Яще тому ня конецъ —
Дала хлѣба бохонецъ.
(Зап. тотъ же).

469

(*Тамъ же*)

Ой на дворѣ красиво,
Жена мужа просила:
„Ай миленькій мой!
„Поѣдзимъ домой!
„Наши коники кричаць,
„Яны ѣсцики хоцяць.
„Ахъ миленькій мой!
„Поѣдзимъ домой!“
— Да на што намъ коники,
— Перадъ нами столпки;
— Яще посидзимъ,
— Людзей поглядзимъ.
Ой на дворѣ красиво,
Жена мужа просила:
„Ахъ миленькій мой,
„Поѣдзимъ домой!
„Наши короўки кричаць,
„Яны ѣсцики хоцяць.
„Ахъ миленькій мой!
„Поѣдзимъ домой!“
— Да на што намъ короўки?
— Перадъ нами яндоўки;
— Яще посидзимъ,
— Людзей поглядзимъ! —

Ой на дворѣ красиво,
Жена мужа просила:
„Ахъ миленькій мой!
„Поѣдзимъ домой!
„Наши овечки кричаць,
„Яны ѣсцики хоцяць.
„Ахъ миленькій мой!
„Поѣдзимъ домой!“
— Да на што намъ овечки,
— Перадъ нами яечки;
— Яще посидзимъ,
— Людзей поглядзимъ! —
Ой на дворѣ красиво,
Жена мужа просила:
„Ахъ миленькій мой!
„Поѣдзимъ домой!
„Наши свиночки кричаць,
„Яны ѣсцики хоцяць.
„Ахъ миленькій мой!
„Поѣдзимъ домой!“
— Да на што намъ свиночки?
— Перадъ нами скрыпочки;
— Яще посидзимъ,
— Людзей поглядзимъ! —
(Зап. тотъ же.)

Припѣўки къ танцамъ.

Эти „припѣўки“ (или приговоры) чаще всего поются или, вѣрнѣе, припѣваются дударями и скрипачами (безъ которыхъ не обходится ни одно веселое сборище) въ самомъ пылу своей игры, когда они очень одушевятся, *войдутъ въ смакъ*, какъ здѣсь говорится. Большая часть припѣвокъ весьма нецензурнаго содержанія. Ихъ масса на Бѣлой Руси. Онѣ беззастѣнчиво поются публично въ корчмѣ, на ширушкахъ, попрядкахъ обоими полами, старыми и малыми.

Слѣдующія пять пѣсенъ даютъ понятіе о вліяніи музыки на танцующихъ крестьянъ и объ ихъ разгульномъ, беззавѣтномъ веселѣ въ пляскѣ.

470

(*Лепельскаго у., Смолянецкая в.*)

Были ў бацьки три сыны,
Да ўсѣ яны Василли:
Одзинъ оўцы пасъ,
А други ходаки пляце,
Трецци сядзиць на каменни,
Дзержиць дуду па рамени.
Якъ повѣспў я дуду
Да й на зяленомъ лугу,
Моя дудка звалилася,
На кусочки разбилася.
Чи ня дудка была,
Вяселушка была,
Вяселила мяне
На чужой сторонѣ.

(Сообщ. мировымъ посредникомъ М. Ѳ. Сазоновымъ.)

471

(*Чашники*)

Ой безъ дуды, безъ дуды,
Ходзюць ножки ня туды;
А якъ дудку почуюць,
Сами ноги танцуюць.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

472

(*Тамъ же*)

Ай играйця музыки,
Моп лапци вялики,
Мнѣ татулька сплёў
На святы Покроў,
Матка оборы повила,
На Прачистую дала.

(Зап. тотъ же).

473

(*Тамъ же*)

А ци видзишь Наталка,
Якъ танцуиць Михалка?
А такжа ёнъ нясецца,
Ажъ чупринъ трасецца.

(Зап. тотъ же).

474

(*Тамъ же*)

Ходзи дзѣўка чорнобрыўка
Смѣла ў скокъ!
Прищурися и возьмися
Смѣла ў бокъ!

(Зап. тотъ же.)

475

(*Тамъ же*)

На вулицы три курицы
И пявунъ,
Люби мяне чорноброва,—
Я жъ Наумъ!

(Зап. тотъ же).

476

(*Лепельскій у., с. Дубровки*)

А ня буду рѣдзьки сѣиць
Кажуць людзи—горка,
А ня буду жаницися,
Будзиць бици жонка.
А на што мнѣ жаницися,
А на што мнѣ жонка?
Ёсь ў мяне сусѣдочка,
Добра пріяцёлка.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

477

(*Тамъ же*)

А на горѣ жаравп,
На долинп гуси,
А нп ходзи, шельма, ты
До моей Марусп.
Я й нямножко походзпў—
Сóрому набраўся.
Я й конпка привязаў—
Коникъ оторваўся.

(Зап. тотъ же).

478

(*Борисовскій у.*)

Пошоў Янка ў грыбы,
А Тацяна ў опёнки,
Споткалися, обнялися
Якъ малы дзѣцёнки;
А за ними Хилимонъ
Гудзе якъ церкоўный звонъ.
Ай Боже жъ, мой Боже!
Якъ же жъ я окпўся,
Якъ собака состарѣўся,
А доселѣ ня женпўся.

(Зап. Н. А. Руберовскимъ.)

479

(*Лепельскаго у., с. Дубровки*)

Ишоў жа я дорожкою,
Ды ў ямку ўпаў,
Любиў жа я хорошаю,
Ды поганку ўзяў.

Я ѣў жа я соломкою — И капуста моя,
Ды покопаўся, — И разсада моя,
А на гэту нягодницу — Хорошая дзяўчинінька
Я поквапиўся. — Ты досада моя.

(Зап. Л. П. Скляренко).

480

(Чашники)

Ци то ў дожжъ, ци ў погоду — Жадна бѣда мнѣ ня скучицца,
Веселъ иду на работу, — Коли мяне зъ Гапкой злучицца.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

Слѣдующія 6 пѣсенъ припѣваются къ 6 любимымъ танцамъ бѣлоруссовъ: *тоўкачики, мяцелица, подушечка, бычокъ, лявониха.* Описаніе большей части изъ нихъ можно найти въ ст. А. Киркора: „Этнограф. взглядъ на Виленскую губернію", помѣщ. въ Этнограф. Сборн. Импер. Рус. Геогр. Общ., выпускъ III, 1858. Первый же танецъ „тоўкачики" танцуютъ такъ: кладутъ крестъ-на́-крестъ два толкача, двѣ палки, или колышки, даже лучинки, смотря по обстоятельствамъ, что̀ окажется ближе подъ рукой и, подъ цѣніе: „гей, гей тоўкачики!" и т. д., стараются выдѣлывать ногами разные *па* въ углахъ креста, не задѣвая и не трогая съ мѣста палокъ. Для этого танца поютъ и: „магеръ, магеръ, магера!" (смотр. дѣтск.). И самый этотъ танецъ во многихъ мѣстахъ называется: *магерой.* Его охотно танцуютъ и дѣти.

481

(Витебскаго у., д. Вороново)

Гэй, гэй тоўкачики! — Тоўкачами постукаци.
Гэй, гэй дубовые! — Семъ лѣтъ валялися,
На работы готовые. — Покуль пану попалися.
Надо пана послухаци,

(Зап. мною).

482

(Тамъ же)

„Мяцелица, мяцелица! — А якъ жа намъ цялицьца?
„Чаму дзѣўки ня целяцца?" — Будуць людзи дзивицися. —

(Зап. тотъ же).

483

(*Тамъ же*)

Ай на вулици мяцелица мяцець,
Подъ мяцелицей мой миленькій идзець,
Подъ полой стаканъ мёду нясець.
Ой ни рада я ни мёду, ни чаму,
Толькп рада я дружочку свойму.

(Зап. тотъ же).

484

(*Тамъ же*)

Подушечка, подушечка, ты жа пуховая,
Молодзпчка, молодзпчка, ты жа молодая.
Кого люблю, кого люблю, того поцалую,
Подушечка, подушечка—тому подарую.

(Зап. тотъ же).

485

(*Лепельскій у.*)

Жпў-быў ў дзѣдушкп бѣленькій бычокъ.
Ай люли бычокъ, ай люли бычокъ! *)
Захопѣлося бычочку погуляць на лужочку.
Ай люли, на лужочку.
Да й зловплп бычочка злые жиды,
Да й зарѣзалп бычочка злые жиды,
Да й продалп бычочка добрымъ людзямъ,
Да й зъѣли бычочка добрые людзп,
Да й плакаў по бычочку дзѣдка старичокъ:
Да й пропаў же, пропаў мой бѣлый бычокъ,
Ай люли бычокъ, ай люли бычокъ!

(Зап. Н. А. Руберовскимъ).

486

(*Лепельскаго у., с. Дубровки*)

А Лявонпха, Лявонпха моя! Лявонпха моя жонка была,
А кабъ жа я Лявонпху любпў, Нямытую рубашонку дала.
Ябъ Лявонпсп катонку куппў.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

*) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ вмѣстѣ съ послѣднимъ словомъ втораго стиха.

487

(*Чашники*)

Дзяўчынінька серца моё!
Сподобаў я личка твоё,
Ня такъ личка, якъ вочінькі—
Ня спаў бы тры ночінькі.

Якъ я сяду для цябе,
Мнѣ здасцца, што я ў неби.
Якъ я цябе поцалую,
Тры дни ў губахъ сахаръ чую.

(Зап. мною отъ Коткевичовны).

488

(*Тамъ же*)

Дзяўчынінька ягóда,
Любиў цябе я два года,
Буду любиць хоць пяць,
Нихай людзи зъ насъ ня кпяць.

А дзѣвонька вишенька,
Будзиць табѣ лишенька,
Будзиць лиха и бида,
Няйдзи замужъ никогда.

(Зап. тотъ же.)

489

(*Тамъ же*)

„Дзяўчиночка люблю цябе,
„Ня ѣжъ хлѣба—возьму цябе.“

— Дзяўчиночка услыхала,
— Три дни хлѣба ня пытала. —

(Зап. тотъ же.)

490

(*Тамъ же*)

Коло рѣчки ходзила,
Ўловила лина
Ня зъ кѣмъ сѣсьци,
Лина зъѣсьци.
Бязсчастна годзина,

Ў кого малая родзина;
Ў кого чоренъ вусокъ—
Тому лина кусокъ,
Ў кого руда борода—
Тому подливка шкодà.

(Зап. тотъ же.)

491

(*Тамъ же*)

Придзи, придзи опонтанный,
Цяперь жа мой бацька пьяны.

Бацька пьяны, а маць ў мѣсци,
Придзи, придзи рыбки ѣсци.

(Зап. тотъ же.)

492

(*Витебскій у.*)

Панъ хорошенькій!
Твой станъ пригоженьки,
Тонокъ и высокъ,

Твой и чорненьки вусòкъ.
Чаму цябе ня любиць,
Коли ўмѣшь голубиць?

(Зап. сельскимъ учителемъ г. Коробовымъ.)

493

(*Тамъ же*)

Подъ круцинькомъ бережкомъ
Ѣла рыба краску;
Поцирала дзяўчоночка
Молойчыка ласку.
Што за ласка была!

Што за ўцѣха была!
Самъ бялявы
Вусъ кудрявы,—
Я якъ ягода цвѣла.

(Зап. тотъ же.)

494

(*Чашники*)

Дрень, дрень—ня курчаты,
Сыплю крупы—ня бяруць.

Дурни, дурни, ня молойцы,
Мнѣ спокою ня даюць.

(Зап. мною отъ Коткевичовны.)

495

(*Тамъ же*)

Што за госць, што за госць,
Што по ночи ходзишь!
Мяне молоду якъ ягоду
Зъ разуму зводзишь.
А ня ходзи по ночй,
Придзи, якъ ўстану.

А я добраго лица
И хорошаго стану.
А ня ходзи по грязй:
По колѣни увязнишь;
А ци возьмишь, ци ня возьмишь,
Мяне тольки дразнишь.

(Зап. тотъ же.)

496

(*Тамъ же*)

Якъ я была мала,
Колыхала мяне мама,
Якъ я стала подростаць,

Стали хлопцы колыхаць.
Колыхали мяне хлопцы,
То ў лукошки, то ў коробцѣ.

(Зап. тотъ же.)

497

(*Тамъ же*)

Ў городзи рѣпка—
Больша нацынка,
Нихто замужъ ня бярець,
Што я сиротинька.
А хто мяне возьмиць

Богу руки ўзойнець
Чатыры подушки,
Исподничка ў кружки,
И кубелъ бялизны,
И цицки вялизны.

(Зап. тотъ же.)

498

(*Лепельскаго у., д. Дубровки*)

Пойду я короў доищь,
За мною Давыдъ бяжищь.
Я яго доёнкою,
Ёнъ мяне валёнкою.
Кабъ цябе кадукъ порваў,
Якъ ты мой хвартукъ подраў.
Гэтожъ мнѣ татусь купиў,
Кабъ мяне Пятрусь любиў,
Маци шнуроўку купила,
Кабъ мяне шляхта любила.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

499

(*Витебскій у.*)

Запашу я лёнъ, лёнъ,
А ўродзицца конопелька,
Прилетали пташки,
А ўсё виробейки.
А одному вирабью
Коломъ ногу прабью,
А на ту ножку
Вывяжу панчошку,
А на тое цѣльце
Вытку полоценца.

(Зап. сельскимъ учителемъ г. Коробовымъ).

500

(*Чашники*)

Кацилися колы зъ горы
А ў долины стали.
Любилися, кохалися
А ўже пирастали:
Дайця воды напицися,
Ци ня будзимъ любицися?

(Запис. мною отъ М. Коткевичовны.)

501

(*Лепельскаго у., с. Дубровки*)

Кацилися цялежиньки
Ды ў долини стали,
Любилися, кохалися
Ды ўжо пирастали.
Любилися, кохалися
Якъ ластоўки ў стрѣси,
Разойшлися, раскацились
Якъ ягодки ў лѣси.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

502

(*Витебскаго у., Старое Село*)

Настушка, Настушка попова!
Што робила Настушка?—Полола.
Полола я моркоўку, пустарнакъ,
Забила я ножухну за буракъ.
Ищпце мнѣ дохтура казака:
Ня вылѣчищь ножиньки зъ бурака.

(Зап. ученикомъ Витебской гимназіи С. Станевскимъ.)

503

(*Лепельскій у.*)

Жаль коваля,
Нядоля моя!
Наковаў лимяшоў,
А самъ къ чорту пошоў.

(Зап. мною).

504

(*Витебскій у.*)

Дочушка моя Марья!
Ты вчера была
Якъ рожа цвила,
А сягодня стала
Якъ мята свяла.

(Зап. сельскимъ учителемъ г. Коробовымъ.)

505

(*Чашники*)

Нікому такъ ня ўдалося
Якъ мнѣ бѣдной спроцѣ:
Зъѣла курку зъ пожачками,
Трапечицца ў живоцѣ.

(Зап. мною.)

506

(*Лепельскаго у., д. Дубровки*)

Ў горо́дзи на лясѣ
Два качаны ўюцца,
А за мяне молоду́
Два молойца бьюцца.

(Зап. Л. П. Склярешко.)

507

(*Борисовскій у.*)

На вулицѣ курта бреше,
А до мяне милый чеше.
Ой чи чеше, чи не чеше,
Да не даромъ курта бреше.

(Зап. Н. А. Руберовскимъ).

508

„Кацярина, Кацярынушка!
„А гдзѣ твоя живоцинушка?“
— Коровухны коло ровухны,
— А свинухна коло нівухны,
— А козынькн коло лозыхны,
— А овеченькн коло рѣченькн.—

509

(*Витебскаго у., Старое Село*)

Цн вѣдаешь, Марья,
Свое гореванння?
Сама идзешь пяшкомъ,
А воду нясешь горшкомъ.
Горшокъ разобьецца,
Вода разоллецца,
Тогды твоя головонька
Бяды набярецца.

(Зап. ученикомъ Витебской гимназіи С. Станевскимъ.)

510

(*Тамъ-же*)

„Чирвоная рожа,
„Бошься ли морозоў?“
— Я морозу ня боюся,
— Подъ снѣгъ подсцялюся. —

„Молода дзѣвынька
„Бошься ли свекратки?“
— Я свекратки ня боюсь,
— Низко въ ноги поклонюсь.—

(Зап. тотъ-же).

511

(*Тамъ-же*)

Ай чужъ мнѣ мужъ
Ни нажпцьца зъ имъ,
А свой постылъ

Волочицьца зъ имъ.
Чужу мужу—поросяцинька,
Свойму мужу—пирасадынка.

(Зап. тотъ-же).

512

(*Тамъ-же*)

Было ў мяне 70 поросятъ,
А ўсё ў мяне чужи мужъ пираѣў;

Чужу мужу—поросяцинька,
Свойму мужу—коцяцинька.

(Зап. тотъ-же).

513

На бокъ хлощы, на бокъ ўсѣ,
Бо чортъ мужа припясе.
Якъ увидзищь мяне зъ вами,
Красивыми молойцами,

Яго трасца затрасе
Якъ осиновы листокъ,
А я зъ вами погуляю
Хоць малюсинькп часокъ.

514

(*Витебскій у.*)

Я на рынку была,
Я горэлку пила,
Я разсадки купила,
Семъ градъ насадзила.
Якъ удаўся качанъ:
Ёнъ на ноги высокъ,

И на лисццё широкъ,
Жоўты боты на ногахъ,
Бараслеты на рукахъ,
Шапка—магерка,
Поясъ—цясемка.

(Зап. сельскимъ учителемъ г. Коробовымъ.)

515

(*Витебскаго у., Старое Село*)

Васплиха Васпля
Полойникомъ зацпла.

Васпль пошоў плача,
Васплиха скача.

(Зап. ученикомъ Витебской гимназіи С. Станевскимъ.)

516

(*Тамъ-же*)

Якъ я была молода,
Дыкъ я была рѣзва:
Чиразъ плотъ ў городъ
Сама пиралѣзла.

(Зап. тотъ же.)

517

(*Лепельскаго у., с. Дубровки*)

По вулицы пятушокъ:
Ды кудахъ, ды кудахъ!
Пытаицца ў курпцы:
Ды ци такъ, ды ци такъ?
Коли ў цябе, жонка,
Ды пятухъ пропадзець,
Тогды табѣ, жонка,
Ў ноци ни сядзѣць,
Коли ў цябе, жонка,
Ды пятухъ здохниць,
Тогды табѣ, жонка,
Галова опохниць.

(Зап. Л. П. Скляренко.)

518

(*Тамъ-же*)

По дорозѣ жукъ, жукъ, по дорозѣ чорный,
Ды ёнъ рыпць норки а до чужой жонки,
А чужая жонка якъ осина горка,
Своя молодзенька якъ мёдъ солодзенька.

(Зап. тотъ же).

519

(*Чашники*)

И я братъ, и ты братъ—будзимъ жонки миняць:
Моя тонка, высока—пираломицца,
Твоя груба, косовока—да работница.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

520

(*Тамъ же*)

Чія хата на горѣ?
Ци ня тещи мое?
Нихай яе пярунъ спалиць
Зъ дочушкой яе.
Чія хата на горѣ
Ци ня свекра мойго?
Нихай яго пярунъ спалиць
Ды съ сыночкомъ яго.

(Зап. тотъ-же).

521

(*Тамъ-же*)

Тоя время станoвицца—
Жана мужа ня боицца.
Якъ мужъ жану ударицъ,
Яго черци задавюць.

(Зап. тотъ-же).

522

(*Лепельскій у.*)

Побилася шеўчиха съ шеўцомъ,
Ды й выбила три зубы чашцомъ.
Это табѣ шеўчику за тоя,
Ня сучи дратоўки ў троя,
Бо ня будзицъ боли муки,
Якъ попасцца шеўцу ў руки:
Шиломъ колицъ, дратвой вяжицъ,
До поўночи спацъ ня ляжицъ.

(Сообщ. мир. поср. М. Ѳ. Созоновымъ).

523

(*Чашники*)

Ковалишенька,
Моя вишенька!
Цп ня чортъ цябе нёсъ
На дыравый мостъ?
— Мяне ковали вялп,
—Три денежки дали.—

(Зап. мною отъ Коткевичовны).

524

(*Тамъ же*)

Чачу, чачу, чачу,
За поповича хочу.
За якого за поповича?
За Романовича.
А въ Романовича
Трое конп вороныхъ,
Трое шлеўцёў золотыхъ,
Якъ ўсядуся жъ я,
Якъ поѣду жъ я
На Соломкинъ дворъ.
Тамъ бьюцца, дзяруцца:
Комаръ пищицъ,
Муха балбачицъ,
Блины волочицъ.
А Хилимонъ водоносъ
Наругацца.
Подъ колодой вода
Собпрацца.

(Зап. тотъ же.)

Плясовыя.

525

(Витебскаго у., д. Васьковичи)

Брови мои чорненькіи,
Бида мнѣ зъ вами!
Нельзя выйцпць на вулицу
За злыми врагами.
Ўси враги спаць полягуць,
А я погуляю,
Якъ бѣлая лябедочка
По цихимъ Дунаю.
Лябедочка стряпенулась,
Дунай сколыхнуўся.
Сходзилися тучки ў кучки,
Ўси хмарочки грозно.
Пріѣдзь, пріѣдзь, мой миленькій,
Ни рано, ни позно;
Ни ранепько, ни позненько
Ко мнѣ на вячéру.
Я милаго дожидала,
Столы засцилала,
Два кубочка серебраныхъ,
Виномъ наливала.
Не съ кѣмъ сѣсци, вина пици,
Рѣчи говорици.
Посцель бѣла, сцяна нѣма,
Не съ кѣмъ говорици.
Не рубаць было, мой миленьки,
Зяленаго гаю,
Не браць было, мой миленьки,
Мяне съ чужаго краю.
Не рваць было, мой миленьки,
Пахучую мяту,
Не браць было, мой миленьки,
Што я не богата.
Не рваць было, мой миленьки,
Червоную рожу,
Не браць было, мой миленьки,
Што я не пригожа.
Не рваць было, мой миленьки,
Ў горóдзѣ тычки,
Не браць было, мой миленьки,
Што я ня величка.

(Зап. В. И. Безперчій.)

526

Люлька моя червоная!
Я ўчора курила,
Положила на полúцу,
Курица звалила.
Звалилася, разбилася,
Не во што курици.
Треба ѣхаць до Кіева
Люлечку купици.
Стоиць люлька на дорозѣ,
Не съ кѣмъ торговаци,
А тамочки три паночки,
Яны тамъ стояли.
Яны мнѣ молодому
Люльку сторговали:
За люлечку копѣечку,
А за цыбушóкъ—грошъ.
Кури, кури, мой миленьки,
Кури, не закурайся!
Про мяне, молодую,
Ты не забывайся.

Якъ засѣў до дзѣвочекъ
Люлечку куриць,
Собирались мужики,
Хоцѣли набиць.
А я добрый хлопецъ быў,
Што я догадаўся:
Якъ ўдариў палкой,
Я ня испугаўся,
Я ўскочиў на поро́жекъ
И ў бо́ки ўперся
Поглядзице, красны дзѣўки,
Яки я высоки,
Ня глядзице красны дѣўки,
Што я оборваўся.
Мой бацька таки быў,
И я ў яго ўдаўся,
Мойго бацьку повѣсили,
А я оторваўся.
(Зап. мною отъ бывшей дворовой.)

527

(*Витебскаго у., д. Васьковичи*)

Ня сидзи для мяне
Да ни братовайся,
За рученьки не дзержи
Да не радовайся.
Якъ увидзиць матуленька,
Што ты мяне дра́знишь,
Отойшоўши отъ мяне
Червонами бразнишь.
Чернобрывая сука́!
Обманила дзѣцюка,
Обманила тако́го,
Што ня имѣиць ничо́го.
Тольки куртка да жупанъ,
А я думала, што панъ.
А дли боку густо,
А ў карманъ пусто.
Тольки тыи шаровары,
Што дзѣвчонки дарували.
(Зап. В. И. Безперчій.)

528

(*Лепельскаго у., Смолянецкая в.*)

Якъ пошоў жа нашъ коваль, нашъ коваль,
Съ ковалихою на балъ, да й на балъ;
Да марудна жъ ёнъ идзе, ёнъ идзе,
Да й дорожки не найдзе, не найдзе.
Ня пошоў жа тамъ идзѣ бродъ, идзѣ бродъ,
Да полѣзъ ёнъ тамъ идзѣ ледъ, идзѣ ледъ.
Ёнъ ня бордзы на ходу, на ходу,
Зморозиў яе на ляду, на ляду.
Богдай того коваля, коваля,

Мяцелица замела, замела,
Што ёнъ яе молоду, молоду
Да зморозиў на ляду, на ляду.

(Сообщ. миров. посредникомъ М. Ѳ. Сазоновымъ.)

529

(*Витебская г.*)

Якъ попду я по-за Дунаўю,
Я сама сабѣ подумаю:
Што короўки ня до́инны,
Што цилятки ня по́пны.
Якъ вярнуся я зъ - за Дунаўя,
Я сама сабѣ подумаю,
И коровокъ подою,
И цплятокъ напою.
Я молода догадалася,
А кудзелька завалялася,
Нихай яе медзвѣдзь прадзець,
А я буду ў корчмѣ слдзець.

(Зап. ученикомъ Витебской гимназіи Вл. Новицкимъ.)

530

(*Городокскій у.*)

Ўси мужи до́бры,
Покупали жанамъ бобры.
А мой мужичокъ дурачокъ
Купиў мнѣ коровушку
На мою буйную головушку.
Мнѣ короўки доицъ ня хочецца
И доеночки мыць на можецца.
Якъ погонимъ мы коровушку на росу́.
А гдзѣ браўся мядзвѣдзь на лясу,
А мядзвѣдзюшка бацюшка!
Да заби мою коровушку,
Обузволь мою буйну головушку.
Я короўку доицъ ня буду
И доеночку да мыць ня буду.

(Сообщ. штатнымъ смотрителемъ М. П. Сахаровымъ.)

531

(Чашники)

Мой мужъ ня дужъ
Ляжиць ў запечку.
Вохъ! крохъ! кабы здохъ,
Поставила бъ свѣчку!
Жиў-быў—ня любила,
И умеръ—ня тужила.
И на лаўцѣ ляжиць,
Я ня буду тужиць.
Тогды троху потужу,
Якъ ў трунў уложу.
Я руками прокопала,
Я ногами протоптала,
Нацяснула каменёмъ,
Сама пошла ходунёмъ,
Зъ лозы лыка заломала,
Волкомъ выци загадала.
Волки выли, голосили,
Жиды жалобы носили.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

532

(Борисовскій у.)

Жиў-быў—ня тужила,
Померъ—ня тужила.
Ёнъ на лаўцѣ ляжиць,
Я ня думаю тужиць.
Чиразъ яму, яму, яму,
На другую гляну, гляну, гляну;
И кивну и моргну
И до сердца прыгарну.

(Зап. Н. А. Руберовскимъ.)

533

(Витебскій у.)

Казали мой мужъ
Ня пьяница:
Прошиў коничка
Съ оброточкой,
Пришёўши домоў
Жану набиў.
Возьми трубочку
Съ обметочкой,
Выкупи коня
Съ оброточкой.
Коли выкупишь—
Люблю цябе,
Коли ня выкупишь—
Набью цябе.
А мнѣ ня первы разъ
Въ оконце ўскакаць,
Подъ стрѣшенькой ночеваць,
Зъ впробейками щекотаць.
Впробейки—чачу, чачу!
А я молода плачу, плачу.
Виробейки съ охвотушки,
А я молода зъ няволюшки.

(Зап. сельскимъ учителемъ г. Коробовымъ.)

534

(*Борисовскій у.*)

Чи я ў лузѣ ня калина,
Чи я ў матки ня дзѣўчина?
Коску мою зцерли, зняли,
За нялюбаго оддали.
„Мужу мой, негодзяю,
„Пусць на вулку, погуляю.“
— Коли я ў це негодзяю,
— Одъ няволи сядзи дома, ня пущаю.—
„Мужу мой, коханочекъ,
„Пусць на вулку на таночекъ!“
— Коли я ў це коханочекъ,
— Машь червонецъ на таночекъ, бо такъ треба.—

(Зап. Н. А. Руберовскимъ.)

535

(*Тамъ же*)

Помри, помри старый!
За молодого выйду,
Лѣпшу долю знайду.
Померъ, померъ старый,
За молодого пошла,
Горшу долю знайшла.
По могилѣ ходзиць,
Стараго будзиць:
Ўстань, старый, ўстань!
Обачь мойго цѣла.
Да вже жъ мое цѣло
Кровью накипѣло.
Якъ была я за тобою—
Ѣла обаранки,
А якъ вышла за младого—
Чорные нагайки.

(Зап. тѣмъ же.)

536

(*Чашники*)

Чаберъ, чаберъ на полицы,
Што за красныя дзѣвицы?
Чаю, чаю, чернобровка.
Чіимъ личикомъ бѣленька,
Чіимъ станомъ прігоженька.
Пѣець пташечка ў саду,
Я и послухаю пойду,
Пѣець маленьки шпачёкъ,

Вяселицца мужичокъ:
Я й до коникоў конюхъ,
Я й до стадочекъ пастухъ,
Я й до уточекъ стрѣлецъ,
Я й до дзѣвочекъ молодзецъ.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

537

(*Борисовскій у.*)

И магерка трасецца,
Просто ў корчму нясецца.
Видзишь, пане, якъ горую:
Зъ одной корчмы да й ў другую!
И при боку калита
Полна грошей набита.
Видзишь, пане, якъ горую:
Зъ одной корчмы да й ў другую!
Сорокоўка, пятьдзесятка,
Золотоўка и дзесятка,
Гейце дробныхъ трохи маю,
Пойду и тые прогуляю.

(Зап. Н. А. Руберовскимъ.)

538

(*Тамъ же*)

Ой заѣхаў я ў корчомку
Люльку запалици,
Здерли зъ мяне кожушенку
Да й хоцѣли бици.
Во заѣхаў до другой,
Показали сѣсци,
Поставили бараболю
Съ шалупайми ѣсци.
Я на тую бараболю
Скриво поглядаю,
На полицы варенцы
Я надзѣю маю;
А поѣўши вареники,
Вареники, варенцы,
Повернуў маркоточку
Въ сѣняхъ на полицы.
Бывай, бывай здрава,
Моя мила Насця,
Кабъ ня мяне молодого
Не было напасци.

(Зап. тотъ же.)

539

(*Тамъ-же*)

Ой поѣхаў Хилимонъ
Рано поле ораци,
А забыўся Хилимонъ
Хлѣба-солп взяци.
Ой чужіи жонки
Обѣдаць нясуць,
А моей же жъ жонки
Ня видаць, ня чуць.
Якъ я тольки на порогъ
Моя жонка цупъ до ногъ:

А мой же ты милый!
Да ня бей же жъ мяне.
Я ў бесѣдзѣ была,
Я горѣлку пила,
Одну румку за цябе,
А другую за сябе.

(Зап. тотъ же.)

Скоморошнія (юмористическія).

540

(*Лепельскаго ў., с. Дубровки*)

А пиў я понядзѣлокъ,
Пропиў я мошну дзенегъ
Съ тобою дзяўчининка,
Съ тобою малининка!
А пиў жа я оўторокъ,
Пропиў я волоў сорокъ,
Съ тобою дзяўчининка,
Съ тобою малининка!
А пиў жа я сераду,
Пропиў я чéреду,
Съ тобою дзяўчининка,
Съ тобою малининка!
А пиў жа я ў чецвергъ,
Пропиў жа вола чецьверць,
Съ тобою дзяўчининка,
Съ тобою малининка!
А пиў я и пятницу,
Пропиў и остатницу,
Съ тобою дзяўчининка,
Съ тобою малининка!
А пиў жа я суботу,
Пропиў ўсю работу,
Съ тобою дзяўчининка,
Съ тобою малининка!
Ахъ пиў жа я ў нядзѣлю,
Пропиў ўсю надзѣю,
Съ тобою дзяўчининка,
Съ тобою малининка!

(Зап. Л. П. Скляренко.)

541

(*Оршанскій у.*)

Пропиў мужикъ жирабцà
Мужикова жонка—
Кобылу жирабёнка.
Ци ня досець ўжо намъ пищь?
Ци ня досець ўжо намъ гуляць?
Пойдземъ домоў покаимся,
Пойдземъ домоў поранмся:
Ци нима чаго пропиць?
Ци нима чаго прогуляць?
Пропиў мужикъ вола,

Мужикова жонка—
Кобылу и цяленка,
Ци ня досець и т. д.
Пропиў мужикъ козла,
Мужикова жонка—
Козла и козленка
Ци ня досець... и т. д.
Пропиў мужикъ порсюка,
Мужикова жонка—
Свинню поросенка.
Ци ня досець... и т. д.
Пропиў мужикъ барана,
Мужикова жонка—
Оўцу и ягненка.
Ци ня досыць... и т. д.
Пропиў мужикъ гусака́,
Мужикова жонка—
Гусыню и гусёнка.
Ци ня досыць... и т. д.
Пропиў мужикъ индыка́,
Мужикова жонка—
Индыка и индычёнка.
Ци ня досыць... и т. д.
Пропиў мужикъ силязня,
Мужикова жонка—
Вутку и вучёнка.
Ци ня досыць... и т. д
Пропиў мужикъ питуха,
Мужикова жонка—
Курицу и писклёнка.
Ци ня досыць... и т. д.
Пропиў мужикъ собаку,
Мужикова жонка—
Сучку и щаненка.
Ци ня досыць... и т. д.
Пропиў мужикъ ситы,
Пропиў и рашоты
И ўси свои заботы,
Мужикова жонка—
Миски и латушки
И ўси хлопотушки.
Ци ня досыць... и т. д.
Пропиў мужикъ чапялу́,
Пропиў сковародзёнку,
Мужикова жонка—
Лапци и оборы
И ўси свои заборы.

(Зап. г-жею Лубою.)

542

(*Чашники*)

Пили, пили ў панядзёлокъ,
А пропили сорокъ дзёвокъ.
Пили, пили ў оўторокъ,
А пропили жонокъ сорокъ.
Пили, пили ў се́реду,
А пропили ўсё че́реду.
Пили, пили у чатвергъ,
А такъ помню якъ цяперъ.
Пили, пили ў пятницу,
А пропили остатницу.
Пили, пили ў субботу,
А пропили ўсю работу.
Пили, пили ў нядзёлю,
А пропили ўсю надзёю.

(Зап. мною).

543

(*Тамъ же*)

Ишоў Тодоръ зъ Тодорою,
Нашли лапоць зъ оборою:
А ты Тодоръ, я Тодора,
Табѣ лапоць, а мнѣ обора.
Ишоў пастухъ зъ пастушкою,
Знайшли коснйкъ зъ истушкою:
А ты пастухъ, я пастушка,
Табѣ косникъ, а мнѣ истушка.
Ишоў панычъ зъ паненкою,
Знайшли мыску зъ тарелкою:
Ты панычъ, я паненка,
Табѣ мыска, а мнѣ тарелка.

Ишоў Сашка зъ Пашкою,
Знайшли мыску зъ кашкою:
Ты Сашка, я Пашка,
Табѣ мыска, а мнѣ кашка.
Ишоў мужъ зъ жаною,
Знайшли мѣхъ съ пшаною:
Ты мой мужъ, а я жана,
Табѣ мѣхъ, а мнѣ пшана.
Ишоў попъ съ дзячихой,
Знайшли мѣхъ съ гречихой:
Ты попъ, я дзячиха,
Табѣ мѣхъ, а мнѣ гречиха.

(Зап. тотъ-же).

544

(*Борисовскій у.*)

Ѣхаў ляшекъ морковяный,
Коникъ бураковый,
На нимъ шапка зъ пустарнаку,
Жупанъ лопуховый,
Чебоцяты зъ рѣпы,
А шпоры зъ фасоли.

Пистолеты зъ качана,
Кули зъ бараболи.
Обступили ляха свинни,
Зачаў ляхъ стрѣляци.
Свинни кули похопали,
Нечѣмъ воеваци.

(Зап. Н. А. Руберовскимъ.)

545

(*Чашники*)

Мой милинькй захворѣў,
Ёнъ кисялю захоцѣў.
Ахъ маци кисель,
Государиня кисель! *)
Якъ пойду я по сялу
Достоваць кисялю,
А достала оўсу.
Якъ пошла я молоць
Ў лубяные жаронцы,
Змолола я муку —

*) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

И тонюсинька и мякусинька.
Ўчинила я кисель
Ў новымъ большимъ горшку,
Поставила я кисель
Ў добрымъ мѣсци подъ столомъ.
Эй, кисни кисель,
Поўтораста нядзѣль!

Ўжо кисель кисниць,
А мило́га чортъ цисниць.
Ящё кисель ня звариўся,
А милы мой ужё скончиўся.
Сховаю яго подъ жорна́ми
И накрыю яго дзвирами.

(Записано мною).

Свадебный обрядъ и пѣсни въ Витебскомъ (б. Суражскомъ) уѣздѣ.

Священникъ о. Шаровскій сообщилъ намъ изъ церковной лѣтописи заштатнаго города Суража слѣдующія свѣдѣнія о свадебномъ обрядѣ:

„Если свадьба совершается по обоюдному согласію съ сыномъ родителей, тогда относительно выбора невѣсты исполняются разнаго рода мѣстныя обыкновенія и условія. Еще заблаговременно родители просятъ своихъ знакомыхъ сватать или „раиць“ имъ хорошую трудолюбивую дѣвицу. Прежде всего бываютъ: „допытки“, „запопны“. Это обыкновенно бываетъ такъ: ближайшіе родственники жениха, которые поопытнѣе и умѣютъ говорить побойчѣе, отправляются къ намѣченной невѣстѣ въ „сваты“, съ цѣлью въ точности узнать, согласны ли родители невѣсты выдать свою дочь за предлагаемаго ими жениха и желаетъ ли невѣста выйти за него? Взявши небольшую булку хлѣба фунта въ 2—3 и нѣсколько бутылокъ пива, сваты отправляются къ родителямъ невѣсты. Пришедши туда, они начинаютъ вести рѣчь обиняками, загадочно, въ родѣ слѣдующаго: „что вотъ, молъ, у нихъ есть гусакъ, а нѣтъ гуски можетъ быть—послѣдняя найдется здѣсь; въ такомъ случаѣ нельзя ли будетъ ихъ соединить въ одну пару“? Или же: „не прибилась ли къ нимъ ихняя уточка или овечка?“ Сватовъ упрашиваютъ сѣсть. „Спасибо, говорятъ они: сидѣли, ничего не высидѣли, а что́ будетъ, если еще сидѣть будемъ?“ Этимъ сваты намекаютъ невѣстамъ, чтобы онѣ не засиживались дома въ дѣвушкахъ. Въ дру-

гихъ мѣстахъ сваты не входятъ прямо въ домъ невѣсты, а являются подъ окошко въ видѣ „подорожныхъ“ и просятся на ночь. Домашніе невѣсты конечно понимаютъ въ чемъ дѣло; сначала немного торгуются, отнѣкиваются, говорятъ, что мѣста нѣтъ, и потомъ все-таки соглашаются пустить прохожихъ въ домъ. Тамъ съ согласія хозяевъ они располагаются обыкновенно возлѣ стола и сейчасъ начинаютъ вести рѣчь. Одинъ изъ нихъ половчѣе говоритъ, что они „купцы“ и слышали, якобы въ этомъ домѣ хорошій „товаръ“, почему и зашли посмотрѣть его и купить. Въ концѣ концовъ купцы эти, въ поясненіе своей рѣчи, прибавляютъ: „у васъ есть молодая, а у насъ молодой, мы хочемъ, чтобы была одна пара“. Если родители соглашаются, то начинается малое угощеніе: пьютъ первую горѣлку. Этимъ и оканчивается собственно: „добытіе“, „запоины“. Когда родители невѣсты дадутъ окончательно свое согласіе, тогда въ первое воскресенье отецъ жениха спѣшитъ ѣхать въ церковь „на первую заповѣдь (оглашеніе)“. Въ нѣкоторыхъ деревняхъ къ запоинамъ приготовляютъ нарочно калачи, — небольшія въ два-три фунта булки хлѣба. Во время печенія этихъ калачей стараются предугадать будущее счастіе жениха по слѣдующимъ примѣтамъ: одну изъ сырыхъ еще булокъ называютъ именемъ жениха. Если въ печи калачь Степана или Ивана потрескается, значитъ и счастье жениха будетъ непрочно, непостоянно. Въ противномъ случаѣ, можно быть спокойнымъ относительно его будущности. Въ настоящее же время *) большею частію дѣлаютъ такъ: сватъ съ женихомъ входятъ въ домъ невѣсты, крестятся къ иконамъ, „здравствуются“ и говорятъ: „мы гости присланы, чтобы столы были застланы“. Хозяева отвѣчаютъ: „а мы гостей принимаемъ и столъ застилаемъ“. Наконецъ садится невѣста около жениха и продолжается угощеніе. По окончаніи всего, гости встаютъ, благодарятъ Бога, хозяевъ и расходятся. Невѣста беретъ одну изъ бутылокъ, въ которой женихъ приносилъ водку, насыпаетъ ее полна рожью, обвиваетъ ее утиральникомъ, краснымъ поясомъ и подаетъ свату или дружку жениха. Этимъ она заявляетъ свою любовь и жениху и гостямъ и желаніе, чтобы у нихъ всего было полно, въ изобиліи. Женщины при этомъ поютъ: „Солнышко за-

*) Писано въ 1868 г.

хмару заходитъ, молодая N молодаго приводитъ". Женихъ при этомъ дарить невѣсту деньгами.

„Наканунѣ свадьбы обыкновенно бываетъ „сборный вечеръ". Это уже, какъ выражаются крестьяне, начало „веселля". Къ этому времени родители, еще дня за два, посылаютъ просить на свадьбу своихъ пріятелей. Посланное лицо обыкновенно приходитъ въ знакомый домъ и говоритъ: „Прошу на веселле, просиў Иванька N бацько, маци и я прошу. Прошу на хлѣбъ на соль, на што Богъ даў." Сама невѣста въ это время тоже не сидитъ дома. Она ходитъ по всѣмъ домамъ родныхъ, сосѣдей, знакомыхъ. Войдя въ домъ, она кланяется хозяину, хозяйкѣ и, если эти послѣдніе уже почтенныхъ лѣтъ, то цѣлуетъ у нихъ руки. Тотъ, кому она кланяется, долженъ перекрестить ее, приговаривая: „дай Богъ счастливо"; старики говорятъ такъ: „нехай цябе, дзѣтка, Богъ благословицъ". Въ сборную субботу вечеромъ въ домѣ невѣсты ставится посреди хаты столъ, накрытый скатертью, на немъ ставятъ кушанья, водку, пиво. Прежде всего собираются къ невѣстѣ званыя дѣвушки, потомъ сосѣди, знакомые и родственники. Женихъ съ своей „дружиной" обыкновенно не спѣшитъ своимъ пріѣздомъ. Дѣвицы вьютъ вѣнки и поютъ пѣсни. Наконецъ пріѣзжаетъ и женихъ въ сопровожденіи своего отца, дружка, маршалка и другихъ. Его встрѣчаютъ съ почетомъ. Онъ не входитъ въ общую комнату, но останавливается на нѣкоторое время въ сѣняхъ. „Маршалокъ" подаетъ подарки невѣстѣ и вводитъ жениха въ хату. Невѣста дѣлаетъ глубокій поклонъ отцу жениха и принимаетъ подарки. Женху пришиливаютъ къ шапкѣ вѣнокъ изъ руты или изъ лентъ, за что онъ дѣлаетъ поклонъ родителямъ невѣсты и свахѣ. По окончаніи этой церемоніи начинается другая. Прежде чѣмъ усядутся за столъ, молодые должны еще обойти кругомъ его. Женху нужно взять невѣсту, но ее окружаютъ дружки, боярки и не пускаютъ. Женихъ выкупаетъ у дружекъ невѣсту, оставляя имъ по нѣскольку копѣекъ. Тогда оба маршалки (жениха и невѣсты) подаютъ молодымъ два бѣлыхъ платка, за концы которыхъ берутся женихъ съ невѣстой и обходятъ три раза кругомъ стола. За каждымъ обходомъ кланяются всему роду и получаютъ благословеніе. При этомъ играетъ музыка и поютъ свадебныя пѣсни. Совершивъ обхожденіе,

маршалокъ указываетъ молодымъ первыя мѣста и самъ садится съ ними. Угощеніе продолжается до полуночи. Зная, что молодой четѣ еще нужно приготовляться къ вѣнцу, маршалокъ молодаго встаетъ изъ за стола и говоритъ: „дзянькуемъ отцу, матери сватови и сватовѣ же всѣ пожитки“, и съ женихомъ отправляется домой.

„Настаетъ воскресенье — день бракосочетанія. Передъ этимъ начинается еще довольно сложный обрядъ печенія коровая. Коровай мѣсятъ, пекутъ, выносятъ въ гумно и опять вносятъ въ домъ и у жениха и невѣсты, съ пѣснями и музыкою. Мать невѣсты въ полушубкѣ, вывороченномъ вверхъ шерстью, съ хлѣбомъ, солью и водкой встрѣчаетъ его; выпивъ сама немного, подаетъ рюмку жениху, который выливаетъ ее за себя, а другую или третью выпиваетъ. Это называется „перепои“. Братъ или близкій родственникъ разчесываетъ невѣстѣ косу, которую замужняя родственница обыкновенно поджигаетъ двумя свѣчами на крестъ сложенными. Послѣ этой церемоніи она кладетъ невѣстѣ на голову наметку. Тутъ пойдутъ подарки невѣстѣ: кто даритъ деньги, кто скотъ. Староста громко провозглашаетъ все, что кто подарилъ, прибавляя всякій разъ: „молодому князю и молодой княгинѣ“. Во время этой церемоніи свахи поютъ: „останъ же, роде богатый, даруй же станокъ рогатый. А вы, мѣщаночки, даруйця суконочки“. Затѣмъ подаютъ ужинъ для дружины жениха, который сидитъ рядомъ съ невѣстой и ѣстъ съ нею одною ложкою. Послѣ ужина поютъ прощальныя пѣсни. Невѣста прощается съ родителями и подругами. Женихъ беретъ ее уже въ свой домъ. Во время отъѣзда поютъ дружки и коровайницы, а дорогой поютъ сваты. При домѣ жениха у воротъ разводятъ огонь, чрезъ который женихъ съ невѣстой должны переѣхать. Мать жениха, какъ прежде мать невѣсты, встрѣчаетъ ихъ въ вывороченномъ полушубкѣ съ хлѣбомъ, солью, съ водкой и съ мёдомъ. Вся дружина входитъ въ хату, садится за столъ и послѣ закуски сваты напоминаютъ, что уже пора отдыхать молодымъ. Ихъ провожаютъ въ гумно или въ клѣть, гдѣ свахи застилаютъ постель и уходятъ. Послѣ отдыха, женихъ съ невѣстой, держась за концы полотенца, идутъ въ избу, обходятъ вокругъ стола и садятся. Пѣсни при этомъ поютъ неумолкаемо.

По окончаніи всѣхъ этихъ обрядовъ начинается самый разгаръ свадьбы: танцы и попойка продолжаются нѣсколько дней".

Заручины.

Заручили дзѣўку — Попили горэлку
Процiў понядзѣлку. — За красную дзѣўку.
Богъ намъ даў! — Богъ намъ даў!

—

По отъѣздѣ жениха сватья поетъ:

Хоць мы ночку ня спали, — Добраго чилядзина привезли,
Добраго чилядзина достали, — Статну приглядницу,
Хоць другую ня доспали, — Сямьи привѣтницу.

—

Въ воскресенье рано женихъ пріѣзжаетъ къ невѣстѣ и, послѣ долгихъ церемоній, братъ невѣсты сажаетъ ее на дѣжу, поставленную среди хаты и расплетаетъ ей косу, за что ему и платятъ. Невѣста въ это время голоситъ:

Ко́сынька моя русая!
Я цябе ў нядзѣльку раненька часала,
А ў суботу позднинька умывала.

Обращаясь къ брату:

На што галовушку заядаишь?
На што мою косыньку расплитаишь?
Ци яна грибеничку поломала?
Ци яна цябе пасочку поциряла?
На што ты мои шоўковы ўплёты выплитаишь?

—

По окончаніи обряда расплетенія косы, женихъ выходитъ изъ-за стола, подходитъ къ дѣжѣ, беретъ невѣсту за руку и ведетъ къ столу; мать невѣсты, стоя на *кутѣ*, благословляетъ свою дочь образомъ и обходитъ всѣхъ кругомъ и кланяется. Собравшись, всѣ отправляются на подводахъ въ церковь, дорогой плачутъ, но пѣсенъ не поютъ.

Выходя изъ церкви, молодые держатся за руки. Подружки поютъ:

Ой радъ-радзенекъ Миронька,
Што ў новой церкоўки побываў,

На новымъ ручничку постояў,
Дзѣвыньку за ручку подзержаў,
Золотые персцянки помѣняў.

Молодой поютъ:

Стояла Гопынька подъ вянцёмъ,
Часала косыньку гребяньцомъ,
Подкинула грибянецъ подъ вянецъ
Подай, Василька, грибянецъ!
Яжъ табѣ, Гопынька, да ня молодзецъ.
Найми сабѣ молодца съ городца,
Подась грибянецъ съ-подъ вянца,
Русую косыньку расчасаць.
Ци ня было грибянцоў ў вози,
Ци ня было ковалёў ў дорози,
Русую косыньку расковаць,
Частымъ грибянцомъ расчасаць?

Молодому:

А ў садзи, а ў виноградзи,
Тамъ стоиць кроватка цясовая,
Тамъ ляжиць пярина пуховая.
На тэй пярини Василинька,
А душа его Гопынька ў голоўкахъ сядзиць,
Винную чарочку ў рукахъ дзяржиць,
Садовый яблучекъ да за пазушкой.
Ты ўстань, Василька, проснися!
На табѣ водзици, ты умыйся,
Шоўковой хусточкой вотрися,
Винной чарочкой похмялися,
Сахарнымъ кусочкомъ пожывися.
Сахарный кусочекъ по душѣ пошоў,
А сладкій мядочикъ да по вустыпькамъ.
Молодая Гопынька по обычаю пошла,
А душа моя Гопынька догадалася
Што съ маей мамухной спозналася.

—

Потомъ женихъ съ своей дружиной и другіе гости мужчины садятся на коней. Молодой ѣдетъ въ свой домъ, а молодая въ свой. Когда молодая въѣзжаетъ на дворъ, то мать ея выходитъ изъ хаты ей на встрѣчу съ образомъ, со свѣчей и съ хлѣбомъ и солью. Подружки молодой въ это время поютъ:

Запали, мамухна, свѣчку,
Выйдзи дочкѣ па сустрѣчку!

—

Нѣсколько часовъ спустя, часто даже на разсвѣтѣ, молодой пріѣзжаетъ къ своей женѣ, чтобы взять ее съ собою. Мать молодой встрѣчаетъ своего зятя съ водкой. Молодую ведутъ изъ хаты, на порогѣ она встрѣчается съ мужемъ. Сватья и подруги при этомъ поютъ:

Хмѣль зъ оўсомъ сыплица,
А Іопынька съ Василькомъ сыйдуцца,
Отъ сахарнага дзéреўца
Добрые отростки,
Отъ вумнаго бацюшки,
Отъ разумной мамухны
Вумны дзицятка.
Молодзéй Василька!
Мы пя усиѣли пѣсни спѣць,
А ёнъ намъ подарки шлець:
Перпички, бараначки,
Солодкіе попранички.

—

Што ў куци за зарево?
Василька ў куци зарева.
Съ правага рукаўка роры сыплюцца,
А съ лѣвага свѣчи цеплюцца
Чимъ тоя зарева мы тушиць будзимъ
То пивомъ, то вином,
То горэлачкай.

Тоже самое поютъ и невѣстѣ:

По бору стежпчки да дорожпчки,
Тамъ ишла сустрѣча вялпкая:
Сустрѣла Гопынька Василиньку,
Сѣли яны на горушечку,

Стали загадки загадываць:
Ци вѣдаишь, Василинька, што я вѣдаю?
Што объ Рожствѣ объ свяцѣ рожа цвѣла?
Хто тамъ быў Гопынька той и вѣдаиць.
Я тамъ была и вянокъ вила,
Я ў тымъ вяночку винчалася
И табѣ молойцу засталася.
По бору стежички да дорожички,
Тамъ ишла сустрѣча вяликая:
Сустрѣў Васплька Гапульку свою,
Сѣли яны на горушечки,
Стали загадки загадываць:
Ци вѣдаишь, Гапулька, што я вѣдаю?
Што объ Пятрѣ о святцѣ Дунай замерзъ?
Хто тамъ быў Василька, той и вѣдаиць.
Я тамъ быў и коня попў.
Мой конь ипў, копытомъ ледъ бпў.

—

Когда мѣсятъ коровай:

А ў поли калина, калина!
Якъ собралася Гопынькина родзина
А привязли семь пудъ муки да на коровай
Хула *) табѣ, Божа! (2)
Солинъ будзиць нашъ коровай
А ў поли калина, калина!
Якъ собралася Гопынькина родзина
А привязли семь пудъ масла да на коровай
Хула табѣ, Божа! (2)
Жирнинъ будзиць нашъ коровай.
А ў поли калина, калина!
Якъ собралася Гопынькина родзина
А привязли семь пудъ соли да на коровай
Хула табѣ Божа! (2)
Солинъ будиць нашъ коровай.

*) Хвала.

А ў поли калина, калина!
Якъ собралася Гопынькина родзина
А привязли семь копъ яецъ да на каровай
Хула табѣ Божа (2)
Жовитъ будзиць нашъ каровай.

—

Подъ конецъ свадьбы сватъ взлѣзаетъ на столбъ около печи. Ему туда подаютъ два пирога и рюмку водки, и сидя на столбѣ, онъ поетъ:

Домъ священный, пиръ вяселый!
Ёсць ў енымъ домѣ оцецъ и маци,
Сёстры и брацця.
Госцики созваные, собраные!
Дальніе пріѣзжіе,
Ближніе прихожіе:
Кого кобылка вязла,
Кого матка нисла,
Кого Богъ прилучиў.
Благословици моладэй
Ў скрыпочку запграць
И пѣсенки запѣць,
Семь годъ подъ грибомъ сидзѣў
И на ету свадьбу глядзѣў.

—

Сиротѣ-невѣстѣ поютъ:

Палагейкина мамухна
Просилася ў Бога,
Ў Духа Святога:
— А спусци мяне, Божухна,
— По золотымъ пруточку,
— По шоўковымъ шнурочку
— Съ неба на землю —
— Поглядзѣци дзицяци:
— Ци хараша яна прибрана?
— Ци на куцѣ яна посажена?—
Гдзѣ ўзялися три янгельки:
„Ня пущай яе, Божухна, съ неба на землю
„По шаўковымъ шнурочку,
„По золотымъ пруточку.
„Мы ўчара тамъ были,
„Подъ воконочкомъ стояли,
„И ў воконко глядзѣли:
„Яна ўбярена, какъ паненка,
„На куцѣ посажена,
„Якъ сиротка благословена.“

(Всѣ эти пѣсни записаны ученикомъ Витебской гимназіи Влад. Новицкимъ, въ 1868 г.)

Свадебныя пѣсни Витебскаго уѣзда (съ обрядомъ).

546

(*Старое Село*)

Когда пріѣдутъ на дворъ сваты:

Што за панове,
Што за сватове на дворъ?
По русску ходзюць,
По польску мовюць,
Гапульку просюць до сябе:
— Выйдзи, Гапулька,
— Выйдзи, дзицятка,
— Къ намъ на дворъ.

— Скажи, Гапулька,
— Скажи, дзицятка:
— Которы твой? —
„А хто въ атласѣ,
„Ў жоўтымъ поясѣ,
„Той сватъ мой.
„Конь вороненьки,
„Самъ молодзеньки Иванька".

(Зап. ученикъ Витебской гимназіи С. Станевскій.)

547

(*Тамъ же*)

Когда ѣдутъ выбирать невѣсту.

„Ай вы гуси мои шѣрые!
„Вы далека лятали,
„Што вы чули, видзили?"
— Ай мы чули видзили:
— Шѣру вутку на мори.
— Якъ ина скора на мори,
— Такъ за ей трасникъ гонетца
— Ширадъ ей вода ллецца. —
„Ахъ вы сваты сватове!
„Вы далёка ѣздзили,
„Што вы чули, видзили?"
— Гапульки ў церими.
— Якъ ина скора съ церима,
— Тыкъ подъ ёй мосты гнуцца,
— Пирадъ ёй кубки ллюцца,
— А на ей вянки зіяюць
— А за ёй гусли играюць. —

(Зап. тотъ же).

548

(*Тамъ же*)

Когда засватаютъ невѣсту.

Ня дзиви Гапулька ни на ко́го!
Пріучила Иваньку молодого
Своими цихими походами,
Своими низкими уклонами.

—

Сястрицы подружиньки?
Вы придзицика ко мнѣ,
Просиця ў бацюшки
Меня ў госцики къ сабѣ
Ў восударыни матушки
Во зялёны садъ погуляць.
Скучна, грусна молодой
Ў зялёномъ саду одной.
Якъ пойду я молода
И ў горницу на кроваць,
Якъ ударусь молода
Бѣлой грудзью о кроваць,
Якъ ўстану я молода,
Буду тосковаци.
Буду плакаць тосковаць,
Покуль милый ни ўзойдзець.
А якъ соўнышка ўзойдзець,
Тогды милый другъ придзець.

—

Што ў цябе, цяцерка, ножки коротки?
Якъ табѣ, цяцерка, по горамъ ходзици?
— Я на гору лётмя, а съ горы котмя.—
Якъ табѣ, Гапулька, съ чужимъ таткой жици?
— Я ўстану молода ранёсенька,
— Ўмыюсь молода бѣлёсенька,
— Ўклонюсь свекратку низёсенька. —

(Зап. тотъ же).

549

(*Тамъ же*)

Заручины.

Молодая Марынька
По городу ходила,
Съ красками говорила:
Милые мои краски
Я садзила, поливала,
Вянками звивала.
Одзинъ было звпла,
И той ня зносила, (2)
Сястрамъ подарила:
Нихай сёстры носюць,
За мяне Бога просюць.
Хорошъ быў ўдаўся,
Сестрамъ остаўся. —

—

Лужкомъ биражкомъ
Рѣчка пшла,
Красная Марынька горою,
Говорила она съ водою:
Водзица моя вуница!
Якъ я ў дзѣўшкахъ бывала,
Чистую водзицу бирала,
Бѣлоя личика мывала,
Цяперъ ня буду браци,
Бѣла личика мываци.

(Зап. тотъ же.)

550

(*Тамъ же*)

Когда сватъ даритъ сватьѣ:

Сплёў сватъ сващи ланци съ тоўстыхъ лыкъ,
А самъ ходзиць спусцiўши носъ, якъ индыкъ,
А на мяне мой мужъ ворчиць:
А што ў мяне хвартухъ торчиць.
Ня дзивися, господару!
Гэта ў мяне отъ крухмалу.

Когда сватамъ даютъ ручники:

Выбычайця сватóчки, Наша дзѣўка драшлива,
Што коротки платочки, А поля ня уродлива.

Послѣ просватанья невѣсты.

Ай вумная, разумная Гапулька!
Ни угадала што зъ радосци чиниць,
Заставила щиры боры ораци,
Сама стала чорны мачикъ пахати:
Расци, чорны мачикъ, красны цвѣтъ,
И то моимъ и то любымъ госцёмъ на привѣтъ.

—

А я молодзенька заручона
А за того нидороста оддàдзина.
А и гдзѣ жъ бы мнѣ нидороста подзѣць?
Повяду я нидороста ў чиста поля,
Привяжу я нидороста ко бярёзѣ,
Положу я нидоросту сѣна вязку,
А постаўлю нидоросту воды ражку.
Ни глядзѣла нидороста семъ нядзѣлякъ,
А на восьмой нядзѣли поглядзѣла:
Сѣна вязка ляжиць ўся цалёхонька,
Воды ражка стоиць ўся поўнёхонька.
Погляжу я на бярёзу ни лисцинки,
Погляжу я ў нидороста ни душинки.
Облилася бярёза ўся корою,
Ахъ и я молодзёшинька слязою.

(Зап. тотъ же).

551

(*Тамъ же*)

Въ субботу передъ свадьбой, сватъ взбирается на столбъ передъ печкой, держа въ рукахъ пару пироговъ, которыми онъ ударяетъ въ тактъ другъ о друга, произнося слѣдующую пѣсню или рацею:

Госцики собраныи, созваныи!
Кого кобылка привизла,
Кого матка принисла,
Позвольця намъ пѣспиньку начаць,
Ў скрышки, ў дудки заиграць.

А Святы Кузьма Дзимянъ,
Скуй намъ свадзибку!
Солучи, Божа, гэтыхъ дзѣтыкъ:
Однаго роженаго,
Другога суженаго.

—

Сватьѣ.

А свацюхна чубаха
А нямытая рубаха,
А ў корыци промыла,

Надъ цапухай сушила,
На свадзибку спяшила.

—

Свату.

Ай сваця, мой сваця,
Шкода табѣ дружкомъ быци,

Звиць табѣ лычную пугу
Выгоняць свинней зъ лугу.

(Зап. тотъ же.)

552

(*Тамъ же*)

— Ой вечиръ, вечиръ ни вичарись!
— Ѣдзь, мой миленьки, и ни казнись.
— Твоя вячора пыломъ запала,
— Пыломъ запала, зайшла за пана. —
„Жонычки мои ня праўда ваша:
„Моя вячора подъ накрышкой спала,
„Моя нявѣста ня йзашла за пана.
„Свяцiи моя зоринька до свѣту,
„Покуль я къ нявѣсци заѣду.“
Тогда жь я табѣ, Данилка, свяцила,
Кали цябе мамухна радзила,
Хадзила по хаци, якъ пава,
Зродзила цябе якъ пана.

(Зап. мною отъ мѣщанки.)

553

(Тамъ же)

Жениху.

Рана рана соўнышка играла,
Ай раньши того я ўставаў,
Рана уставаў, коня сядлаў,
Коня сядлаў, сильна плакаў,
Ня такъ сильна плакаў,
Сильнѣй Бога просиў:
Ахъ Божа, Божа прошу на вяселля
На вяселля, на благаславенія!
— Я самъ ня пойду, Анёла пошлю.—

(Зап. учен. Витебской гимназіи С. Станевскій.)

—

554

(Д. Васьковичи)

Поютъ жениху.

Дорожка широкая,
По той по дорожкѣ
Жоўты пясочки,
На тыхъ пясочкахъ
Три сады зялёныхъ.
А ў першимъ садзи
Цвяты зацвитали,
Ў другимъ же садзи
Пташки спивали,
А ў треццимъ садзи
Сынъ съ маткой говоритъ:
Сынокъ ты мой, сынокъ!
Кого табѣ жалчѣй:
Ци матки, ци жонки,
И ци твоей цещи?
А и цеща умрець —
Бязь цещи обойдуся,
А и жонка умрець —
Съ другой ожанюся,
А матка умрець —
Слезами заллюся.

(Зап. В. Ив. Безперчій.)

555

(Старое Село)

Когда пріѣдутъ въ гости къ свату.

Ў нашего свата
Да цясовая хата.
Вокругъ избы зелля,
А въ серодкѣ веселля,

Пріѣхали гòсци
Да изъ чужой волóсци.
Стали яны медъ, вино пиць,
Кубки объ столъ биць.

(Зап. учен. Витебской гимназіи С. Станевскій.)

556

(*Тамъ же*)

Невѣстѣ сиротѣ.

Чаго сядзишь ў посадзи?
Твойго татульки
Ў посадзи нѣтъ.
Твой татулька
За тримя замками.
Первы замочикъ—
Жоўтъ пясочикъ,
Вторы замочикъ—
Зялёнъ дзярночикъ,
Треци замочикъ—
Сосновы доски.
Радъ бы я ўстаци
Порадыкъ даци,
Жоўтъ пясочикъ
Засыпаў вочки,
Зялёнъ дзярночикъ
Закрыў воконца,
Сосновыя доски
Сціснули мнѣ ножки,
Ня могу устаци.

До пріѣзда жениха.

А чаго ты, Гапулька, змарнѣла?
Ци ў цябе голоўка заболѣла?
Ў мяне болиць голоўка треци дзень,
Ня видзила Иваньки семъ нядзѣль.
А бы вы мнѣ голоўку звяжиця,
А бы вы мнѣ Иваньку покажиця.

Когда братъ росплетаетъ сестрѣ косу.

Распляци косу́,
Чирвоны ростокъ
Пусци подъ мостокъ,
Чирвоная калинка Марынка.

—

А братъ сястрѣ татарынъ
Оддаецъ сястру даромъ,
А русую косыньку за пятакъ,
А бѣлое личинько пошло и такъ.

(Зап. тотъ-же).

557

(*Тамъ же*)

Когда невѣста сидитъ въ клѣти.

Пракракнула шѣра вутынька
Ў трысничку сядзя:

Ай змёрзла жъ я, ай окрѣпла жъ я
Ў трысничку сидзя,
На спняя мора глядзя.
Ай Божа жь мой,
Ай мощны мой
Коли гэта лѣта будзиць?
Проплакала Гапулюхна
Ў клѣтухны сидзя,
На бѣла ложа глядзя:
Ай Божа жь мой,
Ай мощны мой!
Коли гэта госци будуць?

Когда невѣсту приготовляютъ къ вѣнцу.

Куковала зязюля обнимая дзерева,
Тонкая, высокая, лисцикомъ широкая
Плакала Гапулька, обнимая мамухну:
Мамухна моя родная!
Ты жь казала: ня отдамъ.
На што жь ты пива варишь?
На што жь ты горэлку гонишь?
— Яжъ цябе подманивала,
Штобъ ты ня плакала
Голоўки ня трудзила,
Ясныхъ вочь ня сляпила
Бѣлыхъ рукъ ня ломала.

Когда женихъ ѣдетъ за невѣстой.

Ўзвиўся рой, поляцѣць хочиць
Ў щиръ боръ, ў солодки мёдъ.
Зладзиўся Иванька, ѣхать хочиць
А ў тую дорожку топтаную,
По свою Гапульку коханую,
А ў тую дорожку убойную,
По свою Гапульку любоўную.

(Зап. тотъ же).

558

(Тамъ же)

Цимошка воинъ быў,
Ѣздиць ёнъ поля воюя,
Другоя ѣздиць хорабруя,
Ня трецця Сципана дворъ
Ажъ вороцики замкнуты,
А сторожинька заснула.
Выхваціў молодзецъ востры мечь,
Начаў по замку—замокъ прочь.
Ня воюй, Цимошка, ня воюй,
Мы жь твою дзѣвыньку выдадзимъ,
За правую ручку вывидзимъ.

(Зап. тотъ же.)

559

(Тамъ же)

Ай бѣлиньки, кудравинькп Иванька!
А хто жъ яго бялёшинька умываў?
А хто жъ яго бѣлы кудзирки расчисаў?
Ўмывали бялёсинька сёстрицы,
Расчасали бѣлы кудзирки брацитки.
А ў субботу ў вéчири ўмывали,
А ў нядзѣлю ранёшинька часали,
И ў нядзѣлю ў вéчири послали:
А и ѣдзь жа ты, Иваничка, да ня баўся!
Скрозь цемную, скрозь ночушку пробивайся,
И до своей Гапулюхны добивайся.

(Зап. тотъ же).

560

(Тамъ же)

Когда женихъ ѣдетъ въ церковь къ вѣнцу.

А за лѣсымъ соўнійка играець,
Иванька коника сидланіць,
А ў яго мамухна пытанць:
На што ты коника сидланішь?
А што табѣ до того?
Сидлаю я коника ни твойго,
Сидлаю я коника самъ свойго,
Поѣду я ў ночухну ночную,
По свою Гапульку вячную.

—

Подъ лѣсымъ соўнышка играиць,
Иванъ коника сидлаиць,
А выломиў три розги
И сцябнуў коника подъ ножки:
А ступай, моя кося, широка *),
Ещё моя дзѣвынька далёка.
(Зап. тотъ-же).

561

(*Витебскъ*)

Ой попе, попе бацька нашъ,
Отчини церкви, звинчай насъ;
А ня попе то насъ винчаиць,
Добрая годзина злучаиць.
(Зап. мною.)

562

(*Старое Село*)

По пріѣздѣ изъ церкви въ домъ невѣсты.

Напѣемъ (2) мы дзень до вечера,
Мы свою Гапульку ня разжалимъ.
Ты вырви, Гапулька, горку цыбульку,
Ты натри, Гапулька, сабѣ вочухны,
Ци ня пойдуць тогды слёзухны?
Гапулька цыбульку сыпсувала,
Дробныхъ слёзъ намъ ня показала.

—

Когда женихъ танцуетъ послѣ вѣнца, въ домѣ невѣсты.

А ўси госци хороши,
А ўси госци пригожи,
Луччи нѣту Иваньки:
Ў яго боцики козловы,
Ў яго панчёшки бялѣвые,
Ў яго подвязки шоўковы.
Ёнъ ботъ объ ботъ щоўкаиць,
Ко Марусиньки приступаць,
Штобъ боцика ни скривиць,
Штобъ панчёшекъ ни змараць,
Штобъ подвязокъ ни поцираць.

—

Когда невѣсту везутъ къ свекрови.

Ёлка и сосёнка зиму и лѣта зиляненьки,
Гапулькина мамка ўсю нядзѣльку смутненька
И кукобила и лялѣяла,—служки нима.
Дась Богъ лѣцца, народзиць Богъ жицца—
Не съ кимъ жаць.

*) Скоро.

Ёлка и сосёнка зиму и лѣта зиляненьки
А Иванухны мамка ўсю нядзѣльку висяленька,
Ни кукобила, ни лялѣяла,—служка ёсь.
Дасъ Богъ лѣцца, народзиць Богъ жицца—
Ёсь съ кимъ жаць.

—

На другой день послѣ свадьбы.

Клянова лисцинька,
Куды цябе вѣтры вѣюць:
Чи ў даль далину,
Чи опяць на клянину?
Гапулька дзицятка,
Куды цябе татка даець:
Чи ў даль далину,
Чи ў чужіе людзи?
А я люду ня боюся,
Кажному покланюся,
И старому и малому
Свойму князю молодому.

—

Когда женихъ везетъ невѣсту къ себѣ домой.

Шумъ по дубравѣ,
Што и за пылъ по дорози?
Иванька воксицца,
Мамухна дзивуицца.
Ня дзивуйся мамухна,
Я ня самъ воююся,
Воронъ конь подо мною
Господзь Богъ надо мною.

Когда гости ѣдутъ домой.

Поѣздзимъ домоў, поѣдзимъ,
Коли свою Мартуську прикажимъ,
Прикажимъ Мартуську сужиньку:
Ня би жа ты яе дубцами,
Научай жа ты и слоўцами,
Отъ дубцоў ина дурнѣиць,
Отъ слоўцоў ина разумнѣиць.

—

Вумная разумная Мартусинька
Ставила старожиньку на броду,
Сама стала надъ вишинькой ў саду:
Откуль (2) красное соўнца ўзыйдзець,
Откуль (2) моя родынька ўзъѣдзиць,
Тогды мои убориньки привязуць,
Тогды мою голоўньку ўбяруць,
Тогды мяне молодзенькой назовуць.

—

Литаў солоўей кола саду,
Пытаў ў зязюли куды ў садъ ляцѣць.
Ты глупы солоўей, неразумны,
Выдними вѣтычку—ўляци ў садокъ;
Подними и другую—ко мнѣ ў гняздо.
Ѣхаў сужинька кола двора,
Пытаў ў дзѣвиньки куды ў дворъ ѣхаць.
Ты глупы сужинька, молодэй разумъ:
Одчини вороты—ўзъѣдзь на дворъ
Одчини другіе—ко мнѣ ў цярёмъ.
Ўзъѣхаў сужинька, по двору поѣзжаиць,
Къ вокошичку коника подворачиваиць.
Ци ѣхаць, дзѣўнька, ци ждаць цябе?
Ты ня ѣдзь, сужинька, подажзди мяне.
Нашто моя мамухна разсердилась?
Ня даець полога бялёвога,
Ня даець скацирци крупчастыя.
Ты ходзи, дзѣўнька, мы поѣдзимъ,
Праспимъ цёмную ночь бизъ полога,
Обѣданмъ святы дзень бизъ скацирки,
Напьемся зняна вина бизъ кубочка.

Когда молодую ведутъ изъ клѣти.

Ў насъ сягодня новина,
А ў клѣци калина расцвила,
Пусцила квѣци по клѣци,
Чирвоный ростокъ подъ мостокъ.

Въ понедѣльникъ молодая обыкновенно идетъ по воду и тогда ей поютъ:

А ў понедзѣльникъ рано
Сине мора играла,
Гапулька воду брала,
Ў свой бокъ поглядала:
Цп ня ѣдзиць мой татка
И зъ родною маткой.

—

На другой день послѣ свадьбы.

Иваничка, оцецки сынъ, дай сыра!
Ай сватыньки лябедычки, ни маю,

Тольки маю два яблычка ў кишени,
Што моей Гапулюхны со похмѣлля,
Штобъ ня болѣла голоўхна зъ вяселля.

—

Когда зять съ молодой ѣдетъ къ тещѣ.

Цеща зяця ждала,
Кунами дворъ слала.
А колибъ моя змога,
Послала бъ я многа
А штобъ моя сила,
Ябъ яго позолоцила.

Когда невѣсту отправляютъ къ жениху послѣ вѣнчанья.

Стукнула, грукнула на дворѣ—
Поглядзи, мамухна, чи ня на мнѣ?
По табѣ, дочушка, по табѣ.
Готуй, маминька, коблучки,
И складай, мама, скриночки,
Добра ноць, мамка, добра ноць!
Я ужь, мамухна, ня твоя.

—

Ня слухай звонкихъ звонкоў, —
То цябе гусильки подманываюць,
Къ чужому, къ лихому примоўляюць
Отъ татки, отъ матки.

(Зап. тотъ же).

Приводимъ описаніе свадебнаго обряда *) въ Витебскомъ уѣздѣ (въ деревняхъ, ближайшихъ къ Витебску):

Свадьба главнымъ образомъ состоитъ изъ двухъ частей: сватовства и *веселля*. Еще задолго до свадьбы, невѣста съ женихомъ уговариваются между собою и признаются одинъ другому въ своей любви; женихъ спрашиваетъ невѣсту позволенія—можноли прислать сватовъ—и, если невѣста согласна, женихъ немедленно ихъ присылаетъ. Эти сговоры обыкновенно происходятъ на кирмашѣ **). Недѣли за 2 и даже иногда и болѣе женихъ присылаетъ къ невѣстѣ сватовъ, людей пожилыхъ, которые, переступая порогъ, крестятся и, поклонясь всѣмъ въ домѣ живущимъ, садятся въ уголъ подъ образа. Потомъ старшій сватъ начинаетъ своё привѣтствіе:

*) Свадьба бываетъ большею частью осенью.

**) Кирмашъ значитъ маленькая ярмарка во время храмоваго праздника.

„А, сваточки, пропала, пропала у насъ цялушка, ѣздзили мы и днемъ и ночью по селамъ и по городамъ и не можемъ допытацьца цялушки, пріѣхали къ табѣ: не заблудзилась ли яна къ вамъ. Были мы у однаго хозяина, тотъ сказаў, што въ другой дзеревнѣ, наконецъ пріѣхали къ табѣ“. Если сватъ разговорчивъ, то онъ отъ себя прибавляетъ разные каламбуры. „А, сватъ, не мели пустого, а спроси то, за чѣмъ вы пріѣхали, потому што скоро будетъ свѣтъ.“ „Мы приговорились къ одному концу: у насъ ёсць купецъ, а у васъ товаръ, покажи его“.

По окончаніи этого разговора, мать идетъ искать невѣсту, которая прячется гдѣ нибудь на сѣновалѣ, отыскиваетъ ее, одѣваетъ и приводитъ въ хату; здѣсь у нея спрашиваютъ: „ти пристала душа къ Василію Петровичу“. Невѣста на это ничего не отвѣчаетъ и проситъ сватовъ пріѣхать въ другой разъ и такимъ образомъ водитъ ихъ нѣсколько разъ за носъ, наконецъ, она соглашается. Сію же минуту послѣ соглашенія, мать печетъ яишницу и надѣваетъ сватамъ на шею ручники. Въ этотъ день сваты между собою условливаются о днѣ свадьбы и разныхъ расходахъ: условясь, они отправляются (когда были крѣпостные) упрашивать своего пана, потомъ къ попу—узнать цѣну за вѣнчаніе.

За недѣлю до свадьбы, бываютъ заручины, на которыхъ поютъ пѣсни, ѣдятъ баранки и пряники, всѣ безъ исключенія, малый и старый. Въ то же время дѣвушки поютъ пѣсни.

Въ субботу передъ свадьбой опять гуляютъ цѣлую ночь, къ этому времени пріѣзжаютъ сваты, т. е. родня жениха, два свата и двѣ сватьи и подкняжій, со стороны жениха. Съ самаго начала этого вечера пьютъ за здоровье жениха и всѣхъ родныхъ, послѣ чего невѣста даетъ ручники сватамъ и подкняжему. Сваты съ своей стороны даютъ водку; положивши на рюмку пряникъ, подаютъ невѣстѣ; та, взявъ пряникъ, прикушиваетъ водки. Женихъ впродолженіе этого времени сидитъ за столомъ; сваты выводятъ его изъ-за стола и подводятъ къ невѣстѣ, которой онъ подноситъ водку, бросивъ въ рюмку серебряную монету. Невѣста отпиваетъ нѣсколько капель и ставитъ рюмку на столъ. Старшая боярка подходитъ, выливаетъ водку на разостланный подъ столомъ платокъ такимъ образомъ, что монета остается въ платкѣ. Въ этотъ день невѣста даритъ жениху: штаны, рубашку и поясъ, женихъ съ своей стороны дарить

ей черевики и чулки, и всё это кладутъ на *веку* *). Потомъ гуляютъ далеко за полночь, при чемъ поютъ пѣсни.

Ѣхаў Василь по мосту,
Выскочиў заинька зъ хворосту.
Стаў ў его Василь стрѣляци,
А ў яго заинька пытаци:
Зашто, Василь, мяне стрѣляшь?
Ци я табѣ дорожку пирабѣгъ?
Ци я табѣ конпкоў потраў?
Ци я табѣ дзѣўку погубиў?
Перебѣгъ дорогу сѣрый волкъ,
Попужаў коникоў жарабецъ,
Погубили дзѣўку молойцы.
На штобъ яны погубили?
Сами за себя хоцѣли.

Гости разъѣзжаются только поздно ночью. Въ воскресенье поутру выѣзжаютъ: женихъ съ дружками и невѣста съ боярками изъ своихъ хатъ въ церковь. Послѣ вѣнца женихъ ѣдетъ верхомъ, дорогой обѣдаютъ въ корчмѣ; пообѣдавши продолжаютъ путь. Дорогою поютъ пѣсни:

Хвала табѣ, Божа,
Что попа обманили (2)
А дзешево заплатили: (2)
За нашу паненочку (2)
Мѣдную копѣечку, (2)
А за вашаго молодца (2)
Полтора золотца (2).

На рòстани невѣста съ женихомъ разстается и отправляются по своимъ дворамъ. Молодую дома отецъ встрѣчаетъ съ образомъ и хлѣбомъ съ солью, ее сажаютъ за столъ и подаютъ кушанье.

Мяциця улуньку (2)
Съ конца до конца (2),
А наша Аленка ѣдетъ съ-подъ вѣнца.

*) Крышка отъ кубла, кадки, куда кладутъ крестьяне запасную одежду.

Молодой въ это время возвращается съ противоположнаго конца и стучитъ въ окно. Тесть встрѣчаетъ его съ образомъ, хлѣбомъ и солью, одѣтый въ вывороченную шубу, при чемъ спрашиваетъ у него: „Съ кѣмъ пріѣхалъ зятюшка?“—„Съ вѣчнымъ подаркомъ“.

А на дворѣ дождикъ каплиць (2)
Иваньки шапка мякниць (2)
Попытайся ў яго:
Ци ня любиць ёнъ кого?
Ай ёнъ любиць (2)
Рыбку красноперку,
Дзѣвоньку чернобрыўку.
А идётъ же вячера (2),
Передъ кажнымъ—пяченье (2),
А не такъ передъ кажнымъ (2)—
Передъ нашей Маруткой (2)

Послѣ этого садятъ молодого за столъ и начинаютъ пить водку. Черезъ нѣсколько времени женихъ обращается къ невѣстѣ съ словами: „Марья Ивановна, прошу до себе. Коли ты жалѣишь и любишь мяне, придзи ко мнѣ.“ И это повторяется до 3-хъ разъ. Женихъ подходитъ къ столу и хочетъ взять её за руку, она отвѣчаетъ: „Чтожь ты мяне бярешь зъ голыми руками.“ Въ эту минуту сватъ набрасываетъ сзади на жениха и на плечо невѣсты шубу; молодые подаютъ одинъ другому руки и поютъ пѣсни.

На кимъ на кимъ пуховая шапка
Ой лялю *)
Ай на Ванюшкѣ пуховая шапка (2).
Чи ня Богъ яму даў? (2)
Ци нп царъ дароваў? (2)
Яго татка богатъ (2)
Яму шапку купиў (2).

—

А казали сваты богаты,
А и сваточки голыши,
По шуметнику ходзили,
Всё по дзенежкѣ сбирали,
Ай боярочкамъ давали.

*) Стихъ этотъ повторяется послѣ каждаго стиха.

Когда боярочки угощаютъ сватовъ и дружку, и если они мало даютъ, то поютъ слѣдующія пѣсни:

Дружка голы,
Ёнъ не богаты,
Больши не имѣетъ денегъ,
Одзинъ грошокъ ў мошнѣ.
А купи сабѣ мыла,
Памый своё рыла,
Кабъ жёнка любила,
Кабъ дзѣтки увознали,
Бацькай назвали.

—

А не нашъ дружко,
Съ ненашаго боку,
Обручами голова сбита,
Мочалами борода сшита.
Боярки дружку били,
Подъ печь подсадзили,
Ступами заколоцили,
Дошкамъ заставили
Кошками затравили.
Тю, тю, мои кошечки,
Съѣшця дружку до крошечки.
Кочергами копали,
Бороду ободрали,
Вѣцеръ повѣваиць,
Барадой махаиць.
А кто идець смяецца,
Бородатый трясецца.

Скоро потомъ они ѣдутъ къ свекру. Дорогой поютъ пѣсни. Молодой сажаетъ самъ невѣсту въ телѣгу и садится съ нею рядомъ. По пріѣздѣ молодой высаживаетъ молодую и ведетъ её подъ руку. На порогѣ ихъ встрѣчаетъ свекровь и спрашиваетъ своего сына: „Съ чѣмъ ты пріѣхалъ?“ Тотъ отвѣчаетъ: „съ добрымъ здоровьемъ и веселымъ пожитьемъ.“ Здѣсь тоже пьютъ и гуляютъ и всё это сопровождается пѣснями. Молодыхъ отправляютъ спать почти всегда на разсвѣтѣ. Въ понедѣльникъ, около полудни пріѣзжаютъ къ свекру крестные отецъ и мать молодой. Молодыхъ подымаютъ съ постели и приводятъ въ хату. На порогѣ ихъ встрѣчаютъ различно: съ привѣтомъ и пѣснями хорошаго, веселаго содержанія, если молодая оказалась честною; въ противномъ же случаѣ—ругательными, неприличными. Тогда ставятъ на порогѣ борону, и какъ только мать ее переступитъ, ей тотчасъ накидываютъ на шею хомутъ, продолжая пѣть тѣже пѣсни.

Весь этотъ день гуляютъ у свекра и пьютъ водку, горькую или сладкую, обращая вниманіе на честность дѣвушки. Отъ свекра посылаютъ водку и брачную рубашку въ домъ отца молодой, гдѣ

ея старшая сестра беретъ рубашку и разсматриваетъ ее; если на ней слѣды невинности, тогда сестра вскакиваетъ на скамейку, положивъ рубашку на правую руку, пляшетъ и поетъ пѣсни тѣ, что̀ поютъ въ домѣ жениха, въ честь дѣвушки честной:

Аленка добраго рода,
Снежниважила намъ роду.
Ай покраспла два двора:

Одзинъ дворочикъ свекратки́нъ,
А другій дварокъ таткинъ.

—

Калинка наша Аленка!
Подъ калиной сядзѣла,
Ручкамъ калинку драгнула,

А на ее калинка канула,
На яе бѣлую кошулю.

—

Казали намъ Семенька гультай, —
Золотую сошеньку направляў,
Черную облогу раздзираў. (2)

—

Послѣ обѣда, а иногда и до обѣда повязываютъ молодую платкомъ и поютъ пѣсню.

Скурвывъ сынъ понедзѣльникъ
Отлучиў М. отъ дзѣвокъ,
А добрый нашъ вторыкъ
Посадиў М. нижи женокъ.
А въ понядзѣлыкъ рана
Плакала молодая,
Галоўка ня убрана

А няжалостлива мамка
Ня шлетъ гостей рано.
А повяжемъ молодку
Якъ бѣлу лебедку,
А ктожъ кого любиць,
Тый таго поцалуиць,
Ванька М. поцалуиць.

При послѣднихъ стихахъ молодые дѣйствительно цѣлуются. Повязанную невѣсту садятъ на кубель, покрываютъ большимъ платкомъ, ставятъ ей въ колѣни миску съ медомъ, которымъ мажутъ ей губы и потомъ ее цѣлуютъ всѣ присутствующіе и кладутъ ей въ передникъ деньги. Гуляютъ далеко за полночь. Во вторникъ во время обѣда ѣдятъ коровай.

Этимъ полагается конецъ веселью. Въ четвергъ бываетъ перезовъ, т. е. свекоръ зоветъ къ себѣ мать и отца молодой, а потомъ отецъ молодой къ себѣ всю родню молодого.

Зап. ученикомъ Витебской Гимназіи **П. Антиповымъ**, въ 1867 году.

Свадебный обрядъ въ деревнѣ Бабчахъ. *)

Сватовство.

Отецъ парня, высмотрѣвши дѣвушку, подходящую подъ его мысли, совѣтуетъ сыну на ней жениться. Если эта дѣвушка понравилась и „Иванькѣ“, то отецъ сейчасъ же обращается къ кому-либо изъ своихъ пріятелей съ просьбой, чтобы тотъ взялъ на себя обязанность быть сватомъ. Если же невѣста сыну не нравится, то отецъ старается его уговорить, и если наконецъ Иванька и его убѣжденій не слушаетъ, то онъ предоставляетъ ему полную свободу въ выборѣ жены, но за то послѣ, при малѣйшихъ непріятностяхъ въ супружескихъ отношеніяхъ молодой четы, отецъ постоянно будетъ журить сына: зачѣмъ, дескать, его не послушалъ и не женился на дѣвушкѣ, которую онъ ему выбралъ.

Запасшись водкой, сватъ отправляется въ домъ къ родителямъ избранной дѣвушки. Тамъ его просятъ садиться. Завязывается разговоръ. Сватъ объявляетъ, что, молъ: „я пришоў ни бязъ дзѣла, хочу отбраць отъ васъ работницу Машу за Иваньку“. Отецъ и мать невѣсты говорятъ поперемѣнно, обращаясь къ свату: „што жъ братóкъ, и ня зачѣмъ, и житца ня дужа вялікая уродзила“ Сватъ: „Ды ня граши́, братóкъ, Богу. Чи мы ни одного Бога людзи? Чи ня ни на однымъ полѣ живемъ?“ Отецъ: „Што жъ? треба, братóкъ, и зъ бабой погукаць, дый чи сагласна и *яна*? гэта-жъ яе вѣкъ, гэта-жъ треба ей вѣкъ жищь; ня вѣдаю, якъ яна.“ Отецъ дочери: „Ну што-жъ, чи думаешь сѣлѣта кидаць татку, матку, чи пойдзешь ў людзи“. Дочь, ничего не говоря, убѣгаетъ въ „истопку“. Нѣсколько минутъ молчанiе; потомъ сватъ обращается къ родителямъ съ вопросомъ: „Ну гдзѣ-жъ ваша Маша подзѣлася“? Тогда мать отправляется къ дочери и начинаетъ ей говорить: „што-жъ, дочушка, трапляюцца табѣ людзи; коли думаешь ицци—дзяцюкъ ладный и близка, и мы объ табѣ будземъ вѣдаць и ты объ насъ“. Все это время отецъ молча сидитъ с сватомъ. Сватъ опять спрашиваетъ у отца: „гдзѣ-жъ наша Маша дзѣлася“? Отецъ: „ды тутъ негдзѣ.“ Уходитъ къ дочери и гово-

*) Лепельскаго уѣзда, Каменской волости, Бабчанскаго общества.

рить ей: „ну што-жь, дочушка, чи ты обдумала, чи не? Бо, вѣдома, здаецца можа щци: яго и бацька добрый, и дзяды добрые, мы съ ними ни разу не заводзилися; ну зачимъ-жи табѣ останоўка? Ў цябе ёсць кожушокъ и сирмяжка, и падушка и дзярушка, (одѣяло изъ „потрепья“; сшивается въ родѣ большаго мѣшка, и этимъ ночью накрывается мужъ съ женою) и кубелъ новый, и полаценце и ручнички“. Сватъ, обождавши приблизительно около четверти часа, входитъ тоже въ истопку и говоритъ: „а нехай-же васъ, я ужо жду, гдзѣ вы, гдзѣ вы! ну што-жь, чи нагукались вы, чи нарадзились?“ Мать: „ды такъ хто-жь вѣдаець, и сами не знаемъ, дзяцятка наша любоя: и ўсё стоўчець, и ўсе смелець, и будзищь не нада, и молоцицъ пойдець на токъ, а мои ручки перейманець. Ну, што-жь мы знаемъ, тутъ-же пара родная! Ванька ёнъже ладный, сами вѣдаемъ, яце? ганьбы не маемъ николи. Не, сватокъ, яна еще маладая, нехай на жывецца, пара́ будзець гэтаго хлѣба, пара́ будзець замужества. Але ужо коли людзи найшлися, коли́ и ты, сватокъ, уже такъ накасаўся на нашу дзиця, нихай сабѣ ужо съ Богомъ“. Всѣ встаютъ и хозяинъ проситъ свата въ свѣтлицу: „ну, сватокъ, прошу цябе ў татову хату“. Тамъ проситъ его сѣсть за столъ въ углу, а женѣ: „ты, баба, свое знай“. Она сейчасъ-же принимается за яичницу. За яичницею сватъ вынимаетъ изъ кармана водку и подчуетъ отца, мать и дочь. Потомъ проситъ руки у дочери для Иваньки, та протягиваетъ руку въ знакъ своего согласія.

Чрезъ нѣсколько дней родители спрашиваютъ свата: „што-жь, сватокъ, а Иванька чи хочець? Добра, што бацька яго просиў, але ёнъ-жа чи хочець“? На что сватъ отвѣчаетъ: „ды мяне-жь праспли и бацька, и матка, и Иванька“. Затѣмъ отецъ невѣсты проситъ свата придти чрезъ нѣсколько дней съ женихомъ. Между тѣмъ мать жениха обращается къ мужу со словами: „чаму-жь ты гэтому дзицатцѣ порадку не даешь, што ты ужо думаешь?“ (т. е. зачѣмъ не обручаешь). Отецъ жениха отправляется къ свату, сватъ объявляетъ ему, что уже все готово, и говоритъ, чтобы онъ послалъ сына къ родителямъ невѣсты. Отецъ возвращается домой, разсказываетъ все женѣ и спрашиваетъ сына: „ну што-жь, дзицятка, чи хочешь-жа ты Машу ўзяць“? Сынъ: „а што-жь, таточка, яна слаўная дзѣвка, и коли нами людзи не гóрдуюць, чаго-жъ и

намъ гордоваць". И отправляется со сватомъ къ невѣстѣ. Тамъ отецъ невѣсты спрашиваетъ его, желаетъ-ли онъ жениться на его дочери. Женихъ, давши утвердительный отвѣтъ, называетъ уже отца невѣсты своимъ отцомъ, а мать ея—матерью. Его сажаютъ за столъ и назначаютъ день свадьбы. Обыкновенно это бываетъ въ субботу. Послѣ этого отправляются къ священнику съ пѣтухомъ и просятъ его, чтобы онъ въ воскресенье обвѣнчалъ молодыхъ людей.

„З а р у ч е н ы".

Пріѣзжаютъ отецъ жениха, женихъ и сватъ къ родителямъ невѣсты и привозятъ булку хлѣба, пирогъ, жареную баранью „печенку" и водку и все это ставятъ въ мѣшкѣ подъ образами. Отецъ невѣсты принимаетъ всѣхъ своихъ родственниковъ, сватовъ, кумовъ и пріятелей. Невѣста съ дѣвушками отправляется въ истопку и тамъ одѣваются. Женихъ долженъ пріѣхать съ музыкантами верхомъ, съ набросанными на плечи сермягами, которыя тянутся по землѣ. Музыканты настраиваютъ скрыпки еще за домомъ невѣсты и, лишь только въѣдутъ на дворъ, начинаютъ играть и очень сильно „гóйкаць". Мать и отецъ невѣсты выходятъ на крыльцо, причемъ мать съ зажженною лучиною. Женихъ кланяется отцу и матери невѣсты въ поясъ и входитъ въ свѣтлицу, гдѣ также кланяется всѣмъ и старому и малому. Ему поютъ: „Намъ сягодня ды заручины Богъ даў". Между тѣмъ вводятъ невѣсту и поютъ:

Ляцѣли пташечки
На три ста́дочки
Зязюля на передзѣ,
Пташечки сѣли,
Пѣсню запѣли,
А зязюля закуковала.
Ишли дзѣўки
Чпразъ сѣначки,
Маша на перадзѣ;
Дзѣвочки сѣли,
Пѣсню запѣли,
Маша заплакала...

Отецъ невѣсты садится за столъ, около себя сажаетъ жениха, а сватъ садится по другой сторонѣ жениха. Всѣ гости дѣлаютъ тоже, мать же невѣсты ходитъ по избѣ. Когда всѣ усядутся, хозяйка ставитъ на столъ мису. Отецъ невѣсты беретъ бутылку съ водкой и выливаетъ въ мису; тоже дѣлаетъ и отецъ жениха, съ тою только разницею, что долженъ налить въ 3 и 4 раза больше. Всѣмъ подаются ковши, которыми черпаютъ и пьютъ водку. Женихъ наполнивши свой ковшъ водкой, кладетъ въ него нѣсколько серебряныхъ монетъ и подаетъ его невѣстѣ; она немного отпиваетъ, оставленную водку выливаетъ на столъ и беретъ деньги, а другую съ платкомъ протягиваетъ въ сторону. Женихъ беретъ платокъ и сжимаетъ нѣсколько руку невѣсты. Затѣмъ невѣста съ дѣвками и парнями начинаетъ плясать. Немного спустя присоединяется къ танцующимъ и женихъ. А старики сидя за столомъ ѣдятъ и пьютъ цѣлую ночь. Хозяйка ставитъ на столъ уху изъ бураковаго разсолу или „ращины“, морковь съ говядиной и яичную кашу. Всѣ гости-старики садятся за большой столъ, а невѣста съ дружками садится за столъ, поставленный у печи. Пиръ продолжается часовъ 8. Къ концу ужина подаютъ отцу невѣсты ковшъ съ водой. Онъ встаетъ, кланяется гостямъ, ставитъ ковшъ съ водой и говоритъ: „на гэто-жъ и васъ проспли, а цяперь прошу васъ на пива!“ Тогда всѣ принимаются за ковшъ съ водою, пьютъ и разъѣзжаются, причемъ поютъ:

Заручили дзѣўку протиў панядзѣлку,
Богъ намъ даў.

Свадьба.

Въ субботу бываетъ дѣвичій вечеръ, на который сзываются всѣ родственники. На немъ цѣлый вечеръ танцуютъ, потомъ ужинаютъ и немножко отдыхаютъ. Но лишь только запоютъ первые пѣтухи, хозяинъ будитъ гостей и дружки начинаютъ одѣвать невѣсту. Одѣваютъ ее въ бѣлую рубашку, бѣлую юбку и все это прикрываютъ „катанкою“. Женихъ пріѣзжаетъ очень рано. На немъ бѣлая рубашка, новый кожухъ и бѣлая свитка; на шапкѣ красная ленточка. Его дружина вся верхомъ. За столъ сажаютъ его вмѣстѣ съ невѣстой. Онъ остается въ шапкѣ. Всѣ ѣдятъ, кромѣ нареченныхъ, которые должны отправиться къ

вѣнцу на-тощакъ. Музыканты, нанятые отцомъ невѣсты, играютъ въ концѣ стола. Потомъ какой-нибудь свѣдущій въ благословеніи крестьянинъ лѣзетъ на печь, держа въ одной рукѣ продолговатый пирогъ, а въ другой булочку хлѣба. Всѣ встаютъ, кромѣ нареченныхъ. Музыка перестаетъ играть. Водворяется тишина. Съ печи раздаются удары булки о булку и слова:

Счастліво дреўце,
На которомъ пташки сѣдаюць;
Счастліво то дзѣтатко,
Которога матка, бацька благослоўляець.
Всѣ вмѣстѣ: Богъ, Богъ, Богъ!
Голосъ съ печи: Которые ёсць бобылки
И ни маюць своей кобылки,
На плечахъ дроўцы носюць
И ў Бога доли просюць.
Бобылки: Богъ, Богъ, Богъ, Богъ!

На столѣ лежитъ большая булка хлѣба, а на ней маленькая и до нихъ впродолженіе всей свадьбы никто не имѣетъ права дотрогиваться. На свадебный пиръ каждый изъ гостей приноситъ не менѣе двухъ булокъ хлѣба. Передъ выѣздомъ къ вѣнцу отецъ беретъ кусокъ хлѣба, мать посыпаетъ его солью и, перекрестивши дочь, кладутъ противъ нареченныхъ и говорятъ имъ: „Благаслаўляю цябе, дочушка, хлѣбомъ-солью и добрымъ здороўемъ“. Всѣ женщины впродолженіе всего пира сидятъ за отдѣльнымъ столомъ у печи. Двое братьевъ невѣсты или, если ихъ нѣтъ, двое ея родственниковъ, неженатыхъ, помѣщаются на лавкѣ позади ея и расплетаютъ ей косы, причемъ они бываютъ только въ однихъ рубашкахъ. Невѣста обѣими руками держитъ свою голову и не позволяетъ расплетать волосъ. Расплетши косы, братья должны прыгать чрезъ столъ на полъ, и въ то время сватъ бьетъ ихъ кнутомъ. По окончаніи этой церемоніи, всѣ встаютъ и поютъ:

До дубу, зязюля, до дубу,
Часъ табѣ, Машинька, до шлюбу,
Чи ты своей мамульцѣ не люба —
Мяконька посцелькі не слала,
Щиринька голоўку ни чисала.

Всѣ выходятъ изъ-за стола; нареченные кланяются всѣмъ въ поясъ, и имъ въ это время поютъ:

Корыся, Машинька, корыся,
Низинька ў ножки клонися.
И старо́га и мало́га не минай,
И ў Бога долючки добывай,
Старо́га, мало́га не минешь
И ў Бога долючки добудзешь.

Невѣста, выходя изъ дому, поверхъ катанки надѣваетъ теплый платокъ, голову же оставляетъ непокрытою. Она ѣдетъ къ вѣнцу на парѣ лошадей съ двумя дружками, а родственникъ ея правитъ лошадьми. За нею ѣдутъ 2 „откосника“ верхомъ, а за ними тоже верхомъ женихъ съ дружиною. Когда невѣста выѣзжаетъ со двора, оставшіяся дома женщины поютъ ей:

Ай свѣтъ свитаець,
А зара занимаець,
Нашая Машинька съ двора зъѣзжаець.

Дорогой дружки невѣсты поютъ:

На горѣ царкоўка,
А ў ней свѣчки цеплюцца,
Тамъ наша Маша Богу молицца.

Сначала ѣдутъ всѣ къ священнику; онъ спрашиваетъ: знаютъ-ли они молитвы и потомъ вѣнчаетъ. Отъ вѣнца молодая съ дружками и родственниками ѣдетъ къ своимъ родителямъ, а женихъ—съ дружиной—къ своимъ. Лишь только отъѣдутъ отъ церкви, дружки поютъ молодой:

Мы попа ошукали,
Дзёшева шлюбъ ўзяли.
А ня ў попа мы были,
А мы были ў Бога—
Да ў Духа Свято́га.
Да молися Богу,
Да и Духу Святому.

(Ср. въ свадебн. Витеб. у.)

Отецъ и мать встрѣчаютъ молодую съ хлѣбомъ-солью и разстилаютъ передъ ней кожухъ. Дочь кланяется имъ и входитъ въ свѣтлицу. Ее сажаютъ на почетномъ мѣстѣ подъ образами, и начинается пирушка. Послѣ обѣда пляшутъ. Между тѣмъ женихъ съ дружиною пируютъ въ своемъ домѣ, а послѣ обѣда онъ съ дружиною и музыкантами „самъ девять“ собирается ѣхать за молодою. Предъ отъѣздомъ всѣ идутъ въ истопку и становятся въ рядъ. Бабы поютъ имъ:

До раду, сватъ, до раду,
Собирайцесь ў одну громаду.

Потомъ возвращаются въ свѣтлицу, садятся за столъ и начинаютъ давать подарки жениху, причемъ кто-нибудь, взлѣзши на печь съ булками, благословляетъ его и невѣсту. Отправляются всѣ почти верхомъ. Отецъ молодаго не ѣдетъ: его мѣсто заступаетъ крестный отецъ. Въ одну телѣгу запряжена пара лошадей и на ней ѣдетъ сватъ со сватьею, чтобы привезти молодую; другая же телѣга идетъ пустая за „кубломъ“ молодой. Когда всѣ уже сядутъ на лошадей, отецъ молодаго выходитъ съ ковшомъ овса и посыпаетъ имъ всѣхъ лошадей и людей. Наконецъ уѣзжаютъ очень быстро. Во время ихъ отсутствія къ отцамъ новобрачныхъ собираются старыя женщины и начинается церемонія печенія коровая

При печеніи коровая присутствуютъ всѣ бабы и принимаютъ дѣятельное участіе. Самая же главная мастерица, надѣвъ чистый передникъ и засучивъ рукава, затягиваетъ пѣсню:

Сама жь я ни знаю,
Што ў гетымъ короваю:
Сями поль пшенпченька,
Сями рѣкъ водзиченька,
Дзисяци короў масла,
Да яецъ полтораста.
Старшіе коровайницп,
Залатые зарукаўницы!
Коровайницы пьяны,
Ўсё цѣсто покрали,
Ў кишени поховали.
Тамъ-же-шь имъ на бяду пойшло,
Ў кишани цѣста подойшло.

Ту же самую пѣсню поютъ при печеніи коровая и у невѣсты. Ваня долго, долго ожидаетъ у воротъ Маши, потому что ворота всѣ хозяинъ запираетъ. У калитки разряженная сноха. Ванька поетъ:

Ай сватку нашъ, сватку!
Пусцьжь насъ ў хатку,
А ужъ жъ мы помёрзли,
Да на лютымъ морозп,
Да ў доўгой дорози.

Послѣ этой пѣсни отецъ Маши отворяетъ ворота и впускаетъ гостей. Между тѣмъ дружки Маши поютъ:

Сватъ ў хату лѣзпць,
Да ў печь погляданць:
Чи густа капуста?
Чи вяликъ горшекъ каши?
Чи поѣдаюць наши?

Ваня со своими входитъ въ свѣтлицу, сватъ его впереди. Всѣ останавливаются на порогѣ свѣтлицы и сватъ говоритъ:

Пріѣхали жь мы на тую квѣтку,
Што видзѣли мы на печи ў лѣтку.

Послѣ этой рѣчи свата, сноха подходитъ къ Машѣ и цѣлуетъ ее. Ванька въ это время кланяется всѣмъ. Тутъ заиграетъ музыка, и начинается пляска. Немножко спустя подаютъ закуску, Машу съ Ваней сажаютъ въ почетномъ углу. За столомъ Ванька сидитъ въ фуражкѣ опущенной на глаза, Маша плачетъ. Закуска для бабъ подается на особомъ столѣ у печи. Онѣ ѣдятъ вареные кочаны капусты и потомъ разрѣзанные на 4 части и толокно; только нѣкоторыя блюда подаютъ имъ изъ-за общаго стола. Бабы за столомъ поютъ:

Хвалі жь табѣ Божа
Што шаша удалося,
Пивамъ, медамъ ўзялося.
А горэлица сицыцею,
А Маша молодзицею.

Къ концу закуски вносятъ „кубелъ“ Машинъ, ея мать открываетъ его, вынимаетъ оттуда холстъ и рѣжетъ его для свата и „откосниковъ“ полотенца „уциральники“, которые они сейчасъ завязываютъ чрезъ плечо. На крышку кубла всѣ кладутъ подарки Машѣ и поютъ:

Сястрицы боярочки,
Кладзица подарочки
Дзяцюки молойчики,
Кладзиця чирвончики.
Дзяцючки молодые!
Кладзица золотые.
Жоночки лябёдочки!
Кладзица намёточки.
Дзядзечки лябедзечки!
Кладзица копеечки.

Всѣ приближаются къ сидящей за столомъ Машѣ и черезъ столъ кладутъ ей на крышку подарки, приговаривая:

Ты, Машенька, на гэта не ўважай,
Раненька ўставай,
Да й мужа разбужай.

Маша все плачетъ и вмѣстѣ съ Ванькою всѣмъ кланяется, сидя за столомъ. Потомъ всѣ встаютъ изъ-за общаго стола и 3 раза обходятъ тотъ столъ, за которымъ сидѣли бабы.

Затѣмъ всѣ садятся за столъ и „прыданки“ поютъ:

По загорью синіе краски цвяцѣли,
А по застолью любые госци сядзѣли.
Цвѣўши, цвѣўши синіи краски спадуць,
Пиўши, ѣўши любыц госци поѣдуць.

Потомъ всѣ встаютъ изъ-за стола. Маша вмѣстѣ съ Ванькою прощаются съ родителями, причемъ кланяются въ поясъ и цѣлуютъ ихъ въ руки и лицо. Маша голоситъ:

А ў бору зязюлька кукуиць,
Маша мамульцѣ дзянькуиць:
Дзянькую, мамулька, за хлѣбъ за соль!
Ни пойду больше за твой столъ,
А хоць же буду ў госцину.
Навяжу ў хусту госциня.

Машѣ поютъ:

Бяроза съ листкомъ
Ўсю восень говорила,
Маша съ мамкой
Ўсю ночку говорила.
Ня бось, бярозка,
Я цябе ни покину,
Ня бось, матулька, ня бось, родная,
Я цябе ни покину,
Я на цябе на забуду,
Я къ табѣ ў госци буду,
Я съ табой слдзѣць буду,
Я съ табой говориць буду.

Дружки поютъ: *)

Маша отъѣзжаиць,
Матульку покидаець,
Старую нядужую
Съ дзѣткамп дробненькамп,
Съ служкамп вѣрненькамп.

Когда невѣста съѣзжаетъ со двора.

Якъ табѣ, зораночка,
Съ соўнійкомъ разстацпся,
Зъ мѣсяцемъ спознацпся?
— А я такъ разстануся,
А я сякъ спознаюся:
Тучкамп обоўюся,
Дожджамп оболлюся.
— Якъ табѣ, матухна,
Зъ матухной разстацпся,
Съ свякровой спознацпся?
— А я такъ разстануся,
А я сякъ спознаюся:
Косками опущуся,
Слезкамп оболлюся.

*) Лучшій варіантъ этой пѣсни см. въ „живыхъ-ярныхъ“.

Дорогой приданки поютъ:

Играй дудочка съ сёлъ до сёлъ,
Кабъ мой миленьки быў вясёлъ.
Играй дудочка отъ села до села,
Кабъ моя Маша была вясяла.

Когда молодые въѣзжаютъ на дворъ Ваньки, приданки поютъ:

Приданки на дворъ ѣдуць,
Курочки подъ печь бягуць,
Ня бойцися, курки, ня многа васъ треба:
Семь на снидання, а восьмая на вячеру,
Дзевятую на прощання,
А дзясятую на отъѣзжання.
Одчини, мамулька, воконца!
Мы вяземъ табѣ нявѣстку якъ слонца.
Одчини, мамулька, новый дворъ!
Вяземъ табѣ нявѣстку якъ яворъ.
Одчини мамулька вяршочакъ!
Вязёмъ табѣ нявѣстку съ кормочакъ.
Одчини, мамулька, новый тынъ!
Вязёмъ табѣ нявѣстку якъ твой сынъ.

Молодыхъ встрѣчаютъ съ хлѣбомъ-солью и проводятъ ихъ чрезъ кожухъ, разостланный на порогѣ дома. Маша даетъ свекрови полотенце. Затѣмъ садятся за столъ, молодые на почетномъ мѣстѣ. Въ отсутствіи Ваньки коровай выносятъ изъ печи въ амбаръ, причемъ крестьяне стучатъ топоромъ объ косякъ двери, чтобы сдѣлать дверь шире, потому, что коровай не можетъ вылѣзти и поютъ:

Ахъ, мой Божа, да вяликъ дужа-жь нашъ коровай.

За столомъ приданки поютъ:

Приданки запоцѣли,
Гуляць захоцѣли.

Тогда начинается пляска. У отца Ваньки приданки стаются цѣлыя сутки. Утромъ на другой день онѣ молодыхъ ведутъ къ колодцу и поютъ:

Павядземъ молодую на воду,
Паглядзимъ на ходу:
Чи ни крывыя ножки,
Чи ни косые воченьки?

И тутъ же обливаютъ молодыхъ водою, держа надъ ихъ головами кусокъ холсту. Потомъ всѣ возвращаются домой и приданки поютъ:

Приданки отъѣжджаюць,
Машеньку покидаюць.
Прожу жъ цябе, мой сваточакъ, съ поваги,
Кабъ ня было нашей Машиньки зниваги.
Кабъ ня была вячерочка подъ окномъ,
Кабъ ня была посцеличка подъ угломъ,
Кабъ ня были ей слезачки за воду,
Кабъ ня быў ей рукавокъ за ручничокъ.

Родня Ваньки отвѣчаетъ приданкамъ:

Нихай же яна хатку подмяцець,
Нихай же яна на вулку шумы ни нясець.
Нихай же яна на дворъ нясець
И ножками притопчиць.

Приданки поютъ:

Ай по новинькой святлицы
Разходзилися систрыцы,
Лѣпшь намъ было, систрица, ни родзицца,
Чимъ цяперь съ тобой расхадзицца.
Ня бійцяжъ яе дубцомъ,
А научайцежъ яе слоўцомъ.
Отъ дубца дурнѣиць
Отъ слоўца разумнѣиць.

—

Поѣдзимъ же, домовочки,
Съ гэтай няволячки:
Намъ дома лѣпшь будзиць,
Для коня оброкъ будзиць,
А для свата мядокъ будзиць,
А для сваци горэлочка,
А для брата паненочка.

Послѣ этого приданки уѣзжаютъ домой. Пріѣзжая къ отцу Маши, онѣ поютъ:

Яково табѣ мамонька безъ дочкп?
Нарастутъ на золавочкахъ козлячкп.

Собранныя на свадьбу старухп прощаются съ хозяевамп п поютъ:

А на што-жь на вяселля звалп?
Кабъ я вѣдала—не пойшла.
Чп ябъ дома работкп нп знайшла?
Чп ябъ воўначку нп скубала?
Чп ябъ рукоядочку нп спрала?

Послѣ чего расходятся по домамъ.

563

А сватъ съ свацяй
Поплеў лапцп
Съ тоўстыхъ лыкъ.

Ходзпць, топчпць,
Храбруиць якъ пндыкъ.

564

Соловейка на вылѣцп,
Сѣў жа-жь ёнъ на вороцп,
Стаў жа ёнъ щабетацп (2),
Крылкамп махацп (2);
Крылкамп махаючп (2)
Пташпчкпъ сзываючп:
Пташачкп ко мнѣ, ко мнѣ (2),
Паляту я съ вамп
Съ добрымп солоўямп.

Иваничка на выѣздзп (2)
Сѣў жа ёнъ за столпкомъ (2)
Стаў жа ёнъ говорпцп, (2)
Хусточкой махаючп (2),
Брацяткоў ўзываючп:
Брацятки, ко мнѣ, ко мнѣ!
Поѣду-я съ вамп (2)
Съ роднымп брацяткамп.

565

Ляцп, поляцп, лсенъ соколъ ў чпстый боръ.
А хоць поляту, хоць нп поляту—нп дбаю,
Мпжъ ўспхъ лябядзёў свою пташку спознаю.
А ѣдзь, поѣдзь молодзый Иванька къ цясцятку.
А хоць поѣду нп поѣду,—нп дбаю,
Мпжъ ўспхъ дзѣвачакъ свою Машеньку спознаю.

566

Ходзпла лпсочка по бору, (2)
Ды просплася ў соболя: (2)
А ты такій жа сякій соболю!
А выведзь жа мяне су бору,

А ужо мнѣ ў бору доѣла (2)
Объ шишки ножки поколола, (2)
Объ вересъ вочки высцебала,
Росицай хвосцикъ смочила.
Ходзила Машенька по двору (2),
Ды просилася ў Ваньки (2),
Ды сякій жа ты такой Ваничка, (2)
А вывезъ мяне отъ татки, (2)
А мнѣ ўже ў татки доѣла, (2)
На высокихъ ганкахъ ходзючи,
Золотые ключи носючи.

567

Ай восень, восень!
Кому на воспмъ,
А ко мнѣ ни воднаго.
Стукнула, грукнула на дворѣ.
Поглядзи мамулька,
Чи ни по мнѣ?

568

Ай боромъ, боромъ, боромъ,
Лижала дорожка шнуромъ —
Ѣхало казакоў семъ полкоў,
На пирадочку Иванька.
Ёнъ назадъ хусточкой махаець,
Ёнъ свою дружпику спиханць.
Ай цихо, братцы, моўчице-шь,
Ни зязюлька ў бору кукупць,
Ни соловей ў лозѣ щабечпць,
То моя дзѣвонька спиванць,
Тонкую кошульку сшиваець,
Да при цёмной ночи, при свѣчи,
При ясной зарѣ на дворѣ.

569

Лётало стадо куропатъ по полю,
Вяли зязюлечку съ собою,
Ды прилцѣли къ зяленому садочку:
А тутъ табѣ, наша шѣрая зязюлька, остацися,
Съ намъ пташкамъ куропаткамъ растацися.
Шло-пошло короводъ дзѣвокъ зъ коморы,
Вяли повяли молодую съ собою,
Ды повели къ часовому столочку: -
Знаць табѣ тутъ, Машухна, растацися,
И съ намъ дзѣўкамъ бояркамъ растацися.

570

Лётаў, лётаў соловейка вокола сада,
Пытаўся ў зязюли якъ ў садъ ляцѣць.
— Дурненькій соловейка, ниразумненькій!
Подыйми вѣшачку и ляци ў садъ,
Ляци ў садъ и клюй виноградъ
Сердцавиной до одной вѣточки,
Клюй со мной одну ягоду,
Пей со мной одну пѣсеньку.
Ѣздиў мальчишка коло воротъ,
Пытаўся у дзяўчонки куды на дворъ ўзъѣзжаць
— Дурнэй мальчишка, ниразумненькій:
Однимн вороты ды ўзъѣздзь на дворъ,
Ўзъѣздзь на дворъ, съ коня долоў,
Съ коня долоў, ды цясцю здороў,
Цясцю здороў, а къ ей ў цяромъ,
Сядзь со мной на одной лавочкѣ,
Ѣшь со мной одной ложачкой,
Говори со мной ў одно слоўцо.

Записалъ обрядъ и пѣсни ученикъ 7 класса Витебской гимназіи
Владиславъ Пржисецкій.

Свадебныя пѣсни въ с. Дубровкахъ *)

571

На заручинахъ.

Ды ў мѣсяца два рожочьки востренькихъ:
Одзинъ рожочикъ зялёну воду освяціў
Другій рожочикъ на небѣ звѣзды суличіў.
Ды ў Андрейка два брацитки родненькихъ:
Одзинъ брацитка яму коника сидлаіць,
Другій брацитка яго молодого навучаіць:
Якъ поѣдзимъ мой брацитка жаніцьца,
Посадзюць табѣ три паненки на выборъ:

*) Лепельскаго уѣзда.

Одну паненку ў золоци—раненька,
А другую ў серабрѣ—раненька,
А треццію ў разуми — раненька.
Ни бяри тую што ў золоцѣ—раненька
Ни бяри тую што ў серабрѣ — раненька,
А бяри тую што ў разумѣ—раненька,
Мы на яе свое золото ўзложимъ,
А мы же ей свайго разума ня ўложимъ.

572

На заручинахъ.

А ни хилися, а ни ламися калинка,
Ни вяликая ў Халимонки дружинка,
Семсотъ козакоў, а прочь полякоў дли яго,
Ёнъ полемъ ѣдзиць, ажъ поля дрыжиць отъ яго,
Ёнъ лѣсомъ ѣдзиць, лѣсъ разлягаиць отъ яго,
Богъ тому даець кто дочку отдаець за яго.

573

А куды жъ ты млада Гапулька глядзѣла,
Што за такого непригожаго хоцѣла?
—Я глядзѣла ў шкляноя воконцо,
—А ёнъ ѣхау на чорнымъ кони якъ сонцо.

574

Когда невѣсту сажаютъ на посадъ.

Ляцѣла шѣра зязюля циразъ садъ Есць ў мамы ..... на тоя
Ахъ рана раненька циразъ садъ, Ахъ рана раненька на тоя,
А часъ табѣ Гапулька на посадъ, Скажиць яна сѣсци я сяду,
Ахъ рана раненька на посадъ. Ахъ рана раненька я сяду,
А штопъ табѣ зязюля до того? Скажиць мнѣ склоницися, склонюся
Ахъ рана раненька до того. Ахъ рана раненька, склонюся.

575

Сядзь жа, сядзь саловейка, Ўсѣ ў моимъ садочьку
Обмыслися. Красачьки ёсць,
Ци ўсѣ ў твоимъ садочьку Тольки нѣтъ однаго
Красачки ёсць. Божжа дзереўцо,

Сядзь жа, сядзь Гапулька,
Обмыслися:
Ци ўся ў твоей бясѣдзи
Сямейка ёсць?
Ўся ў моей бясѣдзи
Сямейка ёсць.
Тольки нѣтъ, тольки нѣтъ
Моей матухны.

Некаму жъ, некаму
На посадъ сядзиць,
Некаму жъ, некаму
Бога славиць.
Посадзиць на посадъ
Цябе матухна,
Богасловиць, богасловиць
Самъ Господзь Богъ.

576

Рада Божжа пролецила
Циразъ гэту рыдзельку ўмяценую,
Циразъ гэту бясѣду вяселую.
Радовайся сердзеченька....
Спраўляючи вяселлійка....

Тогды мое сердзечко радовалося,
Якъ мое дзицяця годовалося,
Тагды мое сердзечко ўлякнулося,
Якъ мое дзицяця склонилося.

577

Когда невѣста сидитъ въ клѣти и женихъ съ дружиной подъѣзжаетъ къ дому.

Якъ застучели куты колесы
На двори,
Якъ заплакала млада Гапулька
Ў каморы
Выйдзи, выйдзи моя родная

Откажи.
Якъ я маю мое дзицяци
Отказаци.
Поѣхали князи бояры
Кабъ ўзяци.

578

Што за пановя, што за сватовя на двори?
По польску мовяць, Гапульку просяць до сябе.
Ай выйдзи, выйдзи млада Гапулька ты до насъ,
Ци спознашъ своего суженьку мижи насъ?
А хоць я выйду, хоць я ня выйду, ёнъ тутъ ёсь.
А што ў въ атласѣ, ў жоўтымъ поясѣ—дзевирка.
А што ў синимъ, на кони сивымъ—старшій сватъ.
А што ў злоци, ў козловымъ боци—суженька.

579

Ды ходзили два стрѣльчика по бору,
Ды забили сивого коня ў ламу.
Якъ зачула сива лосица ў бирагу,
Якъ ударила крутые роги объ дороги:

Нихай гэты крутые роги пропадуць,
Нихай жа мнѣ сиваго лося отдадуць.
Замкнулась млада Гапулька ў комори,
Застучели кутые колы на двори.
Якъ зачула родная мамка ў клѣци,
Якъ ударила золотые ключи объ скрыню:
Нихай гэты золотые ключи пропадуць,
Нихай яны мойго дзяцяци ни бяруць.

580

Когда расплетаютъ косу.

Да ни жарка гориць калинка,
Да ни жалка плачиць Гапулька,
Ни жалѣиць своей матульки,
Да жалѣиць своей косаньки,
Косанька моя русая!
Ня одно раныйко сцирала,
Русую косаньку чисала,
Ўчосы мое гладкіе,
Ўплёты мое густые.

581

Якъ пошоў впноградъ по загорійку,
Сцелючи лисцики по коренійку.
Якъ пошла Гапулька по застолійку,
Сцелючи обрусы тоненькія,
Ломючи рученьки бяленькіе,
Ронючи слёзачки дробненькіе.

582

Сядзимъ, мамка, повячеранмъ,
Тогды, мамка, подзѣлимся:
Табѣ, мамка, хатка каморка,
А мнѣ, малодзенькой, кубилъ, короўка.

583

Наткоснпчикъ ни вяличикъ
Поцалуй сястрѣ ў чиравичикъ.
— Якъ я маю цаловаци,
— Коли ня ўмѣю шановаци. —

584

Передъ отъѣздомъ въ церковь. Въ домѣ невѣсты:

За сяньми, сяньми
Три сады зляныхъ.
Ай рана, рана—три сады зляныхъ *).
Ў первымъ садочьку
Зязюля кукуиць,
Ў другимъ садочку
Солоўи щабечуць,
Ў трецимъ садочьку
Гапулька плачиць.
Зязюля кукуиць
Ў гаи летучи,
Солоўи щабечуць
Ў сады летучи,
Гапулька плачиць
Отъ мамульки идучи.

585

Чаго сядзишъ,
Што думаишъ, Андрейка,
Хтожъ за табой
Наткосничкомъ поѣдзиць?
Твой брацитка,
Твой родненькій ня хочиць.
Якъ пойду я
Сама яго просици,
Якъ стану я
Дробные слезки роници.
А ѣць, поѣць
Мой брацитко ня ткажи,
Хоць ни за мною,
Дыкъ за русою косою.

586

А нѣтъ горшаго ката
Надъ родного брата,
Ёнъ косаньку звоиць,
Голоўку збузуиць.

587

Зародзи, Божа, братняго жита
По полю, по колосочьку,
Растришаў мое русые коски
По плечь какъ по волосочьку.

588

Если невѣста сирота:

Лятуць, лятуць
Шѣрые гуси циразъ садъ.
Вядуць, вядуць сироточку на посадъ.
Сироточка по садочку ходзила,
Черную сцежку ўсю слезками змочила,

*) Припѣвъ этотъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ, съ повтореніемъ послѣдняго.

Ды слоўцами ўсё мамухну будзила:
Ахъ ўстань, ўстань, моя матухна, ня ляжи,
А хоць-же-шъ одну мнѣ ноченьку поможи.
Радабъ я ўстаци къ свойму дзицяци,
Пораданьку даци;
Грабовы доски сциснули ножки—
Ни магу повярнуцца,
Жоўтый пясочекъ засыпаў носочикъ—
Ни магу продыхнуци,
Траўкой-мураўкой заросли вочьки—
Ни могу проглянуци.

589

Въ домѣ жениха:

За лѣсомъ, лѣсомъ
Соўнійка играиць,
Ай рана, рана
Соўнійка играиць,
А тамъ Андрейка
Коника сидлаиць,
Ай рана, рана
Коника сидлаиць.
Ни такъ сидлаиць,
Якъ сильна плачиць,
Ай рана, рана,
Якъ сильна плачиць.
Пришла матулька
Яго пытаиць.
Ай рана, рана
Яго пытаиць:
Чаго мой сынку
Такъ сильно плачешь?
Ай рана, рана,
Такъ сильно плачешъ?
Якже матулька,
Якъ мнѣ ни плакаць?
Ай рана, рана
Якъ мнѣ ни плакаць.
Ўзяў нявѣсту
Повышы сябѣ,
Повышы сябѣ,
Понижи Бога.
Якъ шасниць глазами,
Яжъ сулякнуся.
Ай рана, рана
Яжъ сулякнуся.
Якъ бразниць ключьми,
Съ коня валюся,
Ай рана, рана
Съ коня валюся.
Ни плачь, мой сынку,
Ни плачь молодзенькій,
Ай рана, рана
Ни плачь молодзенькій.
Ў насъ побудзиць,
Гэтого ня будзиць,

Ай рана, рана
Гэтого ня будзищь
Тоўчучи мелючи,
Шаты пободзяищь.
Ай рана, рана
Шаты пободзяищь.
По воду ходзючи,
Ключи погубляищь,
Ай рана, рана
Ключи погубляищь.

590

Сядзищь зайка подъ ёлочкой вочки трещь,
Идзещь туды Андрейко зайку бьещь.
За што про што, молодъ Андрейка, зайку бьешъ?
Ци я табѣ дороженьку ппрабѣгъ,
Ци я табѣ ворона коня отпудзиў,
Ци я табѣ младу Гапульку отпудзиў?
Ппрабѣгли дороженьки бигунцы,
Отпудзили младу Гапульку молойцы.

591

Ды ня конь копытомъ позвониў
..... по сянёмъ походзиў,
Роднаго брацитку побудзиў:
А ўстань, брацитка родненькій,
Выбирай коникоў ўпарыстыхъ,
Выбирай сваточкоў мовистыхъ,
Выбирай дудачку игрульлю,
Выбирай свацицу ня голлю,
Ды й тамъ чужая сторона
Какъ намъ не было сорома.
Играй дудачка съ сёлъ до селъ
Кабъ мой брацитка быў вясёлъ.

592

Передъ отъѣздомъ въ церковь.

Колясомъ, соўника, колясомъ!
Обсѣй, мамухна, насъ оўсомъ.

По возвращеніи изъ церкви—дорогою.

Мы для Бога были,
Мы Богу молилпсь,
Ды хвала жъ табѣ, Божа!
Што паша удалося,
Што попа ошукали,
Нядорого за шлюбъ дали.
Ай попе, попе, бацька нашъ,
Повѣнчай же насъ ў добрый часъ!
Ци попъ, ци ня попъ винчанць,
Святый Антоній злучанць.

593

Въ домѣ молодой, передъ тѣмъ какъ ее увезутъ къ свекрови. Поютъ молодой.

Ды поѣдзимъ,
Мой брацитка, домоўки,
Ды повяземъ
Нявольницу зъ нявольки.
Пусцимъ мы яё
Ў своей хатанцѣ по воли,
А станимъ мы
Ўсѣ на яё глядзѣци:
Ци будзпць яна
Нашей хатанцѣ радзѣци?
Ци будзпць яна
Нашу матухну шановаць.
Чисцинька пойду,
Скажуць: нявѣстка хваслива,
Циханька пойду,
Скажуць: нявѣстка лянива.

594

Поютъ молодой.

А свѣтъ свитанць,
Зара займанць,
Ахъ рана, рана—зара займанць,
Млада Гапулька
Зъ двора зъпзжанць,
Ахъ рана, рана—зъ двора зьизжанць.
Ў яё матулька
Ключи питанць,
Ай рана, рана—ключи пытанць.
Я й ни клюшница,
Я й ни вярница,
Ай рана, рана—яй ни вярница.
А я клюшница
Своему свекру,
Ай рана, рана—своему свекру.
Ды я вярница
Своей свякроукп,
Ахъ рана, рана—своей свякроўки.

595

Ни прыданки ѣдуць—міщанки
Ни обрусы сцелюць—китайки,
Снимайци потрепничьки,
Сцялиця кужельничьки.
А гуляка наша сваціца гуляка!
Заѣхала яна ў чужоя сяло гуляци,
Ды й не кого за ей молодой позваци.

596

Ай свату мой, свату!
Проси сваццю у хату.
А сваця ня вѣдала,
Ў хлѣў заѣхала,
Быку руку дала,
Съ казломъ виталася,
Ў барана пыталася:
Ци густа капуста?
Ци вяликъ горшокъ каши?
Ци поідаюць госци наши?

597

Ўдалые прыданые,
Прошу васъ.
Ахъ пійця жъ вы,
Гуляйця жъ вы,
Якъ мы ў васъ!
Ды ёсць ў насъ
Бочичка вина,
Ўсё дли васъ.
Выпьимъ мы тую,
Знайдзимъ другую,
Ўсё дли васъ.

598

Ды вумная, разумная дзѣванька!
Поставила стороженьку на броду,
Сама сѣла подъ вишенькой ў саду.
Откуль, откуль ясноя сонца ўзойдзиць,
Оттуль, оттуль моя мамухна ўзъѣдзиць.

599

На другой день утромъ.

Пріѣхала маци
Глядзици дзициці:
Ды ци хорошо спала?
Ды ци весело ўстала?
Спала яна хорошусенько,
Ўстала яна весялюсенька.
—
Братъ сястру домоў зовець:

Ѣдзь, брацитко, дзпнъ здороў!
Мнѣй тутъ добра будзиць,
Нашимъ конямъ оброкъ будзиць!
—
Кациўся хмѣль подъ варотъ,
Часъ вамъ госци за вороты.
Ни пускайце госцей,
Ни давайци воли.

Наши бочьки ня ўдовачьки,
Гвоздомъ точуць, вядромъ носюць.
Ни пущайци госцей,
Ни давайци воли.
—
Кацилася шапка съ столу долоў,
Ѣцця, сваты, къ чорту домоў!

600

Да ни дамъ калинки ни кому,
Повязу калинку съ собою
Ды ў свекоркову комору,
Кину калинку ў пяринку,
Тутъ табѣ, калинка, развицьца,
А мнѣ, молодзѣ, разжицьца.
Тутъ табѣ, калинка, пропадаць,
А мнѣ, молодзѣ, вѣкъ віковаць.
Ды што гэта приданные блудзили,
Ды ў чистымъ поли дорожиньку згубили,
Да згубили спвого коня подкову.
Ни жаль жа намъ спвого коня подковы,
Да жаль жа намъ своей сястрицы размовы,
Яна жъ ў насъ разумница бывала
И съ панами королями моўляла.

Зап. **Л. П. Скляренко.**

Свадебный обрядъ въ м. Чашникахъ *).

Свадебный обрядъ **) обнимаетъ періодъ времени отъ трехъ до четырехъ недѣль и распадается на слѣдующіе отдѣлы: 1) Заручины, 2) Вянокъ, 3) Шлюбовины, 4) Калинки и 5) Перезоўки.

*) Лепельскаго уѣзда.

**) Эти замѣтки о подробностяхъ этого обряда основаны на устномъ разсказѣ пѣвицы и по возможности удержаны ея тонъ рѣчи и образъ выраженія, съ устраненіемъ лишь бѣлорусскаго говора. Только первый отдѣлъ: заручины и заключенія распространены и измѣнены мною для большей ясности.

Заручины (или запоины).

Очень часто случается, что молодой человѣкъ (молойдзецъ, дзѣцюкъ) ужь за полгода до заручинъ коротко знакомъ съ своей будущей невѣстой и пользуется ея добрымъ расположеніемъ. Это разумѣется рѣдко ускользаетъ отъ наблюдательнаго глаза родителей, которые не торопясь подъ рукою собираютъ нужныя свѣдѣнія о характерѣ дѣвушки, о ея роднѣ, а главное о выгодности этой связи для ихъ сына, и если послѣ зрѣлаго размышленія рѣшатъ въ пользу послѣдняго обстоятельства, то назначаютъ день, берутъ съ собою молодца и отправляются въ домъ его суженой для рѣшительныхъ переговоровъ. Но если женихъ круглый сирота или имѣетъ только мать, то онъ самъ беретъ починъ въ этомъ дѣлѣ и дѣлаетъ этотъ важный для него визитъ въ сопутствіи крестной матери и двухъ женатыхъ людей изъ круга родныхъ или добрыхъ знакомыхъ, нарочно приглашенныхъ имъ для этой цѣли. Если родители невѣсты, или (въ случаѣ сиротства) ея родственники согласны на этотъ бракъ, то отецъ ея и отецъ жениха даютъ другъ другу руки, невѣста и женихъ кладутъ свои руки на ихъ руки крестъ-на-крестъ, а невѣстина мать своей рукой обхватываетъ всѣ руки. Затѣмъ молодые обмѣняются перстнями, и родители невѣсты, а если она сирота, то близкіе ея родные „кланяются Богу“, а за ними и молодые (они становятся передъ образами не на голой землѣ, а на подостланномъ платкѣ). Потомъ пьютъ водку (которую долженъ принести съ собой женихъ) и закусываютъ колбасой домашняго изготовленія. Послѣ закуски отправляются къ священнику „погодзиць церкву“. Священникъ пишетъ „заповѣдь“ для оповѣщенія въ церкви и назначаетъ день свадьбы, примѣрно черезъ три недѣли.

Вянокъ.

На третьей недѣлѣ, въ четвергъ или въ субботу назначается вечерина или „Вянокъ“. Наканунѣ вечерины (вянка) приходитъ „маршалокъ“ въ домъ невѣсты и приноситъ для нея галунъ (галёнъ) и вѣнокъ золотой на тарелкѣ, покрытый платкомъ и передаетъ ихъ ея матери, за что и получаетъ отъ нея въ подарокъ платочекъ. Въ самый же день вѣнка утромъ „боярка“ (дѣвица) по-

друга невѣсты) убираетъ голову послѣдней подаренными галуномъ и вѣнкомъ и отправляется вмѣстѣ съ нею по мѣстечку проспть къ себѣ на вечеръ всѣхъ своихъ сродственниковъ. Кто имѣетъ сыновей (молойцевъ) и дочекъ взрослыхъ, отправляетъ ихъ къ невѣстѣ, гдѣ ихъ щедро угощаютъ. Часа въ два или въ три „вечерники“ (неженатые молодые люди) отправляются по мѣстечку и снова приглашаютъ тѣхъ же самыхъ гостей. Передъ вечеромъ гости собираются опять и замужнія женщины „разчиняютъ“ коровай. Неженатыхъ оставляютъ ужинать. Потомъ ихъ отсылаютъ домой съ музыкантами. Жены остаются тутъ и начитаютъ мѣсить коровай изъ пшеничной муки. Изъ тѣста онѣ выкатываютъ разныя фигурки, напримѣръ: утокъ, гусей, лебедей, боченки; дѣлаютъ изъ того же тѣста большой обручъ и кладутъ его на дно изъ тѣста же, а по срединѣ натыкаютъ эти фигурки,—выходитъ коровай рогатый. Затѣмъ вытопятъ печь, часто за полночь, и испекутъ коровай. Тутъ приходятъ два свата съ княземъ и музыкантами. Сватовъ и жениха сажаютъ за „кутъ“, а молодую противъ печки. Дружко жениха (маршалокъ) беретъ панчохи (чулки) и башмаки, платокъ и нѣсколько серебряныхъ денегъ, кладетъ все это вмѣстѣ на тарелку и покрываетъ платкомъ. Затѣмъ всѣ отправляются домой, а молодой остается тутъ ночевать.

Шлюбовины (день свадьбы).

Назавтра княгиня встаетъ рано и вмѣстѣ съ бояркой отправляется къ знакомымъ звать ихъ „на шлюбъ“. Всѣ собираются въ домъ невѣсты. Тамъ ставятъ среди хаты дежу (квашню). Невѣста становится на колѣни передъ дежой, облокотясь на неё. Въ это время ей расплетаютъ косу. Начинаетъ это дѣло меньшой братъ невѣсты или вечерникъ. Потомъ сажаютъ невѣсту за столъ. Она плачетъ. Передъ ней ставится тарелка, куда всѣ гости кладутъ деньги. Затѣмъ отецъ и мать благословляютъ её деньгами, серебромъ или бумажками, а не мѣдью.

Надъ нею читаетъ (умѣлый) рацею. Собранные деньги берутъ ея подружки; а сама со всѣми гостями идетъ въ церковь. За ней вслѣдъ идетъ сватъ съ короваемъ. Послѣ вѣнчанья невѣста съ подругами и гостями отправляется въ свой домъ, а женихъ въ свой. Часъ или два спустя, молодой со сватами и со всей своей

компаніей идетъ къ невѣстѣ. Передъ дверями они останавливаются, чтобы выкупить невѣсту, и стоятъ тамъ до тѣхъ поръ, пока въ домѣ не посадятъ княгиню съ подружками за столъ и не дадутъ имъ объ этомъ знать. Тогда маршалокъ входитъ въ хату, даритъ боярокъ за выкупъ невѣсты и выпихиваетъ всѣхъ дѣвокъ поодиночкѣ къ жениху, стоящему за дверью, все спрашивая: „ци ваша?“ „Ня, ня наша!“ Напослѣдокъ выпихиваетъ къ нему невѣсту. Она проситъ всѣхъ въ хату.

Тутъ невѣстинъ отецъ беретъ жениха и невѣсту и садитъ ихъ на кутъ. За ними садятся всѣ. Ихъ угощаютъ водкой и поютъ пѣсни. Затѣмъ обѣдаютъ. Послѣ обѣда мать невѣсты беретъ образъ и благословляетъ молодыхъ. Вскорѣ пріѣзжаетъ и родня жениха, беретъ его, невѣсту и ея постель и садятъ её въ повозку и увозятъ въ домъ молодого, гдѣ его мать встрѣчаетъ ее съ хлѣбомъ и солью. Вслѣдъ за тѣмъ привозятъ ея сундукъ съ приданымъ. Молодая вынимаетъ изъ сундука скатерти и стелетъ ихъ по столамъ, а по стѣнамъ вѣшаетъ рушники. Гости садятся за столъ и ужинаютъ. За ужиномъ молодую уводятъ въ коморку или клѣть и тамъ надѣваютъ на неё сѣтку. Гости попируютъ, погуляютъ и разъѣдутся.

Сестра или мать молодого постелетъ постель чистой простыней и положитъ для молодой чистую бѣлую рубашку.

Калинки *).

На другой день приходитъ маршалокъ съ музыкантами. Онъ уходитъ въ клѣть и подымаетъ молодыхъ. Если молодая оказалась честною, то сватья (сестра жениха) беретъ ея рубашку, свертыв-

*) Почему этотъ обрядъ называется „калинкою“ или „калинками“, т. е. какое отношеніе онъ имѣетъ къ ягодѣ калинѣ, я никакъ не могъ добиться отъ своей, впрочемъ, много-знающей пѣвицы. Она въ отвѣтъ на это твердила мнѣ только: „чаму я вѣдаю?“ Тогда я ухватился за словарь бѣлорусскаго языка г. Носовича, недавно изданный Академіей Наукъ — тамъ и помину нѣтъ объ этомъ мѣстномъ исключительномъ значеніи этого слова на Бѣлой Руси. Я обратился наконецъ къ незамѣнимому ни чѣмъ въ подобныхъ случаяхъ словарю Даля и вотъ, что я нашелъ тамъ во 2-мъ томѣ подъ словомъ калина:

„*Калину ломать*, свадебный обычай: на столѣ у молодыхъ окорокъ и штофъ вина, заткнутый пучкомъ калины съ алой лентой; молодыхъ подымаютъ и идетъ подчиваніе, обходятъ по домамъ родителей невѣсты, родичей, поѣзжанъ, а во-

ваетъ въ комокъ и пришпиливаетъ къ ней красную ленту. Молодая беретъ ручники, навязываетъ ихъ черезъ плечо двумъ подружкамъ. При выходѣ изъ клѣти, изъ родни жениха дѣвушки подбрасываютъ подъ ноги молодой (шумъ) соръ. Она даетъ деньги за очистку этого сора. Входя въ хату, она должна поклониться отцу и матери молодого въ ноги. Тутъ молодой съ маршалкомъ беретъ сладкую водку, отправляется къ тестю, гдѣ его съ кампаніей „частуюць обѣдомъ“.

Перезоўки.

Весь рядъ свадебныхъ пиршествъ оканчивается на четвертый день „перезоўками“. Они заключаются въ томъ, что родители молодого отправляютъ къ родителямъ молодой кого нибудь, обыкновенно двухъ, съ приглашеніемъ на обѣдъ. Тѣ приходятъ или пріѣзжаютъ, если невѣста взята изъ другого мѣстечка или села, отобѣдаютъ, посидятъ, погуторятъ и уйдутъ, пригласивъ въ свою очередь къ себѣ молодыхъ со всей ихъ родней. На слѣдующій за тѣмъ день трудовая жизнь сроднившихся семействъ входитъ въ обыкновенную свою колею.

601

До сватовства.

Ходзила лисынька по бору,
А просилася ў соболя:
Ты таки, ты сяки, соболю!
Вывидзи мяне сы бору,
А вже жь мнѣ ў бору доѣла,
Шишички голоўки отбили,
Росица вочиньки выѣла.

Ходзила дзѣвынька по сянёхъ
А просилася ў сужиньки:
Ты таки, ты сяки сужинька!
Вывидзи мяне отъ бациньки,
А вже мнѣ у бациньки доѣла:
Зъ клѣци до клѣци ходзючи,
Золотые ключики носючи.

602

Заручины.

За рако́й живець тамъ кума моя,
А ў кумы дзяўчина-та душа моя,

ротясь, дружка рушитъ окорокъ и, расщипавъ калину, разноситъ вино“. Вѣроятно отъ калиноваго пучка первоначально въ Бѣлоруссіи названъ и этотъ обрядовый день свадьбы. Можетъ быть, этотъ обычай и до сихъ поръ еще существуетъ и въ другихъ мѣстахъ Бѣлоруссіи именно такъ, какъ описанъ Далемъ. Жаль, что нашъ почтенный лексикографъ не указалъ мѣстности. Къ этому нужно еще прибавить, что если молодая оказалась нечестною, то „калинокъ“ не празднуютъ.

Отдамъ я попу пшаницы копу,
Кабы попъ повинчаў зъ куминой дзѣўкой.
Я пшонки ня жала и шлюбу ня брала,
Бодай на ця, попинка, трасца напала,
Штобъ трасла поўтора гòда,
Якъ я дзѣўка сяжу молòда,
Штобъ трасла поўтора рóка,
Пущай табѣ, попинка, вылизиць вóка!...

603

Затужила дзѣвынька,
Што рана зименька настала,
Сняжкомъ рутынька запала.
Но зъ чаго молодзѣ винкà звиць.
Зачаў жа тоя сужинька:
Ня тужи, ня бядуй, дзѣвынька!
Я ўчора на торгу побываў,
Я табѣ вяночикъ зторговаў,
Зъ рўты зъ мяты зъ шалфею,
Зъ чирвоные калины,
Зъ солодкія малины.
Чирвона калинка—сужинька
Солодка малина—дзѣвынька.

604

Зялёная рутынька жоўты цвѣтъ!
Коли замужъ ня отдадуць пойду ў свѣтъ
Зялёная рутынька зилянѣиць,
Хто мяне ня возьмиць—сжалѣиць,
Зяленая рутынька руцицца,
Хто мяне ня возьмиць—скруцицца.

605

Ў насъ сягодни заручиньки
Богъ намъ даў!
Золотые персцни на ручиньки,
Богъ намъ даў!
Бѣлые сыры колупаць будзимъ,
Богъ намъ даў!
Молодого зяця честоваць будзимъ,
Богъ намъ даў!
Ножъ уломійся
Зяць проявиўся,
Богъ намъ даў.

606

Знаць по вутынцѣ,
Знаць по шѣренькой
Што ина подстрѣлина:
Якъ полимъ ляциць, (2)
Такъ ина низюсинька,
Ў кусточку сядзиць, (2)
Такъ ина цихусинька.

Знаць по дзѣвынцѣ,
Знаць по душиньцѣ,
Што ина сироцинька:
По хаци ходзиць,
Такъ ина цихусинька,
За столомъ сядзиць,
Такъ ина смутнюсинька.

607

Што за пташинька
Ўсё поля вылитала,
Крыльцомъ ни ўзмахнула
И пярца ни ўзронила?
Молодая дзѣвынька весь вечеръ сядзѣла.

Голоўеньки ни склонила
И слёзыньки ни ўзронила,
Слёзыньки ни ўзронила
И матыньки ни ўжалила.

608

Шѣрая зюзюлинька!
Вже твоё минаецца
Полевое полеванійка
И лѣсовое кукованійка.

Молодая дзѣвынька!
Вже твоё минаецца
Дзявоцкоя погулянійка
Молодоя красованійка.

(Всѣ 8 зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

609

Цемная ночинька ўже идзець
Молода дзѣвынька сватоў ждзець.
Богатый ня ѣдзиць.
А биднячёкъ худачёкъ ня смѣиць
Осмѣлься, худачёкъ, осмѣлься!
Богатому дураку насмѣйся.
Дамъ тебѣ, худачёкъ, рудничёкъ
Богатому дураку скулля ў бокъ.

(Зап. мною отъ той же.)

610

(*М. Чашники*)

Коровайныя.

Благослови маци
Свойму дзицяци
Короваю начаци!
Чія-то мятулька
По вулицы ходзиць
Сусѣдокъ просиць:
Сусѣдочки мое,
Ходзицежъ вы ко мнѣ,
Къ моему дзицяци
Короваю начаци!
Ручками бѣленькими,
Перстнями золотненькими.
На золоцѣ качали,
На серебрѣ сажали,
Шелковымъ помеломъ месци,
Золотой лопаткой несци.

611

Самъ Богъ коровай мѣсиць,
Прачистая свѣциць,
Ангели Божіи водў носюць
И ў Бога доли просюць:
Дай, Боже, долю
Нашему челядзину,
Счастливу годзину!
А съ субботы до нядзѣли годзина
Собралася нявѣсцина ўся родзина,
Сняли связли семъ копъ яецъ,
Семъ копъ яецъ да на коровай.
Съ субботы до нядзѣли годзина,
Собралася нявѣсцина ўся родзина,
Снясли связли семь фасокъ масла
Да на коровай.

612

Зъ сями поль пшеничанька,
Зъ восьми крыницъ водзиченька,
Дзевяци короў масло,
А яецъ поўтораста,
Я и рогатъ и богатъ,
Ў малую дверь ня ўлѣзу,
Ў вялікую ....

613

(*М. Коптевичи*)

Ўдайся, ўдайся коровай!
Чамужъ яму ня удацьца?
Богатые ўчинили,
Пригожіе качали,
Пузатые сажали,
Росци, росци коровай!
Выше печи золотой
Выше столба мѣдзянаго,
Выше жениха молодого.

(Зап. учит. народн. училища г. Преображенскимъ.)

614

(*Чашники*)

Коровай мой румяны!
Ци боги цябе малевали?
Малевали мяне жонушки,
А качали мяне дзѣвычки,
А хорошіе ўчиняли,
А пригожіе мясйли,
А богатые качали,
А пузатые сажали:

Росци, росци коровай,
Выше князя молодого!
Дайця мнѣ посошокъ подпирацца
А до клѣци добирацца.
А рогатъ я богатъ!
А ў малые дзвери ня ўлѣзу
А ў вяликіе, якъ шію.

—

Я была коровайничка,
Славная мѣщаночка,
Я ўмѣла коровай печи,
Штобъ яго ня поджегчи.

На злоцѣ качаци,
На серабрѣ сажаци,
Шоўковымъ помеломъ месци,
Золотой лопаткой несци.

615

Я была на короваи,
Тамъ мяне честовали:
Виномъ зиляненькимъ,
Мядомъ солодзенькимъ.

Пшеничка моя,
Непогодынька твоя!
При дорозѣ стояла,
Погодыньки ждала.

(Объ зап. мною отъ М. Котневичовны.)

616

(*М. Коптевичи*)

Зъ Могилева купцы ѣдуць,
Золотый обручь везуць (2),
На нашъ коровай кладуць
Семь фунтовъ шафрану,
Къ короваю приправу,
Ящё жъ къ тому дрожжей,

Кабъ ходзиў коровай бордзѣй.
Три сыры скрышили,
Коровай покрасили,
Намъ горѣлку давали,
Сырыми честовали.

(Зап. учит. народн. училища г. Преображенскимъ.)

617

(Чашники)

Въ день вѣнка. Поютъ сиротѣ.

Куковала зязюля ў садочку,
Прыклаўши голоўку къ листочку,
Чагожъ ты, зязюля, кукуишь?
Ци ў цябѣ нявѣста бацькі нима?
Ци ў цябе, зязюля, дзѣтыкъ нима?
Плакала нявѣста ў святлицы,
Прыклаўши голоўку къ скамьицы:
Чагожъ ты зязюля такъ плачишь:
Ци ў цябѣ нявѣста бацькі нима?
Быў ў мяне бацинька — цяперъ нима.

618

— Ўчора рѣчинька быстрая шла,
— Сягодни рѣчинька цихо идзешь?
„Якъ жа мнѣ рѣчиньцѣ быстро ици,
„Коли на мяне калина схилилася,
„На Дунай вѣційки спусцила?“
— Ўчора дзѣвынька весіла была,
— Сягодни дзѣвынька смутненька?—
„Якъ жа мнѣ дзѣвынцѣ вясёлою быць?
„Обсѣла мяне дружина,
„Ўся сужинаго родзіна,
„Зъ праваго боку сужинька,
„Зъ лѣваго боку свацинька,
„Напроцыў мяне дружина,
„Ўся сужинькова родзина.“

619

Зъ бору цёмная туча идзець,
Молода дзѣвынька пшёнку жнець,
Ци ни бопшся ты, дзѣвынька,
Гэтые цёмныя тучинькі!
Ды чаго жъ я маю бояцьца,
Ў гэтой тучинцѣ ўесь мой родъ:
Родная матынька напярод,
Ни водою мяне оболлець,
Долей-счасцимъ обошлець,
Ни водою мяне обмочиць,
Долей-счасцимъ обносиць.

620

Дѣвушки, отправляясь отъ невѣсты домой, дорогой поютъ:

Ў цябе крыштолю пытаю:
Кого ты любишь, нихай бы я знала.

А я люблю оцецкую дочку.
А што пна ходзиць ў рутвяномъ вяночку.
На кого ты мой миленьки злучишь?
Што ты свою звонкую кобзынку псуешь?
А я злую на матку старую,
Што ня вялѣла худобыньки браци,
Толькн вялѣла богатэй шукаци.
Богатая по вулицы ходзиць,
Моя худобынька што возмиць, то зробиць.
Ў богатой волы ды коровы,
Ў моей худобыньки чёрнинькія крови,
Ў богатой волы поздыхаюць,
Ў моей худобыньки брови ня злинаюць.
Ў нашей дзѣвыньки широкіе рукавы,
Штобы было гдзѣ класць нявинные славы.

621

Шлюбовины.

Когда садятъ молодую на посадъ:

Ляцѣли гусыньки чиразъ садъ,
Звали княгиню на посадъ.
Благослови бацинька мнѣ сѣсци
На счастливымъ мѣсци!
Благослови сѣсци—я сяду,
Благослови ици—я пойду,
Ваше благословенство возьму,
Хоць бы ни дзеньгами,
Добрыми словами.

622

Вечернички панычи!
Чаго ходзиця по ночи:
Ци за русою косою?
Ци за родною сястрою?
Ни за русою косою,
Да за родною сястрою.

623

Вичарничкъ ни вялпчикъ!
Поцалуй сястрѣ ў чиравичкъ.
Якъ я маю цѣловаць,
Ня умѣла сястра шануваць,
Бѣлу кошульку ня мыла,
Мягку посцельку ня слала;
А вичарничкъ чирноброў!
Поцираў сястру между дроў,
Ёнъ искаў ня знайшоў,
Заплакаўши да пошоў.

(Обѣ зап. мною отъ той же.)

624

Когда расплетаютъ косу.

Куковала зязюля на росѣ,
Плакала дзѣвынька по косѣ:
А косица моя русая!
Погуляння моё ранноя!
Ня одна ранейка гуляла,
Русую косыньку чесала,
Бѣлоя личика умывала.
Чесала косыньку гребянцомъ,
Кинула гребенецъ подъ вянецъ,
Русую косыньку подъ чапецъ.

625

Поютъ сиротѣ.

Чія то матынка
Да проспилася ў Бога:
Пусци мяне Божа
Зъ неба на землю
Дзицяци поглядзѣци
Ци хорошо приберена,
Ци высоко посажена.
Приберена якъ понятунька.
А посажена якъ сиротынька.
Станьцяжъ бояры ўси ў радъ!
Пойдзиць княгиня на выглядъ.
Ўси радочки обыйшла,
Нейдзѣ своей матыньки ня знайшла.
Яё головенька ў квѣцѣ,
Нима яё матки на свѣцѣ,
Яё голоўка ў вянку,
Нима яё матыньки ў танку.

626

Казала сорока: чи, чи, чи!
Сѣла ў дзѣвынки на плечи.
Гэта табѣ дзѣвынька за тоя:
Ня пляци косыньку ў троя,
Пляци косыньку ў чатыры рады
Живи ў бацпиньки чатыры годы.
Я ня буду плесць ни ра́ду,
Ня буду жиць ў бацьки ни го́ду.

Заиграла скрыпочка, дудычка,
Ўзяла нашу дзѣвыньку думычка,
Што нихто для яё ни сядзиць,
А ни брацитка, ни сястра,
Толькі одзинъ сужинька холойстра́.

627

Когда ѣдутъ послѣ шлюба къ молодой.

Сужинька зориньку попросиў:
Сяци моя зоринька до свѣту,
Покуль я къ тещи заѣду.
Тогды я табѣ сужинька свяцила,
Якъ цябе матынька родзила,
По цясовымъ сѣнямъ ходзила,
Ходзила ина, якъ пава,
Родзила цябе, якъ пана.

628

Пышинъ дружка пышинъ!
По нямѣцку прибраўся,
Путымъ подпиразаўся,
Обручомъ голова збита,
Лыкомъ голова сшита,
Шапка соболля,
Шубка короўя,
А боцики поросяччи.
Шапка брахнéць,
Шубка раўнéць,
А боцики заскрогочуць,
Якъ ѣсци захочуць.

(Всѣ 10 зап. мною отъ М. Коткевичовны).

629

(М. Коптевичи)

Матка сына родзила,
Мѣсицемъ обгородзила,
Зоркою подпиразала,
Дорожку указала:
Ѣдзь моё дзяцятко
По свою сужиную,
По мою родзёную!
Привязи нявѣсту дольную,
Съ натурою доброю.
Ўзяла норовы ў рукавы,
Кинула норовы за хлявы,
Добрую натуру ў рукавы.

(Зап. учит. народн. училища г. Преображенскимъ.)

630

(М. Чашники)

Когда пріѣдутъ за молодой.

До дому, сваты, до дому!
Кони поѣли солому,
Ды кола тыну крапивы,
Ды ўсю ячную мякину.
А ты матухна загребай жаръ,
Коли табѣ дочухны твоей жаль.
Выграбай матухна вонъ попилъ,
Мы твою дочку ўхопимъ,
Ды кидай матухна ў печъ дровы,
Вы бывайця ўсѣ здоровы.

631

Когда женихъ ѣдетъ къ молодой.

Ў дорози сужинька ў дорози,
Привязаў коника къ бярёзи,
Вырізаў зъ бярозы три розги,
Сцибануў коника подъ ножки.
Ступай мой кося широко—
Еще моя дзѣвынька далёко,
Ступай мой кося вузинько,
Ўже мая дзѣвынька близинька,
Ступай мой кося ступинькамъ,
Ўже мая дзѣвынька подъ вянкомъ.
Ступай мой кося ступою,
Вже моя дзѣвынька со мною.

Заразъ послѣ шлюбу нявѣсту вядуць ў домъ яе радзицилей: заплитаць косу. Госци выпьюць по чарцѣ горэлки и разойдуцца по дворамъ. Чиразъ часъ либа два пріѣзжаиць сюды жанихъ со сватами и сваццями. Ихъ угощаюць обѣдымъ. Тутъ молодые должны ѣсць поочародна зъ одной ложки. Послѣ обѣда яны ўси отпраўляюцца ў дворъ къ жениху.

632

Когда пріѣдутъ за молодой послѣ шлюба.

Цёмна, цёмна на дворѣ,
Цямнѣй того за дворомъ.
Бояры вороты обняли,
Шапками золота нясучи,
Молодую дзѣваньку красючи.
Мнѣ молодзѣ однакова,
Моимъ дзѣткамъ ўсякога,
Мнѣ молодзѣ сахарный кусъ,
Моимъ дзѣткамъ капусты нѣтъ.

(Всѣ 3 зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

633

(Тяпинская волость)

Политали два соловейки,
Ободвы рабиньки,
Побужали молоду Рипйнку
Зъ бѣлой ложи:
Ўстань, ўстань молода Рипйнка
Зъ бѣлой ложи,
Ўжо твой стары
На дворъ ўзъѣзжаиць,
На дворъ ўзъѣзжаиць,
Зъ коника зсидаиць.
Я стараго зъ-малку ня любила,
Золой накормила,
Смолой напоила,
Кіпмъ проводзила.
Кола новаго церима
Поросла трава зилина
А на тэй травѣ
Конь воронэй.
Для того коня
Молойчикъ молодой.
Росицей яго умываиць
Ў яго праўдыньки пытаиць:

А ци маешь, косю,
Ў пожкахъ моць?
Я поѣду зъ тобой
На ўсю ноць.
Эхъ ты молойчикъ молодой,
Накорми мяне оброкомъ,
Напои мяне водою,
Поѣду на ўсю ночь зъ тобою,
Копытомъ дорожку пишучи,
Вочками мѣста свѣцючи,
Гриўкою дворъ покрашу,
Силкою дзѣвыньку привяжу.

(Зап. волостнымъ писаремъ г. Шимковичемъ. Сообщ. мир. поср. М. Ѳ. Сазоновымъ.)

634

Когда молодую отправляютъ къ свекрови.

Дзякую матынька за хлѣбъ-соль, Што мяне матынька росцила,
Ни пойду боли за твой столъ. Ў чужіе людзи пусцила.
А хуць жа приду ў госцины,

635

Дзѣвынька зъ двора зъѣзжала,
Вяршокъ бярозки сорвала.
Стой моя бяроза безъ верха,
Живи моя матынька бизъ мяне.
Ци такъ жа будзиць якъ при мнѣ?
При мнѣ была хатычка мецина,
При мнѣ были ложички мытые,
При мнѣ была посцелька заслана,
При мнѣ было ў хаци прибрано.

636

Зарзали коники на бро́ду,
Чули яны на сябѣ приго́ду,
Што братъ за сястрой гоницца,
Вострою шабилькой грозицца.
Ты стой, швагеръ, ня уѣзжай,
Ты моёй сястрицы ни увози!
Дамъ табѣ коника вронца,
Вярни мою сястрицу зъ-подъ вінца.
Дамъ табѣ шабильку ў зло́ци,
Вярни мою сястрицу при уноци,
Дамъ табѣ хустучку ў шоўку,

Вярни мою сястрицу ў вянку.
Мнѣ на твоемъ коніку ня ѣзжаць,
Мнѣ зъ твоей сястрицей выковаць,
Мнѣ твоей хусточки ня носиць,
Мнѣ зъ твоей сястрицей вѣкъ жиць.
(Всѣ 3 зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

637

(*Тяпинская волость*)

Ходзила стада уточекъ по полю,
Вялі яны пирапелучку за собою,
Привялі яё къ вишнему садочку
. . . . . .
Тутъ табѣ пирапёлочка остацьця,
И зъ сизинькимъ голубочкомъ спознаться.
Ходзиў хороводъ дзѣвыкъ по двору,
Вялі яны къ цясовому столику
. . . . . .
Тутъ табѣ Марьичка остацьця
Зъ дзѣўками зъ товаришками разстацьця.
Зъ молодымъ Михейкомъ спознацьца.
(Зап. волостнымъ писаремъ Шимковичемъ. Сообщ. мир. поср. М. Ѳ. Сазоновымъ.)

638

Мать жениха въ ожиданіи его поётъ:

Хоць я ночиньку ня спала,
Я сабѣ нявѣстыньку дождала,
Хоць я другую ня буду,
Я сабѣ нявѣстку добуду.
Одчини, матынька, новы дворъ!
Вязу табѣ нявѣсту, якъ яворъ,
Одчини, матынька, воконца!
Вязу табѣ нявѣсту, якъ соўнца.
Попалила свѣчки огарки,
Дождалась нявѣсты коханки.

639

Когда молодую привезутъ къ свекрови сестра жениха поетъ:

Одчини матынька новы дворъ!
Вязу табѣ нявѣсту якъ яворъ,
Одчини матынька новую клѣць.
Вязу табѣ нявѣсту якъ мядзвѣдзь,
Одчини матынька воконца
Вязу табѣ нявѣсту, якъ соўнца.

640

Когда родня привезетъ сундукъ невѣсты, то родня жениха поетъ, принимая подарокъ.

Приданики на дворъ ѣдуць,
Куры подъ печь лѣзуць,
А ня бойцися куры и т. д.

641

Приданки пріѣхали:

Ў нашаго свата соломинна хата,
Ни клѣци, ни повѣци,
Нейдзѣ рукъ погрѣци.
А мы же помёрзли
На лютымъ морози, (2)

Ў доўгай дорози.
Запалимъ мы сани,
Погрѣимся сами,
Запалимъ мы сѣни,
Погрѣимъ колѣни.

642

Когда приданокъ принимаютъ.

Приданочки милы!
Пріѣхали за три мили:
Ня кудзелички прасци,

Ня пачиночки вици, (2)
Ды горэлычку пици.

643

Поютъ сватамъ и сватьямъ.

Вы сваточки, вы голубочки,
Ѣдзьця домоў,
Ци ня черци васъ

Привязали ў насъ?
Ѣдзьця домоў!

644

Тѣ отвѣчаютъ:

Привязали черци
Къ калиновой жердзи.
— Ни поѣздзимъ!

645

или:

Ня сягодни домоў, ня сягодни!
Ў сéреду ранинька ўстаўши,
По рукѣ воўны счесаўши,
По починочку напраўши.
Господыня гороху наварицъ,

А господаръ дорогу покажицъ.
Вотъ табѣ, сваційка, дорога!
Ѣдзь ты, сваційка, здорова.
Пріѣзжай, сваційка, знова!

646

Если сватья молчитъ:

Нѣма свацця, нѣма!
Грѣцкую муку ѣла.
Грѣцкая мука сопка,
Пирасѣла свацци глотка,
Дайця свацци кочана,
Штобъ яна пѣсню зачала.

647

Она отвѣчаетъ:

Што ваша за слава,
Што ня солина страва?
Ўчиниця славу
Посолиця страву.

648

Ды чаму ты сваційка ня пяе́шь? (2)
Ды ня пяе́нца мнѣ на живоцѣ,
Чужая кошуля на храбцѣ.
Якъ пріѣду я домоў
Чужую кошулю шусць долоў;
Чужую добрую за печки,
А свои рызійки на плечки.
Ды чаму ты сваційка ня пяешь? (2)
Ды ня пяецца мнѣ на душѣ,
Што я ў чужомъ кожусѣ,
Ды пришоўши домоў скинь долоў (2),
Ды скинуўши зъ плечь лѣзь на печь,
Ды своё рызійка надзівай.

649

Въ домѣ молодаго послѣ шлюба:

Плакала молодая,
Ў свой бокъ поглядая:
Ў моей сторонѣ
И горы нізкіе,
Тутъ горы высокіе
И воды далекіе.
Свякроў унимала,
Словами унимала:
Ня плачъ, молодая,
Мы горы понпжінмъ
И воды поблйжінмъ.

650

Въ винномъ да колодзезѣ
Дзѣвонька воду брала,
Ды ў свой бокъ поглядала:
Ци ня выйдзиць моя родная,
Ци ня выйдзиць моя матынька?
Я тутъ ни съ кимъ ня знаюся,

Ўсякому уклоняюся,
И старому и малому,
И сужиньку молодому.
За новою свѣтлицею
Стоиць верба зъ росицею.
Кому тую вербу ломаци?
Кому тую росу браци?

Сужиньку вербу ломаци,
А дзѣвыньки росу браци.
Вербою коня бици,
А изъ росицы вѣнчикъ вици.
На коніку гарцуючи,
А ў вѣнчику танцуючи.

651

Когда привезутъ молодую въ домъ свекрови.

Дурны, сваты, дурны!
А заѣхали ў гумны,
Яны думали вороты,
Ажно стали пираплоты,

Яны думали, што дзѣўка,—
Рыиць свиння бѣлка.
Яны думали ребятки,
Ажно стали поросятки.

Сватья отвѣчаетъ:

А вы сучки ня брашиця!
Объ уголъ языкъ почашиця.

652

Дѣвки продолжаютъ пѣть:

Пышна свацця, пышна,
На ёй шуба лисся.
Ў понадзѣлыкъ лису ловили,
Ў вторникъ лупили,
Ў сираду ў квасъ клали,

А ў чацверъ выймали,
Ў пятницу сушили,
А ў субботу пошили,
Ў нядзѣлю надзѣла
На свадьбу поспѣла.

653

Пріѣхала свацця на бо́рову,
Привязала сову на го́лову,
Сова кудры подрала,
А свацця дзѣўку украла.
А вы жонычки, вы лябедычки!
Чаломъ вамъ!
Ци ня прилящѣла наша курычка
Вечёръ къ вамъ?
Хоць приляцѣла, хоць не приляцѣла
Ня скажимъ.
А мы яе между курычикъ

Посадзимъ.
Наша курочка рабушечка
Зъ хохломъ.
Ахъ вы жонычки вы лябёдычки,
Чаломъ вамъ!
Ци ня привезина наша дзѣвынька
Вячёръ къ вамъ?
Хочь привезина, хочь ня привезина
Ня скажимъ,
Мы яе между дзѣвычикъ
Посадзимъ.
Наша молодая дзѣвынька
Значнюсинька и зъ вянкомъ.

Калинка.

654

Когда подымаютъ молодыхъ (если невѣста честная).

Добрые наши морозы!
Не зморозили намъ рожи.
Пусцили квѣты по клѣци,
А зялёны листокъ подъ мостокъ,
Чирвону калину въ подолокъ.

Тутъ табѣ калина развицьца,
А мнѣ молодзѣ разжицьца.
Тутъ табѣ калина зъ вѣтками,
А мнѣ молодзѣ зъ дзѣтками.

655

Покраса наша дзѣвынька!
Покраспла три дворы:
Первый жа дворъ бацинькоў,

Другэй же дворъ свякраткинъ,
А трецци дворъ—дружину,
Ўсю суженаго родзину.

656

Калинка, дзѣвынька, калинка!
Подъ калинкою стояла,
Ручками калинку ломала,
А за ёи молойцы ходзили,
Ў яе калинки проспли.
— А ня дамъ калинки никбму,
Понясу калинку до дому *)

Ў свякраткину комору.
Тутъ табѣ, калина, развицьца,
Мнѣ молодзѣ разжицьца,
Тутъ табѣ калинка зъ вѣтками,
А мнѣ молодзѣ съ дзѣтками, **)
Тутъ табѣ, калинка, зимоваць,
А мнѣ молодзѣ вѣковать.

(Всѣ 20 зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

---

*) Вар. Понясу калинку зъ собою.

**) Вар. Тутъ табѣ, калинка, пропадаць,
А мнѣ молодзѣ вѣкъ вѣковаць. (Дубровки.)

657

Если нечестная:

Подъ ёлкой росла,
Ня дзѣўкою стала,
Ня дзѣўкою пришла,
Зъ ёлки звалилась,
Подъ ёлкою спала,
На сукъ пробилась.

658

А бреду, бреду
Китайкою ўкрытъ,
По колѣни ў воду,
Чернымъ идвабомъ
Кабъ жа мнѣ пирабрацьци
По краямъ ўшитъ.
На тую сторону.
Вѣциръ повѣиць,
А на тэй сторонѣ
Китайка зашуміць,
Сподобилася мнѣ
Соўнца пригрѣиць,
Молодая нявѣста.
Макоўка зазвініць.
А стоиць бѣлъ шацёръ

659

Понясла нявѣста
Ляжиць холо́сты,
Шитуха на мѣста.
Якъ собака безхвосты.
„На што мяне продаешь?
Ў головахъ кульбака,
„Чаму рано ня пяешь?
При боку собака.
„Буду табѣ рано пѣць
А ў клѣци, клѣци
„Няси мяне ў нову клѣць,
Ды на бѣлой ложи
„Посадзи на кроваць
Ляжиць женаты,
. . . . . .
Якъ панъ богаты,
. . . . . .
Ў головахъ подушка,
А ў клѣци, клѣци.
При боку женушка.
Ды на новымъ мосту

(Всѣ 3 зап. учителемъ народнаго училища г. Преображенскимъ.)

660

На перезовкахъ, когда гости взъѣзжаютъ на дворъ:

Ѣхали перезовочки
Подъ шапочку клали,
Да калановымъ мостомъ,
Кабы ихъ людзи знали,
Калинку ломали,
Перезоўками звали.

661

Перезовочки сестры!
А ў ихъ носки (носы) востры
Перезовочки милы!
Пріѣхали за три мили
Ни кудзелечки прасци
Ни починочки вици,
Да горэлочку пици.

(Объ записаны мною отъ М. Коткевичовны.)

662

(*Могилевской г.*)

Когда расплетаютъ косу.

Кукувала зязюля ў гаечку,
Приложиўши голоўку къ листочку,
А къ ней птушишки прилитали
Ў яе зязюльки пытали:
„Чаго ты, зязюля, кукуишь,
„Чаго ты, сѣрая, гаруишь?“
— Свила я гняздзечко ў ляску,
— Снисла я яечки ў кустку,
— А хто жъ мое гняздзечко разорваў,
— А хто жъ мои яечки попобраў.
— Разорвали гняздзечко пастушки,
— Побрали яечки конюшки. —
Ой плакала Гапулька ў коморкѣ,
Приложиўши голоўку къ болонкѣ:
— Купиў мнѣ станочикъ татынька,
— Спляли мнѣ вяночикъ дзѣвыньки,
— А хто жъ мой станочикъ поломаў?
— А хто жъ мой вяночикъ разорваў?
— Разломали станочикъ брацютки,
— Разорваў вяночикъ Иванька.—

(Сообщ. Е. Вл. Бржезовскою.)

663

(*Витебскаго у., д. Вороново*)

Кукуець зязюля ў гаёчку,
Ой рано, раненько ў гаёчку,
Приложа голоўку къ листочку,
Ой рано, раненько къ листочку:
Хто мое яечки побярець?
Ой рано, раненько побярець,

Хто мое гнѣздзечко порыець?
Ой рано, раненько порыець.
Побяруць яечки пастушики,
Ой рано, раненько пастушики,
Порыець гнѣздзечка конюшка,
Ой рано, раненько пастушики.
Плакала дзѣвынька ў святлицы,
О рано раненько ў святлицы,
Приложа голоўку къ (о)кенницы,
Ой рано, раненько къ кенницы:
Хто мою косыньку распляцець?
Ой рано, раненько распляцець?
Хто мои ўплёты прыбярець?
Ой рано, раненько прыбярець.
Расплетуць косынку брацитыки,
Ой рано, раненько брацитыки,
Прибяруць ўплёты сястрицы,
Ой рано, раненько сястрицы.

(Зап. мною.)

Свадебный обрядъ и пѣсни въ Борисовскомъ уѣздѣ. *)

Сваты пріѣзжаютъ съ водкой въ домъ невѣсты и уговариваются съ ея родителями. Въ это время невѣста, обыкновенно, скрывается. Если родители соглашаются на предложеніе сватовъ, тогда приглашаютъ дочь и, только ради приличія, спрашиваютъ ея согласія. Она всегда покорна ихъ волѣ. Вотъ обыкновенный отвѣтъ почти всѣхъ невѣстъ: „кали бацька и маци хочуць — дакъ пойду“. Получивъ согласіе, сваты угощаютъ всѣхъ водкой, начиная съ невѣсты. На мѣстномъ нарѣчіи, этотъ обычай называется „дзѣвку запить“. Если же, послѣ запоя, свадьба почему нибудь разстроится, родители невѣсты обязаны заплатить за водку. Наканунѣ „веселля“ (свадьбы), которое почти всегда начинается въ воскресный день,—въ субботу къ невѣстѣ и жениху собираются гости. Одна изъ пѣсней показываетъ отношеніе невѣсты къ подругамъ: она кланяется въ ноги всѣмъ, не минуя ни стараго, ни малаго. Въ сборный вечеръ, девять дѣвицъ избираются въ коровайницы, между которыми одна получаетъ названіе старшей мастерицы. Въ это время, онѣ только дѣлаютъ растворъ изъ муки для коровая, ко-

*) Свадебные обычаи весьма различны. Въ одной и той же губерніи они совершаются не одинаково. Разскажу здѣсь коротко свои наблюденія.

торый печется въ отсутствіи молодыхъ, когда они уѣзжаютъ въ церковь. Приступая къ дѣлу, старшая коровайница запѣваетъ:

Стаўце дзежу цесовую,
Несице воду криничную
Сыпьце муку пшеничную!

Прежде всего, ставится среди пола корзина, наполненная рожью; корзина покрывается шубой, а на шубу уже ставится квашня или дзежа. Муку просѣваютъ поочередно всѣ коровайницы; всѣ также должны сыпать ее въ квашню и лить воду для раствора. Разумѣется, больше другихъ тутъ участвуетъ старшая коровайница. Когда работа приходитъ къ концу, дѣвицы и парни становятся въ ряды около квашни и, какъ только старшая коровайница скажетъ: „да хвала табѣ Боже, что работу зробили коравай расчинили“ и возьметъ квашню, чтобы переставить ее въ другое мѣсто,—всѣ бросаются взять корзину. Завязывается упорная борьба: парни стараются отнять ее у дѣвицъ, чтобы забросить на печь, послѣднія употребляютъ всѣ усилія, чтобы не допустить этого и завладѣть ею самимъ, чтобы выкинуть за порогъ. Споръ оканчивается очень часто тѣмъ, что корзину разрываютъ на нѣсколько частей. Такой обычай установился вслѣдствіе понятія, что если парнямъ удастся забросить корзину на печь, дѣвицы не выйдутъ въ томъ году замужъ, и наоборотъ. Изъ приготовленнаго, такимъ образомъ, тѣста печется одинъ коровай, и чѣмъ онъ больше, тѣмъ лучше. Нарочно для него берется такое количество тѣста, чтобы едва можно было просунуть его черезъ устье печи, а вынимать назадъ только посредствомъ выломки нѣсколькихъ кирпичей изъ устья. Добрый коровай: „окóло зъ сыромъ, зъ масломъ, ў середзинѣ зъ добрымъ счасцьемъ“. Удачное испеченіе коровая предвѣщаетъ хорошее будущее хозяйство молодыхъ. На другой или на третій день послѣ свадьбы, коровай разрѣзаютъ на куски и молодые обдѣляютъ имъ всѣхъ знакомыхъ, получая отъ нихъ за это деньги.

Сборный вечеръ проводится вообще довольно весело. Не рѣдко можно встрѣтить здѣсь и доморощеннаго музыканта-скрипача. Пѣсни и пляски продолжаются иногда цѣлую ночь. Чувства матери и дочери, передъ выходомъ послѣдней замужъ, весьма хорошо выражены въ двухъ нижеслѣдующихъ пѣсняхъ. Дочь свила себѣ изъ руты вѣнокъ и покатила его по столу, приговаривая: „катися, вѣночикъ, катися,

матульцѣ въ руки ввалися! прими, матушка, вѣночекъ.....“ — „Я теперь, дитятко, не приму, отъ жалости ручекъ не вздыму, а за слезамъ не увижу“, отвѣчаетъ растроганная мать. Вставши рано, въ день свадьбы, невѣста будитъ свою мать и проситъ собрать всю ея дружину: мужиковъ-игроковъ, дзѣвачекъ-спѣвачекъ и женщинъ-щебетухъ,—чтобы они разжалили ея сердце, чтобы она молодая дѣвчинка заплакала.

Въ Воскресенье довольно рано тоже собираются гости и, дѣйствительно, стараются разжалобить невѣсту. Если она сирота, то поютъ ей пѣсни содержанія подходящаго. Сама молодая никогда не принимаетъ участія въ пѣніи.

Самыя тяжелыя чувства испытываетъ невѣста въ то время, когда сажаютъ ее на пасадзѣ и расплетаютъ косу. Здѣсь опять ставятъ среди пола дзежу, съ тою только разницею, что въ нее кладутъ ржаной хлѣбъ съ солью, а поверхъ разстилаютъ шубу. Обычай этотъ соблюдается лишь тогда, если невѣста была безукоризненнаго поведенія, въ чемъ она всегда сознается; въ противномъ случаѣ, ее сажаютъ въ покуцѣ на платкѣ. Братъ выводитъ ее изъ другой комнаты, причемъ дружки поютъ:

„Повстанце, бояре, ўсѣ въ радъ
Садзяцъ маладую на посадъ“.

Потомъ отъ лица молодой, продолжаютъ:

„Низенько голоўку клонючи,
Мижи бояръ пана ойца ищучи.
Я ўсѣ бояры перейшла,
Свойго пана ойца не знайшла.
Кинуся, падуся объ скамью,
Свою головоньку разобью,
Свои слезочки разолью,
Свою родзинку разжалю,
Бѣдная моя голоўка ў вяночку—
Нѣть мойго пана ойца ў радочку.
Бѣдная мая галоўка ў цвѣвѣ —
Нѣтъ мойго пана ойца на свѣцѣ.

Расплетаетъ невѣстѣ косу также братъ, а потомъ дружка и подружка поджигаютъ ей волосы со всѣхъ четырехъ сторонъ. Дружка держитъ свѣчу, а подруга, черезъ кольцо, продѣваетъ небольшія пряди волосъ и подставляетъ ихъ къ огню. Остальное не представляетъ ничего особеннаго. Невѣсту съ пѣснями усаживаютъ въ повозку и отправляютъ въ церковь. Послѣ брака, свадебный поѣздъ чаще отправляется въ домъ жениха.

Здѣсь представляется уже совершенно другая картина. Вторая половина свадебнаго обряда имѣетъ характеръ болѣе веселый. Невѣста уже не плачетъ,—напротивъ, является расторопною, бойкою личностію. Если приходится ѣхать около поля своей новой родни, она сыплетъ изъ стакана рожь, заранѣе взятую еще передъ отъѣздомъ въ церковь; потомъ, по пріѣздѣ къ дому жениха, выбрасываетъ на дворъ пять *обаранковъ*, связанныхъ красной ленточкой, тоже запасныхъ. Мать жениха разстилаетъ холстъ отъ стола до самаго крыльца и встрѣчаетъ молодую съ хлѣбомъ-солью. Войдя въ домъ невѣста снова разбрасываетъ рожь во всѣ стороны, обвязываетъ сватовъ полотенцемъ и садится за столъ, а за нею и всѣ гости. По окончаніи ужина, сватъ, который открывалъ запоины, выкупаетъ невѣсту деньгами и квартой водки: деньги даются дружкамъ, а водка свахѣ. Только уже послѣ этого выкупа женихъ можетъ сѣсть рядомъ съ своей невѣстой, но опять не просто: онъ долженъ перепрыгнуть съ своего мѣста черезъ столъ, и притомъ съ условіемъ—не задѣть ногами посуды. Гулянье оканчивается довольно интересно. На молодую надѣваютъ мѣтку (головной уборъ замужней женщины) и сейчасъ же, послѣ этого, всѣ начинаютъ прыгать кругомъ стола по лавкамъ и скамейкамъ, взявшись руками за длинное полотенце — женихъ и невѣста впереди всѣхъ. Такой своеобразный танецъ совершается три раза. На другой день утромъ, отецъ жениха угощаетъ гостей на гумнѣ. Среди тока ставится столъ съ водкой и закуской. Попойка, пѣсни, музыка и пляска продолжаются здѣсь долго.

664

Тамъ мижи горъ да коморочка
Тамъ свяцила ясна зорачка;
Тамъ не зорочка свяцила,
Молода дзѣвчина ходзила,
Зъ золотыми ключами,
Зъ восковыми свѣчами, —
Скрыночки одмыкала,
Подарочки выбирала,
А за ею молодою
Яе мамочка зъ сястрою:
Моя дочка, моя ро́дная!
Да не выбирай ўсѣ подарочки, (2)
Да й заставляй мнѣйшей сястрѣ.
Мамочка, моя ро́дная!
Покуль сястру подгодуеце (2)
Иншихъ подарочковъ наготуеце.

665

Да обсѣли, обсѣли
Нашую власцяпочку,
Да грыбн чащавики,
Старые моховики,
По бо́ру бадзялися,
Да до насъ добралися;
Да въ бору черви вили,
Да ў насъ за столомъ сѣли,

666

Да сваточки голубики прошу васъ:
Пійце, гуляйце, весёлые будзьце ў насъ!
Да ёсць ў мяне боченка меду для васъ,—
Мёду ни станець, пива достанець для васъ.

667

Да соколъ вылетаиць,
Сваточки выѣзжаюць;
Соколъ на колочку,
Сваточки на конёчку.
Да татулька родненькій,
Пераѣдзь дорожачку,
Битую, топтаную,
Дзѣцяци коханому.

668

По загорейку ўсѣ красачки твицѣли
За столпкомъ ўсѣ сваточки сядзѣли;
На сёмъ на томъ шапочка якъ одна,
На молодзенькомъ съ щираго соболя.
Яго матулька сорокъ ночекъ не спала,
Покуль гэтую шапку згадала;
Яго матулька сорокъ свѣчекъ спалила,
Покуль гэтую шапочку пошила.
То мѣсяцемъ, то золотомъ садзила,
Кабъ яму ўсю дорожку свѣцила.

669

Ой, выбѣгла молода дзѣвчинка зъ каморы,
Пала яна свой матульцѣ на ноги:
— Моя матулька, моя родная не давай!....—
„Моё дзѣцятко, мое родное: якъ не даць?
„Понаѣхали твое сваточки цябе ўзяць.“

670

Да свацицы-голубицы прошу васъ:
Остаецца мое дзѣцятко тутъ ў васъ,—
Хоць вы яё тоўчи, молоць застаўце,
Яна ў насъ тоўчи, молоць ўмѣець,
Толькі Яна ў госци просиць не смѣець.
Вы свацицы-голубицы, моўчице;
Лѣпѣй яё цихонька навучице,
Кабъ яна ў насъ раненько ўстала
Хату сѣны заметала,
Кабъ яна ў насъ на улицу смецця не несла.
Ёсць ў насъ рабая курочка разносиць,
Ёсць ў насъ благая сусѣдка развозиць.

—

Да бярешь, блазне, бярешь, да умѣй шановаци,
Ни давай ни старому, ни малому обижаци,
Кабъ не была цёмная ночка подъ окномъ,
Кабъ не ўкрываў бѣлыхъ ножекъ подольцомъ
Кабъ не ўцирала слезокъ рукаўцомъ,
Кабъ не была повѣтка за хатку
Кабъ яна не была сусѣдка за матку.

671

Сборная суббота настала,
Дзѣвчинка дзѣвочекъ збирала:
Да въ одинъ радочекъ ставляла.
Ой, станьце, дзѣвочки ўсѣ въ радъ,
А я, молодзенька, мижи васъ,
Склоню я голоўку нижей васъ.
Корися, дзѣвчинка, корися,
Низенька ў ножки клонися,
Старого малого не минай
Низкіе поклоны ўсѣмъ давай.

672

Братъ сястру на посадъ вядзе,
Самъ сильненько плаче:
Тутъ моей сястрѣ сѣсци,
Тутъ моей родной сѣсци,
Да на гэтомъ мѣсцѣ,
Тутъ моя сястра сядзе,
Тутъ моя родная сядзе
Да на гэтомъ пасадзѣ.

673

Чуй, Боже, чуй,
Што сиротонька плаче,
Ци по бацьку, ци по матцѣ,
Ци по своей горкой долѣ?
Чуй, Боже, чуй!
Плачь, молода, плачь!
Плачь, не ўнимайся,
На таточку не сподзѣвайся.
Плачь, молода, плачь!
Плачь, молода, плачь.
Што не таточка выдае,
Ня вяликій пасагъ дае.
Плачь, молода, плачь!
Плачь, молода, плачь,
Што ёсць кому пици ѣсцы,
Да нѣтъ кому порадочку весци,
Плачь, молода, плачь!

674

Ой, зъ суботки зъ вечера
Свила дзѣвчинка вѣночекъ
Зъ руты зъ мяты твяточекъ,
Да покацила по столѣ,
По новянькомъ обрусѣ:
Кацися, вяночекъ, кацися,
Матульцѣ ў ручки ввалися!
Прійми, матулька, вяночекъ
Зъ зеленой руты твяточекъ!
Я цяперь, дзѣцатко, не прыйму,
Зъ жалости ручки не вздыму,
А за слезами не увижду.—

675

Ты, калинка, развивайся,
Ты, дзѣвчинка, размысляйся!
Да уже жъ моё размыслёно,
Да уже-жъ моё раздумёно:
На украйну одъѣзжаю,
Ойца матку покидаю.
Колп жалка—дакъ вярнися,
Ойцу матцѣ поклонися.
Рада бъ была вернуцися,
Ня верницца мой вяночекъ.
Будземъ ѣхаць близко мѣста,
Купимъ вянокъ позлацистый.
Да хоць же ёнъ позлацистый,
Ня вернецца мой рутьяный,
Да хоць же ёнъ зъ щира злота,
Ня вернецца моя цнота.

(Зап. Н. А. Руберовскимъ).

Примѣчаніе пѣвицы.

„Ѣдзець малицъ на кирмашъ, увидзиць дзѣўку. Дакъ ёнъ яё пытаець: ци пойдзешь ты за мяне. Яна яму отвичаиць: дакъ я попытаю ў таты, ў мамы, коли тата скажець, дакъ пойду. Сватъ приходзиць ў домъ яё родзицелей и пытаець: мы чули ў цябе ёсть птушка; отдай намъ яё. А бацька кажиць: коли ваша, дакъ бярице собѣ. А што ты думаишь? (на дзѣўку) дай руки коли думаешь. Дакъ я не знаю, якъ тата. Гэто не мое дзѣло, якъ сабѣ хочешь, отвѣчаець тата. Сватъ! да сколькі-жа мнѣ горэлки ўзяць? Возьми, сватъ, вядро. Ну, жонка! кого мы будземъ зваць? Ўсю родню. Приносяць горэлку, собираецца родня. Молодая поклонница ў ноги матки, татки, ўсимъ. Бацька: што-жь цяперъ, сватъ, надо попа годзиць. Сватъ бярець пітуха и кварту горѣлки, вязець попу, тамъ погодзиць попа. Чиразъ двѣ нядѣли ў субботу вечиромъ просяць къ сабѣ жонокъ коровай расчиниць. Тутъ поставяць сяродъ хаты дзежу, замѣсяць хлѣбъ, причемъ каждая баба должна рукой помѣшаць. Въ гэто время пѣюць:

676

Старшая коровайница,
Золотая зарукаўница!
Ня стыдно жъ ей даць
Коровай ўчиняць.
Дай Богъ нашему короваю
Ў дзежѣ споръ,
А ў печи подходъ.

677

До свѣта въ эту же ночь собираюцца дзѣўки, возьмуць нявѣсту, посадзяць на дзежу, а яна заплачиць:

Дзѣвочки сястрицы!
Ци были-жъ вы ў Бога?
Ци позволиў вамъ Богъ
Щеточку дзержаць,
Мнѣ голоўку чесаць,
Русу косу ўплетаць?

678

Дзѣвочки ей отказываюць:

Мы были ў Бога,
Ў Духа Святого,
Позволиў намъ Богъ
Щеточку дзержаць,
Табѣ голоўку чесаць,
Русу косу ўплетаць.

679

Яна:

Дзѣвочки, сястрицы!
Я сама ўчашуся,
Я сама ўплятуся.
Дзѣвочки сястрицы,
Ўся непраўда моя:
Ня чесаць голоўки,
Ня ўплетаць мнѣ косы.
Дзѣвочки, сястрицы!
Чашице слѝзенько,
Пляцице ту́женько.
Кабъ мой брацецъ родный,
Постояў надо мной,
Надо мной молодой,
Да надъ русою косой.
Брацетко родненькій!

Да не рушьце мяне,
Ни голоўки моей,
Да ни русой косы,
Ни дзѣвецкой красы.
Волоска не вырви́це,
Голоску не утонйце.
А мой же голосокъ,
Ёнъ и тонокъ и высокъ,
Ёнъ къ небу пошоў,
Ў Бога доли просиць.
Коли жъ доля моя,
Дакъ хвала жъ табѣ, Боже,
А бездоля моя,
Ни дай же мнѣ, Боже!

680

Невѣста проситъ благословенія у родни:

Святая недзѣлька,
Сырая земе́лька!
Благослови жъ мяне
На первомъ порозѣ,
Въ доўгой дорозѣ.
Первый ступочекъ
Ў Божій домочекъ, (2)

Подъ звонкій звоночекъ,
Подъ ясною свѣчкой,
На коберцѣ стаци,
Попа просици:
Попочекъ голубо́чекъ!
Надо табѣ дли коберца стати,
Пора дзѣтокъ звѣнчати.

681

Невѣста къ маткѣ:

Ня стой длѣ печи,
Надзѣвай кожушокъ,
Идзи зяця витаць,
И витаць и пытаць
Чи ня пьяница ёнъ?

Чи не шишъ *) ёнъ?
Коли жъ ёнъ пьяница,
За одну ночку пропьець,
Коли ёнъ шишъ,
На дорожкѣ забьець.

*) Разбойникъ.

682

Маменька родная,
Скоморохи пдуць (2)
И медзвѣдзя вядуць,
А гэтый медвѣдзь.

Ёнъ же якъ глянець,
Такъ мое сердце извянець,
Ёнъ же якъ роўнець,
Мое серце улекнець.

683

Маменька родная!
Чужанинъ на дворѣ.
А гэтый чужанинъ—
Ёнъ мнѣ родны,

А яго рученька
Жарчѣй отъ огня,
Ў яго ноженьки
Цяжелѣй отъ каменя.

684

Маменька родная!
Да добра ночь табѣ,
А не той же добра ночь,
Што на одну ночь,
А той же добра ночь,
Што на ўвесь вѣкъ.
Маменька родная,
Не забывай мяне!
Коли жъ худа была,
Проклинай-жа мяне,

Коли добра была,
Вспоминай-жа мяне.
Маменька родная!
Я цябе просила,
Якъ Бога молила:
Ня отдавай мяне далеко
Ў большую семью.
Ты мяне соўспмъ не слыхала,
Отдала мяне ў вяликую сямью
Ў дринную хату.

685

Матка ей отказываетъ:

Дочушка моя!
Я чинила твою волю,
Будзець висѣць ногаичка
Надъ твоею головою,

Ногаечка дротованочка
Съ крюка не сбивая,
Шелковую хусточку
Отъ слезъ не усыхая.

686

Когда пріѣдутъ за молодой:

Ў дорозѣ Ехремка ў дорозѣ,
Подъ еллю стоючи.
Елка моя зяленая,
Голоўка моя бѣдная!

Што мои конпки такъ стояць,
Ня пьюць, ня ѣдуць,
Тольки ржуць?
Зачула тоя Олинька:

Ня тужи, ня бѣдуй, Охремка!
Я твоихъ коникоў напою,
На ранней росѣ ў оўсѣ напасу,
На цихимъ Дунаѣ напою,
Ў садъ виноградъ погоню,
Ў новую стаенку заведу,
Червонымъ сукномъ покрыю,
Вѣцистымъ оўсомъ обсыплю,
Накладў сѣно по колѣно:
Ѣсцце, мои коники, сѣно, брóкъ
Вядпце мяне, коники, ў свой бокъ.

687

Зъ горы, зъ горушки,
Ня растрясищи подушки!
А ў тэй подушки звѣрюшка,
Намъ тая звѣрюшка знадобна,
Ў зимнюю зимушку плацця праць
Ў цеплое лѣцичко жито жаць.

683

Чаго ты, Хпмочка, змарнѣла?
Цп ў цябе голоўка болѣла?
Болѣла голоўка ўвесь дзень
Ня видѣла Халимона семь недзѣль.
Ци вы мнѣ голоўку свяжице,
Цп вы мнѣ Халимона покажице.
Связала голоўку рушличкомъ
Показала Халимонку подъ вянцомъ.

(Зап. мною отъ мѣщ. корчемницы.)

Свадебныя пѣсни и рацеи въ Дисненскомъ уѣздѣ.

689

Когда невѣсту сажаютъ на посадъ и всѣ родственники и гости дарятъ ее деньгами или холстомъ и пр.

Радуйся сердзечка мамчены
Справляя веселля Марилки.
— Тогда мое сердзечка радовалося,
Якъ мое дзпцятко народзилося.
Цяперъ мое сердзечка улякнўлося,
Якъ мое дзпцятка поклонилося.

690

Поютъ жениху.

Князь Хведорка коня сѣдланць,
Коня сѣдланць, такъ цихо плачець
Пришла матулька ды ў яго пытаецца:
Чаго Хведорка такъ сильно плачешь?
Мая матулька, моя родная!
Нашто пытаешь, коли не знаешь?
Бяру дзѣвочку повыше сябе,
На дворъ ўзъѣдзиць—шаты зашумяць,
На гоначекъ ступниць—черавички стукнуць,
Ў сѣни ўвойдзець—ключиками бразнець.
Ня бойся, Хведорко, ня бойся, дзицятка!
Я шаты ў яё пожичу.
Ў насъ походзиць—черавички зносиць,
Ў насъ побудзиць—ключики згубиць.

691

Поютъ сиротѣ.

Ды ў насъ сягодня воскресеніе,
Зачинаецца сиротское вяселля,
Сироточка по могилкѣ ходзила,
Чиразъ могилки черную сцежку убила,
Яна свою родную матульку будзила:
Ўстань, ўстань, родная матулька, до мяне!
Ня вѣкъ будзишь ты со мною вѣковаць
Да поможи ты гэтую ночку слуговаць.
—Рада-бы я уйци къ своему дзицяци.
Гробовые цвѣчки сциснули плечки,
Сырая земелька грудцы залегла,
Жолтые пясочки засыпали вочки.

692

Женихъ пріѣзжаетъ въ домъ невѣсты со сватами и приданными. Его встрѣчаютъ пѣснями.

Ды выйдземъ мы ды послухаемъ:
Чы не чуваць, чы не гойкаюць?
Ды чуваць, чуваць, сваты!

Зялезные колы звиняць,
Ды сивы кони иржаць.
Ды ўзъѣхаў Хведорка самъ дзесяць на дворъ,
Ды ўзышоў мѣсяць надъ избой,
Ды узвёзъ зораночку за собой,
Ды ня знаць мѣсяца за звѣздами,
Тольки знаць мѣсяць по заранцѣ.
Ды ня знаць Хведорки за сватами,
Ды знаць Хведорку по шапочцѣ.
На имъ шапочка, какъ жаръ горищь,
За нимъ сваточки, якъ макъ цвицищь.

—

Молодой входитъ въ хату, впереди его идетъ сватъ и говоритъ:

„Напроць Пана Бога и Духа Святаго, якъ насъ Панъ Богъ створиў, а якже створиў, такъ и приоздобіў. Солнце мѣсіóнце: гвэзда зоранка, также нашего молодого золотыми вѣнками, молодыми сватами. Якъ ваша воевода млода въ чистомъ полѣ ленъ слала, чрезъ цемный лѣсъ голосъ подавала; якъ тольки нашъ князь услыхаў, двѣнадцать кони закладаў, питнацаць особъ подсылаў“.

Сватъ отъ молодой отвѣчаетъ:

„А наша воевода вашихъ коній не потребовала, а на своихъ волахъ поѣзжала“.

Сватъ молодого!

„Также нашъ князь младый купиў вянокъ дрогій, ў Вильнѣ куплинъ, ў Вилійцѣ позлащенъ, ў Дзиснѣ ў косцёлѣ посвящонъ, до вашей воеводы младой присыланъ; а нашъ князь младый ни самъ подаваець, але намѣсьнічка маець. Хоцѣў бы сглядзѣць, гдзѣ ваша воевода млода сидзиць. А ў печь позираиць, чы великъ горщокъ капусту и каши: чы поідаюць сваты наши? Ня могу я згадаци, до кого гэтотъ вѣнокъ подаци; ажъ маешь на оку, якъ тую сороку, хоцѣў бы познаци, съ того мѣста младую ўзяци; также, мой сваце коханы, пріяцелю богданы, сядзишь сабѣ на куцѣ, дзержишъ перстинь на руцѣ и также вусамъ киваишъ, гдѣ добрыи мысли маишъ“.

Сватъ отъ молодой отвѣчаетъ:

„По што, сватъ, пріѣзжаешь, по дровы, чы по лучину?“

Сватъ отъ молодого:

„Я прiѣхаў на тую квѣтку, што видзiу на кирмашу ў лѣтку, слава Богу маю ѣшки и одзѣшки и чатыры капусты дзешки и пятую буракоў“.

Сватъ отъ молодой:

„Наша воевода млада ходзила по садахъ виноградахъ. Разные квѣты щипала, вянки ўплитала, горы, долины копала и сребра шукала и свою голоўку ўшпиляла, вашихъ вѣнкоў не потребовала.

(Тутъ въ рукописи недостаетъ листка).

693

Вышоў N за воротушки,
Поклонiўся своему татульку ў ножки:
Благослови мяне, татулька, до шлюбу выѣзжаю!
— Зъ Богомъ, зъ Богомъ, дзитятка!
Зъ Богомъ дзицятка съ ўсими святыми!
Тогды дорожка бласлявлёна
И церковка отчинёна.
Церковка отчиненная,
И коплану назбераные.

694

Ў дорозѣ Хведорка, ў дорозѣ!
Некованный коникъ ў возѣ,
Ёсць у мяне ковальки ў дорозѣ,
Да подкуюць коника ў возѣ.
Ёсць ў моей дзѣвочки коральки,
Будуць моимъ коникамъ угнальки,
Ёсць ў моей дзѣвочки персцёнки,
Будуць моимъ коникамъ угнальки,
Есць ў моей дзѣвочки истушки,
Будуць моимъ коникамъ подушки.

695

Ды затужиўся Хведорка
Ў полдорожки ѣдучи,
Ды подъ бярозкой стоючи,
Што яго конiки ня вязуць,

Ды задраўши голоўки тольки ржуць.
Ды ня тужи, Хведорка, я твонхъ коникоў напою,
Крынічной водой напою,
До стаенки довяду,
Сѣна оброка поднясу.

696

По возвращеніи изъ церкви.

Отчиняй, мамка, новый дворъ,
Вязуць нявѣстку на выбóръ,
Отчиняй, мамка, клѣцечку,
Вязуць нявѣсту цвѣточку.
Отчиняй, мамка, вяршочекъ,
Вязуць нявѣсту съ вярчочекъ,
Ды вязуць потвóръ на дворъ.
И што съ этого потвора будзиць,
Яна на цябе болотомъ кидать будзиць.

697

Въ домѣ молодого. Молодая кланяется всѣмъ. Садятся за столъ. Всѣ родные дарятъ невѣстѣ деньги и проч. При этомъ сватъ каждый разъ провозглашаетъ слѣдующее:

Близкіе, далекія
Чужіе свои родные
Ды дарыце!
Татулька, матулька
Солп съ хлѣбомъ
И долю и счаццемъ.

Цёцечки по рубельчику,
Дзядзечки по чирвончику,
Брацечки по талерчики.
Казали ў Хведорки родныхъ много,
Якъ пицы, гуляцы—ёсць кому,
А якъ дарицы—дыкъ некому.

(Сообщ. г-жею Смигельскою).

Похороны (хаутуры) и дзяды.

(*Витебскій у.*)

Когда въ деревнѣ кто-нибудь умретъ, то родственники умершаго просятъ сосѣдей и родныхъ помочь имъ сдѣлать досчатый гробъ, выкопать могилу и молиться по усопшемъ. Тѣло умершаго кладутъ на лавкѣ противъ дверей; при выносѣ тѣла изъ дому, на гробъ бросаютъ зерна ржи, а на то мѣсто, гдѣ онъ стоялъ, кладутъ хлѣбъ и соль. Это дѣлается съ тою цѣлію, чтобы умершій оставилъ своихъ домашнихъ съ хлѣбомъ-солью и въ подземельномъ мірѣ всегда молилъ бы Бога, да благословитъ онъ довольствомъ тотъ домъ, гдѣ онъ кончилъ земное свое существованіе. Когда провожаютъ тѣло на кладбище, всѣ жители выходятъ изъ хатъ и, остановясь въ воротахъ, крестятся. На поминки и въ домѣ самого бѣднаго пекутъ какіе нибудь блины, хоть изъ плохой муки. При этомъ главнымъ обрядомъ имѣется въ виду паръ, который обозначаетъ душу умершаго, возносящуюся на небо. Похороны называются литовскимъ (?) словомъ „хаўтуры“. Похороны сопровождаются всегда голошеніемъ. Трудно представить образцы голошенія. Для примѣра приведемъ нѣсколько таковыхъ. Надо замѣтить, что слово „заводить голошеніе“ какъ нельзя лучше выражаетъ напѣвъ ихъ, прерывающійся послѣ каждаго стиха всхлипываніемъ.

698

Плачъ по матери:

А моя жъ ты матушка!
А моя жъ ты зязюлечка!
Чаму жъ ты, чаму помёрла,
Свою дочку осироцила?
А кабъ ты видзила, знала,
И кая мяне доля споткала,
Ахъ ўстала жъ бы ты ўстала,
Радзиньку совѣть бѣдной бы дала;
Ахъ некому жъ мяне пожалѣци
Я й ў хаци, я й ў клѣци,
Слёзками, слезами плачу,
Ахъ счасцця доли да не бачу.

Въ концѣ припѣваютъ:

Чаму жъ ты со мной да не погукаишь?
Своей дочки да не разпытаешь?
Якъ яна живець да горуець? и т. д.
Ахъ трудненька жъ мнѣ трудненька будзець.
Ў чужой хаци жиць,
Ў чужой матушки быць.

699

Голошеніе по отцѣ:

Ахъ! татулька нашъ,
Ахъ сизый голубь насъ,
Ты жъ насъ годоваў,
Ты жъ насъ спогодаў,
А цяперъ покидаешь,
Ци ты жъ жалосци не маешь?
Хто жъ ў насъ цяперъ порадокъ завядзець,
Хто жъ насъ цяперъ да присцяражець.

700

Голошеніе матери надъ дочкою:

А моя жъ ты квѣточка, а моя жъ ты пташечка:
Куды жъ гэта я цябе паражаю?
Куды жъ гэта я цябе выпраўляю?
Ахъ ни ў церковку ни подъ вянецъ законенькій.
Ахъ на могилочку ў пясокъ сыренькій,
Хто жъ будзиць старосци моей пильноваць?
Ахъ цымъ гэта табѣ першъ умпраци?
Ахъ цымъ гэта цябе мнѣ надо ховаци?

(Изъ лѣтописи приходской Петро-Павловской церкви заштатнаго города Суража за 1868 г. Сообщ. священникъ о. Шаровскій.)

701

(*Чашники*)

По матери:

Ахъ матынька ты моя родная,
Матынька моя милая!
Куды жъ ты прибралася ў якую дороженьку?
Коли мнѣ цябе дожидаци?
А хто жъ мнѣ бпзъ цябе цяперъ порадзѣпць?
А съ кимъ мнѣ цяперъ поговорици?
Поклонься тамъ мойму батыньку,
Нихай ёнъ па мяне ня забываць.
Моя матынька родная!
Откуль мнѣ цябе поглядзѣци?

Ци ты соўнійкомъ ўзыйдзешь?
Ци ты вутынькой проплывешь?
Ци ты птушечкой пролецишь?
Ня маю я надзѣи, штобъ я цябе увидзѣла.
(Зап. мною отъ Котлевичовны.)

702

(*Тамъ же*)

По сынѣ:

Синочикъ мой маленьки!
Куды жа выражаешся? ў якую дороженьку?
Къ якой же дзѣвонькѣ ѣдзешь ў сваты?
А твоя жъ веселля не веселая,
А твоя сватьба не пріятная.
Скажи жъ мой сыночекъ:
Чимъ мнѣ цябе благословлящь?
Ци цябе хлѣбомъ, ци цябе соллю?
Ци цябе счасцемъ, ци цябе долею?
Ци цябе вобразомъ, ци цябе грошми?
А тябѣ жъ гэто нічего тамъ не нада,
Толькі треба чатыре доскі,
Чатыре доскі да сажень земли.
(Зап. тотъ же.)

Похороны крестьянъ Станиславской волости Лепельскаго уѣзда.

Если умирающій оставляетъ послѣ себя семью и другого хозяина въ домѣ, то послѣдній благословляетъ хлѣбомъ-солью наслѣдника, а потомъ другихъ родственниковъ. По смерти, тѣло покойника, послѣ благословленія кладутъ въ досчатый гробъ, который ставятъ въ почетномъ углу избы и по обѣимъ сторонамъ его зажигаютъ восковыя свѣчи. Родственники, особенно женщины плачутъ, голосятъ надъ покойникомъ, высказывая при этомъ всѣ достоинства покойника, какъ имъ было легко жить на свѣтѣ, пока онъ былъ живъ и чего они опасаются теперь, чего должны ожидать оставшись безъ него. Тѣло умершаго, не далѣе, какъ на другой день послѣ смерти, ве-

зутъ для погребенія на ближайшее кладбище. Для этого закладываютъ лошадь въ телѣгу, кладутъ на ней гробъ съ покойникомъ и здѣсь родственники и сосѣди снова прощаются съ нимъ, цѣлуя его въ лицо, а хозяинъ, остающійся въ домѣ, цѣлуетъ копыта запряженной и другимъ своимъ лошадямъ. Въ нѣкоторыхъ селеніяхъ въ подобныхъ случаяхъ даже и прочему скоту цѣлуютъ копыта. Послѣ похоронъ гости и родственники приглашаются на поминки по умершемъ. Здѣсь сперва ѣдятъ кутью, приготовленную изъ ячменя съ медомъ, кашицу изъ гречневыхъ крупъ и пьютъ водку. Затѣмъ всѣ расходятся по домамъ.

(Зап. волостнымъ писаремъ Тишецкимъ. Сообщ. мировымъ посредникомъ М. Ѳ. Сазоновымъ.)

Примѣчаніе приходскаго учителя Н. Я. Никифоровскаго.

Повсемѣстно въ Витебской губерніи, лошадь, которая отвозитъ „нябощика“ на кладбище, пользуется почетомъ и уваженіемъ, которое сказывается въ томъ, что ее ведутъ не за поводья, нарочно на эту пору отвязываемыя, а за полотенце, или поясъ, которые замѣняютъ поводья.

Въ Себежскомъ уѣздѣ, на границѣ съ Рѣжицкимъ, этой лошади кланяются до земли.

Замѣчательно также, что подъ „нябощика“ впрягаютъ именно ту лошадь, которую онъ преимущественно предъ другими любилъ при жизни.

Въ Себежскомъ и другихъ пограничныхъ съ нимъ уѣздахъ, во время проводовъ покойника на кладбище и именно, когда священникъ проходитъ ворота, послѣдняго осыпаютъ зернами непремѣнно овса или ячменя, чтобы больше никто изъ этого дому не умиралъ.

Въ теченіе шести недѣль въ окно, передъ которымъ лежалъ покойникъ, вывѣшивается полотенце для того, во первыхъ чтобы покойникъ, являясь иногда въ это время къ своему дому, могъ утереться, а во вторыхъ, какъ знакъ того, что объ немъ помнятъ. Это полотенце служитъ также примѣтой траура дома.

(*Витебскій у., бывш. Суражскій*)

Дзяды.

Празднество, посвященное воспоминанію усопшихъ предковъ, называется „дзядами“ или „дзѣдами“, и началомъ своимъ, быть можетъ, восходитъ къ язычеству. Въ настоящее же время оно выражаетъ прекрасную черту простолюдиновъ и служитъ признакомъ вѣры ихъ въ будущую судьбу загробной жизни. Дзяды, празднуемые осенью извѣстны подъ названіемъ Осянины и Змитроўка. Они празднуются обыкновенно въ субботу, по истеченіи трехъ недѣль Покрова Пресвятыя Богородицы. Начало вечера есть и начало празднества.

Предшествующій этому празднику день проходитъ въ заботахъ объ опрятности жилища и въ приготовленіи кушаньевъ. Обиліе вкусныхъ яствъ и тщательная опрятность въ домашней обстановкѣ душамъ отшедшихъ дзядовъ, говорятъ, доставляютъ особенное удовольствіе. Лишь только настанетъ вечеръ и все прибрано и готово, семейство и приглашенные гости, родственники или сосѣди, собираются въ жилую избу. Старикъ, глава семейства, зажигаетъ свѣчу, прикрѣпляетъ ее къ углу на кутѣ въ кіотѣ предъ иконою и начинаетъ молитву. По окончаніи ея, всѣ садятся около стола, уставленнаго кушаньями, посреднѣ котораго находится вино и пиво. Тотъ, кто читалъ молитву, при всеобщемъ вниманіи произноситъ слѣдующія слова:

Святые дзяды зовемъ васъ: ходзице до насъ!
Ёсць тутъ ўсё, што Богъ даў,
Чимъ толькі хата богата,
Просимъ васъ: ляцице до насъ!..

За симъ онъ наливаетъ рюмку водки, такъ, чтобы изъ нея пролилось на скатерть (это для дзядоў) и выпиваетъ; всѣ, старшіе и взрослые, пьютъ также, немного проливая. Ѣсть не начинаютъ до тѣхъ поръ, пока отъ каждаго кушанья не отольютъ и не отложатъ понемногу въ отдѣльный сосудъ, который затѣмъ и ставятъ на окошко. Приготовивши такимъ образомъ для дзядовъ, домашніе и приглашенные сами начинаютъ ѣсть и пить, но бесѣда не оживляется веселостью. Кажется, что какая-то грусть наполняетъ сердце каждаго. Старики, стоящіе сами на краю смерти, понятно,

бываютъ въ это время чувствительнѣе прочихъ. Разговоръ идетъ самый вялый, состоящій изъ однѣхъ лишь замѣчаній, то о несомнѣнномъ присутствіи отшедшихъ, то о ихъ житьѣ-бытьѣ и о настоящемъ, болѣе счастливомъ и покойномъ бытѣ. „Наши дзяды, говорятъ иногда старики, ня знали бяды, а ўнуки набралися муки". „Што-жъ робицъ?" замѣчаетъ при этомъ хозяйка: „ня оттого зголѣли, што сладко пили и ѣли, а такъ Богъ даў". „Нада жицъ, дзѣтки, продолжаетъ старикъ, якъ набяжицъ". По окончаніи ужина встаютъ изъ-за стола, молятся Богу и расходятся, приговаривая: „Святые дзяды, ляцице цяперъ до неба". Дѣти отвѣчаютъ: „Аминь".

(Изъ лѣтописи приходской Петро-Павловской церкви заштатнаго города Суража за 1868 г. Сообщ. священникомъ о. Шаровскимъ.)

Дѣды.

Подъ названіемъ „дѣды" почти повсемѣстно въ Витебской губерніи извѣстны праздники, уставленные въ память умершихъ. Свято почитая прочіе праздничные дни, крестьяне Витебской губерніи чтутъ въ особенности „дѣды". Эти праздники, между прочимъ, имѣютъ ту особенность, что они входятъ въ составъ дней, по которымъ составляется годичное распредѣленіе времени у Бѣлоруссa. Выраженія „ета було ў першіи дѣды", „ни далёко ды Пятровскихъ дядовъ" часто слышатся при хронологическихъ разсказахъ. Какъ во всѣ дни поминовенія, такъ и въ „дѣды", въ каждомъ крестьянскомъ семействѣ непремѣнно приготовляются слѣдующія кушанья: а) „кутьтя" съ медовою сотою, б) блины, в) „сочни" (тонкія лепешки изъ хлѣбнаго тѣста), г) „кисель" и д) „каша". Всѣ эти кушанья, или покрайней мѣрѣ значительная ихъ часть, подаются за вечернимъ столомъ, составляющимъ все значеніе „дѣдовъ". Когда, послѣ молитвы и поминанія умершихъ родныхъ, вся семья усѣлась за столъ, хозяинъ беретъ чистую миску и отъ всякаго кушанья отдѣляетъ въ нее небольшую частицу и притомъ по столько, сколько есть поминальныхъ родныхъ, произнося при этомъ имя каждаго порознь. „Пымяни, Госпыди, дзятьку Ивана! пошли ему, Госпыди, чáрства нибесныя й рай присвѣтлый!" говоритъ хозяинъ—и вся семья набожно крестится. Наложивъ всѣхъ кушаньевъ въ „миску" (а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ поставивъ туда же и рюмку водки), хозяинъ ставитъ „миску" за окно, на парочно

устроенный подоконникъ и, обращаясь къ семьѣ, говоритъ: „нихай яны су святыми пыжываютъ, а намъ зы наша добро хлѣба соли засылаютъ!“ Послѣ этого пьютъ водку и ужинаютъ. Замѣчательно, что остатки кушаньевъ отъ такого поминальнаго стола тщательно собираются, а не оставляются на ночь, какъ это дѣлается въ коляды. На столѣ, покрытомъ скатертью, только оставляется на ночь хлѣбъ и соль. Въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ мнѣ приходилось слышать увѣреніе крестьянъ, что въ „дѣды“ за вечерею, равно какъ и за обѣдомъ при погребеніи „нябощика“, можно видѣть всѣхъ своихъ умершихъ родственниковъ, если смотрѣть на столъ, вынувши дверной косякъ изъ избы и затворивши при этомъ дверь. Но такое любопытство иногда стоитъ очень дорого. Если покойникъ при жизни имѣлъ какое либо неудовольствіе на наблюдателя, если и самъ наблюдатель во время смотра сдѣлаетъ какое нибудь движеніе (даже моргнетъ глазомъ), то одинъ изъ сидящихъ за столомъ покойниковъ, или же всѣ схватываютъ со стола чашку съ горячимъ кушаньемъ и заливаютъ имъ глаза неосторожному наблюдателю; послѣ чего онъ остается навсегда слѣпымъ. Быть можетъ, для избѣжанія такого несчастья для наблюдателя всѣ вечернія кушанья въ „дѣды“ подаются на столъ холодными.

Учитель Витебскаго приходскаго училища **Н. Я. Никифоровскій.**

(*Лепельскаго у., д. Бабчь*)

Дзяды.

„Дзяды“ у крестьянъ нашей мѣстности празднуются очень часто, но самые главные дзяды, дмитроўскіе—осенью. Въ субботу подъ вечеръ все семейство, въ которомъ празднуется „дзяды“, отправляется въ баню. Возвратившись домой, накрываютъ столъ скатертью и всѣ начинаютъ креститься передъ образомъ. За каждымъ крестнымъ знаменіемъ складываютъ вмѣстѣ руки на груди крестъ-накрестъ, причемъ ладони подкладываютъ подъ мышки, выпрямляя свой станъ, и такимъ образомъ начинаютъ молитву за усопшихъ—обыкновенно: anioł Pański. Затѣмъ хозяйка ставитъ на столъ *куцю*, т. е. кашу изъ ячной крупы, блины, сыръ, клёцки, уху съ говядиной, яичницу, пироги, масло, медъ. Хозяинъ первый беретъ ложку куцци и опрокидываетъ на столъ: „гэта нашимъ дзядамъ“

говоритъ онъ и только затѣмъ всѣ начинаютъ ѣсть. По окончаніи ужина хозяинъ наливаетъ водки въ ковшики и ставитъ ихъ на окно, говоря опять: „гэта нашимъ дзядамъ“..

(Сообщ. ученикомъ Витебской гимназіи В. Пржисецкимъ.)

Рекрутскія пѣсни.

703

(Лепельскаго у., м. Коптевичи)

А за рѣчкой за Бойцомъ
Станць дзѣўка съ молойцомъ,
Чешицъ кудри гребянцомъ.
За новыми воротами
Стояць столы засланы,
А за тыми за столами
Сидзяць паны радами,
Пишуць письмы перами,
Бяруць раду словами:
„Будзимъ-жа раду браць,
„Кого ў рекруты отдаць:
„Ў кого сыноў шесць,
„Тому ўси пошли заўчесць,
„Ў кого сыноў пяць,
„Тамъ ни водного не ўзяць,
„Ў кого сыны чатыры,
„Тамъ ня вышли аршины,
„Ў кого сыноў тры,
„Тамъ зъ хаты ўси пошли,
„А гдзѣ сыноў два,
„Тамъ ў хацѣ надобна.
„А ёсць ўдоўкинъ одзинъ сынъ,
„Хорошъ пригожъ курвинъ сынъ“.
Тамъ сястрица стояла,
Пошла брату сказала,
Братъ на тоя ня ўповаў
А съ дзѣвицей ночеваў,
Зъ ночъ сапожекъ ня здзѣваў.
Ў нядзѣльку поранку,
Присылаюць хурманку,
Стукалъ грукалъ по двору,
Бѣлъ молойчикъ на гору,
Яго соцкій за ногу.
Скоры ноженьки скували,
Бѣлы рученьки звязали,
Зъѣхали со ганка—
Прощай, милая коханка!

(Зап. учителемъ народнаго училища г. Преображенскимъ).

704

(Городокскаго у., Куксинская в.)

А гдзѣ пяць, тамъ ни ўзяць?
Гдзѣ чатыре—не веляць (2)
А гдзѣ тры—уцякли (2).
А гдзѣ два—дома нѣтъ (2)
А ў ўдовки одзинъ (2)
И тотъ подходзиць подъ аршинъ.

Сестра ето дознала,
Брату вѣсци давала.
А братъ сястру ня ўважаў,
Съ красавицей ночеваў.
Пришли, яго поймали,
Назадъ ручки связали, (2)
Бѣлы ножки сковали (2).
Ўставили ў ставе́цъ,
Бѣлъ ўдалый молодецъ.
Стали яго раздѣва̀ць
Яго сердце занываць,
А послали за мыломъ,
Яго сердце заныло,
Якъ сказали: „забрый лобъ!“
Ёнъ объ земельку, якъ снопъ.
Безъ племени безъ ро́ду (2)
Якъ бѣлъ камень ў воду (2).
Безъ матушки, безъ отца,
Якъ заблудшая оўца.

(Сообщ. М. П. Сахоровымъ).

705

(*Чашники*)

Ў нашего короля
Появилась новина;
Зовуць войта до двора.
На большую пораду.
„Порадзь, порадзь войтокъ
„Ты мой спзый голубокъ,
„Кого ў рекрута ўзяць?“
— Гдзѣ пяць—тамъ неўзяць,
— Гдзѣ чатыре—убѣжаць,
— Гдзѣ и тры—тамъ не браць,
— Гдзѣ два—не веляць.
— Ёсь за рѣчкой слободка
— На слободзѣ дзѣўка,
— А ў дѣўшки одзинъ сынъ,
— Той ў рекруты знадабинъ.—
Якъ малойца ўзяли
И рученьки звязали,
Поставили ў ставецъ,
Ёнъ хорошій молодзецъ.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

706

(*Борисовскій у.*)

Ой ў лузѣ, ў лузѣ стояла калина,
Стояла, стояла, стоючи завяла,
Ўсимъ нашимъ молойцамъ перемѣна дана,
А мнѣ молодому служици само̀му.
Ўзяли, ўзяли рученьки звязали
Ножки оковали, ў полицью пода̀ли,
А зъ полици до цемницы,
А зъ цемницы до дзѣвицы:
Ахъ ты дзѣвица, ты моя зрадница!

Зрадзила мяне, мяне молодого;
Споцеряў коня, коня вороного,
Споцеряў сёдло, сёдло золотоя,
Споцеряў нагайку черную, якъ галку,
Споцеряў платочекъ зъ зеленаго шелку,
Я самъ молодзенькій зъ россійскаго полку.
(Зап. Н. А. Руберовскій).

707

(*Тамъ же*)

Ой ўзяли молойца
Да отъ матки отъ ойца,
Назадъ руки завязали,
По фурманушку послали.
Вядуць яго до пріему,
Ёнъ думае што до дому;
Вядуць яго до аршину,
Ёнъ думае за старшину.
Ой, якъ засну, дыкъ забуду
Якъ прочнуся, слезьми люся...
(Зап. тотъ же).

708

(*Чашники*)

Около сада зялёнаго
Дорожка ляжала,
А при тэй-жа при дорозцѣ
Кузенка стояла.
А ў тэй-жа ў кузенцѣ
Ковали ковали,
Яны кующь и гартующь,
Чи штабы жалёзы.
Приводзюць-жа дзѣцину
Парня молодого.
„Вы ковали слесари
„Закуйця мальчишку".
Яму ноженьки зковали
И рученьки звязали.
Ты прощай матушка родна.
Хрестъ на сябѣ ўзложиў,
И сторонушку забыў.
(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

709

(*Витебскій у.*)

Ўставай, мая матушка, раненька,
Ой, топи-жь ты свѣцёлочку цеплинька,
Выпраўляй ты сыночка милинька.
Ой, ня плачь, мая матушка,
Не тужи-жь ты по мнѣ!
Якъ посадзюць мяне, матушка, на скамеечку,

Якъ и стануць мои русы волосы бросаць
Ой ня плачь и т. д.
Якъ и стануць мяне обмундиро..ць,
Якъ стануць ружьёмъ надзѣляць,
Ой ня плачь и т. д.
Якъ и стануць мяне, матушка, ў полкъ опредѣляць,
Якъ и стануць мяне, матушка, съ полкомъ выпраўляць.
Ой, заплачь мая матушка,
Потужи-жь ты по мнѣ.
Якъ пайдземъ ў зелены луги,
А ўси луга поскошены, а твои забложены.
Ой заплачь и т. д.
Якъ и пойдзешь ў чисто поле гуляць,
А ўси поля поораны, паскарожены а твои заблóжены.
Ой, заплачь, мая матушка,
Потужи-жъ ты на мнѣ!
(Зап. ученикомъ Витебской гимназіи В. Новицкимъ).

710

(*Борисовскій у.*)

Ой ў гаю, гаю цёмнымъ,
Зъ-подъ березничку зяленаго,
Тамъ мосты ўсе мощены,
Ўсе мощены ды покощены;
По тыхъ мостахъ охвицеры йдуць,
Охвицеры йдуць барабанючи,
За ними спротки спльно плачучи.
Были ў бацькы три сыны, три сыны Васпли;
Которому сыну ў солдаты исци:
Чи бóльшему, чи среднему,
Чи самому опаслѣднему?
Ў бóльшаго сына дзѣтки дробны,
Ў средняго жена молодая,
Ў послѣдняго—зарученая.
Бóльшему сыну ў солдаты пойсци,—
Да по нимъ жена зануздилася,
Зануздилася, затужилася,

Дзѣтки дробные заплакали.
— Ня тужи, ня плачъ жана молодая,
Я свои дзѣтки по полкáхъ разошлю,
Цябе, молодзенькую, съ собой возьму.
Чи я ў цябе, бацька, ня косиў, ня ораў,
Што ты мяне, бацька, ў солдаты оддаў?
(Зап. Н. А. Руберовскимъ).

Солдатскія пѣсни.

711

(*Чашники*)

Посыхай калинушка, тойчасъ морозъ будзиць.
Я морозу ня боюся, тойчасъ усыхнуся.
Ўбирайся молодой солдатъ, тойчасъ походъ будзиць.
Я походу не боюся, тойчасъ убяруся,
Въѣхаўши на вулицу усѣмъ уклонюся,
Хоць я молодъ солдатъ, о томъ не журуся,
Прощайце мои людзишки съ кѣмъ посвариўся,
Прикрапице дороженьку, штобъ яна ня пылила,
Разважайце мою матушку, и штобъ яна ня тужила,
Хоць кропице ни кропице—ўсе пылиць будзиць,
Разважайце, ня развозжайце—ўсе тужиць будзиць.
(Зап. мною отъ Коткевичовны).

712

(*Тамъ же*)

Развивайся бѣлая борозка,
Заўтра морозъ будзиць,
Прибирайся ўдоўчинъ сынъ,
Заўтра наборъ будзиць,
Я й набору ни боюся,
Скажуць—прибяруся,
Скажуць на коня садзицца,
Яжъ ужо сажуся
Поливай дожъ дороженьку
Кабъ ды ни курила,
Разводзиця матуленьку
Кабъ ды ни тужила.
Поливаў дожъ дороженьку,
Дороженька куриць,
Разводили матуленьку,
Матуленька тужиць.

Коли коли, сынуленьку,
Ко мнѣ ў госци будзишь?
Тогды тогды, матуленька,
Къ табѣ ў госци буду,
Якъ ў прудзи на камяни
Пшаниченька выросциць.
Росла росла пшаниченька,
Стала посыхаци,
Ждала ждала маци сына,
Стала покидаци.

(Зап. тотъ же).

713

(*Витебскаго у., с. Мишково*)

Межъ горъ да межъ горами
Прилежала дороженька
Очень широкая.
Што по той по дороженьки
Ишли ишли солдаты,
Парни молодые,
Ни женаты, холостые.
Выходзила матушка
Сынка переймаци.
Ходзи мой сынокъ,
Я цябе помыю
Буйную голоўку,
Расчешу кудзерку
Частымъ грыбешкомъ.
Помой головушку
Кому маци хочешь,
Расчеши кудзерку
Кого больше знаешь;
Помыець головушку
Въ полѣ буйный дожжикъ,
Расчешуць кудзерочки
Сильны вѣцерочки,
Мнѣ мягка посцеля
Сыра маць земéля.
Цёпло одзѣялушко
Сѣрая шинелюшка;
Крутоя изголовушко
Въ бѣломъ полѣ камушекъ
На буйной головушкѣ
Клынъ зъ облесками,
На бѣлой грудзинушкѣ
Ремни со ремнями,
Обліюся молодзецъ
Горючьми слезами.

(Зап. В. И. Безперчій).

714

(*Витебскаго у., с. Лужники*)

Рабина, рабина, рабина кудрявая,
Подъ той рабиной маць сына родзила,
Маць сына родзила, на войньку пусцила.
Ахъ маць мая матушка, маць мая родзимая,
Дай жа мнѣ матушка чатыре трубы мѣдзяные,
Въ одну трубу затрублю, зъ матушкой прощаюсь,
Ў другую затрублю сиродъ поля уѣхамши,
Ў трецюю затрублю подъ войско уѣзжаючи,

Ў чатвертую затрублю спродъ войска стоючи.
Ахъ ты маць мая, матушка, боляць мои ножиньки,
Боляць мои ножиньки отъ скорой походыньки,
Боляць мои плечики отъ цяжкаго ружейчика,
Боляць мои вочиньки отъ синяго пороху.
(Зап. мною отъ бывшей дворовой).

715

(*Тамъ же*)

Ў Москвѣ, ў Москвѣ на столицѣ
Часты барабаны барабанюць:
На выходъ солдатъ выбираюць.
Женатые идуць—сильно плачуць,
Холостые идуць—пѣсенки пяюць.
„А цыцъ братцы ўсё ня плачьця!“
А якъ жа намъ ўсё ня плакаць?
Остались ў насъ жоны молодые,
Остались ў насъ дзѣтушки дробные,
Остались ў насъ хоромы новые,
Остались ў насъ кони вороные,
Остались ў насъ земли боровые.
Остались ў насъ луги зеляные.
Лугамъ зелянымъ косцы будуць,
Дзѣтушкамъ дробнымъ бацьки ня будзиць
Зямлямъ боровымъ пахи будуць,
Дзѣтушкамъ дробнымъ бацьки ня будзиць,
Конямъ воронымъ поѣзды будуць,
Дзѣтушкамъ дробнымъ бацьки ня будзиць,
Хоромамъ новымъ жильцы будуць,
Дзѣтушкамъ дробнымъ бацьки ня будзиць,
Жонамъ молодымъ мужья будуць,
Дзѣтушкамъ дробнымъ бацьки ня будзиць,
Жоны молодыя, пьюць, гуляюць,
Дзѣтушки дробныя слезы уцираюць,
Жоны молодыя по застолью,
Дзѣтушки дробныя по зауголля.
(Зап. тотъ же.)

716

(*Борисовскій у.*)

Засвистали поляченьки
Ў походъ ступаючи,
Заплакала Марусенька
Своимъ яснымъ вокомъ.
Не плачь, не плачь, Марусенька,
Мы возмемъ зъ собою,
Перевяземъ Дунай рѣчиньку,
Назовемъ сястрою,
Не сястрою, не родною—
Солдатской женою.
Маци сына выпраўляла
Ў вялику дорогу:
„О, ѣдзь, о, ѣдзь, мой сыночекъ,
Да не забавляйся
За чатыре недзѣлечки
Домой ворочайся“...
Богъ вѣданць, матулечка,
Якъ мнѣ повернуцься,
Мой конь добрый вороненькій
Ў воротахъ споткнуўся,
Гадуй мою Марусеньку
За рóдную дочку.
Ой не тая, мой сыночекъ,
Годзина повстала,
Кабъ чужая чуженица
За родную ўстала,
Шли шляхта на три трахта,
Москаль на чатыре,
Пыталися дорожечки
До мѣста Кракова,
А зъ Кракова да Яркова
Шаленые мили,
Лежаць польскіе жоўнеры
По три, по чатыре,
Ляжиць, ляжиць панъ Косцюшко,
А жъ подъ бѣлымъ стогомъ;
Прійхожала, пріѣзжала
Жана молодая,
Китаечку подымала,
Лицо цѣловала:
„Ўстань, ўстань, панъ Косцюшко,
Полно воеваци,
Вяликую силу маюць,
Намъ яе не ўзяци.“

(Зап. Н. А. Руберовскимъ).

Духовныя пѣсни.

Слѣдующія духовныя пѣсни, какъ и пѣсни Велижскихъ братчиковъ, далеко не въ такой степени какъ предыдущія относятся къ произведеніямъ чисто-народной, безъискусственной поэзіи: онѣ почти всѣ возникли, сложились и обработались въ дошедшей до насъ формѣ подъ сильнымъ вліяніемъ богословской книжности церквей православной, уніатской и отчасти даже католической, — но тѣмъ не менѣе онѣ могутъ служить весьма важнымъ подспорьемъ при всестороннемъ изученіи внутренней, духовной, такъ сказать церковной жизни бѣлорусскаго народа. Ихъ отсутствіе въ сборникѣ образовало бы весьма замѣтный пробѣлъ.

Слѣдующее примѣчаніе, написанное по нашей просьбѣ бывшимъ профессоромъ Полотской семинаріи, старожиломъ здѣшней мѣстности, многоуважаемымъ сотрудникомъ нашимъ Семеномъ Кипріановичемъ Шимковичемъ, на судъ котораго представили означенныя пѣсни, достаточно можетъ, кажется, убѣдить читателя въ ихъ религіозно-бытовомъ значеніи въ средѣ бѣлорусовъ народа въ весьма недавнемъ прошломъ.

„Прочитавъ тетрадь съ духовными пѣснями и стихотвореніями, я вспомнилъ, что нѣкоторыя изъ нихъ мнѣ часто приходилось слышать въ молодости моей, лѣтъ двадцать пять, тридцать тому назадъ, въ мѣстечкахъ Бѣшенковичи, Чашники (Витебской губерніи) и Смолянахъ (Могилевской губерніи); таковы: „Ахъ, мой Боже, вѣру табѣ“ и „Йшли три паненки Христа шукаци“. Пѣніе этихъ двухъ пѣсенъ, особенно первой, было очень употребительно въ народѣ (до возсоединенія уніатовъ съ православными) въ уніатскихъ церквахъ городовъ, мѣстечекъ и селъ; по воскресеньямъ и праздничнымъ днямъ её часто можно было слышать: послѣ обѣдни и вечерни всѣ присутствовавшіе во храмѣ мущины и женщины становились на колѣна и общимъ хоромъ пѣли ее. Эта пѣснь была припечатываема въ нѣкоторыхъ служебныхъ книгахъ уніатскихъ, но въ народномъ употребленіи подвергалась разнымъ измѣненіямъ, впрочемъ, незначительнымъ. Вторая была въ ходу, особенно у мѣщанъ и преимущественно у набожныхъ мѣщанокъ, которыя распѣвали её дома при благоговѣйномъ душевномъ настроеніи, особенно въ великопостные дни; извѣстна она была и многимъ крестьянамъ, или вѣрнѣе сказать крестьянкамъ. Напѣвъ этихъ пѣсенъ мнѣ и теперь помнится. Не знаю, поются ли онѣ обѣ и въ настоящее время гдѣ-нибудь, но первую изъ нихъ, лѣтъ 8 назадъ, я слышалъ въ м. Спротино, во время храмоваго праздника отъ нищихъ, которые пѣли ее вмѣстѣ съ Лазаремъ, сидя при дорогѣ, и не очень

давно въ м. Приджуйскѣ, тоже отъ нищихъ при костелѣ. Пѣсни: „Ишли три паненки“ (болѣе употребительный варіантъ) и „А ў го́родзи Іерусалими стоіць косьцёлъ муро́ваный“, мнѣ случалось видѣть въ молодости переписанными (славянскимъ шрифтомъ) у нѣкоторыхъ грамотныхъ мѣщанокъ м. Бѣшенковичъ, вмѣстѣ со сномъ Пресвятой Богородицы, въ одну книжечку, которая хранилась бережно, какъ святыня; такія книжечки пріобрѣтались, впрочемъ, и нѣкоторыми неграмотными, какъ нѣкій талисманъ. Пѣсни: „Ишли жидове громадны“ я слышалъ отъ одного изъ монхъ товарищей, который любилъ передразнивать пѣніе велижскихъ мѣщанъ уніатовъ. Онъ же нерѣдко декламировалъ выдержки изъ помѣщенныхъ у васъ духовныхъ стихотвореній, слышанныхъ имъ въ разныхъ мѣстахъ.

„Мнѣ кажется, что эти стихотворенія въ настоящее время очень рѣдко, гдѣ можно слышать. Заботливость православныхъ священниковъ объ очищеніи религіозныхъ вѣрованій въ средѣ Бѣлорусовъ отъ разныхъ посторонннихъ примѣсей и искаженій священно-историческихъ фактовъ замѣтно охладила въ немъ расположеніе къ этимъ благочестивымъ измышленіямъ досужей фантазіи.

„Собраніе пѣсенъ Велижскихъ братчиковъ у васъ довольно полное. Нѣкоторыя изъ этихъ пѣсенъ, въ конхъ прославляется Рождество Христово, пѣлись или произносились, послѣ пѣнія собственно церковныхъ праздничныхъ пѣснопѣній, людьми, избранными изъ среды сопутствовавшихъ звѣздамъ. Эти звѣздоносцы ночью въ первый день Рождественскаго праздника имѣли обыкновеніе вносить звѣзду свою въ дома или, по крайней мѣрѣ, подносить къ домамъ христіанскимъ во всѣхъ почти городахъ и мѣстечкахъ Витебской губерніи. (Обыкновеніе это не очень давно уничтожено): волхвы спутники „звѣзды“ нерѣдко перешивались и сокрушали самую звѣзду, особенно, если они въ такомъ веселомъ настроеніи сталкивались съ волхвами спутниками звѣзды другого прихода. Жаль, что въ вашей тетради не помѣщена одна интересная пѣсня, въ которой изображается печальная участь вифлеемскихъ младенцевъ, злоба Ирода и гибель послѣдняго. Она пѣвалась и какъ при ношеніи звѣзды, такъ и при ношеніи вертепа. Я не могу её припомнить, но думаю, что нѣкоторые изъ Витебскихъ мѣщанъ её знаютъ, потому

что нѣсколько лѣтъ тому назадъ одинъ мѣщанинъ, не старикъ еще, пропѣлъ её мнѣ речитативомъ".

717

(*Городокскій у.*)

Якъ ў недзѣльку раненько
Ходзиў Богъ слѣдуючи,
Насъ грѣшныхъ спробуючи.
Ишла двѣўка, воду несла,
Спросиў Богъ руки, ноги умыць.
Дзѣўка Бога не узнала,
Гордо Богу отказала:
„Моя вода нячистая,
„Древомъ листомъ западала."
— Сама дзѣўка нячистая!
— Чаму воду ня очищала? —
Тогды дзѣўка Бога узнала,
Ў святые Его ноги упала.
— Полно дзѣўка ня уклоняйся,
— Идзи къ ўсимъ ксендзамъ споведайся,
— Въ ўсихъ грѣхахъ признавайся, —
Душа въ цѣлѣ завихацься
Косци съ цѣломъ разставацься,
Ўси святые зъ мертвыхъ ўстали,
Косци съ цѣломъ собирали,
До гроба складали.
Маць наша родзима!
На што ты насъ породзила,
На Дунаѣ утопила?
Сабѣ грѣху прикупила.

(Сообщ. М. П. Сахаровымъ.)

718

(*Лепельскій у.*)

Ишоў Господзь дорогою,
Дорогою широкаю,
Пришоў Господзь къ колодзисю,
Къ колодзисю глубокому,
А тамъ дзѣўка воду брала, (2)
Грѣшны души пробовала. (2)
Богъ ў дзѣўки воды просиў: (2)
„Ты дай, дзѣўка, Богу воды." (2)

Дзѣўка Бога ни ўзнала,
Дзѣўка грубо отказала:
— Гэта вода нячистая.
— Зъ дуба стріла вылитала,
— Ў колодзись попадала.—
„Сама дзѣўка нячистая!
„Ты имъ сыноў породзила,
„Ўсихъ сюды потопила".
Дзѣўка Бога спужалася,
Пирадъ Богамъ крыжамъ пала.
„А ўстань, дзѣўка, ни пужайся,
„Идзи домоў прибпраўся,
„Съ отцомъ зъ маціи распрощайся,
„Идзи ў церкву сповидайся."
Стала дзѣўка сповидацьца
Стала цѣла распадацьца.
„Вотъ табѣ мамка нахуваннійка,
„Якъ намъ была годуваннійка."
(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

719

(*Быховскій у.*)

Ишоў жа пшоў сиротынька,
Ишоў жа ишоў малиннички,
Сустрѣў яго самъ Сусъ Христосъ.
„Куды жъ ты идзешь сыротынька,
„Куды жъ ты идзешь малинички?"
— Я иду, иду родной матушки шукаць.—
„Твоя мамка ў косцёли,
„Ляжиць яна на пристоли,
„Пилиною накрытая,
„Золотымъ гвоздомъ прибитая.
„Ти идзи, сынокъ, къ своей мачихи,
„Тамъ ў мачихи блины пякуць."
— Яны пякуць, дый мнѣ ня дадуць
— Обуваюць,—прибиваюць,
— Рубашку даюць проклинаюць:
— Богдай цѣла ня сносила
— Другей рубахи ня сносила. —
„Штошъ ты сынокъ будзишь ѣсци?"
— Росцець, мамка, полынь траўка,
— Буду, мамка, корень грысци.—
„Штошъ ты, сынокъ, будзишь ищи?"
— Будуць, мамка, дожжи ищи,
— Будуць, мамка, стрѣхи капаци,

— Буду мамка ету воду пщи.—
„Идѣ-жъ ты, сынокъ, спацьки ляжишь?“
— А ў косцёлѣ на присцѣпѣ. —

(Зап. А. Фр. Лисовская).

720

(Тамъ же)

Якъ ў городзѣ Ерусалимѣ, Господзи помилуй!
Туды ишли пройшли три чарнушечки, алилуія!
Туды ишли пройшли три чарнушечки, Господзи помилуй!
Першая пдзець—три свячи нясець,
Другая пдзець—кнпжичку нясець,
Трецція пдзець—золотъ хростъ нясець.
На ўстрѣчу имъ ды й самъ Господзь Богъ.
„Милые мои три чарнушечки!
„А идзѣ-жъ вы были, а пдзѣ-жъ пробывали.“
— Были-жъ мы были да й ў городзѣ,
— Мы ў городзѣ ў Ерусалимѣ.—
„Што вы тамъ чули, што вы тамъ видзпли?“
— Чули мы, чули, видзѣли,
— Якъ душа съ цѣломъ раставалася,
— Раставалася ўсё спиралася:
— Ай цѣла, на што рапа ѣла?
— Ай ты душа чаму ня цярпѣла?
— Ай ў субботу до ўсходу сонца,
— Ай ў нядзѣльку до Божій службы,
— Ай табѣ цѣла ў зямлѣ ляжаци,
— Ай мнѣ душѣ пирадъ Богомъ стояци,
— Пирадъ Богомъ стояци грѣхи отказаци.—

(Зап. тою же.)

721

(Городокскій у.)

Процикала рѣка отъ самаго Хрпста
А по той-та рѣкѣ плыли плыли корабельки
А ў тыхъ-та корабелькахъ янгальки, апостальки.
„Гдѣ жъ вы были пробывали?“
— А мы жъ были, пробывали

„Гдѣ душа съ бялымъ цѣломъ разставалася,
„И разстаўшись душа не просцилася,
„И пройшоўши душа спокупилася,
„Ко бялому цѣлу вороцилася.“
Ты просци цѣло бѣлоя мое,
Вотъ табѣ цѣло бѣлоя мое,
Жоўтыи пяски и гробовые доски,
А яжъ-то душа Богу согрѣшила,
И мнѣжъ-то, душѣ, идци туды,
Гдзѣ гораць огни няугасимые,
Гдзѣ горицъ смола неутолимая.
Вотъ и яжъ-то душа Богу согрѣшила,
Я подъ окошечкомъ подслухивала,
Мужа зъ жаной развѣнчивала.
Во й той-та грѣхъ, безконечный грѣхъ!
И по игрищамъ я похаживала,
Ў ладушецки похлопывала,
Во й тую сатану ўзвиселивала.
Во й той-та грѣхъ, безконечный грѣхъ!
Ў чревы я дзяцей замарпвала.
Вотъ той-то грѣхъ, безконечный грѣхъ!
И коровокъ, и бурёшекъ я сзызовывала,
Молоко ў нихъ отбпривала,
Подъ бѣлу березу подлпвовала,
Корни яё усушпвала.
Во й той-та грѣхъ, безконечный грѣхъ!
А яжъ-то душа хорошо ня ўсходзпла,
Хорошо ня ўсходзпла, смашно ня уѣла,
Во й той та грѣхъ, безконечный грѣхъ!

(Сообщ. М. П. Сахаровымъ.)

722

(*Тамъ же*)

Шли пастыри изъ Ерусалима,
Отъ поўночи до Максима.
Максимъ старый бородатый
Якъ спугаўся,—выскочиў зъ хаты.

Што вамъ дѣци за прокуда
Огонь горицъ—вяликоя цудо,
И янгальки спиваюць
На тулейкахъ мудро играюць.
Людзи кажуць, што панъ Христосъ народзиўся,
Христосъ народзиўся и пастухамъ объявиўся.
Побяжимъ до яго, привитаемъ маленькаго.
Прачистая поглядаиць,
Ажно идуць два лицвина,
И нясуць горшокъ боцвиния.
Ахъ вы дураки два лицвина!
Нашъ Христосъ ня ѣсь боцвиння,
Приняспця кашки зъ масломъ,
Чи блинчикоў на медовомъ сочку.
Съ одной стороны сопиць быча,
Съ другой быкъ и ослица.
Стоиць Гришка подъ вокномъ
Дяржиць горшокъ съ толокномъ.

(Сообщ. тотъ же.)

723

(*Тамъ же*)

Шли жидóве громадóве,
Взяли Христа новородове,
Яны били и плевали
И на крыжъ распинали,
Копьемъ сердце доставали,
Горючу кровь разливали.
Яго маць зъ Ерусалима,
Подъ крыжомъ стояла,
Слезьми Христа обмывала,
Его маць и умлѣла:
Сынку мой прелюбезный,
Сердцу моймy приболѣзный!
Церпѣў Христосъ велики раны,
Што мы яго христіане.

(Сообщ. тотъ же.)

724

(*Тамъ же*)

Ишла паненька на круту гору —
Ой Езу, мой Езу, на круту гору!
Стрѣла паненка трое жидове:
Ти ня вы, жидове, Христа мучили?

Ой ня мы, паненка, Христа мучили, наши ойцове
На крижѣ распинали, гвоздзямъ руки прибивали,
Копьемъ сердце доставали, горючу кровь разливали.
Ўзышоўши паненка накруту гору,
Глянула паненка подъ ясну зару:
Подъ ясной зарой бѣлъ косцелъ стоіць,
Ў бѣлымъ косцёлѣ три гроба стояць.
Ў первымъ же гробѣ Господзь Богъ лежыць,
Ў вторымъ же гробѣ Іисусъ Христосъ,
Ў трецціимъ же гробѣ Свента Марія.
Пирадъ Господомъ Богомъ ангели співаюць,
Пирадъ Іисусомъ Христомъ свѣчи пылаюць,
Пирадъ свентой Марьей рожа разцвѣла,
Разцвѣўши рожа до неба пошла,
Зъ неба жъ бѣлъ птахъ злецѣў, (2)
На бѣлъ косцель стаў,
Стаўши бѣлъ птахъ, сами звоны зазвонили,
Сами свѣчи запалились,
Сама яму служба услужилась,
И людзи уклонились.

(Сообщ. тотъ же.)

725

(*Витебскъ*)

Ишли три паненки
Христа шукаци,
Ой Езу, мой, Езу!
Христа шукаци.
Сустрѣла паненка
Да трехъ жидовёў,
Ой Езу мой, Езу!
Да трехъ жидовьёў.
„Ци ня вы жидове
Христа мучили?
Ой Езу мой, Езу!
Христа мучили.

— Ой ня мы паненки,—
Наши ойцоўя,
Ой Езу мой, Езу!
Наши ойцоўя.
Ты ўзыйдзи паненка
На круту гору,
Ой Езу мой, Езу!
На круту гору.
Ты ўзглянь паненька
Подъ ясну зару,
Ой Езу мой, Езу!
Подъ ясну зару.

А подъ ясной ли зарой
Бѣлъ косцелъ стоиць,
Ой Езу мой, Езу!
Бѣлъ косцелъ стоиць.
А ў тымъ косцелѣ
Три гробы стояць,
Ой Езу мой, Езу!
Три гробы стояць.
А ў першимъ гробѣ
Панъ Езусъ ляжиць,
Ой Езу мой, Езу!
Панъ Езусъ ляжиць.
А ў другимъ жа гробѣ
Анёлки Яго,
Ой Езу мой, Езу!
Анёлки Яго.
А ў треццимъ жа гробѣ
Свента Марія,
Ой Езу мой, Езу!
Свента Марія.
А пирадъ Езусомъ
Свѣчи пылаюць,
Ой Езу мой, Езу!
Свѣчи пылаюць.
А пирадъ апёлкомъ
Пташки співаюць,
Ой Езу мой, Езу!
Пташки співаюць.
А пирадъ Маріей
Рожа расцвіла,
Ой Езу мой, Езу!
Рожа разцвіла.
А выляцѣў жа зъ рожи
Бѣлюсеньки птахъ,
Ой Езу мой, Езу!
Бѣлюсеньки птахъ.
Само яму чарство
Растварилася,
Ой Езу мой, Езу!
Растварилася.
Само яму небо
Расчиналася,
Ой Езу мой, Езу!
Расчиналася.

(Зап. мною въ 1867 г. отъ бывшей дворовой (безграмотной) 60-ти лѣтней старухи.)

726

(*Витебскій у.*)

Взойдзи паненка
На круту гору,
А Езу мой Езу
На круту гору.
А ўзглянь жежь, паненка
Подъ ясну зару,
А Езу мой Езу
Подъ ясну зару.
А подъ ясной зарой
Бѣлъ косцелъ стоиць,
А Езу мой Езу
Бѣлъ косцелъ стоиць.
А ў тымъ косцели
Три гробы стояць,
А Езу мой, Езу
Три гробы стояць.
Ў першимъ жа гробѣ
Свента Марія ляжиць,
А Езу мой, Езу
Свента Марія ляжиць.

А ў другимъ-жа гроби
А Іезу мой, Іезу,
Тамъ Христосъ ляжыць
А ў трецьцимъ гроби
Анёлы яго,
А Іезу мой, Іезу.
Анёлы яго.
Пирадъ Свентой Маріей
Ксяндзы спѣваюць.
А Іезу мой, Іезу,
Ксяндзы спѣваюць,
Пирадъ Ісусомъ Христомъ
Свѣчи пылаюць,
А Іезу мой, Іезу
Свѣча пылаюць.
Пирадъ Анёлкамъ
Роза разцвіла,
А Іезу мой, Іезу
Роза разцвіла.
Якъ выляцѣлъ зъ розы
Бѣлехонькій птахъ,
А Іезу мой, Іезу,
Бѣлехонькій птахъ.
Поляцѣу же той птахъ
До неба высоко,
А Іезу мой, Іезу,
До неба высоко.
Само жъ яму
Небо растворилось
А Іезу мой, Іезу,
Небо растворилось.
Сами звоны зазвонилися
А Іезу мой, Іезу
Сами звоны зазвонились.
Сами церкви отворились,
Сами яму свѣчи зацеплились.
А Іезу мой, Іезу
Сами жъ книги разложились
А Іезу мой, Іезу,
Сами жъ яму попы
На службу ўветали
А Іезу мой, Іезу,
А грѣшные же людзи.
Яму—низко уклонились,
А Іезу мой, Іезу
Яму низко уклонились.
А ня ёсць же то птахъ,
А ёсць Сынъ Божій
А Іезу мой, Іезу
Ёсць Сынъ Божій.

(Зап. учителемъ народнаго училища г. Коробовымъ.)

727

(*Тамъ же*)

А ў городзи въ Русалимѣ
Стоиць косцелъ мурованый,
Мурованый, побѣляный.
А ў тымъ косцёлѣ стоиць престолъ,
А на престолѣ ляжыць Христосъ.
Пирадъ Христомъ Свента Марія,
Свента Марія сильна плачець,
Сильна плачець, цяжко ўздыхаець

А яе святцы пытаюцца:
„Чаго Свента Марія плачешь?“
Ой якъ же мнѣ не плакаци
Што Ісусъ Христосъ ў мертвыхъ ляжиць
Сами свѣчу загасилися,
Сами двери зачинилися.
А ў городзи въ Русалимѣ
Стоиць косцёлъ мурованый,
Мурованый, побѣляный,
А ў тымъ касцёлѣ престолъ стоиць,
На престолѣ Христосъ ляжиць,
Ипрадъ Христосъ Свента Марія,
Свента Марія дужа рада.
А ея святцы пытаюцца:
„Чаго Свента Марія рада?“
О якъ же мнѣ радой не быць?
Што Ісусъ Христосъ зъ мертвыхъ ўстаў:
Сами свѣчи запалилися,
Сами церкви расчинилися,
Сами звоны зазвонили.
(Записана мною.)

728

(*Тамъ же*)

А ў городзи ў Ерусалимѣ
Стоиць косцёлъ мурованый.
А ў тымъ косцелѣ три престола,
На престолахъ три гроба стояць,
Ў першимъ гробѣ панъ Езусъ ляжиць,
Ў другимъ гроби — матка его,
Ў треццимъ гроби—анёлы яго.
Ў ея анёлы пыталиси:
Чаго матка сильна плачешь?
Якъ же мнѣ не плакаци?
Мойго сына расцинали,
На кржестъ яго возвышали.
Яё анёлы пытаюць:
Чаго матка радуешьси?
Якъ же мнѣ не радой быци?
Самъ сынъ Христосъ
Зъ мертвыхъ повстаў,
А на престолѣ стаў,
Ёнъ стоючи размоўляець,
Петра и Паўла призываець!
Петра и Паўла, возьми ключи,
Возьми ключи замчистыя,
Отмкни пекло нявгасимоя,

Выпусць души нявинныя;
Одну душу не выпущай,
Которая согрѣшила,
Ойца съ матерью побранила,
Брата съ сястрой скровавила.
Ёсць же въ пеклѣ бритвы востры,
Ня выкуниць ни братъ, сестры.

(Зап. тотъ же).

729

(*Тамъ же*)

Ахъ, мой Боже, вѣру табѣ!
А ўсе вѣру, што длѣ цябе,
Ўсю надзѣю Табѣ маю
За ўсе Бога выхваляю
Ты сотворыў, Ты откупыў,
Сынъ Божій посвяцыў.
Ахъ мой, Боже згрѣшыў Табѣ,
Скрось грѣхъ достаў пекло сабѣ.
Ахъ, мой Боже, ўсе каюся,
Пусци грѣхи, поправляюся.
Жиць, умираць велю табѣ.
Што ты ёсь добрый самъ сабѣ.
Для твоего сподобання,
Хочу ховаць приказання.
Слезы наши выліваны
Щирымъ сердцемъ пререканы,
О, Марія матка Божа,
Пресвятая райска рожа!
Молися Богу за нами
Негодными грѣшниками!
Ўсп святые згляньце зъ неба!
Ваша ласка намъ потреба.
Ручки вочки къ нему взносимъ,
Отпущення грѣхоў просимъ.
Ўсп святые згляньце зъ неба,
Ваша ласка намъ потреба!
Цѣлуючи твои раны.
Спасицелю нашъ коханый!
Поколь будземъ за людьми жици,
Ня будземъ Бога грѣшици.
Слава Отцу и Сыну
И святому Духови.

(Зап. тотъ же).

730

(*Городокскій у.*)

Ой, Боже, вѣру Табѣ
И все вѣру ли и цябе
И все надѣюсь на цябе:
И за все выхваляю цябе;
Ты сотворыў, откупыў,
Ты насъ Божинька просвѣцыў.
Чиразъ грѣхъ пекла достаў сабѣ;
Жаль мнѣ, Боже, согрѣшыў табѣ!
Гдзѣ ёсть людзи—нихай честь и хвала будзи.

Табѣ, Божинька, клонюся,
Просци грѣхи, поправлюся.
То разъ велю умираци,
На грѣхъ долѣ не дозволю,
Ли твоего подобания.
Хочу хуваць приказания.
Жиць и умираци велю табѣ,
Што ты ёсць добрый самъ сабѣ.
Цалую раны, спасицелю нашъ пане;
Ручки вочки къ небу ўзносимъ,
Отпущения грѣхоў просимъ.
(Сообщ. М. П. Сахаровымъ).

Нижеслѣдующія 20 пѣсенъ записаны въ Велижѣ учителемъ Велижскаго уѣзднаго училища г. Обухомъ. Эти пѣсни пѣлись братчиками (членами церковнаго братства) во время хожденія ихъ на Святки по городу съ вертепомъ и въ другіе праздники. Какъ замѣтитъ читатель, происхожденія онѣ чисто-книжнаго, риторическаго.

731

Днесь Христосъ рождается,
Отъ Дѣвы пеленами повивается,
Во яслехъ полагается;
Пастыріе чудо проповѣдуютъ:
Видятъ Христа рожденнаго,
Во яслехъ положеннаго.
Ангели со человѣки ликуютъ:
Видятъ Христа рожденнаго,
Царя и Бога небеснаго.
Волсви Персіи Цари его познали:
Даютъ хвалу Богу нашему,
Во яслехъ положенному.
Признали его при яслехъ волъ и осёлъ,
Падши на землю на колѣна;
Чудна была та новина.
Веселися ты Христіанскій роде,
Ижъ Богъ на земли родися,
Сущимъ во тмѣ просвѣтися. Аминь.

732

Христосъ Спаситель,
Всѣмъ намъ вѣрнымъ просвѣтитель,
На земли нынѣ намъ рожденный,
Во яслехъ нынѣ намъ положенный,
Ему звѣзда послѣдовала,
Вертепъ мѣсто ему уготовало,
Отъ востока и до запада.
Три цари принесли ему дары:
Ливанъ, смирну, дающе злато ему.
Пришедши поклонишася Ему,
Яко Богу и предвѣчному Царю.
Вселенная вся веселится о томъ
Всегда, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ.

733

Ангелъ пастыремъ предсталъ,
Нову радость намъ вѣщалъ.
Виѳлеемъ градъ блаженъ есть премного,
Въ немъ родися убого
Царь всея державы.
Сколь Господь хвалы высокъ,
Столь въ смиренствѣ щедръ, глубокъ.
На земли вмѣсто царскаго чертога
Избралъ вертепъ отъ мраза строга,
Вседержитель міра.
Чуденъ рождествомъ Твоимъ—
Достойно Тя блажимъ:
Дѣва ради первороженна,
Свела въ міръ преждереченна,
Дѣвство сохранивши.
Всё сіе теперь сбылось,
Что въ пророчествѣ чулось.
Ааронов жезлъ вѣтвь прозябаетъ,
Чудно здѣ процвѣтаетъ,
Плодъ велій приноситъ.
Бога Отца чтемъ гласъ,

Яко научаетъ насъ.
Сей свѣтъ оболюбленный отъ вѣка
Посланъ для человѣка—
Вѣчную дать свободу. Аминь.

734

Горы сладости да каплютъ,
Се бо пришелъ еси отъ Юга.
Языцы побѣждайте и радуйтеся пророцы.
Патріарси играйте; человѣцы восплещите руками,
Крѣпкій, крѣпкій и великій князь,
Христосъ рождается отъ Дѣвы,
Христосъ Богъ нашъ. Аминь.

735

Видѣ Богъ, видѣ Творецъ,
Же міръ погибаетъ,
Архангела Гавріила
Въ Назаретъ посылаетъ.
Благовѣствуй въ Назаретѣ:
Слово стало во вертепѣ.
О прекрасный градѣ Виолееме!
Отверзе врата Эдема,
Незаходимое солнце изъ дѣвическихъ ложеснъ
Грядетъ, грядетъ, возсіяетъ и просвѣщаетъ міръ весь.
Звѣзда ясна возсіяла,
Путь царемъ тремъ показала.
Отъ востока тріе цари
Принесли Христу дары:
Ливанъ, смирну и злато ему принесоша
И пришедше въ храмину на колѣна упадоша.
Иродъ зѣло засмутися,
Же Христосъ царь народися.
Слуги своя посылаетъ—
Христа убити шукаетъ
Четыренадесять тысячъ дѣтей маленькихъ побилъ;
О Ироде проклятый, Сына Божія не пощадилъ!

Маленькія казалъ дѣти бити, погубити.
Праведные Финики
И процвѣтутъ на вѣки.
Не плачь, Рахиль, по дѣтяхъ!
Перестань
Азъ-бо печальная мати.
Мушу я по нихъ рыдати.
Сердце по немъ унываетъ,
Иродъ дѣтей забиваетъ;
Азъ-бо печальная мати
Имѣю рыдати.
Не плачь, не плачь и не рыдай по чадахъ маленькихъ!
Узришь, узришь своя сыны
Въ Сіонѣ праведныхъ.
Иродъ пойде ажъ до ада,
Къ люцыферу на пораду.
Мы же съ того веселимся,
Христу Богу поклонимся. Аминь.

736

Пѣснь объ изгнаніи Адама изъ рая.

Вопль бысть презѣльный во предрайстей странѣ:
Плакася Адамъ изъ рая изгнанный.
О раю, раю сличная крайна!
Ахъ! бѣдна мнѣ нынѣ безъ тебя година!
О жено, жено, что еси сдѣла́ла!
Ты сама власно мя изъ рая изгнала.
Адамъ же сидѣ умильно плака́ше,
О раю прекрасный, отечество наше!
Гдѣ твоя одежда, Богомъ бывшая да́на?
Въ ра́ю всечестномъ лежитъ вся подрана.
Господь же пришедъ Адама глашаетъ:
Гдѣ еси Адаме? Къ себѣ призываетъ.
Адамъ же скрыся отъ наготы стыда.
Листіемъ прикрыся, не являше вида.
Господь глаголетъ: кто тебѣ возвести?

Адамъ-же рѣче: змій мя прельсти.
Господь прокля змія врага бытія;
Тогда змій началъ на чревѣ ходити.
Адаму повелѣно: въ потѣ хлѣбъ снѣдати.
Тогда Адамъ началъ землю работáти.
Не во вѣки врàжда Адаму Творца
Многомилостиве Боже и до конца. Аминь.

737

О покаяніи Адама.

Ахъ мнѣ окаянной жизни отчаянной!
Души моей бѣдной, во грѣсѣхъ упадлой!
Не знаю, что чинити, чѣмъ-же боронити?
Токмо молитвáми, падши со слезами.
Къ Цáрю и Богу припадши подъ ногу,
Спце глаголàти, милости прошати.
Помилуй мя, Боже, Отче всего свѣта.
Ты еси мой Творче, Ты еси создавый мя, Ты и помилуй мя.
Вырви мя изъ ада къ пресвѣтлому раю;
Ты самъ знаешь, Боже, же азъ Тя желаю.
Хвалятъ Тя вси небеса со Ангеловъ лики,
Со Отцомъ и Сыномъ на вѣчныя вѣки.

738

О страшномъ судѣ.

Придетъ часъ и Господь на облацѣхъ славно
Придетъ всѣхъ судити со славою явно.
Съ войскомъ Ангелъ и Архангелъ безчисленныхъ,
Святыхъ соборъ прославленныхъ.
Вострубитъ Архангелъ и мертвыи возстанутъ,
А предъ сýдомъ страшнымъ нагіи повстанутъ.
Тамъ убогій и скарбъ многій,
Тамъ владыки и калѣки —
Вси равно станутъ.
Царіе и князи безъ слугъ, безъ одежды,
Безъ скарбовъ, безъ помпы, безъ жадной надежды;

Станутъ наги, безъ поваги, безъ родины,
Безъ дружины сами собою.
Сидящему на престолѣ мусютъ отвѣтъ дати,
Якъ се справовали безъ Боскай благодати.
Ахъ, мой Боже, поможе
Бо шатана зла хитра здрада.
Бо тамъ на вымовы не зрятъ,
Ни на роды, а ни на персону, ни на
Прожне свары, хто што зробитъ,
Хто што створивъ, любъ благое, любъ тежъ злое,
Явно тамъ будетъ.
Вся тамъ дѣла наша откроются явно,
Грѣшнымъ на стыдъ вѣчный,
А вѣрнымъ въ славу.
Что тутъ скрыто, тамъ открыто;
Все явится, обличится
Тамъ предъ твопмъ свѣтомъ.
Якій тамъ стыдъ будитъ, якая срамота!
Гдѣ явно тамъ будетъ, злымъ злая работа.
Ни сказати, ни списати невозможно, бо не ложно тамъ ся то станетъ.

Потомъ Господь крикнетъ на злыхъ:
Отыдите, а проклятые люди до пекла идите!
Въ якомъ страсѣ и ужасѣ будутъ злыи,
Егда тыи слова услышатъ.
А напотымъ Господь лицемъ доброзрачнымъ воззритъ на святыхъ.
А голосомъ внятнымъ къ нимъ промовитъ,
И такъ мовитъ: мои друзи, моп слузи ко мнѣ пріидите!
Наслѣдуйте царство и вѣчную радость.
Якая тамъ будетъ въ той часъ святымъ радость.
Ни сказати, ни списати невозможно, бо не ложно тамъ ся то станетъ.

Милосердый Боже, даждь намъ помнпати
Всегда судъ Твой страшный, а не согрѣшати.
Тутъ карай мя, тутъ смпряй мя!

Отверзи злыхъ, бо смѣхъ тамъ будетъ предъ цѣлымъ свѣтомъ.

Кровь твоя святая зъ рукъ, зъ ребръ, зъ ногъ пролитая.
Нехай будетъ тою злость наша омыта
Въ томъ надзѣю я имѣю,
Же очиститъ и услышитъ мене грѣшнаго.

739

Пѣснь Іисусу сладчайшему.

Іисусе мой прелюбезный, сердцу сладосте!
Едина въ скорбѣхъ утѣха моей радости!
Рцы души мой: твой самъ азъ спасеніе,
Очищеніе грѣховъ моихъ, въ раи веселіе.
Мнѣ-же Тебѣ благо Богу прилѣплятися,
А отъ Тебѣ милосердія надѣятися:
Никто-же мнѣ въ моихъ бѣдахъ грѣшному поможе
Аще не Ты, пресладкій Іисусе Боже.
Хотѣніе мнѣ едино—съ Тобою быти;
Даждь ми Тебе, Христе, въ сердцѣ всегда имѣти.
Изволь во мнѣ обитати, благъ мнѣ являйся.
Мною грѣшнымъ недостойнымъ не возгнушайся.
Аще въ болѣзни животъ мой у тебѣ Бога.
Ты моя крѣпость, Ты здравіе, Ты слава мѣста,
Радуюся азъ о Тебѣ и веселюся
И Тобою, милый Боже, всегда хвалюся.

740

Пѣснь Іисусу Христу.

На горѣ Кальварѣ
Христосъ распятъ за люди.
Стоитъ мати рыдаетъ.
Кому меня кидаешь? Ахъ, ахъ, ахъ!
Прибѣгъ Логвенъ слѣпы скотъ.
Пробилъ Христу сердце и бокъ. Ахъ, ахъ, ахъ!
Вышла зъ боку кровь и вода,
Логвенъ позналъ пана тогда.
Хоть умэнчонъ распятый. Ахъ, ахъ, ахъ!
Чуетъ, что плачетъ Мати. Ахъ, ахъ, ахъ!

Не задавай большій жалъ,
Возми меня въ свою печаль. Ахъ, ахъ, ахъ!
Знашли рызы и сударь. Ахъ, ахъ, ахъ!
Въ нихъ-же былъ безсмертный царь. Ахъ, ахъ, ахъ!
Чудо Логвинъ дознаетъ,
Христа паки познаетъ. Ахъ, ахъ, ахъ. Аминь!

741

Пѣснь къ Богородицѣ.

Все упованіе мое
На милосердіе Твое,
Мати Дѣво, возлагаю,
Во всемъ къТебѣ прибѣгаю.
Ибо къ Тебѣ прибѣгаю,
Надѣю въ Тя покладаю,
Скорую Тя помощницу,
Познаемъ предстательницу.
Нѣсть на земли человѣка
Отъ созданія вѣка,
Дабы, прося Тя помощь,
Отошелъ отъ Тебѣ тощь.
Азъ-же недостойный рабъ твой
Къ Тебѣ возсылаю гласъ свой;
Не презри мя Тя хваляща,
Помощи Твоей просяща.
Ты бо въ бѣдахъ помощница,
О грѣшныхъ предстательница,
Крѣпкое упованіе, надѣющимся спасеніе.
Къ кому иному проструся,
Къ кому прибѣгши спасуся?
Токмо къ Тебѣ, Бога-Мати,
Ты власть имѣешь спасати.
Кая ми въ печали радость,
Кая ми горесть и сладость?
Аще не отъ Тя спасуся,
Въ градъ темный скоро вселюся.

На Тя токмо уповаю
И въ Тебѣ надѣю маю.
На Тя токмо надѣюся,
Въ Тебѣ единой хвалюся.
Кто-жъ насъ покрыетъ,
Аще не Ты амофоромъ.
Покрый крыломъ своимъ, Мати,
Даннымъ въ небѣ царствовати. Аминь.

742

Пѣснь Покрову Богородицы.

Склонитеся вѣки,
И со человѣки
Росейской державы,
А восточной славы!
Сущимъ нынѣ
Во благостынѣ.
Се бо отъ востока
Заря безъ порока,
Ахтирская дѣво
Во образи живо
На престолѣ славы стало.
Во храмѣ Покровскомъ,
На тронѣ Сіонскомъ
Въ нынѣшніе вѣки
Съ небесными лики
У Бога мѣсто свято, и чисто,
Здѣ молися Сыну
Въ день и нощь выну,
Слѣпымъ даетъ зроки,
Бѣсовъ гонитъ мраки,
Хромыхъ, больныхъ
Творитъ свободныхъ.
Чудо даетъ вскори,
На земли и мори
Крыетъ омофоромъ
Со Архангельскимъ хоромъ
Ей служащихъ,
Слово славящихъ.
Молится о всѣхъ распятый
Міра благодати,
Простираетъ руки,
Да избавитъ муки,
Всѣхъ вѣрныхъ въ Него.

743

Пѣснь Богородицѣ.

О всепѣтая Мати,
Пучина благодати,
Родшая всѣхъ святыхъ.
Святѣйшее Слово,
Грѣшнымъ спасеніе у нея готово.
О всепѣтая Мати,
Умильно Тя звати,

Нынѣшнее пріемли приношеніе:
Прилежное исполни наше прошеніе.
О всепѣтая Мати!
Со слезами Тя звати;
Отъ всякія насъ избави напасти,
Недопусти во гіенну впасти.
О всепѣтая Мати,
Отъ бѣдъ насъ избавляти
И грядущаго изми насъ мученія,
Преставленнымъ рабомъ, со времяни разлученія.
О всепѣтая Мати,
Даждь Сына познати,
О Тебѣ вопіющихъ пѣснь безпрестанно:
Непрестанно молися Христу Богу.
О всепѣтая Мати,
Не престань ублажати
Вопіющихъ пѣснь Ангельскую!
О всепѣтая Мати
Умильно Ти зватп: Аллилуя, аллилуя, аллилуя!

744

Пѣснь Богородицѣ.

Вселенный свѣте! людемъ страннымъ
Совокупившеся всѣмъ христіаномъ
Челомъ низко ударяйте,
Сердцемъ, устами выхваляйте
Матерь, Царицу и Владычицу,
На Почаевской застаешь гòрѣ,
Тамъ людемъ вѣрнымъ даешь вскорѣ,
Источникъ ласки творенной,
Православнымъ не временной, во времени данной чудами славно.
Царіе, Князіе великой славы,
Покорне свои кланяютъ главы,
Предъ образомъ монархинѣ,
Иже въ великой краинѣ
Насъ сохраняешь и выхваляешь.

Дала документъ, источникъ воды,
Же въ православномъ иже народѣ
Хотѣлъ помощъ свою взяти
Надъ тымъ міромъ, Дѣво Мати,
Ратунекъ дала,
На той часъ стала
Кто не признаетъ и не даетъ вѣры,
Же въ Почаевскомъ есть монастырѣ
Пречистая Дѣво Мати
Сокровище благодати
Своей иконой,
Якъ войскомъ брáни.
Гды на высокихъ, въ небѣ—крайнѣ,
Господа Отца славимъ во Сынѣ,
Бога Отца единаго, во Троицы Святой
Славимаго на вѣки вѣковъ. Аминь.

745

Пѣснь Святителю Николаю.

Кто хочетъ мѣти себѣ за патрона,
Тому на пути певная оброна
Николай.
На морп ратунекъ во скори, не дастъ утопати во глубину впасти морскую.
Ангелы пришествію Твоему дивятся
И человѣцы грѣшны завше молятся.
Помогай, помогай христіанскимъ цáрямъ и всѣмъ господаремъ враговъ побѣдити,
Христіаномъ жити въ покою.
Помогай бѣсовскія полки разорити,
А насъ отъ напастей завше боронити,
Молимъ Тя, просимъ Тя со слезами.
Просимъ и руцы подносимъ
Избави злой руки,
Отъ вѣчныя заховай муки.
Василію Великому, Николае, дружка Іоанну Златоусту:
Молимъ Васъ, просимъ Васъ трехъ, Васъ чудотворцы!

Вашими молитвами побѣдимъ ногами Арія и Несторія.
Мрачныя страсти пречь отгоняешь,
Мечемъ плевелы прелесть посѣкаешь.
Отъ насъ отгоняешь бѣсовскія полки,
Ядущіе на вѣру нашу волки.
При второмъ пришествіи стой намъ за патрона,
Тогда на пути буди намъ оброна.
Предъ Богомъ, предъ Христомъ,
А мы заспѣваймо, честь хвалу отдаймо,
Якъ своему патрону,
Просяще оброну, на вѣки вѣковъ. Аминь.

746

Пѣснь Святителю Николаю.

Дивный во дѣлѣхъ Святитель Великій,
Явися міру предстатель толикій,
Николае Свѣтлѣйшій!
Во чудесѣхъ славнѣйшій,
Богъ Тя избравый!
Отъ сосецъ материихъ Святитель теплѣйшій
Явися міру предстатель свѣтлѣйшій,
Вся-бо просящему на земли и морп
Да примемъ помощника и бѣ во скорп!
Дивенъ во юности цвѣтуща прекрасно
Поемъ, поемъ непрестанно пѣснь велегласно.
Влей намъ Христова винограда
Для избавленія отъ ада.
Господь пріемлетъ помощника къ себѣ въ стадо,
Прими отъ насъ пѣніе смиренно молимся.
Да причтены стаду Твоему явимся.
Царіе и князп, патріарховъ лики
Непрестанно воспѣваютъ со человѣки.
Гроздь есп зрѣлый Христова винограда
Сочини насъ живущихъ духовнаго стада.

747

Пѣснь Святителю Николаю.

А кто, кто Николая любитъ,
А кто, кто Николаю служитъ,
Тому Святый Николай
На всякій часъ помогай. Николае!
А кто, кто къ нему прибѣгаетъ
На помощь къ себѣ призываетъ,
Той не будетъ ошуканъ
И грѣховъ не возметъ раны. Николае!
А кто, кто живетъ въ его дворѣ,
Николай на земли и мори
Изметъ его отъ напасти,
Не дастъ ему здѣ пропасти. Николае!
Пастыре словеснаго стада!
Изми насъ варваренаго ада,
Хотящи насъ поглотити
И въ пещерахъ заградити. Николае!
Николай имя знаменито,
Побѣждай—тезоименито.
Побѣждаетъ Агарянъ,
Утѣшаетъ Христіанъ. Николае!
Побѣждаетъ враговъ нашихъ всюды,
Помощникъ намъ буди!
Мы Тя будемъ прославлять,
Имя Твое выхвалять. Николае!

748

Пѣснь Св. Мученику Стефану.

Страданія Мученика Стефана прославляймо!
Во тимпанѣхъ доброгласныхъ пѣснь ему воспѣваймо!
То о вѣрѣ съ фарисеемъ начаше ихъ стязати,
Они ему не можаху противъ мудрости стати.
Емше его, восхитивше приведоша на сонмище,
Ложные тамо свидѣтели сташа на соборище.
Аще убо разоритъ мѣсто сіе Назорей,

Даждь намъ отвѣтъ, о Стефане, рече Архіерей.
Фарисеи, садукеи воззрѣвше нань сидяще,
Видѣша лице его, яко солнце свѣтяще.
На высокимъ мѣстѣ Святый Стефанъ
Стояше отъ Авраама даже до Христа подробно повидоше.
Еще славно въ немъ на тронѣ Бога Отца сидяща.
Видѣвше-же лице его Якъ Ангела свѣтяща (2).
Ярахуся аки львове и зубамъ скрежетаху.
Окрутнымъ каменіемъ на Стефана метаху
Доколѣ вы, о Іуден во дни слѣпы ходите
Богъ явися, воплотися, вы его не видите (2).
И здѣ Павелъ рызы своя юноши приношаху,
Горько зѣло каменіемъ на Стефана метаху.
Отпусти имъ, Боже Отче, рече архидіаконъ.
Поими духъ мой, Царю Христе, въ руцы на вѣки вѣковъ.

749

Пѣснь о Св. Великомученицѣ Варварѣ.

О коль благодати,
Агнице имати Варваро прекрасная (2).
Мучима за Христа,
Создателя ста
И мукъ не ужаснеся.
Бога въ Тройцы познала,
Три окна создала.
Отецъ не возлюбивъ (2).
Хотя запретити,
Муками страшити
Отъ Отца небеснаго (2).
Гласъ бысть тебѣ съ небесъ,
Дерзай, Варваро, днесь!
Врага побѣдиши.
Се женихъ твой грядетъ,
Мученицу зоветъ —
Христу возлюбленная.
Варваро днесь дерзай,
Бога въ Тройцы познай —
Въ чертогъ введенная.

Діогноръ проклятый,
Во адъ будетъ взятый,
На вѣчныя муки (2).
Гора разступися,
Мученица скрыся,
Онъ стыду наполнися.
Скоро тя достиже,
На землю поверже,
Ногами попташе (2).
Въ темницу введоша,
Стражемъ дадоша
Варвару прекрасную (2).
Изъ темницы взяша,
Къ столпу привязаше,
Ногтьми тѣло твое драша.
По земли влачи́ма,
За Христа мучи́ма,
Варваро прекрасная.
Биша твое ли́це,
Святая мученѝце,
За власы терзаша (2).
Сосцы отрѣ́заху,
Свѣщами паляху,
Палицами біяху (2).
Отсѣчена глава,
Правовѣрныхъ слава,
За насъ помолися.
Царствуй тамъ со лики,
Со Христомъ на вѣки,
Варваро прекрасная. Аминь.

750

Пречистая Дѣво, Матп Русскаго краю!
На небеси и на земли Тя величаю,
Ты грѣшниковъ зъ тяжкой муки
Черезъ Твои спасаешь руки
Не дай пропасць!

Тебѣ вси Святые служатъ, Родице Бога,
И мы Тя грѣшніи славимъ яко мóга,
Цѣлымъ сердцемъ нехай мило
Тебѣ служитъ наше тѣло
Матп чистая!
Ктожъ невденченъ ласки Твоей, скажи который?
Зъ подкаменя для збавеня пдеть до горы,
Темныхъ, хорыхъ и уломныхъ
Очищаешь тамъ притомныхъ
Прошу жъ и мяне!
Май въ бачнòсти и въ милости вѣрнаго слугу,
Не давай мнѣ упадати вь великую тугу,
Скажи теперь: якъ бы знати
Что зъ грѣшникомъ будишь дѣлати?
Паня ласкàва!
Утекающихся къ Тебѣ во всякой потребѣ
Знаю, утвердишь всѣхъ насъ вѣрныхъ якъ въ небѣ,
Не выпускай жа на вѣки
Зъ Твоей Пресвятой опеки!
Мене грѣшнаго!
Подай руку въ тяжкой бѣдѣ и утрапеню,
Даруй мнѣ ласку просящу ко избавеню
Буди всѣмъ намъ оборона,
Просимъ Тя, Русска корона,
Яко царицу!
Зъ сыномъ Твопмъ возлюбленнымъ буди ласкàва,
Которому со Отцомъ, Духомъ да честь и слава
Во вѣкъ вѣковъ не престане
Доколѣ всего свѣта стане
Отъ всѣхъ слугъ Твопхъ!

751

(Лепельскій у.)

Пречистая Дiво, Матп Русскаго краю!
На небесехъ и на земли Тя велпчаю
Ты грѣшниковъ съ тяжкой мукп
Черезъ Свои збавь насъ руки

Не дай пропасти!
Тебѣ вси Святые служатъ Богородица
И мы грѣшные Тебѣ хвалимъ вси чистымъ сердцемъ
Мати Дѣво.
Вручаемъ Ти душу и тѣло
Мы всѣ грѣшные.
Ктожъ не вдяченъ ласки Твоей, скажи который?
Зъ подкаменя для збавеня идеть до горы
Темнымъ, хорымъ и уломнымъ
Очищаешь тамъ притомнымъ
Прошу и мяне!
Утекающихся до Тебе во всякой потребѣ,
Знаю, что Ты насъ грѣшныхъ утвердишь въ вѣрѣ
Яко въ небѣ!
Не выпущай жа на вѣки
Зъ Твоей пресвятой опеки
Мяне грѣшнаго!
Подай руку въ тяжкой бѣды и утрапеню,
Даруй ласку просящему мене къ избавеню,
Буди намъ всимъ оборона!
Просимъ Тя, Польска корона,
Яко царицу!
Зъ сыномъ Твоимъ намъ любимымъ буди ласкава
Которому нехъ съ Тобою вся честь и слава
Во вѣки вѣковъ непрестанно
Покп всего свита стане
Отъ всихъ ихъ Твоихъ. Аминь.

(Зап. Гавріиломъ Преображенскимъ, учителемъ Коптевичевскаго народнаго училища).

752

Къ Пресвятѣй Дѣвѣ Богородицѣ.

Пречистая Дѣво, Мати Русскаго кра́ю,
Якъ на небѣ, такъ и на земли, Тя величаю,
Ты грѣшниковъ зъ тяжкой муки,
Чрезъ Твои спасаешь руки
Не давай пропасти.

Тебѣ вси святыи служатъ, о Мати Бога!
Тебе и мы грѣшніи славимъ всѝ, яко мо́га,
Цѣлымъ сердцемъ пяйже мило
Тебѣ служатъ душа и тѣло,
Мати чистая.
Ктожъ не вдяченъ ласки Твоей, скажи который?
Зъ подкаменя для збавленя идутъ до горы:
Темныхъ, хорыхъ и уломныхъ
Очищаешь тамо притомныхъ,
Прошу мене́.
Ма́й въ бачности и милости вѣрнаго слугу,
Не давай мнѣ упадаци въ велику тугу.
Скажи теперь абы зна́ти
Что съ грѣшникомъ будешь дѣлати,
Пане ласкава?
Утекающихся къ Тебѣ во всякой потребѣ,
Ты утвердишь всѣхъ насъ вѣрныхъ, поставишь въ небѣ,
Не выпускай же на вѣки
Зъ Твоей Пресвятой опеки
Мене и грѣшнаго,
Подай руку въ тяжкой бѣдѣ и утрапленю,
Даруй ласку мнѣ просящу ко избавленю,
Буди и всѣмъ намъ оборона.
Проситъ Тя царска коро́на
Яко Царицу.
Съ сыномъ Твоимъ возлюбленнымъ буди ласкава,
Которому съ Отцомъ, Духомъ всегда честь, слава
Во вѣкъ вѣковъ непрестанѣ,
Доколь всего свѣта станѣ
Отъ всѣхъ слугъ Твоихъ!
(Изъ „Молитвослова мірскаго“ Львовъ. 1864 года).

Г. А. Гезенъ въ своей статьѣ: „Русскія церковныя пѣсни, употреблявшіяся у римскихъ католиковъ въ половинѣ XVIII вѣка, *) сообщилъ публикѣ нѣсколько довольно занимательныхъ данныхъ касательно исторіи первообраза этой пѣсни, случайно имъ откры-

*) Напечат. въ „Современной Лѣтописи, № 13, 5 Апрѣля 1870 года.

той. Такъ какъ эта статья, по улетучивающемуся свойству газетнаго листка, могла ускользнуть отъ вниманія многихъ читателей, то мы считаемъ не лишнимъ передать здѣсь вкратцѣ ея содержаніе. Въ старомъ церковномъ календарѣ (такъ назыв. рубрицеллѣ) для римско-католическаго духовенства Могилевской епархіи на 1827 годъ, принадлежавшемъ, какъ сказано, настоятелю Моздокской церкви, монаху Войшвиллу, г. Гезенъ нашелъ вложенный осьмушечной листокъ бумаги довольно толстой (какая употребляется до 20 годовъ нашего столѣтія), на коемъ рукою того монаха была написана слѣдующая пѣсня:

Пречистая Дѣво, Мати Русскаго краю,
На небесахъ и на земли Тя величаю;
Ты грѣшниковъ съ тяжкой муки
Избавляешъ черезъ Твои руки,
Не дай пропасти!
Тебѣ всѣ Святые служутъ съ сердца радости
И мы грѣшни Тебе славимъ по возможности,
Душа, тѣло, наши силы
Тебе только возлюбили
Мати чистая!
Полная есть чудесъ твоихъ вся вселенна,
Въ Острихъ Вратахъ града Вильно Богоявленна!
Слѣпыхъ, хромыхъ и всѣхъ больныхъ
Изцѣляешь тамъ притомныхъ,
Прашу и мене!
Защищаешь отъ пожаровъ, утопленія,
Отъ смертнаго изъ высоты упаденія
На всѣхъ войнахъ приключенныхъ
Хранишь своихъ возлюбленныхъ
Храни и мене!
Всѣмъ прибѣгающимъ къ Тебѣ во всякой потребѣ,
Помогаешь молитвами, владычица въ Небѣ,
Не выпускай же на вѣки
Съ пресвятой Твоей опеки
Меня грѣшнаго!
Подай руку въ тяжкой бѣдѣ и гоненіи,
Тожь приведи душу мою ко спасенію,

Буди намъ всѣмъ оборона,
Проситъ Тя Русская корона
Яко Царицы!
Съ сыномъ твоимъ Христомъ Богомъ будь намъ ласкава,
Коему съ Отцомъ и Духомъ вся честь и слава
Во вѣкъ вѣковъ не престанетъ,
Пока всего свѣта станетъ,
Отъ всѣмъ слугъ Твоихъ.
Аминь.

Не имѣвши ни какихъ данныхъ, которыя бы указали на распространеніе этой пѣсни, г. Гезенъ сначала счёлъ ее за произведеніе какого нибудь благочестиваго русскаго католика, не очень грамотнаго и написавшаго её для себя. — „Но намъ посчастливилось“, продолжаетъ г. Гезенъ, „найти ту же пѣсню ещё въ другомъ сборникѣ *) подъ слѣдующимъ заглавіемъ: Pieśni o najswiętszey Maryi Pannie, które się spiewają przed Jej Cudownym Obrazem, koronami Watykańskiemi ukoronowanym od Ojca Ś. Benedykta XIII, w roku 1827 dnia 15 Serpnia u W. W. OO. Dominikanow, na Swiętey Górze Różancowey, nad miastem Podkamieniem Cetnerowskim. We Lwowie, w drukarni SSS. Trójcy. R. 1752. Городокъ Подкаменье находится въ Галиціи, сборникъ изданъ во Львовѣ въ 1752 году. Онъ содержитъ въ началѣ пять пѣсней въ честь Богородицы на польскомъ языкѣ, а затѣмъ нашу подъ названіемъ: Пѣснь шестая, о той же Пресвятой Маріи Дѣвѣ, русскимъ текстомъ сложенная нѣкіимъ благочестивымъ человѣкомъ **). Итакъ, эта пѣснь во всякомъ случаѣ должна быть древнѣе 1752 года, и вѣроятно сохранилась въ народѣ, если она была извѣстна моздокскому священнику въ 20-хъ годахъ нашего столѣтія ***). Для сравненія считаемъ не лишнимъ привести и печатный текстъ, переложивъ его на русскій шрифтъ:

*) Въ Императорской публичной библіотекѣ при разборѣ нѣкоторыхъ польскихъ церковныхъ старинныхъ пѣсенъ, шкафъ LVII, полка I, № 150.

**) Piesn szósta, o teyze Najswietszey Maryi Pannie, Russkim textem od pewnego nabożnego złozona.

***) Наши варіанты, кажется, вполнѣ подтверждаютъ предположеніе г. Гезена и даютъ право думать, что эта пѣсня до сихъ поръ поется и въ другихъ мѣстахъ Бѣлоруссіи.

Пречистая Дѣво, Мати русскаго краю,
На небесп и на земли Тя величаю,
Ты грѣшника з тяжкой мукп
Черезъ твои збавляешь руки,
Не дай пропасти!
Тебѣ всѣ святыи служатъ, Родице Бога,
И мы грѣшны хвалимъ Тебе всѣ яко мога
Цѣлымъ сердцемъ нехай мило
Тебѣ служитъ наше тѣло,
Мати чистая!
Ктожъ не вдячный *) ласки твои скажи которы
Съ Ченстоховы **) для збавленія идутъ до горы,
Темныхъ, хорыхъ и уломныхъ
Очищаешь тамъ притомныхъ,
Прошу и мине.
Май въ бачности ***) и въ милости вѣрнаго слугу,
Не дай мене управляти въ велику тугу,
Сказы теперь ко́либъ знати,
Що съ грѣшнымъ будешь дѣлати,
Пани ласкава!
Утекающимся къ Тебѣ во всякой потребѣ,
Знаю що утвердишь насъ всѣхъ яко въ Небѣ,
Не выпускай же на вѣки
Зъ Твоей пресвятой опеки
Мене грѣшнаго.
Подай руку въ тяжкой бѣдѣ и утрапленью ****)
Даруй ласку просящому мнѣ ко збавленью,
Буди всѣхъ насъ оборона
Проспъ Тя польска корона
Яко царицы.
Съ сыномъ Твоимъ возлюбленнымъ буди ласкава,
Которому нехъ съ Тобою вся честь и слава
Во вѣкъ вѣковъ не престане.
Поки всего свѣта стане
Отъ всѣхъ слугъ Твонхъ.

*) Не благодарный.
**) Въ другой: съ Подаменья.
***) Бачить — глядѣть, блюсти. Бачность — блюденіе.
****) Гонепіе.

Сказки, сказанія и анекдоты.

753

(*Быховскій у.*)

Жила была сабѣ разъ одна мачиха; была у нихъ своя дочка и падчерица. Свою дочку ина дужа любила, а падчерицу била-пробивала, на цяжкую работу посылала. Проснулася разъ мачиха объ поўночи, проснулася, да и пиць захопѣла: давай падчерицу бпць будзиць—„ты такая, ды ты гэтакая, бяри ведры, идзи ў криницу, приняси мнѣ чистыя водзицы“. Ўскочила падчерица бѣдненькая, схапила ведры и побѣгла ў лѣсъ за водою. Пришла къ криницѣ, тольки нагнулася воды зачерпнуць, ажно якъ выскочиць оттуль косматый, рогатый, съ длиннымъ хвостомъ чортъ. Бѣдная дзѣўка такъ и обомлѣла, а чортъ прамёхонько къ ней: „Дзѣўка, дзѣўчина ци хочешь за мяне замужъ пцци.“—„Якъ жа мнѣ за цябе замужъ пцци, коли ў мяне тонкой кошули нѣтъ.“ Чортъ нырнуў ў колодзезь, ды й нясець оттуль тонкую ды бѣлую, якъ снѣгъ, сорочку. „Ну дзѣўка дзѣўчина, ци хочешь за мяне замужъ пцци?“—„Якъ жа мнѣ за цябе замужъ пцци, коли у мяне красиный сподницы нѣту“. Чортъ зноў ныръ ў колодзець, глядзь цягниць красную мачину сподницу. „Ну, дзѣўка, дзѣўчина, ци пойдзешь за мяне замужъ?“—„Якъ-жа мнѣ замужъ пцци за цябе, коли ў мяне ни шнуроўки, ни хвартуха нѣту.“ „Ну, кажиць чортъ, за гэтымъ дзѣло ня станиць.“ Опяць ў воду, ды й нясець ясную, якъ соўнца, шнуроўку, жоўтый, зяленый зъ витами хвартухъ. „Цяперъ дзѣўка дзѣўчина! ци ўсё, ци пойдзешь за мяне замужъ?“—„Якъ-жа мнѣ за цябе замужъ пцци, коли ў мяне ни панчохъ, ни черявикоў нѣту.“ Нячаго робиць, опяць чортъ ў воду лѣзиць, нясець бялёшенькіе панчошки, чорнёшенькіе козловые чиравички. „А цяперъ дзѣўка, дзѣўчина, ци пойдзешь за мяне замужъ?“—„Якъ-жа мнѣ за цябе пцци, коли у мяне хустки ни бѣлаго, ни носова́ нѣту.“ Яще чортъ ў колодзець ныръ, яще нясець тонкую носовую красную хустку. „Ну цяперъ, дзѣўка, дзѣўчина, ци пойдзешь за мяне замужъ?“—„Якъ-жа мнѣ за цябе пцци, коли у мяне грошеў нѣту, ня съ чимъ свадьбу съиграць“. Полѣзъ яще чортъ ў колодзезь, ды й цягниць мошёнку поўнехўнькую золотыхъ и сирабранныхъ грошей. Тымъ часомъ, покуль ёнъ зъ колодзезя ды ў колодзезь лазиў, поўночь даўно пройшла, на свѣтокъ забираць

стало, а дзѣўка и запѣла: „Пѣйце куры рано, што мнѣ споткала, рогатая, бодатая, на гроши богатая, чуръ мнѣ, чуръ!“ А тутъ откуль были пѣтухи ў дзяреўни и запѣли. Чортъ якъ стояў, такъ и чубурдыхнуўся ў воду, ажно вода закипѣла, такъ и провалиўся. Дзѣўка схопила уборы да й гроши зъ мошной и побѣгла домоў ня оглядаючися, ажъ про ведры забыла. А ў хацѣ мачиха ждзець воды ня дождзецця, со злосци ажно спаць ня ложицця, устала ды й ўздула лучину. Толькі падчерица на порогъ, якъ кинецця ина къ ей съ полѣномъ: „Ахъ ты такая, ды ты гэтакая! идзѣ ты была, ды идзѣ до сихъ поръ ходзила?“ Тутъ стала падчерица разсказываць такъ и такъ, ды уборы и гроши показываць. Мачиха такъ и ахнула, увидзіўши красные, ды ясные, ды гроши золотые и биць забыла, ходзиць ды думаиць, якъ-бы тутъ ўсяго того хорошаго пригожаго для своей дочки достаць; ўвесь дзень якъ ня своя ходзила, насилу ночки дождалася; якъ тольки объ поўночи, разбудзила свою дочку, дала ей ведры ў руки, навучила, якъ чаго просиць, да й послала ў лѣсъ къ колодзезю. Пришла дзѣўка къ водзѣ, нагнулася—чортъ, якъ тутъ быў. „Дзѣўка, дзѣўчина, ци хочешь ты за мяне замужъ ицци“?—„Якъ-жа мнѣ за цябѣ ицци, коли ў мяне ни кошульки, ни сподницы, ни хвартуха, ни хустки нѣту, ни гроши на свадьбу? Такъ усё заразъ возьми ды й скажи.“ Чортъ скорёхонько ў воду ўскочиў, скорёхонько и оттуль лѣзиць. Лѣзиць, ажно пыхциць, столькі добра нясець. Вынесъ ўсё, пирядъ дзѣўкой положиў. „Ну, дзѣўка, дзѣўчина, ци пойдзешь за мяне замужъ? а яна стоиць, якъ дура и ня знаиць, што яму говориць: матка чаго просиць навучила, а якъ отъ чорта отчурацьця, ня сказала. Чортъ подождаў нямного ды згрёбъ дзѣўку за косу и поцягнуў къ сабѣ ў колодзезь. Такъ яна тамъ и пропала бизъ вѣсци.

(Зап. А. Фр. Лисовская).

754

(*Витебскій у.*)

Быў разъ дзѣдъ, а ў того дзѣда баранъ, вотъ и захоцѣў тытъ дзѣдъ зарѣзыць свойго барана; тольки што пычаў рѣзыць, трошки бокъ обыдраў, ажну баранъ ускочиў ды уцёкъ и схуваўся лисицы ў нору. Пришла лисица ў свою нору, ажны тамъ нѣхто сядзиць, спужалыся лисица и пытаицца: „хто тамъ“. А баранъ ей: „я баранъ,

бокъ обыдранъ, чатыри ноги, два роги, якъ дамъ рогами, дыкъ ты къ верху ногами". Лисица спужалася и пышла воўка просиць: „а воўчынька ты мой, а кумочыкъ мой, ходзи, помоги моей бядзѣ, поглядзи, хто это ў мины ў норы сядзиць." Послухаў воўкъ лису, пошоў зъ ей у нору выганяць барана; пришоў ды сарпъ, сарпъ, носымъ нюхаиць: „хто тамъ?" „Я тутъ баранъ, бокъ обыдранъ, чатыри ногй, два рогй, якъ дамъ рыгами, дыкъ ты кверху ныгами." Воўкъ спужаўся и уцёкъ; пошли яны съ лисицей ды къ мядзьвѣдзю, стали мядзьвѣдзя просиць: „мядзьвѣдзинька, бацинька, ходзи нымоги нашей бядзѣ, поглядзи, хто ў лисициной норы сядзиць". Послухаў мядьзвѣдзь, пошоў зъ ими къ норы, пришоў и пытаицца: „хто тамъ". А баранъ яму: „я баранъ, бокъ ободранъ" и т. д: Мядзьвѣдзь спужаўся и уцёкъ. Идуць яны, идуць кыла саду и видзюць ляцицъ пщолка; дывай яны ету пщолку просиць: „пщолычка, душычка, ходзи, поглядзи; хто ў лисициной норы сядзиць." Полицѣла съ ими пщолка, прилицѣла и пытаиць: „хто тамъ"? А баранъ ей: „я баранъ, бокъ ободранъ" и т. д., а пщолка, якъ ўлицѣла ў нору, якъ усѣла на барана, ды дывай яго кусаць за обыдранный бокъ, баранъ выскочиў и побѣгъ ўцикаць.

(Зап. тою же).

755

(*Минская г.*)

Да пошоў же-жъ сынокъ
Ў чужіе города;
Три сакеры за поясомъ,
А топоръ ў рукахъ;
Ажъ тамъ людзи
Бобъ молоцили.
Ёнъ прадъ ними стаўши,
Да шапочку зняўши:
„Дай же вамъ, Боже,
„Гэта добра много,—
„Три бочки мякины
„Да рѣшето бобу".
Яны яго били
Якъ не забили...

Сястра его Макрина,
Маци Василиха,
Научили сынка
На ўселяко лихо:
Сынку Мартынку,
Да чему ты дурный,
Чаму не разумный?
Треба было стаци,
Да шапочку зняци:
„Дай же вамъ, Боже,
„Гэта добра много,
„Кабъ не перенесци,
„Кабъ не перевезци,
„Возы поломици,
„Кони потомици".
Да пошоў же-жъ сынокъ
Ў чужіе города,
Три сакеры за поясомъ,
А топоръ ў рукахъ.
Ажъ тамъ везуць
Мертвеца ховаци,
Ёнъ прадъ ними стаўши
Да шапочку зняўши:
„Дай же вамъ, Боже,
„Гэта добра много,
„Кабъ не перенесци,
„Кабъ не перевезци,
„Возы поломици
„Кони потомици".
Яны яго били,
Якъ не забили...
Сястра яго Макрина
Маци Василиха,
Научили сынка
На ўселяко лихо:
Сынку Мартынку!
Да чаму ты дурный,

Чаму не разумный?
Треба было стаци,
Да шапочку зняци:
„Вѣчный вамъ покуй,
„Вѣчное одпочнене,
„И души збавенне!“
Да пошоў же-жъ сынокъ,
Ў чужіе города,—
Три сакеры за поясомъ,
А топоръ ў рукахъ.
Ажъ тамъ ѣдуць
Молоды до шлюбу.
Ёнъ прадъ ними стаўши,
Да шапочку зняўши:
„Вѣчный вамъ покуй
„Вѣчне одпочнене
„И души збавенне.“
Яны яго били,
Якъ не забили.
Сястра яго Макрина,
Маци Василиха
Научили сынка
На ўселяко лихо:
Сынку Мартынку!
Да чаму ты дурный,
Чаму не разумный?
Треба было стаци,
Да шапочку зняци:
„Дай же вамъ, Боже
„Счастливу годзину
„Вѣкъ вамъ долгій
„И долю вамъ добру.
Да пошоў же-жъ сынокъ.
Ў чужіе города,
Три сакеры за поясомъ,
А топоръ ў рукахъ.
Ажъ тамъ бяжиць

Гань сабачая,
Ёнъ прадъ ними стаўши,
Да шапочку зняўши:
„Дай же-жъ вамъ, Боже,
„Счастливу годзину,
„Вѣкъ вамъ долгій
„И долю вамъ добру".
Яны яго грызли,
Якъ не загрызли...
Сястра яго Макрина,
Маци Василиха
Научили сынка
На ўселяко лихо:
Сынку Мартынку
Да чаму ты дурный,
Чаму не разумный?
Треба было кій ўзяць
Того сяго по зубамъ:
„Ня ходзице по ночамъ,
„Ня страшице людзей!"
Да пошоў же-жъ сынокъ
Ў чужіе города,
Три сакеры за поясомъ,
А топоръ ў рукахъ.
Ажъ тамъ идуць
Ксендзы съ дьяками.
Ёнъ кій ў руки ўзявши,
Того сяго по зубамъ:
„Ня ходзице по ночамъ,
„Ня страшице людзей!"
Яны яго били,
На смерть и забили.

(Зап. Н. А. Руберовскій).

Ср. въ нашей книгѣ: „Русскія народныя пѣсни" стр. 279, № 34 *пропитый* намъ въ Твери хоромъ городскихъ извощиковъ, и у Кирши Данилова: «Древнія Россійск. стихотворенія» изд. 1818 г., стр. 390, пѣсни подъ заглавіемъ: Дурень.— Есть вар. и въ сказкахъ Аѳанасьева. Въ бѣлорусской формѣ эта сказка намъ

знакома еще въ двухъ варіантахъ: одинъ напечатанъ въ книжкѣ М. А. Дмитріева: „Опытъ собранія пѣсенъ и сказокъ крестьянъ сѣверо-западнаго края.“ Гродно 1869 г., стр. 143—49; другой записанный нами отъ М. Коткевичовны (Чашники). Послѣдній считаемъ нелишнимъ приложить здѣсь въ сокращенномъ видѣ:

Была ў мяне сестра Марина
А маць Василиха,
Научила мяне на ўсякая лиха.
Якъ пошоў сынъ Косьмилька
До Кіёва града,
Трп сякиры за поясъ
И топоръ ў рукахъ.
Пришоў сынка Косьмилька
Къ попу на токъ,
Поповы паробки
Тамъ бобъ молоцюць:
„Дай жа вамъ Божа
Вялики умолотъ,
Семъ бочакъ мякины
И рашато́ бобу“.
Тамъ яго били,
Якъ ня забили.
„Чаму ты дурень,
Чаму няразуменъ?
Табѣ было стаўши,
Ды шапочку зняўши:
„Дай жа вамъ Божа
Вялики умолотъ;
Ни звесци, ни снесци.“
Пошоў сынка Косьмилька
До Кіёва града и т. д.
Вязуць нябощика хороницъ.
Ёнъ тамъ стаўши,
Ды шапочку зняўши:
„Дай жа вамъ Божа
Вялики умолотъ
Нп звесци, ни снесци,
Кони потомици
И возы поломици“.
Тамъ яго бпли,
Якъ ня забили.

По возвращеніи злополучнаго домой, мать и сестра его поучаютъ, что ему слѣдовало вотъ какъ сказать въ этомъ случаѣ:

Дай жа вамъ Божа
Вѣчнаго одпочненія,
Няхай ёнъ со святыми почиваицъ,
А намъ хлѣба соли засыланцъ.
Пошоў сынка Косьмилька и т. д.
Ажъ вязуць молодыхъ винчаць.
Енъ тамъ стаўши и т. д.

Онъ опять домой, тамъ получаетъ такого рода наставленіе, что слѣдуетъ сказать въ такомъ случаѣ:

„Дай жа вамъ Божа
Долю и счасцця
Годзину счастлпву
Кабы вы вѣкъ жили
Ды ня смуцились.

Касьминька опять отправляется въ путь, ему встрѣчаются охотники съ гончими, онъ со всей вѣжливостью и брякнулъ:

Дай вамъ Божа
Долю и счасцця
Кабъ счастливы были
Ни чаго ни зловили.

Его бьютъ,—онъ къ матери, та опять: тебѣ бы слѣдовало сказать:

Дай жа вамъ Божа счасцця!
Кабы вы поймали,
Возами возили.

Далѣе этотъ вар. сходится съ Минскимъ; въ иныхъ мѣстахъ эти qui proquo продолжаютъ до громадныхъ размѣровъ. Интересно совпаденіе именъ лицъ и мѣста дѣйствія приведеннаго сейчасъ разночтенія со спискомъ М. А. Дмитріева, начинающаго такъ:

Якъ пошоў Касьминка,
Пошоў веселинка
До города Кіева
Три сякиры за поясъ и т. д.

Далѣе:

Сестра его Макрина,
Маци Василиха и т. д.

756

(*Витебскій, б. Суражскій*)

Сидзѣла разъ позна ў пятницу баба пыдъ вокномъ и прала. Чуиць-нехто ў вокно стукаицця, отхутала ина вокно, глядзицъ: баба старынькая, сморщеная, якъ сучокъ стоицъ и пытаицця у яе: „Што ты, молодзицця, такъ позна прадзешь?“—„Якъ жа мнѣ не прасць, коли ў мяне дзѣтки малып ни пособюць—самэй нада“.—„Ну, коли жъ ты такая пильная, на жъ табѣ сто вирацёнъ, кабъ жа ты мнѣ пхъ къ заўтраму ўси напрала“. Якъ сказала гэто баба, такъ и подзѣлася нивись куды, якъ скрозь донную провалилась. Спужалася молодзиця, видзицъ, што нѐшто неладно, думала, думала, што ей дзѣлаць? ды й придумала, ни стала руцнёў прасць, а ўзпла, ды по однэй ниточки на кажныи вирицяно намотала, такъ ўси сто вирацёнъ до дня и замотала. До свѣту зноў старуха приходзицъ и пытаицца: „а што, молодзицця, чи позапрала мнѣ мои вирацёны?“ Молодзиця показала ей вирацёны и сказала ей ста-

руха: Разумная ты, молодзиця, што такъ сдѣлаць догадалася, ня сдѣлай ты гэтого, а отдай мнѣ голы и вирацёны, ябъ цибе самую якъ голая вирицяно скруцила ды ссушила. Я святая пятница. Глядзи, борони цибе Боже, ни разу ў пятницу ни прадзи.

(Зап. А. Фр. Лисовская.)

757

(*Тамъ же*)

Послаў разъ Богъ святыхъ угодничкоў своихъ Пятницу ды Субботу поглядзѣць, што на свѣцѣ робиця ды дзѣиця. Вотъ и пошли святые угодники рано ранёхонька, ище сонца куды ня ўсходзила. Идуць яны, идуць, ажно имъ на дорозѣ дзирявушка попалася; заглянули яны ў першую хату, ажно, глянь, дзѣўка большая, пригожая, здоровая ужу и ўстала и помылася и почесалася и Богу помолилася и короў подоила, хату подмела, печку затопила ды й, покуль горшки варуцця, сѣла па прадку и прадзець. Подзивилися угоднички на працавитую дзѣўку и пошли дальши, прошли дзяреўню, вышли на поле, ў поли яще пусцёхонька, ни души, тольки на однэй нивки молодзець молодэй, пригожій, ужо знаць, даўно орець, зъ яго и зъ коня ажно ужо потъ ліецца; подзивилися зноў угоднички на молойца. „И коли ета ёнъ тольки успѣў выспацьца и уже столькі наораў?“ Подзивилися, подзивилися ды й пошли дальше. Ишли яны ишли, ужо и сонца узыйшло, по дорогѣ стали людзи попадацьця, то съ сохами, то съ боронами, глядзяць, зноў дзяревушка стоиць. Стали яны ў хаты заглядываць, да ужо мало идзѣ людзи видны, развѣ старухи. Мужики на поляхъ, бабы на городы, тольки глядзяць, ў водной хаткѣ дзѣўка большая, тоўстая, тольки што ище вочи продзёрла, сядзиць на полу ды зиваиць, ды поцягиваицця, коса ўся ў перій, ажно глядзѣць процпўно. Поглядзѣли святые угоднички, подзивувалися ды й пошли дальше. Прошли дзяреўню и вышли на поля, глядзяць подъ кустомъ ляжиць молодзець, ляжиць ды й спиць, ажно храпиць на ўсю гылову. Кола яго кобылка ў сохѣ стоиць, траўку щиплець, знаць якъ выіхали, такъ ничого и ня робили и нивка ня почината. Поглядзѣли, поглядзѣли святые угоднички, плюнули ды й пошли дальше. Пришли яны къ Господу Богу, и спрашиваиць у ихъ Богъ: „ну, што, мои угоднички, Пятница ды Суббота, што вы тамъ добраго на зямли ви-

дзѣли, што чуяли?“ И стали угоднички разсказываць про дзѣвокъ ды про молойцеў и говóрущь Господу: „вотъ, Боже, по нашему, жаниць ды добраго молойца ды й съ добрэй дзѣўкой, а ляниваго съ лянивэй: были бы дзвѣ пары якъ разъ, одзинъ ў одного.“ А Господзь, возьми, ды й скажи имъ такъ: „дураки вы дураки, якъ я погляжу, коли бъ я такъ дзѣлаў, ды й такъ злучаў, якъ вы говóрица, людзи и про мяне и про васъ бы забыли. Рыбацяги бъ ўсё сами поподзѣлали и Богъ бы имъ николи ня попадобиўся, а лянивый ды глупый и подаўпа па Бога ня ўспомнюць, а вотъ якъ злучу я разумнаго зъ глупей, а глупую ды й зъ разумнымъ и пойдуць яны у мяне бóжкаць ды бóжкаць. Поглядзиць, поглядзиць разумный мужикъ на глупую жонку, во и скажиць: „Божинька мой Божинька, лучше бъ я ци утониўся, ци удавиўся, чымъ я зъ тобой ожениўся. Прибьець разумный мужикъ глупую жонку, станиць яна плакаць ды причитываць: „послухай-ка якъ Божинька, ды Божинька, што слоўцо скажець и Божиньку успомянець и святыхъ угоднічкоў назовець, а сдзѣлай я по вашему, по глупому, людзямъ бы ня Богъ, ня Святыи ня нада были.“ Вотъ за етымъ-то за самымъ и ня годзицця прасць ў пятницу, а то, няроўный часъ, нагды Пятница подгадзиць и дасць прадзёхи дурака мужика.

(Зап. тою же.)

758

(Витебскаго у., д. Вымно)

Три брата кладъ нашли и поровну раздѣлили.

Разъ троя браттиў выкопали дужа большой кладъ. Во якъ увидили яны дужа многа грошій, дыкъ ўсякыму хочица зувлудаць кладымъ; али ня можно. Тогды кажутъ браття, што „надо бъ було выпить“ и послали меньшого братеника ў корчму зы горѣлкый. Во й пошевъ ёнъ зы горѣлкый. Ўзявъ ёнъ горѣлки ды й идетъ. А браття тымъ часымъ сгыворились яго забить. Дыкъ ёнъ жа ня тоя: ўзявъ ды въ горѣлку отрўты пылаживъ. Якъ принесъ ёнъ горѣлку, браттики и забили яго; тогды стали яны тую горѣлку пить. Якъ выпили, дыкъ и самы пыотрутились. А кладымъ ни вóдинъ ни зувлыдавъ...

(Зап. учитель нар. училища Н. Я. Никифоровскій.)

759

(*Тамъ же*)

Мать и три дочери.

Здаецца, што годовъ семъ. . . ннѣ! тогды... тогды й було мнѣ семъ годовъ!.. якъ разъ семъ!.. Матка нябощица кызала, якъ ета одна мыладуха ишла съ трыймя дочушкыми... Ти то, нѣ: шесь, шесь годовъ тогды мнѣ було!.. Во кали шесь!.. Дыкъ прійшла ина ко ряки; а ни мосту, а ни кымяли! тольки кладычка черизъ рѣчку. Ўзила ина перши-на-перши „быльмачку“ ды й пынисла. Тольки й кажить: „а ти будишь ты носить минё такъ старинькую, якъ я тибе ношу сяньни, малинькую?“—„Буду, мамычка, буду!“—„Лгешь!..“ ды й чибурахъ іё ў воду́ и утопила!.. Тогды й сиредній тол самыя кажить. „Авой, мамычка, буду!“—„Илгешь!“ бувтыхъ и іё ў воду́... Якъ узилажъ жъ ина третьтію точкў, ды якъ скызала ина: „ти будишь ты носить мине такъ старинькыю, якъ я тибе ношу сяньни малинькыю?“ дыкъ ина ўсю правду рыскызала. „Нѣ, мамухна! й ди мнѣ носить тибе старинькыю: ў мине свои дзѣтки будуть; мнѣ надо будитъ ихъ носить!“ „Якъ скызала ина ўсю правду, дыкъ матка ничего ей й ня здѣлыла, й ипринисла ны кладки...

(Зап. тотъ же.)

760

(*Тамъ же*)

Разсказъ о сотвореніи болотъ.

Перши-на́-перши була́ одна тольки выда; на ей кой-коли́ ходзивъ Богъ. Вотъ тольки разъ ёнъ идзетъ ажны видить: плуветъ выдынэй пузыръ. Во й кажить Богъ: „стой!“ Пузыръ остановився. Кажить Богъ: „лопни!“ Пузыръ лопнувъ, зъ яго выскычивъ чертъ и кажить: „што табѣ на́до, Божухна?“ Тогды Богъ кажить: „на́да бъ було здѣлыть што пытвирдѣй, а то нявдо́ба ходить“. Во и ставъ Богъ съ чертымъ міркуваца, якъ ета зробить на́до. Тады ўздумывъ Богъ, што ў водзи ляжить кувалыкъ зямли и кажить черту: „дыстанька ты тую зямлю!“ Чертъ якъ бувтыхнить! ажны черизъ три дны прыскочивъ; ныбравъ чертъ по́лынъ по́дылъ зямли ды й ще зы щаку ныпхавъ. Тады Богъ ставъ раскидывыть тую землю ны водзѣ. Куды ни сыпнеть станить зимля, и разсыпывъ ўсю землю

съ пыдыла́. А што зылаживъ чертъ зы щаку́, про тоя змовчивъ Богу ни скызавъ. Тогды Богъ кажить: „што бъ ны зямлѣ пырасли дзярёвы и трыва“. Во якъ стали ростить ны зямлѣ дзярёвы и трывы и у черта зы щакой стали рось дьяревы и трава. Раздула черту ротъ ня можно яму́ ни пить, ни ѣсь. Однача довга кряпився чертъ. Тогды видитъ, што ни въ мыгату... а тутъ и Богъ идетъ... Пустився чертъ убігать,—ды якъ плываветь, ды якъ кирхаветь—такъ усё и повыкырхавъ зъ ро́ту. Куды тольки плывавъ чертъ тамъ и стала выдиная земля съ дириями и травой. Дыкъ во якъ болоты!..

(Зап. тотъ же.)

761

(*Витебскій, б. Суражскій у.*)

Якъ сотво́риў Господзь Богъ нашъ свѣтъ, дыкъ ўся вода была ў водномъ мѣсци; вотъ и собраў Господзь ўсихъ птушекъ и сказаў имъ: „Птушечки мое, работнички мое! соберицеся вы ўси на ўси и рознясиця вы воду гэту ды й по ўсяму свѣту, разолліця вы яе ў рѣчки бягучіи, въ озири стоючіи, ў криниці холодныи. И собралиси ўси птушки и стали носиць воду: носили, носили, покуль ўсю разносили. Одна тольки каня ня послухалася Господа Бога, ня носила воды, за то и прокляў Господзь каню, сказаў ей такъ: „Ты воды ня носила, ня могишь и напіцьца, ни ў рѣчки бягучей, ня ў возиру стоючимъ, ня ў крініцы холоднэй и ждзи ты развѣ дожджя мойго залію́ного“. И стала съ тыхъ поръ просиць каня піць: хочу піць, піць, піць и ждаць дожджю. Напіцця же дыкъ ни ў якэй водзѣ ня можець, а тольки якъ дождж пдзець, дыкъ яна разінець ротъ и словіць капли.

(Зап. А. Фр. Лисовская.)

762

(*Чашники*)

Панъ. Гэй, мужикъ! Зъ якого ты сяла?

Мужикъ. Зъ някрытага, паночекъ!

П. Хто твое сяло дзержіцъ?

М. Крукі, ды лотаки.

П. Дуракъ ты, мужикъ. А хто ў твоемъ сялѣ бо́льшій?

М. Паночекъ! Ёсь у насъ Аўдзей, бо́льшій зъ ўсихъ людзей.

П. Дуракъ, мужикъ! Кого вы боицеся?

М. Паночекъ! Ёсь у пана собака, якъ идземъ, ўси кіи бяремъ.

П. Мужикъ! Чи много у васъ такихъ дуракоў?

М. Три кадзи буракоў, а чатвертая капусты.

П. Мужикъ! Ты дурень.

М. Паночекъ! разумныхъ по разумныхъ послали, а мяне по цябе.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны.)

763

(*Витебскій у., б. Суражскій*)

Ѣхаў разъ панъ богатый чиразъ дзяреўню, сустрѣў мужика и пытаицъ ў яго:

„Чія гэта дзяреўня?“

— Божжая, ды мірская. —

„А кто у васъ тутъ набóльшій?“

— А вонъ ель дли церкви, она ў насъ найбольшая: зъ ўсяго околодку видна.—

„А хто жъ у васъ напстаршій?“

— А ёсь ў насъ баба, дыкъ ей скоро сто годоў будзицъ.—

„Ай, мужикъ, нешто ты дужа разуменъ, глядзи, кабъ ня сунуў я табѣ ў зубы.“

— За што жъ такъ ў зубы, якъ собаку, лучши жъ ў руку, якъ чаловѣку и выставиў руку.—

Панъ ўзяў, ды й насыпаў яму цѣлую руку грошн.

(Зап. А. Фр. Лисовская.)

764

Па дорозѣ ѣхаў панъ, на ўстрѣчу яму мужикъ. Ёнъ яму и говорйцъ: на бокъ, длинный носъ! (мужикъ отвороцпў рукой носъ на сторону). Поѣзжай, панъ!

Панъ. Чій ты?

Мужикъ. Бацькинъ и маткинъ.

П. Я ня то спрашиваю, а хто ў васъ бóльшій?

М. Есь ў нашей дзереўнѣ дзѣўка Маланья, та ўсихъ насъ больше.

П. Ды я о не томъ спрашиваю, а хто такій, кого вы боицеся?

М. Есь ў дворѣ на ланцугѣ мядзвѣцъ, таго ўсп мы боимся.

П. Ня о томъ спрашиваю, кого вы слухаеце.

М. Ў нашей дзереўнѣ Сидоръ играицъ на дудзѣ: якъ загращъ, дыкъ мы ўсп яго слухаимъ.

П. Скажи ты мнѣ: коли у васъ Вяликъ дзень?

М. Вясной, коли хлѣба нема, тады дужа вяликъ дзень.

И такъ яны разъѣхались. Назаутра зноў устракаюцца. Мужикъ вязець дрова, панъ яго пытаиць: Што ты вязешь? „Солому, моспаня!“ „Икая жъ гэта салома, гэта жъ дровы.“ — „А на што пытаишь, коли самъ знаишь?

П. Дыкъ ты гэта вѣрно вчерашній!

М. Якой вчерашній! Матка казала, што мнѣ уже годъ двадцать.

(Сообщ. г-жею Догель.)

765

(*Чашники*)

Пришоў самъ Богъ къ жыду. Ёнъ кажиць, чаго ты человѣкъ пришоў?—„Я ня человѣкъ, яжъ Богъ.“ „Ахъ! на, це, це Богъ! Коли ты Богъ, дыкъ одгадай, што ў мяне подъ загнетомъ, подъ корытомъ. — Свиння съ поросятами! — На! узнаў Богъ, вотъ ты Богъ! Жидъ открыў корыта, а зъ подъ яго поросяты. — Жохъ, жохъ! а свиння — чухъ, чухъ! тогды жидъ увѣрыў и паў крыжемъ шрадъ имъ.

766

(*Тамъ же*)

Разъ Іезусъ Христусъ пшоў по вулицы и захоцѣлося яму дужа пиць, ёнъ ўзяў ды й зайшоў къ жыду ў хату и просиць ў яго напицьца. Увидзіў жидъ Іезуса и думаиць: дывай-ка по(г)ляджу, ци праўду гэта людзи кажуць, што ёнъ ўсе ўпародъ вѣдаиць, што зъ человѣкомъ коли будзиць? ўзяў ёнъ посадзиў подъ корыто свою Рохлю зъ дзѣткамп, а самъ пытаитцца у Іезуса: Панъ Іезусе! ци ня вѣдаишь хто гэта тамъ ляжиць подъ корытомъ? А Іезусъ яму кажиць: свиння зъ поросятками „Не! кажиць жидъ, ня праўду ты сказаў“. А Іезусъ яму кажиць: „открый карыто ды й по(г)лядзи самъ“. Толькп жидъ открыў корыто, глядзь — а тамъ и зыпраўду ляжиць свиння зъ поросятымп. Зъ той поры жиды свиппны и ня ядуць.

(Зап. мною отъ М. Коткевичовны).

ДОПОЛНЕНІЯ

Хресцины.

(*Лепельскаго у., д. Бабчъ*)

Отецъ новорожденнаго приглашаетъ гостей на крестины. Гости приносятъ блины, кашу, говядину жареную и идутъ прямо къ родильницѣ, которая обыкновенно изъ каждаго кушанья понемножку попробуетъ или по крайней мѣрѣ прикоснется къ нимъ губами и затѣмъ отсылаетъ все къ хозяину. Въ церковь младенца не повезутъ раньше 4-го или 5-го часа послѣ обѣда, т. е. до вечерень. Предъ выѣздомъ въ церковь всѣ садятся за столъ и обѣдаютъ. Во время обѣда повивальная бабка у кровати больной завертываетъ въ рубашку отца младенца, подноситъ его матери, которая, поцѣловавъ и перекрестивъ его, передаетъ обратно бабкѣ, а та кумѣ, кума куму, а послѣдній опять повивальной бабкѣ, которая ужъ выноситъ его на дворъ и передаетъ наконецъ кумѣ, которая вмѣстѣ съ кумомъ везутъ его въ церковь. Изъ церкви возвращаются обыкновенно ужъ вечеромъ. Тутъ наступаетъ новый періодъ *хресцинъ*. Лишь только послышатъ, что кумъ уже возвращается, они немедленно выходятъ за двери и спрашиваютъ: какое имя получилъ младенецъ? Кума съ кумомъ входятъ въ свѣтлицу, прямо къ родильницѣ и отдаютъ ей младенца со словами:

Нихай жа Богъ годуиць
И долю готуиць.

Затѣмъ всѣ гости отправляются въ истопку. Тамъ повивальная бабка ихъ встрѣчаетъ, держа въ одной рукѣ ряжку съ водой, а въ другой вѣничекъ, и плещетъ всѣмъ въ глаза воду. Кумъ обыкновенно бросаетъ ей тутъ въ ряжку нѣсколько копѣекъ. Потомъ всѣ садятся за столъ—кумъ и кума подъ образами. Бабка пьетъ къ больной, которая, отпивъ немного, передаетъ рюмку кумѣ; послѣдняя *припиваетъ* тоже къ родильницѣ и передаетъ рюмку куму. Тотъ, выпивши за здоровье родильницы, бросаетъ въ рюмку полтин-

никъ или нѣсколько серебряныхъ монетъ, и наливши ее снова водкой подноситъ ее послѣдней. Она выливаетъ водку и прячетъ деньги и въ свою очередь отрѣзываетъ кусокъ холста куму, на штаны. Затѣмъ всѣ принимаются за обѣдъ. Во время стола поютъ пѣсни:

Ў нашего Ваньки виноградъ на дворѣ,
Виноградъ на дворѣ, хресбинки ў хацѣ,
Посадзиў кумочку ды на самомъ куцѣ,
Частуицъ, вяльбуицъ ня людзёмъ—сабѣ.
Пи же, моя кумочка, ды ня ўсе вышивай,
Къ заўтраму горэлку на похмѣлля остаўляй.

Ту же самую пѣсню поютъ и куму, замѣняя толька слова кумѣ, кумка къ кумочку, кумъ.

—

Другая:

А хто гэта ды по сѣночкамъ ходзицъ?
Иванька свою жоночку кличицъ:
Ходзи, ходзи ко мнѣ, моя Ганочка, ко мнѣ!
А ў мяне ды посцелька бѣлинькая.

—

А ў нядзѣлечку поранюсенька што ў неби зазвинѣла
А ў неби звиняць, а ў неби звиняць,
А ў неби звиняць, Самъ Богъ идзецъ,
Господь Богъ идзецъ и долячку нясецъ,
Долячку нясецъ гэтому дзицяцѣ.
И пытаицця ў Прачистой,
Што яму за долю дацъ:
Чи збажовую, чи грошовую
Чи тую вѣнчастую?
И збожовую, и грошовую,
И тую вѣнчастую.

—

Ай кумъ кумѣ радъ
Ды повёў куму ў садъ.

Ай кумицися и любицися
И любиця жъ мяне.

—

А коси кумокъ мяту
Ды накрый бабѣ хату,

А коси кумокъ сѣпа
Ды накрый кумѣ сѣна.

—

Ишоў по гòродзѣ, Кумъ обярнуўся пятухомъ,
А кума вулицой: А кума курицей.

—

На другой день, на похмѣлье, опять собираются гости. Ихъ подчуютъ обѣдомъ. Они пьютъ, ѣдятъ и поютъ снова пѣсни, въ родѣ слѣдующей:

Ўчора, бабка, учора, любка, Сягодня бабка, сягодня любка
На хресбинкахъ была; На хмяльки пришла.

—

Послѣ обѣда повивальную бабку обвиваютъ холстомъ или ситцемъ и даютъ ей медовую водку, и она, проплясавъ нѣсколько, подчуетъ ею всѣхъ гостей. Затѣмъ мужчины вносятъ борону, и посадивъ на нее бабку, тащатъ ее въ кабакъ, гдѣ она должна подчивать всѣхъ водкой.

Въ то время, когда бабку обвертываютъ въ холстъ или ситецъ, ей поютъ:

Чи хорошо, бабка, Ахъ ты бабка, ахъ ты любка!
Чи хорошо, любка? Тоўчи, молòць ня дужа,
Приходзила къ ўнучцѣ своей. А на номёточки досужа.
Чи ходзила часта, Тоўчи, молоць—хухъ ця мнѣ,
Чи носила сладда А на номёточки дыкъ дайця мнѣ.
Ды ўнучцѣ своей?

—

Третій день хресбинъ называется „Муравинками“. Приглашаютъ повивальную бабку. Она моетъ младенца и воду выливаетъ подъ печь, гдѣ куры сидятъ. Если же младенецъ очень плачетъ, то она беретъ его на руки и подноситъ къ кочерыжнику, т. е. къ тому углу хаты, гдѣ стоятъ ухваты, лопаты, помело, кочерга и, набравъ въ ротъ воды, обливаетъ плачущаго. Бабку опять подчуютъ водкой. Гости пируютъ еще, посидятъ, погомонятъ и наконецъ побредутъ во-свояси.

(Зап. ученикомъ 7-го класса Витебской гимназіи В. Пржисецкимъ).

Къ № 193

(*Витебскаго у., д. Воронова*)

Вар. къ толочанскимъ.

Ой на морэ дзѣвынька бѣль бѣлила,
Ой на морэ красная бѣль бѣлила.
Приплывала къ дзѣвынцѣ два чалоночка,
Приплывала къ красной два чалоночка.
А ў тыхъ чалоночкахъ два козака (2).
Ай Богъ помочь дзѣвынька бѣль-бѣлици,
Ай Богъ помочъ красная бѣль-бѣлици!
Ай споили дзѣвыньку, споили,
Ай споили красную, споили,
Ў лотычки спатиньки положили (2),
Лоточку отъ бережку отпыхнули (2).
Очнулася дзѣвынька сяродъ моря,
Очнулася красная сяродъ моря,
Заплакала дзѣвынька сильнюшенька
Заплакала красная сильнюшенька:
Ой ни мамка дзѣвыньку выдавала,
Ой ни мамка красную выдавала.
Ай ни татка дзѣвыньку благослоўляў,
Ай ни татка красную благослоўляў,
Ни сястрычки ў боярычкахъ спдзѣли, (2)
Ни брацитки косыньку расплятали, (2)
Ни цётычки ў поѣздъ поѣзджали, (2)
Выдавала дзѣвыньку цёмная ночка, (2)
Выдавала красную цёмная ночка, (2)
Благослоўляў дзѣвыньку ясёнъ мѣсяцъ, (2)
Благослоўляў красную ясёнъ мѣсяцъ, (2).
Сидзѣли ў бояркахъ дробны звѣзды, (2)
Расплятали косыньку буйны вятры (2),
Поѣзжала ў поѣздзѣ красна сонце (2)

(Зап. мною отъ дворовой).

Купальская.

(*Борисовскій у.*)

Сегодня ў насъ Купала!
То, то, то! *)
Самъ Богъ огонь раскладаў,
То, то, то!
Ўсѣхъ святыхъ къ сабѣ зваў,
То, то, то!
Толька нѣту Илли съ Пятромъ,
То, то, то!
Пошоў Илля кола жита
То, то, то!

Чьё жита хорошое?
То, то, то!
Апанаса найлѣпшое.
То, то, то!
Панасъ будзе пива варыць,
То, то, то!
Панасъ будзе горэлку гнаць,
То, то, то!
Дочку замужъ оддаваць
То, то, то!

(Зап. Марцинкевичемъ).

Канунъ Ивана Купала 23 іюня.

Обряды, обычаи и суевѣрія, относящіяся къ празднованію Купалы, изложены въ книгѣ г. Безсонова: „Бѣлорусскія пѣсни“ (стр. 61 — 68). Намъ только остается пополнить его статью нѣкоторыми данными, до него недошедшими.

Мѣстомъ для празднованія Купалы и въ Витебской губерніи Леп. у. выбираютъ преимущественно около ржаннаго поля, на межѣ, *житную змяну*. На Купалу выходятъ всѣ, дома остаются только очень старые старики, малыя ребята да хворые. Въ этотъ день хозяйки съ утра заготовляютъ разныя кушанья для закуски вечеромъ въ чистомъ полѣ, варятъ кулагу, непремѣнное лакомство купальскаго пиршества. Какъ только солнышко закатится за лѣсъ и пастухъ пригонитъ домой стадо, хозяйка тотчасъ выходитъ изъ хаты, взявъ съ собой нѣсколько пучковъ крапивы и дѣдовника, разорветъ ихъ и кинетъ передъ порогомъ хлѣва, для того, чтобы вѣдьма не отнимала молока у коровъ, и затѣмъ только впускаютъ ихъ въ хлѣвъ.

*) Поразительно тожество этого припѣва съ припѣвомъ исторической нѣмецкой свято-Ивановской пѣсни:

Herrn Sanct Johann, Frisch und froh,
To, to, Herrn Sanct Johann!

(См. Uhlands Schriften 3 Band, стр. 399—401).

Въ Могилевской губерніи этотъ обрядъ совершаютъ нѣсколько иначе въ пучокъ дѣдовника ввязываютъ *громничную свѣчу* и пришпиливаютъ его къ верхней перекладинѣ воротъ и на другой день освидѣтельствуютъ этотъ пучокъ. Если свѣча сгрызена—значитъ *змѣя* *) была, если же она цѣла—значитъ змѣя прошла мимо. Подоивши коровъ хозяйки съ своими семьями повечеряютъ. Тотчасъ послѣ вечера начинаются сборы въ поле. Хозяйка, подтрунивая надъ мужемъ, говоритъ: „сыскивай горэлки, а моя кулага зварена“. Вся деревня высыпаетъ на улицу. Ловкіе *молойцы* (парни) возьмутъ заранѣе приготовленныя густо-обмазанныя дегтемъ или смолою, колеса, зажигаютъ ихъ въ срединѣ, въ ступицѣ, и вздѣваютъ на длинные шесты; взваливши эти шесты высоко на плечо, они открываютъ шествіе. За ними шумною ватагой идутъ дѣвушки съ узелками, коробами, горшками, бабы съ кулагою, мужчины съ нужнымъ запасомъ горѣлки. Дорогой поютъ пѣсни. Пришедши въ поле къ назначенному, съ утру обгороженному мѣсту, вся процессія обходитъ вокругъ ржанаго поля, все не переставая пѣть, а какъ дойдутъ до межи другого хозяина, такъ усядутся на травкѣ. *Колесоносцы* втыкаютъ свои шесты, увѣнчанные огненными колесами крѣпко въ землю и живо зажигаютъ, уже заблаговременно сложенные пастухами костры. Тутъ-то начинается скаканіе, плясаніе молодежи вокругъ этихъ горящихъ костровъ, прыганье черезъ нихъ попарно: дзяцюкъ (молойдзецъ) съ дзѣўкой. Въ иныхъ мѣстахъ молойцы перескакиваютъ черезъ огонь верхами на жеребцахъ, для предохраненія ихъ и всего табуна деревни отъ порчи и преслѣдованія злаго духа. Часто на межѣ сходится населеніе нѣсколькихъ деревень. Тогда шумъ и веселье увеличивается, образуются цѣлыя группы шестовъ съ горящими колесами вокругъ здѣсь-нетамъ пылающихъ костровъ. Мужчины и бабы сидятъ кучками, калякаютъ, любуются затѣями, веселостью, играми и пѣснями молодежи, подпѣваютъ и сами, да потягиваютъ гарэлочки. Дѣвушки же, напрыгавшись и наплясавшись до упаду подъ звуки дуды и скрыпки, разсыпаются по лѣсу или полю для отысканія вѣщихъ, цѣлительныхъ травъ, которыя на другой день освящаютъ въ церкви или костелѣ. Обыкновенно этихъ травъ набираютъ до 9-ти сортовъ,

*) Вѣдьма.

какъ напр: *мядуницы*, *купелля* или *купальницы*, *росички*, *буковицы*, *братки* (*Иванъ да Марья*), *расходника*, *звонца*, *васильковъ*, *пыжмы*. Въ теченіе года ихъ берегутъ какъ святыню. Ими обкуриваютъ дѣтей отъ болѣзни и призора, т. е. дурнаго глаза, онѣ спасаютъ отъ грозы и другихъ напастей. Въ иныхъ мѣстахъ Бѣлоруссіи дѣвушки дѣлаютъ изъ травъ и полевыхъ цвѣтковъ вѣнки и пускаютъ ихъ по рѣкѣ: куда вѣнокъ поплыветъ, въ ту сторону значитъ выйти замужъ. Гадаютъ дѣвушки по свято-янскимъ травамъ и на другой ладъ. „Ёсць трава *трепутникъ* (придорожникъ, Polygonum aviculare, спорышъ. (Слов. Даля), разсказывала мнѣ пѣвица Лепельск. у., на ей листъ доўгой, круглой, расцець ня высоко, Яе ўси дзѣўки копаюць. Якъ яе прынясуць домоў, дакъ кладуць на ночь подъ головы: хто сосницца, тотъ и мужъ. Коли трепутникъ копаюць, дзѣўки скажуць:

Ты бабочка, ты голубочка!
Ты прп дорозѣ спдзишь,
Ты ўсё чуишь и видзишь,
Скажп мнѣ праўду,
За кого яжъ замужъ пойду?

Разсказъ о томъ, какъ солдатъ проучилъ смерть.

...Разговоръ нашъ, между прочимъ, зашелъ и объ оспѣ, отъ которой во многихъ мѣстностяхъ (въ Полотскомъ уѣздѣ по преимуществу) нашей губерніи перемерла чуть-ли не большая половина малолѣтокъ за одно лишь первое полугодіе 1868 года. Одинъ изъ собесѣдниковъ, Халпмонъ Ивановъ, замѣтилъ, что въ данной мѣстности, пока что, про осну не слышно, и что она придетъ погостить сюда развѣ въ „прибудущемъ“ году. Высказавши такую новость, онъ улыбнулся и добавилъ: „смерть гуляетъ теперь по бѣлу свѣту да губитъ народъ, пока какой-нибудь смѣлый солдатъ не засадитъ ее въ табакерку съ табакомъ, какъ это было сдѣлалъ уже одинъ“. . . . Я попросилъ Халпмона Иванова разсказать мнѣ эту забавную продѣлку солдата, и разказчикъ началъ:

„Однажды умеръ солдатъ . . . еще при жизни онъ такъ честно и вѣрно служилъ, что, будучи извѣстенъ Государю, почти всегда стоялъ у него на часахъ. Когда этотъ солдатъ явился „на тотъ свѣтъ“, Богъ велѣлъ поставить его у Себя на часахъ. И вотъ вѣрный часовой никого не пропускалъ прямо къ Богу, а всегда самъ докладывалъ Ему о нуждахъ приходящихъ.

„Между прочими просителями приходитъ однажды смерть и, по обыкновенію, хочетъ прямо пройти къ Богу, но часовой остановилъ ее и сказалъ, что „нонича“ не тѣ времена, когда приходящіе могли безпокоить Бога; скажи мнѣ, что тебѣ нужно, а я передамъ твои слова Богу . . . — Скажи, служивый, Богу, что я теперь гуляю и попроси у Него работы для меня, говоритъ смерть.

„Отправился часовой къ Богу и доложилъ Ему о смерти.— Скажи ей, отвѣчаетъ Богъ, пусть идетъ въ міръ на 3 года морить середовой народъ! — Возвратившись къ смерти солдатъ передаетъ ей Божіе приказаніе уже въ слѣдующемъ видѣ: „ступай въ міръ на 3 года глодать середовой дубъ — это значитъ средняго роста. . . .“ Удивилась смерть такому распоряженію; но ослушаться не могла, потому что оно Божіе—и отправилась на работу.

„Ровно 3 года трудилась смерть надъ несподручною ей работой, по окончаніи которой тощая, измученная приходитъ къ Богу и, по прежнему, хочетъ прямо пробраться къ Нему. Солдатъ загородилъ ей ружьемъ дорогу. — Самъ, говоритъ, пойду къ Богу и скажу, что тебѣ нужно! —

— „Попроси ты, служивый, Господа: пусть дастъ мнѣ работу полегче; отъ этой-то я сильно измучилась“.

„Хорошо, сказалъ солдатъ и пошелъ къ Богу съ докладомъ.— Пусть смерть опять идетъ въ міръ на 3 года морить малыхъ дѣтей; да пусть получше моритъ, а то вотъ за 3 года она ничего не сдѣлала: вѣрно разбаловалась, добавилъ Богъ и выправилъ солдата.

„Возвратившись къ смерти, солдатъ сказалъ ей: Богъ сердитъ на тебя, что такъ мало грызла середовой дубъ и прощаетъ твою лѣность только потому, что ты стара. Теперь же снова посылаетъ тебя въ міръ на 3 года глодать малый дубокъ.

„Три года со всѣмъ усердіемъ грызла смерть молодой дубъ и отъ такой работы, чуть живая, едва передвигая ноги, является къ Богу. Не смотря на настойчивое запрещеніе солдата, смерть начала ломиться въ дверь и при этомъ подняла такой визгъ и вой, что заслышалъ Самъ Богъ и поспѣшилъ на шумъ. Завидѣвши смерть, Богъ напустился на нее за то, что въ 6 лѣтъ въ мірѣ не было ни одного мертвеца. Но когда послѣдняя представила Ему отчетъ въ своихъ дѣйствіяхъ,

То виноватъ
Сталъ солдатъ,—

и Богъ обратилъ на него весь свой гнѣвъ. — „За то, что ты не исполнялъ въ точности моихъ приказаній, за то, что напрасно мучилъ смерть столько времени — будешь носить ее теперь на своихъ плечахъ по міру ровно 3 года: пусть она моритъ народъ“— сказалъ Богъ.

„Покорился несчастный своей участи: взвалилъ на плеча вонючія кости и пошелъ разносить по бѣлу свѣту лютую смерть.... Привыкши „заживать табачекъ“, солдатъ часто вынималъ изъ кармана рожекъ съ тертухой и этими порошками услаждалъ горечь своего положенія....

„Долго присматривалась смерть къ тому, что̀ дѣлалъ солдатъ, а наконецъ не вытерпѣла и спросила: — „что̀ это ты, служивый, дѣлаешь?“

„—А что жъ?! Мнѣ придется носить тебя 3 года. Вотъ я и нюхаю этотъ порошокъ для того, чтобы подкрѣплять себя и набирать силы“—отвѣтилъ солдатъ.

„—Служивенькій! Не въ службу — а въ дружбу: дай мнѣ понюхать этого самаго порошка. Ты видишь, что я чуть жива — авось-либо и я поправлюсь отъ него“, взмолилась смерть.

— „Оно точно — тебѣ нужно нюхать этотъ порошокъ и чѣмъ больше, тѣмъ лучше. Но только не скоро будетъ тебѣ польза, если ты будешь нюхать его такъ, какъ нюхаю я. Коли хочешь скоро поправиться, такъ полѣзай лучше въ рожокъ—тамъ вдоволь нанюхаешься и чрезъ 3 дня будешь здоровехонька. Я, пожалуй, готовъ тебѣ помочь!..“ сказалъ солдатъ.

„Скрючившись, сжавшись, полѣзла смерть въ рожокъ съ табакомъ и, какъ только совершенно убралась туда, солдатъ заткнулъ

рожекъ . . . . и 3 года носилъ въ немъ смерть!... Когда, наконецъ, солдатъ открылъ рожокъ, то нашелъ смерть при послѣднемъ издыханіи, такъ что она сама не могла вылѣзти изъ рожка и только щепочками солдатъ ее вытащилъ...

„Такъ вотъ какъ проучилъ смерть вѣрный солдатъ!.. и теперь вотъ она будетъ гулять, пока не отыщется подобный ему смѣльчакъ, который запретъ ее въ рожокъ съ табакомъ!“... закончилъ разказчикъ.

1868 г. Іюля 21 дня, Воск.

Разсказалъ Халимонъ Ивановъ, староста Веляшковской церкви деревни Цыколово, Витебскаго уѣзда. Записалъ **Никифоровскій**.

Лѣченье отъ зубной боли.

I.

Принимаясь лѣчить себя нижеуказаннымъ средствомъ, нужно какъ можно тщательнѣе скрыть отъ всѣхъ даже свое намѣреніе,— это прежде всего. Затѣмъ, рано, до восхода солнца, подойти къ рябинѣ и отломить сучекъ съ листьями, но такъ, чтобы его потомъ можно было бы приложить къ прежнему мѣсту. Отломаннымъ сучкомъ нужно ковырять около больнаго зуба, послѣ чего сучекъ нужно приставить къ отломанному мѣсту и сказать. „рябинушка кудрявая! не буду я тебя ни ломать, ни рубить, ни кропть: пусть только будетъ такъ нѣмъ мой зубъ, какъ нѣма ты!“ Все это нужно, дѣлать осторожно, чтобы никто не видалъ и словъ не слышалъ.

Разсказъ старухи изъ деревни Заборовье, Полотскаго уѣзда, 1868 г. февраля 29 д. Записалъ **Никифоровскій**.

II.

Нужно идти въ лѣсъ до солнечнаго всхода; и на пути позаботиться о томъ, чтобы ни съ кѣмъ не встрѣчаться; но если нѣтъ возможности избѣжать встрѣчи, то, по крайней мѣрѣ, нужно стараться, чтобы съ встрѣчнымъ не сказать ни одного слова и даже не смотрѣть на него.—Въ лѣсу нужно отыскать такое рябиновое дерево, первый сучекъ котораго касался бы верхней части головы

въ томъ случаѣ, если больной сталъ къ дереву полнымъ своимъ ростомъ. Когда такое дерево отыскано, слѣдуетъ стать къ нему спиною, и, черезъ голову, рукою, сломать этотъ сучекъ, ни на одно мгновеніе не мѣняя своего положенія, ковырять отломанною частью около больнаго зуба. Покончивши, сохраняя въ то же время прежнее положеніе, отломанный сучекъ слѣдуетъ приложить по возможности аккуратно къ тому мѣсту, отъ котораго онъ отломанъ и подержать нѣкоторое время; наконецъ, отнявъ сучекъ бросить его въ ближайшую и непремѣнно бѣгучую воду.

Запис. **Никифоровскій.** 7 іюня 1870 г. въ Дриссенскомъ уѣздѣ.

Бѣлорусскія примѣты.

(Витебск. г.)

I.

«Въ сороки»—память 40 мучениковъ—9 марта.

Съ 9 марта до лѣта должно пройти непремѣнно 40 морозовъ. Въ „сороки" приготовляютъ 40 хлѣбныхъ шариковъ и, съѣдая по одному въ каждый морозъ, вычисляютъ такимъ образомъ время наступленія лѣта.

II.

«Въ сороки» же.

Чтобы лѣтомъ счастливо находить птичьи гнѣзда, нужно до разсвѣта взять съ сосѣдняго двора нѣсколько щепъ, но такъ, чтобы этого никто не видалъ и не зналъ о намѣреніи даже.

III.

Въ Великій Четвергъ.

Для той же цѣли, т. е. чтобы лѣтомъ счастливо находить птичьи гнѣзда, нужно до разсвѣта вымести комнату и вынести соръ непремѣнно съ зажмуренными глазами.

IV.

При хлѣбѣ.

Если хлѣбный мякишъ пристаетъ къ ножу въ то время, когда имъ разрѣзывается хлѣбъ, то въ наступающее лѣто нужно ожидать урожая; если же на оборотъ—неурожая.

V.

При хлѣбѣ же.

Хлѣбъ, растрескавшійся во время печенья, неизбѣжно предвѣщаетъ въ домѣ покойника.

VI.

При хлѣбѣ же.

Тотъ кусокъ хлѣба, которымъ мы приманиваемъ къ себѣ собаку не нужно ѣсть, а непремѣнно слѣдуетъ отдать собакѣ, потому что отъ этого хлѣба выростаетъ въ горлѣ вередъ.

VII.

Относительно вшей.

Наибольшее число вшей, находящееся въ передней части головы, означаетъ, что горе этого человѣка еще впереди; на затылкѣ — горе уже прожито, на маковкѣ — горе переживается въ данное время.

VIII.

При пѣніи курицы.

Когда курица поетъ, т. е. растягиваетъ свой голосъ, на подобіе пѣтушьяго пѣнья, то это предвѣщаетъ въ домѣ какое-нибудь большое несчастье, или даже смерть одного изъ членовъ семейства.— Чтобы узнать приблизительно родъ могущаго послѣдовать несчастья, курицею измѣриваютъ разстояніе отъ кутнаго мѣста до порога, переворачивая послѣднюю, какъ аршинъ или другую единицу мѣры. Когда къ порогу останется голова — послѣдуетъ въ домѣ смерть, если же хвостъ—другое несчастье, въ родѣ, разумѣется, смерти. Однако—приходится ли къ порогу хвостъ или голова, на томъ же порогѣ отрубаютъ топоромъ или то или другое.

IX.

Относительно крысъ.

Появленіе въ домѣ крысъ въ большомъ количествѣ предвѣщаетъ что живущіе въ немъ скоро выйдутъ. Въ иныхъ случаяхъ примѣчаютъ, что должна послѣдовать смерть одного изъ жильцовъ.

X.

Когда собака вырываетъ въ разныхъ мѣстахъ двора небольшія ямы и при этомъ иногда воетъ, дому обѣщается покойникъ и чѣмъ больше ямочекъ и воя, тѣмъ скорѣе.

XI.

Во время ли щипанья лучины, или же когда лучина горитъ, часто отскакиваютъ небольшія тросочки отъ лучины. Если въ одинъ вечеръ такихъ тросочекъ отдѣлится до десяти, то это значитъ, что изъ семейства придется отдѣлиться какому нибудь члену. Но если двѣ тросочки падутъ одна на другую крестообразно, то неизбѣжно одинъ членъ отдѣлится отъ семейства смертію.

Всѣ 11 №№ записаны учителемъ Витебскаго приходскаго училища Н. Я. Никифоровскимъ.

—

Кто въ ночь на Свѣтлое Христово Воскресенье уснетъ не разувшись, того ни гады, ни змѣи кусать не будутъ.

—

Когда мышь поѣстъ свенцоннаго, то она обращается въ летучую.

—

Когда во время топки печи слышится трескъ дровъ, то это значитъ, что разорвало одного злостника рода человѣческаго (колдуна).

—

Когда имѣешь при себѣ деньги въ то время, когда кукушка закукуетъ въ первый разъ, то будешь имѣть ихъ во весь годъ.

—

Если въ домѣ заведется много мышей — знакъ какого-либо несчастья.

Кошка сидитъ передъ зеркаломъ—свадьба.

—

Если свадебному поѣзду дорогу перебѣжитъ заяцъ, кошка или перейдетъ женщина, то супружество будетъ неблагопріятное.

—

Въ день вѣнчанія ясная погода—счастливая жизнь, дождь—богатство, громъ—несчастіе.

—

У кого меньше сгоритъ вѣнчальная свѣча, тотъ будетъ долговѣчнѣе.

—

Упавшее во время обмѣна вѣнчальное кольцо предвѣщаетъ смерть.

—

Если мущина нечаянно наступитъ женщинѣ на ноги—кумовство.

Всѣ записаны въ Витебскомъ уѣздѣ учителемъ народной школы г. Коробовымъ.

Крестинная.

1

(Полотскій у.)

Якъ пріѣдуць кумы и посадзимъ за столъ першій разъ, поставимъ хлѣба-соли и поемъ имъ:

Кумка на куцѣ сѣла,
Три пѣсеньки спѣла:
Одну родзинную,
А другую хразьбинную,
А трецію вясельную.
А дай же намъ, Боже,
Гэтаго дзицяци,
Хрезьбинки соскакаци,
И вясельля дожидаци.
Судзиў Боже подъ хрястомъ,
Судзи жъ Боже и подъ вянцомъ

(Зап. со словъ старухи А. Як. Зейнъ).

На новый годъ.

2

(Слуцкій у.)

Ой лѣсѣ, лѣсѣ
На вересѣ

Тамъ слышенъ:
Панычекъ, панычёкъ.
Панычекъ Ланычёкъ
Коникъ пасе,
Зъ конемъ говòрицъ:
Да ѣшь, конь,
Шелковую травў,
Да пей, конь,
Студзенную воду:
Поѣдзишь, конь
На полеване,
На сохволянне,
Своей дзвоцѣ
На залицанне.
Ой тому добро,
Чей-то сынъ ѣдзе,
Тому наплѣпше
Чей-то зять будзе.
Чрезъ мѣсто ѣдзе,—
Мѣсто дзивуе,
Черезъ село ѣдзе,
Село чапкуе.
О тожь тебѣ, Левичекъ пѣсенка!
Спѣли на ново лѣто,
На ново лѣто,
На буйно жито,
Да съ колосочка,
Да жито бочка.
Коштарици,
Кожнаго дарици,
Не многа треба:
Съ поўзолотого.

(Зап. И. П. Татлиным).

3

(Лепельскій у.)

Ня курь, ня вѣй мяцелица — Колядо!
Ни завѣвай сцежки дорожки — Колядо!
Я къ таткѣ госци ѣду — Колядо!
Ды вяночки ую – Колядо!
Отъ татки ѣду ды развиваю — Колядо!
Што по красочцѣ раскидаю — Колядо!
Што красочка, то слезочка — Колядо!

(Зап. ученикомъ 7 кл. Витебской гимназіи Вл. Пржисецкимъ).

4

(Тамъ же)

Ишла свиння по лядў,
Разсыпала Коляду.
Ты, Праскоўка, ни ляжи,
Идзи Коляду побяри.
Доля наша доля!
Ни такая якъ людская.
Людзи пьюць и гуляюць,
Яны хорошо ходзюць,
А мы ня пьемъ, ня гуляимъ
И ни чого ни маимъ.

(Зап. тотъ же).

5

(Бобруйскій у.)

Щёдеръ, щёдеръ! чи дома?
— Дома, дома, самъ на куцѣ сидзиць.
Ёнъ сидзиць въ сапожкахъ козловыхъ,
Въ шапочкѣ замшовой.
На яго шапочкѣ три китайки,
Три китайки золотыи,
Двѣ паненки молодыи,
Будзимъ пиць и гуляць,
Будзимъ дзѣвокъ вѣнчать.

(Зап. А. В. Вахрамѣевой).

6

(*Тамъ же*)

Святый вечоръ добрымъ людзямъ!
Щедрую, щедрую, Коляду чую.
На дворѣ медвѣдзя коромина,
Дзѣвичча цыцка якъ смородзина.
— Возьму чичу (?), отрѣжу цыцу,
Повѣшу цыцу на крутой горѣ.
Собаки брешутъ прилегаючи,
А вороны крычатъ налетаючи,
Дзѣўка плачиць, прилегаючи.

(Зап. тою же).

7

(*Тамъ же*)

Въ лѣску, въ лѣску
На жолтымъ песку,
Тамъ стояла церкоўка, —
Святый вечоръ!
Съ четырмя вуглами,
А съ петермя вокнамп, —
Святый вечоръ!
Въ той церкоўцѣ
Ясенъ мѣсяцъ, —
Святый вечоръ!
Енъ съ своей жаной,
Съ ясной зарой, —
Святый вечоръ!
Ясныи звѣздочки,
То яго дзѣточки, —
Святый вечоръ.

На святкахъ, наканунѣ Новаго года, въ то время, когда въ Сѣверо-Западномъ Краѣ большею частью бываетъ страшная грязь, такъ какъ зима еще не окончательно установилась, небольшая кучка людей идетъ вдоль деревни, направляясь къ жилищу своего пана. Тамъ у пана докладываютъ, что пришла „Коза“. Дѣти, если они есть въ домѣ, чрезвычайно рады появленію деревенскихъ ряженныхъ, извѣстныхъ подъ этимъ именемъ, и просятъ скорѣе ихъ впустить. Входитъ въ залу нѣсколько человѣкъ въ обыкновенныхъ своихъ костюмахъ, т. е. овчинныхъ кожухахъ, одинъ или двое изъ нихъ со скрипкой, а иногда и съ барабаномъ. Но самую „Козу“ едва ли можно было бы назвать такъ, если бы заранѣе ее не окрестили этимъ именемъ. Она въ такомъ же ко-

жухѣ, только вывороченномъ на изнанку. Во все время представленія коза ходитъ на четверинкахъ. Къ ея головѣ, закутанной и прикрытой незатѣйливою маской, приставлены коровьи рога. Заиграетъ музыка—и вся честная компанія начинаетъ пѣть „Козу“, при чемъ *Коза* переминается съ ноги на ногу, будто пляшетъ. По окончаніи пѣсни, *Козѣ* дарятъ деньги, и она со всею своею свитой отправляется дальше къ другимъ панамъ, если они есть въ сосѣдствѣ, или же къ своимъ зажиточнымъ односельчанамъ, чтобы снова пѣть, плясать и получать гостинцы.

(Зап. тою же).

8

(Тамъ же)

„Ого, го коза,
„Ого, го сѣра!
„Гдзѣ ты бувала?“
— Въ Турецкой землѣ.—
„Што ты робила?“
— Ягодки брала.—
„Кому дава́ла?“
— Жоўнерамъ, жоўнерамъ,
— Злодзѣямъ, злодзѣямъ.—
„Чимъ цябе били?“
— Дубцами, дубцами.—
„Якими?“ — Березовыми.—
„Куда й ты уцекала?“
— Березниками.—*)
„Якъ ты плакала?“
— Я уцекала березниками,
— А все плакала, мигагала.
— Березниками уцекала.
— Черезъ то сельцо перебѣгала.
— Я и голодомъ перемпрала.
— А ў томъ сельцѣ
— Лихіе стрѣльце
— Собиралися,
— Раховалися:
— Козыньку убиць,
— Шкуру злуниць
— И дуду пошиць. —

(Зап. тою же).

Эта колядная забава какъ и сама пѣсня очень древняго происхожденія и была, по всему видимому, весьма распространена на Бѣлой Руси. Она до сихъ поръ, какъ намъ извѣстно, еще существуетъ, кромѣ Минской, и въ Могилевской губерніи, и вѣроятно, и въ другихъ бѣлорусскихъ мѣстностяхъ. Вотъ что говоритъ объ этой забавѣ Ромуальдъ Зенкевичъ въ своей книгѣ: „Piosenki gminne ludu Pinskiego“, Kowno 1851 г., стр. 37—44:

*) Вар.: березенкою.

„Утромъ, въ день Новаго года, когда еще не утихли подъ окнами колядныя, продолжавшіяся во всю ночь, пѣсни, является тутъ колядная коза. П. М. Вишневскій въ своей „Исторіи польской литературы“ въ 1-мъ томѣ на 275 стр., говоря о баснѣ и апологѣ, доказываетъ, что Поляки, Словаки и Сербы, со временъ глубокой древности, въ образѣ ободранной до половины козы, посредствомъ хитрости съѣденной волкомъ, изображали нищету угнетенныхъ простолюдиновъ. Очень можетъ быть, что современная намъ колядная коза уже не знаетъ объ этой аллегоріи и что она является въ дома совершенно съ иною цѣлью, но это для насъ все равно; наше дѣло только сказать, что одинъ изъ деревенскихъ парней, который побойче и ловче, передѣвается козой, убранною лентами и колокольчиками, и во главѣ пѣсенниковъ и музыкантовъ, подходитъ къ дверямъ и окнамъ домовъ, комическою пляской привѣтствуетъ хозяевъ и уморительными жестами ловко поддѣлывается подъ смыслъ слѣдующей пѣсни, которую при этомъ крестьяне поютъ съ аккомпанпментомъ скрипки:

Го го го, Ко́зынька, По весёлому!
Го го го, сѣра, Ой, поклонися
Го го го, бѣла, Сему господарю
Ой, разходися, И женѣ его,
Розвеселися, И дѣткомъ его, и т. д. *).
По всему дому,

Въ иныхъ мѣстахъ Руси ходятъ съ козой не во время святокъ, а на масляницѣ.

„Въ русскихъ поселеніяхъ Подляскаго воеводства по берегамъ Бута,“ пишетъ К. Вл. Войцицкій, въ своемъ сборникѣ: Piesni ludu Biało-Chrobatów, Mazurów i Rusi znad Bugu etc. Warszawa 1836. Tom 1, стр. 260—261, „подъ конецъ масляницы одинъ изъ рѣзвѣйшихъ парней наряжается козою и, сопутствуемый товарищами,

*) Продолженіе этой пѣсни см. въ книгѣ: «Бѣлорусскія пѣсни». (стр. 78 № 124), изданной г. Безсоновымъ, перепечатавшимъ ее изъ названнаго у насъ въ текстѣ сборника, безъ явныхъ указаній на источникъ. Ибо какъ № (35-й), подставленный подъ этой пѣснею,—какъ и другіе №№ подъ другими,—хотя правда намекаютъ на что-то, но пока остаются для читателя таинственными іероглифами, разоблаченія которыхъ неизвѣстно гдѣ искать. Въ предисловіи издатель не предупреждаетъ возможности недоумѣнія читателя на этотъ счетъ.

переодѣтыми стариками, цыганами и жидами, отправляется по селу потѣшать народъ и заходитъ на панскій дворъ. Въ то время, когда парень, прыгая, представляетъ козу, спутники его поютъ хоромъ:

Го! го! го! го!
Козо небого!
Вельможны панъ тебе,
Папъ проси до себе.
А дае тибѣ червоны золоты,
Хоць на чоботы.

***

А козо скачы,
Покиль тва сила:
Шобы сія коза неокозила!
А коза скаче
По пустыхъ борахъ
И по езёрахъ.
И по тыхъ печахъ по малованыхъ,
И по подлогахъ по мурованыхъ,
Спозри на грады,
Чи не ма здрады?
— Ой! естъ тамъ здрада,
Старая баба:
Пироги пече,
Солому сѣче,
А спно смажы,
Пироги мажы.

Гаданья на Колядкахъ.

1) Бяруць напярстокъ соли, напярстокъ муки и напярстокъ воды и пякуць пирапялку (якъ блинъ круглый); одну половину зъядуць, другу кладуць подъ головы. Хто приснпцца, той и будзець мужъ.

2) Первый блинъ, якой маць спячець на *Богату Коляду*, на Василля (т. е. наканунѣ Новаго года), дочка возьмпць, поидзпць на крыжевую дорогу, тамъ яго зъѣсць и слухапць, гдзѣ собаки забрешуць: ў тую сторону выйдци замужъ.

3) Вымяцуць хату и вынясуць шумъ смяцця—соръ—на крыжевую дорогу и слухаюць, гдзѣ собаки забрешуць?

4) Ў вячоръ нирадъ Рождествомъ (наканунѣ Рождества) дзѣўки тынъ личуць *), приговаривая: „ци тынъ, ци тыница, ци тынъ, ци тыница.“ Коли выйдзець цотъ,—то замужь выйдци, коли лишка (нéчотъ), такъ нѣтъ.

5) Якъ нарожданцца мѣсиць, дзѣвица увидзѣў яго ў первый разъ, дакъ зъ подъ пяты зъ подъ правой возьмиць земли и говорицъ:

Молодзикъ молодой,
Твой рогъ золотой!
Соснися мнѣ той,
Хто будзець мой.

И увяжець гэту зямлю ў рукаў или платокъ, и когды спаць кладзецца, положиць яе подъ подушку.

Считаемъ не лишнимъ привести здѣсь кстати дословную выписку изъ письма одного молодаго крестьянина Дисненскаго уѣзда (окончившаго курсъ ученія въ сельскомъ училищѣ) къ священнику У., къ которому мы обратились съ просьбой о сообщеніи намъ этнографическихъ данныхъ его уѣзда:

„Мнѣ еще извѣстно: предъ крещеніемъ, на кутью всякой хозяинъ долженъ вечеромъ взять всякаго сбожжа на полмисокъ, ходя крестить меломъ увесь свой домъ, и когда сядутъ ужинать, прежде начинаетъ хозяинъ, беретъ кутью ложкой три раза, положитъ на окно и говоритъ:

Морозъ, морозъ, ходзи кутью ѣсць!
По межахъ не ходзи,
Гороховъ не морози
И бобоў не морози.

Тогда зоветъ другой разъ:

Морозъ, морозъ, князю!
Ходзи кутью ѣсць разомъ.

„Назавтра встанутъ рано утромъ, дѣлаетъ хозяинъ кресты: кто идетъ куда первый разъ, хотя бы въ амбаръ — несетъ крестъ и положитъ его въ амбарѣ.

*) т. е. считаютъ колья въ плетнѣ.

„И когда сѣно беретъ на кутью къ столу, то дастъ только овечкамъ и коровамъ. Почему нельзя давать всѣмъ?—Потому что, говорятъ въ народѣ, овечка и корова, когда родился Господь нашъ Іисусъ Христосъ, пришли къ яслямъ, отдали честь, т. е. не рушали Христа, а лошадь и прочіе выбросили нашего Господа вонъ зъ яслевъ.“

Волочебники.

(*Слуцкій у.*)

9

Да была ў бабки
Куръ коробушка.
Христосъ воскресе, Сынъ Божій *).
Да напесли куры
Коробецъ лецъ,
Да пришли до бабы
Не ў годъ госци,
Да кукольнички
Своевольнички.
Подавала бабка
Да ўсѣмъ по лечку,
А бѣдной спроцѣ
Ячную лусту.
Тые пошли
Подскакиваючи,

А бѣдная спрота
Поплакиваючи.
Да вернися, сирота,
Тебя панъ кличе,
Да даруе ёнъ тобѣ
Коня воронаго.
Сирота бере,
Да не дзякуе.
Да вернися, сирота,
Тебе панъ кличе,
Да даруе ёнъ тобѣ
Сѣдло золотое.
Спрота бере,
Да не дзякуе.

10

Гдзѣ же мы ходзили,
Гдзѣ же мы бывали,
Христосъ воскресе, Сынъ Божій.
Да такого чуда
Нигдзѣ не видали.
Какъ ў нашего пана,

Нашего господара,
Посередъ двора
Высокая гора.
Да на той горѣ
Садъ-виноградъ,
Налецѣли на садъ

*) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ.

Райскіи пташки.
Сходзилася шура
Да буря
Садъ-виноградъ
Да поломала,
Райскіи пташки
Да отогнала,
Да зажурйўся
Панъ-господаръ;
Да яго жена,
Да разважывала:
Да не журися,
Пане-господара,
Садъ-виноградъ
Поприсаживаймо,
Райскіи пташки
Попрынаживаемо,
На здоровье
Пана-господара
И съ жаною
И съ дзѣтками.

(Сообщ. И. П. Татлинымъ).

11

(*Бобруйскій у.*)

Шли гули волочовнички *)
Волочовнички добрые молойцы,
Шли яны да дорогою,
Сустрѣкали яны Господа Бога,
Яны сустрѣли и ўклонилися. (2)
Господу Богу помолиўшися
Зашли яны къ бабцѣ старушки,
Яны зашли ўклонилися.
Дарила ихъ бабка по яичку,
Одной сироцѣ не восталося,
Даé яму бабка курку рабушку.
Сирота не берé и зъ хаты нейдзé.
Даé яму бабка пирогъ хлѣба,
Пирогъ хлѣба и кварту горэлки.
А сирота не берé и зъ хаты нейдзé.
Дала ему бабка красную панну,
Сирота пошоў подскакуючи
Подскакуючи, подзякуючи.

(Зап. А. В. Вахрамѣева).

Слѣдующій варіантъ поётся дѣвушкамъ и молодымъ людямъ:

*) За всякимъ стихомъ повторяется: „Христосъ воскресъ Сыне Божій.“

12

(*Тамъ же*)

Шли гули волочовнички,
Шли яны да дорогою,
Пыталися славнаго сёла,
Честнаго двора.
Зайшли яны къ честному мужу:
Чи дома, дома, честный мужъ?
Ёнъ дома, дома, да не кажецца,
Въ червонны боты обуваецца,
До церкоўки собираецца,
Черезъ яго дворъ да Дунай цечэ́,
На этомъ Дунаѣ да биты пали,
Все дубовые, все дубовые,
У яго вороты мулеваные,
А подворотнички яго рыбьи косточки.
Черезъ гэтотъ мостъ
Ѣхала карета мулеваная,
А въ гэтой карецѣ красная панна,
А въ гэтой карецѣ сидзиць
Красная панна съ паничами,
А мы думали, што спо̀жа,
Ажъ Матка Божжа,
Яна сустрѣкала волочовникоў,
Волочовникоў добрыхъ молойцоў.
А въ лѣсѣ, въ лѣсѣ да на вересѣ,
Тамъ Иванька да коники пасэ́,
Яму дзѣвочка обѣдъ несэ́:
Сядземъ мы Иванька пообѣдаимъ,
Скажу тобѣ дзивное дзиво,
Што въ Святомъ Рожствѣ
Да рожа цвѣла.
Я-жъ тамъ сама была,
Все ее щипала,
И щипала вѣнки вила,
Вѣнки вила, на голоўку клала,

На голоўку клала,
Злóтничкамъ давала:
Вы злóтнички, вы работнички!
Скуйце мнѣ три надобычки,
Первый надобокъ—золотый кубокъ,
А другой надобокъ—шелковая хуста,
Треццы надобокъ—золотый персцень.
Въ золотымъ кубку—умывацися,
Шелковой хустой—уцирацися
Серебряный перстень—вѣнчацися.
А въ лѣсѣ, въ лѣсѣ да на вересѣ
Тамъ дзѣвочка да вóлы насé,
А ей Ванька да обѣдъ несé:
Сядзь! мы, дзѣвочка, пообѣдаемъ,
А скажу тобѣ дзивное дзиво:
А въ Святомъ Петрѣ да Дунай замерзъ,
Я-жъ самъ тамъ быў да коня поиў
Конь воду пиў, копытомъ лёдъ биў.

(Зап. та же).

Свадебныя пѣсни Городокскаго уѣзда.

Заручины.

13

Зялёна по лугамъ трава,
Хуць ина зялена,
Косиць будзимъ
На коняхъ на спўцахъ
Возиць будзимъ,
Ў пуню ў трисцень
Валиць будзимъ.

Молодзенька княгинька ў бацьки,
Хоць ина молодзенька,
Будзимъ заручаць,
Горкой горэлкой
Будзимъ запиваць,
Звонкими гуслями
Будзимъ заигриваць!

14

Чарочка моя!
Мидзяная моя!
По столу чарочка
Похаживала,
Ўсихъ госцей
Припапвала,
Одного госцёчка
Ни упапвала.
Ня пьець ёпъ вина
Бизъ солодкаго мядочка.

15

Поляцѣли пчолки на бродъ на мёдъ
Ли яго!
Ай пчолки идуць—мядокъ нясуць
Ли яго!
Будзимъ мы горэлку сыциць,
Будзимъ женишка поиць.

16

Вышла княгинька за новы воротки,
Жалобно заплакала,
Ў ей матухна, ў ей ро́дная
Выпыталася:
Дочу́шка моя, родная моя,
Чаго жь ты заплакала?
Матухна моя, родная моя,
Якъ жа мнѣ не плакаци?
Ты мяне замужъ даешь,
Про долю ня вѣдаешь.
Якъ дасць Богъ долю,
Якъ дасць Богъ счасцца —
Хула табѣ Божа!
Ни дасць Богъ доли,
Ни дасць Богъ счасцця.
Ой Божа мой, Божа!
Нихто мнѣ ни поможиць,
И ручикъ ни подложиць,
Поможиць-ни поможиць,
Ранняя ўставанійка,
Поздняя ўкладанійка.

17

Ў суботу на нядзѣлю
Голубы́ наляцѣли.
Княгинька ни ўвознала,
Ў мамки попытала:
„Мамухна моя, родная моя!
Штожь гэта за го́лубы,
Штожь гэта за сизые?
Бѣлъ кужыль поклычали,
Горошикъ разсыпали.
Дочухна моя, родная моя!
Ище жь ты дурненька!
Бѣлъ кужыль—косы твои,
Горошикъ—слёзы твои,
Голубы—сваты твои!

18

Бярозка зъ листкомъ
Ўсё лѣто шумѣла:
Лисційко моё, вѣцційко моё!
Ты мяне покидаешь.
Бярозка моя, бѣлая моя!
Я цябе ни покину,
Ў восинь спаду—
На вясну опяць буду,
Вѣцційкомъ махаць буду.
Княгинька зъ матухной
Ўсю ночку ни спали,
Ўсю ночку говорили:
Дочушка моя, родная моя!
Ты мяне покидаешь.
Мамухна моя, родная моя!
Я цябе ни покину,
Хоць замужъ зайду.
А ў госци ѣздзиць буду,
Съ тобой говорить буду!

(Сравн. въ живн. ярныхъ).

19

А хто жъ тамъ на конику
Ў бѣлинькимъ носо́вику,
По двору поѣзжаиць,
Княгиньку выкликаиць:
Княгинька, душа мая!
Прохутай вокошичка
Трошачку, нямножечка,
Покажи лицо свое,
Бѣлоя румяноя,
Красное бумажное!

20

Ишла княгинька горой, горой,
Логомъ садъ садзила,
Зъ родной мамкой говорила:
А мамухна моя, родная!
Поливай мой зялёный садъ.
Ни поливай садъ водой,
Поливай мой садъ сытой!
Отъ водзицы садъ блѣднѣиць,
Отъ сытицы зилянѣиць.
„Дзиця моё княгинька!
Коли удасца жиллё твоё
Призабудзишь на зялёный садъ
А ни удасца жиллё твоё,
Сама поллешь зялёный садъ
То тоскою, то бядою
То горючимъ слезамъ!

21

Досыць калина, досыць малина,
Ў ло́зи стояци.
И такъ калину, и такъ малину
Пташки обклювали.
Ни такъ жа пташки —
Якъ соловейки,
Ни такъ жа соловейки —
Якъ шѣры зязюльки.
Ни такъ зязюльки—
Якъ виробейки,
Ни такъ виробейки —
Якъ синіе синицы.

Досыць княгинька, досыць лябёдка,
Ў дзѣўкахъ сядзѣци,
Итакъ княгиньку, итакъ лябёдку
Ўси людзи обсудзили.
Ни такъ людзи—
Якъ ближніе сусѣдзи,
Ни такъ сусѣдзи—
Якъ яе подружки,
Ни такъ подружки —
Якъ родные сяструшки!

22

Хвалилася рабининка за ракбй:
„Нихто мяне ня высикиць за водой.“
Похвалиўся на рабининку лютъ морозъ:
„Ой я цябе рабининка зморожу,
Твоё суччійко, твоё вѣцційко обломлю,
Твои красные ягóды обсыплю!“
Хвалилася княгинька ў татки:
„Нихто мяне отъ мамухны ни отымиць!“
Похвалиўся женишокъ на княгиньку:
„А я цябе, княгинька, отманю,
Таткину волю, мамкину нѣгу отгоню!“

23

Лящѣў соколя
Чиразъ три боры,
Ў чацвёртымъ борочку
Сѣў на дубочку.
А ў яго зязюля
Пыталася:
„Што табѣ, соколя,
Ўподобила:
Ци дубьё, ци яллё,
Ци бѣлая бяроза?“
Ничого, соколя,
Ни уподобила,
Ни дубьё ни яллё,
Ни бѣла бяроза,
Ўподобила соколю,
Шѣра зязюля.
Ѣхаў женишокъ
Чиразъ три сялы,
Ў чацвёртымъ сялочку
Стаў на дворóчку,
А ў яго дзѣвычки
Пыталися:
Што табѣ, жанишокъ,
Ўподобила:
Ци е пиўцо, ци винцо,
Ци солодкій медъ?
Ништо мнѣ молойцу
Ни уподобила,
Ўподобила мнѣ молойцу
Молодая княгинька.

24

Ой вумная разумная княгинька
Ня вѣдала, што зъ вумнóсци дзѣлаци,

Заставила щиры боры копати,
А сама пошла чёрный мачикъ пахаци.
„О дай Божа штобъ мой мачикъ красинъ быў!
Ой дай Божа штобъ мой жанишокъ вясёлъ быў.“

25

Ягода зъ ягодой по бору росли, По домамъ росли;
Росли яны сокацилися, Росли яны, соходзилися,
Скоцюцца—не раскоцюцца. Сыйдуцца—не разыйдуцца.
Женишокъ съ княгинькой

26

Передъ шлюбомъ, когда садятъ на посадъ.

Гдзѣ княгинька сѝдзицъ, Отъ спрабра лаўки ломяцца,
Тамо луны ходзюць; Отъ ботъ яе мостъ горицъ.
Отъ золота сцѣны щепуцца,

27

Послѣ заручинъ, на вечери.

Ни дзивй, княгинька, ни на ко́го, Низкими своими покло́нами,
Привучила жинишка молодого: Цихими походами ў та́но́чку,
Своей рожею пригожею, Низкими поклонами ў цирамо́чку
Своей красатой дзяво́цкою, Своимъ спрдзечкомъ покорнымъ!
Цихими своими похо́дами,

28

Ходзила козынька по ламу,
За ёй шѣрый воўкъ ў сляду:
Постой козынька хуць ходзи—ни ходзи,
Быць табѣ козынька зъѣдзяной,
Валяцьца рогамъ по лугамъ,
Цигацьца кишкамъ по пяскамъ...
Ходзила княгинька по саду,
А за ей женишокъ ў сляду...
Хуць ходзи-ни ходзи, княгинька,
Быць табѣ, княгинька, за мной!...
Цигацьца винкамъ подъ лаўкамъ,
Валяцьца пстушкамъ подъ подушкамъ.

29

Послѣ шлюба, когда женихъ ѣдетъ съ поѣздомъ въ домъ къ молодой.

Ѣхаў женишокъ на кони,
Якъ яму на ўстрѣчу заинька:
„Дайця мнѣ стралу́, я яго забью!“
Постой женишокъ, ни страляй!
Ни я табѣ дорожку пирабіў,
Ни я твоихъ коникоў попу́дзіў,
Ни я твою княгиньку погудзіў;
Пирабіў дорожку сивы воўкъ,
Попудзили коникоў мядзвѣдзи,
Погудзили княгиньку сусѣдзи!

30

На дворѣ невѣсты.

Ўзыйшоў мѣсицъ надъ избой,
Ўзвеў зориньку за собой:
„Вотъ табѣ Божинька полунощница,
А мнѣ, мѣсицу, полусвѣтница!
Ўзъѣхаў жанишокъ на бацькинъ дворъ,
Ёнъ ўзвёзъ княгиньку за собой:
„Вотъ табѣ, татынька, разувальница,
Вотъ табѣ, мамухна, посцельница,
Табѣ, брацицъ, жартоўница,
А вамъ, сястрицы, косоплётница,
А мнѣ, молойцу, молода жена!

31

Бояры пышные, гарные вы мои!
Чуйця видзиця—да ни кажиця,
Што моя разлука по полю ѣдзиць.
Бояры пышные, гарные вы мои!
Чуиця видзиця—ды ни кажи́ця,
Што моя разлука ў хату лѣзиць.

32

Въ домѣ невѣсты.

Боярычки подманычки вы моп
Зрадзили подманили вы мяпе,
Казали—пойдземъ ў зялёный садъ гуляци,
Казали—будзимъ цвятки щипаци;
Сабѣ звили зъ руты, зъ мяты, зъ яплеи,
А мнѣ звили зъ колкаго ялёнцу.
Ялёнецъ косиць,
Голоўку клониць
Божа мой!...

33

Ой зима моя, ой холодная!
Чаго рана наставала?
Што жъ я за рано, што жъ я за поздно,
Коли моя пора прійшла!
Листочикъ падзець, травицу кладзець.
А ўжа жъ лихая пора прійшла.
А ты, княгинька, а ты молода!
Чаго рано замужъ пойшла.
„Што жъ я за рано, што жъ я за поздно?
Коли моя пора прійшла!
Татухна даець, жанишокъ бярець
Ўжо моя пора прійшла!“

34

Когда выкупаютъ невѣсту.

Ранинька соўнійка ўсходзила,
Княгинька бацькины клѣтки отмыкала,
Чистое сирабро вынимала.
„Княгинька дзитятка, ня ўсё бяри!“
Татухна мой родниньків, многа надо,
Я пойду ў хату богатую, ў сямью великую,
Мнѣ надо дзивяроў пожаниць,

Мнѣ надо золовокъ повы́дать;
Дзивяроў пожаню—симья будзиць,
Золовокъ повыдамъ—госци будуць.
То моя сямейка
Госційки мои любимые!
Мнѣ жь молодзѣ честь, слава!

35

Куды, куды, солоўюшка, поляцишь?
„Полячу я чиразъ поля ў садокъ,
Тамъ мяне ўси пташки ўлюбили,
Промежъ сябе ў сирадочку садзили,
И красными ягодами кормили,
Солодкой сыцицей поили,
И шѣрую зязюльку ўдары́ли.“
„Куды, куды, женишокъ, поѣдзишь?“
Я поѣду чиразъ городъ да й ў сяло,
А тамъ мяне ўси дзѣвачки ўлюбили,
Промижъ сябе ў сяродку садзили,
И пьяными напитками поили,
Сахарными закусками кормили,
И красную княгпнихну ўдарйли?

36

Княгинька по городу ходзила,
Съ краскамъ говорила:
А милые мои краски!
Мнѣ васъ ни щипаци,
Вяночки ни звиваци.
Одзинъ была звйла
И того ни зносйла.
Повѣшала ў новой клѣци,
На жалѣзнымъ пробои,
На таткинымъ похо̀дзи,
На мамкинымъ поглядзи.
А мой татка пойдзиць,
На мой вѣнчикъ гляниць,
Про мяне ўспомянець,
Моя мамка гляниць,
Слезнинька заплачиць.
Ай Божа мой, Божа!
Гдзѣ жъ моё дзитятка?
Ци ў бору ў бруснщахъ,
Ци ў ло́зи ў калйни?
— Кали ў бору ў бруснщахъ,
Дыкъ бы борочки шумѣли,
А ў ло́зи у колйни,
Дыкъ бы лясочки звянѣли!

37

Стояла княгинька подъ вянцомъ,
Чисала голоўку грибянцомъ.
Ўронила грибянецъ подъ вянецъ.
„Подай женишокъ грибянецъ!“
А яжъ табѣ, княгинька, ни молодзець,
Ёсць ў цябе коло боку подружка,
Подасць грибянець ў руки.

38

Въ домѣ невѣсты за столомъ.

Ляцѣли гусыньки да ни гогали,
Толькі одна гусынька ды й загогала...
Чуиць ина зимухну студзёную,
Чуиць ина морозы траскучіе,
Чуиць ина замяцѣлі поўзучіе...
Сядзѣли дзѣвыньки ды ни плакали,
Толькі одна княгинька заплакала...
Чуиць ина свякратка журавливаго,
Чуиць ина свякроўку воркливую,
Чуиць ина дзівяроў пирасмѣшникоў,
Чуиць ина золовокъ колотовокъ.

39

А ўчора рѣчинька быстра ишла,
Сягодни рѣчинька циха идзешь.
„Осѣў жа мяне бѣлый снѣгъ,
Повярху наросъ—лютъ морозъ.“
Ўчора княгинька вясёла была,
А сягодни циханька?
Чагожъ ина циханька?
Затымъ ина циханька,
Што кола яе чужына,
Женихова дружына!

40

Когда невѣсту ведутъ въ домъ жениха.

Якъ ў городзи на черназеми
Выросла канаплинка,
На той конопляницы
Зязюля куковала.
Княгинькина мамка
Ранинька ўставала,
Бѣлинька ўмывалася,
Сухонька ўциралася,
На ганокъ выходзила
Зязюлю слухала,
Шѣрую проклинала:
Богдай зязюля,
Богдай шѣрая
Вѣкъ вякомъ ни кукувала!
Откукувала, отщибитала
Мнѣ вѣрную служку,
Родную дочушку,
Раннію ўставанійцу,
Позднюю ўкладанійцу.

Якъ у горбдзи на чирназеми
Выросла конопелька,
На тэй конопельцы
Зязюля куковала.
Женишкова мамка
Ранинька ўставала,
Бѣлинька ўмывалася,
На ганокъ выходзила,
Зязюлю выслухáла,
Шѣрую поздраўляла:
Богдай, зязюля,
Богдай, шѣрая,
Вѣкъ вякомъ кукувала!
Прикукувала, прищибитала
Мнѣ вѣрную служку
Княгиньку нявѣхну,
Раннюю ўставанійцу
Позднюю ўкладанійцу!

41

Кланялася дуброўка
Зялёному дубу:
„Спасибо дубочикъ
За стоянійка!
Я ў цябе, дубочикъ,
Настоялася,
Суччійкамъ, вѣцційкамъ
Намахалася!“

Кланялася княгинька
Родному татку:
„Спасибо татухна
За гуляннійка!
Я ў цябе, мой татухна,
Нагулялася,
Ў будзинъ дзень ў сирабры
Ў святый дзень ў золоци!

42

Со двора княгинька зъѣзжала,
Вярхушку ў бярозки сорвала!
Стой, моя бярозка, бизъ макушки,
Живи, моя матухна, бизъ дочýшки.

Мы будзимъ, матухна, вячеряць,
Повячеряўши дзялицца:
Табѣ, матухна, кублочки
А мнѣ, матухна, трубочки.
Пошла матухна ў хату—дочки нѣтъ!
Пошла матухна ў клѣць—кубла нѣтъ!
Вышла за вороты—только слѣдъ!
Гдзѣ сивые коники заржали,
Туды мою дочушку помчали,
Куды гэта травухна прилажона
Туды моя дочушка повязёна!

43

Цёмная мгла
Къ зямлѣ прилигла,
Наша княгинька
Ракой працикла.
За ей брахалка
Сцежкамъ, дорожкамъ,
Крутымъ бпражкамъ.
„Постой сястрица,
Поговоримъ съ тобой!“
— Неколи мнѣ стояць,
Неколи говорицъ;
Коника ни ўдзиржаць,
Жинишка ни ўедна́ць.—
Постой, брахалка,
Постой, роднинькій,
Поговоримъ съ тобой!
Коника ўдзиржала,
Женишка ўедна́ла!

44

На двори дожжокъ каплиць,
А ў женишка шапка мякниць,
Попытай-ка ў яго:
Ци ня любиць ёнъ кого?
Ой любиць, ёнъ любиць
Рыбку краснокрылку,
Княгиньку чирнобрыўку.

45

Скрипучая дзираўцо
Жанишокъ ў татки!
Прибхаў къ воротамъ,
Стукнуў ботомъ:
Отопри, татухна, вороцики!
Ўжо жъ мои коники
Пирабѣгалися,
А ўжо жъ моя княгинька

Пираплакалася,
А я молодзецъ
Пиразабся!
Моя дудочка
Пирайгралася,
Мая свацюхны
Пирапѣлися!

46

Шѣрый гусь ляцицъ-кричицъ.
„Ни кричи, шѣрый гусь, нидалёка уляцишь
На чужое возеро къ чужимъ лябёдкамъ,
Чужіе лябёдки—яны и бьюць, и клююць,
Воды пицъ ни даюць, зъ возира вонъ гонюць!“
Ай ни плачъ княгинька, нидалёка идзѣшь,
Къ чужому бацюшки, къ чужой матушки,
Чужій бацюшка ни жалѣиць,
Чужая матушка немилослива!

47

Когда невѣсту вводятъ въ домъ жениха.

Ци ня цесанъ цярёмъ, ци ня цёсанъ?
Ня цёсанъ цяремъ, ня цёсанъ,
Тольки хорошо намощенъ.
Ни хорошъ, ни пригожъ жанишокъ,
Тольки хорашо суражóнъ.
Ци ня стыдно табѣ, женишекъ,
Ў поли стояци бязъ стрѣлки,
На цáсцёвопмъ дворѣ бязъ дудки?
Дайця мнѣ стралу каляную,
Пробью я сцяну дзирвянýю,
Повяду княгиньку зъ цирамў,
Постаўлю зъ сабой ў раду!

48

Поѣзжане домоў ѣдуць,
Княгиньку тутъ кидаюць,
Женишку ў прикази:
Ня бійця дубцами,
Навучайця слоўцами,
Ня бійця вяровками,
Навучайця говоркамъ,
Отъ дубцоў дурнѣиць,
Отъ слоўцоў разумнѣиць!

49

Ў панадзѣлыкъ рана
Заплакала молодая,
Што свякроўка лихая:
Якъ мнѣ къ ней пристаць
И работки попытаць?
Пойду я на рынокъ,
Куплю стаканъ мёду,
Свякроў прывитаю:
Работки попытаю:
Свякроўка моя мамка!
Покажи мнѣ работку
Ўсю свою заботку!

50

А што жъ то за зелійка,
Синее коренійка
Ў горо́дзи расло, расло.
Чиразъ тынъ хилилася,
Вѣточки зносилися,
Ягодка скацилася,
Ў бороздку завалилася.
Што жъ то за дзѣтухна,
Княгинька ў татки?
А ў татки расла, расла,
А ў мамки кохалася,
Жанишку досталася!
Жанишокъ вяликъ, вяликъ,
Княгинька малёшинька.
Съ женишкомъ, роднёшинька!

51

Ай звонка, звонка сосонка!
Ни яжъ то звонка—стрыжень мой.
Я боромъ ишла шумѣла,
Я дорогой ишла звинѣла,
Ай славенъ, славенъ женишокъ!
Ни яжъ то славенъ—татка мой,
Пусцяў славухну на ўвесь свѣтъ,
Ожаниў молойца на ўвесь вѣкъ!

52

На другой день, когда поднимаютъ молодыхъ.

Добрая пора настала,
Княгинька по мамку прислала.
Чирвонная рожухна—жоўтый цвѣтъ,
А штожъ моей матухны доўга нѣтъ?
Послалабъ послоў—ня смѣю,
Послалабъ письмо—ня ўмѣю,
Ябъ сама пойшла—боюся.
Ў поли сто́рожа стояла,
Тая бъ мяне сторожа поймала,
По русой косынкѣ спознала.
Была гэта косынька подъ вянцомъ,
Стояла гэта косынка надъ вянцомъ.

53

А ў садзи ў виноградзи
Тамъ цясовая кроватка стоиць,
Тамъ жанишокъ съ пахмѣлля ляжиць,
Пирадъ имъ княгинька стоиць,
Винную чарку ў рукахъ дзяржиць,
Садовой яблочекъ на тарелочкѣ,
Ўстань, жанишокъ, пробудзися!
Ты выпій чарочку, похмялися!
Садовой яблочекъ на закусочку;
Кабъ твоя голоўка ни болѣла,
Рециво сярдзечка ни злобила?

54

Казали ни хорошъ, ни пригожъ,
Ажнуль ёнъ пригожухонякъ и хорошухонякъ,
Тольки бъ яму при го́радзи жици,
Тольки бъ яму суды судзици,
Жанѣ яго пирасу́живаци,
Дзѣткамъ яго пирапѣсываци
Слугамъ яго пирачитываци!

55

Сваты ў хату лѣзуць,
Куры падъ клѣць лѣзуць.
Ня бойцися, курки,
Нямножко васъ надо:
Семъ сотъ на вячеру
А восьмая на пяченя,
Дзивятая на снидання
Дзисятая на отъѣзжання,
А гуська на закуску,
Индычка на затычку.

(Записаны всѣ Н. К. Шимковичемъ и сообщ. С. К. Шимковичемъ).

Свадебныя пѣсни Городокскаго у., Езерищинской и Куксинской волостей.

56

(Заручины).

Съ-подъ высокога цирята
Росла травынька зялена,
На той травоньки конь воронэй,
А на коньку сидзѣльца,
На сидзѣльцу Сопронька
И ёнъ зъ коникомъ говорнў:
„Завязи мяне на гору
Ко высокаму циряму,
Гдзѣ бояре мяды пьюць,
Тамъ боярочны вянки вьюць,
Молоды свацюхны пѣсни пѣюць,
Тамъ намъ Гапульку отдадуць".

57

Ранинька соўпинька ўсходзило,
А ранѣе того Гапулька ўставала,
Ближнимъ сосѣдзямъ докучала,
Ситы, рашоты доставала,
Мамкину волю разсівала,
Свякровину няволю къ сабѣ брала.
Мамкина волинька минуицца,
Свякроўкина няволя со мной будзиць.

58

Ляцѣў соколъ чаразъ трп луга,
Ляцѣў ды сѣў на дубу.
А ў яго зязюля пыталаси:
„Штошъ табѣ, соколе, спадобалося?
„Ци дубъ, ци яллё, ци бѣлая бярёза?"
— Нпчого соколю не сподобалося,

— Сподобалася толькі шѣрая зязюлька.—
Ѣхаў Сопронька чиразъ три сялы,
На чатвертымъ сялѣ стаў на дворѣ,
А ў яго бояре пытаюцця:
„Што табѣ, Сопронька сподобалося:
„Ци пиво, ци вино, ци солодкій мёдъ?“
— Ничего Сопроньку ня сподобалося.
— Сподобалася Сопроньку молодая Гапулька.—

(Всѣ 3 зап. св. Н. К. Шимковичемъ и сооб. С. К. Шимковичемъ. Дальше всѣ пѣсни безъ подписи изъ этого же источника).

59

(Куксинская волость)

Зъ чистаго поля вѣтры вѣюць,
Зъ Новаго города госци ѣдуць.
Ай выйдзи Елисаветка перейми госцей:
Гэто твои госци любимыи.
Ай возьми коника за броточку,
Ай ведзи коника ў стайнку,
Дай коніку сѣна, броку.
Ай возьми Сцепаньку за рученьку,
Ведзи Сцепаньку за цесовый столъ,
Дай ўсе Сцепаньки вина зелена.
Конь воронэй не ѣсць, не пьець,
Князь маладэй не покушаець.
Конь воронэй дорожку чуиць,
Князь молодэй женицця.

60

Хто тамъ ў насъ ў церами цихо говорицъ?
Систра брата навучаець:
Поѣдзишь ты брахалька жаницися,
Ѣдзь, ты ѣдзь Сопронька, ня стой!
Ў цябе конючикъ чужій, ня свой.
Ня станови коника подъ рабиной,
Рабина дзерево ня счасливая:
Зъ-подъ комля рабину водой мыиць,

Посиродъ рабины черви точуць,
А зъ макушки рабины птицы клюють.
Останови коничка подъ ягорой,
Ягоро дзеревцо счасливоя,
Зъ-подъ комля ягора сытой мыщь,
Посеродъ ягора пчолки бруюць,
А зъ макушки солоўи пяюць.

61

(*Тамъ же*)

Тонка, тонка сосенка!
За то я тонка, што ў бору.
Служиў Ивашошка ў короля
И выслужиў коня, якъ орла,
Сѣў на коня, якъ жоўнеръ,
Ўзяў Сцяпутку за коўнеръ.

„Стой, Сцяпутка, ня дрожи".
— Ня ў тып руки попала
— Штобъ я дрожала,
— А ў тып руки попала,
— Штобъ цихохонько стояла.—

62

Черазъ боръ зелениньки
Бѣжиць коникъ вороненьки,
А за нимъ погонь бѣжиць—
Молодзеньки Якубка.
„Тацюшинька, душа моя!
„Перейми коня мойго,
„Коня мойго вороного,
„Мяне князя молодого".
— Я-жъ-бы рада переняць,
— Да боюся отца и маць,
— Будуць людзи гукаць.—
„Тацюшинька, душа моя!
„Ты ня бойся никого,
„Ты ня бойся никого,
„Опричь Господа Бога,
„Опричь Господа Бога,
„Меня князя моладога".

(Обѣ сообщ. Шт. Смотр. М. П. Сахаровымъ).

63

Въ домѣ невѣсты передъ пріѣздомъ жениха.

Соколъ, соколъ на вылѣци,
Красно соўнце на выкаци,
Андрейка на выѣздзи,
Сестры яго проводзили
И зъ имъ говорили:
Андрейка, нашъ брацецъ!
Поѣдзишь жаницися

Кола саду зяленаго,
Кола пиру вяселаго,
Выйдзиць къ табѣ танокъ дзѣвокъ,
Выйдзиць и други танокъ:
Одзинъ танокъ ў золоци,
Други танокъ ў серебри.
Ты на золото ня галься
А на сирабро ня кваться.
Твоя дзѣўка знакомая,
На ей сукня зяленая,
На голоўки пярловъ вѣнчикъ,
На ручиньки золоть пярсцень.
Подумай, Ганутка, сама сабѣ:
Ци будзиць волюхна, якъ ў татки была?
Ци будзиць нѣгухна, якъ ў мамки была?
Ци будзиць Андрейка гуляць пускаць,
Хоць пусциць да не ранниньку,
Дасць погуляць да нямножечка,
Нада успѣваць посцельку слаць
Съ Андрейкомъ, съ Андрейкомъ спаць.

64

Когда невѣста сидитъ въ клѣти.

Дзиўная бяроза на пригорку стояла
И ўсихъ пташечекъ собрала.
Мижи тыхъ пташечекъ зязюлька
Слезно жалосно кукуиць,
Ажны зяленая траўка къ зямлѣ прилегаиць,
Разовыи цвяточки ў поли разцвѣтаюць.
Дзиўная комора серодъ рыночку стояла,
Ўсихъ дзѣвочекъ собрала.
Мижи тыхъ дзѣвочекъ Гапулька
Сильна жалосна плачиць.
Хоць жа плачь, ня плачь, Гапулька,
Быць табѣ, Гапулька, за мною,
Слыць табѣ, Гапулька,
Вѣкъ моей жаною!

65

Въ домѣ невѣсты передъ пріѣздомъ жениха.

Вы сусѣдзи, вы злодзѣи,
Якую корысць радосць сполучили,
Што мяне зъ милымъ дружкомъ разлучили?
А я зъ милымъ дружкомъ говорила,
Про едзиное словечко забыла.
Я ў погонь за имъ бѣжала, ня догнала;
Громкимъ голосомъ кричала,
Другъ ня ўслышаў;
Шалковой хусткой махала,
Другъ ня увидзѣў;
Золотымъ пярсцнёмъ кацила,
Ня докоцила.
Пойду я молодзенька
Ў городочекъ,
Куплю я молодзенька
Листъ бумаги.
Спишу я яго лицо
На бумагу,
Положу я яго лицо
Подъ посцельку:
Я и спациньки ложуся,
Нагляжуся,
Серодъ ночиньки проснуся,
Пригарнуся,
Ко бялу свѣту ўставаю,
Вспоминаю:
Ци высока зорька
На ўсходзи?
Ци далека мой миленькій
Ў дорози?
Ай высока ясна зорка
На ўсходзи,
Ай далека мой миленькій
Ў дорози.

66

Когда пріѣзжаетъ женихъ.

Ци ня соромъ табѣ, Андрейка,
Ў поли стояць бязъ стрѣлки
На цясцевымъ дворѣ бязъ дзѣўки?
Дайце мнѣ стралу мѣдзяну,
Я пробью стяну каменну,
Вывиду Ганутку зъ церяму,
Постаўлю зъ собою ў раду:
Напередъ погляжу—пригоженька,
А назадъ погляжу—становенька.
Ня многа надо обраду:
Саянъ-сарафанъ по пяты,

Золотые сярожки ў вушки,
Буйные кра́люхны къ шіюхны
Козловые чиравички на ножки.

67

Когда ѣдутъ въ церковь.

За сѣнями, сѣнями зялёнъ садъ.
Нихто ў тымъ садзѣ ня бываиць,
Одна только Гапулька гуляиць:
Синіи васплькп сѣяла,
А чарвоную рожу садзила,
Корогодъ дзѣвочекъ водзила,
Гибкіи лавочки мосцила,
Цясовыи столпки становила
И стадо голубоў приучила.
Тогды прпѣхаў Сопронька самъ-дзесятъ,
Пустиў коника ў зяленъ садъ.
Синіи василькп потоптаў,
Чарвоную рожу сорваў,
Гибкіи лавочки поломаў,
Корогодъ дзѣвачекъ разогнаў,
Стадо голубоў пострѣляў,
Молодую Гапульку сабѣ ўзяў.

68

Когда ѣдутъ изъ церкви.

Ня куй, Сопронька, боцпкп,
Подкуй, Сопронька, коника,
Ня полемъ поѣдзишь — борами.
Будуць борочкп шумѣци,
Будуць подкоўкп звянѣци,
Будуць бояре глядзѣци:
Ци ня панъ тамъ ѣдзиць Сопронька?
Ци ня паню вязець Гапульку?
Ой панъ тамъ ѣдзиць Сопронька,
Ой паню вязець Гапульку.

69

Послѣ вѣнца, въ домѣ молодой.

Ня мѣла Гапулька вѣраньки:
Цп мой, цп ня мой Сопронька?
Тогды яна вѣраньку понела̀,
Якъ Сопроньку за ручку ўзяла,
За таткинъ столокъ завела,
Посадзила яго на куцѣ,
Якъ золоты пярсцень на руцѣ,
Якъ золотому пярсценьку змѣны нѣтъ,
Дыкъ молодому Сопроньку зганы нѣтъ.

70

Въ домѣ молодаго.

(*Куксинская волость*)

Не куй, Сцепанька, ножичекъ,
Подкуй, Сцепанька, коника,
Ня полемъ поѣдзешь, а дорожкаю,
Дорожкай будуць борочки шумѣць,
Ай выйдуць людзи глядзѣць:
Панъ ѣдзиць Сцепанька,
Тп паню везець Елизаветку?
Ай панъ нашъ ѣдзиць Сцепанька
И паню вязець Елизаветку.

71

Сянни рѣчинька быстра ишла,
На завтра рѣченька смутненька,
Прицпснуў яе лютъ морозъ.
Сянни Тацюшка весела была,
На завтра Тацюшка смутненька,
Обнела яё чужина,
А ўся Якубкина родзина.

72

А хто ў насъ хороши, а хто ў насъ пригожи?
Ай люли, люли, ай люлешиньки *)!
Якубка хороши, Якубка пригожи,
Ёнъ коники имаець, а коникъ играець;
На коня садзицця, коникъ веселицця,
Ёнъ по лугамъ ѣдзиць—луга зеленѣюць
Ёнъ кола саду ѣдзиць, а садъ разцвѣтаиць,
По вулицѣ ѣдзиць, а вулица стогнець,
На дворъ ўзъѣзжаиць, Тацюшичка выбѣгаиць:
Ай панъ мой хороши, ай панъ мой пригожи!
А я цябе ждала, посцеленьку клала,
Посцеленька бѣленька, а я молодзенька.

73

Ѣхаў Якубка чиразъ боръ,
Яго кудзерки чиразъ дворъ.
Людзи кажуць „сынъ попоў!“
А Тацюшка кажиць: „соколъ мой!
Прилетай-жа ко мнѣ ў мой дворъ,
На мою вечерку сладкую,
На мою перину мягкую,
Вечеря смашная ў пе́чи,
А перина мягкая ў клѣци.“

(Всѣ 3 сообщ. Шт. Смотр. М. П. Сахаровымъ).

74

Когда молодая съѣзжаетъ со двора.

Зъ двору Гапулька зъѣзжала,
Вярхушку бярозы сорвала.
— Росци, моя бяроза, безъ вярхушки,
— Живи, моя мамухна, безъ дочу́шки.
— Ци такъ табѣ будзиць, мамухна, безъ мяне?
— Ци будуць сватови ѣзжаци?
— Ци будуць медъ вино возици?
— Ци будуць цябе, мамухна, поици?—

*) Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждаго стиха.

75

Гдзѣ родзилася, ня была,
Туды мяне мамухна отдала.
„Ѣдзь, моя дочушка, бязъ ку́бла,
„Ты мою кудзельку ня скубла.“
— Чему жъ мяне, мамухна, ня будзила
— Ябъ твою кудзельку скруцила,
— Напрялабъ просцень зъ бирясцень,
— Намотала бъ ўюшку зъ кадушку.—
Пошла матка ў клѣць — кубла нѣтъ,
Пошла матка ў хату—дочки нѣтъ,
Выйшла за воро́ты — тольки слѣдъ.
„Куды гэта травушка приложо́на,
„Туды моя дочу́шка увязёна;
„Куды сивы конички заржали,
„Туды мою дочушку умчали“.

76

На другой день, въ домѣ молодой.

Выкацили, выкацили дубовую бочку,
Выманили, выманили отцовскую дочку,
Лихо матки ў грудзи, отдала дочку ў людзи,
Кольнуло матки ў пятки, некому вымесци хатки.

77

Свадебныя припѣвки во время танцевъ.

А ў печи перапечи,
На припечку жаръ, жаръ,
Любилися, кохалися,
Разстацися жаль, жаль!

78

А гдзѣ жъ тая крыничинька,
Што голубъ купаўся?
А гдзѣ жъ тая дзяўчиночка,
Што я залицаўся?
А ўжожъ тая крыниченька
Даўно замуцона,
А ужо-жъ тая дзяўчиночка
Даўно заручона.

79

А што ў цябе дзяйчиночка,
Якъ ў вутки носокъ?
Кола рѣчки ходзила,
Жировала пясокъ.

80

Цячець, цячець ручаечикъ
Зъ зяленаго саду,
Бяжиць, бяжиць мальчишичка
Къ дзѣўцѣ на пораду:
„Порай, порай, дзяўчиначка,
Якъ родная маци:
Ци мнѣ цяперь жаницися,
Ци восени ждаци?“
— Я жъ табѣ, мальчишичка,
И раю, и ни раю,
Бо я зъ табой пью, гуляю,
А другога маю.

81

Ты думаишь, мальчишичка,
Што я табѣ рада?
А я табѣ, мальчишичка,
Вяликая здрада.
Ты думаишь, мальчишичка,
Што я цябе люблю,
А я цябе, мальчишичка,
Ды на вѣкъ згублю.

82

Хуць я худа, хуць я худа,
Дыкъ мой бацька богатъ:
Якъ куиіў мнѣ башмачочки,
Дыкъ запятки скрыпяць.
Якъ я выйду на вулицу,
Ўсе мальчишки глядзяць.
А глядзице, ня глядзице,
Ды ня вы мнѣ купили,
Мнѣ татулька куиіў,
Кабъ Пятрулька любіў.

83

Во время танцевъ молодежи, старухи, сидя за столомъ, поютъ.

А ў нашего свата
Богатая хата,
Три колы убито,
Хворостомъ накрыто.
А за хатой рожа,
А ў хацѣ пригожа,
за хатой мята,
А хата богата:
Зъ пирогоў печки збиты,
Блинами покрыты,
Залатое подстрѣшишка,
Въ сяредзинѣ вяселика!
А у нашей свацци
Дзпўное вяселле:
Пятухъ ѣсци варицъ,
Гусакъ отливаицъ,
Индыкъ на столъ носицъ,
Сплязе́нь госцей просицъ:
Ой сватку, мой сватку!
Ходзи ко мнѣ ў хатку,
Попивай мойго пива,
Поглядзи мойго дзива.
Мнѣ пива ня дзпва,
Горѣлка ня звярпна.

84

Пѣсни на привозъ невѣсты къ свекрови.

Отчини, свякроўка, воконца
Вязуць табѣ нявѣсту якъ соўнца.
Ой выдзи, мамухна, потлядзи!
Кого мы табѣ привязли?
Привязли скрыни, пярины
И молодую княгиню.

85

А нявѣстухна моя!
Пирамѣнухна моя!
А туды-сюды пошлю,
Напродъ сама пойду,
А нявѣста за мною,
Якъ громъ за молоньею.

86

А госцики любовыи просимъ васъ:
И пійце вы и гуляйце, якъ мы у васъ!
А ваша зязюля тутъ ў насъ.
Хоць вы яе тоўчи, молоць загадайце,
Тольки яе ў крыўдоньку ни ўдайце,
Хоць вы яе за водзицей пошлице,
Да тольки жъ ей ўсю праўду кажице.

87

А свацюхна, лябедухна, ня тужи!
А мыжъ яе ня ў наймитки наймали.
Якъ будзиць нашу хатаньку помитаць,
Ня нада нашей шуманьки раскидаць,
Да нада за угломъ ножанькой притаптаць.

88

Ѣдзь, ѣдзь, Сопронька, да ня стой!
Ў цибе конючикъ чужій, ня свой.
Ня станови коника подъ рабиной:
Рабина—дзеревцо несчастливоя;
Зъ-подъ комля рабину водой мыець,
Посередъ рабины черви точуць,
А зъ макушки рабины птицы клюють.
Останови коничка подъ ягорой,
Ягора—дзеревцо счастливоя:

Зъ-подъ комля ягора сытой мыець,
Посередъ ягоры пчелки бруюць
А зъ макушки солоўи пяюць.

89

Кони мои, кони вороные!
Надзѣйцесь на силу,
Ти привязеце кинягиню?
Мы надзѣемся на силу,
Привяземъ кинягиню
Подъ тую гору крутую,
Подъ тую церкоў святую.
„Попе, попе, бацько нашъ,
Вѣнчай свадебку ў добрый часъ!“
Ня попъ свадьбу вѣнчаець,
Добрая годзина злучаець.

90

Куковала зязюлька ў борочку,
Прихинуўши голоўку къ листочку,
Куковаўши казала: „Боже мой, Боже!
Кто мои ячки поберець?
А кто мое гнѣздечко разрыець?
Поберуць ячки конюшки,
Разрыюць гнѣздечко пастушки“.
Плакала Марьюшка за столомъ сѣдзя,
На подружекъ гледзя.
Ахъ, хто мою косыньку расплецець?
Расплетуць косыньку браценьки.

91

А хто тамъ за сянёмъ постукаець,
Андрейка коника тамъ сидлаець,
Андрейка коника навучаець.
Кося мой вороненькій, ня выдай мяне,
Ня выдай мяне на чужой сторонѣ,
Пирискочь чиразъ трое воротъ.
Первыя вороты отъ роднаго татки,
Другія вороты ў чистое поле,
Трецци вороты къ цясцю на дворъ.

Цещухна мамухна по сѣнямъ ходзищь,
Бѣлаго лебидзя на рукахъ носищь,
Красную ягодку ў кубочку,
Бѣленькій лебидзекъ—Андреюхна.
Красная ягодка—Ганухна.

92

Поцише вы, сваты, зъ горы!
Не растресище перины,
Не выпусцище звѣрины.
Ўсю ночь безъ шапокъ стояли,
Покуль гэту звѣрину поймали.
Отломиў три розги бярозки,
Сикануў коня подъ ножки,
Бѣгищь конь мой рысь-рысью,
Къ мойму татки съ корысью,
А къ мамкѣ съ радостью.

(Всѣ записаны учителемъ народнаго училища г. Коробовымъ).

Свадебныя пѣсни Себежскаго уѣзда.

93

На заручинахъ.—Когда невѣста пьетъ за здоровье будущихъ родственниковъ, подружки поютъ:

Сватки любимые!
Насъ поглядзищя,
Сами сябе покажищя.
Наша нявѣста
Ня крывая, ня хромая,
Тонка, прама,
Звонка ткала
Бѣла бяляла,
Вамъ дары спраўляла.
Погосцищя, мои госцики!
Погосцище побясѣдуйця!
Ў моего бацюшки пива варена,
Зяляна вина понакурена,
Да вы пищя зяляно вино,
Пищя пиво пьяноя.

94

Отправляясь въ поле съ двумя подругами, невѣста поетъ:

А мы пойдземъ, сястрицы, ўдоль по улушки,
Мы походзимъ погуляимъ, покрасуимся.
Накрасуйся, моя буйная головынька,
Находзищесь, мои скорыи ножиньки,
Примахайцесь, мои бѣлыи руценьки.

Мы пройдземъ далече во чиста поля,
Мы крпкнимце, сястрицы, громкимъ голосомъ,
Пусцимъ гулы по зяленымъ лісамъ,
Отголосоцки по подзямельямъ.

95

Возвращаясь съ поля.

Воро́цимцесь, сястрицы, со цяста поля,
Оттуль вѣюць вѣтры буйные, холодные,
Сорываюць со головушки золотъ вянецъ,
Накладываюць на голоўшку заботушку,
На рацивó сердзецушка зазнобушку.
Была одна коса, да дзвѣ волюшки,
А цяперь двѣ косы ды одна волюшка,
Одна волюшка ды и тая нявольная.
Вы идзице, сястрицы, цюхохонька,
Ўкладзице ўсё слядóчки поцясцехонька,
А я буду поливаць ихъ горяцымъ слезамъ,
Ўкрываць злой круцынушкой.
Ци ня судзиць Богъ идци къ майму бацюшку,
Къ тому, кого нѣтъ въ живыхъ.
Гэтому дзиву дзивоваўся:
Кали гэта краса красовалася,
На родзимой сторонушки осталася.

96

Въ деревнѣ, подходя къ первому дому.

Вы ня гницесь, сяни новыи,
Пипракладоцки дубовыи,
Ни княгиня тутъ идзе, ни бояриня,
Тутъ идзе бѣдная горюша съ горацимъ слизамъ.
Пошибая свои бѣлыи руценьки,
Прижимая къ рециву сердзецушку.
Отопритка, моя родзимая цетанька,
Ня томи мяне горюшу молодзелиньку.
И такъ я, горюша, утомилася.
Ты хваци мяне за буйную голоўшку,

Науци мяне горюшу уму разуму,
Ума разума многа нада:
Иццн мнѣ ў чужи людзи.

97

Приглашая на свадьбу.

Приходзице мои сусѣдзи прыближённыя.
Приходзице на смиренную бясѣдушку!
Ни я васъ прошу, просиць бацюшка
Ко мнѣ молодой на кручинушку.

98

Когда дружко обуетъ невѣсту.

Спасибо табѣ, друженька,
Вѣрны служинька,
Што прыбулъ горюшу
Цѣлехонька —
На Божи свѣтъ ступиць,
Къ Божжиму дому,
Къ золотому красту пойци,
Къ вынцу суженому.

99

Передъ вѣнцомъ. Причитанье невѣсты.

Пираймн мяне, жалобная мамонька,
Обхваци мяне за буйную голоўшку,
Да прицисни къ рецивому сярдзечку!
Навуци мяне горюшу уму разуму,
Много нада горюшѣ ума разума.
Ня дали горюшѣ подняцьца на скоры ноги,
Ня дали собрацца со ўсею силою.

100

Ня сядзи-тка, мой разумный татанька,
Подъ косятымъ подъ вокошеўкомъ,
Бяри-тка оганецку Божжу искру,
Затапи-тка свицу воску ярога—
Помолицьца мнѣ Присвятой Богародзицы
Ды святому Христову Воскресеньицу.
Цымъ Господзь надзѣля, цымъ обрадуя?
Ослави-тка, мой кормилицъ, родный татанька,
Выйци мнѣ на широкую вулицку,

Походзиць мнѣ, погуляць, покрасоваць
Со сястрицамъ со лябедушкамъ,
Съ милымъ подружкамъ.
Бославице, мои братци соловеинки,
На широкую выцци мнѣ вулицу!

101

Обращаясь къ будущей свекрови:

Ты прощай, моя милая,
Прощай, дорогая!
Я тогды съ тобой прощуся,
Коли розойдуся,
Якъ заря ў поли погасниць,
Ўси людзи позаснуць,
А я одна бѣдная бяднёшенька остаюсь,
Слизами оболлюсь.
Запущу я алу ленту
За красная воконца,
Хто за ленту подзернець,
А я догадаюсь,
Къ воконцу бросаюсь.

102

Во время надѣла жениха родителями.

Ягода на бору росла,
Другая на другомъ росла,
Ягода съ ягодой сокацилися,
Иванъ съ Аннушкой сохвацилися.
Ванюша ў Аннушки стаў спрашиваць:
— Анюта, душа моя, дзѣ ты была?—
„Ванюша, милый мой, ў саду была.“
— Анюта, душа моя, што ты тамъ дзѣлала?—
„Ванюша, милый мой, ягоды збирала.“
— Анюта, душа моя, ў што ты збирала?—
„Ванюша, милый мой, ў твою шапочку.“
— Анюта, душа моя, ты кому брала?—
„Ванюша, милый мой, твойму бацюшку.“

103

Послѣ надѣла.

Соўнышка цёплоя по залѣсью шло,
Аннушка по застоллю шла,
Стукнула-брякнула золотымъ кольцомъ.
— Татынька родный мой,
— Я ня служка табѣ!
— Маманька родная,
— Я ня едная табѣ!
— Служенька едная
— Чужой матушки,
— Чужу бацюшку. —

104

Когда молодая въѣзжаетъ на дворъ свекрови.

Кацицца-валицца молода на дворъ,
И съ кубломъ и съ добромъ со ўсимъ поѣздомъ.
— Выходзи свякроў горбатая,
— Пираймай нявѣсту богатую,
— Выходзи свякроў сопливая,
— Пираймай нявѣсту счасливую. —

—

Спасиба мой радзимый татанька,
За твои за вялнкія надзѣлы!
Мнѣ ня дорого твоё злато-серебро,
А дорого твоё благословеньице.

(Всѣ записаны учителемъ народнаго училища г. Коробовымъ).

Объясненіе непонятныхъ словъ встрѣчающихся въ сборникѣ *).

А.

Абы — союзъ желат.: лишь бы, только бы. Сл. г. Носов. стр. 1. Нужно прибавить: дабы, чтобы. Слово весьма древнее, употреб. и въ Супр. рукоп. и въ Сл. о П. И.

Адамашка, п. с. ж.—шелковая матерія съ узорами. Сл. г. Носов. стр. 3. — Ср. польск. adamaszek, малор. — едамашка.

Ажъ — союзъ 1) а, но, вотъ, 2) даже Слов. г. Носов. стр. 3.

Ай—союзъ раздѣлит.: или, аль.

Аксамитъ, у, с. м.—бархатъ. Ср. польск. aksamit и axamit. Это слово весьма древнее и встрѣчастся уже въ Словѣ о П. Игоревомъ.

Але,—союзъ: но, же. Ср. польск. ale и лит. alè въ томъ же знач.

Альбо—союзъ: или.

* **Аляксѣй,** — день Алексѣя Человѣка Божія 17-го Марта.

* **Анѣлъ,** с. м.—ангелъ (съ польск.)

Ани — союзъ 1) при отрицаніи: даже и, 2) при повтореніи: ни, ниже. Слов. г. Носов. стр. 6. Польск. ani употребляется въ тѣхъ же знач.

Апанасъ, а, с. м. – имя отъ крещенія—Аѳанасій. Слов. г. Носов. стр. 6.

* **Аракъ,**—с. м. умен.—арачекъ—ракъ, рачекъ.

Арудъ (тъ), с. м. — хлѣбный закромъ. засѣка. Слов. г. Носов. стр. 8. Ср. Литовск. arodas и ar̃udas—дощанная перегородка.

Аўгиння, и, с. ж. соб. отъ крещенія **Евгенія.** Слов. г. Носов. стр. 2, только подъ сл. **Авгиння.**

Аўдокей (Авдокей), день св. муч. Евдокія 1-го марта.

Аўдотка (Авдотка) — умен. Авдоцця (Аўдоцця—Евдокія), Дуня, Дуняшка.

Б.

Бабка, и, с. ж. — десятокъ или болѣе хлѣбныхъ или льняныхъ сноповъ, поставленныхъ въ кучу, а иногда покрытыхъ однимъ изъ нихъ, колосьями внизъ. Слов. г. Носов. стр. 10. Почти въ одинаковомъ значеніи

*) Пособіями при составленіи этого словарика мнѣ служили: а) Словарь Бѣлорусскаго нарѣчія И. Носовича; б) Бѣлорусскія пѣсни П. Безсонова, (изданіе Общества Любителей Россійской Словесности); в) Толковый Словарь Даля; г) Словарь Польск. Линде; д) Словарь Церковно-Славянскаго языка Востокова; е) словарь польско-россійскій Бартошевича; ж) слово о Полку Игоревомъ, съ объясненіями Дубенскаго, изд. Имп. Общества Исторіи и Древностей при Моск. университетѣ; з) *Глоссаръ* Шлейхера, приложенный къ его «Litauisches Lesebuch,» Prag. 1857.

слово это употребляется въ Костромской и Тверской губерніяхъ, съ тою только разницей, что въ первой подъ сл. *бабка* подразумѣвается только восемь сноповъ льна, приставленныхъ на полосѣ къ такому же числу, для сушки. См. Опытъ област. словаря Академіи.

Бавить, бавлю, бавишь—гл. д.—задерживать, въ ожиданіи. Слов. г. Носов. стр. 11.—Ср. польск. bawic, bawic sie, и малор. бавити.

Бавицьца, бавлюся.—гл. возв.—медлить, мѣшкать. Тамъ же.

Бавэлна, ы. с. ж. — хлопчатая бумага вата. Въ Слов. г. Носов. стр. 11 это слово значится въ формѣ: баволна.—Ср. польск. bawelna, нѣм. baumwolle, лат. bombax.

Бавэлняный—прил. хлопчатобумажный, ваточный.

Бадзяцьца, гл. общ. – 1) бродить, волочиться, 2) вертѣться. Слов. г. Носов. стр. 11.

* **Байдакъ**, с. м.—особаго устройства барка на Днѣпрѣ.

Бараболя, и, с. ж. – картофель.

* **Бардзо** и барзо—скоро. Ср. ц. слав. *бързо*, бръзый — скорый, быстрый: «вседемъ братіе на своя бръзыя комони.» Сл. о П. Игоревѣ. Апост. XIV в. Іак. I. 19—«борзъ на ouслышание». Отсюда безъ сомнѣнія и наши современныя слова: борзописецъ и *борзая* (собака).

Барджжѣй (и просто: бардзѣй), парѣч. сравн. ст. — поскорѣй, ни мало не медля. Слов. г. Носов. стр. 15.

Барылка (барылица), с. ж. умен. отъ барыла—порядочный боченокъ.—Ср. польск.: baryla, barela, bareika. Линде.

Бачиць, гл. д.—видѣть.

Безголоўя (е), я (и безголовье) с. ср. 1) бѣда, несчастье, 2) болѣзнь, смерть.

Бервено, а, с. ср.—мн. бервення—бревно.

Бизунъ, а, с. м. 1) бичь, ременная плеть, 2) голякъ, бѣднякъ. Слов. г. Носов. стр. 25.—Ср. польск.: bizon, bizun.

Биросцень (т. е. берестень), еня—с. м.—большой горшокъ, оплетенный берестою.

Блазенъ, зна, с. м. 1) малолѣтній, 2) глупый, дуракъ. Слов. г. Носов. стр. 26.—Ср. польск. blazen.

Бо—союзъ: потому что, ибо.

Богатыръ, с. м.—богатый и уважаемый человѣкъ. Слов. г. Носов. стр. 28.

Богдай и бодай, 1) межд. (дай Богъ) о, чтобъ!.. 2) союзъ желат. — чтобы, лучше бы.

Боженька с. м. уменьш. и ласк. слово: Богъ.

Божнаць, гл. ср. — плакать и стонать, съ частымъ призываніемъ Бога. Слов. г. Носов. стр. 29.

Божухна, я, с. м. употреб. въ зват. над.—Боже!

Болбочиць гл. ср.—бормотать.

Болонка, и, с. ж. (умен.—болоночка)—стекло въ оконной рамѣ. Ср. польск.: blona, blonka, bloneczka.

Борисъ, с. м.—день св. муч. Бориса и Глѣба, 2-го мая.

Боскій, прил. сокр. отъ *божскій*.

Боханъ, боханецъ, с. м. 1) Коровай, 2) коврига. Ср. польск. bochen — chna, bochenek, bochonek — szczególney chleb okrągly agruby; морав.—bochnu, bochynek, чешск.—bochnjk, obchnjcék. Линде Слов.

Боярка, и, с. ж. — *подневѣстница*, т. е. подружка, избираемая невѣстою для присутствованія при брачномъ шествіѣ. Слов. Носов. стр. 444.

Бразнуць (брязнуць), однокр. гл. ср. — брязкаць, кромѣ общаго: 1) удариться, упасть, 2) треснуть, ударить.

Бразь (брязь) отгл. частица, означ.: 1) мгновенное паденіе со звукомъ, 2) мгновенный ударъ по чему либо или чѣмъ либо звонкимъ.

* **Братки**, с. соб. м.—цвѣтокъ, извѣстный на Руси подъ именемъ *Иванъ да Марья*, имѣющ. на одномъ стеблѣ два цвѣта, фіолетовый и желтый. Въ Слов. г. Носов. подъ сл.: братъ-сестра, стр. 33. — Ср. польск. *brat siostra*.

Братовая, вой—въ знач. с.—Жена брата. Слов. г. Носов. стр. 32.

Братухна, ы. с. м. увелич., говорится при укорѣ брату или равному.

Брахорка, с. ласк.—отъ сл. братъ.

Брехаць, шу, брешишь, гл. ср.—лаять, ругаться, лгать, клеветать. Слов. г. Носов. стр. 33.

Броваръ, с. м.—пивоваръ.

Броварня, и, с. ж.—пивоварня. Ср. нѣм.: brauen, brauer, brauerei.

Броиць, сов. озброиць, гл. ср.—шалить, неприлично поступать. Слов. г. Носов. стр. 34.

Броніць, гл. д.—оборонять, избавлять: бронь Боже!

Брылёкъ, лька; умен. отъ брыль.

Брылечка, и, с. ж. въ Слов. г. Носов. стр. 36: брыль, я, с. м. — Круглая шляпа съ широкими полями.

Брысць, брысци, гл. ср.—брести.

Будоваць, дую, сов. збудоваць, гл. д.—строить. Слов. г. Носов. стр. 37.

Буйный, прил. — роскошный, крупный, изобильный, тучный.

На ново лѣто,
На *буйно* жито!—Ср. польск. bujno въ этомъ же значеніи.

Букота, уменьш. *букотка*, с. ж.—печенный хлѣбъ. Слов. г. Носов. стр. 38.

Булка, и, с. ж.—въ Слов. г. Носов. стр. 38 объясняется такъ: «ржаной хлѣбъ небольшой» *).

Бѣль, с. ж.—суровыя нитки.

В.

Вага, и, с. ж.—1) уваженіе, сила, важность. Слов. г. Носов. стр. 42.

Вага, и, с. ж. — 1) вѣсъ, 2) ловкость. Тамъ же.

Важиць, гл. д. — вѣсить, опредѣлить, смѣть. Тамъ же.

Важкій,—прил.—тяжкій. Тамъ же.

Вандриваць, рую и **мандроваць**, гл. ср.—странствовать, бродить.—Ср. польск. wandrówać, нѣмецк. wandern.

Ваша, и, мѣст. личн., 2-го л. ед. ч.; говорится изъ вѣжливости одному лицу—ты, твоя милость. Слов. г. Носов. стр. 44.

Вже, нар.—уже. Тоже и по малор.

Ве(я)лизный, прилаг.—великій.

Великодне, я, с. ср.—праздникъ Свѣтлаго Воскресенія Христова. Слов. г. Носов. стр. 48.

Великодній, прил. относящійся къ великодню. Тамъ же.

Ве(я)ликъ - дзень, велика-дня (прочіе падежи имѣютъ какъ Великодне) с. м.—первый день праздника Воскрес. Христова. Слов. г. Носов. стр. 48.

Ве(я)личко, а, с. ср. умен. слово Великодне. Придзець святое величко съ краснымъ яичкомъ. Тамъ же.

Ве(я)льбиць, бю; гл. д. хвалить, величать.

Вельми, пар.—весьма, очень.

Ве(я)селля(е), я, с. ср.—сватьба, умен.—*веселлико*.

Ве(я)сельный, прил.—свадебный.

(На) **вересѣ**, напр.: у лѣсѣ на вересѣ—на вырсѣ, на пригоркѣ. (Бѣлорусск. пѣсни г. Безсон. стр. 19).

Ве(я)ршокъ, шка, с. м. умен. сл. верхъ—оконце, прорубленное подъ потолкомъ для выпуска чада.

Вершъ, а, с. м.—стихъ. Ср. польск. wiersz, лат. versus.

* **Ве(я)черникъ** и умен. **вечерничекъ**, с. м.—меньшой братъ невѣсты. Вечеромъ накапунѣ свадьбы онъ долженъ первый начать дѣло расплетенія косы сестрѣ.

Ве(я)чера, ы, с. ж.—ужинъ.

Ве(я)чераць, гл. ср.—ужинать.

Видэлка, и, с. ж.—вилка.

Винный, прил. виноватый.

Виншоваць, виншую, сов. повиншоваць, гл. д.—поздравлять съ чѣмъ, высказать благожеланія кому. Ср. польск. winszować, нѣм. wünschen.

Витаць, сов. привитаць, гл. д. привѣтствовать.

Витацьца, гл. вз. — кланяться, здороваться съ кѣмъ. Слов. г. Носов. стр. 58.

Власно, нар. 1) славно, какъ бы, 2) только, единственно, собственно.

Власцянка, с. ж. крестьянка.

Выбачаць, сов. выбачиць, гл. д. 1) прощать, 2) въ знач. ср — извинять. Слов. г. Носов. стр. 72.

Вызволиць, г. д. освободить, выручить, помочь въ бѣдѣ.

Вырай, я, с. м., въ Слов. г. Носов. стр. 93: «вырый, я, с. м. (отъ вырь—поворотъ, 1) перелетная птица, возвращающаяся изъ теплыхъ краевъ въ началѣ весны; 2) Мѣста южныя, теплыя, куда перелетныя птицы стремятся, предчувствуя зиму.»

Выръ и **виръ**, у, с. м. 1) водоворотъ въ рѣкѣ или въ озерѣ, 2) быстрота рѣ-

---

*) Но, насколько намъ извѣстно, этимъ словомъ по всей Витебской губерніи обозначаютъ вообще всякій испеченный кругообразный хлѣбъ, именно то, что на общепринятомъ русскомъ языкѣ называется *короваемъ*. Послѣднимъ же словомъ витебскіе и даже могилевскіе и минскіе бѣлоруссы чествуютъ исключительно тотъ изукрашенный разными затѣями пшеничный хлѣбъ, который наканунѣ вѣнчанія съ разными церемоніями и пѣснями печется въ честь и усладу бракосочетающихся въ ихъ же домахъ. Достаточнымъ подтвержденіемъ сказаннаго можетъ служить не малое количество пѣсенъ и обрядовъ, напечатанныхъ въ предлежащемъ сборникѣ.

ки и т. д. Слов. г. Носов. стр. 58.

Вогнище *), а, с. ср —огнище, пепелище.

Войтъ, а, с. м.—Староста деревенскій. Ср. нѣм. vogt. По мнѣнію Магера послѣднее слово взято съ латинск. advocatus.

Войтокъ, с. м.—умен. отъ сл. войтъ.

Войтовичъ, с. м.—сынъ войта.

Войтовна, с. ж.—дочь войта.

* **Волна**, с. ж.—шерсть.

Волоцуга, с. общ.—бродяга.

Волочебникъ, волочобникъ и волочовникъ,

* **Вронъ**, с. м.—воронъ.

* **Вусны**, с. ср. мн.—уста, ротъ.

Вѣкъ-вѣкомъ, въ знач. нарѣч.—всегда, безконечно. (Слов. г. Носов. стр. 105), а при отрицаніи—никогда.

Вѣко, а, с. ср.—крышка отъ деревяннаго сосуда, какъ напр, отъ кубла, квашни. Слов. г. Носов. стр. 105.

Вѣшачка, с. ж.—вѣточка.

Вязь, и, с. ж. 1) болото, топь. Слов. г. Носов. стр. 106. 2) связь.

Вякаць, сов. завякаць, однокр. вякаць, гл. ср.—болтать, хныкать, докучать. Слов. г. Носов. стр. 106.

Г.

Гагаўка, и, с. ж.—щекотуха, трещотка.

Гагаць, гл. ср.—гоготать.

Гаекъ и гаечекъ, чка, с. м. умен. отъ сл. гай.

Гай, ю, с. м.—чаща, роща; въ томъ же значеніи это слово употребл. и въ малор. Ср. польск. gaj, нѣм. hain.

Гайкнуць, однокр., сов.: гайкаць, гл. ср.—вдохнуть, охнуть.

* **Галинка**, и, с. ж. — вѣтвь, сукъ, отрасль, отпрыскъ. Ср. польск. gałąska.

Галицьца, сов. вгалицьца, погалицьца, гл. взвр.—съ алчностью желать, стремиться къ чему, льститься, зариться на что. Слов. г. Носов. стр. 108. Ср. польск. galic na co.

Гандлеваць, гл. ср.—торговать.

Ганна, ы, с. 1) имя отъ крещенія: Анна, 2) во мн. Ганны—праздникъ Успенія св. Анны, Матери Пресвятой Богородицы, 25 іюля. Слов. г. Носов. стр. 109. Въ значен. праздника употребл. въ Витебск. и въ ин. губ. и въ ед. ч.

Ганокъ, (въ эт. сл. г произносится какъ g), с. м.—крыльцо. Ср. польск. ganek, ganeczek, нѣм. gang.

Ганьба, ы, с. ж.—поношеніе.

Гапечка, Гапуля, Гопынка, умен. имя отъ крещенія, умен. отъ и. *Агафія*.

Гартоваць, ую, гл. д.—калить. Слов. г. Носов. стр. 111. Ср. польск. hart—закалъ, закалка, hartowac, нѣм. härten, hart machen.

Гаўрилка, умен. соб. им. отъ крещен. Гаврила, Гаврилка.

Гейцы, указ. мѣст. мн.—эти.

Годзина, с. ж.—часъ.

Годзиць, жу, дзишь, гл. д. 1) Мирить двѣ противныя стороны, 2) склонять къ миру, 3) сов. — згодзиць, догодзиць, погодзиць—договаривать. (Слов. г. Носов. стр. 115), заключать условіе съ кѣмъ либо.

Годоваць, дую, гл. д.—кормить, воспитывать.

Голосоваць, суешь, гл. ср.—причитывать по покойнику, выть, вопить.

Голосно, нар.—громко.

* **Горбачъ**, с. м.—шестъ для поднятія навоза.

* **Гордзѣць** (съ кѣмъ), гл. ср. — препебрегать.

Гордовонька и гордовища, с. ж. По объясненію г. Безсонова (Бѣлор. пѣсни стр. 27): гибкое, тростниковое растеніе, которое идетъ на чубуки (горда, орда).

Горнушечка, с. ж. и горнушечекъ, чка—с. м.—горшокъ, горшечекъ.

Горо̀дъ, с. м.—огородъ.

---

*) Бѣлорусское нарѣчіе весьма любитъ почти безъ исключенія ставить придыханіе *в*: а) передъ всѣми тѣми словами, которыя начинаются какою либо твердою гласною: *а, о, у*, напр.: в-ангелъ, в-окно, в-око, в-олово, в-осень в-отруби и т. д.; в-ужинъ, в-улица, в-ухо и т. д.; б) для избѣжанія hiatus'а, какъ въ началѣ, такъ и въ срединѣ слова, напр.: ни в-одного, на-в-учиць и проч.; г) и наоборотъ: подчасъ замѣнять эту придыхательную букву—сродственною гласною *у* въ началѣ словъ, какъ-то: у-дова, у-нукъ, у-стаць и предлогъ *въ* у садъ, у садзѣ, у хацѣ. Такъ какъ всѣ слова такого рода значеніемъ своимъ нисколько не отличаются отъ великорусскихъ, то мы сочли излишнимъ (за исключеніемъ весьма немногихъ) ихъ приводить и объяснять.

Горытница, горетница, с. ж. (отъ сл. горы(е)тникъ), горестница, горемыка, несчастная.
Горытный, прил. — горестный, несчастный.
Господарный, прил.—хозяйливый, распорядительный.
Господаръ, с. м. — владѣтель, властитель, хозяинъ вообще.
Господыня, с. ж. — хозяйка, домоправительница.
* **Готоўенька**, с. ж.—по словарю Даля: готовники—жимолостная ягода.

А ў поли готоўенька
Зъ вѣтромъ говорила:
Нихай по мнѣ трава расцець,
Штобъ я ня чарнѣла. № 403.

* **Грабиць**, гл.—д. загребать, сгребать.
Граць, гл. д.—играть.
Громница, (по слов. г. Носовича только во мн. *громницы:* праздникъ Срѣтенія Господня.
Громничный, прилаг. — относящійся къ празднику Громницы.
Гроши, ей, с. м., употребл. во мн. — деньги.
Груба, ы, с. ж. — большая комнатная печь, особенно топимая изъ сѣней.
Грубка, и, с. ж., умен. слова: *груба — голандская печь.*
Гукаць, гл. д.—1) кликать, 2) ср. говорить.
Гукъ, с. м. 1) гулъ, стукъ, 2) говоръ.
Гультай, с. м.—лѣнтяй.

Д.

Да *) союзъ 1) и, 2) но.
Дакъ и **дыкъ**,—союзъ—то, такъ.
Дали Богъ, божба: ей Богу.
Для, предл. видоизмѣняющійся такъ: длѣ, дли, ля, лѣ, ли, возлѣ, подлѣ.
Дахъ, с. м. — кровля, крышка. Ср. польск. dach, нѣм. dach.
Дбаць, гл. ср. — бдѣть, бодрствовать, обращать вниманіе, думать. Слов. г. Носов. стр. 127.
Дзеньковаць, кую, гл. ср.—благодарить. Ср. польск. dziękowac, нѣм. danken, лит. dėkà—благодарность и dėkavoju.
Дзеруга, и, с. ж. умен.: дзеружка—покрывало изъ толстой ткани.
Дзивятушка, с. ж. и дзевятникъ с. м.—девятая недѣля по Пасхѣ, особенно Пятница этой недѣли. Слов. г. Носовича, стр. 129.
Дзѣвоцкій, прил.—дѣвическій, дѣвичій.
Дзѣдоўе и **дзѣдовникъ**, с. м. (отъ дзида колючка), растеніе cardauus, репейникъ. Слов. г. Носов. стр. 133.
Дзѣўка, с. ж.—дѣвка.
Дз(ѣ)яцюкъ, с. м. 1) молодой парень, дѣтина, 2) **работникъ**. Слов. г. Носов. стр. 133.
Добродзѣй, с. м.—добродзѣйка с. ж.—благодѣтельница.
Добродзѣйство, с. ср.—1) благодѣяніе, 2)—собир.—честное собраніе. Слов. г. Носов. стр. 135.
Долеваць, гл. ср.—имѣть долю, пользоваться долей, участью.
Домоў, пар.—домой.
* **Доня, донька**, умен. отъ сл. дочкà.
Доступиць,—сов. доступаць, гл. ср. — касаться до чего.
Досыць и **досиць**, пар.—довольно, будетъ.
Дочка, с. ж.—дочка.
Дочухна, с. ж., умен. сл. дочкà, говорится болѣе укорительно.
Дружина, с. ж.—(на свадьбахъ) поѣздъ или свита жениха или невѣсты.
Дуже, пар.—крѣпко, очень.
Душокъ, шка, шку, с. м. умен. слово: **духъ**, въ значеніи.

Е.

Едвабный, прил.—шелковый, отъ сущ. едвабъ, перешедш. цѣликомъ съ польск. jedwab; ср. чешск. hedwabj. Линде Слов.
Еднаць, сов. поеднаць, гл. д.—мирить.
Ёнъ, мѣстоим.—онъ, ж. яна, ена и ина, ср.—яно, (**о** въ концѣ произн. какъ а), мн.—яны и ены.
Ёўня, ёвня, с. ж.—овинъ. Ср. лит jáuje.
Ежгуръ, с. м.—какая-то рыба, по объясненію однихъ—ежъ, по увѣренію другихъ—пискарь (?).

Ж.

Жадный, мѣстоим.—1) каждый; 2) при отрицаніи—ни одинъ.
Жарота и жаркота, с. ж.—жара.
Жартъ, у, с. м.—шутка.

---

*) Часто это слово принимаетъ за собой *й* и перемѣняетъ свою гласную на *ы*, т. е. *дай* и *дый*.

Жартоваць, тую, гл. ср. 1) играть между собою, шалить, 2) неприлично шалить. Слов. г. Носов. стр. 153.

Жбанъ, с. м.—кувшинъ глиняный или мѣдный, съ довольно широкимъ горломъ. Тамъ же.

Жеброваць, рую, гл. д.—просить милостыни, особенно съ просительнымъ письмомъ. Тамъ же.

Женоцкій, прил. 1) свойственный женщинѣ, 2) относящійся къ женѣ.

Жилле, с. ср.—житье.

Жироваць, рую, гл. д.—кормить до сыта, откармливать. Слов. г. Носов. стр. 156.

Жито, с. ср.—рожь вообще въ колосѣ и въ зернѣ.

Жичливый, прил. — усердный, доброжелательный. Слов. г. Носов. стр. 157.

Жлукциць, и злукциць, чу, сов. пожлукциць — бучить, **золить**. По объясненію г. Безсонова это слово произошло отъ соед. словъ **зъ** и **лужъ**, нѣм. lange.

Жменя, и, с. ж. (начало: жати, жьмя)—горсть; умен.—жменька.

Жнея, и, с. ж.—жница.

Жнивный, прил. — жатвенный, относящійся къ жатвѣ.

Жниво и жнивò, а, с. ср.—жатва и время жатвы.

Жоўнеръ, с. м.—солдатъ (съ польск.)

Жупанъ, с. м.—кафтанъ изъ цвѣтнаго сукна.

Журавиночка, с. ж. умен. отъ сл. журавина—клюковка.

Журицьца, гл. общ. — скорбѣть, предаваться печали. Слов. г. Носов. стр. 158.

З.

* **Забложный**, прил. (отъ сл. облога или заблога—запущенная нива), къ запущенной нивѣ относящійся.

* **Забротаць**, (т. е. заоботаць), гл. д.—зануздать.

* **Завше**—нар. всегда.

Завихацьца, сов. отъ гл. возвр. вихацьца — заколебаться. Слов. г. Носов. стр. 162.

Загадываць (кѣмъ) сов. загадаць: **повелѣвать, управлять**. Тамъ же, стр. 163.

Задуноуя(е), я, с. ж.—часть города Витебска, за рѣчкой Дунайкой — **Задуновье**.

Заживать, сов. зажить, гл. д.—употреблять.

Закурицьца, гл. д.—завертѣться, закружиться.

Залицацьца, гл. общ.—дѣлать любезности, стараться понравиться дѣвицѣ, лично присватоваться. Слов. г. Носов. стр. 173.

Замужжа(е), а, с. ср. — замужье, умен. **замужжико**.

Замчистый (напр. ключь), прилаг.—устроенный съ надежнымъ огражденіемъ. Слов. г. Носов. стр. 176.

Замѣсъ, у, с. м. — замѣшиваніе хлѣбнаго тѣста.

Занудзицьца, джуся, дзишься, сов. отъ гл. возвр. нудзицьца — печалиться, горевать, тосковать. Слов. г. Носов. стр. 342.

Запалиць, гл. д.—зажигать. Слов. г. Носовича стр. 179.

Зарукаўница, с. ж.—женщина, у которой рукава обшиты золотомъ, т. е. позументами.

Заручины, нъ, с. ж. употребл. во мн. ч.—обрученіе, рукобитье.

Заставацьца, гл. общ.—оставаться.

Зацинаць, сов. зацяць, гл. д. 1) зарубать, 2) часто сѣчь розгами. Слов. г. Носов. стр. 192.

* **Защепочка**, с. ж.—задвижечка, крючечекъ.

Збожже, с. ср.—всякій хлѣбъ въ зернахъ и въ посѣвѣ.

* **Звонъ**, с. м.—колоколъ.

Звонецъ, пца, с. м.—растеніе въ родѣ бубенчиковъ. Слов. г. Носов. стр. 199.

Зводзиць, жу, дзишь, гл. ср. 1) сплетничать, клевстать, 2) въ знач. д. — совращать съ пути. Слов. г. Носов. стр. 199.

Зволиць, гл. ср. — сонзволять, давать согласіе. Тамъ же.

Здаецца, гл. безл.—кажется, сдается.

Здрада, с. ж.—измѣна.

Зе(я)лепуха, с. ж.—недозрѣлая ягода.

Зёлка, и, с. ж.—трава и цвѣтокъ.

Зёлки, локъ, с. ж., употребляется во множ.—связка разныхъ травъ съ кореньями и цвѣтами, приносимыми въ церковь для освященія.

Зелѣзо и **залѣзо**, с. ср.—желѣзо.

Зернуць и зырнуць, однократн. гл. **зериць**—посматривать.

* **Зловаць**, злую, злуешь; гл. ср.—злиться.
«На кого ты миленькій злуешь?»

Злотникъ, с. м. золотыхъ дѣлъ мастеръ.

Змицёръ, д. Св. Дмитрія 26-го октября.

Змога, с. ж.—возможность, сила.

Змѣя, и, с. ж.—колдунья, вѣдьма.

Зневага, и, с. ж.—поношеніе, безславіе

Зневажаць, сов. зневажиць, гл. д.—поносить, ругать.
* **Золокъ**, с. м.—разсвѣтъ.
Золотоўка и золотовка, с. ж. — монета въ 15 к. с. Слов. г. Носов. стр. 218.
Зорочка, с. ж. смягч. сл. — заря.
Зрѣлка, с. ж.—зрѣлая ягода, противоп. — зеленуха.
Зубиць, гл. д.—острить, точить серпъ.
Зубковаць, гл. д.—вышивать рубчиками.
Зъ предл. 1) изъ, 2) **съ**, когда стоитъ передъ мягкими, 3) съ род. над. Слов. г. Носов. стр. 220.
Зязюля, умен. зязюлька, с. ж. — кукушка.

И.

Идзѣ, послѣ гласной предыдущаго слова—йдзѣ, нарѣч.—гдѣ.
Илля 1) имя отъ крещенія Илья, 2) день св. пророка Ильи, празднуемый 20-го іюля. Слов. г. Носов., стр. 224.
Имаць, гл. д.—брать.

Што пѣсенъ ня пяешь?
Аль твоя соха ня орець?
Аль твое руки ня имуць?

Иншій, прл.—иный, другій.
Имосць (форма вѣжливости относящ. къ особѣ ж. пола)—ея милость, здоровье.
Истопка и стопка, с. ж.—изба, избушка. Слов. г. Носов. стр. 616.
Истужка, стужка, с. ж.—стяжка, лента.
Исци, гл. ср.—идти.

К.

Кабъ, кабы и кобъ, союзъ 1) когда бы, если-бы; 2) чтобы, 3) пусть-бы. Слов. г. Носов. стр. 226.
Кадзь, с. ж.—кадка.

Кадукъ, с. м. 1) черная немощь, утинъ, родимецъ, падучая, 2) чортъ, бѣсъ, дьяволъ, пострѣлъ. См. объясненіе этого слова въ книгѣ «Бѣлорусскія пѣсни» ч. I, стр. 59.

Казаць, гл. д.—говорить.

Казуся, умен. им. отъ крещенія — Казимiръ.

Калита, с. ж.—кожаная, четвероугольная сума съ крышкою, перевѣшиваемая черезъ плечо и особенно употребляемая при сватовствѣ. Слов. г. Носов. стр. 228.
Канаць, кончаться, умереть.

Канунъ и **канонъ**, с. м. — кутья, разведенная водою съ медомъ, употребляемая при поминовеніи. Слов. г. Носов. стр. 229.
***Каня**, (канюхъ) м. полевой коршунъ (не городской), который болѣе питается гадами, Milvus; онъ же **канюкъ**. Слов. Даля.
***Каплонъ** и **каплунъ**, с. м.—кладенный, холощенный пѣтухъ. Слов. Даля.
Карпанный, прл. начиненный, напр., пирогъ.

Катанка и **котанка**, с. ж.—душегрѣйка, фуфайка, подложенная кошечьимъ или заячьимъ мѣхомъ, употребляемая еврейками. Слов. г. Носов. стр. 249. Изъ многихъ мѣстъ нашего сборника однако видно, что эта одежда въ сильномъ ходу и у крестьянокъ.
Катъ, с. м. 1) палачъ, мучитель, кровопійца, 2) чортъ, дьяволъ.

Каука, с. ж.—птица: сивая ворона.
Кватэрочка, с. ж. — 1) оконное стекло, 2) форточка.

Квапицьца, гл. общ.—съ завистью смотрѣть на что, желать воспользоваться чужимъ.
Квѣтъ и **квятъ**, с. м. — цвѣтъ, умен. **квѣтки, квѣточки**.

Келишекъ, с. м. — рюмка. Ср. польск. kielich, kieliszek и верх.—нѣм. kelich, отъ лат. calix. Сл. Линде.
Кіекъ, с. умен. отъ сл. **кій**.
Кій, с. м.—палка.

Кирмашъ, с. м. — ярмарка, храмовой праздникъ и сходка къ нему. Ср. польск. kiermasz, передѣланное съ областн. нѣм. kirmess и kermess; послѣднее — есть искаженіе общеупотребит. нѣм. kirchmesse, сложившееся съ двухъ словъ: kirche (церковь) и messe (обѣдня).

Клычиць, сов. **склычиць**, гл. д. 1) клочить, 2) перемѣшивать, приводить въ безпорядокъ. Слов. г. Носов. стр. 238.

Коберецъ, с. м.—коврикъ, на которомъ женихъ и невѣста становятся передъ налоемъ при бракосочетаніи.
Коваль, с. м. кузнецъ (древнее: **ковачь**, отъ **ковати**).
Ковалиха, с. ж.—кузнечиха.
Кожный, мѣстоим.—каждый.
Коко, с. ср.—яйцо.
Колесы, простая телѣжка.
Коли, нар.—когда.

Коло, кыля, куло, воколо, нар.— близь, подлѣ, возлѣ, около.
Колопень, с. ж. (перестановка) конопель.
Колы, с. м.—**колесы**.
***Комаръ**, с. м.—каменный сводъ.
Коминъ, с. м.—печная труба.
Коморщикъ и коморникъ, с. м.—землемѣръ.
Комяга, с. ж. 1) выдолбленное толстое дерево, употребляемое вмѣсто лодки, 2) деревянный жолобъ для водопою. Слов. г. Носов. стр. 244.—Почти въ такомъ значеніи это слово употребляется во Влад. и Тверск. губ. См. опытъ обл. слов. Академіи.
Копа, с. м.—извѣстное число предметовъ, а именно 60. Тамъ же, стр. 145.
***Корина**, с. ж.—коринѳскій изюмъ, мелкій и при томъ безъ зеренъ. Слов. Даля.
Корунки, с. ж. употреб. во множ. — простыя кружева.

Косникъ, с. м. — ленточка вилетенная въ косу.
***Косоплетница**, с. ж. подруга невѣсты, помогающая ей при заплетеніи косъ.
Кося, ласкательное слово—**конь**, которому оно большей части служитъ зв. падежомъ.
Коўнеръ и ковнеръ, с. м.—воротникъ.
Коханка, с. ж.—любовница, милая, любимая женщина.
Кохання(е), с. ср.—любовь, привязанность.
Коханокъ, с. м.—любовникъ, любимецъ.
Кохаць, гл. д.—любить.
Кохацьца, гл. взаим. — любить другъ друга, любиться.
Кошуля, с. ж.—рубаха тонкая.
Коштоваць, гл. д.—отвѣдывать.
Кпиць, кпю, гл. ср.—шутить, обманывать шутя. Слов. г. Носов. стр. 251.
Крамна, с. ж.—край страны.
Крама, с. ж.—лавка.

Краска, с. ж. 1) цвѣтокъ, цвѣты, 2) красильное вещество, окраска, 3) цвѣтъ (color, краски: зеленая, черная и пр.). Слов. г. Носов. стр. 251. 4) цвѣтъ ржи.
Кришталь, с. м.—хрусталь.
Кружковый, прл.—относящійся къ холсту, тканному кружками.
Кружолка, с. ж. — круглый отрѣзокъ, округленная дощечка.
Крукъ, с. м.—1) крюкъ, 2) вѣшалка, 3) воронъ.
Круль, с. м.—король.
Крупень и крупеня, с. ж.— простой, деревенскій супъ изъ крупъ.
Кручастый, эпитетъ къ разнымъ шелковымъ матеріямъ, то что въ русскихъ пѣсняхъ называется хрущатымъ, камка, напр. хрущатая.
Крыжъ, с. м.—крестъ.
Крыжевой, прл.—1) крестный, 2) накрестъ лежащій, напр. **крыжевая** дорога—перекрестокъ. Слов. г. Носов. стр. 250.
Ксёнзъ, с. м.—1) римско-католическій священникъ и вообще католическій монахъ, 2) православный священникъ (употреб.—въ послѣднемъ значеніи — шляхтою и помѣщиками). Слов. г. Носов. стр. 257.

Кубелъ, с. м. — большой ушатъ съ крышкою для храненія одежи, особенно женской, у простолюдиновъ. Тамъ же.
Кужельначекъ,
* **Кугакалка**, с. об.—ребенокъ.
Кукобиць, сов. — **выкукобиць**, гл. д.—воспитывать, пяньчить, лелѣять. Слов. г. Носов. стр. 268. (Это слово въ ходу и въ Орловск. губ.—см. Опытъ област. слов. Академіи).

Кукольникъ, кукольнички, с. м. — родъ волочебниковъ, ходившихъ на Св. Недѣли (въ прежнія времена) по деревнѣ для собиранія подачекъ, съ пѣснями, возя за собою особаго устройства ящикъ съ куклами.
Кульбака, с. ж.—сѣдло.
Куля, с. ж. — пуля (ср. нѣм. kugel, — шаръ).
* **Купальница**, с. ж. 1) жабникъ, лютикъ, растеніе Ranunculus, 2) огонь въ полѣ, костеръ. Слов. Даля.
Купальнійка, с. ж.—купальскій костеръ.
Выйдзи жь на вулщу,
Развядзи купальнійку.

Купалля и купалле—тоже, что купальница.
Купчеваць, гл. ср.,—купечествовать, заниматься торговлей.
* **Курта**, с. ж.—съ польск. kurta, kurteczka,—дворняшка. См. Слов. Линде.

Кутъ, с. м. — 1) уголъ внутри избы, 2) передній уголъ въ избѣ подъ образами. Слов. г. Носов. стр. 271 (ошибочно напечатано 261). Почти въ этомъ же значеніи слово **кутъ** употребляется во многихъ великорусскихъ губерніяхъ (см. Опытъ област. словаря Академіи) и, съ нѣкоторыми

видопзмѣненіями, въ большинствѣ славянскихъ нарѣчій (см. Корнесловъ Шимкевича, стр. 123).

Кутый, прл.—кованный.

Кщення, (по слов. г. Носов. Кщенне праздникъ Богоявленія.

Л.

Лазня, с. ж.—баня, умен.—лазенька.

Ланцугъ, с. м.—цѣпь желѣзная.

Лата, с. ж.—заплата.

Латакъ, с. м.—лата, латвина, жердина или рѣшетина на кровлю. Слов. Даля.

Латушка и латушечка, с. ж. отъ слова **латка**—небольшой глиняный сосудъ, мисочка съ загнутыми внутрь краями.
Слов. г. Носов. стр. 266.

Лебедзь, с. м.—лебедь.

Лебедзька, с. ж.—лебедь-самка.

Лемешъ, с. м.—лемехъ, сошникъ.

Лешка (отъ: леха), с. ж.—грядка.

Липоўка, с. ж. — кадка (выдолбленная изъ одного дерева) для меда.

Листъ, с. м.—письмо (мн.—листы).

Личиць, сов. поличиць—гл. д.—считать.

Лишка, с. ж.—печеть.

Лугъ, с. м. — сверхъ общеизвѣстнаго своего значенія, въ малороссійскомъ, какъ и бѣлорусскомъ нарѣчіи употребляется въ смыслѣ лѣса; оттого лугъ называется въ пѣсняхъ темнымъ. См. Украинскія народныя пѣсни М. А. Максимовича. М. 1834 г. Ч. I, въ выноскѣ.

Луска, с. ж. 1) шелуха, 2) чешуя рыбья. Слов. г. Носов. стр. 273.

Луста, с. ж.—ломоть хлѣба.

Лутъ, с. м.—лыко молодой липы. Тамъ же.

Лѣпшій, прл.—лучшій.

Лѣпи, нар.—лучше.

Любка, с. общ. — возлюбленникъ, возлюбленница.

Люлька, с. ж. 1) трубка, 2) колыбелька.

Лядо, мн. ляды — поле, очищенное отъ заросли лѣса для сѣва. Слов. г. Носов., стр. 275.

Лялька, с. ж.—1) кукла, 2) дитя.

М.

***Магерка**, с. ж.—по опредѣленію Даля: валеная бѣлая шапка, тулья безъ полей; еломокъ.

Малеванный, прл.,—разрисованный, расписаный.

Малюшка, с. ж.—мелкая рыба.

***Маницьца**—гл. возвр.—обѣщаться.

Маркоточка или мокотрочка, с. ж.—умен. слова **макоцеръ**, — глиняный поставецъ. Ср. Малор.: макитра.

Марнѣць, гл. ср. (съ польск.) — проходить, переставать, кончаться, исчезать, приходить въ нищету, оскудѣвать.

Марудно, парѣч. — копотно, медленно, неповоротливо, мѣшкотно.

Мацей, умен.—Мацейка—имя отъ крещенія—Матвѣй.

Маршалокъ (на свадьбахъ) - дружко.

Мезенный и мезинный, прл.—мезенный.

Мезенка, с. ж.—меньшая дочь.

Млыня, с. ж., и млынъ, м.—мельница.

Мнѣйшій, превосход. ст. отъ прилаг. **малый**.

Мокрица и мокруха, с. ж.—растеніе.

Молодзикъ, с. м.—молодой мѣсяцъ, новолуніе.

Моспаня, с. ж.—ея милость, барыня.

Мосци пани, — ваша милость — форма вѣжливости при обращеніи къ лицамъ.

Моцаръ, с. м. съ польск. mocarz—владыко, властелинъ.

Муръ, с. м.—мурро.

Мусиць, гл. ср. 1) долженствовать, быть принужденну, 2) должно быть.

Мѣсто, с. ср. 1) рынокъ, 2) городъ. Въ послѣд. знач. ср. польское: miasto.

Мѣскій, прл.—городской.

Мѣсцечко и мѣстэчко, с. ср.—городъ и мѣстечко. 2) рынокъ.

Мѣшань и мѣшень, с. ж.—смѣсь разныхъ сѣмянъ для корма разныхъ животныхъ. Слов. г. Носовича, стр. 297.

Мѣшканнѣ(е), с. ср.—1) временное пребываніе, 2) мѣстожительство.

Мѣшкаць, гл. ср.—жить, пребывать.

Н.

***Мяркиваць**ца и мерковаць**ца**, гл. взаимн. — посовѣтоваться, подумать о чемъ сообща. Ср. великор. **мерекать** что или о чемъ, думать, гадать, смекать, соображать, придумывать, и т. д. См. Слов. Даля.

*Набиць, гл. д.—побить, поколотить.
Надворьейка, с. ж., умен. отъ слова: надворье—погода, чистый воздухъ.
Надзѣя, с. ж.—надежда.
Надкосникъ, с. м.—меньшой братъ невѣсты, обязанный расплетать ей косу.

Накасацьца, гл. возвр.—навязаться.
Налѣцця(е), с. ср. 1) будущій годъ, 2) посѣвъ ржи на зиму. Слов. г. Носов. стр. 311.

Наметка, с. ж.—головная женская повязка, изъ тонкаго холста, аршина въ четыре. Тамъ же.

Напрейка, умен. имени соб.—Онуфрій.
Нарочъ, с. м.—лемехъ, сошникъ. Слов. г. Носов. стр. 317.

Нахуванійка, с. ж.—холя.
Нацинка, с. ж.—ботва.
Неборакъ, с. м.—бѣднякъ.

Не(я)бога, с. общ. (зв. небоже)—пріятель, любезный.
Не(я)бощикъ, с. м.—покойникъ.
Не(я)вѣхна. с. ж.—невѣста.

Недбалица. с. общ.—нерадивецъ,—вица.
Не(я)дзѣля. с. ж.—воскресенье.
Не(я)должный, прл.—нездоровый. Слов. г. Носов. стр. 330.

Нейдзѣ, нар.—негдѣ.
Нема и нима, гл. безл.—нѣтъ.
Нехай,—пускай, пусть.

Николи, нар.—никогда.
Норовъ, мн. норовы, 1) нравъ, обычай, 2) своенравіе. Слов. г. Носов. стр. 312.
*Носиво, с. ср.—верхнее платье холщевое.

*Ночвы, с. ж., употребляетея только во мн. большое корыто для мытья бѣлья.
*Ночоўка, умен. пребыд.

Нуда, с. ж. 1) нечистота въ тѣлѣ и въ головѣ, 2) нищета, голодъ.
Нудзиць, гл. д. 1) понуждать, 2) гл. ср. скучать.

О.

Обаранка, с. ж.—крендель, витушка.
Обачиць, сов. гл. ср. бачыць—видѣть.
Обадва и обыдва, числ.—оба. Въ этомъ же смыслѣ обадва употребляется въ Псковск. и Тверск. губ.,—по аналогіи очень близко сюда подходитъ и нѣм. allebeide.

Обора, с. ж.—тонкая веревка въ родѣ бичевки, прикрѣпляемая къ лаптямъ, 2) скотный дворъ. Слов. г. Носов., стр. 351.

Оброкъ, с. м.—дача овса лошади, или самый овесъ даваемый лошадямъ. Слов. г. Носов. стр. 352. Часто для избѣжанія зіянія употреб. и форма брокъ, напр. сѣно броку. Ср. Литовск. abrakas—сѣчка перемѣшанная съ овсомъ для корму лошадямъ.

Обротка, с. ж., умен. слово оброць—пеньковый недоуздокъ. Слов. г. Носов., стр. 252.—Въ Арханг., Казанск., Пск. и Ярославск. губ. оброть и обротка означаетъ мочальную или веревочную узду.

Обрусъ, с. м.—скатерть. Ср. Слав. оуброусъ (Слов. церковно-славянскій Востокова), польск.: obrus, литов. abrazas.

Обѣцаць, сов. отъ гл. обѣцоваць—обѣщать. Слов. г. Носов. стр. 236.

Одарка, с. ж. имя отъ крещенія—Дарья.

Одрынецъ, и одринецъ, пца, с. м. 1) сарай для сѣна, 2) конюшня. Слов. г. Носов., стр. 360.

Од(т)чиняць, гл.—отворять.

Окпицьця,—гл. возвр.—обмануться.

Опануцьца, гл. возр.—очутиться далеко.

Опонтанный, прл.—обезумѣвшій. Слов. г. Носов. стр. 365.

Оралля(е)—тоже, что раллё, с. ср.—1) вспаханное поле, 2) пахота, ораніе. Слов. г. Носов., стр. 554.

Орѣхоўя(е)—с. ср.—орѣховое дерево, орѣшина.

*Ославицьца, гл. возвр.—отозваться.

Осудникъ и умен.

Осудничекъ, чка, с. м.—осудитель, любящій осуждать другихъ. Слов. г. Носов. стр. 370.

Осѣць, умен. осѣтка, с. ж.—овинъ съ печкой, гдѣ сушатъ хлѣбъ и молотятъ.

Отказываць, сов. отказаць, гл. ср.—отвѣчать.

Ошукаць, гл. д.—обмануть въ торгѣ, мѣнѣ, расчетѣ, надуть.

П.

Падло, с. ж. — 1) издохшее животное, 2) испорченная говядина, 3) слово ругательное.
Паля, с. ж.—свая.
Паненка, с. ж. 1) дѣвица вообще, 2) дочь господина и всякая благородная дѣвица (барышня). Слов. г. Носов., стр. 391.
Пани, с. ж.—госпожа, барыня.
Паничъ, с. м. 1) сынъ пана, господина, 2) всякій благородный неженатый, 3) всякій юноша чисто одѣтый. Слов. г. Носов. стр. 391.
Панна, с. ж.—всякая вообще возрастная дѣвица. Тамъ же.
Пановаць, гл. ср.—1) жить побарски, 2) владѣть, управлять. Тамъ же.

Панчоха, с. ж., чулокъ, умен. панчошка.
Панъ, часто во мн. употребляется и панове, с. м. 1) баринъ, господинъ, 2) говорится изъ вѣжливости вмѣсто мѣстоименія 2-го лица, 3) всякій благородный человѣкъ.— Тамъ же, стр. 392.
Паня, с. ж.—1) барыня, госпожа, 2) говорится изъ вѣжливости вмѣсто ты, 3) хозяйка дома вообще. Тамъ же.
*Папаръ, с. м.—невспаханное поле:
Папера, с. ж., — бумага.

Пасъ, с. м.—поясъ, кушакъ.
Пасциць и **паствиць**, гл. д. 1) пасти, 2) стеречь.
Паўлюкъ, умен. имена отъ крещенія—Павелъ.
*Пахмурница — что гуляетъ по ночамъ пасмурнымъ.

*Паша, с. ж.—подножный кормъ.
*Пашница,—все, что пашется и сѣется.
Певный, прл. вѣрный, достовѣрный.
Перазацьца, гл. возр. опоясываться.
Перазъ и **перезъ**,—предл. черезъ.
Перейма и **пирайма**, с. ж. 1) встрѣча, 2) переемъ, 3) выкупъ.

Переймаць и **пираймаць**, гл. д. — перенимать, ловить бѣгущее, 2) выходить навстрѣчу.
Перепечча и **перепечка**, с. ж.—лепешка.

Перепиваць, гл. д.—передавать что по очереди при питьѣ водки. Слов. г. Носов.

Переплетъ, и **переплотъ**, с. м.—два высокіе вблизи гумна столба, соединенные между собою поперечны**и** жердями, на которые развѣшиваютъ для просушки разный промокшій немолоченный хлѣбъ. Слов. г. Носов. стр. 407.

*Пересадынка, с. ж.—пересадинка.

Перепрашиваць, гл. д.—просить прощенія, извиненія.

Перничекъ, умен. сл. перникъ, с. м.—пряникъ.
Першій, числ.—первый.
Пивница и **пиўница**, с. ж. 1) пивоварная, 2) пивной подвалъ. Слов. г. Носов. стр. 414.
Пивушечка, с. ж.—любящая водку, пьяница.

Пилиппъ, имя отъ крещенія,—Филиппъ.
Пильно, нар. 1) очень, непремѣнно, 2) настоятельно, строго, 3) прилежно. Слов. г. Носов. стр. 414.
Пильноваць (сов.припильноваць)—1) стеречь, беречь, 2) присматривать за кѣмъ. Тамъ же.

Пи(е)рамыслиць, гл. д.—найти способъ переправить благополучно кого либо съ одного берега рѣки на другой, или вообще выручать.

*Пи(е)радонъ, с. м.—скамья переносная въ крестьянскихъ хатахъ.
Паскленокъ, с. м.—цыпленокъ
Пи(е)трачекъ, умен. соб. им.—Петрокъ, Петръ.

Плывъ и **плынъ**, с. м., употребляется какъ нар.: ў **плынъ пущу**,—вплавь.
Плысци, гл. ср.—плыть.
Плотъ, с. м.—бревенчатая изгородь. Слов. г. Носов. стр. 412.

Побрання(е), с. ср. 1) сочетаніе бракомъ, 2) снятіе съ поля льна и конопли. Слов. г. Носов. стр. 422.
Повага, с. ж. 1) уваженіе, 2) важность.
*Повилица, с. ж.—павилик(ц)а, растеніе cuscuta, повилика, повойница. Слов. Даля.
Повѣтка, с. ж.—умен. слово **повѣць**.
Повѣць, с. ж.—навѣсъ.
Погадаць, гл. ср.—судить о другихъ по себѣ. Тамъ же.

Поглядъ, с. м.—взглядъ.
Подкасацьца, гл. возвр.—подбирать, подгибать полы своей одежи. Слов. г. Носов., стр. 442.

*Подлаввя(е), с. ср. пустое мѣсто подъ лавкой, скамейкой.
*Подманычка, с. ж.—обманъ.
Подморгаць, гл. ср.—подмигнуть.

Подпеччя(е), с. ср. - пустое мѣсто подъ печью для хозяйственныхъ надобностей.
Поеднацьца, гл., возвр.—помириться.
Пожиткованнѣ(е), с. ср.—употребленіе.
Позычаць (сов. позычиць) гл. д.—одолжать, взять въ долгъ.
Покуль, 1) нар. вопр.: по конхъ поръ? 2) союзъ: пока, покуда.
Покутъ, с. м. и **покута**, с. ж.—1) покаяніе, 2) эпитимья, 3) всякое наказаніе. Слов. г. Носов. стр. 460.
Покуць, с. ж.—почетное мѣсто въ углу подъ образомъ за столомъ. Слов. г. Носов.
Половый, прл. 1) пеньковый, пополамъ съ мякиной. Слов. г. Носов. стр. 462. 2) какъ эпитетъ вола: племяный, на племя, также **пловый**.
Полеванѣ(е), с. ср.—разъѣздъ по полю для подвиговъ.
Полки, с. ж.—только во мн.—пеленки.
Пологъ, с. м.—занавѣсь вокругъ постели. Слов. г. Носов. стр. 462.
Полынуцьци, гл.—полетѣть (?).
Поляндвица, с. ж.—филейная часть борова.

*Помежаночка, с. ж., женщина, дѣвушка живущая на межѣ, т. е. близко къ деревнѣ, — сосѣдка (?).
Попилъ, с. м.—пепелъ.

Попраночекъ, с. м.—пряникъ.
Порада, с. ж.—совѣтъ.
Породзѣнѣ(е), с. ср.—порожденіе, происхожденіе.
Посагъ, с. м., и **посага**, с. ж.—приданное.
Посадъ, с. м.—мѣсто, на которомъ сажаютъ невѣсту.
Поселушечка, с. ж., любящая пошляться по селу безъ дѣла,—баклушница, бездѣльница.
Посмо́ргаць, 1) гл. ср. пошаркать, подергать, пообрывать что во множествѣ, 2) дергать съ шумомъ.
Посморга́ць, гл. д. выдергивать. Слов. г. Носов., стр. 595.
Постатница, с. ж.—жница, занимающая постаць.
Постацяночка, с. ж. умен. отъ предыдущаго слова.

По́стаць, с. ж.—пространство, занимаемое жницами на нивѣ поперегъ полосъ. Слов. г. Носов. стр. 482.
Постаць, с. ж.—полоса съ дозрѣвшею рож Тамъ же.
Поталь, с. ж.—потачка.

Потрепничекъ—полотенцо, концы котораго растрепаны и связаны въ узоръ.
Потваръ, с. м. и потвара, с. ж. 1) баловство, поблажка, 2) общ.—упрямецъ.
Потылица, с. ж.,—затылокъ.
Почопка, с. ж.—перевязь, дужка у ведра.
Праженный, прл.,—жареный на сковородѣ.
Праца, с. ж.—трудъ.
Праць, гл. д.—прать, перу, перишь.
Прачистая—день Успенія.
Прачистая Меньшая—Рождество Богородицы.
*Прибрамочка—калитка (отъ сл. брама—ворота).
Привитаць, гл. ср.—привѣтствовать.
Пригадаць, гл. ср.—придумывать, пріискивать.
Пригарнуць, гл. д.—прижать, приласкать

Пригода, с. ж.—1) выгода, помощь, 2) нечаянное, непріятное обстоятельство, происшествіе. Слов. г. Носов. стр. 499.
Пригонница, с. ж.—работница, выгнанная на барщину. Тамъ же.
Пригонятый (пригонщикъ), прл., употребляемое вмѣсто сущ.—наблюдающій надъ барщинною работою, побуждающій къ работѣ. Тамъ же.
Приданка, с. ж.—подруга невѣсты, собирающая подарки въ ея пользу на свадьбѣ и помогающая ей шить приданное. Тамъ же, стр. 500.

Приздобиць (сов. отъ гл. здобиць)—приукрасить, прибрать хорошими уборами, напр., невѣсту къ вѣнцу.
Прилегаць, гл. ср.—подступать, ложиться (говорится о болѣзненномъ положеніи). Слов. г. Носов. стр. 503.
Прилука, с. ж.—случай.
Примыльничекъ, чка.
*Присвятокъ, с. м.—канунъ **свята**, т. е. праздника.
Прихилицьца, гл. возвр.—приклониться къ кому, присоединиться.
Прицяремокъ, с. м.—пристройка къ терему или при теремѣ.
Прожній, прл.—**порожній** (съ польск.)
Прокуда, с. общ. 1) проказникъ, - ница, утѣшное дитя, 2) смѣтливый, - ая, 3) необыкновенное явленіе. Слов. г. Носов. стр. 524.
*Просцень, с. м. почшокъ, початокъ, т. е. веретено пряжи.
Чаму-жъ мяне, мамухна, ня будзила?
Ябъ твою кудзельку скруцила,
Напралабъ просцень зъ биросцень,
Наматалабъ ўюшку зъ подушку. (Въ слов. г. Носов. въ эт. знач. нѣтъ).

Прохутаць, гл. д.—закрывать.
Прудникъ, с. м.—мельникъ.
Псуваць, псую, гл. д.—портить.
Птахъ, с. м. — лѣсная птица. Слов. г. Носов. стр. 537.

Птушка, с. ж.—птица. Тамъ же.
Пуга, с. ж. — 1) пеньковый хлыстъ, 2) плеть, кнутъ. Слов. г. Носов. стр. 537. Умен.—**пужка**.
Пудзиць, гл. д.—пугать. Въ этомъ же знач. слово **пудить** въ Вятск. г. см. Доп. къ Обл. Слов.

Пушонъ, прл. усѣч.—хлѣбъ пушонъ, пухомъ запорошенъ: съ мякиною, которая должна бы отвѣяться пухомъ. Обычный хлѣбъ Бѣлоруссіи. Г. Безсонова: Бѣлорусскія пѣсни ч. I, стр. 143).

*__Пура__, с. ж.—(мѣра сыпучихъ веществъ) четверть.
*__Пыжма__ и __пижма__, с. ж.—растеніе: дикая рябина, жолтая, — полевая, рябинникъ, глистникъ и т. д. См. Словарь Даля.

*__Пылата__, с. ж.—жаръ.
Пытаць, гл. д. – спрашивать.

Пя(е)кота, с. ж.—жаръ, зной.
Пя(е)люшки, с. ж. употреб. во множ.—пеленки.

Пя(е)рунъ, с. м.—громовый ударъ; польск. piorun, литовск. perkunas; употребл. теперь только въ означен. смыслѣ.

Пяцьдесятки, с. ж.—монета въ 50 коп.—полтинникъ.

*__Пяцельникъ__, с. м.—или пецельникъ,—негодяй, сорванецъ, вспѣльникъ (брань). Слов. Даля.

Пяценка, с. ж. — Св.-мученица Параскевія, именуемая Пятницею передъ днемъ св. Петра.

Р.

Рада, с. ж.—совѣтъ.
Радзиць, гл. ср.—совѣтоваться.
Разважаць, гл. ср.—раздумывать, размышлять.

Размова, с. ж.—разногласіе.
Разомъ, нар. 1) вмѣстѣ, заодно, 2) вдругъ.

Раиць, гл. ср.—тоже, что и радзиць—совѣтовать (корень **рад-**).

Раллё, с. ср.—взоранное поле, 2) пахота, ораніе.
Раме, с. ср. (во мн.—рамёна)—плечо.
Рамéнь, с. м.—ремень.
*__Росходзины__, с. ж. во мн.—разставаніе, прощаніе.
*__Расчиняць__, гл. д. — растворять, напр. хлѣбъ, пироги.
Рата, с. ж. — условленная, арендная сумма, годовая плата. Слов. г. Носов. стр. 567.
Ратоваць и ретоваць, гл. д.—1) ретиво поспѣшить на помощь въ бѣдѣ, 2) скоро, поспѣшно помогать. Слов. г. Носов. стр. 562. — Ср. нѣм. retten.
Раховаць, гл. д.—считать. ср. польск. rachować, нѣм. rechnen.
Роўноваць, гл. д.—1) уравнивать, дѣлать равнымъ что, 2) ставить въ уровень съ кѣмъ либо. Слов. г. Носов. стр. 563.
*__Расчина__, с. ж.—1) растворъ, 2) уха изъ бураковъ и разсола.
Рзаць, гл. ср.—ржаць. Употребляется и форма: иржаць. См. Слов. г. Носов. стр. 225.
Риза, с. ж.—ряса, мѣстами и платье.

Риззё, с. ср.—лохмотье, ветошь. Слов. г. Носов. стр. 562.

Ризійка и **ризка**, умен. ризочка, с. ж.. рубашечка или холстъ, приносимый воспріемницей для принятія младенца отъ купели. Слов. г. Носов. стр. 562.
Рипинка и Грипинка, имя отъ крещенія (умен.)—Аграфена.
Робиць, гл. д.—работать.
Родзенный, прл.—родный.
Родзина, с. ж.—1) мѣсто рожденія, родина, 2) родственники, родные, родня.
*__Розынка__, с. ж.—изюмина.
Рожа, с. ж.—роза.
Рожоный, прл.—родный.
Рожонъ, с. м. — копыль, заостренный шестъ, колъ,—острый торчекъ, тычекъ, рогъ. Слов. Даля.
Розумъ, с. м.—разумъ.
Рокъ, с. м.—годъ.
Роса, умен. **росица** и **росичка**, с. ж.—растеніе очень рѣдкое и низенькое Alchimilla vulgaris. Слов. г. Носов. стр. 566.
Рудый, прл. темнорыжій. грязнокрасный. Тамъ же, стр. 568.
Рузалька, умен. им. соб. **Рузалія**.
Руно, с. ср. 1) шерсть, снятая въ овцы, 2) пушистая зелень на засѣянномъ полѣ. Слов. г. Носов. стр. 568.

Рунь, с. ж.—перье, листье зеленаго на корнѣ хлѣба. Тамъ же.
*__Рута__, с. ж. растен. Ruta graveolens. Слов. Даля. Ср. нѣм. Raute.
Рутвянный, прл. относящійся, принадлежащій рутѣ, или изъ руты сдѣланный.
Руцня, с. ж.—горсть вытрепанной и очищенной пеньки. Слов. г. Носов. стр. 569.
Рушиць, гл. д.—трогать.
*__Рыжовый__, прл. — рисовый, изъ рисовыхъ крупъ.
*__Рыдзелька__, с. ж.—небольшой заступъ.

С.

Сакера и сѣкера, с. ж.—топоръ, сѣкира.
Свадзебный, прл.—свадебный.
Сварицьца, гл. возв.—ссориться.
Свекорка, с. м. смягч. слова: **свекоръ**.
Свекратокъ, с. м. свекорь.

Свентый, прл. святой (съ польскаго).
Свенцонное, въ знач. с. ср.—пасхальныя, освященныя кушанья.

Святковаць, гл. д. 1) праздновать, чтить, 2) въ знач. средн.—вообщ. праздновать. Слов. г. Носов. стр. 576.

Свято, с. ср.—праздникъ.
Свацця, с. ж.—сваться, умен. **свашка, свашечка**.
Селѣто, нар.—этого года.

Середзина, с. ж.—крестецъ.
*__Семка__, с. м. 1) имя отъ крещенія Симеонъ, 2) день. Преподобнаго Симеона, на 7 недѣлѣ послѣ Пасхи.

*__Сивецъ__, мн. **сиўцы**—лошадь сивой масти.
Сивка-воронка, с. ж.—птица—coracias.
Скарбъ, с. м.—имущество, казна.
Скарбовый, прл.—относящійся къ имуществу, казнѣ.
Скондъ, нар. (съ польск.): откуда.

Скубаць, сов. наскубаць, гл. д.—дергать, щипать. Слов. г. Носов. стр. 588.
Скула, с. ж.—чирей.
Скуцець, с. м.—кусокъ полотна, холста, въ нѣсколько аршинъ.
Скрыня, с. ж.—большой сундукъ.
*__Слугиваць__, гл. ср.—служить, быть слугою, отправлять должность слуги.

Сличный, прл.—прекрасный, отличный.
Смага, с. ж. 1) сухость губъ или накипь на губахъ отъ жару, трудовъ, болѣзни, 2) жажда. Слов. г. Носов. стр. 593.
Смаковаць. гл. д.—отвѣдывать для узнанія вкуса, пробовать. Ср. польск. smakować, нѣм. schmecken, литовск. szmekas.
Смакъ, с. м.—вкусъ (ср. нѣм. geschmak).
Смачный, прл. вкусный (ср. нѣм. schmakhaft).
Снѣданя(е), с. ср.—завтраканіе и завтракъ. Слов. г. Носов. стр. 598.
Снѣдаць, сов. поснѣдаць, гл. ср.—завтракать. Тамъ же.

*__Сойка__, с. ж., умен. союшка (нач. **соя** — лѣсная птица съ хохолкомъ и голубымъ перомъ, изъ роду воронъ—Corvus glandarius. Слов. Даля.
Солодкій, прл.—сладкій.

Сокотаць, гл. ср.—кричать по куриному (кудахтать). Слов. г. Носов. стр. 599.
Сороки, с. м. употреб. во мн.—день 40 мучениковъ, празднуемый 9-го марта.
Сопронька, с. м. ум. пм. отъ крещенія—**Софроній**.

Сорокоўка, с. ж. сорокъ грошей или двугривенный.
Соромъ, с. м.—стыдъ, срамъ.
Сопкій, прл.—разсыпчатый.
Сочиць, гл. д.—подстерегать, искать. Слов. г. Носов. стр. 602.

Сподобаць, гл. д.—полюбить, удостоить.
Сподобацьца, гл. возвр.—нравиться.
Сподзѣвацьца, гл. общ.—надѣяться, ожидать.
Спожа, с. ж.—1) госпожа, 2) праздникъ Успенія Божей Матери. Слов. г. Носов., стр. 605.

Споткацьця, п взаим.—встрѣчаться.
Ставецъ, с. м.—глиняный сосудъ.
Стадникъ, с. м. — пастухъ, человѣкъ, имѣющій надзоръ за стадомъ.
Стайня, и стайна, с. ж.—конюшня, умен. стаенка.

Станивенькій, прл. отъ сущ. **станъ**, т. е. порядочный, хорошъ, красивъ станомъ.
* **Станокъ**, с. м. — станъ, верхн. половина жен. рубахи, а нижняя—пóстань. Слов. Даля.
Статокъ, с. м. соб. — домашній крупный скотъ. Слов. г. Носов. стр. 614.

Стодола, с. ж. — 1) сарай при самомъ заѣзжемъ домѣ, 2) обширный скотный дворъ, хлѣвъ. Тамъ же.

* **Стодóленька**, с. ж. (умен. предыд. слова) — житница, овинъ безъ печки. (Бѣлорусскія пѣсни, ч. I, стр. 23).

Столь, с. ж.—потолокъ.
Сто́пка, с. ж.—см. *истопка*.
Сто́пчикъ, с. м.—ступенька, подставка, пенекъ. (Бѣлор. пѣсни г. Безсонова, ч. I. стр. 75).
Сторо́жка, с. ж.—1) стража, 2) осторожность.

Сторонá, с. ж.—въ гумнѣ пазуха (промежутокъ), гдѣ складывается хлѣбъ въ стогахъ. Слов. г. Носов., стр. 616.
Стра́ва, с. ж.—всякое вообще сваренное кушанье. Тамъ же. Ср. лит. strovà.
Стракива, с. ж.—крапива.
* **Стракотá**, с. ж.—пестрота.

* **Стракóтый**, пестрый, разношерстный.
Страўка, умен. слово *страва*.
Стрегнотка, с. ж.—какая-то птица.
Стрижень, жпяца, с. м. — 1) стержень или быстрая струя въ рѣкѣ, 2) сердцевина въ смолистомъ деревѣ или смолистый сукъ. Слов. г. Носов., стр. 618.

Стрѣ(э)лка—с. ж.—ружье.
Стрѣ(э)льба, с. ж.—ружье.
Стрѣ(э)ха, с. ж. — 1) кровля, 2) край кровли. Слов. г. Носов., стр. 619.
* **Стула**, с. ж.—орарь, эпитрахиль.
Ступень, с. м. — шагъ; ступя(е)нькомъ (нар.)—шагомъ.

Суды, с. ср. употреб. во множ.—пара ведеръ. Слов. г. Носов. стр. 611.
Судзиночка, с. ж. сосудъ, посудинка. Слов. г. Носов., стр. 621.
Суженка, с. м.—женихъ, суженый.

Сукаць, гл. д. — 1) сучить, 2) махать, напр. сукаць свѣчи. Слов. г. Носов., стр. 622.
Сукенька, с. ж.—умен. слова *сукня*.
Сукня, с. ж.—сукония, потомъ просто одежа. (Бѣлорусск. пѣсни стр. 12).
Суница, с. ж. умен. — *суничка* — ягода земляника.
Суничный, прл.—земляничный.
Суро́цы, с. ж. употребл. во множ.—дурное вліяніе недоброжелательнаго глаза. Слов. г. Носов., стр. 624.

Соўсимъ, нар.—совсѣмъ.
Сустрѣ(э)каць, гл. д.—встрѣчать.
Сценять, гл. д.—казнить смертью.
Сыпсува́ць, гл. д.—испортить.
Сыроквáша (мѣстами жирокваша), с. ж. —простокваша.
* **Сыцицъ**, гл. д.—разводить водою, сытою.
Сыццё, с. ср. — довольство, сытость. Слов. г. Носов., стр. 630.
Сягóння и **сянна**, нар.—сегодня, нынче.

Т.

Тадоръ, им. отъ крещенія—Ѳедоръ.
Тадора, с. ж. им. отъ крещенія — Ѳедора.
Тата, с. м.—отецъ, умен. и ласкат. — *татуля*, *татулька*, *татулечка*, татка, та*тужна*.
Тацянка, имя отъ крещенія (умен.) — Татьяна.
Ти, переходитъ въ *чи*, чи, союзъ вопросит. 1) ли, 2) или, либо, 3) развѣ, 4) если. Слов. г. Носов., стр. 688. — Слово это весьма древнее и встрѣчается уже въ XI вѣкѣ. См. Слов. церковно-слав. яз. Востокова.
Торба, с. ж. — 1) котомка, нищенская сума. Слов. г. Носов., стр. 137.—Ср. лит. *terba*, *tarba*, *tarbas*—торба.
Трасця, с. ж.—лихорадка.
Треба, нар.—нужно.
Треска, с. ж.—щенка.
Трисцѣнъ, с. м.—сарай, составленный изъ трехъ стѣнъ, а 4-ою примыкаетъ къ стѣнѣ другихъ строеній. Слов. г. Носов., стр. 640.

Троха, умен. *трошка*, нар. — немного, немножко.
* **Тросциць**, гл. д.—огораживать тростьемъ.
Труиць, гл. д.—отравлять.
Труна, с. ж.—гробъ. Ср. польск. trúna; это слово, по мнѣнію г. Котляревскаго (см. его соч. о погребальн. обычаяхъ языч. Славянъ, стр. 24) испорченное среднелатин. *tumba*.
Трымаць, гл. д.—держать.
Тудою, нар.—тамъ.
Турилка, д. б. имя собств. умен. отъ *Кириллъ*.
Тыдзень, с. ж.—недѣля.
Тыдневый, прл.—недѣльный.
Тыниць, гл.—обносить, огораживать тыномъ.

У.

Ўу—предл. *въ*.
Ўвесь и ўесь, ўсё, ўсего, ўси и проч.
Увознаць, гл. д.—узнать.
Удавацьца до кого—ухаживать за кѣмъ.
Удова, умен. *удовка*, с. ж.—вдова, вдовица.
Уеднаць, гл. д.—помирить кого, съ кѣмъ.
Уклоняцьця, сов. уклонúцьца, гл. взвр.—нагибаться, поклониться.
Уклонъ, с. м.—поклонъ, привѣтствіе.

Улекацьця, сов. глагола: лекацьца, — испугаться.
Умерци, сов. глаг. ср. умпраць—умереть.
Уплёты, с. м., употребл. только во мн.,— ленточки, вплетаемыя въ косу.
Учинокъ, с. м.—поступокъ.

Ф.

Фаска, с. ж.—небольшая кадка, посудина.
Фарбоваць, гл. д. — красить. Ср. русское простонар. и солд. — *фабрить*, съ нѣм. farben.
Фурманка, см. хурманка.

Х.

Хапаць, гл. д.—хватать, брать тайкомъ, воровски. Слов. г. Носов., стр. 676.
Хата, с. ж.—изба.
Хаўтуры, с. употреб. только во мн. — похороны; мѣстные бѣлорусскіе священники это слово заимствовали изъ жмудскаго языка, *Хавтурасъ*. Г. же Котляревскій (въ своей книгѣ: О погребальныхъ обычаяхъ языческихъ славянъ, стр. 24) считаетъ это слово заимствованнымъ изъ Шкипетарскаго.
Хведоръ, имя отъ крещенія — Ѳедоръ.
Хвеня, с. ж. имя (умен.) отъ крещенія— *Ѳедосья*.
Хвороба, с. ж.—болѣзнь.
Хворосць, с. ж. — болѣзненное состояніе.
Хмара, с. ж.—тучи.
Хмызъ, с. м.—камышъ.
* **Ходаки**, 1) родъ сапоговъ, сшитыхъ безъ подошвъ, 2) ступни, босовики. См. Слов. Даля.
Ходоска, с. ж.—имя отъ крещенія (умен.) —Ѳедосья.
Ховаць (произносится и хуваць), гл. д.—прятать, сохранять, —сов. поховаць, — погребать. Слов. г. Носов., стр. 681.
Холероваць, гл. ср. — сердиться, выходить изъ себя, браниться.
Хороводъ, с. м.—толпа, гурьба.
Хортъ, с. м.—гончая собака. Это слово въ ходу въ Арх. и Пск. гг. См. Опытъ Област. Слов. Академіи и Русскія народныя пѣсни, собранныя П. Шейномъ, стр. 389. — Я. Гриммъ (въ св. книгѣ Geschichte der deutschen Sprache, I В. стр. 27) сближаетъ чешск. chrt, польск. chart, лит. Kurtas, латышск. Kurts, эст. hurts.
Хресбины и хрезьбины.
Хрестъ, с. м.—крестъ.
Хресциць, гл. д.—крестить.
Хоўрычка, имя отъ крещенія (умен.) отъ *Ховрa—Февронья*.
Худоба, с. ж.—домашнее имущество.
Худоба́, с. ж.—бѣдное состояніе.
* **Худобочка**, с. ж.—бѣдненькая.
* **Худодоля**, с. ж.—бездольная, несчастная, безталанная.
Хурманка, с. ж.—подвода.
Хуста, с. ж. — платокъ, умен. хустка, хусточка.
Хутко, нар.—скоро, быстро.

Ц.

Цаца, с. ж.—игрушка, забава.
Цвекъ, умен. цвечекъ, чки, цвечки, см. гвоздь.
Цвиръ, с. м., умен. — цвирочекъ, — песокъ, песочекъ.
Цебе, тебя (род. и вин. п. отъ мѣстоим. *ты*).
Цекаво, нар.—удивительно.
Цекавосць, с. ж. 1) любопытство, 2) примѣчательность, вниманіе, 3) диво, удивительное.
Цемный, прл.—темный.
Цеперъ, нар.—теперь.
Ця(я)пло, с. ср.—огонь.
Церпливо, нар.—терпѣливо.
Церпливосць, с. ж.—терпѣливость.
Церци, гл. д.—тереть.
Цесць, с. м.—тесть.
Цетка, с. ж.—тетка.
Цецерукъ, с. м.—тетеревъ.
Цеща, с. ж.—теща.
Ци (см. *ти*).
Цижарный, прл.—тяжелый.
Цинаць, гл. д.—1) рубить, 2) сѣчь розгами.
Цихій, прл.—тихій.
Цнота, с. ж.—цѣломудріе, честность.
Цотъ, с. м.—четъ.
Цукерка, с. ж.—конфетка.
Цурка, с. ж.—дочка.
Цукъ, отгл. частица означ. 1) мгновенное паденіе, 2) быстрое хватаніе.
Цыбуля, с. ж.—лукъ, отъ лат. tebula, нѣм. Zwibel.
Цыноўный, прл.—цинковый.

Ч.

Чаберъ или **чаборъ**, с. м. — растеніе satureja hortensis—богородичная травка.
Ча(е)ломъ!—здравствуй!
Ча(е)му, вопр. нар.—отчего? почему?
Чапаць, гл. д.—трогать, зацѣплять.
Чапила, с. ж.—сковородникъ, родъ ухвата для сковороды.

Ча(е)ропень, с. м.—горшечный *черепокъ*.
Ча(е)стоваць, гл. д. — потчивать.
Часъ, с. м.—время.
Чекаць, гл. д.—ожидать, поджидать.
Челядзинъ, с. м. — челядинецъ, домашній человѣкъ.
Челядка, с. ж. — наемная годовая работница.

Челядникъ, с. м. — наемникъ, годовой работникъ.
Че(и)рвоный, прл.—красный.
Черевикъ, умен. **черевичекъ**,—с. м.—башмакъ, башмачекъ.
Чесаць, гл. ср.—идти скоро.
Чій, чія (чея) чіе, чіи - мѣстоим. вопр.—чей, чья, чье, чьи.

Чеботъ, умен. чеботокъ, чеботочекъ, с. м. — сапогъ, сапожекъ, сапожечекъ.
* **Чужина**, с. ж.—чужбина, чужая сторона, чужіе люди.

Чуниць, гл. ср.—чувствовать себя лучше, болѣе въ силахъ.

Ш.

Шабля, с. ж.—сабля.
Шалённый, прл. — бѣшеный, назойливый, злой.
Шалупай, с. м.—шелуха.

Шановаць, гл. д. 1) уважать, почитать, 2) сберегать въ чистотѣ, 3) щадить.—Ср. польск. szanować, нѣм. schonen.

Шануючи, дѣеприч. гл. **шановаць**—прося извиненіе передъ кѣмъ. Слов. г. Носов., стр. 705.
Шастаць, однокр. **шаснуць**, гл. д. — метать, бросать съ шумомъ.
Шата, с. ж. — богатая одежда. Ср. польск. szata.

Швагерка, с. ж.—свояченица.
Швагеръ, с. м.—шуринъ.
Шевцъ и **швецъ**, с. м.—сапожникъ.
Шипилинка, с. ж.—послѣдняя пятница передъ Ильинымъ днемъ.

Шклянка, с. ж. — 1) вообще стекло, 2) стаканъ.
Шклянный прл.—стекляный.

Шкода, с. ж. — 1) вредъ, потеря, убытокъ, 2) въ знач. безличн. — жаль. Ср. польск. *szkoda*, нѣм. *schaden*, *schade*.

Шлейцы, с. ж. (умен.)—шлеи.
Шлюбоваць, гл. д.—сочетать бракомъ.
Шлюбъ, с. м. — вѣнчаніе, бракъ (съ польск.)

Шмароваць, гл. д. — мазать, подмазывать, марать, пятнать. Слов. г. Носов., стр. 714.
Шнитка, с. ж. — снить, растеніе Aegopodium podagraria, дяглица, купырь болотный. Слов. Даля.
* **Шосникъ**, с. м.—Св. Шосникъ—Вознесеніе.

Шпакъ, с. м., (умен.) шпачекъ — скворецъ.
Шротъ, с. м. — дробь, дробинка, крупинка.
Шпарко, нар.—быстро, очень скоро.
Штоники, с. м. во мн.—штаны, брюки.
Шукаць, гл. д.—искать.
Шулы, с. ж. — 1) колода, 2) столбъ съ пазами въ строеніи или въ огородѣ.
Шума и шумъ,—соръ.

Шуметникъ, с. м.—мѣсто, куда сбрасываютъ соръ.

Шусць! и шусь! междометіе означающее сильное движеніе или дѣйствіе съ шумомъ. Слов. г. Носов., стр. 719.

Щ.

Щирый, прл.—искренній, прямодушный, усердный, чистый, открытый.

Щура, с. ж. и щуръ с. м.—мышь.

Ѣ.

Ѣмя(е), с. ср.—употребленіе въ пищу яденіе. Слов. г. Носов., стр. 723.
Ѣсць, ѣмъ, яси, ѣсць, ядзимъ, ядзицѣ, и ясцѣ, ядуць, ѣў, ѣўши — ѣсть, кушать.
Ѣсциньки и ѣсцьки—ласк. отъ предыдушаго слова.
Ѣхаць, ѣду, ѣдзешь, пов.: ѣдзь, ѣдзьце.

Ю.

Юрій, с. м.—Св. Георгій.
Юшка, с. ж.—уша, сокъ изъ чего-либо вареннаго.

Я.

Ягаўка, с. ж.—сучка.
Я(е)гомосць—его милость, его здоровье—форма деликатнаго обращенія къ лицамъ.

Якій, якая, якее и **якоя**—вопр. мѣстоим. какой?

Яково, нар.—каково.
Якочиць, гл. ср. плакать на-взрыдъ.
Якъ, нар.—1) какъ, 2) союзъ—нежели.
Якъ шію и **якъ шіюць** (выраженіе быстроты),—какъ шьютъ, бросаются, летятъ, какъ стрѣлы или иглы. См. Бѣлор. пѣсни, ч. I.
Яленéцъ и **еленець**, с. м.—можжевельникъ и можжевеловыя ягоды.
Я(е)ловица, с. ж.—можжевельникъ.
Яновъ, прл. притяж. отъ имя *Янъ*.
Яночка, им. отъ крещенія (умен.) Иваничка.

Янъ, имя отъ крещенія—Иванъ.
Янъ Сценцель (съ польск.)—день усѣкновенія главы Іоанна Предтечи,—Иванъ Головорѣзъ.
Яръ, с. м.—яровые хлѣба.
Ярный, прл. отъ *яръ*.
Ярынечка, умен. слова *ярыня*—яровой хлѣбецъ.
Ярычный, прл. — все относящееся къ яровому хлѣбу.

ПРИМѢЧАНІЯ.

1. Къ №№ 66 и 67. Ср. въ нашей кн. „Русскія народныя пѣсни“ въ отд. дѣтск. №№ 73, 74 и 75, и „Дѣтск. пѣсни“ г. П. Безсонова.

2. Къ № 85. По заведенному изстари обычаю, существующему, по увѣренію туземцевъ, и по сю пору чуть ли не во всей Бѣлоруссіи слуги и работники нанимаются къ сельскимъ хозяевамъ не иначе, какъ отъ колядъ до колядъ. На другой же день Рождества Христова получивъ расчетъ и *коляду* (ковригу хлѣба фунтовъ въ 20, колбасы, окорокъ ветчины, солонину и пр.) отъ своихъ хозяевъ, вся челядь вдругъ и повсюду, не стѣснялсь ничѣмъ, ихъ покидаетъ, чтобы на свободѣ исключительно предаться разгульному веселью и ничего-недѣланью. Этотъ весьма странный обычай ставитъ въ страшно-затруднительное положеніе всѣхъ хозяевъ. См. объ этомъ подробнѣе въ соч. св. Бермана: „Календарь по народнымъ преданіямъ въ Воложинскомъ приходѣ Виленской губерніи Ошмянск. уѣзда“, стр. 17—18.

3. Къ № 102. Эта пѣсня, какъ видно, къ сожалѣнію, есть только небольшой осколокъ того прекраснаго цѣлаго, которое подъ названіемъ „женитьбы Царешки“ приводится въ статьѣ „Этнографическій взглядъ на Виленскую губернію“, помѣщенной въ „Этнографическомъ Сборникѣ“ Импер. Русск. Геогр. Общества, вып. III 1858 г. стр. 168—69.

4. Къ №№ 123 и 125. Ср. въ книгѣ г. М. Семевскаго: „Торопецъ, уѣздный городъ Псковской губерніи“, СПб. 1864 г. стр. 79, № 78 и стр. 63, № 29.

5. Къ № 126. Ср. въ нашей книгѣ: „Русскія народныя пѣсни“, отд. масляничн. № 2, стр. 407.

6. Къ № 132.

„На горѣ *купорос*ъ росъ".

Купоросъ тутъ есть ничто иное, разумѣется, какъ кипарисъ, слово, которое въ народѣ почти вездѣ употребляется въ формѣ *купарис*ъ. Гласная же во второмъ слогѣ здѣсь измѣнилась въ силу воздѣйствія на нее гласной послѣдующей. О такомъ уподобленіи гласныхъ см. сочиненіе Потто „Dozzelung", стр. 4.

7. № 187 въ исправленномъ видѣ:

У насъ сегодня толока
Щука рыба волокла
А на дворѣ да ни рано.

(Этотъ припѣвъ повторяется послѣ каждыхъ двухъ стиховъ).

Господарь соловей,
Ворочайся живѣй!
Господынка вутка
Ворочайся хутка!
Наварила буракоў,
Насыпала чирвякоў.
Наварила каши,
Насыпала сажи.
А на дворѣ да ни рано.

8. Къ № 231.

Кабъ змія *заломо*ў ни ломала,
Ў жицѣ коренія не копала.

„Заломъ—закрута, завертка, завитокъ, завязь въ хлѣбѣ на корню, скрученный знахаремъ пучекъ колосьевъ, на порчу или на пагубу хозяину нивѣ; только знахарь можетъ вырвать заломъ". Словарь Даля.

Уроженецъ Витебск. губ. и уѣзда (быв. Суражск.), г. Н—скій сообщилъ намъ о заломѣ слѣдующія, небезъинтересныя данныя:

Заломъ, по увѣренію крестьянъ, исключительно дѣлается надъ стеблями ржи (почти уже созрѣвшей) такъ:

Какой нибудь недобрый человѣкъ, преимущественно знахарь, почему либо озлобленный противъ своего ближняго, отправляется ночью на ниву послѣдняго, гдѣ онъ, захвативъ горстью нѣсколько

стеблей, скручиваетъ ихъ довольно плотно, не вырывая изъ земли, въ одинъ пучекъ, который онъ надламываетъ такимъ образомъ, что висящіе колосья остаются въ направленіи къ сѣверу. Заломъ, по непоколебимому вѣрованію нашихъ крестьянъ, таитъ въ себѣ большую губительную силу: отъ простаго прикосновенія къ нему разслабляется рука и все тѣло, является колтунъ; беременныя женщины выкидываютъ и вообще приключаются многіе другіе случаи, исходъ которыхъ всегда — смерть. Зерна изъ колосьевъ залома даютъ какой-то фантастическій плодъ, а употребляемый въ пищу — производитъ холеру.

При такомъ вѣрованіи въ могучую силу залома весьма естественно, что вся деревня впадаетъ въ страхъ и трепетъ при одномъ только извѣстіи о немъ, тѣмъ болѣе, что онъ, по убѣжденію всѣхъ, съ одинаковою силой дѣйствуетъ и на скотъ. Понятно по этому, что все населеніе изо всѣхъ силъ старается какъ можно скорѣе сжить такую бѣду и на заподозрѣннаго виновника ея смотритъ съ особеннымъ негодованіемъ. Вырывать, уничтожить заломъ можетъ исключительно только знахарь.

Во многихъ мѣстахъ Смоленской и другихъ губерній для этого приглашается на мѣсто появившейся напасти только священникъ, который по прочтеніи молитвы разрываетъ заломъ и окропляетъ святою водой всю ниву, начиная съ того мѣста, гдѣ была закрута. Затѣмъ и нѣкоторые хозяева сосѣднихъ полей приглашаютъ батюшку для освященія и окропленія святою водой и ихъ нивы.

Вѣрованіе въ заломъ, подъ различными только названіями (см. выше выписку изъ слов. Даля) довольно распространено и въ Великороссіи. Оно, какъ видно изъ Областнаго Словаря и дополненій къ нему, существуетъ кромѣ названной и въ губерніяхъ Тверской, Псковской и Курской. Если у крестьянина послѣдней губ. (Судж. у.) случится на нивѣ заломъ, то онъ обыкновенно обращается къ сосѣду или знакомому съ такими характеристичными словами: „У меня *закрута* въ полѣ, не знаешь ли знахаря-ворожея, чтобы ее открутить“? (Опытъ Областн. Словаря изд. Втор. Отд. Академіи Наукъ, стр. 63). Въ дополненіе къ сказанному см. „Сказанія русскаго народа Сахарова“, изд. 3-е, т. 1, стр. 53, № 8: „хлѣбная завязка“.

9. Къ №№ 216, 217 и 218. Ср. въ изд. въ 1859 г. въ Саратовѣ г. Д. Мордовцевымъ „Малорусскомъ Сборникѣ“ стр. 234 пѣсню, зап. въ Кіевѣ г. Н. Костомаровымъ, подъ заглавіемъ: „Братъ зъ сестрою“. Сходство этой легенды съ нашими варіантами поразительное, за исключеніемъ только начальныхъ 10—12 стиховъ, служащихъ какъ бы введеніемъ (въ №№ 216 и 217). Въ главныхъ чертахъ содержаніе этой пѣсни распространено во множество варіантовъ у другихъ славянскихъ народовъ и у нѣмцевъ (см. Wendische Lieder Гаупта и Смоляра ч. 1 стр. 329), но нигдѣ тамъ не упоминается о превращеніи брата и сестры въ цвѣтокъ.

10. Къ № 219 и 220. Ср. въ Сборникѣ Метлинскаго: „Народныя южнорусскія пѣсни“ стр. 311.

11. № 268 въ исправленномъ видѣ:

Разгорися вячернія зорка пирадъ ранею,
Разгорися!
Расходзися наша господынка пирадъ жнейками,
Расходзися!
Одмыкай-жа высокіе цирамы золотыми ключьми,
Одмыкай-жа!
Выбирай-жа тонкіе обрусы голанцкіе,
Выбирай-жа!
Засцилай-жа тонкими обрусми чисовые столы,
Засцилай-жа!
Наливай-жа зяленымъ виномъ золотые кубки,
Наливай-жа!
Да й витай-жа першую жнейку постацяночку,
Да й витай-жа!
Выпи, выпи першая жнейка постацяночка,
Выпи, выпи!

12. Къ стр. тома 460, оттисковъ же 176. Описанный обрядъ (завиванія бороды) совершается не только во многихъ мѣстахъ Великой и Малой Руси, но и въ Германіи, Швеціи, остальной Европы и въ другихъ частяхъ свѣта. См. Аѳанасьева: „Поэтическія воззрѣнія Славянъ на природу“, т. I, стр. 141 и 697—8; „Сборн. народныхъ южнорусск. пѣсенъ“ Метлинскаго, стр. 325 — 327,

Этногр. Сборн. вып. 1, ст. м. Александровка (Черниговск. губ.) св. Базилевича—стр. 334; Мангардта: Die Korndämonen, стр. 12 и 22 и наконецъ статья Бастіана: Der Baum in vergleichender Ethnologie въ Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft Лацаруса и Штейнталя, т. 5. Изъ послѣдней статьи стр. 300, позволимъ себѣ выписать здѣсь нѣсколько интересныхъ строкъ: „Какъ при жатвѣ ржанаго поля оставляютъ отдѣльный снопъ недожатымъ для того, чтобы дать послѣднее убѣжище житной тетки, прогнанной изъ своей обширной территоріи, до сихъ поръ ею занимаемой, такъ точно при культивированіи лѣсныхъ пространствъ въ Остъ-Индіи обыкновенно оставляютъ пару пней для демоновъ, лишившихся доселѣшныхъ своихъ обиталищъ, сосредоточивая, такъ сказать, этимъ міръ духовъ на болѣе тѣсномъ пространствѣ“ и т. д.

13. Къ 341 стр., оттисковъ 57. Хороводная и святочная игра ящуръ или ящеръ существуетъ и въ Россіи. См. въ нашей книгѣ въ отд. „святочныя игрища“, стр. 386, № 7.

14. № 395 предлагаемъ въ слѣдующемъ исправленномъ видѣ:

Ай го́ра, го́ра шаўцова доля
Што дзѣўки ня любяць!
Одна любила и загадала
Чаровичиньки шици.

„Поши жа ты мнѣ чаровичиньки
Зъ комаровой скурки“. } 2

— „Коли я буду чаровички шици
Зъ комаровой скурки
Напрадзи жа мнѣ тонилькой дратоўки
Тонѣй пауцинки“. } 2

— Коли я буду дратоўки прасци
Тонѣй пауцинки,
А соши жа мнѣ тонку кошульку
Бязъ нитки, бязъ иголки“. } 2

— „Коли я буду кошульку шици
Бязъ нитки, бязъ иголки,
А улови ты мнѣ бѣлу рыбинку
Бязъ сѣци, бязъ чаўночка“. } 2

— „Коли я буду рыбку ловици
Бязъ сѣци! бязъ чаўночка,

А зготуй ты мнѣ бѣлу рыбиньку,
Штобъ яна была живусинька".
— „Коли я буду рыбку варици
Штобъ яна была живусинька,
А бяры жъ ты бѣлу рыбу,
Штобъ яна была цалюсинька".

Видно не конченная; далѣе пѣвица не могла ничего припомнить. Ср. въ нашей книгѣ: «Русскія народныя пѣсни», отд. «плясовыя», стр. 231 — 233 № 85 и 86.

15. Къ №№ 610—616. *Коровайныя* пѣсни, распѣваемыя на свадьбахъ при довольно сложной церемоніи печенія коровая входятъ важнымъ элементомъ въ составъ свадебнаго обряда какъ у сельскаго населенія другихъ мѣстностей Бѣлоруссіи (см. Зенкевича: Piosnki gminne ludu pinskiego, стр. 67—64; „Этнографич. взглядъ на Виленск. губ." въ „Этногр. Сборникѣ" вып. III, стр. 242—547, №№ X—XXIII), такъ и у Малоруссовъ и Червоноруссовъ (см. Сборн. Метлинскаго „Народныя южнорусскія пѣсни" стр. 160—166; Этногр. Сборникъ 1858, вып. III, стр. 11 — 12; Этнограф. Сборн. 1853, вып. I, ст. свящ. Иваницы: „Домашній бытъ Малоросса", стр. 352—353 и Сборникъ Войцицкаго: Piesni ludu т. II, стр. 134 — 135, 142, 145 — 146). Во всѣхъ этихъ разнообразныхъ церемоніяхъ и пѣсняхъ бросаются въ глаза еще свѣжіе, весьма крупные слѣды религіознаго культа, видимо состоявшаго въ тѣсной связи съ культомъ земледѣльческимъ.

16. Къ №№ 662 и 663. Ср. въ Сборн. Метлинскаго „Народн. южнор. пѣсни" стр. 204.

17. № 722 относится собственно къ „Колядным̆ъ". Ср. вар. къ нему въ Сборн. Р. Зенкевича: Piosenki etc. Kowno 1851, стр. 6—10. Послѣдній варіантъ вообще полнѣе нашего, только въ немъ недостаетъ курьезнаго начала:

„Шли пастыри изъ Ерусалима
Отъ поўночи до Максима",

а начинается прямо съ третьяго, по нашему списку, стиха:

Максимъ стары бородаты
Изпужався и т. д.,

такъ-что остается непонятнымъ, чего испугался онъ?

18. Къ №№ 723, 724 и 725. Ср. тамъ же стр. 232—234.

Замѣтка къ живнымъ (спорышевымъ) пѣснямъ.

Едва ли у какого либо изъ славянскихъ народовъ сохранилось до нашего времени столько обычаевъ, обрядовъ, суевѣрій и пѣсенъ, относящихся къ земледѣльческому быту и напоминающихъ собою глубокую миѳологическую древность, какъ у забитыхъ, многострадальныхъ Бѣлоруссовъ. Ихъ поэзію безошибочно можно назвать земледѣльческою, *аграрною*. Причины этой сохранности, этой долговѣчности нужно искать не столько въ историческихъ, сколько въ территоріальныхъ и экономическихъ условіяхъ Бѣлорусскаго народа. Бѣлоруссъ—исключительно пахарь, и до послѣдняго времени, т. е. до начала проведенія желѣзнодорожныхъ линій въ западныхъ губерніяхъ,—кромѣ хлѣбопашества, онъ почти и не зналъ никакихъ другихъ источниковъ обезпеченія своего существованія; а извѣстно, что изъ всѣхъ сословій самое устойчивое, самое консервативное во всемъ, это—сословіе земледѣльческое. Оно всегда и повсюду обыкновенно тѣмъ упорнѣе держится завѣтовъ своихъ предковъ, тѣмъ ревнивѣе хранитъ въ возможной неприкосновенности ихъ преданія и вѣрованія, чѣмъ сильнѣе и рѣшительнѣе попытка окружающихъ его народностей оторвать его отъ нихъ и навязать ему свое убѣжденіе, свое міровоззрѣніе, свои традиціи. Не тоже ли самое мы видимъ въ исторіи Бѣлоруссіи? Стоитъ только вспомнить, какимъ страшнымъ колебаніямъ въ теченіе послѣднихъ вѣковъ подвергались коренныя національныя основы Бѣлорусскаго народа со стороны Литвы, Польши и папства, и живучесть обрядовой ея поэзіи съ весьма плотною миѳическою под-

кладкой, прочность и нерасшатанность ея аграрныхъ обычаевъ разъясняется само собою. Дальнѣйшій ходъ историческихъ судебъ прикрѣпилъ Бѣлорусса къ землѣ такими тяжелыми, будто заколдованными цѣпями, высвободиться изъ-подъ которыхъ не было ни какой возможности. Отсюда ясно, почему мы въ Бѣлоруссіи почти не встрѣчаемъ купеческаго, ремесленнаго, мѣщанскаго сословія въ средѣ христіанскаго населенія. Этого бы паны не допустили— на то у нихъ были Евреи. На долю же раба крестьянина осталось одно вѣчное, безвыходное занятіе — хлѣбопашество. На немъ то поэтому естественно сосредоточились всѣ его помыслы и стремленія; оно послужило основаніемъ его міросозерцанію, складу его понятій и источникомъ всѣхъ его радостей и печалей, всѣхъ его упованій и надеждъ. „Самая жизнь земледѣльческая, говоритъ нашъ почтенный археологъ и этнографъ Снѣгиревъ, сближающая человѣка съ природою, для него то благопріятною, то враждебною и призывающею его къ общенію съ подобными себѣ, есть обильный источникъ вѣрованій и обычаевъ, поэтому работы и праздники земледѣльческіе соединены съ таинственными обрядами, обѣтами, жертвами и гаданіями, освящаются именами с. покровителей земледѣльческихъ работъ и разнаго рода жита и овощей' составляющихъ вещественное богатство поселянина. Оно выражается въ старинной пословицѣ: „всякаго жита по лопатѣ“. Чѣмъ болѣе было у поселянина язычника разнаго рода хлѣба и овощей, тѣмъ болѣе боговъ, покровительствующихъ онымъ; — чествованіе сихъ покровителей есть и источникъ празднествъ земледѣльческихъ и сельскихъ“ *). Эти слова, высказанныя лѣтъ 35 тому русскимъ ученымъ, вполнѣ подтверждаются всѣми археологическими и этнографическими изслѣдованіями нашего времени; въ доказательство чего, намъ кажется, достаточно будетъ привести подходящее сюда мнѣніе знаменитаго ученаго путешественника, этнографа и лингвиста, профессора Берлинскаго университета, Адольфа Бастіана. „Начало свое, говоритъ онъ, мистеріи берутъ изъ обрядовъ земледѣльческихъ; эти обряды представляютъ нѣкоторымъ образомъ простѣйшую форму, обратившуюся въ законъ церемо-

*) См. «Русскіе простонар. празд.» вып. IV М. 1839, стр. 89—99.

ніальной религіи, которая могла сложиться въ систему только при переходѣ номадной жизни къ осѣдлости“ *).

Земледѣліе преимущественно послужило многимъ народамъ древняго и новаго міра началомъ и краеугольнымъ камнемъ религіознаго, миѳологическаго культа. Взглянемъ, напримѣръ, хоть въ миѳологію древнихъ Римлянъ: тамъ мы видимъ, что возникновеніе и существованіе большинства ихъ боговъ обусловливается земледѣліемъ: „Сея (Seia) завѣдывала посѣвами, пока они находились подъ землею, Сегета принимала ихъ подъ свою опеку уже по выходѣ ихъ изъ почвы, Тутилина покровительствовала собраннымъ съ полей колосьямъ, Надотъ—завязи стеблей, Волатина—шелухѣ колосьевъ, Пателпна—раскрывшимся лепесткамъ, Гастелина—ости колосьевъ; далѣе Флора берегла колосья въ цвѣту, Ранцина радѣла о жатвѣ, сборѣ“ **). Тоже самое явленіе мы встрѣчаемъ, какъ у другихъ народовъ древности, такъ и въ уцѣлѣвшихъ, довольно значительныхъ обломкахъ вѣрованій современныхъ намъ Бѣлоруссовъ. Изъ этихъ обломковъ весьма прозрачно видно, что во времена язычества чуть ли не каждое движеніе впередъ процесса роста злаковъ: прозябеніе, всходы, созрѣваніе и пр., каждая полевая работа, какъ наприм. пахота, сѣвба, жатва и пр.—все это находилось подъ особымъ попеченіемъ какого либо божества. Старая истина, что народъ весьма медленно и неохотно разстается съ своими суевѣрными понятіями и религіозными убѣжденіями, вкоренившимися въ него въ теченіе цѣлыхъ столѣтій, — вполнѣ оправдалась и тутъ. Въ Бѣлоруссіи, при введеніи христіанства вся масса коснѣвшаго въ язычествѣ народа, весьма поверхностно затронутая его высокими истинами, для избѣжанія нареканій и преслѣдованій со стороны своихъ новыхъ духовныхъ пастырей, ухитрилась, какъ видно, подвести свои старыя вѣрованія подъ новыя заглавія, пріурочивъ ихъ только къ святымъ и угодникамъ непривычной, непонятной ей религіи. Вотъ почему изъ-подъ весьма неглубокаго, довольно зыбкаго наслоенія христіанскихъ понятій въ Бѣлорусскомъ народномъ творчествѣ выглядываетъ цѣлый крѣпкій кряжъ языческихъ представленій. Богъ, Божія Матерь, Апо-

*) См. А. Бастіана на: Der Mensch in der Geschichte, Т. III, стр. 58.

**) Тамъ же, стр. 36.

столы, святые мученики и угодники Божіи, даже многія отвлеченныя понятія христіанской церкви въ обрядовой поэзіи Бѣлорусса облечены плотью и кровью и имѣютъ весьма опредѣленныя, рѣзко очерченныя обязанности въ дѣлѣ обработыванія его полей и благоустройства его хозяйственныхъ и семейныхъ обстоятельствъ. Всѣ эти высшіе, неизмѣнные, безсмертные радѣтели его земнаго благополучія изображены имъ не только со всѣми добродѣтелями и слабостями простыхъ смертныхъ, но даже снабжены довольно крупнымъ оттѣнкомъ крѣпостничества и патріархальнаго панства.

Наприм. изъ отд. Купальск.

Самъ Богъ мёды сыціць,
Илля піво варіць,
Самъ Богъ сына жэніць
А Илля дочку выдаець и т. д. № 230.

или: Сегодня ў насъ Купала. То, то, то
Самъ Богъ огонь расклаў,
Ўсіхъ святыхъ къ себѣ созваў;
Только нѣту Іллп съ Пятромъ,
Пошоў Илля коло жита. № 232.

Изъ отд. Свадебн.

пли: Самъ Богъ коровай мѣсіць,
Прачистая свѣціць и т. д. № 611

или: Коровай мой румяны!
Цп боги цябе малевалп? № 614

Изъ отд. жнивныхъ:

или: Будземъ сестра жито жаць
И ў жнцѣ Бога искаць.
Нашли Бога зъ барылычкой,
Зъ красной горэлычкой и т. д, № 274

Въ слѣдующемъ затѣмъ №, изъ Леп. у. зап. мною, повторяется тоже самое.

—

Изъ отд. Волочебныхъ.

Прачистая да и Большая
Житцо посвянцала, засѣвала,
Да и Меньшая, дыкъ лѣпшая Паненочка,

Пиредъ Богомъ кланялася:
А я жъ, Боже, не гуляла,
Житцо пахала, ў грань погоняла,
Ў грань погоняла, яро збирала. № 142

Божія Матерь ѣдетъ по владѣніямъ пана Григорки въ каретѣ:

....Ѣхала карета
Мулеванная, вызлочанная.
Хто же ў той карецѣ? Сама Госпо́жа,
Сама Госпо́жа, Матка Божжа,
Матка Божжа и Прачистая.
Яна пріѣзжала, сама привитала,
Да на конечку, да на булаченькомъ.
А святый Юрій за повозничка,
Святая Мпкола за помощничка.

Она встрѣчаетъ волочевничковъ:

Сустрѣўши, уклонплпсь,
Уклонйўшпся, помолплпся.
Волочовнпчки, бѣлые молойцы!
Чи не видзѣлп, чп не бачили,
Бога своего, сына моего?
— Да одзинъ каже: я же не бачеў,
Да другой каже: я не видзѣў,
А трецци каже: я самъ тамъ быў:
Да и спдзпць Боже ў честного мужа,
Ў честного мужа, пана Грпгорки и т. д. № 147
Прачистая Маць по пахацѣ ѣдзець:
Возьми конями да ўсё воронымп,
Тремя слугами да ўсё вѣрнымп:
Святы Ягорья на козлахъ сядзпць,
Святы Илля на запяткахъ стопць,
А святы Мпкола посрадзп Яе. и т. д. № 141.

О должностяхъ святыхъ, апостоловъ и *святъ* (праздниковъ) достаточно привести слѣдующіе примѣры;

Святый Юріп, боскп (Божій) ключникъ!
Да пдзи ў поле, да ў чпстоя!
Одомкни зямлю, пусци росу́,

Пусци росу на гэту вясну,
Дай мокраю, дай цёплаю,
На гэтотъ свѣтъ, на ўсяки цвѣтъ,
На людъ вяселый, на урожае.
Святы Борисъ ляды палиць,
Землю грѣиць, жито сѣиць,
Святы Микола, старая особа:
Горохъ сѣиць, по полю ходзиць,
По полю ходзиць, житца глядзиць:
Гдзѣ вымокла, тамъ подсушиць,
Гдзѣ высохла, тамъ подмочиць и т. д. № 142.

—

Святая Сёмка, позна сѣўба, грецку сѣиць,—
Святая Троица по вулицы стучиць-гручиць,
Гнойки *) возиць, попаръ орець.

Тамъ же.

—

Дзисятуха красу̀ давала,
А пяцынка красу̀ здымала.
Святый Иванъ ко́ску правиць;
Святы Покроў! покры землю
Жоўтымъ зярномъ, молодымъ сняжкомъ,
Воду лёдомъ, пчёлу мёдомъ
Святы Змицёръ, ёнъ на ўсё хицёръ, —
Солоды солодзиць, нивы робиць,
Сыноў жаниць, дочекъ выдаваць.

Тамъ же.

—

Святый Юрій коровъ пасетъ, пригоняетъ ихъ домой, загоняетъ въ хлѣвъ и охраняетъ ихъ отъ *гада бѣучаго*, отъ *змѣя летучаго*. Тоже самое дѣластъ Микола съ конями и пр. пр. пр.

—

Можно ли, послѣ всѣхъ приведенныхъ примѣровъ, далеко еще неисчерпанныхъ, сомнѣваться въ томъ, что всѣ эти олицетворенныя понятія суть нѣчто иное, какъ весьма яркое отраженіе язы-

*) Навозъ.

ческихъ боговъ, замаскированныхъ подъ религіозными именами, освященными христіанскою церковью. Тутъ остается пока необъяснимымъ только то замѣчательное обстоятельство, какимъ образомъ спаслись отъ этого замаскированія и сохранились до нашихъ дней подъ собственнымъ своимъ именемъ такіе замѣчательные боги, какъ Коледа и Купала? Но въ ожиданіи разрѣшенія этого вопроса, намъ приходится присоединить къ этимъ богамъ еще одного, доселѣ неизвѣстнаго, какимъ-то чудомъ спасшагося отъ общаго крушенія и уцѣлѣвшаго подъ собственною кличкой. Это богъ жатвы. Имя ему Рай. Этотъ богъ, какъ видно, глубокой миѳической древности, сколько намъ извѣстно, является впервые въ русской литературѣ на страницахъ нашего бѣлорусскаго сборника, и намъ бы слѣдовало дать ему надлежащее освѣщеніе, обставить его хоть сколько нибудь данными изъ сравнительной миѳологіи индо-германскихъ народовъ. Но живя въ провинціи и не владѣя научными пособіями, необходимыми для основательнаго, всесторонняго изслѣдованія новой миѳологической особы, мы передаемъ новое миѳологическое открытіе, сдѣланное нами случайно, по чужой иниціативѣ, въ руки болѣе ученыхъ, болѣе компетентныхъ судей, прибавляя отъ себя только краткую исторію этого открытія, если пока его можно назвать таковымъ, и нѣкоторыя необходимыя указанія, намъ болѣе сподручныя.

Въ 1869 г. многоуважаемый сотрудникъ нашъ, бывшій профессоръ Витебской Семинаріи, С. К. Шимковичъ доставилъ намъ двѣ тетради пѣсенъ, нарочно записанныхъ для насъ братомъ его, свящ. Н. К. Шимковичемъ. Тамъ между прочимъ была и пѣсня № 361 нашего сборника „Ходзиў Рай по вулицѣ“, съ выноской внизу: „Рай— богъ жатвы“, безъ всякихъ дальнѣйшихъ объясненій. Не позволяя себѣ никогда на основаніи содержанія какой либо отдѣльной, нигдѣ не повторяемой, извѣстной только одной мѣстности, пѣсни, строить свои заключенія до тѣхъ поръ, пока случай или розысканія не доставятъ намъ достаточнаго для этого количества варіантовъ изъ разныхъ мѣстностей, мы, понятно, и на этотъ разъ не могли придать особеннаго значенія единичному факту, ни чѣмъ не подкрѣпленному. Мы его приняли только, какъ говорится, къ соображенію, какъ указаніе на то, чего слѣдуетъ искать. Но

вскорѣ, перебирая отдѣлъ жнивныхъ пѣсенъ, подъ названіемъ „Спорышевыхъ“ (нами записаннымъ отъ М. Коткевичовны изъ Лепельскаго у.), мы остановились на № 357 и были поражены сходствомъ его съ Шимковичевскимъ, за исключеніемъ только одного названія Спорышъ. Въ томъ же году, черезъ посредство того же г. Шимковича, мы получили еще варіантъ, записанный въ Городокскомъ уѣздѣ, его братомъ (№ 358 нашего сборника). Затѣмъ въ 1871 г-жа Смигельская обязательно доставила намъ (№ 360 и 363) и наконецъ въ 1872 мы получили еще два варіанта (№ 359 и 366, а также № 362).

Имя Рай упоминается въ вышеозначенныхъ варіантахъ въ отдѣлѣ „дожиночныхъ пѣсенъ“, названныхъ у насъ „Спорышовыми“, названіе, подъ которымъ онѣ существуютъ въ мѣстечкѣ Чашникахъ и его окрестностяхъ. Эти пѣсни обыкновенно распѣваются жницами въ послѣдній день „Дожинокъ“, при торжественной процессіи несеніи послѣдняго снопа вмѣстѣ съ вѣнкомъ на хозяйскій или панскій дворъ (см. стр. 460 *). *Спорышовыми* вѣроятно онѣ названы оттого, что значительнѣйшая часть вѣнка состоитъ изъ *спорышей*, т. е. стеблей съ колосомъ-двойчаткой, какъ предзнаменованіе всякаго обилія и плодородія. Слово *спорышъ*, происходя отъ глагольнаго корня: *спор* — (*спор*иться, спорый, спорить и пр.) совпадаетъ съ греч. speiro—сѣю, sporos—сѣятель. Терминъ *споры* до сихъ поръ существуетъ въ ботаникѣ и зоологіи и значитъ зародышевыя клѣтки, крупинки размноженія, стало быть—плодотворное начало. Что же касается до этимологіи слова Рай, то оно пока скрывается во мракѣ, но если искать его корня въ санскритѣ, то въ Словарѣ Бётлинга стр. 43 подъ словомъ *рай* (rai) мы найдемъ: Besetz, Habe, Gut, Kostbarkeit — владѣніе, имущество, добро, драгоцѣнность **). Случайное ли это совпаденіе съ бѣлорусскимъ словомъ, или оно состоитъ съ нимъ въ болѣе тѣсной этимологической связи—рѣшить не намъ; но всѣ приведенныя у насъ разночтенія вполнѣ, кажется, оправдываютъ его санскритское значеніе. Кромѣ разобраннаго выше названія Спорыша, въ 358 № слово *рай* замѣняется уже словомъ

*) Стр. оттисковъ 176.

**) Этимъ указаніемъ мы обязаны молодому санскритологу В. Ѳ. Миллеру.

добро. „Ишло добро дорогою“. При этомъ слѣдуетъ вспомнить, что *добро* по бѣлорусски значитъ: всякій посѣянный хлѣбъ и наконецъ въ 263 № эти всѣ качества сливаются въ напменованіе самаго источника всяческихъ благъ и преуспѣяній. „Ишоў богъ дорогою“. И тутъ невольно приходитъ на память, что всѣ сорты хлѣбныхъ растеній въ Бѣлороссіи обозначаются еще словомъ *Збожже* т. е. зъ Божья, отъ Бога, Богомъ данное, даръ Божій.

Въ 366 № представленіе о святости и многознаменательности жатвеннаго вѣнка нѣсколько будто ослабляется. Это уже не самъ Богъ увѣнчанный торжественно идетъ къ хозяину нивы, какъ бы съ поздравленіемъ; но только молодыя жнейки несутъ къ послѣднему оброненную богомъ корону, несомнѣнный символъ изобилія и плодородія.

Ходзилъ Богъ по полю
Поцерялъ корону.
Нашп жнейкп жали,
Корону подняли,
Хозяину на руки подали и т. д. № 360.

Что же касается до содержанія спорышовыхъ пѣсенъ, то оно во всѣхъ варіантахъ существенно сходно, только въ № 357 оно выразилось нѣсколько полнѣе.

Рай, Добро, Спорышъ, или наконецъ Богъ, олицетворяемый на этотъ разъ избранною жницей, увѣнчанною его короной (вѣнкомъ), во главѣ своихъ сотрудницъ-жницъ, проходитъ дорогой, или улицей широкою, по муравѣ зеленой вдоль деревни. Хозяинъ или хозяйка, у кого празднуются „дожинки“, приготовившись подобающимъ образомъ къ принятію желаннаго гостя, выходитъ къ нему на встрѣчу съ усерднѣйшею просьбой:

Ходзи, Раекъ, ко мнѣ ў дворъ. №№ 360 и 362.
или: А прошу, Раю, къ себѣ ў хату. № 361.
или: Ко мнѣ, Добро, ў мое гумно. № 358.
или: Ходзи, Спорышъ, ко мнѣ на дворъ. № 357.

Продолжаемъ словами послѣдняго варіанта, какъ полнѣйшаго:

Ко мнѣ на дворъ за чисовъ столъ.
Ў меня столы позасцпланы,
Кубки впномъ поналиваны,

Сядзь, Спорышъ, на покуцѣ,
На покуцѣ, на зо́лоцѣ,
Пи, Спорышъ, зялено вино.

Далѣе этотъ варіантъ оканчивается мольбой хозяина къ безсмертному гостю о прибыли и удачѣ во всемъ его хозяйствѣ:

Споры, Божа, ў моемъ гумнѣ,
Ў моемъ гумнѣ, ў моемъ дворѣ:
На тоху вмолотъ, а въ дзяжи подходъ,
А въ печи ростъ, а на столѣ сыцё!

Этою или подобною мольбой оканчивались вѣроятно и другіе варіанты. А что тутъ слово *Боже* относится къ засѣдающему за столомъ *спорышу* подтверждается, во первыхъ, слѣдующими стихами изъ № 359:

Нихто Рая ня просицъ,
Просицъ Яго мой Потапочка:
Мое гумно высокоя,
Пираплеты высокіе,
Ёсь гдзѣ *Богу* посядзѣци,
Мойго *добро* поглядзѣци!
Одного житнаго,
А другого ярычнаго,
А треццяго пшаничнаго. (№ 358).

А во вторыхъ еще болѣе подтверждается № 363 (изъ Вилен. губ.), который мы здѣсь и приводимъ цѣликомъ:

Ишоў Богъ дорогою,
А за нимъ нашъ панъ идзецъ,
Ў рукахъ шапочку нясецъ
И до себѣ Бога просицъ:
Да ко мнѣ, Боже, да ко мнѣ!
Да съ густыми снопами
Да съ частыми копами.
Ў мяне гумно вяликоя,

*) Кстати послѣдніе четыре стиха могутъ служить доказательствомъ, что *добро* (какъ и збожье, збожже) есть родовое понятіе хлѣбныхъ растеній какъ на корню, такъ и въ зернѣ.

Пираплоты высокіе,
Ёсь гдзѣ снопы стаўляци
Ёсь гдзѣ скирты класци.

—

Изъ всѣхъ изложенныхъ данныхъ вытекаетъ слѣдующее:

1) Упомпнаемый въ дожиночныхъ спорышовыхъ пѣспяхъ *Рай* несомнѣнно есть названіе бога жатвы въ ея окончательномъ результатѣ.

2) Атрибуты Рая: вѣнокъ изъ спѣлыхъ колосьевъ ржи, спорышей и полевыхъ цвѣтовъ.

3) Людямъ онъ является въ олицетворенномъ образѣ цвѣтущей молодости и безпорочной жизни дѣвицы.

4) Его задача — *съять прибыль*, *споръ*, *преуспѣяніе* въ результатахъ земледѣльческаго труда.

5) Существованіе бога Рая указываетъ на то, что существовали подъ своими собственными именами и другіе земледѣльческіе боги, иначе не для чего было выдѣлять одного изъ нихъ особеннымъ отличительнымъ именемъ.

6) Если *Рай*, *Раекъ*, *Спорышъ* и т. д. сохранился въ памяти сельскаго населенія Витебской и Виленской губерніяхъ, то имѣемъ достаточное основаніе предполагать, что онъ существуетъ и понынѣ въ пограничныхъ, въ этнографическомъ отношеніи весьма сходныхъ съ предыдущими, Могилевской и Минской губерніяхъ, откуда по сіе время, къ сожалѣнію, почти не имѣется въ литературѣ живпвыхъ пѣсенъ и обрядовъ.

Вообще до сихъ поръ у насъ еще очень мало сдѣлано относительно собиранія обрядовъ, обычаевъ, пѣсенъ, суевѣрій и проч. характеризующихъ земледѣльческій бытъ русскаго народа вообще и бѣлорусскаго племени въ особенности. Въ губернскихъ вѣдомостяхъ и памятныхъ книжкахъ статистическихъ комитетовъ разныхъ губерній, въ иныхъ старыхъ журналахъ, пожалуй, еще можно было бы отыскать и по этой части кое-какой матеріалъ, но добраться до него весьма трудно; онъ почти не существуетъ для большинства публики и имъ могутъ пользоваться только счастливые жители столицъ. Прежніе же собиратели этнографическихъ данныхъ непосредственно изъ устъ народа и издававшіе свои труды отдѣльно, мало, какъ видно, обращали вниманіе на этотъ

предметъ, чѣмъ и дали возможность погибнуть безвозвратно многимъ драгоцѣннымъ для науки фактамъ. И нашъ сборникъ, вслѣдствіе ограниченности нашихъ средствъ и служебныхъ обязанностей, не позволявшихъ вовремя и на мѣстѣ наблюдать и подмѣчать, какъ бы хотѣлось, явленія внутренняго быта сельскаго населенія, съ грустью мы должны сознаться, далеко не отличается желанною полнотой, но онъ на это и не претендуетъ. Во всякомъ случаѣ, со стороны аграрной, обрядовой поэзіи, онъ, смѣемъ думать, можетъ, по крайней мѣрѣ, служить компасомъ для того, кто, при болѣе счастливыхъ обстоятельствахъ, отважился бы пуститься на этнографическіе поиски въ постоянно разными наносами заваливающіяся шахты самобытной народной жизни, гдѣ еще можно открыть не мало драгоцѣнныхъ рудъ богатой пра-древней миѳологической залежи.

Нѣкоторыя выдающіяся черты Бѣлорусскаго нарѣчія.

отличительныя свойства гласныхъ буквъ.

А иногда переходитъ: 1) въ *ы*, напр. въ словѣ да—ды, 2) въ *я* (союзъ против.) „*я* пыталися славнаго мужа“ (Минск. губ. Бобр. уѣзд.) № 147.

Е 1) безъ ударенія переходитъ:

а) послѣ шипящихъ ж, ч, ш, щ въ *а*, напр. жана́, чало́мъ, чаму́, шасты (т. е. жена, челомъ, чему, шестой).

б) послѣ свист. *з, с*—въ *я*, напр. зямля́, зялёны, сястра́ и проч. (т. е. земля, зеленый, сестра).

в) послѣ губныхъ: б, в, м, п (*ф* отсутствуетъ) — тоже въ *я*, напр. бяруць, вядзець, мяне, пярловы, пялюшки (т. е. берутъ, ведетъ, меня, перловый, пелюшки, т. е. пеленки *).

2) Въ глагольныхъ окончаніяхъ изъявит. наклон. настоящ. врем. ед. ч., 2-го и 3-го лица *е* никогда не произносится какъ *ё*, а постоянно какъ *е* въ словѣ *день*, или какъ *ѣ* въ словѣ *нѣтъ*, стало быть: идзешь, идзець, кладзешь, кладзець, продаешь, продаець и проч., идёшь, идётъ, кладёшь, кладётъ, продаёшь, продаётъ и проч.

---

*) Впрочемъ, во всѣхъ приведенныхъ и подобныхъ случаяхъ часто въ однѣхъ и тѣхъ же мѣстностяхъ (особливо Витебск. и Могил. губ.), даже однѣми и тѣми же лицами *е* выговаривается рѣшительно какъ *и*. Это явленіе встрѣчаемъ и въ областныхъ говорахъ русскаго языка. Тутъ, какъ и вездѣ, произношеніе, необуздываемое грамотностью, находится въ колебательномъ состояніи.

Точно также и въ концѣ род. и дат. над. личн. мѣстоим. ж. р. ед. ч. Эта гласная произносится всегда какъ *е* въ словѣ ель, т. е.: яе (jaje) *).

3) Е произносится какъ ё:

а) въ предл. и дат. п. им. сущ. мн. ч., напр.: ў грудзёхъ, по сѣнёхъ, людзёмъ и проч. (въ грудяхъ, по сѣняхъ, людямъ и проч.).

б) въ предл. над. личн. мѣстоим. ед. чис. м. и ср. р.: объ ёмъ (о немъ).

в) въ глагольн. окончаніяхъ мн. ч. изъяв. накл. наст., а иногда и буд. вр., если удареніе на послѣднемъ слогѣ, напр. живицё, ляжицё, горицё, засницё, отдасцё и проч. (живете, лежите, горите, заснете, отдадите и проч.).

г) въ началѣ сущ. глаг. ед. ч. наст. вр.: ёсць, ёсь, ё (т. е. — есть). Впрочемъ, во многихъ мѣстностяхъ Минской губерніи это слово, въ сокращенной формѣ, произносится и какъ *е* въ началѣ слова *ель* т. е. *е* (je).

И въ началѣ слова переходитъ въ й, если она слѣдуетъ за словомъ, оканчивающимся какою либо гласною, напр.: „туды йшла паненка“, „Купала на Йвана“ и проч.

Эта гласная часто прибавляется къ началу словъ, чтобы облегчить произношеніе нѣсколькихъ согласныхъ сподрядъ, наприм.: ильнуць (льнуть), ирваць (рвать), пржа (ржа), ишла (шла), ирзаць (ржать) и проч.

Полугласная ъ, служащая между прочимъ слогораздѣлителемъ въ нѣкоторыхъ именахъ собственныхъ въ производственныхъ окончаніяхъ и косвенныхъ падежахъ обыкновенно улетучивается, оставляя на мѣсто себя удвоенную предыдущую согласную. Такимъ образомъ вмѣсто: Илья, жилье, житье, вставанье, ручья, улья — побѣлорусски (Витеб. и Могил. губ.) является: Илля, жиллё, жиццё, уставанне (я), руччя, улля и проч.

---

*) Поэтому почтительнѣйше прошу своихъ благосклонныхъ читателей считать за ошибку всѣ тѣ мѣста, гдѣ это слово въ нашемъ сборникѣ изображено въ формѣ: *яё*.

О безъ ударенія всегда произносится широко, какъ *а*, совершенно какъ и по русски въ этомъ случаѣ *).

У, кромѣ своей, такъ сказать, прямой службы гласности, всегда послѣ гласныхъ замѣняетъ собою согласныхъ *л* и *в*, образуя такимъ образомъ цѣлый рядъ двоегласныхъ, столь нетерпимыхъ въ языкѣ русскомъ. Такъ эта гласная собою замѣняетъ:

1) *л.*

а) въ серединномъ слогѣ им. сущ. муж. р.: шоўкъ, стоўпъ и пр. (шолкъ, столпъ и проч.).

б) въ серединномъ же слогѣ им. прил. м. р.: поўны (полный).

в) въ глагольныхъ окончаніяхъ муж. р. ед. ч. прошед. вр., напр.: даў, паў, быў, ѣў, піў, поиў и проч. (далъ, палъ, былъ, ѣлъ, пилъ, поилъ и проч.

2) *в.*

а) въ серединномъ слогѣ им. сущ. жен. р. обоихъ числъ, напр.: дзѣўка, лаўка, праўда, криўда, голоўка, траўка, дзѣўки, лаўка и проч. (дѣвка, лавка, правда, кривда, головка, травка и проч.).

б) въ концѣ слога им. сущ. какъ напр.: броў, кроў, свякроў и проч. (бровь, кровь, свекровь и проч.).

в) въ концѣ же слога род. п. им. сущ. мн. ч. муж. и ср. р., напр.: столоў, волоў, паноў, рублёў, жидовьёў, соловьёў и проч. (т. е. столовъ, воловъ, пановъ, рублевъ, жидовьевъ, соловьевъ и проч.).

г) въ серединномъ слогѣ именъ прилагательныхъ и нарѣчій отъ нихъ произошедшихъ, напр.: слаўны, слаўно, даўны, даўно и проч. (славный, славно, давный, давно и проч.).

д) въ серединномъ слогѣ дѣепричастій прошед. вр., напр.: паўши, даўши, піўши и проч. (навши, давши, пивши и проч.).

е) предлогъ *въ*, какъ въ отдѣльности, такъ и слитно съ глаго-

---

*) Потому не трудно будетъ въ нашемъ сборникѣ замѣнить въ этихъ случаяхъ фонетику этимологіей, за исключеніемъ только тѣхъ піесъ, которыя заимствованы у другихъ собирателей, держащихся фонетическаго способа (какъ напр. у Я. Чечота).

лами, напр.: ў хацѣ, ўздыхнець, (въ хатѣ, вздыхнетъ, т. е, вздохнетъ) и проч. *).

Ѣ безъ ударенія произносится:

а) въ срединѣ и въ концѣ слова какъ *і*: цвіла, видзіў, співаючи и проч. (цвѣла, видѣлъ, спѣваючи и пр.).

б) послѣ *р* какъ *а*, напр.: рашато́, рака́, на раку́, страла́, стралецъ и проч. (рѣшето, рѣка, на рѣку, стрѣла, стрѣлецъ) и проч.

г) въ началѣ слога, какъ *я*, напр.: ядуць, ясі (ѣдятъ, ѣшь).

Замѣчательно, что во многихъ мѣстностяхъ Витебской и Могилевской губ. *ѣ* въ глаголѣ *пѣть* распадается на два слога: *пъяць* и *піяць*, удерживая это двоегласіе во всѣхъ видоизмѣненіяхъ спряженія.

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЯ СВОЙСТВА СОГЛАСНЫХЪ.

В часто замѣняется гласною ў. См. выше.

Г всегда выговаривается какъ лат. или нѣм. h, напр. слова: голова, говорила, гора и пр. — должно читать holова, hоворила, hора и проч. — Исключеніе здѣсь составляетъ только два слова: ганокъ—крыльцо (съ нѣм. Gang) и вильгоць (съ польск. wilgoć)—влага, сырость.

Д и **Т** передъ іотированными гласными: *е*, *ѣ*, *і*, *и*, *я*, *ю* и полугласною *ъ* постоянно смягчаются, первая черезъ *з*: дзень, дзѣло, дзіўны, мядзвѣдзь, а вторая посредствомъ *ц*: цётка, цѣло, цяжело и проч.

Гортанныя: г, к, х передъ *ъ*, въ дат. и предлож. пад. ед. чис., переходятъ (какъ и въ церковно-славян.) въ свистящія з, ц, с, напр.: къ нозѣ, на нозѣ, къ лаўцѣ, на лаўцѣ, къ стрѣсѣ, на стрѣсѣ, ў кожусѣ и проч.

---

*) Во всѣхъ исчисленныхъ случаяхъ, и вообще гдѣ гласная *у* служитъ намѣстникомъ другихъ буквъ, она, по принятому нами способу написанія бѣлорусскихъ словъ, должна имѣть надъ собою краткій знакъ ˘.

Р не терпитъ за собою ни мягкихъ гласныхъ, ни полугласной *ъ*, поэтому Бѣлоруссъ, особенно Витебской и Могилевской губ., вмѣсто словъ: рядъ, врядъ, царя, порядокъ, рюмка, горѣлка, рѣка и пр. произноситъ: радъ, врадъ, цара, порадокъ, румка, горэлка (и горэўка), рака и проч.

С въ словахъ, взятыхъ непосредственно съ польскаго языка, переходитъ въ *ш*, какъ напр. *шабля*, *шабелька* (сабля, сабелька), *шклянка*, *шкляръ* (стклянка, стекольщикъ), *кришталь* (хрусталь) и проч.

Всѣ сущ. сред. и муж. во мн. ч. им. пад. всегда оканчиваются на *ы*, или *и*, а не на *а*, какъ напр.:

а) дровы, вороты, колесы, ведры и проч., а не дрова, ворота, колеса, ведра.

б) годы́, домы́, боки́, береги́, луги, рукавы, волосы,—а не года, дома, бока, берега, луга, рукава, волоса и проч.

Нѣкоторыя существительныя получаютъ во множественномъ числѣ нарощеніе, какъ и по русски, но ихъ гораздо меньше числомъ. Напр.: кумы и кумо́вья, сваты и сватов́ья, браты и брацця, а сыны, но не сыноўя, хозяины, но не хозяева.

Примѣчаніе. Говоръ д. Велишковичъ и мѣстечка Усвята (Витебск. у.) съ ихъ окрестностями, по сообщеніямъ гг. Никифоровскаго и Потоцкаго, отступаетъ отъ вышеизложенныхъ правилъ въ слѣдующихъ пунктахъ:

а) въ обѣихъ мѣстностяхъ о безъ ударенія переходитъ въ *ы*; напр.: *выла*чебники, *двыра*, пышла, у гылывахъ, у гыспыдахъ и пр., предлоги по, ко, во, со — являются въ формѣ ны, кы, вы, сы и проч. Есть случаи, гдѣ даже *а* переходитъ въ *ы*, напр. *ны* — на, *сыма*—сама и проч.

б) Велишковичевскій говоръ не допускаетъ двоегласія, поэтому *л* и *в* не переходитъ въ ў, глаголы же въ един. ч. м. р. прошед. вр. изъяв. принимаютъ *въ*, т. е. ходивъ, говоривъ, а не ходзиў, говорыў.

в) *д* не смягчается вовсе, а *т* передъ мягкими гласными остается безъ перемѣны, какъ и порусски, въ концѣ же неопредѣлен. и изъяв. наклон. 3 л. наст. вр. обоихъ чиселъ принимаетъ *ть*. — Тоже самое и въ Усвятскомъ говорѣ.

ПАДЕЖИ.

Звательный падежъ въ ед. ч. имѣетъ особое окончаніе на *е* и *у*, во мн. муж. р. часто получаетъ нарощеніе: (о) ве, и вообще гораздо болѣе въ ходу, чѣмъ въ русскомъ языкѣ.

Примѣры:

Пане Иване!

—

Ой попе, попе, бацька нашъ!
Отчини церкву, звінчай насъ. № 561.

—

Ой дубе, мой дубе! № 271. Дпсн. у.

—

Благослови маци,
Своиму дзицяци
Коровай начаци! № 610. Леп. у.

—

Дзень добры, пане господару! № 139.

—

Ой сынку, мой сынку!
Ждзи колядъ Васпльку! № 438.

—

Ой сватку, нашъ сватку!
Пусцпжь насъ ў хатку!

—

Ой бору, мой бору!
Што ты, бору, ня шумёнъ? № 248. Леп. у.

—

Ой двору мой, двору мой!
Чаму, двору, ня мяцёно? Тамъ же.

—

Ой косю (конь), мой косю!
Штожъ ты ня весель? № 438.

—

Вы мужбве, панове! № 209.

—

Творительный падежъ жен. р. ед. ч. всегда почти употребляется въ сокращенной формѣ, наприм.: зъ дочкой, сястрой, улицей, школой и проч.

Существительныя женскаго же рода, кончающіяся на: ба, ма, на, та, ра, въ этомъ падежѣ принимаютъ окончаніе *эй* (которое подъ часъ слышится какъ *ый* (напр.: зъ бабэй (ый), зъ брамэй, съ шубэй, зъ Рипинэй, (Аграфеной), съ Хоўрэй (Ѳеврольей) и проч.

Во множественномъ числѣ именительный вмѣсто ы имѣетъ иногда *е* (я), когда вставляется слогъ ов, напр.:

Што за панове, што за святове на двори. № 578.

—

Шли жидóве громадóве (и т. д.) № 723.

—

Въ дательномъ иногда слышатся слѣды языка церковно-славянскаго:

Господарь! будзимъ говориць,
Што почёмъ копачомъ
Мы будзимъ плациць?
А старымъ копачомъ
Мы дадзимъ горбачомъ (и т. д.) № 190.

Попадается дательный самостоятельный:

Придзи мой миленьки
Людземъ наругнися. № 388.

—

Предложный падежъ, вмѣсто русскаго дательнаго, напр.:

Ударыў козу по зубахъ.

—

Наша воевода млода ходзила по садахъ виноградахъ. № 692.

—

По межахъ ходзиць.

—

Ня ходзи по сѣнёхъ. № 57.

ОСОБЕННОСТИ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХЪ.

Полныя окончанія прилаг. м. р. (въ Витеб. и Могил. губ.) большею частью на ы и и, а не на й, какъ по русски: поўны стаканъ, дурны розумъ, сини жупанъ, добры панъ и проч. Полное оконча-

ніе ср. р. ед. ч. всегда бываетъ на *я*, напр.: твердая, добрая, холодная, синея и проч.—Во множ. числѣ прилаг. женск. и сред. оканчиваются чаще всего на *е* или *и* (весьма рѣдко на *я*), напр.: бѣлые или бѣлыи руки, сломанные или сломанныи ведры и проч.

Въ склоненіи именъ прилагательныхъ муж. и ср. р. нѣтъ ни какой разницы отъ русскихъ, если не считать замѣны предложнаго падежа (въ ед. ч.) творительнымъ, что встрѣчается чуть ли не во всѣхъ областныхъ говорахъ Великороссіи. Въ женскомъ же родѣ (ед. ч.) имена прилагательныя принимаютъ окончаніе: для род. п. *ые*, для дат., творит. и предложн.—*эй*.

Сравнительная степень почти всегда оканчивается на ѣй, напр.: добрѣй, цемнѣй, высшѣй, нижѣй, горячѣй, мягчѣй, ширэй и пр.

Превосходная степень, какъ и сравнительная отличаются, въ звуковомъ отношеніи, отъ тѣхъ же степеней русскаго языка тѣмъ, что допускаютъ *ъ* и послѣ шипящихъ, напр.: мягчъйши, легчѣйши, нижѣйши, крѣпчѣйши и пр.; часто прибавляютъ частичку *най*, напр.: найбольши, наймягчѣйши и проч.

—

Примѣры склоненія существительныхъ жен. р. на ба, на, ма, га, ка, ха, вмѣстѣ съ прилагательными:

И. Старая баба	Хворая рипина	Старая брама
Р. Старые бабы	Хворые рипины	Старые брамы
Д. Старэй бабѣ	Хворэй рипинѣ	Старэй брамѣ
В. Старую бабу	Хворую рипину	Старую браму
Т. Старэй бабэй	Хворэй рипинэй	Старэй брамэй
Пр. О старэй бабѣ.	Объ хворэй рипинѣ.	О старэй брамѣ.

—

И. Малая нога	Новая лаўка	Вумная мачиха
Р. Малые ноги	Новые лаўки	Вумные мачихи
Д. Малэй нозѣ	Новэй лаўцѣ	Вумней мачисѣ
В. Малую ногу	Новую лаўку	Вумную мачиху
Т. Малэй ногой	Новэй лаўкой	Вумнэй мачихой
Пр. О малѣй нозѣ.	На новэй лаўцѣ.	О вумнэй мачисѣ.

—

Ня сячи, ня рубай
Молоды кудрявы
Да зелен*ые* ёлки. № 447.

—

Ци ня боишься ты, дзѣвынка,
Гэт*ые* зеленые тученьки? № 619.

—

Якъ наѣхали госци
Съ чуж*іе* волóсци.

—

Я ткала китайки зялёные
И слала до матки родзённые.

—

Склоненіе личнаго мѣстоименія 1-го лица един. ч. отличается отъ велико-русскаго только въ род. п.: *мяне* и мене; винит. сходенъ разумѣется съ род., творительный же—по рѣшительной нелюбви бѣлорусскаго нарѣчія къ полнымъ окончаніямъ, здѣсь какъ и въ другихъ подобныхъ случаяхъ, сокращается въ *ой*, т. е. мной; 2-е лицо ед. ч. разнится отъ русскаго въ тѣхъ же падежахъ—род. и вин.—цябе, цебе и въ дат. табѣ, цебѣ и тобѣ, творит.—тобой.

3-е лиц. ед. ч. склоняется такъ:			Множ. ч.
И. Ёнъ	Яно	Яна (ёна)	Яны, ёны,
Р. Яго	—	Яе	
Д. Яму	—	Ей, ёй	прочіе же падежи, какъ
В. Яго	—	Яе	
Т. Имъ	—	Ей	и въ велико-русскомъ.
Пр. Объ ёмъ.	—	Объ ей.	

Возвратн. мѣстоим. род. и вин. сябе,—предл. о сябѣ.

—

Склоненія притяжательныхъ мѣстоименій отличаются отъ великорусскихъ тѣмъ, что во всѣхъ косвенныхъ падежахъ ед. ч. мужеск. и ср. родовъ употребляется форма сокращенная, т. е. мойго, мойму твойго, твойму, свойго, свойму, а во множественномъ принимаетъ окончаніе *е* вмѣсто *и*, т. е. мое, твое, свое.

———

склоненіе мѣстоименій.

Мѣстоименія указательныя муж. и ср. род.—гэтотъ, гэто—склоняются какъ и велико-русскія—этотъ, это; только творит. над. будетъ гэтымъ, а не гэтымъ, — женскаго же рода: гэта, ета, склоняется въ ед. ч. такъ:

		Ед. ч.		Множ. ч.
И. Гэта	И. Той	Тоя	Тоя	Тые
Р. Гэтые	Р. Того	Тые	Того	Тыхъ
Д. Гэтэй	Д. Тому	Тэй	Тому	Тымъ
В. Гэтую	В. Того	Тую	Того	Тыхъ
Т. Гэтэй	Т. Тымъ	Тэй	Тымъ	Тыми
Пр. О гэтэй.	Пр. О томъ.	О тэй.	О томъ.	О тыхъ.

—

Вопросит. мѣстоим. *кто* произносится какъ и по велико-русски: хто,—твор. кимъ.

Что, произносится всегда што, род.—чаго, дат. чаму, тв. чимъ пр. о чемъ.

—

Якій	Якоя	Якая	Якіе
Якого	—	Якіе (я)	Якихъ
Якому	—	Якей	Якимъ
Якого	—	Якую	Якихъ
Якимъ	—	Якей	Якими
О якомъ.	—	Объ якей.	Объ якихъ

—

	Ед. ч.		Мн. ч.
Чей	Чея	Чеё	Чіе
Чеего	Чее	Чеего	Чіихъ
Чеему	Чей	Чеему	Чіимъ
Чеего	Чею	Чее	Чіихъ
Ченмъ	Чей	Ченмъ	Чіими
О чеемъ.	Чей	Чеемъ	О чіихъ

Опред. мѣстоим. весь, все, вся, всѣ, всякій, всякая, всякое, всякіе, произносятся: ўесь, ўсе, ўся, ўсі (ѣ), ўсякі, ўсякая, ўсякоя, ўсякіе и склоняются, какъ и по велико-русски.

Изъ неопредѣленныхъ мѣстоимѣній въ живой бѣлорусской рѣчи весьма употребительно: нѣйкій (нѣкій) ая, оя, іе.

ОСОБЕННОСТИ СПРЯЖЕНІЯ.

Всѣ глаголы въ неопредѣленномъ накл. оканчиваются на *ць* и *ци*: ходзиць, говорыць, лежаць, сѣдзѣць, и пр. и исцы, плысци, брысци, и пр., а въ изъявит. настоящ. врем. 3. лиц. ед. и мн. ч. только на *ць* напр. ходзиць, ходзюць, идзець, идуць, спиць, спяць и пр. — Въ Минской же губ., какъ и въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Витебской и Могилевской въ этомъ случаѣ глаголы оканчиваются (въ ед. только числѣ): на *е*, а послѣ шипящихъ и на: *а*.

Енъ пашеньки не паша,
Со мной молодой не пляша.

—

Чы хто стрѣху разрывая;
Чы хатыньку верне? № 99.

—

Коли Богъ судзя и вамъ ета будзя. № 175.

—

Ёнъ не здержа конпка,
Енъ ня здержа вороного. № 179.

—

Всѣ глаголы на-дзѣць,-дзиць удерживаютъ коренную *д* и въ 1-мъ лиц. изъявит. накл. ед. ч. настоящ. вр., напр: гляджу, вяджу, сѣджу, ходжу и проч.

Отъ глаголовъ лиць, шиць, виць—настоящее изъявит. накл. будетъ: ллю, ллешъ и т. д., обращая в въ л, ллёмъ, и т. д. шію, шіемъ и т. д. ўю, ўешъ и т. д. отъ пиць, биць—будетъ: пью, бью; въ повелительномъ же наклоненіи всѣ эти глаголы принимаютъ окончаніе не -ей, какъ по велико-русски, а -и (ій) т. е. ли, лице, ши, шице, ви, вице (я), пи, пице (я), би, бице (я). Также глаголы выць, рыць, мыць, пыць удерживаютъ свою коренную гласную во всѣхъ видоизмѣненіяхъ спряженія: выю, выешь, выець, выемъ, выице, выюць, выў, выўши, вый; мыю, мыешь, мыець, мыемъ, мыицё, мыюць, мыў, мыўши, мый и проч.

Въ прошедшемъ времени, какъ было замѣчено выше, изъявит. наклон. ед. ч. м. р. всѣ глаголы, вмѣсто лъ, оканчиваются на ў съ предъидущею гласной. Эта же гласная ў замѣняетъ въ дѣепричастіи прошедшаго времени—в: даўши, ѣўши и проч.

Глаголъ мѣць (имѣть) спрягается такъ: я маю, ты маишь и т. д., я мѣў, мѣла и т. д., дѣеприч. мѣўши, повел. мѣй, мѣйце.

Глаголъ *даць* спрягается слѣдующимъ образомъ: я даю, ты даси, ёнъ, яна, яно даець и т. д., я дамъ, ты даси, ёнъ дасць и т. д., мы дадзимъ, вы дасцё, яны дадуць и т. д.

—

Ѣсць: я ѣмъ, ты яси и т. д., пов. ѣжь.

Въ глаголѣ ѣхаць замѣчательно повелительное наклоненіе и множ. числ. ѣдзь, ѣдзьце. Эту форму (разумѣется безъ смягченія черезъ *з*) мы встрѣчаемъ въ лѣтописи Нестора и, во многихъ мѣстахъ сѣвернаго края, особенно въ Архангельской губерніи.

нѣкоторыя синтаксическія особенности.

Сравнительная степень а) посредствомъ предлоговъ: яна старѣй за яго.

—

Якъ яго рученьки
Жарчѣй *отъ* огня,

—

У яго ноженьки
Цяжелѣй *отъ* каменя

—

б) Посредствомъ союза съ отрицаніемъ:
Лѣпи сѣвба раняя,
Нячимъ тая поздняя. № 216.

ПОСЛѢСЛОВІЕ.

Передавая составленный мною сборникъ бѣлорусскихъ народныхъ пѣсенъ на судъ ученыхъ спеціалистовъ и публики, считаю своею священною обязанностью отдать имъ въ немъ подробный и правдивый отчетъ, изъ котораго они могли бы видѣть какъ побудительныя причины, его породившія, такъ и ходъ его развитія, его цѣль, однимъ словомъ — всю его исторію.

Собираніемъ памятниковъ народнаго творчества я началъ заниматься давно, но до 1865 года не имѣлъ случая по возможности собирать народныя пѣсни бѣлорусскія. Въ 1865 году я получилъ отъ тогдашняго попечителя Виленскаго учебнаго округа, многоуважаемаго И. П. Корнилова, предложеніе занять мѣсто учителя нѣмецкаго языка въ Витебской гимназіи и переселился на службу въ Сѣверо-западный край. Но первые полтора года пребыванія въ Витебскѣ, занятый службою въ мужской и женской гимназіяхъ, и не будучи знакомъ ни съ живымъ бѣлорусскимъ нарѣчіемъ, ни съ литературой бѣлорусской этнографіи, ни съ польскимъ языкомъ, азбукой котораго изданы довольно почтенные сборники бѣлорусскихъ пѣсенъ, я не рѣшался взяться на новомъ поприщѣ за знакомое мнѣ дѣло собиранія народныхъ пѣсень. Чистой бѣлорусской рѣчи не слыхать въ Витебскѣ въ той средѣ, въ которой мнѣ приходилось жить и служить; для разъѣздовъ же по деревнямъ и селамъ въ каникулярное время, средства мои были слишкомъ ограниченны. Тѣмъ не менѣе, въ исходѣ втораго года жизни моей въ Витебскѣ я сдѣлалъ попытку приняться за любимое дѣло — на новой почвѣ. Рискуя быть осмѣяннымъ, являться чудакомъ

въ глазахъ весьма разнокалиберная и разноплеменнаго общества' почти меня незнавшаго, я сталъ всѣмъ и каждому въ кругу своихъ новыхъ знакомыхъ изъ мѣстныхъ жителей разсказывать о задуманномъ мною предпріятіи и вызывать ихъ къ содѣйствію. Вскорѣ объ этомъ, какъ водится, пошла по городу разноголосная молва. Первые заинтересовались этимъ нѣкоторые ученики старшихъ классовъ гимназіи; они усердно завербовали для меня сотрудниковъ изъ среды своихъ знакомыхъ и общими силами доставили мнѣ порядочное количество пѣсенъ, духовныхъ стиховъ и обрядовъ, №№ до 150. Въ то же время я и самъ не дремалъ, не сидѣлъ сложа руки, загребая ими только время отъ времени то, что доставятъ другіе. Черезъ прислугу и знакомыхъ отыскивалъ я толковыхъ пѣвцовъ и пѣвицъ, которые за положенное вознагражденіе значительно обогатили мое собраніе. Этимъ-то путемъ я познакомился съ старожиломъ Витебской губерніи, старикомъ солдатомъ Тарасомъ, пропѣвшимъ и продиктовавшимъ мнѣ волочобныя пѣсни подъ №№ 140 и 141, со старухой нянькой Ариной и нѣкоторыми другими и, наконецъ, съ замѣчательнѣйшею въ своемъ родѣ пѣвицей Коткевичовной изъ мѣстечка Чашниковъ, отъ которой въ первые два присѣста я записалъ болѣе 100 №№ пѣсенъ и обрядовъ.

Считаю долгомъ сказать объ этой основательницѣ моего сборника нѣсколько словъ:

Марья Васильевна Котковичовна была, когда я ее зазналъ, женщина лѣтъ 38, съ довольно крупными, рѣзкими чертами лица. Дочь уніатскаго священника, она была весьма набожна и постоянно шопотомъ молилась, даже въ паузахъ между пѣніемъ и разсказомъ; знала порядочно польскую грамоту, о русской же почти понятія не имѣла. Въ ранней молодости она потеряла родителей; жила не долго замужемъ, овдовѣла и поступила во дворъ ключницей къ какому-то пану, гдѣ пробыла, кажется, не долго. Затѣмъ она приписалась сперва къ Чашниковскому, потомъ къ Витебскому мѣщанскому обществу, живя то въ кухаркахъ, то въ нянькахъ у разныхъ господъ. Нрава она была весьма сердитаго, строптиваго. Говорила языкомъ не только смѣшаннымъ изъ русскихъ, бѣлорусскихъ и польскихъ словъ и формъ; но часто одну и ту же

фразу, одно и то же слово произносила на разные лады: то наприм.: „нѣтъ пальца на ногѣ“, — то: „нема пальца на нозѣ“, то „пришёдши“, то: „пришоўши“, то: „якъ“, то: „какъ“ и т. п. „Край нашъ забра́нный“, говаривала она, „а языкъ нашъ мѣша́нный“. Но сё стопло, бывало, только разсердить или настроить на праздничный ладъ,—отъ горэлки она никогда не отказывалась,— какъ рѣчь ея тотчасъ принимала совершенно иной, чисто бѣлорусскій складъ и съ неимовѣрною быстротой изливалась въ такихъ непривычныхъ для моего слуха звукахъ, что мнѣ казалось, будто слышу совсѣмъ другое лицо, и удивлялся я, бывало, только тому, откуда у нея что̀ берется, а записывать тутъ не только мнѣ, но и самому опытному борзописцу было бы не въ мочь. Въ душѣ была она пропитана духомъ бѣлорусской народности, а между тѣмъ очень кичилась своимъ происхожденіемъ отъ шляхетскаго рода и какъ-будто гнушалась простымъ народомъ, крестьянствомъ. Она сначала все потчивала меня старинными романсами и отлитыми въ полубѣлорусской формѣ русскими пѣснями, и долго не могла взять въ толкъ, что̀ меня такъ плѣняютъ собственно бѣлорусскія пѣсни? „Чаму пану такъ сподобались наши про́стые пѣсни, мужицкіе? Русскіе лѣпша, красивѣе“. Послѣдніе два года жизни она служила у меня въ домѣ и оказалась честнѣйшею женщиной. Ей-то рѣшительно я обязанъ главнымъ остовомъ предлежащаго труда; отъ нея преимущественно пріобрѣлъ я тѣ элементарныя практическія свѣдѣнія о языкѣ и бытѣ бѣлорусскаго народа, безъ которыхъ мнѣ весьма бы мудрено было добросовѣстно вести далѣе свой трудъ. При ея практической помощи я часто провѣрялъ и исправлялъ, гдѣ слѣдовало, недомолвки и искаженія въ массѣ присылавшихся мнѣ матеріаловъ. Отъ нея записалъ я №№ до 400 пѣсенъ, обрядовъ и проч., изъ которыхъ около трехъ сотенъ вошли въ настоящее изданіе, а остальные растерялись во время витебскихъ пожаровъ и моихъ перекочевокъ съ квартиры на квартиру.

Всѣ эти матеріалы, записанные лично мною, послужили для меня съ одной стороны надежною элементарною школой въ дѣлѣ изученія языка и быта бѣлоруссовъ, а съ другой — вѣрнымъ мѣриломъ при необходимой провѣркѣ тѣхъ этнографическихъ данныхъ, которыя въ послѣдствіи были мнѣ доставлены другими. Матеріа-

лами изъ послѣдняго источника съ спокойною совѣстью я позволялъ себѣ воспользоваться только тогда, когда въ подлежащемъ отдѣлѣ моего собранія оказывались подобныя, подходящія по содержанію или формѣ №№, записанные лично мною. Достаточнымъ доказательствомъ этому главному правилу всѣхъ моихъ собирательскихъ работъ могутъ служить всѣ мои сборники, какъ великорусскіе, такъ и предлежащій бѣлорусскій. Въ нихъ нѣтъ ни одного значительнаго отдѣла, въ которомъ бы я не былъ вкладчикомъ.

О моей собирательской затѣѣ вскорѣ узналъ и помощникъ Попечителя Виленскаго Учебнаго Округа, имѣвшій постоянное свое пребываніе въ Витебскѣ, честнѣйшій А. К. Серно-Соловьевичъ. Относясь всегда съ живѣйшимъ сочувствіемъ къ моимъ трудамъ, онъ самъ вызвался посодѣйствовать мнѣ въ моемъ предпріятіи своимъ офиціальнымъ вліяніемъ посредствомъ учителей сельскихъ школъ и предложилъ мнѣ написать на этотъ конецъ программу, въ которой было бы ясно изложено: для чего, что и какъ собирать? Я такъ и сдѣлалъ. Но по своей непрактичности въ дѣлахъ житейскихъ и напечаталъ свою программу, подъ заглавіемъ „Просьба“ *),

---

*) Просьба эта была слѣдующаго содержанія:

„Милостивый Государь!“

„Однимъ изъ главныхъ пособій при изученіи быта, исторіи, языка, религіозныхъ и другихъ вѣрованій народа, современные, какъ европейскіе, такъ и отечественные ученые, признаютъ его исконные обычаи, обрядовую сторону его жизни въ ея знаменательныхъ моментахъ, остатки самобытнаго творчества его фантазіи, т. е. пѣсни, сказки, легенды, загадки и т. д., которыми онъ какъ въ минуты досуга, такъ и при тяжелой работѣ отводитъ себѣ душу. Поэтому и у насъ въ Россіи, въ послѣднее время, остатки эти стали весьма тщательно собирать, преимущественно наши ученыя общества, какъ напр. Московское исторіи и древностей, Общество Географическое и Академія Наукъ. Результатомъ ихъ дѣятельности было изданіе въ свѣтъ нѣсколькихъ сборниковъ; но все это едвали обнимаетъ тысячную долю того, въ чемъ выражается какъ внѣшняя, такъ и внутренняя жизнь народа, всего того, что такъ крѣпко хранится въ его памяти, что милліонами голосовъ изъ конца въ конецъ оглашаетъ всѣ уголки и закоулки нашей необъятной Руси. Поэтому, чтобы изучить духовную, задушевную жизнь народа, наблюдайте его, въ особенности въ его торжественныя минуты, *въ праздники*, когда онъ беззавѣтно отдается веселью, когда у него вся душа на распашку. Тутъ онъ высказывается весь.

въ числѣ 600 экземпляровъ, изъ которыхъ 400 тотчасъ же доставилъ А. К. Онъ немедленно при полуофиціальномъ письмѣ отправилъ по 200 экземпляровъ директорамъ народныхъ училищъ Могилевской и Витебской губерній, для разсылки учителямъ под-

---

«Однимъ изъ сильнѣйшихъ средствъ къ сближенію людей и народовъ и однимъ изъ обильнѣйшихъ источниковъ къ познанію внѣшней и внутренней жизни каждаго народа», говоритъ знаменитый нашъ археологъ Снѣгиревъ, «служатъ его праздники съ относящимися къ нимъ суевѣрьями, обрядами, хороводами, пѣснями и играми. Вмѣстѣ съ первыми вѣрованіями возникши въ колыбели человѣчества, по откровенію самой природы, при образованіи перваго общества, они выражаютъ въ себѣ древній бытъ народа, климатъ той страны, гдѣ онъ жилъ, его понятія объ астрономіи, естествовѣдѣніи, нравственности, его вѣрованія, исторію и поэзію. Какъ вѣрованіе проникаетъ цѣлую жизнь народа, то и гражданскія постановленія и семейные обычаи связываются тѣснѣйшимъ союзомъ съ миѳами и повѣрьями, съ его преданіями и сказаніями, съ колыбельными пѣснями его младенчества, къ коему сердце невольно обращается во всѣхъ возрастахъ человѣка.» Изъ всѣхъ же родовъ народной поэзіи пѣсня въ особенности играетъ важную роль въ жизни русскаго крестьянина, она сопутствуетъ ему отъ колыбели до могилы. Ей онъ повѣряетъ, въ ней высказываетъ всѣ свои завѣтныя думы, всѣ сокровенныя движенія своей души. Поэтому, она такъ разнообразна, такъ богата варіянтами. Свадебныя пѣсни, напримѣръ, въ Великороссіи, почти въ каждой деревнѣ иныя. Не менѣе того изумительна ихъ общая распространенность въ народѣ: ихъ поетъ и старъ и малъ. Нѣтъ почти парня, мужика, дѣвки, бабы, которые бы не были въ состояніи спѣть вамъ за одинъ присѣстъ отъ 20 до 50 и даже до 100 пѣсень. Отсюда ясно, что ученыя общества одни, безъ дружнаго содѣйствія частныхъ лицъ, немного сдѣлаютъ. А кто же изъ частныхъ лицъ ближе къ простому народу, чаще приходитъ съ нимъ въ столкновеніе, какъ не гг. помѣщики и помѣщицы, живущіе постоянно въ своихъ усадьбахъ, сельское духовенство, мировые дѣятели, штатные смотрители, уѣздные, приходскіе и сельскіе учителя? Стало быть, въ нихъ теперь *преимущественно* вся надежда въ дѣлѣ собиранія памятниковъ поэзіи народа и остатковъ его старины. Я сказалъ *преимущественно*, потому что, по моему, всякій образованный, даже просто грамотный коренной мѣстный жигель, начиная съ ученика сельской школы, писаря, семинариста, гимназиста, до помѣщика, кончившаго курсъ наукъ въ университетѣ, лучше и вѣрнѣе соберетъ названные остатки своей родной мѣстности, чѣмъ самый ученый заѣзжій собиратель, потому что первые поставлены въ гораздо выгоднѣйшія условія, чѣмъ послѣдній, и могутъ исподоволь и вовремя накопить обильные и надежные запасы для передачи въ вѣдѣніе науки. Этимъ дѣломъ нужно поторопиться. Всеобщее распространеніе грамотности въ народѣ, новый способъ землевладѣнія, введеніе земства и новые суды скоро, можетъ быть, изгладятъ изъ его памяти и слѣды его старинныхъ

вѣдомственныхъ имъ сельскихъ школъ, съ тѣмъ, чтобы эти господа доставили въ его канцелярію требуемые матеріалы, буде таковые у нихъ окажутся, къ концу іюня мѣсяца. Но вскорѣ затѣмъ, а именно въ маѣ того же 1868 года, А. К. былъ переведенъ

обычаевъ, его самородной поэзіи. Не забудьте притомъ, что дѣла много, а дѣятелей весьма мало, особенно въ нашемъ краѣ.

„Поэтому, приступая къ собиранію памятниковъ народной поэзіи и старины въ здѣшнемъ краѣ, я обращаюсь къ Вамъ, Милостивый Государь, съ покорнѣйшею просьбою о посильномъ Вашемъ содѣйствіи мнѣ въ моемъ крохоборномъ, муравейномъ трудѣ доставленіемъ тѣхъ матеріаловъ народной поэзіи и старины, которыми, вѣроятно, изобилуетъ Ваша мѣстность. Этимъ содѣйствіемъ Вы окажете услугу не мнѣ, незнаемому и невѣдомому Вамъ человѣку, который не имѣетъ ни малѣйшаго права на Вашъ трудъ, но черезъ меня русскому обществу, которое въ правѣ ожидать посильнаго сотрудничества своихъ сочленовъ въ общемъ дѣлѣ преуспѣянія наукъ, въ разъясненіи темныхъ сторонъ исторической, вѣковой жизни какой-либо части великаго народа.

Что записывать?

„Записывать нужно рѣшительно все, въ чемъ выражается завѣтная жизнь народа, въ словѣ-ли, въ обрядѣ, въ обычаѣ старины и т. д. Мое уже дѣло будетъ разсортировать ожидаемый матеріалъ, разобрать, что годно и что негодно для обнародованія. Преимущественно же нужно имѣть въ виду слѣдующее:

А. Краткое описаніе праздниковъ

а) семейныхъ:

1) Крестины или кресбины
2) Свадьбы или веселья
3) Именины
4) Похороны.

} съ приложеніемъ относящихся къ нимъ пѣсенъ.

б) Церковныхъ (если они отличаются какою либо особенностью).

в) Общественныхъ:

1) Осенины
2) Дѣды
3) Прикладины или окладины
4) Навозныя толоки
5) Дожинки или обжинки
6) Досѣвки
7) Коляды
8) Празднованіе накапунѣ Ивана Купалы

} съ приложеніемъ относящихся къ нимъ пѣсенъ.

Б. Повѣрья, суевѣрья, примѣты, преданья, легенды, сказки, заговоры, загадки, разные обряды, названіе разныхъ мѣстъ и урочищъ. Описаніе разныхъ игръ и забавъ.

въ Петербургъ помощникомъ Петербургскаго Учебнаго Округа, а въ іюнѣ архивъ упраздненной помощнической канцеляріи переведенъ былъ въ Вильну, — и слѣдъ моей просьбы совершенно исчезъ для меня. Только одну, правда, довольно объемистую тетрадь сельскаго

В. Пѣсни, кромѣ названныхъ. слѣдующихъ родовъ: волочебныя, бесѣдныя, плясовыя, шуточныя, хороводныя (съ описаніемъ тѣлодвиженій и дѣйствій хороводниковъ и плясуновъ. Въ хороводѣ и плясѣ часто выражается цѣлая драма), колыбельныя, лѣтскія, духовные стихи, распѣваемые слѣпцами при церквахъ, на площадяхъ и т. д., рекрутскія, историческія о разныхъ герояхъ, знаменитыхъ людяхъ и проч.

Какъ записывать?

„Относительно тѣхъ предметовъ, гдѣ требуется описаніе фактовъ, собственное изложеніе, этотъ вопросъ не имѣетъ мѣста: тутъ никто никому не указъ: всякій пишетъ, какъ знаетъ и умѣетъ, тѣмъ же топомъ и способомъ, какимъ бы онъ разсказалъ это самое своему короткому пріятелю; стало быть, чѣмъ проще, тѣмъ лучше. Также точно легко разрѣшается этотъ вопросъ относительно прозаическихъ произведеній народной словесности: легенды, сказки и т. д. Касательно же пѣсенъ разрѣшеніе этого вопроса становится нѣсколько труднѣе и нуждается въ указаніяхъ опыта. Поэтому, для лицъ не искусившихся въ этомъ дѣлѣ, я бы предложилъ слѣдующій пріемъ: пѣвца или пѣвицу заставить продиктовать себѣ всю пѣсню, а тамъ, гдѣ они собьются, что весьма часто случается, слѣдуетъ предложить имъ пропѣть нѣсколько предъидущихъ стиховъ. Тутъ они обыкновенно скоро нападаютъ на связь и продолженіе. Записавши, такимъ образомъ, всю пѣсню, нужно попросить ихъ снова пропѣть ее сначала до конца, безъ перерывовъ со стороны записывателя. Ему остается только, чутко слѣдя по записанной имъ пѣснѣ, за пѣніемъ пѣвца или пѣвицы, отмѣчать тѣ слова и стихи, которые въ пѣснѣ повторяются раза по два и болѣе, исправлять тѣ ошибки и недомолвки, которыя неминуемо окажутся, по причинѣ сбивчивости сказателя. Разница всегда будетъ немалая, потому что неразвитой человѣкъ рѣдко въ состояніи отчетливо и полно передать словами, говоркомъ, поемую имъ пѣсню. Онъ ее поетъ полубезсознательно, почти какъ птица въ лѣсу. Она живетъ въ его памяти преимущественно силою однообразнаго мотива.

„Далѣе требуется, чтобы непремѣнно было обозначено: къ которому роду относится какая либо пѣсня, напр., къ хороводнымъ ли, свадебнымъ и т. д., кѣмъ, отъ кого, когда и гдѣ она записана. Сохраненіе же мѣстнаго говора, во всѣхъ его мельчайшихъ оттѣнкахъ современною наукой ставится непремѣннымъ условіемъ при записываніи всякаго рода произведеній устной народной словесности.

Отъ кого записывать?

„Преимущественно отъ деревенскихъ бабъ и старухъ. Въ ихъ устахъ

учителя Преображенскаго получилъ я, и то совершенно случайнымъ образомъ, изъ дирекціи народныхъ школъ Витебской губерніи. Изъ оставшихся же въ моемъ распоряженіи двухъ сотенъ экземпляровъ „Просьбы“, я усердно раздавалъ, кому только могъ, безъ всякаго разсчета, направо и налѣво, понимающимъ дѣло и не совсѣмъ его понимающимъ. Все это принесло весьма мало результатовъ: изъ 600 экземпляровъ, разосланныхъ офиціально и розданныхъ мною частнымъ образомъ, едва 10 произвели плодотворное желанное дѣйствіе. Отъ штатныхъ смотрителей училищъ Витебской губерніи, которые получили мою просьбу полуофиціальнымъ путемъ черезъ директора училищъ, только двое вскорѣ откликнулись дѣломъ, а именно: гг. Сахаровъ и Обухъ. Однако я не унывалъ. Крѣпко памятуя слова Евангельскія: „ищите и обрящете“, я сталъ усердно

эти произведенія сохраняются свѣжѣе, неприкосновеннѣе, потому что онѣ рѣдко, или почти никогда не оставляютъ своей родной берлоги, стало быть, менѣе подвергаются вліянію чужесторонникъ элементовъ и вреднымъ осадкамъ полуграмотной цивилизаціи. Впрочемъ, бываютъ изъ мужиковъ большіе мастера на пѣсни и прибаутки, знахари своего дѣла, они въ деревнѣ пользуются особымъ почетомъ, авторитетомъ въ этомъ дѣлѣ. Они обыкновенно весьма ревниво и свято хранятъ отъ всякой посторонней примѣси старинный ладъ и складъ, завѣщанные имъ отъ предковъ, пѣсни, сказанія и изреченія житейской мудрости. Все записанное отъ такихъ деревенскихъ людей имѣетъ особенную цѣнность для науки. Свадебный обрядъ и пѣсни слѣдуетъ записывать отъ распорядителей этого обряда: отъ дружка, свахъ, сватовъ и дѣвушекъ. Хороводныя, плясовыя и бесѣдныя — отъ лучшихъ запѣвалъ.

„Эти руководящія указанія, мнѣ кажется, достаточно могутъ облегчить исполненіе моей всепокорнѣйшей просьбы всѣмъ тѣмъ лицамъ, которыя отзовутся на мой вызовъ. Льщу себя надеждой, что онъ не останется гласомъ вопіющаго въ пустынѣ.

„Не мало говорятъ и пишутъ теперь объ обрусеніи здѣшняго края, искони русскаго. Неужели же изученіе старины, быта и языка здѣшняго простаго, сельскаго, православнаго люда, его міросозерцанія, его отношеній къ другимъ сословіямъ, его понятій о Богѣ, о родинѣ и т. д. не есть обрусеніе края, не есть русское дѣло? Неужели для общества болѣе близкое знакомство съ сущностью духа народа не есть уже одно изъ важнѣйшихъ и надежнѣйшихъ средствъ къ улучшенію его судьбы, къ дальнѣйшему веденію его по пути истиннаго прогресса?

„Съ истиннымъ почтеніемъ и совершенною преданностью имѣю честь быть, Милостивый Государь, покорнѣйшимъ Вашимъ слугою

Шейнъ.“

искать, и мои розыски оказались не напрасными. Нашлись и такіе люди, которые съ живымъ сочувствіемъ отозвались на мое приглашеніе и сдѣлались въ послѣдствіи самыми дѣятельными моими сотрудниками.. Къ нимъ причисляю обязательнѣйшихъ госпожъ: А. Ф. Лисовскую, Л. П. Скляренко, А. В. Вахромѣеву,—многоуважаемаго С. К. Шимковича, бывшихъ учениковъ гимназіи—Антипова, Безперчаго, Станевскаго, Пржисецкаго и др., и въ особенности, бывшаго сельскаго, а теперь приходскаго учителя Витебскаго училища, многоуважаемаго П. Я. Никифорскаго. Онъ своимъ зрѣлымъ воззрѣніемъ на окружающую среду и своимъ серьезнымъ отношеніемъ къ этнографическимъ розысканіямъ рѣзко выдается изъ цѣлаго сонма сельскихъ и другихъ учителей разныхъ наименованій. Я твердо увѣренъ, что такихъ честныхъ дѣльныхъ людей не мало на Бѣлой Руси. Нужно только умѣючи ихъ отыскивать.

Дружными усиліями всѣхъ названныхъ и другихъ неназванныхъ ревностныхъ моихъ сотрудниковъ, мое собраніе бѣлорусскихъ пѣсенъ, обрядовъ и проч. все болѣе и болѣе расширялось, и дошло наконецъ до такихъ почтенныхъ размѣровъ, для которыхъ предѣлы одного тома оказались уже тѣсными. Волей-неволей я вынужденъ былъ нѣкоторые отдѣлы подрѣзать, пообкруглить, не нарушая однако тѣмъ ихъ внутренней межъ собою связи и цѣльности всего предлежащаго труда. Изъ этихъ урѣзовъ и обкругленій составился почти цѣлый другой томъ, который при первой возможности надѣюсь издать, въ видѣ дополненія къ настоящему.

Въ расположеніи по отдѣламъ помѣщенныхъ здѣсь матеріаловъ, я нашелъ нужнымъ держаться порядка смѣшаннаго: біографическаго и, такъ сказать, *календарнаго*, т. е. согласнаго съ послѣдовательнымъ размѣщеніемъ праздниковъ въ теченіе гражданскаго года. Оба эти порядка сливаются, впрочемъ, весьма удобно и гармонично въ одну общую картину бытовой народной жизни. Такъ напримѣръ: часть лирико-обрядовая начинается „колыбельными“ и „дѣтскими“, продолжается „колядными“ (распѣваемыми преимущественно отроками и парнями), „маслячными“, „волочебными“, „петровскими“ и т. д., и оканчиваются „похоронными“, сопутствующими послѣднему акту круготеченія трудовой жизни бѣлорусскаго крестьянина. Всѣ почти эти отдѣлы обставлены необхо-

димыми описаніями обрядовъ, обычаевъ и проч. къ нимъ относящимися и ихъ объясняющими. Въ остальной же мéньшей части сборника правильный строй въ расположеніи нéсколько нарушенъ. Однако, и въ теперешнемъ расположеніи тéмъ не менѣе эта часть представляетъ не мало интереснаго для читателя спеціалиста. Очень жаль, что рекрутскихъ и солдатскихъ пѣсенъ у меня такъ мало. Имѣю основаніе думать, что онѣ въ бѣлорусскихъ губерніяхъ еще существуютъ въ порядочномъ количествѣ, но добыть ихъ весьма трудно. За рекрутскими и солдатскими слѣдуютъ не безъ-интересные духовные стихи и пѣсни, а за послѣдними собственно эпическій отдѣлъ: Сказки, сказанія, анекдоты и проч., и въ заключеніе: „дополненія“ ко всѣмъ отдѣламъ.

За достовѣрность и подлинность всѣхъ названныхъ здѣсь матеріаловъ, за исключеніемъ развѣ нѣкоторыхъ погрѣшностей со стороны звуковаго ихъ изображенія, я вполнѣ ручаюсь. Они всѣ записаны на мѣстахъ лицами разныхъ возрастовъ, половъ, сословій и образованій, хотя правда по моей просьбѣ, но тѣмъ не менѣе съ искреннею любовью къ своей народности, безъ всякой тѣни задней мысли поддѣлаться подъ народный ладъ и складъ. Да многіе изъ этихъ лицъ если и захотѣли бы того, то не съумѣли-бы; впрочемъ имъ это никогда и въ голову придти не могло. Вокругъ нихъ раздавалась такая богатая обрядовая поэзія, заготовленная творческимъ народнымъ геніемъ предъидущихъ поколѣній, что только давай Богъ руки успѣвать записывать хоть самую малѣйшую долю всего ими слышаннаго. Кромѣ того, я всегда имѣлъ широкую возможность варіанты доставленные мнѣ однимъ какимъ-либо лицомъ, изъ одной какой-либо опредѣленной мѣстности, провѣрять сходными или подобными изъ записанныхъ мною, изъ доставленныхъ другими лицами изъ разныхъ бѣлорусскихъ мѣстностей, и со всѣми бывшими въ моемъ распоряженіи печатными бѣлорусскими сборниками, изданными русскими и поляками. Подлинность многихъ пѣсенъ подтверждается еще паралельными варіантами изъ двухъ, обязательно уступленныхъ мнѣ Н. А. Рубероускимъ и г-жею Л. П. Скляренко небольшихъ сборничковъ, составленныхъ ими con amore, совершенно помимо моей инициативы. Къ тому же не мѣшаетъ прибавить, что г-жа Скляренко никогда не думала (какъ мнѣ достовѣрно извѣстно) обнародовать свой

трудъ. Большая часть этихъ сборничковъ вошла въ составъ предлежащаго труда, и любознательный читатель имѣетъ полную возможность провѣрить сказанное.

Та же разнородность состава моихъ сотрудниковъ, не только незнакомыхъ между собою (я говорю о большей части изъ нихъ), но не имѣющихъ никакого понятія другъ о другѣ, можетъ служить, кажется, вполнѣ достаточнымъ ручательствомъ за вѣрность основныхъ началъ принятаго мною бѣлорусскаго правописанія. Какъ русскіе, такъ и поляки, какъ православные священники, такъ и католики, какъ ученики уѣздныхъ училищъ, гимназій, семинарій, такъ и ученицы духовныхъ училищъ, дамы высшаго и средняго круга и пр.—всѣ они въ записанныхъ ими матеріалахъ, обязательно мнѣ доставленныхъ, смягчаютъ *д* черезъ *з* и *т* черезъ *ц*, *цъ* передъ йотированными гласными и послѣ нихъ, *лъ*, *в* — замѣняютъ *ў* и т. д. И поэтому, не владѣя громадною эрудиціей многоуважаемаго П. А. Безсонова, которая его уполномочиваетъ производить реформы въ бѣлорусской орѳографіи, я не считалъ себя въ правѣ уклониться отъ того способа изображенія характерныхъ звуковъ бѣлорусскаго нарѣчія, который употребляется почти всѣми моими туземными сотрудниками, и обязанъ былъ сохранить его нерушимо до тѣхъ поръ, пока счастливый случай не доставитъ мнѣ возможности побывать самому среди народа во всѣхъ главныхъ пунктахъ коренной Бѣлоруссіи и провѣрить собственнымъ слухомъ то, въ чемъ могли ошибиться туземцы. Опытъ мнѣ показалъ, что мѣстные жители не всегда достаточно чутки къ роднымъ звукамъ своего языка.

Настоящее количество всѣхъ нумеровъ этого сборника заходитъ за 1000, хотя занумерованныхъ менѣе. Всѣ нумера обставлены указаніями: кѣмъ и гдѣ они записаны, или изъ какихъ печатныхъ источниковъ позаимствованы — послѣднихъ, впрочемъ, весьма не много: десятка два, три не болѣе.

Прежде чѣмъ окончу этотъ отчетъ, считаю дѣломъ совѣсти оговориться въ слѣдующемъ: на 734 стр. этой книги, въ выноскѣ, говоря о томъ, что въ Бѣлорусскомъ Сборникѣ г. Безсонова для читателя остаются загадочными №№, значущіеся подъ пѣснями, я прибавляю: въ предисловіи издатель не предупреждаетъ недоумѣ-

нія читателя на этотъ счетъ." Это не совсѣмъ вѣрно. Въ „объясненіи къ изданію", стр. LIX, издатель именно обѣщаетъ указать въ заключеніи изданія (т. е. въ слѣдующемъ томѣ) „живое мѣсто каждаго образца, откуда онъ взятъ". Дорожа больше всего провѣркою разныхъ отдѣловъ своего собранія съ однородными матеріалами у другихъ собирателей, я въ Сборникѣ г. Безсонова устремилъ все свое вниманіе преимущественно на его текстъ, недосмотрѣвши много интересныхъ его „объясненій" и, между прочимъ, приведенное выше его обѣщаніе, въ чемъ и прошу извиненія у ученаго издателя. Впрочемъ и самъ почтенный П. А. согласится, что и самое обѣщаніе, какъ-бы оно искренно ни было, едва ли устраняетъ возможность недоумѣнія читателя на счетъ значенія вышеназванной нумераціи, которая безспорно разъяснится въ послѣднемъ томѣ его изданія. Ну а если какія-либо непредвидѣнныя обстоятельства задержатъ какъ-нибудь и надолго выходъ въ свѣтъ приготовленнаго даже къ печати тома — гдѣ тогда заинтересованному дѣломъ читателю искать разгадки все-таки непонятной для него нумераціи?

Въ заключеніе считаю пріятнѣйшимъ долгомъ заявить здѣсь искреннѣйшую мою благодарность всѣмъ тѣмъ лицамъ, которыя словомъ и дѣломъ содѣйствовали при составленіи этого Сборника.

П. Шейнъ.

ОГЛАВЛЕНІЕ

БѢЛОРУССКИХЪ НАРОДНЫХЪ ПѢСЕНЪ.

		том. 5.	отд. отт.
	Крестинныя пѣсни.		
1.	Калина, малина моя	285	1
2.	Я бы гэту бабку	286	2
3.	А бабуся моя гордая	—	—
4.	Бабуся моя гордая	—	—
5.	Чирезъ боръ сосна повалилася	287	3
6.	Кума́ ку́ма любила	—	—
7.	— Кумушка-любушка, гдзѣ жывешь	288	4
8.	Ѣхала кума	—	—
9.	Кумъ кумѣ радъ	289	5
10.	Кума́ пива наварыла	—	—
11.	У мойго ку́ма	—	—
12.	У нашого ку́ма бѣла бярёза	290	6
13.	По загорью синія краски цвицѣли	—	—
14.	Хороша Свята Прачистая (2)	291	7
15.	А ў пядзѣлиньку	—	—
16.	Поѣхаў мужъ Панасъ	—	—
17.	А ў коморѣ, а ў коморѣ	292	8
18.	Чиразъ гору сцежинька	—	—
19.	Коло мѣсяца	293	9
20.	Иволга, иволга	—	—
21.	„А хто-жъ у насъ (2)	294	10
22.	Коло рѣченьки мядуницы	—	—
23.	Чиразъ боръ сосна повалилася	—	—
24.	Я и молода	295	11
25.	Быўши смутному (2)	—	—
	Пѣсни колыбельныя и дѣтскія.		
26.	Люли, люли, люли!	300	16
27.	Люли, люли, люленьки!	—	—
28.	Люли, люли, люленьки!	301	17
29.	Люли, люли, люли, прилящѣли куры	—	—
30.	Люли, люли, люли!	—	—
31.	Люли, люли малѳе	302	18
32.	Пошоў котокъ ў точокъ	—	—
33.	Пошоў котокъ ў лясокъ	—	—
34.	Пошоў котокъ на вулку	303	19
35.	Пошоў котокъ у лясокъ, нашоў котокъ поясокъ	—	—
36.	Ишоў котокъ зъ поднеччя	—	—
37.	Подзи, коця, на вулку	304	20
38.	Бищи кота, бищи	—	—
39.	Тынъ-тынъ-тана	—	—
40.	Ратутемъ-тана	305	21
41.	Тринъ-тринъ-тана	306	22
42.	Сядзѣла кошечка на кухнѣ	—	—
43.	Кую, кую ножку	—	—
44.	Коў, коў дзяцель	—	—
45.	— Чи, чи, чи, сорока	307	23
46.	Чи, чи, чи, сорока	—	—
47.	Ахъ ты Иванька Поноў	308	24
48.	Чи, чи, чи, врабей	—	—
49.	— Чики, чики, сорока	309	25
50.	А чу, чу, а чу, чу	—	—
51.	Кукушка, кукушка	—	—
52.	Чи, чи, чи, магера	310	26
53.	„Ласынька, Ласынька	—	—

	томъ 5.	отд. отт.
54. „Спўка воронка . . .	—	—
55. „Спўка воронка . . .	311	27
56. Лады, лады, ладки . .	312	28
57. Было ў бацьки три сыны	—	—
58. Было ў бацьки три сыны	—	—
59. Мухи лазню топили . .	313	29
60. Косы заяцъ, косы заяцъ	—	—
61. Комаръ дровы сячець .	—	—
62. А комаръ дровы рубиў	—	—
63. Поймаў бацька сойку, сойку	314	30
64. Забывъ тато сойку . .	—	—
65. Сядзиць мядзвѣдзь на колодѣ	315	31
66. Быў ў бабушки козель .	316	32
67. Быў ў бабушки козелка	317	33
68. Ай быська мой быспинька	318	34
69. Антонъ бацька	—	—
70. Акулинка моя	—	—
71. Иванъ болванъ	319	35
72. Иванъ болванъ	—	—
73. Игнàтъ	—	—
74. Ахъ ты Кузьма	—	—
75. „Кацярина, Кацярипушка	—	—
76. Ми-ки-та! ци-ты-та . .	—	—
77. Наталля—пралля . . .	320	36
78. Дзяконъ, дзяконъ . . .	—	—
79. Дóмино, дóмино	—	—
80. Жидзе, жидзе	321	37
81. Жидъ, жидъ халамидъ	—	—
82. Жидовочка черны годъ	—	—
83. Жидовочка черны годъ	—	—
84. Блинъ зъ масломъ . .	—	—

Колядныя пѣсни.

85. Тыдзень, тыдзень до Калядъ	326	42
86. Пошла Коляда колядуючы	—	—
87. Вечеръ, вечеръ, вечерынечка	—	—
88. Пріѣхала Коляда на сивымъ коньку	—	—
89. Ѣхала Коляда ў чарвономъ возочку	327	43
90. Ходзили да гуляли колядоўщики	—	—
91. Ишли - пошли колядоўщички—	329	45
92. За мхомъ, за мхомъ за болотичкомъ	332	48
93. Вы колядыньки мое пѣжинки	—	—
94. Щедрый вечеръ, добрый вечеръ	—	—
95. Я ѣду бѣлъ молодзецъ	333	49
96. Сивая свинья ў лѣсъ пошла	334	50
97. Ў Левона куцью тоўкуць	335	51
98. Да ѣхаў я, ѣхаў, Коляда	—	—
99. „Ой стукъ, матка, стукъ	—	—
100. Да казаў хмѣлькъ да на тычки идучы . .	336	52
101. А подъ нашимъ сяломъ надъ слобадою . . .	—	—
102. Иваньку попоў	337	53
103. Наляцѣли соколы зъ стороны	—	—

Рацеи или рѣчи.

104. Возсіявый надъ сонце въ вертепѣ нынѣ . .	343	59
105. Новая радость стала, яка не бывала . . .	344	60
106. Рцы намъ Маріе: что есть чудо сіе	345	61
107. Предъ лѣты родился подъ лѣты	—	—
108. Прошли всѣ часы и годы	346	62
109. Когда Іисусъ Христосъ народился	347	63
110. Когда Іисусъ Христосъ народился	—	—
111. Великъ плачъ и рыданіе	348	64
112. Рано, рано три еврея вставали	—	—
113. Торжествуйте, добродѣтелью наслаждайтесь	349	65
114. Христосъ родися . . .	—	—
115. Днесь Христосъ въ Виѳлеемѣ рождается отъ Дѣвы	—	—
116. Когда Іисусъ Христосъ родился	350	66
117. Днесь звѣзда на востокѣ возсіяла	—	—
118. Какъ на Синемъ морѣ, на Сіонской горѣ . .	351	67
119. Я маленькій хлопчикъ .	—	—
120. Я маленькій хлопчикъ .	—	—
121. Я маленькій хлопчикъ .	352	68
122. Днесь Христосъ народился	—	—

	томъ 5.	отд. отт.
Масляничныя пѣсни.		
123. Мы маслицую дожидали	352	68
124. Ў насъ сягодня масленица	353	69
125. Мы маслянiцу прокатали	—	—
126. Наша маслянiца катлива	354	70
127. Плаваў чаўнокъ по рацѣ	—	—
128. Шлися ко мнѣ Гармопею	—	—
129. Варнў Кузьма пиво	355	71
130. Иванька ладниньки	—	—
131. За горою, за крутою	356	72
132. На горѣ купоросъ росъ	—	—
133. Моя нявѣстка глупая была	—	—
134. На вулiцѣ дзѣўки гуляюць (2)	357	—
135. Ишла калина, ишла малина	—	—
136. Виўся хмѣль ны болоту.	358	74
137. Выходзиў ў городзѣ указъ	—	—
Волочобныя пѣсни.		
138. Ишли-бряли вылачобники	360	76
139. Дзень добры, пане господа́ру	364	80
140. Ишли-бряли волочебники	365	81
141. Ишли-бряли волочебники	366	82
142. Нехъ панъ Iезусъ похвалёны	370	86
143. Святая Величко	376	92
144. Юрьря, Микола	377	93
145. Дзень добры, здороў, пане господару	—	—
146. Панъ Езусъ тому	378	94
147. На первый дзень, на Велiкъ день	380	96
148. Ў чистомъ полѣ стояла береза	385	101
149. Ў полѣ, ў полѣ коники ходзяць	386	102
150. Здорово, хозяинъ нашъ бацюшка	389	105
151. Чаломъ здоровъ, хозяюшка	390	106
152. А луги, луги ўсё зялёные	391	107
153. Ў садзѣ, ў садзѣ ў зяленькимъ	392	108
154. Стоиць садикъ да зеленькiй	393	109
155. Повинъ засѣчакъ красныхъ яечакъ	394	110
156. Ў чистомъ поли овёсъ поросъ	395	111
157. Ляцѣла пчолка	—	—
158. А ну те же братцы вы товарищи	396	112
159. Господыночка, журавиночка	—	—
160. Ляцѣла пава по чистымъ поли	397	113
161. Ой рано, рано пава ляталa	398	114
162. Ў ляску, ў ляску на жоўтымъ пяску	—	—
163. Рано, рано соўнце всходзило	399	115
164. А ў ляску, ляску на жоўтымъ пяску	400	116
165. Пасцила дзѣўка вороныхъ коній	401	117
166. На горѣ липа раскидалiца	402	118
167. Господыночка, журавиночка	403	119
168. Брасднули ключи ў вѣка	—	—
169. Послала мяне маци	—	—
170. Соловеенки: чахъ, чахъ (2)	404	120
171. Благослови, Боже, вясну загукаци	—	—
172. На улицы бабы сядзѣли, сядзѣли	405	121
173. Шнiтка матка	—	—
174. На морю вутка купалася	—	—
175. Тамъ на морѣ ды й на сининьким	406	122
176. Ой выйду я на улечку, бычки бушуюць	408	124
177. Разыграўсе Юрья коникъ	409	125
Троицкія или духовскія пѣсни.		
178. Ходзиця дзѣвачки ў лѣсъ гуляци	—	—
179. Ты зязюлячка, да ты боровая	410	126
180. Есць ў лузѣ калина малина	—	—

		томъ 5.	отд. отт.
	Толочанскія пѣсни.		
181.	Ци наша доля такая .	412	128
182.	Ды знаць наша доля худая	—	—
183.	Ды баранька чорненьки	413	129
184.	Ци ня пчолка	—	—
185.	Слава ни слава, паночекъ, твоя	—	—
186.	Толочанки ня пяюць .	414	130
187.	Ў насъ сегодня толока	—	—
188.	Ни слава, ни слава,		
189.	Ня слава, ня слава, Андрійка, твоя . . .	415	131
190.	Господарь, будзимъ говориць	—	—
191.	Коло мойго церема (2)	—	—
192.	Стоіць бяроза при дорози, (2).	416	132
193.	На мори дзяўчина бѣль бялила (2)	—	—
194.	Якъ за рѣчушкой за ракой.	417	133
195.	Ня стой верба надъ водою.	418	134
196.	Дунай зъ моремъ поспиралися	—	—
197.	Посѣяли дзѣўки лёнъ .	—	—
198.	Ўси людзи добра живуць	419	135
199.	Богъ суддзя моймў баціюшку	—	—
200.	Чиразъ Дунай досочка	420	136
201.	Разлиўся горщокъ ў печи кипучи	—	—
202.	Ня буду, ня буду горэлку пщи	421	137
203.	Казали на мене: поселушачка	—	—
204.	Ко́ціца зоричка зъ неба.	422	138
205.	Охъ, охця мнѣ	—	—
206.	А бида на солоўя (2) .	423	139
207.	А вы столики мои . .	—	—
208.	Коло мѣсяца, коло яснаго	—	—
209.	Вы мужо́ве панове . .	424	140
	Купальскія пѣсни.		
210.	А зазвали мяне ў шръ	—	—
211.	Авой боюсь, боюсь, агу я	425	141
212.	Купальской почи . . .	426	142
213.	Хто ня выходзиць на Куналу	—	—
214.	Кого пѣту на вулицы .	—	—
215.	Мѣсяцъ яснюсеньки . .	427	143
216.	Наляцѣли журавли . .	—	—
217.	Ой ляцѣли журавы . .	428	144
218.	Съ пыныдѣлка на вторыкъ (2)	430	146
219.	Ишла Купалка сяло́мъ, сяло́мъ	—	—
220.	Было у Купалки три дочки.	431	147
221.	Ишла Купалка сяломъ, сяломъ	432	148
222.	Ишла Купалка сяломъ, сяломъ	—	—
223.	Ишла Купаленька по вулицы	—	—
224.	Я зёлки ў поли сбираю .	433	149
225.	„Купаленька, цёмпая ночка	434	150
226.	Купаленка (2)	—	—
227.	На святого Ивана . .	—	—
228.	У го̀родзѣ подъ тынкомъ	435	151
229.	Гдзѣ жъ ты была Купаленка	—	—
230.	Ороль, Божжа птица .	436	152
231.	Звала Купалка Иллю на игрыща	—	—
232.	Сегодня у насъ Купала... То! То! То . . .	437	153
233.	Сопейко, сопейко, Янъ съ Петромъ ходзець .	—	—
234.	Васпль васплёкъ, боровая зелля	—	—
235.	Копали дзѣўки студзеный колодзець . . .	438	154
236.	Со́пейко, чему Янова ночка не величка . .	—	—
237.	На мори вутка купалася	439	155
238.	На мори вутка купалася	—	—
239.	На мори вутка купалась	440	156
240.	Братъ сестру хоче забити	—	—
241.	Купальная ночка маленькая	441	157
242.	Ў цемномъ лѣсѣ гомонило	442	158
243.	А при дорози при широкой	—	—
244.	Зялёны виноградъ . .	443	159
245.	У городзѣ подъ лябядою	—	—
246.	На морѣ, морѣ спнему	444	160
247.	Иванъ, Иванъ да Марья	—	—
248.	„Ай бору мой, бору мой	—	—
249.	„Ой бору, мой бору . .	445	161

	томъ 5.	отд. отт.
250. „Ляци, ляци, стрѣлочка	446	162
251. За горою, за крутою .	—	—
252. А за горою за крутою	—	—
253. „Што ты, силязень, смуцёнъ ня вясёлъ . . .	447	163
254. У короля сирадъ двора	448	164
255. У городзѣ на бярёзѣ .	—	—
256. Шла панёнка церазъ боръ	449	165
257. „Мядуница мядовая, молодзица молодая . .	—	—
258. Круто мое поля (2) . .	450	166
259. Кругло мое поля . . .	—	—
260. Божа жъ мой.	—	—
261. На мой лёнъ зилёняньки́й	451	167
262. Выйду за вороты . . .	—	—
263. Якъ ўси мои подружки	452	168
264. Ды ў садочку на вишанцѣ	—	—
265. Стральцы бойцы Концевляне	453	169
266. Иванъ свищищь	—	—
267. Пришоў Пятрокъ . . .	454	170
268. На Ивана рано	—	—

Петровочныя пѣсни.

269. Пятрова ночка ня вялічка	—	—
270. Пятрова почка ня вялічка	—	—
271. Ой дубе, мой дубе . .	455	171
272. Ты кума моя, ты душа моя	—	—

Жниво.

Обряды, обычаи, суевѣрья .	456	172
Зажинки	457	173
Дожинки	459	175
Борода	460	176
Вянóкъ	—	—

Зажиночныя пѣсни.

273. Народи, Божа, жита (2)	461	177
274. У насъ сяньни зажиначки	—	—
275. „Жниця, жоночки, жниця	462	178
276. Жниця, жонки, жита .	—	—

Жнивныя пѣсни.

	томъ 5.	отд. отт.
277. „А ты соўнце, соўнійко	—	—
278. Дай, Божа, погоданьку	463	179
279. А добры паны, добры .	—	—
280. За ракой косець косиць	—	—
281. Циразъ гай зилёненьки	—	—
282. Ды ў зиленёнькимъ лузи	464	180
283. „А траўка-мураўка . .	—	—
284. „А траўка-мураўка . .	—	—
285. Пойду млада бóромъ, бóромъ	465	181
286. Полуднички загудзѣли.	—	—
287. Ниўка, ниўка	—	—
288. Ня ходзи, ясноя соўнца	—	—
289. Ой на тынку на тыночку	466	182
290. Поѣхаў Паўлющка жанщьца	—	—
291. Зялёноя орѣхоўя . . .	—	—
292. Хвалилася цеща зяцемъ	467	183
293. Ты калинка, ты калинка	—	—
294. Я жала до вечера . .	—	
295. Силязень мой (2)—касатые крылля	468	184
296. Закурпўся дробны дождикъ	—	—
297. Якъ пойду я лугомъ бирагомъ	—	—
298. За боромъ я жита жала	469	185
299. Мылодица мылыдая . .	—	—
300. Сцюдзеная роса пала .	—	—
301. Закацися соўника . .	470	186
302. За боръ, соўненько, за боръ	—	—
303. Рада, рада я младзенька	471	187
304. А на дворѣ смярканцца	—	—
305. Ай пани мой, король, король	—	—
306. Да ўжо вечеръ вечерее	472	188
307. Да ўжо вечеръ вечерее	—	—
308. Да что у полю гудзець	—	—
309. Лѣнивые пожалися . .	473	189
310. Жала, жала до вечера .	—	—
311. А жала бъ до вечера .	—	—
312. Зазвинѣла пчолачка .	—	—
313. Ай добрá ночь	474	190
314. Пора, жонки, домоў идци	—	—
315. Пора, жоночки, домоў идци	475	191
316. Сама пойду дорогою .	—	—
317. Ни пойду домоў . . .	—	—
318. Жоночка домоў	476	192
319. Чіи жъ гэто жоночки .	—	—
320. Чіи гэто жнеи	477	193
321. Ляцѣў рой дорогой . .	—	—

		томъ 5.	отд. отт.
	Ярныя пѣсни.		
322.	За новой святлицей . .	—	—
323.	Всколо болоцичка . .	478	194
324.	„Пошп, дзѣвынька, шпрокіе рукáвы	—	—
325.	Дóсець калинѣ	479	195
326.	Няпраўдзивая калина казала	—	—
327.	Ипранёлка! (2)	—	—
328.	Бярозка зъ листомъ . .	480	196
329.	А ни плачь, ни плачь .	481	197
330.	Чаго ты, лося	—	—
331.	Ай ў бору цицярюкъ болбочицъ	482	198
332.	Тогда была добрая годзина	—	—
333.	Коханка дзѣвонька, коханка	483	199
334.	Разлійся водзица . . .	—	—
335.	„Боровая зязюленька .	—	—
336.	Зялёны дубочнкъ . . .	484	200
337.	Ходзиў-походзиў . . .	—	—
338.	Ходзила дзѣвенька . .	485	201
339.	За рикою ў церкоўки .	—	—
340.	Ў борку, ў борку, ў приборкў	486	202
341.	Да кабъ я молодзеньки	—	—
342.	На мори, на синемъ озёри	—	—
343.	На кого ты мой милеңьки злушшь	487	203
334.	Сядзиць голубъ на ниранлёцѣ	—	—
345.	Ў дорози молодзецъ, ў дорози	488	204
346.	Новая камóра звинѣла	—	—
347.	Королева дочка дзѣвынька	—	—
348.	Ў бору, бору подъ еллю	489	205
349.	Полятаў соловей . . .	—	—
350.	ў борку, ў борку, ў приборку	490	206
351.	Ай упала ластоўка упала	—	—
352.	Якъ пойду я молода по полю	491	207
	Дожиночныя пѣсни.		
353.	А ў насъ сегодня дожонъ, дожонъ	492	208
354.	Сядзиць козёлъ на мяжѣ	—	—
355.	Повѣйця вѣтры	493	209
356.	Повѣйце вѣтры по чистомъ поли	—	—

		томъ 5.	отд. отт.
	Спорышовыя пѣсни.		
357.	Ходзиў Спорышъ по вулицѣ	—	—
358.	Пошло добро дорогою .	494	210
359.	Ишоў Раёкъ дорогою .	—	—
360.	Ходзиў Раёкъ по улицѣ	495	211
361.	Ходзиў Рай по вулицѣ	—	—
362.	Ходзиў Раю коли двору	—	—
363.	Ишоў Богъ дорогою . .	—	—
364.	Паночыкъ, паночыкъ .	496	212
365.	Виншую панóў вянкомъ	—	—
366.	Ходзилъ Богъ по полю .	497	213
367.	Разгорпся вячерняя зорка	—	—
368.	Разгорпся вячернія зорька	498	214
369.	Выходзила господынка на ниўку	—	—
370.	Да ци вышла цёмная тучка	—	—
371.	Ци вышла цёмная туча.	499	215
372.	Паноцыкъ, паноцыкъ, рахуйся зъ нами. . .	—	—
	Застольныя пѣсни.		
373.	Говорила и рожь и пшеница	500	216
374.	Чи поўна орѣхова чара.	501	217
374.	А чи поўна орѣхова чаша	—	—
375.	Ярая пшаница говорила поли стоя . . .	—	—
376.	Чій жа гэта дворъ, дворъ	502	218
377.	Казала бочичка	—	—
378.	Ў пашаго пана	503	219
379.	Ў насъ сягодня война была	—	—
380.	Ў пась сягодня война была	—	—
381.	Зялёнъ нашъ боръ зялень	—	—
382.	Ай зялень нашъ садъ, зялень	504	220
383.	Зялёнъ нашъ боръ, зялень	—	—
384.	Ды зялёнъ нашъ боръ, зялень	—	—
385.	А зялёнъ нашъ боръ, зялёнъ	505	221
386.	Да бараночка черненьки, черненьки	—	—

		томъ 5.	отд. отт.
	Бесѣдныя пѣсни.		
387.	Галубка ў галубничку забита лежала. . . .	506	222
388.	За лютыми морозами .	—	—
389.	Головынька моя бѣдная	507	223
390.	Чарвопая калинпнка .	—	—
391.	Проти новенькихъ . .	508	224
392.	Ў лугахъ, ў лугахъ . .	—	—
393.	Якъ сяду я подъ вакошичкомъ прасцы. . .	509	225
394.	Ци ў сяло идци . . .	—	—
395.	Ай гора, гора	510	226
396.	Ня пройдпнць было дзѣвушкѣ по вулушкѣ .	511	227
397.	Сягодни я тута	—	—
398.	Дай, Божа, долю счастливу годзину	512	228
399.	Вѣтеръ вѣиць.	513	229
400.	Болиць мое сердца . .	—	—
401.	У чистымъ поли при дорози	—	—
402.	Якъ ў нашаго Романа.	514	230
403.	А ў поли гатоўенька .	—	—
404.	Сястра брату кошуленьку шила.	515	231
405.	По лугамъ, лугамъ по зялепепькимъ	516	232
406.	Якъ мнѣ тошненько. .	—	—
407.	Якъ ў саду, ў садочку.	517	233
408.	Рысця, мой рысця. . .	—	—
409.	По лузямъ, лузямъ . .	518	234
410.	На што, Боже, вовсе кохапня.	519	235
411.	Висока, висока	520	236
412.	Охъ матынка, матынка.	—	—
413.	Проплакала Машинька.	521	237
414.	Ты дубочекъ еловатый.	—	—
415.	Ай утру ў бясѣдзы . .	522	238
416.	Оддаў мяне татка замужъ далёка	523	239
417.	Ай бярозка, бярозка .	—	—
418.	Зъ-подъ лѣсу, лѣсу цёмнаго	524	240
419.	Рабина рабинушка . .	—	—
420.	Изъ-подъ лѣсу, лѣсу цёмнаго	525	241
421.	Татуличка ты мой ро́дпипьки	526	240
422.	На горѣ дубьё вилоратое	—	—
423.	Ахъ ты моё горушка, гореванпца моё . . .	—	—
424.	Налетѣли всѣ дробныя пташки	527	243
425.	Мой бацюшка цвѣтъ .	528	244
426.	Пи, мати, того пива .	—	—
	Бесѣдныя пѣсни.		
427.	Ахъ вы госци мои . .	529	245
428.	„Добры вечеръ вамъ, вамъ	530	246
429.	Бярёза, бярёза кудрявистая	—	—
430.	Ахъ оддали мяне . . .	—	—
431.	Бѣлая бярозынька водою замуцила	531	247
432.	Ой ель моя зяленая. .	—	—
433.	Штобъ я знала, штобъ я вѣдала.	532	248
434.	На горѣ жита, ня ярица.	533	249
435.	Подъ дубомъ, дубомъ ячмень молочу.	—	—
436.	Якъ за рѣченькой рѣкой.	534	250
437.	Зялёный лясочикъ . .	—	—
438.	„Ой сынку мой сынку.	535	251
439.	Ночинька моя, ночка цёмная	536	252
440.	За рѣчинькой за рѣкой.	—	—
441.	Ня шумъ шумиць—зяленая дуброўка . . .	537	253
442.	Ў нядзѣлю рапа соўнійка играла.	—	—
443.	Да ў чистымъ поли корчомка стоиць	538	254
444.	Ня ўдалося молойцу .	539	255
445.	Будзимъ банюшку тоиць	—	—
446.	Ийшоў казакъ черезъ байдакъ.	540	256
447.	Еще жонка не утонула.	—	—
448.	Загудзѣла пчолынька .	—	—
449.	Ой бярезка, бярезка .	541	257
450.	Зялёная дубровенька. .	—	—
451.	Бруяла пчалинка . . .	—	—
452.	На горкѣ на горѣ. . .	542	258
453.	Ай ў Тлуцку на рынку.	—	—
454.	Служиў Ванюшка ў цара	543	259
455.	Якъ на мори на подоли.	544	260
456.	Погнала дзяўчинка . .	—	—
	Разгульныя пѣсни.		
	Застольныя.		
457.	А ты жъ моя горэлочка.	545	261
458.	Чара моя ты, мѣдзяноя дно	—	—
459.	Ай ня буду свойго мужа судзиць	—	—
460.	„Добрый вечеръ, хорошая моя	546	262

	томъ 5.	отд. отт.
461. А Божа мой, ня пи, ня пи	—	—
462. Пи, да ня ли	—	—
463. Гуляй, да гуляй, нагуляйся.	—	—
464. Якъ пошоў Апанасъ	547	263
465. Добро тому, а хто ожанўся	—	—
466. Ў мяне дома дзѣла много.	—	—
467. Ой на горѣ ў тройку	—	—
468. За што мяне мужикъ бье	548	264
469. Ой на дворѣ красиво	—	—
Припѣўки къ танцамъ.		
470. Были ў бацьки три сыны	549	265
471. Ой безъ дуды, безъ дуды.	—	—
472. Ай играйця музыки	—	—
473. А ци видзишь Наталка	—	—
474. Ходзи дзѣўка чорнобрыўка	550	266
475. На вулицы три курицы.	—	—
476. А ня буду рѣдзьки сѣиць	—	—
477. А на горѣ жарави	—	—
478. Пошоў Янка ў грыбы	—	—
479. Ишоў же я дорожкою.	—	—
480. Ци то ў дожжъ, ци ў погоду	551	267
481. Гэй, гэй тоўкачики	—	—
482. „Мяцелица, мяцелица	—	—
483. Ай на вулици мяцелица мяцець	552	268
484. Подушечка, подушечка, ты же пуховая	—	—
485. Жиў-быў ў дзѣдушки бѣленькій бычокъ	—	—
486. А Лявониха, Лявониха моя.	—	—
487. Дзяўчининька сердца моё.	553	269
488. Дзяўчининька ягода	—	—
489. „Дзяўчиночка люблю цябе	—	—
490. Коло рѣчки ходзила	—	—
491. Придзи, придзи опонтанный	—	—
492. Панъ хорошенькій	—	—
493. Подъ круцинькомъ бережкомъ	554	270
494. Дрень, дрень—ня курчаты	—	—
495. Што за гость, што за гость	—	—
496 Якъ я была мала	—	—
497. Ў городзи рѣпка	—	—
498. Пойду я короў доищь	555	271
499. Запашу я лѣнъ лѣнъ	—	—
500. Кацилися колы зъ горы	—	—
501. Кацилися цялежиньки	—	—
502. Настушка, Настушка попова	—	—
503. Жаль коваля	556	272
504. Дочушка моя Марья	—	—
505. Никому такъ ня ўдалося	—	—
506. Ў городзи на лясѣ	—	—
507. На вулицѣ курта бреше.	—	—
508. „Кацярина, Кацяринушка	—	—
509. Ни вѣданшь, Марья	—	—
510. „Чирвоная рожа,	557	273
511. Ай чужъ мнѣ мужъ	—	—
512. Было ў меня 70 поросятъ	—	—
513. На бокъ хлопцы, на бокъ ўсѣ	—	—
514. Я на рынку была.	—	—
515. Василиха Василя	—	—
516. Якъ я была молода	558	274
517. По вулицы питушокъ	—	—
518. По дорозѣ жукъ, жукъ по дорозѣ черный	—	—
519. И я братъ, и ты братъ —будзимъ жонки миняць	—	—
520. Чія хата на горѣ	—	—
521. Твоя время становицца	559	275
522. Побилася шеўчиха съ шеўцомъ	—	—
523. Ковалишенька	—	—
524. Чачу, чачу, чачу	—	—
Плясовыя.		
525. Брови мои чернепькіи	560	276
526. Люлька моя червоная	—	—
527. Ня сидзи для меня	561	277
528. Якъ пошоў жа нашъ коваль, нашъ коваль	—	—
529. Якъ попду я по-за Дунаўю	562	278
530. Ўси мужи добры	—	—
531. Мой мужъ ня дужъ	563	279
532. Жиў-быў – ня тужила	—	—
533. Казали мой мужъ	—	—
534. Чи я ў лузѣ пя калина	564	280
535. Помри, помри старый	—	—
536. Чаберъ, чаберъ на полицы	—	—
537. И магерка трасецца	565	281
538. Ой заѣхаў я ў корчомку	—	—
539. Ой поѣхаў Хилимонъ	—	—

	том. 5.	отд. отт.
Скоморошнія (юмористическія).		
540. А пиў я понядзѣлокъ .	566	282
541. Пропиў мужикъ жирабца	—	—
542. Пили, пили ў панядзѣлокъ	567	283
543. Ишоў Тодоръ зъ Тодорою.	568	284
544. Ѣхаў ляшекъ морковяный.	—	—
545. Мой миленьки захворѣў	—	—
Свадебный обрядъ и пѣсни въ Витебскомъ (б. Суражскомъ) уѣздѣ . .	569	285
Свадебныя пѣсни Витебскаго уѣзда (съ обрядомъ).		
546. Што за панове	578	294
547. „Ай вы гуси мои шѣрые.	—	—
548. Ня дзивп Гапулька ни па кóго	—	—
549. Молодая Марынька . .	579	295
550. Сплёў сватъ сваціи лапци съ тоўстыхъ лыкъ .	580	296
551. Госцики собраны, созваны.	581	297
552. —Ой вечиръ, вечиръ ни вичарись	—	—
553. Рапа рапа соўнышка играла	582	298
554. Дорожка широкая . .	—	—
555. Ў нашего свата. . . .	—	—
556. Чаго сядзишь ў посадзи	583	299
557. Пракракнула шѣра вутынька	—	—
558. Цимошка вопиъ быў .	585	301
559. Ай бѣлиньки, кудрявиньки Иванька . .	—	—
560. А за лѣсымъ соўнійка играець	—	—
561. Ой попе, попе бацька нашъ	586	302
562. Напѣемъ (2) мы дзень до вечера	—	—
Свадебный обрядъ въ деревнѣ Бабчахъ.		
Сватовство	595	311
„Заручены“	597	313
Свадьба	598	314
563. А сватъ съ сваціяй . .	606	322
564. Соловейка па вылёци .	—	—
565. Ляци, поляци, ясенъ соколъ ў чистый боръ .	—	—
566. Ходзила лисочка по бору, (2)	—	—
567. Ай восень, восень . .	607	323
568. Ай боромъ, боромъ, боромъ	—	—
569. Лётало стадо куропатъ по полю	—	—
570. Лётаў, лётаў соловейка вокола сада	608	324
Свадебныя пѣсни въ с. Дубровкахъ.		
571. Ды ў мѣсяца два рожочьки востренькихъ	—	—
572. А ни хилися, а ни ламися калина	609	325
573. А куды жъ ты млада Гапулька глядзѣла .	—	—
574. Ляцѣла шѣра зязюля цiразъ садъ	—	—
575. Сядзь жа, сядзь саловейка	—	—
576. Рада Божжа пролецила	610	326
577. Якъ застучели куты колесы	—	—
578. Што за пановя, што за сватовя на двори . .	—	—
579. Ды ходзили два стрѣльчика по бору	—	—
580. Да ни жарка горицъ калинка	611	327
581. Якъ пошоў виноградъ по загорійку. . . .	—	—
582. Сядзимъ, мамка, повячераимъ	—	—
583. Наткосничкъ ни вялничкъ	—	—
584. За сяньми, сяньми . .	612	328
585. Чаго сядзишъ	—	—
586. А нѣтъ горшаго ката .	—	—
587. Зародзи, Божа, братняго жита	—	—
588. Лятуць, лятуць	—	—
589. За лѣсомъ, лѣсомъ . .	613	329
590. Сядзицъ зайка подъ ёлочкой вочки трець	614	330

	томъ 5.	отд. отт.
591. Ды ня конь копытомъ позвоніў	—	—
592. Колясомъ, соўнika, колясомъ	—	—
593. Ды поѣдзимъ	615	331
594. А свѣтъ свитанць	—	—
595. Ни приданки ѣдуць — міщанки	616	332
596. Ай свату мой, свату	—	—
597. Ўдалые приданые	—	—
598. Ды вумная, разумная дзѣванька	—	—
599. Пріѣхала маци	—	—
600. Да ни дамъ калинки ни кому	617	333
Свадебный обрядъ въ м. Чашникахъ	617	333
Заручины (или запоины)	618	334
Вянокъ	—	—
Шлюбовины (день свадьбы).	—	—
Калинки	620	336
Перезоўки	621	337
601. Ходзила лисынька по бору	621	337
602. За рак й живець тамъ кума моя	—	—
603. Затужила дзѣвынька	622	338
604. Зялёная рутынька жоўты цвѣтъ	—	—
605. Ў насъ сягодня заручиньки	—	—
606. Знаць по вутынцѣ	623	339
607. Што за пташинька	—	—
608. Шѣрая зюзюлинька	—	—
609. Цемная ночинька ўже идзець	—	—
610. Благослови маци	624	340
611. Самъ Богъ коровай мѣсиць	—	—
612. Зъ сями поль пшеничанька	—	—
613. Ўдайся, ўдайся коровай	—	—
614. Коровай мой румяны	624	341
615. Я была на коровани	—	—
616. Зъ Могилева купцы ѣдуць	—	—
617. Куковала зязюля ў садочку	—	—
618. —Ўчора рѣчинька быстрая шла	—	—
619. Зъ бору цёмная туча идзець	—	—
620. Ў цябе крышталю нытаю	—	—
Шлюбовины.		
621. Ляцѣли гусыньки чиразъ садъ	627	343
622. Вечернички папычи	—	—
623. Вичарничкъ ни вяличикъ	—	—
624. Куковала зязюля на росѣ	628	344
625. Чія то матынка	—	—
626. Казала сорока: чи, чи, чи	—	—
627. Сужинька зориньку попросиў	629	345
628. Пышинъ дружка пышинъ	—	—
629. Матка сына родзила	—	—
630. До дому, сваты, до дому	—	—
631. Ў дорози сужинька ў дорози	630	346
632. Цёмна, цёмна на дворѣ	—	—
633. Политали два соловейки	—	—
634. Дзякую матынька за хлѣбъ-соль	631	347
635. Дзѣвынька зъ двора зъѣзжала	—	—
636. Зарзали коники на брóду	—	—
637. Ходзила стада уточекъ по полю	632	348
638. Хоць я ночиньку ня спала	—	—
639. Одчини матынька новы дворъ	—	—
640. Приданики на дворъ ѣдуць	633	349
641. Ў пашаго свата соломинна хата	—	—
642. Приданочки милы	—	—
643. Вы сваточки, вы голубочки	—	—
644. Привязали черци	—	—
645. Ня сягодни домоў, ня сягодни	—	—
646. Нѣма свацця, нѣма	634	350
647. Што ваша за слава	—	—
648. Ды чаму ты сваційка ня пяёшь (2)	—	—
649. Плакала молодая	—	—
650. Въ винномъ да колодезѣ	—	—
651. Дурны, сваты, дурны	635	351
652. Пышна свацця, пышна	—	—
653. Пріѣхала свацця на бóрову	—	—

	томъ 5.	отд. отт.
Калинка.		
654. Добрые наши морозы .	636	352
655. Покраска наша дзѣвынька	—	—
656. Калинка, дзѣвынька, калинка	—	—
657. Подъ ёлкой росла. . .	637	353
658. А бреду, бреду	—	—
659. Понясла нявѣста . . .	—	—
660. Ѣхали перезовочки . .	—	—
661. Перезовочки сестры .	638	354
662. Кукувала зязюля ў гаечку	—	—
663. Кукуець зязюля ў гаёчку	—	—
Свадебный обрядъ и пѣсни въ Борисовскомъ уѣздѣ	639	355
664. Тамъ мижи горъ да коморочка.	642	358
665. Да обсѣли, обсѣли . .	643	359
666. Да сваточки голубики прошу васъ	—	—
667. Да соколъ вылетаець .	—	—
668. По загорейку ўсѣ красачки твицѣли. . . .	—	—
669. Ой, выбѣгла молода дзѣвчинка зъ каморы	—	—
670. Да свацицы - голубицы прошу васъ	644	360
671. Сборная суббота пастала	—	—
672. Братъ сястру на посадъ вядзе	—	—
673. Чуй, Боже, чуй	645	361
674. Ой, зъ суботки зъ вечера	—	—
675. Ты калинка, развивайся	—	—
676. Старшая коровайница.	646	362
677. Дзѣвочки сястрицы . .	—	—
678. Мы были ў Бога . . .	—	—
679. Дзѣвочки, сястрицы . .	647	363
680. Святая недзѣлька . .	—	—
681. Ня стой длѣ печи . .	—	—
682. Маменька родная. . .	648	364
683. Маменька родная. . .	—	—
684. Маменька родная. . .	—	—
685. Дочушка моя	—	—
686. Ў дорозѣ Ехремка Ў дорозѣ	—	—
687. Зъ горы, зъ горушки .	649	365
688. Чаго ты, Химочка, змарнѣла	—	—

	томъ 5.	отд. отт.
Свадебныя пѣсни и рацеи въ Дисненскомъ уѣздѣ.		
689. Радуйся сердзечка мамчены	—	—
690. Князь Хведорка коня сѣдланць	650	366
691. Ды ў насъ сягодня воскресеніе	—	—
692. Ды выйдземъ мы ды послухаемъ	—	—
693. Вышоў N за воротушки.	652	368
694. Ў дорозѣ Хведорка, у дорозѣ	—	—
695. Ды затужиўся Хведорка.	—	—
696. Отчиняй, мамка новый дворъ.	653	369
697. Близкіе, далекія . . .	—	—
Похороны (Хаутуры) и дзяды.		
698. А моя жъ ты матушка .	654	370
699. Ахъ татулька нашъ. .	655	371
700. А моя жъ ты квѣточка, а моя жъ ты пташечка	—	—
701. Ахъ матынька ты моя родная	—	—
702. Синочикъ мой маленьки.	656	372
Похороны крестьянъ Станиславской волости Лепельскаго уѣзда	656	372
Примѣчаніе приходскаго учителя Н. Я. Никифоровскаго	657	373
Дзяды	658	374
Дѣды	659	375
Дзяды	660	376
Рекрутскія пѣсни.		
703. А за рѣчкой за Бойцомъ	661	377
704. А гдзѣ пяць, тамъ ни ўзяць	—	—
705. Ў нашего короля . . .	662	378
706. Ой ў лузѣ, ў лузѣ стояла калина	—	—
707. Ой ўзяли молойца . .	663	379
708. Около сада зялёнаго .	—	—
709. . ставай, мая матушка, раненька	—	—
710. Ой ў гаю, гаю цёмнымъ	664	380

	том. 5.	отд. отт.
Солдатскія пѣсни.		
711. Посыхай калинника, тойчасъ морозъ будзиць	665	381
712 Развивайся бѣлая бярозка.	—	—
713. Межъ горъ да межъ горами	666	382
714. Рабина, рабина, рабина кудрявая	—	—
715. Ў Москвѣ, ў Москвѣ на столицѣ	667	383
716. Засвистали поляченьки	668	384
Духовныя пѣсни.		
717. Якъ ў недзѣльку раненько	671	387
718. Ишоў Господзь дорогою	—	—
719. Ишоў жа ишоў спротынька	672	388
720. Якъ ў городзѣ Ерусалимѣ, Господзи помилуй	673	389
721. Процикала рѣка отъ самаго Христа	—	—
722. Шли пастыри изъ Ерусалима	674	390
723. Шли жидове громадове	675	391
724. Ишла паненька на круту гору	—	—
725. Ишли три паненки	676	392
726. Взойдзи паненка	677	393
727. А ў городзи въ Русалимѣ	678	394
728. А ў городзи Ерусалимѣ	679	395
729. Ахъ, мой Боже, вѣру Табѣ	680	396
730. Ой, Боже, вѣру Табѣ	—	—
731. Днесь Христосъ рождается.	681	397
732. Христосъ Спаситель	682	398
733. Ангель пастыремъ предсталъ	—	—
734. Горы сладости да каплютъ	683	399
735. Видѣ Богъ, видѣ Творецъ	—	—
736. Вопль бысть презѣльный во предрайстей странѣ	684	400
737. Ахъ мнѣ окаянной жизни отчаянной	685	401
738. Придетъ часъ и Господь на облацѣхъ славно	—	—
739. Iисусе мой прелюбезный, сердцу сладосте	687	403
740. На горѣ Кальварѣ	—	—
741. Все упованіе мое	688	404
742. Склонитеся вѣки	689	405
743. О всепѣтал мати	—	—
744. Вселенный свѣте! людемъ страннымъ	690	406
745. Кто хочетъ мѣти себѣ за патрона	691	407
746. Дивный по дѣлѣхъ Святитель Великій	692	408
747. А кто, кто Николая любитъ	693	409
748. Страданія Мученика Степана прославляймо	—	—
749. О коль благодати	694	410
750. Пречистая Дѣво, Мати Русскаго края	695	411
751. Пречистая Діво, Мати Русскаго краю	696	412
752. Къ Пресвятѣй Дѣвѣ Богородицѣ	697	413
Сказки, сказанія и анекдоты.		
753. (Быховскій у.)	702	418
754. (Витебскій у.)	703	419
755. Да пошоў же-жъ сынокъ	704	420
756. (Витебскій, б. Сураж-скій)	709	425
757. (Тамъ же)	710	426
758. Три брата кладъ нашли и поровну раздѣлили	711	427
759. Мать и три дочери	712	428
760. Разсказъ о сотвореніи болотъ	—	—
761. (Витебскій, б. Сураж-скій у.)	713	429
762. Гэй, мужикъ! Зъ якого ты сяла	—	—
763. (Витебскій у., б. Сураж-скій)	714	430
764. (Тамъ же)	—	—
765. (Чашники)	715	431
766. (Тамъ же)	—	—

	том. 5.	отд. отт.
ДОПОЛНЕНІЯ.		
Хресцины	716	432
Купальская	720	436
Разсказъ о томъ, какъ солдатъ проучилъ смерть	722	438
Лѣченье отъ зубной боли	725	441
Бѣлорусскія примѣты	726	442
Крестинная.		
1. Кумка на куцѣ сѣла	729	445
На новый годъ.		
2. Ой лѣсѣ, лѣсѣ	—	—
3. Ня курь, ня вѣй мяцелица—Колядо	731	447
4. Ишла свинпя по ляду.	—	—
5. Щедеръ, щедеръ! чи дома	—	—
6. Святый вечоръ добрымъ людзямъ.	732	448
7. Въ лѣску, въ лѣску	—	—
8. «Ого, го коза	733	449
Гаданья на Колядкахъ	735	550
Волочебники.		
9. Да была ў бабки	737	453
10. Гдзѣ же мы ходзили	—	—
11. Шли гули волочовнички	738	454
12. Шли гули волочовнички	739	455
Свадебныя пѣсни Городокскаго уѣзда.		
13. Зялёна по лугамъ трава	740	456
14. Чарочка моя	741	457
15. Поляцѣли пчолки на бродъ на мёдъ	—	—
16. Вышла княгинька за новы воротки	—	—
17. Ў суботу на пядзѣлю	—	—
18. Бярозка зъ листомъ	742	458
19. А хто жъ тамъ на конику	—	—
20. Ишла княгинька горой, горой	—	—
21. Досыць калина, досыць малина	—	—
22. Хвалилася рабининка за ракой	743	459
23. Ляцѣў соколя	—	—
24. Ой вумная разумная княгинька	—	—
25. Ягода зъ ягодой по бору росли	744	460
26. Гдзѣ княгинька сядзиць	—	—
27. Ни дзиви, княгинька, ни на кого	—	—
28. Ходзила козынька по ламу	—	—
29. Ѣхаў женишокъ на кони	745	461
30. Ўзыйшоў мѣсиць надъ избой	—	—
31. Бояры пышные, гарные вы мои	—	—
32. Боярычки подманычки вы мои	746	462
33. Ой зима моя, ой холодная	—	—
34. Ранинька соўнійка ўсходзила	—	—
35. Куды, куды, солоўюшка, поляцишь	747	463
36. Княгинька по городу ходзила	—	—
37. Стояла княгинька подъ вяицомъ.	748	464
38. Ляцѣли гусынькн да ни гогали.	—	—
39. А ўчора рѣчинька быстра ишла.	—	—
40. Якъ ў городзи на черназеми	749	465
41. Кланялася дуброўка	—	—
42. Со двора княгинька зъѣзжала	—	—
43. Цёмная мгла	750	466
44. На дворп дожжокъ капліць	—	—
45. Скрипучая дзираўдо	—	—
46. Шѣрый гусь ляцишь-кричиць.	751	467
47. Ци ня цесанъ цярёмъ, ци ня цёсанъ	—	—
48. Поѣзжане домоў ѣдуць.	—	—
49. ў панадзѣлокъ рана	752	468
50. А што жъ то за зелійка.	—	—
51. Ай звонка, звонкà сосонка	—	—
52. Добрая пора настала	—	—
53. А ў садзи ў виноградзи.	753	469
54. Казали ни хорошъ, ни прягожъ.	—	—
55. Сваты ў хату лѣзуць	—	—

	том. 5.	отд. отт.
Свадебныя пѣсни Городокскаго у., Езерищенской и Куксинской волости.		
56. Съ-подъ высокога цирима	754	470
57. Ранинька соўнинька ўсходзило	—	—
58. Ляцѣў соколъ чаразъ три луга	—	—
59. Зъ чистаго поля вѣтры вѣюць	755	471
60. Хто тамъ ў насъ ў церами цихо говорить	—	—
61. Тонка, тонка сосенка	756	472
62. Чаразъ боръ зеленинькі	—	—
63. Соколъ, соколъ на вылѣци	—	—
64. Дзиўная бяроза на пригорку стояла	757	473
65. Вы сусѣдзи, вы злодзѣи	758	474
66. Ци ня соромъ табѣ, Андрейка	—	—
67. За сѣнями, сѣнями зялёнъ садъ	759	475
68. Ня куй, Сопронька, боцики	—	—
69. Ня мѣла Ганулька вѣранькі	760	476
70. Не куй, Сцепанька, ножичекъ	—	—
71. Сяннi рѣчинька быстра пшла	—	—
72. А хто ў насъ хороши, а хто у насъ пригожи	761	477
73. Ѣхаў Якубка чиразъ боръ	—	—
74. Зъ двору Ганулька зъѣхала	—	—
75. Гдзѣ родзилася, ня была	762	478
76. Выкацили, выкацили дубовую бочку	—	—
77. А ў печи перапечи	—	—
78. А гдзѣ жъ тая крыничинька	—	—
79. А што ў цябе дзяйчиночка	—	—
80. Цячець, цячець ручаечикъ	763	479
81. Ты думаишь, мальчишичка	—	—
82. Хуць я худа, хуць я худа	—	—
83. А ў нашаго свата	—	—
84. Отчини, свякроўка, воконца	764	480
85. А пявѣстухна моя	—	—
86. А госцики любовыи проспмъ васъ	—	—
87. А свацюхна лябедухна, ня тужи	—	—
88. Ѣдзь, ѣдзь, Сопронька, да ня стой	—	—
89. Кони мои, кони вороные	765	481
90. Куковала зязюлька ў борочку	—	—
91. А хто тамъ за сяпёмъ постукаиць	—	—
92. Поцише вы, сваты, зъ горы	766	482
Свадебныя пѣсни Себежскаго уѣзда.		
93. Сватки любимые	—	—
94. А мы пойдземъ, сястрицы, ўдоль по улушки	—	—
95. Ворочимцесь, сястрицы, со цяста поля	767	483
96. Вы ня гниецесь, сяпи новыи	—	—
97. Приходзице мои сусѣдзи приближённыя	768	484
98. Спасибо табѣ, дружонька	—	—
99. Пирайми мяне, жалобная мамонька	—	—
100. Ня слдзи-тка, мой разумный татанька	—	—
101. Ты прощай моя милая	769	485
102. Ягода на бору росла	—	—
103. Соўнышка цёплоя по залѣсью шло	770	486
104. Кацицца-валицца молода на дворъ	—	—
Словарь	771	487
Примѣчанія	879	505
Замѣтка о живыхъ пѣсняхъ	797	513
Грамматическія примѣчанія	809	525
Послѣсловіе	821	537
Оглавленіе	833	549
Поправки собирателя	847	563

Поправки собирателя и опечатки.

Страница тома.	Страница отписка.	Строка.	Напечатано:	Читай:
286	2	5 сн.	телицу	целицу
291	7	4 св.	яё	яе
			вездѣ нужно читать яе, т. е. е, какъ нѣм. je, а не ё	
294	10	6 и 7 св.	кутецъ, скутецъ	куцецъ, скуцецъ
		—	кутецъ	куцецъ
317	33	7 сн.	жоруў	жороў
—	—	11 —	заорейка	запрейка
326	42	9 сн.	прецизу	прециў
328	44	7 св.	гостинчики	госцинички
330	46	14 сн.	гостинчики	госцинички
—	—	7 сн.	по бѣляеўому	по бѣлявому
331	47	1 св.	мидзяного	мизенаго
333	49	6 сн.	показаниць	показываниць
336	52	3 сн.	подъ	надъ
438	54	14 св.	солнца	соўнца
341	57	6 сн. во 2 ст.	канку	жонку
353	69	15 св. во 2 ст.	малая мястечко	малоя мясцечко
354	70	14 сн.	чаўникъ	чоўнокъ
358	71	6 св.	тѣмъ же	тою
361	77	14 сн.	борздымъ	борзымъ
362	78	9 сн.	А намъ-жа	А нашъ-жа
367	83	9 св.	господарь	господаръ
—	—	11 св.	Причина	Причини
—	—	16 св.	на похацѣ	на попохацѣ
368	84	15 сн.	зъ новыми	зъ новымъ

Страница тома.	Страница оттиска.	Строка.	Напечатано:	Читай:
369	85	5 св.	запасаў	запасаваў
—	—	10 св.	отъ парпву	отъ порову
371	86	15 св.	лечлѣицца	лелѣицца
372	87	4 св.	дрова	дровы
373	88	5 св.	жóну	жанý
—	—	6 св.	зялёная	зяленоя
—	—	18 св.	цепляю	цеплаю
—	—	7 сн.	шастаць	шастанць
374	90	6 св.	комаръ	попаръ
—	—	16 св.	По паръ	Попаръ
377	93	9 св.	хорошя	хороша
—	—	10 св.	село	мѣстечко
—	—	14 сп.	нядокошные	нядокушные
—	—	15 сн.	Девять	Дзевяць
378	94	8 св.	этомъ	гэтомъ
382	98	15 и 14 сн.	Самъ	Сама
383	99	8 св.	Колѣ	Коле
384	100	10 св.	кивали	ковали
—	—	3 и 4 сн.	толе	то лѣ
385	101	16 св.	Да на томъ	Да на той
389	105	2 св.	паша	паша
392	108	1 сн.	А тымъ	На тымъ
393	109	2 св.	стрѣла	стрѣлу
394	110	6 сн.	козливы баты	козловы боты
397	113	9 св.	кирпня	корпна
—	—	15 св.	ясенъ	ясенъ
398	114	13 сн.	пя чула	ня чули
399	115	7 св.	перецень	персцень
400	116	15 сп.	Солоўви	Солоўп
401	117	5 сн.	16 N	165 N
—	—	1 сп.	Очанулась	Очхнулся
405	121	12 св.	быкъ просцень	дыкъ просцень
419	135	14 св.	Богъ суддзя	Богъ судзя
—	—	2 сн.	жойтымъ	жоўтымъ
422	138	3 сп.	пищи	пици
425	141	8 сн.	пирогомъ	порогомъ
427	143	7 сн.	25 Іюня	23 Іюня
432	148	7 сп.	А ракъ	Аракъ
435	151	8 св.	Да и не	Да и что
—	—	9 сн.	Гдзѣ жь ты	Гдзѣ жь ты была
444	160	1 св.	маце	маци
449	165	10 св.	тужици	тушици
461	177	2 сн.	за	зъ

Страница тома.	Страница оттиска.	Строка.	Напечатано:	Читай:
471	187	2 сн.	Ай пани	Ай пане
481	197	2 сн.	Ты	То
490	206	11 сн.	Какъ	Кабъ
492	208	9 сн.	Цяцяпочка	Тацяночка
497	213	6 св.	на богасе	на богацце
499	215	13 св.	дождзу	дожджу
505	221		Ў вобрѣ, ў вобрѣ,	Ў бобрѣ, ў бобрѣ,
508	224	5 сн.	На галоўньки	На галоўеньки
510	226	1 св.	брисць	брысць
—	—	2 сн.	спради	прасци
515	231	9 сн.	разводюць	разводзюць
516	232	5 сн.	тихій	цихій
—	—	11 св.	молодѣ	молодзѣ
517	233	13 св.	стухать	стукаць
518	234	3 св.	хрустынька	хустынька
—	—	14 св.	дѣўка	дзѣўка
—	—	9 сн.	По зеленькимъ	По зеленеиькимъ
519	235	17 сн.	Зъ надъ	Зъ подъ
520	236	11 св.	въ замкѣ	въ замужствѣ
—	—	11 сн.	Толкованіе	Толкованіе сна
523	239	4 св.	ли	ни
526	242	2 сн.	пацирила	поцирала
535	251	16 сн.	у хозяина	хозяина
540	256	6 сн.	дворючику	дворочику
549	265	9 св.	пять	десять
551	267	10 св.	6	5
559	275	3 сн.	шлеўцёў	шлейцёў
560	276	11 св.	стряпенулася	страпенулася
575	291	10 сн.	роры	розы
581	297	11 св.	цапухай	сопухай
—	—	13 сн.	казнись	позднись
589	305	10 св.	на мнѣ	по мнѣ
594	310	10 св.	драгнула	дрыгнула
—	—	16 св.	скурвывъ	курпывъ
—	—	14 сн.	нижи	мижи
605	321	5 св.	Прожу	Прошу
612	328	12 св.	Наткосничкомъ	Надкосничкомъ
627	343	3 св.	злучишь	злуишь
—	—	11 св.	крови	брови
629	345	3 св.	Сяци	Свяци
634	350	6 сн.	пропущено: И виды близкіе	
639	355	7 сн.	начинается	назначается
645	361	4 сн.	рутьяный	рутвяный

Страница тома.	Страница отиска.	Строка.	Напечатано:	Читай:
647	363	6 сн.	звѣнчати	вѣнчати
649	365	15 св.	рушличкомъ	рушничкомъ
653	369	11 св.	вярчочекъ	вяршочекъ
654	370	15 св.	обрядомъ	образомъ
655	371	3 св.	насъ	нашъ
660	376	3 сн.	яичной	ячной
669	385	14 св.	бѣлоруссовъ	бѣлорусскаго
670	386	9 св.	громадны	громадове
672	388	7 св.	имъ	семь
675	391	4 св.	тулейкахъ	жулейкахъ
676	392	7 сн.	жидовеў	жидовьеў
678	394	16 св.	уветали	увитали
696	412	7 св.	Зъ подкаменя	Зъ подкаменнл
698	414	5 св.	пяйже	няйже
701	417	18 св.	Сказы	Скажи
702	418	14 сн.	зъ витами	квитами
712	428	13 св.	точку	дочку
—	—	8 св.	быльмачку	быльшачку
717	433	1 сн.	сѣна	сѣни
720	435	2 сн.	To, to	So, so
722	437	10 св.	Спорымъ	Спорышъ
732	447	9 сн.	дереви	деревни
736	451	1 св.	шумъ смяцця	шумъ, смяцця
752	467	1 сн.	надъ	подъ
757	472	9 сн.	разовыя	розовые
768	483	8 сн.	вокошеўкомъ	вокошечкомъ

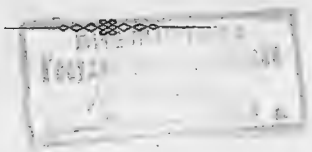
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЯ ОПЕЧАТКИ

замѣченныя Г. Шейномъ, послѣ брошюровки его Сборника.

Стран.	Строки.	Напечатано.	Читай.
445	2 снизу	Ой лѣсѣ	Ой у лѣсѣ
446	3 сверху	Ланычекъ	Левичекъ
487		Послѣ объясненія слова: „Алаксѣй“ пропущена подъ чертой слѣдующая выноска: ** Всѣ слова обозначенныя у насъ звѣздочкой не находятся въ словарѣ г. Носовича.	

Стран.	Строки.	Напечатано.	Читай.
513 514	1 снизу 1 сверху	ея	его
519	17 сверху	особы	особи
522	15 „	Яго	яго
„	16 „	высокая	вяликая
534	12 снизу	рышинка	Рышинка Рышинки и т. д.
„	1 снизу	малѣй	малэй
540	1 снизу	и напечаталъ	я напечаталъ
541	13 снизу	въ нихъ	на нихъ
563	2 снизу	на попохацѣ	на пахацѣ
566	14 снизу	подкамення	Подкамення

Напечатано.	Слѣдуетъ.
Стран. 495	Стран. 441
„ 496	„ 442
„ 497	„ 447
„ 498	„ 448



TOM-92